aujourd'hui Perspectives

LE SOLEIL

52 PAGES — 74e ANNEE — No 40 — QUEBEC, SAMEDI 13 FEVRIER 1971 — PRIX VINGT CENTS

loto québec
MINI-LOTO
TIRAGE 12 FEVRIER
92612
92612 gagne $5,000
2612 gagne $500
612 gagne $100

Si accepté, le projet de charte signifierait un net recul des droits linguistiques de la minorité anglophone du Québec

Nos informations en page 3



SKI FAMILIAL —
Ces bambins ont sans doute plusieurs côtes à descendre avant de penser aux compétitions de la Coupe du Monde. Mais si, comme leurs parents, ils préfèrent le ski récréatif à la course, ils seront bientôt prêts à jouir de tous les plaisirs du soleil, de la neige et de l'air pur, en compagnie des milliers de Québécois de tous âges qui se donnent rendez-vous sur les pentes.

Pékin apportera tout son appui au peuple laotien

— page 40

Belfast redoute de nouveaux affrontements

— page 50

le cahier des arts

MUSIQUE
L'Opéra dit national
CINEMA
Pierre Perrault et Didier Dufour
André Théberge
SPECTACLES
Les salles de Québec
LITTERATURE
Hubert Aquin
ARTS
Les Beaux Arts à l'Université
(pages 41 à 49)

la météo

Chutes de neige intermittentes. Minimum, 25; maximum, 30. Aperçu pour demain: Neige abondante par moments; vents vifs.

Davis, successeur de Robarts

Nos informations en page 3

Sport



Habitude d'un professionnel . . .

Une baisse d'entrées au tournoi pee wee

— page 30

Deux clubs "A" de la région sont éliminés

— page 30



Le suisse Bernhard Russi en pleine action.

Le "mur des épines" guettait les skieurs au Mont Sainte-Anne

Une journée de la Coupe du Monde pleine de surprises

— page 29

sommaire

Arts et Lettres	41 à 49	Bridge	22
Annonces classées	20 à 27	Construction	39
A Québec aujourd'hui	49	Décès	51
Bandes dessinées	50	Documents	18
		Famille	6 et 7
		Finance	36 à 38
		Horoscope	21
		Mots croisés	20
		Patron	23
		Sport	29 à 33
		Télévision	14
		Voyages	10 à 13

Le juge Ouimet entendra lundi les demandes en cautionnement des "cinq"

MONTREAL — C'est lundi que le juge Roger Ouimet entendra les demandes en cautionnement de Robert Lemieux, Michel Chartrand, Charles Gagnon, Pierre Vallières et Jacques Larue-Langlois acquittés hier d'une accusation de conspiration séditieuse hier.

Le juge a précisé en autre au cours de la reprise de la séance hier après-midi que les autres causes dans lesquelles les cinq hommes sont accusés seraient entendues le premier mars prochain. On sait qu'ils sont accusés d'appartenance au Front de Libération du Québec.

Par la même occasion, le juge Ouimet a annoncé qu'il prononcerait lundi sa sentence dans le cas de Côme Leblanc reconnu coupable le 28 janvier dernier d'avoir encouragé les buts et les actes du FLQ.

Il devait prononcer hier cette sentence mais il a demandé à s'entretenir auparavant avec les procureurs de la Couronne et de la défense dans cette cause.

CONSPIRATION SEDITIEUSE

L'accusation de conspiration séditieuse avait été portée le 5 novembre dernier et signée du procureur général lui même, Me Jérôme Choquette.

Concluant que l'acte d'accusation n'était pas assez précis le juge Ouimet s'était demandé dans un jugement de 17 pages: "Comment les accusés peuvent-ils espérer une défense pleine et entière à l'encontre d'un acte d'accusation aussi vague et imprécis".

Les accusations portées contre les cinq hommes disaient qu'ils s'étaient rendus coupables de conspiration séditieuse en prônant le renversement par la force des gouvernements du Canada et du Québec, entre le premier janvier 1968 et le 15 octobre 1970.



M. le juge Roger Ouimet

Le juge Ouimet ajoute:"...on peut s'imaginer qu'au cours d'une période de près de trois ans, des actes manifestes pourraient être reprochés à l'un ou l'autre ou à plusieurs des présumés conspirateurs comme ayant été accomplis dans la poursuite d'un but commun alors même que certains de ces actes auraient pu avoir été posés hors la connaissance de l'un ou de plusieurs d'entre eux qui seraient quand même présumés mandataires les uns des autres.

"Comme il n'y a eu aucune enquête préliminaire, on ne peut savoir actuellement ce que la Couronne reproche aux inculpés et ces derniers sont bien fondés à se prétendre incapables de deviner ce dont on les accuse au cours de cette période de près de trois ans.

L'acte d'accusation ne répond pas aux exigences de l'article 492 du Code criminel. C'est pourquoi le tribunal, dans les circonstances ne pourra pas ordonner que l'on fournisse des détails ou ajourner la cause puisque le vice dont est entachée l'acte d'accusation est fondamental et que la continuation de la poursuite en vertu de ce dit acte d'accusation constituerait une injustice envers les accusés".

"Nous cassons et annulons donc l'acte d'accusation..."

Le procureur de la Couronne, Me Gabriel Lapointe, a demandé et obtenu que la séance soit ajournée à l'après-midi, afin de lui donner le temps d'obtenir "d'autres instructions du procureur général relativement aux autres dossiers" contre les accusés.

A Me Lemieux qui demandait si la Couronne s'opposait à des demandes de cautionnement, Me Lapointe a répondu que si de telles demandes étaient faites, la Couronne les considérerait attentivement.

C'est à ce moment que le juge a rappelé que les règlements de la Cour du banc de la reine exigeaient qu'il s'écoule un délai de 24 heures — un jour franc — entre la demande de cautionnement et l'audience de la requête.

"Je crois qu'il est juste que la Couronne ait droit à un jour franc. Je serai libre lundi et si les accusés n'ont pas d'objection, je serai prêt à entendre la requête".

4 MOIS ET DEMI

Après avoir annoncé qu'il acceptait que les autres causes aux dossiers soient remises au 1er mars, le juge Ouimet a déclaré: "Préparez-vous, messieurs, de part et d'autre, si c'est moi qui les entends."

A ce moment, Michel Chartrand a rappelé au juge que lundi prochain "ça fera quatre mois et demi que je suis incarcéré".

"C'est malheureux mais ce temps ne compte pas" a répondu le juge.

"Je ne pourrais pas m'en servir pour vous donner un accompte pour votre sentence de mépris de cour?" a demandé Chartrand. "Ce serait mélanger des pommes et des oranges" a répliqué le juge en riant.

Enquête sur la cause de l'incendie qui a ravagé la prison de Montmagny

par Jos.-L. HARDY

Le commissaire des incendies du Québec, Me Cyrille Delage, a confirmé, hier après-midi, que "devant les sérieux soupçons qui planent" sur la cause de l'incendie qui s'est déclaré à la prison de Montmagny, le 28 janvier dernier, une enquête vient d'être ordonnée par le ministère de la Justice. L'enquête sera tenue, tout probablement le 23, au palais de justice de Montmagny.

D'ici quelques jours, le procureur de la Couronne, Me Roger Boulet, présentera une requête afin d'obtenir du tribunal une ordonnance visant à assurer la présence, à cette enquête, d'au moins trois des neuf détenus qui se trouvaient à la prison lors de l'incendie. Trois de ces derniers, notamment Michel-Henri Dupont, Pierre Vincent et Albert Thibault, seraient alors ramenés du pénitencier et appelés à témoigner. Il n'a pas été question encore de faire entendre Jacques Mesrine et Jeanne Schneider. Lors de l'incendie d'origine suspecte, le couple français subissait son procès relativement au meurtre de Mlle Evelyne Leboutillier de Percé. Les quatre autres détenus qui furent dirigés vers la prison de Charlesbourg-Ouest, seront probablement assignés.

L'incendie à la prison de Montmagny s'est déclaré quelques minutes après minuit, le 28 janvier. Les flammes furent découvertes sous une douche attenante à une salle de séjour, au troisième étage du centre de détention. Les dommages causés par le feu, l'eau et la fumée, furent alors estimés à $30,000. Depuis lors, la prison n'a pas encore été remise en état de recevoir des prisonniers.

Quelques heures après l'incendie, la Sûreté du Québec a fait connaître que la cause en était troublante. Des officiers supérieurs de la SQ avaient même me clairement laissé entendre qu'elle soupçonnait un plan d'évasion. Une enquête policière a été instituée sous la direction du sergent Paul Bégin. Des experts de l'Institut de médecine légale ont même été appelés à faire des expertises. L'enquête que présidera le notaire Delage viendrait confirmer une preuve que possèdent déjà les enquêteurs.

RECHERCHONS

VOITURE ROUGE, témoin d'un accident (Datsun jaune), survenu coin Route Transcanadienne et rue Commerciale, St-Romuald, samedi soir 19 décembre '70, à 8h.30. Tél.: 839-9688

30 à 50% DE REDUCTION
KODEL $8.95 posé
valeur de $12.95
DUPONT 501 nylon $7.95 posé
valeur $10.95,
Pose et sous-tapis ainsi que service de décoration à domicile gratuit.
Cadeau gratuit avec chaque achat.
TAPIS DU REVE ENR.
801, la Canardière
Tél.: 523-6311

Selon Me Nicole Dreyfus

La loi Turner cause une entorse extrêmement grave au droit pénal

par Benoit HOULE

PARIS (PC) — Mme Nicole Dreyfus, avocat à la Cour d'appel de Paris, estime qu'en intentant un procès contre les cinq Québécois accusés de conspiration séditieuse, "on vise les intellectuels de la gauche québécoise et que ces cinq grands représentent un véritable symbole".

De retour du Canada où elle a assisté à quelques péripétis du procès de MM. Robert Lemieux, Charles Gagnon Pierre Vallières Michel Chartrand et Jacques Larie-Langlois, Mme Dreyfus a également déclaré que le bill C-181, loi concernant l'ordre public au Canada, "causait une entorse extrêmement grave au droit pénal "en renonçant au principe de non-rétroactivité universellement admis en droit pénal.

Au cours d'une conférence de presse, Me Dreyfus a rappelé que le bill C-181, promulgué le 2 novembre 1970, reprenait toute une série de mesures déjà contenues dans la loi sur les mesures de guerre qu'il remplaçait.

DEMARCHES

Elle a souligné que des démarches avaient été entreprises par le syndic du Barreau de Montréal, après les événements d'octobre, pour faire radier Me Lemieux du Barreau de Montréal parce qu'on voulait ainsi "s'en débarrasser" et "priver certains inculpés de leur défense".

Mme Dreyfus a été invitée au procès de Montréal en qualité de déléguée de l'Association internationale des juristes démocrates, dont faisait partie Me Lemieux.

Elle a indiqué que les cinq prévenus avaient été inculpés de conspiration séditieuse pour leur activité entre le 1er janvier 1968 et le 16 octobre 1970.

"Or, dit-elle, au moins deux d'entre eux, Vallières et Gagnon n'ont pu pendant cette période se livrer à de la conspiration séditieuse: ils étaient en prison".

Me Dreyfus a rappelé les événements qui ont entouré la requête en récusation, rejetée par le juge Ouimet, et s'est dite "étonnée" que le huis clos ait été étendu aux avocats présents à la Cour, au début de la semaine dernière.

Elle a conclu que ce procès "à caractère politique" allait être suivi de très près par des organisations mondiales du genre de celle qui l'a déléguée à Montréal."

Nouvelle accusation de fraude contre Frank Cotroni

ACAPULCO (d'après UPI) — A peine avait-il su que l'accusation de fraude qui pesait contre lui avait été abandonnée que Frank Cotroni a appris qu'une nouvelle accusation de même genre venait d'être déposée.

Cotroni n'a donc pu bénéficier d'une remise en liberté. Cette deuxième accusation de frande a été portée par la compagnie American Express et stipule que l'Italo-Canadian a utilisé une carte de crédit volée à Montréal pour faire des achats de bijoux et de vêtements dans diverses boutiques d'Acapulco. Le véritable propriétaire de la carte serait M. Jean Tremblay.

Cotroni avait été accusé la semaine dernière dans un autre cas d'escroquerie mais le juge mexicain n'avait pas reçu les preuves nécessaires pour l'inculper. Il devait donc le remettre en liberté au moment où la nouvelle plainte a été dépolée par American Express.

la météo

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions de la météo pour samedi:

Régions de Montréal et des Cantons de l'Est: neige continuelle, abondante par moments. Vents vifs en fin de journée avec possibilité de neige fondante. Minimum aux alentours de 30. Maximum de 30 à 35. Aperçu oour dimanche: neige continue se changeant en chutes de neige locales. Temps plus froid.

Régions de l'Outaouais et des Laurentides: neige continue, abondante par moments. Vents vifs en fin de journée. Minimum de 25. Maximum près de 30. Aperçu pour dimanche; neige continue se chanbeant en chutes de neige locales. Temps plus froid.

Régions de Québec de Rimouski et de Gaspé: légères chutes de neige intermittentes. Minimum de 25. Maximum d'environ 30. Aperçu pour imanche: Neige abondante par moments; vents vifs.

Régions de Baie-Comeau et de Sept-Iles: nuageux avec chutes de neige locales. Minimum de 10 à 20. Maximum d'environ 20. Aperçu pour dimanche: neige abondante par moments; vents vifs.

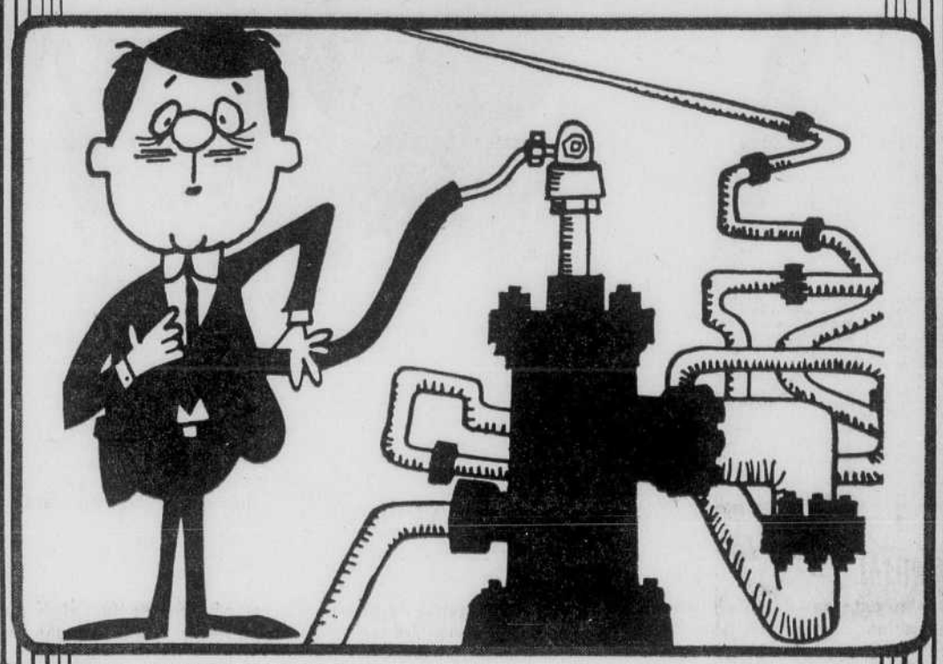
Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

A LOUER
EDIFICES A BUREAUX ULTRA-MODERNE
De 500 p.c. à 4670 p.c.
Nombreux services et commodités
Edifice Crédit Foncier
1135, Chemin St-Louis, Sillery.
Tél.: 683-1791, Mme Dessureault.

PROTECTION
PAR CIRCUIT DE TELEVISION FERME; VIDEO-TAPE
"Votre protection, c'est notre spécialité"
MATTE ELECTRONIQUE INC.
Spécialité: SYSTEME D'ALARME
147 est, 64e rue, Charlesbourg
Tél.: 525-5895

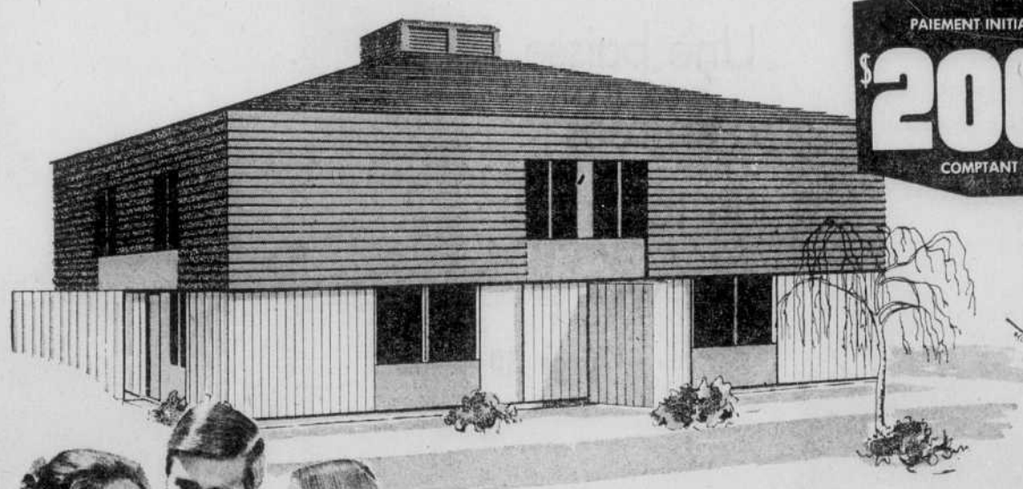
NE RESTEZ PAS SOURD
Nous pouvons vous aider... en vous faisant parvenir un
LIVRE GRATIS
qui explique comment retrouver une audition claire, des deux oreilles. Des termes simples, des illustrations pratiques. Vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Une nouveauté destinée aux personnes qui n'acceptent pas de porter d'appareil encombrant.
Pour recevoir ce livre précieux
POSTEZ CE COUPON SANS TARDER!
Nom
Adresse
PHILIPS SERVICE AUDITIF
J.-R. PEYROT/ACOUSTICIEN
451 est, Boul. Charest, Québec 2
DEPT 30

VIC TANNY'S
LA CHAINE DE CLUBS DE SANTÉ LA PLUS NOMBREUSE ET LA MEILLEURE AU MONDE
POURRIEZ-VOUS POMPER 8,000 GALLONS SUR 12,000 MILLES CHAQUE JOUR?



VOTRE COEUR LE FAIT...
Jour après jour, sans relâche, il fait circuler 8,000 gallons de sang à travers un réseau de 12,000 milles de vaisseaux sanguins toutes les 24 heures. C'est une tâche stupéfiante si l'on considère la capacité réduite de la pompe qui l'effectue. La stimulation de la fonction cardiaque et de la circulation sanguine est l'un des effets les plus importants de l'exercice physique. La bonne tonicité musculaire des jambes, des bras et du diaphragme facilite indubitablement la circulation. Si vous désirez acquérir une bonne forme physique, un spécialiste de Vic Tanny vous guidera pour y parvenir rapidement, sûrement et facilement.
Profitez DES INSTALLATIONS DE CULTURE PHYSIQUE LES PLUS COMPLÈTES DU MONDE
FÉVRIER EST LE MOIS DU COEUR
Aidez votre Fondation Cardiaque
GYMNASE ET SPA DE SANTÉ
VIC TANNY'S
2965, 1re AVENUE, LIMOILOU - TEL.: 626-6216
PLAZA LAVAL, STE-FOY - TEL.: 659-1775
CLUBS DANS LES PRINCIPALES VILLES DU CANADA ET DES ÉTATS-UNIS

"Pour votre confort, une résidence Couillard"
PAIEMENT INITIAL $200 COMPTANT
MENSUALITE A PARTIR DE $102.58



PROJET RESIDENTIEL
COMMENT S'Y RENDRE:
LOCALISATION: BOULEVARD LELIEVRE DUBERGER



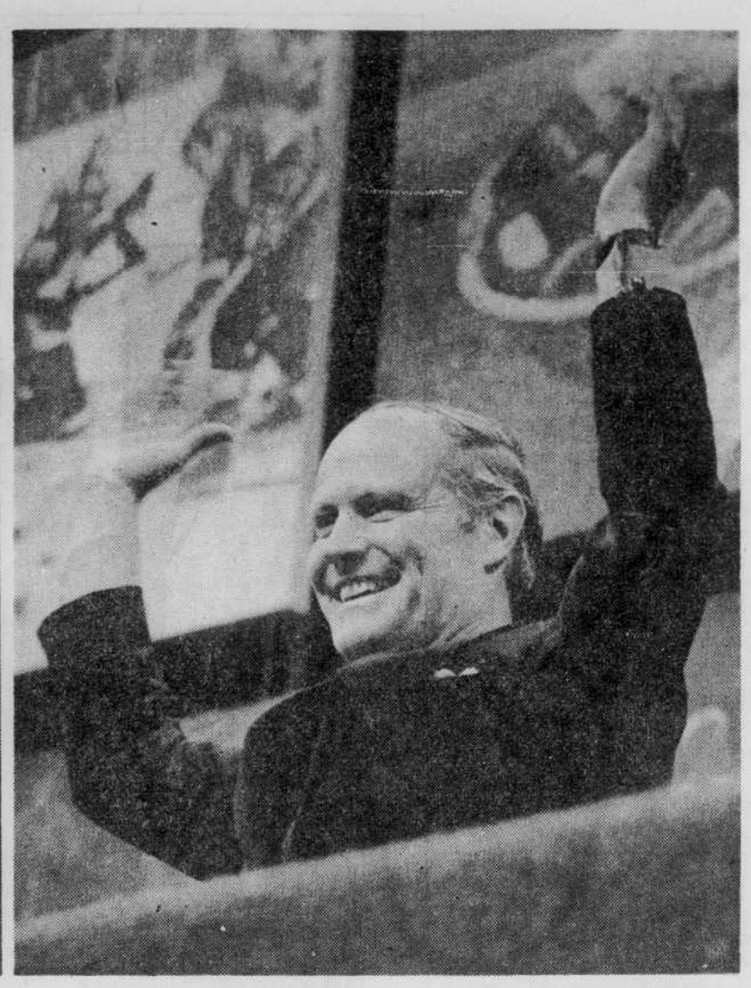
Enfin une maison conçue en fonction de votre salaire!
Enfin des mensualités que votre bourse peut payer!
Enfin intimité, confort, propriété, juste pour vous!
MAISONS OUVERTES AUX VISITEURS de 10h. a.m. à 10h. p.m.
Samedi et dimanche de 2h. p.m. à 6h. p.m.
COUILLARD ENTREPRISES INC.
"Spécialistes de l'habitation"
TEL.: 653-5291
Une réalisation en coopération avec la Société Centrale d'hypothèques et de logement.

MAISONS A VENDRE A CHARLESBOURG
6670 EST, 10e AVENUE
MAISONS MODELES OUVERTES DE 14 HRES A 21 HRES



MAISONS A PARTIR DE $21,300.00
Tous frais inclus, sauf contrat de vente notarié ● Maisons de 6 à 7 pièces ● Près de l'école et de l'église ● Maisons disponibles immédiatement.
INTERET 9 3/4 %
1 MAISON
DISPONIBLES IMMEDIATEMENT
3 et 4 chambres à coucher
DEMANDEZ MME S. CLEMENT
TEL.: 626-0055
RES.: 683-7873
MAURICE CARRIER INC
ENTREPRENEURS-GENERAUX





DEUX ADVERSAIRES DE TAILLE — Le ministre de l'Education, M. William Davis, et son plus grand adversaire, son collègue aux Mines, M. Allan Lawrence, au congrès du Parti conservateur ontarien pour la succession du premier ministre démissionnaire, M. John Robarts. Au départ, M. Davis était déjà assuré de l'appui de sa fille de sept ans, Meg. (Téléphotos PC)

William Davis succède à John Robarts

M. William Davis, ministre de l'Education de l'Ontario, a été élu tôt ce matin à la succesion du premier ministre démissionnaire, M. John Robarts, après l'une des campagnes politiques le plus mouvementées dans l'histoire de la province.



Un moment de répit pour un démonstratif partisan de M. Davis.

Il l'a emporté, au 4e tour de scrutin, sur son plus sérieux adversaire le ministre des Mines, M. Allan Lawrence, après avoir reçu l'appui de son collègue, M. Darcy McKeough, ministre des Affaires municipales, qui avait terminé troisième au 3e tour de scrutin.

Ce n'est qu'à 21h15 ce matin que le résultat de scrutin, commencé à trois heures de l'après-midi, a été définitivement connu.

M. Davis a réuni 812 voix à ce dernier tour, contre 768 pour M. Lawrence. Au troisième tour, la course était très serée entre ces deux principaux adversaires, obtenant respectivement 669 et 606 voix. M. McKeough en avait recueilli 346 à ce 3e tour.

2e TOUR

M. Davis, après un deuxième tour de scrutin du congrès de leadership au Maple Leaf Gardens, menait toujours sur son plus proche adversaire, M. Allan Lawrence, ministre des Mines dans le Cabinet Robarts. Son avance, obtenue dès le premier tour de scrutin, avait cependant quelque peu diminué, n'ayant plus qu'une marge de 97 voix sur son adversaire, M. Lawrence. Le premier tour leur avait donné respectivement 548 et 431 voix.

Le ministre des Affaires municipales, M. Darcy McKeough, est maintenant au 3e rang (288), avec seulement 18 votes de plus que M. Robert Welch, secrétaire de la province, qui a dû se retirer de la course, selon les règles de la votation.

Le Parti progressiste - conservateur de l'Ontario aura donc un nouveau chef aujourd'hui, mais la succession de M. John Robarts, à la direction de la province, ne se fera que dans les prochains jours.

En effet, le nouveau chef du parti ne deviendra premier ministre qu'après la démission du gouvernement actuel. M. Robarts devra ensuite le présenter au lieutenant-gouverneur et recommander à ce dernier d'accepter le nouveau premier ministre et son gouvernement.

Quand, en 1961, M. Robarts avait succédé à M. Leslie Frost, la cérémonie de présentation au lieutenant-gouverneur n'avait eu lieu que 15 jours plus tard.

LES MACHINES FLANCHENT

Le premier tour de scrutin avait commencé dès 3h de l'après-midi. Son déroulement devait se faire assez rapidement, puisqu'on avait mis à contribution des appareils électroniques. Trois heures et demie plus tard, cependant, le président du congrès annonçait que tout devait être recommencé à neuf en raison d'inexactitudes dans les résultats fournis par l'appareillage électronique.

Selon certains scrutateurs, il semblerait que les totaux fournis par les calculatrices électroniques et ceux fournis par des vérificateurs comportaient des différences allant jusqu'à 25 votes.

A ce premier tour, non reconnu, M. Davis aurait recueilli 502 voix contre 379 pour son plus proche adversaire, M. Allan Lawrence.

Au tour qui l'a remplacé, 548 voix ont été accordées à M. Davis contre 431 pour M. Allan Lawrence. Le troisième rang a été donné par une faible marge (273 contre 270) au ministre des Affaires municipales, M. Darcy McKeough, aux dépens d'un autre collègue, le secrétaire de la province, M. Robert Welch.

Le ministre des Finances et des Consommateurs, M. Bert Lawrence, suivait au 5e rang, avec 128 voix des 1,647 délégués votants. Il s'est immédiatement retiré de la course, comme d'ailleurs le jeune étudiant de l'Université d'Ottawa, M. Robert Phanard, qui n'a recueilli que 7 voix.

Les divers clans demeurant dans le combat ont tenté vainement d'obtenir un appui officiel de M. Bert Lawrence. Ce fut peine inutile, celui-ci refusant de recommander à ses partisans de favoriser un candidat plutôt qu'un autre.

ETONNEMENT

On a paru assez étonné, hier, au Maple Leaf Gardens, du nombre de voix relativement peu élevé obtenu par M. McKeough. On lui prédisait, surtout après son éloquent discours de jeudi soir aux délégués, beaucoup plus de voix qu'il n'en a obtenues, à ce premier tour. C'est lui qui avait reçu les plus forts applaudissements de tous les candidats qui s'adressaient pour la dernière fois aux délégués conservateurs.

MARATHON

On signale avec beaucoup d'humour, à Toronto, qu'il a fallu plus de temps pour connaître le résultat du premier tour de scrutin officiel, hier, qu'il n'en a été nécessaire pour la tenue des six tours de scrutin qui avaient conduit, il y a dix ans, M. John Robarts à la direction du parti.

Ces six tours avaient nécessité six heures alors que le premier tour d'hier a pris six heures et demie.

La Sûreté provinciale ontarienne avait assigné cinq gardes du corps à chacun des six candidats à la direction du Parti progressiste-conservateur même si, selon l'inspecteur-chef, M. Albert Duguid, on ne prévoyait aucun incident. "Simple mesure de routine", a-t-il affirmé.

Dans le projet de charte linguistique canadienne:

Recul des droits de la minorité anglophone

par Normand GIRARD

Les droits linguistiques de la minorité anglophone du Québec accuseront un net recul par rapport à la situation qui prévaut, en ce que les tribunaux et les publications officielles sont concernés, advenant l'adoption, tel quel, du projet de charte linguistique examiné à la dernière conférence constitutionnelle.

L'examen de ce projet de charte appelée à remplacer l'article 133 de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique permet en effet de dégager la double interprétation juridique suivante:

Premièrement, l'anglais pourrait ne plus être obligatoire pour les publications au Québec; deuxièmement, l'anglais pourrait ne plus être reconnu devant les tribunaux du Québec.

Le tableau

Le tableau comparatif de l'article 133 de la constitution et du projet étudié par les premiers ministres à Ottawa au cours de la semaine présente les différences suivantes:

L'article 133 de la constitution ne fait aucune mention de la reconnaissance officielle des deux langues; le projet mis de l'avant pour remplacer cet article énonce que les deux langues (le français et l'anglais) sont officielles, ce qui fait du français une langue officielle au Canada;

L'article 133 de la constitution de 1867 faisait une place (obligation) au français et à l'anglais dans les débats parlementaires uniquement à Ottawa et à la Législature du Québec; le français, en vertu du projet de charte, aurait sa place dans tous les Parlements;

L'article 133 de la constitution précisait que le français et l'anglais devaient être utilisés dans la publication des lois et des documents officiels, à Québec et à Ottawa; le projet ne fait état de cette obligation que pour Ottawa.

Ainsi l'omission (volontaire ou pas) signifie que l'anglais pourrait ne plus être obligatoire pour les publications au Québec;

L'article 133 de la constitution ne fait aucune mention du français ou de l'anglais dans les communications avec le gouvernement; le projet mis de l'avant n'en fait état qu'en ce que le gouvernement fédéral est concerné.

Ainsi la directive administrative du Québec sur le français prioritaire demeure intacte. C'est-à-dire que les communications gouvernementales se font en français avec les personnes juridiques et les autres gouvernements, ce qui n'exclut pas l'obligation de répondre au citoyen dans sa langue.

L'article 133 de la constitution énonce que le français et l'anglais seront utilisés dans les tribunaux fédéraux et québécois (plaidoyer et procédure des tribunaux); le projet ne mentionne l'utilisation du français et de l'anglais que dans les tribunaux fédéraux;

Cette omission signifie que l'anglais pourrait ne plus être reconnu devant les tribunaux du Québec.

Notons enfin que le projet soumis aux premiers ministres signale que le Parlement (Ottawa) et les Législatures (les provinces) peuvent faire plus que ce qui est prescrit pour l'une et l'autre langue.

Langue d'enseignement

Dans la constitution actuelle, il n'y a rien au sujet de la langue d'enseignement. L'article 133 n'en parle pas et l'article 93 ne concerne que la protection des droits des communautés religieuses et non linguistiques.

Le projet, sur lequel le Québec a inscrit une réserve, édicte que toute personne a le droit d'être éduquée en anglais ou en français, dans les écoles publiques, dans les régions où la langue d'enseignement de son choix est aussi la langue d'enseignement choisie par un nombre de personnes suffisant pour justifier l'établissement des institutions nécessaires.

Le texte final, repris et corrigé (version officielle), du sous-paragraphe (c) concernant la langue d'enseignement fait état en ces termes de la décision de la Conférence:

"On reconnait que les divers gouvernements devront étudier la question davantage afin de déterminer les arrangements administratifs appropriés pour l'application de la disposition, ce que signifie l'expression "un nombre suffisant" et quelle proportion de l'enseignement doit se faire dans la langue principale.

"Le Québec, est-il énoncé, exprime sa réserve générale sur le contenu de cet alinéa afin de pouvoir en examiner toutes les implications".

A l'occasion de sa conférence de presse, jeudi après-midi, rappelons que le premier ministre, M. Robert Bourassa, avait déclaré au sujet des critiques de l'opposition concernant cet article 133:

"On a critiqué un peu hâtivement la position du Québec sur l'article 133 dans une espèce de négativisme et de politicaillerie. On n'a même pas attendu le texte définitif avant de condamner l'attitude du gouvernement sur l'article 133 et tout ça révèle le peu de sérieux avec lequel ces réactions ont été faites".

M. Bourassa faisait allusion à tout ce qui précède.

BUREAUX A LOUER
SOCIETE DUPA LTEE
1009, Route de l'Eglise, Ste-Foy. Modernes, vaste stationnement, 1,200 et 500 pi. car.
Tél.: 653-9368 - 653-9488

TERRAINS COMMERCIAUX
à vendre à
STE-FOY
VENTE ou LOCATION
Wilfrid Légaré Inc.
Demandez: M. Gérard Légaré
Tél.: 653-4945

FEU-VOL
APPAREILS
524-1734
THERIO DISTRIBUTEUR
710 - 1re AV., QUEBEC 3

HOBART
Trancheurs à viande
Victor Butchers' Supply Inc.
775 Côte d'Abraham, Québec
Tél.: 522-4934

AVIS PUBLIC (6)

Une autre fonction du pharmacien est de s'assurer que le médicament prescrit est sans danger et efficace à la posologie prescrite.

On sait que les médicaments d'aujourd'hui sont très actifs et agissent à la concentration de milligrammes et quelquefois de microgrammes. Ils bloquent ou modifient une fonction vitale normale de l'organisme et sont donc susceptibles, si non administrés à la posologie voulue, d'être offensifs pour l'organisme humain.

Le pharmacien doit vérifier la posologie et les erreurs possibles reliées à celle-ci. Il doit faire connaître au patient certaines substances médicamenteuses ou alimentaires qui pourraient causer une augmentation des effets toxiques. Mentionnons comme exemple certains vins et fromages qui pris simultanément avec une classe de médicaments antidépresseurs peuvent causer une crise hypertensive.
Le pharmacien doit aussi se méfier de certaines bases de médicaments indiqués comme toniques et qui souvent ne nécessitent pas l'ordonnance. Le devoir du pharmacien est de rappeler au patient et au praticien que certains de ces toniques sont à base d'alcool et sont contre-indiqués avec des substances comme les barbituriques, les tranquillisants, les antidépresseurs et d'autres médicaments.

COLLEGE DES PHARMACIENS DU QUEBEC
1074 OUEST, AVENUE LAURIER, MONTREAL 153, QUE.

DATE LIMITE - 28 FEVRIER 1971
Assurez-vous une retraite avec des dollars non imposables ...par le moyen d'un régime d'épargne-retraite enregistré selon l'article 79B de la Loi de l'impôt sur le revenu. De cette façon, pour financer votre revenu de retraite, vous pouvez employer de l'argent qui servait à payer des impôts. Vos contributions sont exemptes d'impôt, comme le sont l'intérêt et les dividendes accumulés. Un plan 79B de la Great-West vous permet d'éviter de l'impôt maintenant, tout en vous bâtissant un revenu de retraite garanti exempt des soucis que procurent les placements.
Parlez-en aux innovateurs en assurance de la Great-West


Claude Laberge


Normand Lavoie, C.L.U.

350 est, boulevard Charest
Suite 608
Québec 2, P.Q.
Tél.: 529-6217

Réprimandes du président Lamoureux à deux membres du Cabinet Trudeau

OTTAWA (PC) — Le président de la Chambre des Communes a adressé des reproches à deux membres du Cabinet, hier aux Communes, parce qu'ils avaient dérogé aux règlements parlementaires.

Il a d'abord exprimé de sérieux doutes sur la légalité d'un geste du ministre du Commerce, M. Jean-Luc Pépin, qui venait de soumettre un communiqué du Bureau fédéral de la statistique pour répondre à un argument de l'opposition au sujet du chômage.

M. Lucien Lamoureux a souligné à M. Pépin qu'il aurait dû plutôt faire une déclaration spéciale à l'ouverture de la séance. L'opposition aurait eu ainsi une occasion de répondre. Les règlements de la Chambre ne permettaient pas la manoeuvre du ministre.

M. Pépin avait dit que le communiqué du BFS démontrait qu'il y avait eu un léger changement dans la façon de calculer le taux saisonnier de chômage. Jeudi, il avait dit qu'il n'y avait pas eu de changement.

A M. MACEACHEN

Plus tard, le président a semoncé le président du Conseil privé, M. Allan MacEachen, leader gouvernemental à la Chambre, qui s'était objecté à une motion déposée par M. Robert Coates, progressiste - conservateur de Cumberland-Colchester-Hants.

M. Lamoureux a jugé que rien n'empêchait M. Coates de soumettre sa proposition. Ce dernier demandait qu'un comité des Communes étudie le cas d'une accumulation de déchets miniers que l'on faisait brûler, à Springhill, en Nouvelle-Ecosse, et qui polluait toute la région environnante.

M. MacEachen a maintenu que le gouvernement avait droit de présenter le problème en long et en large, avant d'avoir à accepter ou à rejeter la motion.

Le président de la Chambre a rejeté cet argument et certains députés libéraux ont voté contre la motion, qui devait recevoir un appui unanime, avant d'être prise en considération.

Nouvelle réduction du taux d'escompte - 5¾%

OTTAWA (PC) — La Banque du Canada a annoncé hier qu'elle réduisait son taux d'escompte d'un quart de point, le ramenant ainsi de 6 à 5 3-4 pour cent, à compter du 15 février.

Le gouverneur de la Banque, M. Louis Rasminsky, a précisé que cette mesure avait été prise principalement en considération des récentes réductions des taux d'intérêt à l'étranger. Il a aussi rappelé que le loyer de l'argent avait fléchi sensiblement sur les marchés canadiens au cours des derniers mois.

Ce changement dans le taux d'escompte devrait amener une amélioration dans la facilité d'obtention du crédit mais n'implique pas nécessairement la réduction des taux d'intérêt pour les prêts à l'habitation ou ceux consentis par les banques à charte.

Le fait que la réduction annoncée hier était de un quart de un pour cent plutôt qu'un demi de un pour cent, comme c'est habituellement le cas, semble indiquer que la Banque du Canada redoute les effets d'une réduction plus prononcée sur les tendances inflationnistes de l'économie.

Le taux d'escompte avait été fixé à six pour cent le 12 novembre 1970. Dans les cinq mois précédents, il avait été réduit à quatre reprises, d'un demi point chaque fois.

Cette décision du mois de novembre avait été prise à la suite de diminutions dans les taux des prêts commerciaux. A cette date, M. Raskinsky avait précisé que la réduction avait pour but d'ajuster le taux de la Banque aux autres taux d'intérêt pour les prêts à court terme.

La réduction à 5 3-4 pour cent annoncé hier est considérée comme faisant suite aux réductions graduelles du taux d'intérêt aux Etats-Unis. Le 10 novembre dernier, ce taux avait atteint six pour cent, soit la cote la plus élevée depuis 40 ans. Il avait toutefois été réduit à 5 3-4 pour cent le lendemain pour atteindre 5 1-2 pour cent le 30 novembre 1970. Il est actuellement fixé à cinq pour cent, et ce depuis le 8 janvier dernier.

Des manifestants accueillent Trudeau à Saskatoon

SASKATON (d'après PC) — Le premier ministre M. Pierre Elliott Trudeau a été accueilli à son arrivée dans un hôtel de Saskatoon, hier, par un petit groupe de chômeurs qui lui ont crié . . . leur situation, réclamant des emplois.

Le premier ministre, qui est arrivé en Saskatchewan pour l'ouverture des Jeux d'hiver canadiens, leur a tout simplement souri en passant à travers le groupe, bien encadré par des agents de la Gendarmerie royale du Canada et de la police municipale.

Certains écritaux affirmaient notamment que la "société juste était bien morte" ou réclamaient tout simplement des "jobs". Le groupe de manifestants a été dispersé, sans aucune difficulté, après que le premier ministre, accompagné de M. Ross Thatcher, eut fait son entrée à l'hôtel.

éditorial

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, SAMEDI 13 FEVRIER 1971

A propos de chômage

La publication des statistiques mensuelles sur la situation de l'emploi à travers le pays a donné lieu, comme cela se produit depuis plusieurs mois, à un débat violent aux Communes, débat qui devient de plus en plus acide, d'un mois à l'autre, suivant en cela la courbe d'accroissement du chômage.

Celle-ci vient d'atteindre un nouveau sommet. Plus de 668,000 Canadiens étaient sans emploi le 15 janvier dernier. C'était une hausse de 130,000 en l'espace d'un mois. Pour se consoler et s'encourager on signale que ce chiffre, si élevé soit-il, est tout de même inférieur à la hausse du chômage à cette période de l'année comparativement au passé. Qu'on y voit un indice d'une plus grande stabilité, c'est évident, mais cela ne guérit pas le mal de ces centaines de milliers de Canadiens condamnés à l'inaction et de ces familles aux prises avec la pauvreté sinon la misère.

Mince fiche de consolation que ces comparaisons avec les Etats-Unis où le chômage atteint aussi des proportions inquiétantes. Le mal des uns ne guérit pas le mal des autres. Seulement celui des autres, surtout celui de nos voisins dont nous sommes si dépendants sur le plan économique, révèle que la situation actuelle n'est pas seulement locale, mais continentale. Et c'est par contre ce qui rend plus difficiles les solutions du problème. L'économie canadienne subissant les contrecoups de l'économie américaine, il est difficile de prévoir qu'elle entreprendra une relance tant que les conditions ne se seront pas améliorés aux Etats-Unis.

Certes il y a moyen de pallier temporairement la crise au moyen de mesures de stimulation économique, par l'influx de capitaux publics, mais on ne met pas en branle du jour au lendemain un programme de travaux qui entraîne des investissements de quelques centaines de millions de dollars. Nos gouvernements dans ce domaine pourraient faire preuve de plus de prévoyance, car dès qu'une crise s'amorce et s'étire, sans qu'on voie des motifs d'espérer qu'elle se dénouera d'elle-même, on ne devrait pas perdre de temps à mettre au point des plans de dépannage dont l'exécution pourrait suivre immédiatement la décision de les réaliser.

Si une telle planification avait existé au cours des dernières années, des derniers mois, une partie des sommes mises à la disposition du public pour atténuer le chômage serait déjà engagée et une partie des chômeurs serait déjà au travail. C'est seulement au cours des prochains mois que l'activité additionnelle créée par les stimulants gouvernementaux commencera à se manifester en même temps que, le beau temps revenant, la vie économique reprendra son élan des périodes les plus actives. Reste à savoir si l'on ne tardera pas à manquer de souffle encore une fois.

A moins que la reprise soit plus lente que par les années passées, on peut prévoir que nous avons atteint le point le plus creux et que les statistiques du mois de mars seront moins déprimantes, surtout au Québec, où dix pour cent des travailleurs sont touchés. Il faut dire que chez nous, en plus de subir l'influence des difficultés des économies nord-américaine et anglo-canadienne, on ne s'aide guère à sortir du trou. Le climat actuel n'a rien de tellement incitatif à l'expansion des industries existantes et à l'implantation de nouvelles. On en est même rendu à perdre une partie de nos sources d'emplois.

Notre chroniqueur politique, M. Normand Girard, a publié il y a quelques jours une étude dont les conclusions devraient faire longuement réfléchir. Sans que cela soit encore tellement connu du public en général, se produit depuis quelque temps, un exode partiel du personnel des sièges sociaux des grandes entreprises canadiennes vers l'Ontario. C'est le début d'une migration qui pourrait bien prendre des proportions beaucoup plus considérables dans un avenir plus ou moins prochain si l'on ne réussit pas à renverser la vapeur. Les faits cités par M. Girard, faits puisés aux sources les plus fiables, parlent par eux-mêmes. Les rejeter du revers de la main ou les réfuter en criant au terrorisme intellectuel est un jeu facile, mais on ne peut en nier l'évidence.

Il n'est donc pas étonnant dans les circonstances que la situation du Québec soit à toutes fins pratiques la plus défavorable, même si le taux de chômage des Maritimes est légèrement supérieur. De plus faut-il ajouter que l'économique n'a jamais été notre point fort et que notre système d'enseignement n'est guère ajusté aux besoins du marché du travail. L'enseignement professionnel est en déclin depuis les réformes consécutives au rapport Parent, tandis que dans le reste du pays, en Ontario surtout, où se multiplient les collèges d'arts appliqués et de technologie, il a pris depuis quelque temps un nouvel élan.

Et pour ajouter une autre note sombre au tableau pourquoi ne pas faire allusion à ces propos que nous tenait un industriel canadien-français, parmi ceux qui ont obtenu le plus de succès en affaires, et qui déplorait dans une lettre personnelle l'inefficacité de notre ministère de l'Industrie et du Commerce "inopérant depuis sa fondation". Et pourtant ce ne sont pas les structures qui manquent. Chaque année s'y en ajoutent de nouvelles dont la valeur n'a pas encore été tellement établie. Serait-ce que nous y avons trop de techniciens et que nous manquons d'hommes d'action ?

Raymond DUBE

Le Laos dans la ronde

L'intervention des troupes sud-vietnamiennes, au Laos, appuyées par l'aviation américaine, a toutes les allures d'une répétition de l'intervention du même genre effectuée au Cambodge après le coup d'Etat intérieur qui a valu la destitution du prince Sihanouk. Dans les deux cas, on vise à couper les voies de ravitaillement alimentant les effectifs du Nord-Vietnam et du Vietcong qui luttent au Sud-Vietnam. Dans l'esprit de Saigon, tout autant que de Washington, il s'agirait par là de créer les conditions propices au départ des Américains du Vietnam en permettant aux Sud-Vietnamiens de prendre la relève.

L'intervention du Nord-Vietnam au Sud-Vietnam a, depuis le début du conflit, emprunté le territoire laotien en vue de contourner le 17e parallèle séparant les deux Vietnams. La piste Ho Chi Minh, déjà utilisée au temps de la lutte du Vietminh contre la France, traverse le Laos, qui longe à la fois le Nord et le Sud-Vietnam. C'est ainsi que depuis le début du conflit vietnamien, cette piste paraît avoir été la principale voie d'accès des réguliers nord-vietnamiens au Sud-Vietnam. On contournait de la sorte le 17e parallèle en passant du nord au sud.

Le Nord-Vietnam utilise parmi ses autres voies d'accès au Sud-Vietnam, le Cambodge, situé tout à fait au sud du Sud-Vietnam. Le régime de Hanoi pouvait ainsi pénétrer au-delà du 17e parallèle à la fois par les deux extrémités: le nord et le sud. Au Cambodge, le port de Sihanoukville (maintenant Kompong Som) permettait le ravitaillement des effectifs nord-vietnamiens et vietcongs à la fois au Cambodge et au Sud-Vietnam. A la suite du coup d'Etat de Lon Nol et de l'intervention sud-vietnamienne au Cambodge le port de Sihanoukville ne peut plus servir à cet usage. Quant à la présence des effectifs communistes au Cambodge, Sihanouk (aujourd'hui réfugié à Pékin), écrivait en 1970: "Depuis 1953 nous nous trouvons au Cambodge aux prises avec des "rebelles" dirigés et soutenus par les communistes vietnamiens, et les forces vietcongs et nord-vietnamiennes infiltrées dans certaines de nos régions frontalières adoptent une attitude de plus en plus agressive."

Au Laos, la situation décrite par Sihanouk pour le Cambodge est encore plus marquée. Bande de territoire s'étendant du nord au sud comme le Vietnam, le Laos a subi, comme le Vietnam, une prise de possession plus ou moins officielle de certaines provinces du nord par le communisme. C'est ainsi que les provinces de Phong Saly, qui touche à la fois à la frontière chinoise et au Nord-Vietnam, et de Sam Neua, qui est connexe au Nord-Vietnam, sont aux mains du Pathet Lao, réplique laotienne du Vietminh installé au Nord-Vietnam. Diverses autres zones du Laos sont dominées ou sous l'influence du Pathet Lao et du Nord-Vietnam. Le Laos (3 millions d'habitants) a donc tous les éléments pour devenir une sorte de petit Vietnam.

Tandis qu'ils peuvent encore compter sur l'aviation américaine et une présence militaire qui reste assez importante au Sud-Vietnam, les Sud-Vietnamiens tentent de couper la principale voie d'accès provenant du nord. Mais la piste Ho Chi Minh n'est pas facile à contrôler. On peut la bloquer temporairement, les Sud-Vietnamiens réussiront-ils à s'y maintenir? On peut aussi se demander si le régime de Saigon pourra à la fois assumer la vietnamisation du conflit et son extension au Cambodge et au Laos.

Conçu à la conférence de Genève de 1954 comme une espèce d'Etat-tampon entre le Vietnam d'une part, la Thailande et le Cambodge de l'autre, le Laos a été neutralisé en 1962. Mais cette neutralité a été presque constamment violée. En 1968, le gouvernement royal loatien estimait à 40,000 le nombre des soldats nord-vietnamiens sur son territoire. On y évalue actuellement à 100,000 les effectifs du Pathet Lao et du Nord-Vietnam. Le trafic d'hommes et de matériel du nord au sud sur la piste Ho Chi Minh est une autre façon de violer la neutralité du Laos. De même que la présence de conseillers américains et la récente intervention sud-vietnamienne.

A mesure que l'Etat-tampon se transforme en zone de conflits, les Etats voisins comme la Thailande et le Cambodge risquent eux aussi de devenir des zones chaudes. C'est déjà fait pour le Cambodge. La Thailande envisage maintenant de renforcer ses dispositifs militaires le long de sa frontière avec le Laos. D'autre part, les troupes chinoises le long de la frontière laotienne auraient été mises sur un pied d'alerte.

Il pourrait y avoir là des développements plus graves. Ce n'est pas sans raisons si le Nord-Vietnam et le Nord du Laos sont dominés par des éléments communistes. Ces régions touchent à la Chine. La Chine n'admettrait pas à ses frontières des influences pro-occidentales, au moment même où le communisme a déjà commencé à progresser de la Chine vers le Sud-Est asiatique. A cet égard, l'intervention sud-vietnamienne au Cambodge est moins délicate qu'au Laos.

Les Américains se sont refusés à faire pénétrer des troupes au Nord-Vietnam, moyen militaire le plus expéditif pour abattre le régime d'Hanoi, par crainte d'un conflit avec la Chine. Elle se serait alors sentie menacée sur ses frontières sud. Actuellement les troupes sud-vietnamiennes limitent leurs interventions à la piste Ho Chi Minh à la hauteur du 17e parallèle. Si les Sud-Vietnamiens devaient poursuivre au nord, le risque d'une intervention chinoise se poserait progressivement avec plus d'acuité.

Avec le Laos, le Cambodge et le Vietnam, c'est toute l'ancienne Indochine française qui est de plus en plus entraînée dans le conflit vietnamien. La Thailande pourrait à son tour entrer dans la ronde. Après la chute de Sihanouk au Cambodge, ce pays s'est joint au Sud-Vietnam pour faire front commun contre la subversion intérieure et l'expansion du communisme de Hanoi. Le Laos et la Thailande (déjà partiellement engagée dans cette voie) seront-ils amenés à faire de même? Il semble que la vietnamisation du conflit soit en voie d'entraîner son indochinisation. Cela serait-il en mesure de hâter ou bloquer le départ des Américains du Sud-Vietnam ?

Gilles BOYER



l'opinion du lecteur

Confession de droit divin et confusions trop humaines

Monsieur le Rédacteur,

En une vingtaine de paragraphes, M. Arthur Piché (voir Le Soleil, 27-1-71, p. 4) soulève plus de questions qu'on n'en pourrait résoudre dans vingt gros bouquins. Une petite phrase suffit, et le premier venu, même ignorant, peut demander, comme si sa difficulté paraissait insoluble: Qui me prouve que Dieu existe? Il faudra un livre de 500 pages, extrêmement savant, pour répondre. Et l'ignorant, ou même l'homme instruit, s'il est mal disposé, ne le lira pas, ou s'il le lit, refusera de le comprendre. Et il continuera, avec l'air de quelqu'un qui embrasse son interlocuteur, à dire péremptoirement: Vous voyez bien qu'il est embêté; si c'était évident, il ne prendrait pas tout ce temps pour le dire!

C'est à cela que fait penser la lettre de M. Piché. Elle montre à l'évidence qu'il ignore les fondements de la foi en Jésus-Christ, le Fils de Dieu, fait homme et il ne semble pas avoir réfléchi au mystère de l'Eglise, qui est le Corps mystique de Jésus-Christ.

La lettre du Père Jacques Bleau (Le Soleil, 20-1-71, p. 4), à laquelle s'attaque M. Piché, est irréprochable. Il y manque peut-être le texte même de l'évangile de saint Jean (chap. 20, verset 23), qui fonde l'affirmation selon laquelle la **confession** individuelle est de **droit divin :** "Ceux à qui vous remettrez les péchés, ils leur seront remis; ceux à qui vous les retiendrez, ils leur seront retenus". Comment le ministre du Seigneur saura-t-il quand il doit absoudre ou non s'il n'a pas entendu l'aveu des péchés, puisque ceux-ci appartiennent nécessairement au mystère personnel de chacun?

Et voilà le **droit divin.** Sans aucun doute, les "hommes d'Eglise" (les apôtres, d'abord, et leurs successeurs) ont compétence pour en décider. "Qui vous écoute m'écoute", leur a dit Jésus (Luc, X, 16); et il leur a promis (promesse de Dieu) d'être avec eux jusqu'à la fin du monde (Matth, 28: 20), à travers les variations des époques, des cultures de l'humanité. L'Eglise, Corps mystique de Jésus, est "embarquée" dans le cours de l'histoire des hommes. La vérité du Christ, immuable en elle-même comme Dieu, ce sont les "hommes d'Eglise", ministres choisis par l'Homme-Dieu, qui l'appliquent aux chrétiens selon la réceptivité de ceux-ci, qui évolue dans le temps. Ainsi, la **confession de droit divin,** on l'a pratiquée de manières diverses au cours des siècles. Aucune autorité humaine ne supprimera jamais le droit divin: le magistère suprême de l'Eglise (lui seul, et non pas tel pseudo-théologien ou tel faux pasteur), en adaptera la pratique aux conditions changeantes de la vie chrétienne.

Je ne touche ici, qu'à l'essentiel (ou au prétexte) de la lettre de M. Piché, c'est-à-dire aux doutes relatifs à la confession. A tout le reste, litanie, de confusions mini-savantes, on pourrait répondre en invoquant un seul principe: on n'accommode pas aux caprices des hommes pécheurs la Parole sainte de Dieu. Les hommes ont le devoir - pour leur propre bien, d'ailleurs, car Dieu ne saurait vouloir autre chose que notre bien - d'accueillir la Parole divine et d'en vivre. "Le ciel et la terre passeront, mais mes paroles ne passeront pas", a dit Jésus (Marc, 13, 31).

Avant de rédiger cette lettre, j'ai consulté d'abord, on le devine, un prêtre compétent. Si M. Piché avait fait comme moi, je n'aurais pas eu besoin de lui répondre: il n'aurait pas gaspillé encre et papier à griffonner un texte que l'on croirait conçu par un protestant.

Cécile Savard, i.l.
357, rue Richelieu,
Québec 4.

A Pierre, Jean, Jacques

Pierre, Jean, Jacques,

Le but de votre émission est sans aucun doute de divertir les humains. Vous y réussissez par un esprit de détente, libéré de stéréotypes, et par un comportement d'ensemble tout à fait dégagé. Vous rejoignez vos auditeurs par votre façon de vous adresser à eux comme s'ils étaient vos amis, et vous contribuez ainsi à un climat de fraternité et de détente. Permettez-nous cependant de vous communiquer nos malaises et nos espoirs face au contenu de votre émission.

Jusqu'à quel point la détente que vous apportez grandit-elle l'homme le bâtit-elle, le valorise à ses propres yeux dans tout ce qu'il est ? Pour employer une comparaison, disons qu'en considérant les astronautes d'Apollo XIV, nous nous sentons appelés à réaliser dans notre propre vie quelque chose de grand, à nous dépasser en quelque sorte, alors qu'en regardant votre émission, nous nous sentons attirés à réaliser notre égoïsme, à répondre à notre instinct passion, à fuir nos responsabilités vis-à-vis ceux qui nous entourent. Nous nous sentons dévalorisés, rabaissés, quoi! Nous avons moins de goût pour construire autour de nous dans un climat de fraternité, de justice, de paix où l'érotisme demeure au service de l'amour et n'est pas considéré comme fin en soi.

Pierre, Jean, Jacques, nous admirons vos talents d'humour mais nous regrettons que vous nous considériez de tel niveau que pour nous parler, il vous faille tenir un langage si vulgaire.

Les thèmes abordés à votre émission, particulièrement celle du 6 février où l'ironie et le ridicule à l'égard des hommes politiques étaient joints à la promotion de films par des scènes qui vous semblent habituelles, répondent sans doute à votre auditoire qui réclame la vulgarité. Pourtant nous croyons que vos talents et votre imagination inépuisables dans le domaine de l'humour et de la détente pourraient contribuer à épanouir des milliers d'auditeurs dans ce qu'ils ont de noble si vous les considériez dans la totalité de leur être.

Pierrette Desrochers,
Rita Larose,
Louise Veillette,
Angèle Berger,

7535, boul. Parent,
Trois-Rivières.

Au sujet de la murale Bonet

Monsieur François Cloutier,
Ministre des Affaires Culturelles,

Québec

Monsieur le Ministre,

Oui, je suis écoeurée de mourir. . . je veux sortir du rang des caves.

Aidez-moi, monsieur le Ministre, à faire de **ce mur de la mort québécoise** (une mort aussi morte que la mort des Vietnamiens ou des Brésiliens ou de tout autre peuple. . .).

Aidez-moi, je vous en prie, à en faire **un mur de la RESURRECTION.**

Attendu que, des retraités, vieillards de 65 ans et plus, meurent d'ennuyance à tous les jours,

Attendu que, des "ménagères" ces dames de la maison aux dix doigts de fée n'en peuvent plus de s'étioler dans la foule anonyme,

Attendu que, des handicapés, encore habiles, meurent à petit feu sous le poids de membres trop lourds,

Attendu que, beaucoup d'artistes meurent de faim pour un art que personne n'exploite. . . alors que tant de murs nus dans nos édifices publics : église, école, cegep, université et ceux de ce "Grand Théâtre pourraient offrir leur surface invitante à l'exposition d'oeuvres qui ne demanderaient qu'à se montrer pour briller,

Attendu que, le mur ne peut être ni déménagé, ni détruit, ni reconstruit sans de nouveaux dollars publics,

Attendu que, le mur s'est élevé à même les sueurs du peuple. . .

Attendu que, l'artiste de Montréal, M. Jordi Bonet refuse d'effacer le "poème choc" choccatif. . . autrement que sous le couvert d'une feuille d'érable

Je propose que le dit mur devienne **"un poème de la vivante mort" (Ghyslaine Pesant).**

Je propose que la couleur s'étale sur des tableaux, disposés en feuille d'érable, comme l'exige l'auteur de la murale.

Je propose que les artistes-peintres-amateurs au Québec qui meurent au fond des caves parce qu'ils s'acharnent à vouloir vivre soient appelés tour à tour pour animer ce mur: **"espoir à une évolution tranquille".**

Je propose que les tableaux entassés dans les placards (propriété d'une bande de caves d'artistes, écoeurés de mourir) recouvrent en permanence, ce mur gris de grisaille bétonneuse et en dissimulent tous les mots . . . ces maux qui nous crèvent les yeux. . . à en mourir.

Pour que cette proposition soit entendue, monsieur le Ministre, je vous le crie. . . devant toute la province

moi, une humble contribuable dans la foule anonyme des Dames de la maison silencieuse. . .
artiste du dimanche, sans avenue, sans avenir,

une joyeuse cave. . . dans une cave ensoleillée.

Corinne N.-Hudon,
Ange-Gardien, Montmorency
Tél.: 822-1897.

La science et les Québécois

Québec, 9 fév. 1971
Monsieur Laurent Picard,
vice-président,
Société Radio-Canada,
Case postale 6000,
Montréal,

Cher monsieur,

Je veux d'abord féliciter la Société Radio-Canada pour une excellente émission de télévision, qui a pour titre "Les animaux chez eux". Cette série de films américains sur la flore et la faune, tournée sous les auspices de la Société Audubon, est des plus instructives pour les jeunes.

Néanmoins, je voudrais reprendre ici les propos tenus par M. Jacques Dumais, dans "Le Soleil" du 18 décembre 1970. Ce dernier déplorait qu'à l'heure où "CBVT présente" est diffusée au canal 11, Montréal et le réseau ont la possibilité, eux, de visionner la seule réalisation de Radio-Canada-TV dans le domaine de la science. "Atômes et Galaxies" est non seulement le seul effort scientifique de la télé d'Etat, mais il s'agit de l'une des plus consistantes productions qui soient sur le plan international. Plusieurs pays, dont la plupart des membres de la Communauté des télévisions francophones, en ont acheté des extraits et en achèteront encore. Le canal 11, entre-temps, n'a rien à payer et ne la diffuse plus, même en différé. Drôle de logique: la science n'intéresse pas les Québécois. . ."

La très grande majorité des scientifiques québécois sont d'accord pour affirmer que des sujets comme la cybernétique, les nouveaux types d'automobiles, les transports en l'an 2000, les dernières découvertes médicales, etc., présentent un vif intérêt pour notre jeunesse scientifique. Tous aussi s'entendent pour dire que la très haute qualité technique de cette émission tant du point de vue des textes, du son et des images ne peut être mise en doute, sans oublier qu'elle est présentée par un excellent animateur.

Au nom de l'ACFAS, section de Québec, j'appuie fortement les propos de monsieur Dumais et j'ose espérer que la Société Radio-Canada tiendra compte d'un désir légitime des téléspectateurs de la région de Québec.

Cordialement vôtre,

Camille ROUSSEAU,
Directeur régional ACFAS-Québec,
Département d'Agrobiologie,

Faculté d'Agriculture,
Université Laval,
Québec 10.

Copie de cette lettre est transmise à monsieur René Dussault, gérant de CBV-CBVT, de même qu'au Soleil et à l'Action avec l'autorisation d'être rendue publique.

Pelletier et Mackasey acceptent de rencontrer les négociateurs des employés de Radio-Canada

OTTAWA (PC)—Le secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier, et le ministre du Travail, M. Bryce Mackasey, ont consenti à rencontrer les négociateurs des 1,650 employés à la production de Radio-Canada pour entreprendre des discussions, a annoncé vendredi un porte-parole du Syndicat canadien de la fonction publique.

Les deux ministres ont envoyé des télégrammes au syndicat pour annoncer leur consentement à cette rencontre. C'est le négociateur en chef de la partie syndicale, M. Gilles Pelland, qui avait demandé la tenue de la réunion dans un message envoyé mercredi aux ministres.

Il y a déjà plus d'une semaine que les négociations ont été rompues entre Radio-Canada et le syndicat. Depuis, des grèves iporadiques ont été déclenchées en divers points du pays.

Selon le télégramme signé de M. Pelland, Radio-Canada est responsable des problèmes actuels à cause de "son refus d'entreprendre des négociations significative!" et d'envoyer à la table des discussions de hauts responsables capables de prendre des décisions.

D'autre part, les employés de Radio-Canada dans six villes du Canada se sont mis en grève pour protester contre le retard apporté à la signature d'un nouveau contrat.

Les grèves tournantes ont en effet frappé sans avis préalable Toronto, Edmonton, Ottawa, Winnipeg, ainsi que St-Jean et Corner Brook à Terre-Neuve. Les services de radio et de télévision n'ont toutefois pas été interrompus. On n'a pas indiqué combien de temps dureraient les grèves déclenchées vendredi.



REPOS — Cette employée de la Société Radio-Canada à Ottawa et son chien se sont accordés quelques instants de repos, pendant que ses confrères travailleurs piquetaient devant l'édifice de la société. La grève tournante des employés de la production s'est poursuivie hier dans six villes canadiennes.

Appui des revendications du Québec en matière de sécurité sociale au sein de la députation fédérale

OTTAWA (PC) — Au moins deux députés fédéraux appuient sans réserve les revendications du Québec dans le domaine de la sécurité sociale qu'il veut inclure dans le champ de ses compétences.

MM. Roch LaSalle (PC—Joliette) et Edward Broadbent (NPD - Oshawa - Whitby) sont d'avis que le premier ministre Trudeau devrait accepter les revendications exprimées par le Québec sur ce sujet lors de la conférence constitutionnelle qui s'est tenue au début de la semaine à Ottawa.

Dans un communiqué remis à la presse, M. LaSalle lance un appel aux députés du Québec siégeant à Ottawa d'appuyer sans réserve le gouvernement du Québec.

Se dissociant de la position de son parti, le député de Joliette estime que "les politiques sociales et économiques ne peuvent être séparées lorsqu'il s'agit de garantir l'émancipation du milieu francophone du pays que représente le Québec".

M. LaSalle parle du "hold-up des $200 millions" qui n'est certes pas de nature à rassurer la population du Québec et à lui prouver que l'élection d'une forte députation libérale à Ottawa était la meilleure façon de protéger leurs intérêts, selon lui.

Il faisait alors allusion aux $200 millions qu'a revendiqués en vain le gouvernement québécois par suite du paiement de cette somme par les contribuables du Québec au programme national d'assurance - santé entre, le 1er janvier 1969 et le 1er juillet 1970.

"Tous ces facteurs reunis, il est impensable que les députés francophones québecois qui siègent à Ottawa refusent de supporter et d'endosser ouvertement les revendications du gouvernement québécois sur les mesures visant la sécurité sociale", dit M. LaSalle dans son communiqué.

M. BROADBENT

Pour éviter un "deuxième hold-up", il faudra démontrer suffisamment de courage et de fermeté pour dénoncer les responsables et les condamner et réclamer ce qui revient au Québec, poursuit le député de Joliette.

Pour sa part, M. Broadbent, qui est en pleine course pour le leadership de son parti, affirme que le Québec n'est pas une province comme les autres et que la Constitution du Canada devrait reconnaitre ce fait.

Dans une causerie à l'émission "Les affaires de l'Etat" sur les ondes de Radio - Canada, le candidat à la direction du NPD a souligné que, par exemple, le Québec réclame des pouvoirs additionnels dans le domaine de la sécurité sociale et que M. Trudeau devrait y donner suite.

Dans l'esprit de M. Broadbent si le Québec veut devenir indépendant, c'est son choix et son droit.

Mais le député souhaite qu'il demeure à l'intérieur de la Confédération et la question qui se pose est de savoir comment les deux nations peuvent - elles se développer harmonieusement.

LE MENUISIER MOBILE ENR.
Pour mini-réparations, ainsi que réparations urgentes. Nous nous déplaçons pour une heure et plus.
PLAN BUDGETAIRE
TEL.: 872-3557

MAL DE DENTS
Enlève la douleur rapidement, effet durable. Utilisé par des millions de personnes. Ne souffrez plus, achetez
ora-jel
Good Housekeeping

GRAVEL EBENISTE ENR.
VOS MEUBLES REMIS A NEUF
Nos experts peuvent refinir vos meubles dans une couleur nouvelle, réparer les défauts occasionnés par les années, etc.
ESTIME GRATUIT
TEL.: 523-1262



BOUVIER DES FLANDRES
LE MEILLEUR GARDE DU CORPS
Aussi
Montagne des Pyrénées, Danois et toute autre importation.
CHENIL DAUVERNIAC
873-4638

Pollack
CENTRE-VILLE & SAINTE-FOY
BAT LA MARCHE
PRINTEMPS '71



offre spéciale
"DANA"
2.50

Eau de cologne en atomiseurs

Les fameuses eaux de cologne Dana... Dans un élégant atomiseur de 2 onces pour un temps limité seulement
Choix des fragrances suivantes:
Tabu 20 Carats Ambush

Centre-Ville, Cosmétiques rayon 240, rez-de-chaussée. Sainte-Foy, étage du Mail.



L'ensemble de six
TASSES À CAFÉ GRATIS
avec coupons-primes

Vous recevrez des coupons-primes, à titre gratuit aux stations Shell participantes. Dès aujourd'hui et pour une période de temps limitée, vous recevrez gratuitement des coupons-primes avec chaque achat d'essence de $1 et plus.

Le nombre de coupons que vous obtenez est proportionnel au montant de votre achat d'essence. Plus vous achetez d'essence, plus vous recevez de coupons!

Collectionnez ces coupons et échangez-les pour des tasses à café pimpantes à motifs psychédéliques. (Imaginez l'espace que vous gagnez grâce à l'ensemble de six. Mais peut-être voudrez-vous en faire un ensemble de douze?)

D'autres cadeaux de valeur deviendront également vôtres en échange des coupons-primes. Renseignez-vous auprès de votre détaillant participant.

Commencez la collection de vos coupons dès à présent — ils vous procureront des cadeaux sensationnels gratuits.

Rendement et propreté, ça nous connaît...

SHELL

L'ACC appuie le projet de loi sur l'étiquetage et l'emballage des produits

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral a finalement trouvé un allié pour son projet de loi réglementant l'emballage et l'étiquetage: il s'agit des 65,000 membres de l'Association canadienne des Consommateurs.

Depuis le début des audiences sur le projet de loi C-180 qui imposerait un conditionnement et un étiquetage uniforme des produits de consommation détaillés, le Comité de la Santé aux Communes a surtout entendu de vives critiques émises par les industriels.

Mais l'Association des Consommateurs a déclaré au Comité jeudi que ce projet correspond à ce qu'elle exige depuis 12 ans.

Dans son mémoire, l'Association en demande l'adoption et l'application le plus rapidement possible, afin que les marchandises offertes aux consommateurs portent sur leurs étiquettes toutes les informations complètes sur le produit, sa qualité et sa quantité. Cela démontrera qu'il y a eu des tentatives délibérées destinées à tromper le public. A l'appui du mémoire, l'Association a apporté avec elle deux caisses pleines de produits ménagers qui confondent l'acheteur au point qu'il ne saurait acheter économiquement.

"KING SIZE" ET "GEANT"

Une représentante de l'Association, Mme Marylin Lister, a notamment présenté deux boites de détergents: l'une, de cinq lb, était appelée "King size", l'autre de deux lb 10 onces, "géant".

Quatre tubes de pâte dentifrice étaient affichés: "régulier", "géant", "familial" et "super", selon leur grandeur.

Il arrive souvent, a-t-elle précisé, que des magasins annoncent dans leur publicité la vente "spéciale" de modèles "géants" d'un produit et le consommateur achète un paquet encore plus grand, croyant que c'est celui-ci qui est en vente.

Enfin, Mme Lister a montré une boite d'emballage deux fois plus grande que la bouteille qu'elle contient. Or, ce type de conditionnement irrite le consommateur forcé de contribuer à l'accroissement de la pollution en achetant des boites exagérément grandes.

LES BOULANGERS SONT CONTRE

Par contre, le Conseil de la Boulangerie du Canada a appuyé les critiques formulées par les Manufacturiers canadiens de produits d'épicerie qu'il qualifie de raisonnables et objectives.

Il considère que le projet de loi a des intentions arbitraires et punitives pour les produits d'épicerie et qu'il peut également obliger certaines usines à fermer leurs portes, notamment dans la boulangerie si jamais la production de pain est arrêtée, ne serait-ce qu'une seule journée, parce qu'il aura fallu marquer sur les emballages les ingrédients qu'il contient, en deux langues.

Co-op et Cooprix pressent le gouvernement d'adopter le projet de loi sur l'étiquetage des produits pré-emballés

OTTAWA (PC) — La Fédération des magasins Co-op et Cooprix, groupant environ 205 magasins d'alimentation du Québec, a pressé, hier, le gouvernement fédéral de donner suite au plus tôt à son projet de loi sur l'étiquetage des produits pré - emballés.

Le directeur de cet organisme, M. Gérard Saint-Denis, qui comparaissait devant les membres du comité permanent chargé d'étudier le bill C-180, a dit que ce projet de loi constitue une étape importante pour la protection du consommateur canadien.

Il a ajouté qu'il n'arrive pas souvent que les gouvernements légifèrent pour assurer une meilleure protection du citoyen dans cette société de consommation et que chaque fois qu'ils le font, cela constitue un pas en avant.

"Trop de consommateurs du Québec se font actuellement exploiter par les producteurs et il est devenu urgent qu'une loi soit adoptée pour le protéger, qu'elle vienne du gouvernement fédéral ou provincial", a-t-il dit.

RETARDS

M. Saint-Denis a déploré que des conflits de juridiction entre les gouvernements fédéral et provincial retarde à l'occasion l'adoption de mesures propres à venir à la rescousse du consommateur.

La Fédération voit d'un bon oeil le bill C-180, mais elle a noté l'absence d'un aspect important à ses yeux, soit l'application du prix par mesure à l'unité.

Le bill à l'étude ne contient pas cette disposition qui permettrait au consommateur de choisir tout produit en comparant le prix par unité d'une mesure déterminée et non seulement par unité d'emballage, selon M. St-Denis.

Une telle mesure a-t-il précisé, aurait pour effet de rationaliser la publicité, de diminuer les augmentations cachées de prix, de diminuer le nombre d'empaquetages non nécessaires et de décourager les empaquetages en onces fractionnelles.

Par ailleurs, M. Saint-Denis a suggéré que le gouvernement édicte les règlements devant régir l'étiquetage avant d'adopter le projet de loi.

ARBITRAIRE

Selon lui, le bill laisse trop de sujets importants à l'arbitraire des réglements, à l'heure actuelle.

Il a cité, en exemple, l'obligation de rédiger les étiquettes en français et en anglais, l'abolition des primes ou cadeaux placés dans les emballages dont la publicité est souvent trompeuse, a-t-il affirmé, car ce sont les consommateurs qui paient finalement pour les primes.

Par ailleurs, le représentant de la Fédération a dit espérer que le projet de loi abolira les expressions "format géant, familial, super, économique" sur les empaquetages.

La Fédération des magasins Co-op et Cooprix, a dit M. Saint-Denis, est un organisme réunissant un groupe de consommateurs qui n'ont qu'un but, celui de se protéger et de protéger leurs concitoyens contre "l'abus" des producteurs.

Dans la région de Montréal, la Fédération réalise un chiffre d'affaires annuel de $100,000, a expliqué M. Saint-Denis.

Si un surplus d'argent est enregistré, il est distribué entre les membres de la coopérative.

Le Conseil des Boulangeries rejette les dispositions du bill C-180

OTTAWA (PC) — Le Conseil des Boulangeries du Canada a attaqué, à son tour, jeudi, le projet de loi du gouvernement fédéral sur l'emballage et l'étiquetage.

Le conseil a endossé, au cours de la présentation de son mémoire devant le comité de la Santé des Communes, la position "raisonnable et objective" des Manufacturiers canadiens de produits alimentaires, le premier organisme ayant manifesté sa dissension sur le projet de loi.

Les pouvoirs gouvernementaux, qui permettraient de saisir ou de retenir des produits ne rencontrant pas les normes d'emballage et d'étiquetage, ont été jugés arbitraires et répressifs par le groupe des producteurs alimentaires. Cette mesure, avait-il laissé entendre, pourrait amener injustement un manufacturier à se retirer des affaires.

Un membre du Conseil des Boulangeries, M. F.E. Hale, a résumé l'opinion de son association en disant:

"Si nous avions constaté de bonnes mesures dans ce bill, nous l'aurions dit".

Le Conseil a expliqué que, selon lui, il serait presque impossible d'étiqueter dans les deux langues tous les ingrédients contenus dans le pain, et, que si le gouvernement saisissait la production de pain d'une seule journée d'un boulanger, celui-ci se verrait peut-être obligé de se retirer des affaires.

M. Hale a précisé que de 30 à 40 ingrédients devraient être inscrits sur les étiquettes, souvent très petites, et que ces ingrédients peuvent changer d'un jour à l'autre. De plus, "les consommateurs ne sont pas assez intéressés par la composition d'un pain pour lire toute la liste des ingrédients le composant".

Le pain étant une denrée particulièrement périssable, la saisie de ce produit serait, toujours selon M. Hale, particulièrement injuste.

M. Hale a aussi suggéré au comité un amendement à la loi qui forcerait les fabricants de pain de tout le Canada à présenter des formats et des poids standard.

Il a expliqué qu'il est déconcertant pour un boulanger de découvrir qu'un pain d'un compétiteur pèse seulement 18 onces, alors que le sien, de dimension identique, pèse 27 onces et demie.

CARNAVAL à la Chatelaine
524-4929 522-3861
LE CHATEAU FRONTENAC

SALON BERNARD
DE BOIS FONTAINE
880, CHEMIN STE-FOY, QUEBEC 10, TEL.: 681-7072
2 nouveaux maîtres-coiffeurs à votre disposition
MARIE DUBE
Mme THERESE BERNARD, prop.
David CHOUINARD
Mme VERONIQUE ROULEAU, gérante
Aussi à votre service: Nicole, Huguette, Murielle, coiffeuses, Angèle, esthéticienne diplômée, Sheila, manucure.



Les enzymes seront retirés du détergent Tide

Tous droits réservés au N.Y. TIMES

NEW YORK — Les enzymes, qui ont fait l'objet d'attaques énergiques de la part d'associations médicales et de groupes de consommateurs parce que considérés comme dangereux pour la santé, seront retirés du détergent Tide, produit par Proctor & Gamble, la plus importante compagnie de détergent des Etats-Unis, a déclaré un porte-parole du syndicat de cette compagnie.

Cette décision d'éliminer les enzymes, qui servent à enlever certaines taches tenaces dans la lessive mais qu'on a accusé de provoquer des éruptions épidermiques et des troubles respiratoires, pourrait être aussi prise par la compagnie Colgate-Palmolive et d'autres fabricants de détergents.

Si les enzymes sont éliminés des détergents, ce geste représentera une volte-face importante de la part des fabricants de savon. Environ la moitié des détergents de Proctor & Gamble contiennent actuellement des enzymes et certains analystes industriels croient que l'addition des enzymes aux détergents représente la meilleure amélioration de ces produits en 20 ans.

Un porte-parole de la compagnie Proctor & Gamble a refusé de nier ou de confirmer la nouvelle au sujet de Tide, mais il a déclaré que "présentement, quelques modifications se font, mais nous ne pouvons dire sur quels produits".

Et il ajoute qu'il faut plusieurs mois avant qu'un produit à formule modifiée soit disponible dans les épiceries.

Kenneth A. McClauley, président du syndicat indépendant des travailleurs des huiles et produits chimiques, qui représente 1,000 travailleurs de l'usine de Proctor & Gamble à Port Ivory, près de New York, a affirmé que depuis lundi dernier, le Tide produit dans cette usine ne contenait plus d'enzymes.

Il a précisé que la direction de la compagnie avait réuni les dix membres du comité exécutif du syndicat mercredi et leur avait annoncé qu'il n'y aurait plus d'enzymes dans Tide, et peut-être dans certains autres produits.

L'été dernier, le défenseur des consommateurs, Ralph Nader, avait présenté une pétition devant la Commission fédérale du Commerce des Etats-Unis, proclamant que les détergents à enzymes étaient dangereux pour la santé. Il demanda que ces détergents soient interdits.

Même si l'industrie semble se rendre aux arguments des adversaires des enzymes, elle refuse d'admettre qu'ils peuvent être dangereux pour la santé.

TRAPPEURS - ATTENTION
Nous sommes acheteurs de peaux brutes de fourrures de toutes sortes. ATTENTION: Commandes par malle
Nous payons le plus haut prix du marché. Aussi nous nous occupons du repassage de vos peaux de fourrures.
LA COMPAGNIE PREMONT FOURRURE LTEE
125 est, rue St-Joseph, Québec 2.

SERVICE REPARATION POUR HORLOGES et PENDULES
"SPECIALISTE"
LA MAISON DU PENDULIER ENR.
880, Vercel, Les Saules, Québec 8
Tél.: 872-1984

la rafraîchissante magie de Perrier
Perrier
Une cascade de fraîcheur qui déferle dans une pétillante fantaisie...
Une "Rafraîchissante Magie" émanant de ses milliers de bulles.
Tel est Perrier. L'eau de source naturellement pétillante, importée de France.
Gaie...Spirituelle...Enjouée...
Confiez vos réceptions à la "Rafraîchissante Magie de l'Ambiance PERRIER."
Perrier
c'est tout ça!
LE "MIXER" PARFAIT.

consommation

Premiers jours de mars: Semaine des consommateurs

La première semaine de mars a été choisie "Semaine des Consommateurs."

Au cours de cette semaine, différentes manifestations auront lieu partout au Canada, en vue de renseigner les consommateurs sur leurs droits et privilèges.

A Québec, deux associations ont déjà annoncé leur intention de souligner cette semaine de façon particulière.

Le chapitre de Québec de l'Association des Consommateurs du Canada inaugurera officiellement la semaine par une réception pour ses membres à la compagnie Paquet.

Pour sa part, la Société Saint-Jean Baptiste de Québec soulignera l'événement par un dîner où des panélistes participeront à un débat sur le projet de loi de la protection du consommateur. Une période de questions a été prévue, après les exposés des panélistes.

Institut de Culture Physique
Thérèse Genest
432, rue de l'Eglise
Centre St-Roch, Québec
Tél.: 529-3386
MAIGRIR SANS EXERCICES EST NEFASTE
REGARDEZ TOUS LES MARDIS LA CHRONIQUE POUR ELLE A TELE-4, VERS 9h50 a.m.
MERVEILLEUSE NOUVELLE POUR LES DAMES QUI VEULENT RAPIDEMENT AMINCIR DES CUISSES...
Ceintures spéciales pour amincir des cuisses
Ce plan éprouvé vous aide à amincir les cuisses de 1 à 3 pouces en quelques semaines.
Enfin! Voici un "PLAN" tout nouveau, le premier en son genre adopté avec succès par des milliers de dames aux États-Unis.
Ces "CEINTURES SPÉCIALES" utilisent votre température corporelle lorsque vous les portez.
Elles font leur effet à chaque mouvement de vos jambes, pendant la marche ou n'importe quelle activité physique; elles aident à éliminer les parties grasses des cuisses. MAINTENANT, enfin, vous pouvez avoir des jambes bien galbées, plus gracieuses... et porter les toutes dernières nouveautés.
RIEN NE PARAIT!
VOUS AUSSI POUVEZ PERDRE DE 1 À 3 POUCES. Portez ces ceintures spéciales n'importe où, personne ne le saura parce qu'elles ne paraissent pas.
LE "PLAN QUI GALBE LES JAMBES". Il comprend des renseignements d'embellissement des jambes par l'usage des "ceintures spéciales pour les cuisses", des exercices et des conseils diététiques qui vous aideront à réussir. Cette brochure gratuite vous montrera comment transformer vos jambes – minces ou grosses – en leur procurant un galbe esthétique.
EN VENTE DANS LES BONNES PHARMACIES
Bon de Commande
INSTITUT DE CULTURE PHYSIQUE THERESE GENEST
432 rue de l'Eglise, Qué. DEPT 1-70
CHERE MADAME GENEST
VEUILLEZ M'ENVOYER, DE SUITE, UNE PAIRE DE "CEINTURES SPÉCIALES POUR LES CUISSES" ET LE PLAN.
☐ CI-JOINT $12.98 ☐ À ENVOYER C.O.D.
DISPONIBLES EN 3 TAILLES: ☐ PETITE ☐ MOYENNE ☐ GRANDE
PRÉCISEZ LA TAILLE DÉSIRÉE
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... CO. ..... PROV. .....
P.S. SI VOUS HABITEZ LE QUÉBEC, AJOUTEZ 8% DE TAXE DE VENTE. VEUILLEZ ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES. MERCI.

Selon Grace MacInnis, 50 p. c. des Canadiens sont en faveur de l'avortement sur demande

par Micheline PARADIS

Selon Grace MacInnis, l'opinion canadienne est également partagée sur la question de l'avortement sur demande.

Le député néo-démocrate de Vancouver-Kingsway qui, plus est, l'unique représentant de sexe féminin à la Chambre des Communes, déclarait, lors d'une entrevue accordée à l'occasion de son passage à Québec cette semaine, que l'opinion publique canadienne a fait un bon bout de chemin depuis le dernier sondage Gallup et qu'elle avait enregistré, au cours de ses déplacements à travers tout le Canada, un nombre égal de oui et de non concernant la libéralisation de la Loi sur l'avortement, telle que recommandée dans le rapport sur la situation de la femme au Canada.

Mme Grace MacInnis semble beaucoup attendre du débat sur l'avortement que le premier ministre Trudeau a promis d'inscrire au feuilleton avant la fin de la prochaine session, "en juin probablement", dit-elle, et anticipe, pour l'occasion, un vote sans discipline partisane, laissé au libre arbitre des députés.

Mme MacInnis effectue actuellement une tournée des grandes villes canadiennes dans le but de sensibiliser la population aux recommandations du rapport Bird. Elle qui a déjà ouvertement pris position en faveur de l'avortement sur demande explique son point de vue: "Nous ne voulons pas sacrifier les intérêts de ceux qui sont nés à ceux qui ne sont pas nés."

Cette femme, qui lutte pour une meilleure redistribution des ressources canadiennes "parce que nous avons la capacité de donner un niveau de vie décent aux personnes âgées, aux pauvres, aux chômeurs et aux malades", intervient dans les discussions politiques surtout l'orsqu'il s'agit de sécurité sociale et de revenu minimum garanti.

Elle se refuse à croire, par ailleurs, que les intérêts financiers "parlent plus fort" que les arguments de mieux-être humain collectif: "Si des industries viennent polluer une eau claire, le gouvernement doit protéger la santé des gens et astreindre les industriels à réparer les dommages causés", dit-elle.

Dans cette perspective, Mme MacInnis compte sur l'engagement des femmes dans les affaires publiques pour venir "mener le combat" au Parlement fédéral. Avant d'en arriver là, cependant, elle croit que ces dernières devraient faire un apprentissage au sein des municipalités et des commissions scolaires pour "se roder" aux rouages politiques. "Les femmes doivent être agressives", avoue-t-elle, "pour s'y tailler une place, mais peuvent être tout aussi charmantes et agréables."

Cette femme de 65 ans, qui porte maintenant une perruque argentée pour avoir une "coiffure plus floue" et donc moins sévère, propage l'image d'une grand-mère très chaleureuse, pressée de s'adapter aux changements.

Elle regarde ainsi avec une certaine sympathie les mouvements de libération des femmes mais avoue candidement: "La confrontation, c'est leur manière d'agir." Une manière qu'elle ne partage pas, cette femme du deuxième front . . .



"Nous ne voulons pas sacrifier les intérêts de ceux qui sont nés à ceux qui ne sont pas nés."

— Grace MacInnis



Congrès sur la pastorale familiale

Le regroupement des mouvements familiaux est fait au Québec

par Monique BRUNELLE
envoyée du Soleil à MONTREAL

Le regroupement des mouvements familiaux est chose accomplie au Québec, après trois ans de discussions.

La nouvelle, quoique non officielle, a filtré hier à la Session nationale de la pastorale familiale qui se déroule en fin de semaine à Montréal, parès que M. Philippe Garigue, président du Conseil supérieur de la famille, eut demandé aux mouvements familiaux: "Voulez-vous participer à l'élaboration d'une politique familiale au Québec ?", ajoutant que ce serait à eux à proposer un mode de participation.

Cette session de pastorale familiale, qui regroupe 150 religieux et laics pour étudier la famille en changement et l'évolution de la pastorale familiale, voulait faire le joint, lors de sa première journée, sur la famille d'aujourd'hui. Le premier conférencier, Philippe Garigue, sociologue et président de l'Union internationale des mouvements familiaux, amena les participants à réfléchir sur les meilleurs choix à faire pour favoriser l'évolution de la famille et de la société. Qui ferait ces choix et qui représenterait les intérêts de la famille auprès des législateurs ? La discussion se tourna alors vers la représentation de la famille auprès du gouvernement.

DOUZE ORGANISMES IMPLIQUES

"Les délégués de douze organismes familiaux et para-familiaux ont accepté en majorité de se regrouper", nous confirmait plus tard le président du comité du regroupement, M. Raymond Doyle.

L'accord s'est fait sur deux objectifs: d'abord pousser plus loin l'action déjà entreprise auprès du gouvernement pour obtenir un conseil de la famille rattaché au conseil des ministres et, à plus court terme, essayer d'obtenir un comité de liaison entre les fonctionnaires et les représentants des mouvements intéressés pour régler les questions touchant particulièrement les organismes, expliqua M. Doyle.

Après trois ans de dialogue, les douze organismes impliqués s'entendent pour établir un mode de travail et d'action commune. Le regroupement n'a pas de nom comme tel, car la question n'a pas encore été étudiée.

Une réunion, qui doit se tenir dimanche soir à Montréal, devra confirmer l'adhésion des organismes et les modalités d'action.

DISSIDENCE

S'il y a entente sur un regroupement, il y a dissidence, car certains organismes rejettent l'approche monolithique et cherchent une formule qui donnerait aux mouvements familiaux une voix cohérente mais multiple. Les dissidents repoussent l'idée d'une fédération amenant une structure plus unitaire, parlant au nom de tous. Ils voudraient garder leur autonomie, disant que l'action doit venir de l'unité de base, soit chaque mouvement impliqué.

Les organismes familiaux se gardent d'ailleurs de vouloir représenter "la famille" au Québec. Ils veulent se concentrer sur une action commune pour donner leur point de vue sur la famille.

Leur première action aura été une représentation faite auprès du gouvernement de la province, plaidant pour la survie d'un Conseil de la famille où seraient représentés en majorité les organismes familiaux, les secteurs du travail et de l'éducation et ceux du développement social.

La Session sur la pastorale familiale se continue aujourd'hui et demain sur les approches sociologique, psychologique et pastorale, à laquelle participent Mme Colette Carisse, le Dr Frans Manouvrier et le père Julien Mercure.

vous avez rendez-vous

Lundi, le 15 février — FILLES D'ISABELLE DU CERCLE HELENE BOULE (623) - Souper canadien et soirée récréative, à 20 hres à la salle des Pères du Sacré-Coeur, 71 rue Ste-Ursule. Parents et amis sont invités.

Mercredi, le 17 février — FILLES D'ISABELLE - CERCLE MGR DEZIEL (946) - Réunion mensuelle des membres au local des Chevaliers de Colomb de Lévis, à 20 hres.

COURS
Textile de base.
Illustrations de mode.
Pour informations:
Tél.: 524-1385
ECOLE DE COUPE ET COUTURE
RITA LANGLOIS
1750 Pont Gravé, Qué. 3

HOTEL/MOTEL DES LAURENTIDES
RESTAURANT BASTOGNE
Salles pour
● RECEPTIONS
● COCKTAILS
● MARIAGES
● CONGRES
350 boul. Ste-Anne - Beauport
Réservations: 663-7881

La Châtelaine
HAUTE COIFFURE
INSTITUT DE BEAUTE
LE CHATEAU FRONTENAC
524-4929 522-3861

Avant de partir en croisière
Madame doit se prémunir de plusieurs robes, sans oublier les maillots de bain.
PERREAULT
TEL.: 658-0081 - Plaza Laval, chemin Ste-Foy

Voici quoi faire en cas de grippe:
Reposez-vous bien.
Buvez beaucoup de liquides.
Prenez de l'Aspirin.



Aspirin soulage les douleurs et fait baisser la fièvre en quelques minutes.
Aspirin est la marque déposée de The Bayer Company, Limited, Aurora, Ontario



Sa Majesté la Reine
et les ravissantes Duchesses du Carnaval
au Salon
JACQUELINE THIBAULT
Corsetière diplômée

Le Salon Jacqueline Thibeault à l'honneur cette année. En effet, nous avons eu l'immense privilège de fournir une partie de la garde-robe des Duchesses du Carnaval. Entre autres, les vêtements DaisyFresh, gracieuseté de la compagnie Dominion Corset et ajustés par nos corsetières expertes.

Sur la photo ci-contre, sa majesté la Reine et les Duchesses avec Mme Pauline Samson, leur dame de compagnie.

Place Laurier, Ste-Foy - Tél.: 653-0452



Rencontre entre les enseignants, la FCSCQ et le gouvernement

Un débrayage à l'école polyvalente de Charny a failli provoquer la rupture des négociations

par Anne-Marie Voisard

Apeine reprises, les négociations provinciales entre les représentants du gouvernement, des commissions scolaires et des enseignants, ont failli avorter par suite du débrayage, hier après-midi, des enseignants de l'école polyvalente de Charny, dans la banlieue de Québec.

Aussitôt informé de la situation, Me Denis Siroirs, le porte-parole patronal dans le conflit sur la classification, a, en effet, averti les enseignants que les négociations seraient à nouveau rompues, si tous ne se conformaient pas à la condition imposée par le gouvernement et la Fédération des commissions scolaires, à savoir le retour au travail.

L'Association des professeurs de la banlieue de Québec à laquelle sont affiliées les enseignants de Charny, a immédiatement répondu à e Siroirs que le problème de la classification 'était pas le motif du débrayage.

Les enseignants de Charny ont débrayé pour protester contre la lenteur des autorités scolaires à régler le problème des éducateurs de groupe dans cette école. La partie syndicale demande que les éducateurs de groupe soient exclus de la norme de 1 professeur pour 17 élèves. Une réponse favorable de la régionale contribuerait à réduire la charge de travail des enseignants. Elle apporterait, par ailleurs, un supplément au budget de la commission scolaire, puisque les éducateurs de groupes cesseraient d'être rétribués à même la masse salariale des enseignants.

Malgré les pressions répétées des éducateurs de groupes et des enseignants de Charny, les autorités de la régionale de Tilly se sont refusées à trancher la question. Elles préféraient attendre la sentence d'un tribunal d'arbitrage qui devait siéger jeudi et vendredi de cette semaine.

Me SIROIS EN CAUSE

Or il se trouve que l'arbitrage a été remis sine die à la demande de Me Denis Sirois, qui agit comme procureur de la partie patronale -- plus précisément de la Fédération des commissions scolaires -- dans cette affaire.

Comme on l'aura deviné, Me Sirois avait d'autres occupations hier, à titre de porte parole patronal à la table provinciale de négociations.

C'est sans doute pour ce motif que l'arbitrage est remis à plus tard. Les enseignants de Charny estiment, quant à eux, que ce n'est pas une raison pour que soit retardée la solution à leur problème.

Me Siroirs a finalement fermé les yeux, puisque les négociations, contrairement à la menace qu'il avait laissé planer, ont finalement repris hier après-midi.

Pendant que les enseignants de Charny manifestaient devant les bureaux de l'administration de la régionale de Tilly, les négociations sur la classification se poursuivaient à quelques rues de là, au Motel Universel.

Rien n'a transpiré encore de cette première journée de négociations. M. Yvon Charbonneau, leprésident de la Corporation des enseignants du Québec, a prévenu qu'il s'abstiendrait de toutes déclarations d'ici dimanche soir, à moins qu'il n'y ait rupture des négociations.

La seule chose qu'on peut en réduire, c'est que les négociations se poursuivront demain. Quant à savoir ce qui en sortira dimanche, c'est une toute autre histoire.

ON EST PESSIMISTE

Le ministre de la Fonction publique, M. Jean-Paul L'Allier, a déclaré, jeudi, soir, que le problème était, à son avis, beaucoup trop complexe pour qu'il soit possible d'arriver à une entente en l'espace de 72 heures.

Le président de l'Association des professeurs de Québec, M. Georges-Noël Fortn, a fait une déclaration semblable hier. M. Claude Goulet, le président de l'Association des enseignants de la banlieue de Québec - seul syndicat à avoir débrayé jusqu'à maintenant dans la région de Québec - est tout aussi pessimiste quant à l'issue des négociations.

Le président de la CEQ a déclaré, pour sa part, qu'il serait possible de s'entendre "s'il est vrai que la partie patronale a en mains depuis le 26 janvier une solution toute faite à nous proposer".

D'autre part, M. Charbonneau a clairement indiqué que si la trêve observée hier par l'ensemble des professeurs du Québec - ceux de Charny faisant exception - ne donne pas les résultats attendus, il faut s'attendre dès la semaine prochaine à ce que la situation devienne beaucoup plus grave qu'elle ne l'a été au cours des derniers jours. "Les débrayages qui ont touché jusqu'à maintenant quelque 20,000 enseignants pourront être facilement multipliés par deux", a poursuivi M. Charbonneau.

PRETS A L'ACTION

On sait d'ailleurs que les présidents des syndicats affiliés à la CEQ se sont engagés, mercredi, à obtenir de leurs membres des mandats de grèves rotatives. Certains présidents ont déjà otbenu ces mandats. D'autres comptent l'obtenir au début de la semaine prochaine.

Signalons que l'Association des professeurs de Québec, que l'on a accusé de se désolidariser du mouvement lancé par l'Alliance des professeurs de Montréal, tiendra mercredi soir prochain un congrès spécial. Au cours d'une conférence d'information, hier, le président, M. Georges-Noël Fortin a déclaré que son association endossait la position de la CEQ. Il a remarqué toutefois que le problème de la déclassification touchait beaucoup plus les professeurs de Montréal, que ceux de Québec.

Il est difficile de prévoir si les professeurs de Québec, advenant un échec à la table de négociations, opteront pour la grève générale. Il reste cependant qu'un grand nombre de syndicats n'hésiteront pas à le faire.

Le président de l'Alliance des professeurs de Montréal, M. Matthias Rioux, a bien précisé, jeudi soir, que la suspension des grèves rotatives éta-t limitée à 24 heures, soit à la journée d'hier.

Le président de la CEQ en a fait autant en spécifiant que le conseil d'administration de la CEQ avait reçu le mandat que le conseil d'administration de la CEQ avait reçu le mandat de coordonner l'action de tous les enseignants. Il s'agit d'un mandat très largequi, dans la perspective d'une rupture des négociations, peut aller jusqu'à la grève générale.



Appui des parents aux enseignants

Un grand nombre d'associations de parents ont jusqu'ici manifesté leur appui aux enseignants dans le présent conflit relatif aux problèmes de la reclassification.

C'est e qui ressort d'un communiqué émis par la CEQ hier. Le mouvement amorcé depuis le 3 février dernier par l'appui massif donné aux enseignants par la Ligue des propriétaires de Laval. Par la suite, les présidents des Unions de famille de la région de Montréal les associations de parents de plusieurs écoles et celle de la régionale Le Royer ont fait connaître leur appui aux enseignants.

D'autres groupes, tels l'association des pompiers de Montréal et le syndicat des professionnels du gouvernement du Québec ont fait parvenir à M. Yvon Charbonneau, président de la CEQ, des messages d'appui.

Les propos du maire de Québec équivalent à une demande de hausse d'impôt d'après la FCSCQ

(d'après PC) — La Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec (FCSCQ) inerprète comme une demande au gouvernement du Québec de hausser les impôts les propos tenus par le maire de Québec, M. Gilles Lamontagne, et le trésorier, M. Benoit Couture, lors d'une interview accordée à un quotidien de Toronto.

Dans cette interview publiée vendredi le 12 février, M. Lamontagne demande que la totalité de l'impôt foncier scolaire soit cédée à l'administration municipale et que le ministère de revenus pour l'éducation. M. Couture signale qu'une source de revenu pour l'enseignement pourrait être l'impôt sur le revenu.

"Si la demande du maire et du trésorier de la ville de Québec était agréée par le gouvernement du Québec", dit la FCSCQ dans un communiqué remis à la presse vendredi, "et étendue à l'ensemble de la province, les Québecois se verraient aux prises avec une hausse de l'impôt sur le revenu d'environ $450,000,000, soit une augmentation d'un peu plus de 50 pour cent de l'impôt sur le revenu des particuliers".

La Fédération des commissions scolaires rappelle qu'elle a déjà fait savoir qu'elle était disposée à étudier avec les autorités provinciales et municipales la question du financement des comissions scolaires et des corporations municipales.

Selon un porte-parole de la Fédération, une telle étude devrait tenir compte des capacités financières des citoyens, de l'importance du maintien de l'autonomie des comissions scolaires et des priorités québecoises.

REPARATIONS DE TOUS GENRES



SPECIALITES:
- DECORATIONS INTERIEURES
- FINITION DE SOUS-SOL
- CHOIX COMPLET DE MATERIAUX

Plan de financement si désiré.

JEAN MORISSETTE
1489 St-Benoit - Ancienne-Lorette Tél.: 872-9613

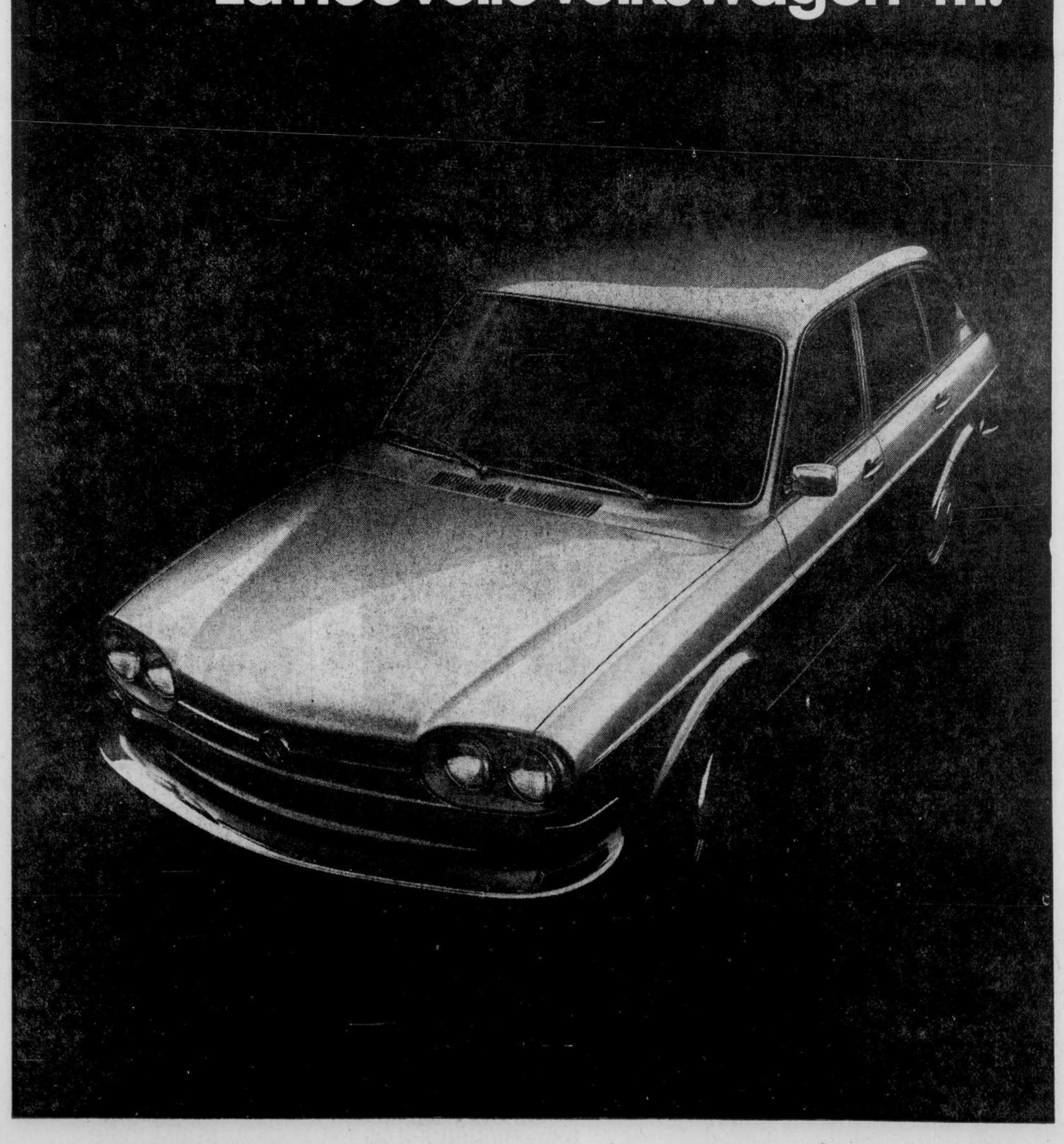
MOTEL A VENDRE
cause: départ
13 chambres, situé à la sortie de Beauceville vers St-Joseph.
833-2161, Lévis ou 837-2380

A VENDRE
Excellent état, équipement d'imprimerie. Cause: abandon. Presse Offset, photocopieur électrostatique, coûteau, plieuse, assembleuse, fourniture.
849-4978

COLLEGE DE LIMOILOU
INVITATION
Les étudiants de Secondaire V et tout le public sont invités à visiter les locaux du CEGEP de Limoilou - "Pavillon Langelier", 310, Boulevard Langelier.
"OPTIONS PROFESSIONNELLES"
Du 15 au 19 février 1971.
De 19h.00 à 22h.00.

LES ATELIERS THOMASSIN ELECTRIQUE
INC.
ELECTRICIEN - MECANICIEN
440, Lavigueur,
Québec 4.
Vente
Service industriel
Installation
SPECIALITES
MOTEURS LINCOLN
COURROIES FORANO
BEARING STYER
CONTROLE GENERAL
SERVICE INDUSTRIEL
JOUR et NUIT
529-6208

La nouvelle Volkswagen 411.



L'augmentation de la population au Québec ne représente pas 6 p.c. de l'augmentation totale au Canada

Par DONAT VALOIS

OTTAWA (PC) — La faible immigration compense à peine l'exode des Québécois, doit-on conclure à l'examen des données que le Bureau fédéral de la statistique et le ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration ont publiées, hier, à Ottawa.

En effet, il a eu environ 21,000 immigrants qui se sont établis au Québec en 1970 alors que la population de cette province, n'a augmenté que de 17,000 personnes durant cette période, estime le BFS.

Cette augmentation de population ne représente pas six pour cent de l'augmentation totale de 301,000 pour le Canada entier.

En 1969, l'augmentation avait été de 42,000 habitants; de 52,000 en 1968 et de 77,000 en 1967.

La population totale du Québec au 31 décembre de chacune de ces années était, dans l'ordre, de 6,021,000, 6,004,000, 5,962,000, et 5,910,000 habitants.

Au Canada, elle atteignait 21,561,000, 21,260,000, 20,940,000, et 20,630,000 personnes.

PAR PROVINCE

C'est l'Ontario qui, en plus de recevoir le plus grand nombre d'immigrants, a connu l'augmentation de population la plus importante en 1970, soit 186,000 habitants ou 2.5 pour cent. Venaient ensuite la Colombie-Britannique avec 62,000 nouveaux habitants ou une augmentation de 2.9 pour cent; l'Alberta avec 40,000, ce qui représente une hausse de 2.5 pour cent; le Québec avec 17,000 ou 0.3 pour cent; Terre - Neuve avec 5,000 ou 1 pour cent; le Mahitoba avec 4,000 ou 0.4 pour cent; la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick avec une augmentation de 3,000 chacun.

La population de l'Ile-du-Prince - Edouard est demeurée stationnaire tandis que celle de la Saskatchewan a regressé de 22,000 habitants.

Quant au Yukon, sa population est passée de 16,000 à 17,000 habitants et les Territoires du Nord-Ouest sont maintenant habités par 35,000 personnes au lieu de 33,000 comme au 1er janvier 1970.

L'augmentation de 17,000 au Québec ne représente pas 6 pour cent de la hausse totale de la population canadienne en 1970.

Outre l'immigration qui est toujours beaucoup moins élevée au Québec qu'elle ne l'est dans le reste du pays, c'est aussi au Québec que le taux de natalité est, depuis quelques années, le plus bas au pays et que les citoyens ont l'assurance d'une vie moins longue comme l'indiquait, récemment, une publication du BFS.

IMMIGRATION

Près de 7,000 immigrants de moins sont venus s'établir au Québec durant l'année financière 1969-70, précise-t-on dans le rapport annuel des activités du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration.

Par ailleurs, le nombre des immigrants a diminué de 3,575 au Québec et de 2,794 dans le reste du pays, au cours des neuf premiers mois de 1970.

Durant cette période, la France venait au neuvième rang parmi les pays qui ont le plus fourni d'immigrants au Canada. En effet, seulement 2,621 des 113,323 immigrants étaient des citoyens français.

Selon un économiste de l'Université d'Ottawa

Pas d'amélioration dans le domaine de l'emploi avant 1972 au Canada

OTTAWA (PC) — Un économiste de l'Université d'Ottawa prédit qu'il n'y aura pas d'amélioration dans le domaine de l'emploi au Canada avant 1972.

Dans une étude publiée dans le Daily Commercial News, une publication de l'université, M. O.J. Firestone affirme que le gouvernement fédéral pourrait bien être beaucoup trop optimiste au sujet d'une reprise économique, qu'il situe avant la fin de 1971.

Le ministre des Finances, M. Edgar Benson, a évalué que la progression de la productivité pourrait atteindre un rythme de 8 1-2 pour cent dans la seconde moitié de l'année en cours.

M. Firestone, qui a été conseiller économique auprès du gouvernement durant plusieurs années, soutient que, considérée sur une base annuelle la productivité ne progressera pas à un rythme supérieur à 5 1-2 pour cent. Or, un tel rythme est insuffisant pour améliorer en quelque façon que ce soit la situation de la main-d'oeuvre.

Si les investissements des compagnies n'atteignent pas le rythme d'expansion prédit, on constatera en fait une augmentation du chômage durant l'année, écrit-il.

Il ajoute qu'une reprise réelle des affaires pourrait bien être reportée à 1972, après une année 1971 plutôt décevante.

Pépin affirme n'avoir pu donner de directives au BFS sur les méthodes de calculer le chômage

Par GERMAIN DION

OTTAWA (PC) — "Je n'ai pas donné de directives au Bureau fédéral de la statistique pour une bonne raison, parce que je n'ai pas les connaissances pour le faire", a déclaré, vendredi, aux Communes, M. Jean-Luc Pépin à l'Opposition qui revenait à la charge sur les nouvelles méthodes de calculer les chiffres du chômage.

M. Pépin répond en Chambre pour le BFS.

Le ministre de l'Industrie et du Commerce a suscité une brève tempête de l'Opposition, après avoir déposé, au début de la séance du matin, le communiqué du BFS faisant état de ses nouvelles méthodes.

Selon le gouvernement, qui dit transmettre en cela les assurances que lui donne le BFS, les méthodes adoptées pour la première fois en janvier ne changent pas "de façon significative" les chiffres du chômage.

L'Opposition le nie et a protesté, en plus, contre le fait que le ministre ait déposé, après quelques commentaires laconiques, la copie des règles en question, lui refusant ainsi la possibilité de réplique venant seulement après une déclaration.

X-11

Le président des Communes, M. Lucien Lamoureux, reconnaissant que la procédure avait "quelque chose d'exceptionnel", a blâmé diplomatiquement le gouvernement et invité le ministre à faire une déclaration sur "X-11", la nouvelle méthode de calculer le chômage désaisonnalisé, M. Pépin a décliné.

Il a cependant accepté, en réponse à une question ultérieure de M. John Lundrigan (PC - Gander - Twillingate), de produire, lundi, un communiqué du BFS certifiant l'inexistence de changements, quant aux résultats, entre la nouvelle méthode et l'ancienne.

Le gouvernement alors dirigé par M. Mitchell Sharp, premier ministre suppléant, soutient avoir pris la décision de produire les règles originales du BFS, pour mettre fin aux critiques "insidieuses" de l'Opposition.

D'autre part, cette dernière a continué vendredi son assaut contre le gouvernement après la publication, jeudi, des statistiques faisant état d'un chômage de 8 pour cent et d'un total de 668,000 chômeurs, au Canada, en janvier.

Québec compte 234,000 chômeurs et un taux de chômage désaisonnalisé de 8.1 pour cent.

COMPARAISONS

L'Opposition a-t-elle trouvé la faille ou mordu la poussière? Dans un communiqué publié jeudi soir — probablement celui que M. Pépin a déposé aux Communes — le BFS déclare: "Ce changement n'influe en rien sur les définitions, sur la méthode de collecte des données ou sur la totalisation des chiffres désaisonnalisés."

Un tel système est en usage aux U.S. Bureau of Census. Le BFS met en parallèle une série de chiffres et projections sur 12 mois pour prouver que rien n'a changé. Ainsi, en janvier 1970, le taux de chômage désaisonnalisé de 4.5 pour cent, sous l'ancien X-9, aurait donné 4.7 pour cent, sous X-11; la différence aurait été, en juin, de 6.6 à 6.3, en faveur de X-11; par contre, les deux méthodes auraient prévu également un taux de chômage désaisonnalisé de 6.5 et de 6.6 pour cent, en novembre et décembre.

Recommandation d'un jury de coroner

Interdiction des motoneiges sur les autoroutes, la nuit

OTTAWA (PC) — Un jury de coroner a recommandé jeudi que les motoneiges soient interdites sur les autoroutes dès la tombée de la nuit et que les motoneigistes soient tenus, par la loi, de porter des lunettes et des casques.

Le jury enquêtait sur la mort de M. et Mme Lucien Desjardins survenue le 31 décembre à la suite d'un accident de motoneige. Le couple se trouvait à bord d'une motoneige qui filait à 40 milles à l'heure quand elle a heurté une voiture en stationnement, sur une route rurale de la localité de Gloucester.

Le jury a décidé que la mort était due à l'excès de vitesse et à l'état d'ébriété de M. Desjardins.

En effet, un pathologiste a affirmé que la teneur en alcool du sang de M. Desjardins représentait l'équivalent de six pintes de bières ou de six verres d'alcool.

Un concessionnaire de motoneiges a déclaré que le froid — le mercure était au-dessous de zéro — et la vitesse, au moment de l'accident, auraient affecté la visibilité d'un conducteur ne portant pas de lunettes.

AVIS DE DEMANDE D'ABANDON DE CHARTE

Avis est donné par la présente que la Compagnie BEAU-DER INC s'adressera au Ministre des Institutions Financières, Compagnies et Coopératives pour obtenir l'abandon de sa charte.

QUEBEC, ce 9e jour de février 1971.

DES RIVIERES, CHOQUETTE, RIOUX, PAQUET, GOODWIN & VERMETTE.
Par: ROSS GOODWIN, Procureur de la Compagnie.

AVIS DE DEMANDE D'ABANDON DE CHARTE

Avis est donné par la présente que la Compagnie LE TEMPLE DE QUEBEC INC s'adressera au Ministre des Institutions Financières, Compagnies et Coopératives pour obtenir l'abandon de sa charte.

Québec, ce 9e jour de février 1971.

DES RIVIERES, CHOQUETTE, RIOUX, PAQUET, GOODWIN & VERMETTE
Par ROSS GOODWIN, Procureur de la Compagnie.

Elle coûte $3300, mais voyez ce qui lui manque.



Vous n'aurez pas de banquette ordinaire.

Les sièges baquets de la 411 sont ajustables en tous sens.

Une équipe d'orthopédistes les a conçus pour qu'ils moulent et soutiennent le corps, réduisant sensiblement la fatigue et la tension au volant.

Vous n'aurez pas de radiateur.

La 411 étant une Volkswagen, elle ne s'embarrasse pas d'un radiateur, d'une pompe à eau ou autres machines à vapeur.

Comme tout moteur VW, celui de la 411 est fait d'un alliage aluminium et magnésium et refroidi par air.

Vous n'aurez pas de ressorts à lames.

A l'avant la 411 a une suspension de type McPherson, à ressorts hélicoïdaux. A l'arrière, une suspension à double articulation conçue par les ingénieurs Porsche.

Cet ensemble a un tel effet sur la direction et la stabilité que certains experts l'ont qualifié de meilleur au monde.

Vous n'aurez pas de selle de chameau au plancher.

Parce que vous n'aurez pas d'arbre de transmission sous le plancher. Et vous n'aurez pas d'arbre de transmission parce que le moteur est à l'arrière.

Et puisque le plancher de la 411 est plat, vous n'aurez pas de passagers assis en chien de fusil.

Vous n'aurez pas de carburateur.

Et vous n'aurez pas à lutter avec un carburateur noyé, givré ou encrassé.

Vous obtiendrez à sa place un système électronique d'injection d'essence.

Prix fondé sur le prix de détail maximum suggéré F.O.B. ports d'entrée de l'est et de l'ouest. Taxes provinciales et frais de transport non compris.

la ville de québec

AVIS PUBLIC est, par les présents, donné que des offres cachetées, scellées, endossées: "OFFRES POUR LA CONSTRUCTION D'UNE FONDEUSE A NEIGE SUR UN TERRAIN APPARTENANT A LA VILLE, RUE VERDUN" et adressés au greffier de la Ville, Hôtel de Ville, Québec, seront reçues jusqu'à mercredi le 3 mars 1971, à ONZE HEURES A.M. (11:00 heures a.m.) (heure normale de l'est).

Les intéressés peuvent se procurer les formules d'offres et obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au personnel du service des Travaux Publics, à la chambre 446.

Un dépôt de CINQUANTE DOLLARS ($50.00) sera exigé pour l'obtention des plans et devis. Ce dépôt sera remboursé seulement à ceux qui auront soumissionné.

La Ville ne s'engage à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Québec le 9 février 1971.

LE GREFFIER DE LA VILLE
PIERRE-F. COTE, avocat

PROVINCE DE QUEBEC
COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE TARDIVEL
316 RUE DE L'EGLISE, DONNACONA, PORTNEUF.

AVIS PUBLIC est par le présent donné, par le soussigné secrétaire-trésorier qu'à la séance du 10 février 1971, de la session régulière de février 1971, Messieurs les commissaires de la Commission Scolaire Régionale Tardivel ont adopté la résolution suivante:

INSCRIPTION DES ELEVES 1971-1972

Considérant qu'en vertu de l'Arrêté en Conseil numéro 674, adopté le 18 février 1970, par le Conseil des Ministres du Québec, les parents sont tenus d'inscrire leurs enfants qui ont l'intention de fréquenter une école sous le contrôle des commissaires ou syndics d'écoles.

Considérant que les parents sont tenus de remplir une formule officielle d'inscription et s'il y a lieu l'annexe indiquant le choix de la langue d'enseignement.

Considérant que l'inscription doit se faire au bureau du secrétaire-trésorier de la commission scolaire ou à tout autre endroit désigné par cette dernière.

Il est en conséquence proposé et résolu que:

1. Tous les parents du territoire de la Commission Scolaire Régionale Tardivel ou les personnes qui en tiennent lieu, dont les enfants suivront en septembre 1971, le cours secondaire ou les cours à l'enfance inadaptée doivent compléter et signer une formule officielle d'inscription (ME-500, carte blanche) et l'annexe s'il y a lieu avant le 1er mars 1971.
2. Les parents ou les personnes qui en tiennent lieu, doivent se procurer une formule officielle d'inscription pour chaque enfant:
   a) au bureau du secrétaire-trésorier à l'adresse ci-haut mentionnée
   OU

Ces formules seront disponibles les 22, 23, 24, 25 et 26 février 1971, aux endroits indiqués plus haut.

Ces formules dûment complétées et signées doivent être retournées aux mêmes endroits ci-haut mentionnés avant le 1er mars 1971.

Si après l'inscription annuelle, les parents ou les personnes qui en tiennent lieu désirent envoyer leurs enfants dans une autre commission scolaire que celle mentionnée lors de son inscription, doivent réclamer leur formule d'inscription au bureau du secrétaire-trésorier.

   b) auprès de la direction de l'école du territoire que fréquente leurs enfants.

ADOPTE A L'UNANIMITE
Jean-Louis Potvin,
secrétaire-trésorier

CERTIFIE VRAIE COPIE
ET DONNE A DONNACONA
CE 11 FEVRIER 1971.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC — COUR SUPERIEURE
DISTRICT DE MEGANTIC — (EN MATIERE DE FAILLITE)
NO: 163-F

Dans l'affaire de la faillite de:
SIMONEAU FIBRE DE VERRE LTEE, corps politique et incorporé, ayant sa principale place d'affaires à 139 ouest, rue Principale, Lyster, Cté Mégantic — DEBITRICE:

DEMANDE DE SOUMISSIONS

AVIS est par les présentes donné que des SOUMISSIONS CACHETEES seront reçues par le syndic soussigné à son bureau 56 rue St-Pierre, Québec le ou avant le mercredi 17 février 1971 à 4 heures P.M., pour l'achat des items ci-après décrits, savoir:

A) Fonds de commerce comprenant accessoires de construction de bateaux, peinture, barres d'aluminium, etc. — VALEUR $ 10,500.00
B) Equipement (libre de lien) comprenant: fusils à peinturer, buffers, sableuses, perceuses. — VALEUR $ 15,000.00
C) Equipement (nantissement) comprenant: compresseurs, bouilloires, etc. — VALEUR $ 9,537.00
D) Terrain et immeuble à usage de manufacture sis à Lyster (sujet à hypotheque) — VALEUR $ 84,000.00
E) Ameublement de bureau comprenant: pupitres, filiere, etc. — VALEUR $ 425.00
G) Moules pour cabines de motoneige — VALEUR $ 320,000.00
G) Droits sur aeroglisseur:

Dans l'affaire de la faillite de:
HOVERMOBILE INC,
141, rue PRINCIPALE,
Lyster, Cté Megantic.

A) Fonds de commerce comprenant: moteurs, eclisses, etc. — VALEUR $ 840.00
B) Equipement comprenant: remorque 2 roues, remorque 4 roues. — VALEUR $ 464.00
C) Ameublement de bureau comprenant: pupitres, chaises, machine à ecrire Olivetti (sous lien). — VALEUR $ 350.00

Une soumission globale ou pour chaque item séparement.

Toute soumission devra être cachetée et sur l'enveloppe la mention suivante devra être inscrite "SOUMISSION RE: SIMONEAU FIBRE DE VERRE LTEE - OU - RE: HOVERMOBILE INC. De plus, l'item pour lequel la soumission est faite devra être inscrit à l'endos de l'enveloppe et cette dernière devra être accompagnée d'un chèque visé représentant 10% de la soumission. Aucune soumission non cachetée ne sera acceptée.

Les items ci-haut mentionnés seront visibles le 15 février de 9 heures à midi et de 2 à 4 heures P.M., en s'adressant à M. Roger Simoneau à Lyster.

Les titres peuvent être examinés au bureau du syndic soussigné.

Sur demande, les soumissionnaires peuvent obtenir une copie de l'inventaire moyennant un léger déboursé.

La taxe de vente provinciale et ou fédérale, lorsque exigible, est payable par l'acheteur.

Tous les soumissionnaires sont invités à être présents lors de l'ouverture des soumissions qui aura lieu le jeudi 18 février à 11 heures A.M., au bureau de M. F.R. Holderness, Canadian General Electric, 5000 ouest, Jean-Talon, Montréal.

CONDITIONS DE PAIEMENT, comptant sur acceptation de la soumission par les Inspecteurs de la faillite.

Sur acceptation de la soumission, l'acheteur devra prendre possession dans les cinq jours.

Le syndic soussigné ne s'engage pas à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Québec, 9 février 1971
BUREAUX DE:
LEFAIVRE, VERROEULST & DELWAIDE,
56, rue St-Pierre, Québec,
110, est, rue Racine, Chicoutimi.

ALBERT VERROEULST, syndic,
56, rue St-Pierre,
Québec.

vacances voyages

page publicitaire

A Sofia, retrouvez l'hospitalité traditionnelle du peuple bulgare

Sofia, la capitale bulgare, existe depuis plus de 5,000 ans. C'est l'une des attractions principales au pays — tant par les souvenirs historiques que par l'attrait de la ville elle-même.

Les Bulgares savent bien que leur plus grande ville n'est pas aussi trépidante que Paris ou Vienne, ou aussi ancienne qu'Athènes, ou bien aussi vivante que Montréal. Mais elle a son charme particulier et vaut bien pour le touriste canadien une visite de quelques jours pendant son voyage en Europe.

Sofia, naturellement, n'est pas tout ce qu'offre la Bulgarie. La plupart des visiteurs vont aussi sur la côte de la Mer Noire, à la fameuse Vallée des Roses, dans les anciennes cités de Plovdiv et de Turnovo et dans plusieurs autres régions merveilleuses de ce pays si captivant.

Sofia réunit tout ce que le touriste souhaite trouver dans une ville quand même assez petite.

Située sur un plateau dans les montagnes Balkans, au centre de la péninsule des Balkans, Sofia est au carrefour des autoroutes et chemins de fer reliant l'Europe au Proche et au Moyen Orient.

Son histoire débute à l'époque néolithique. Sa fondation date d'il y a quelques 5,000 ans. Sofia a été occupée et ravagée par les Huns, les Turcs, et les Allemands.

Sofia, vient loin derrière les villes de l'ouest européen, mais elle progresse rapidement en fait d'expansion urbaine. Les habitants de Sofia sont fiers de leurs parcs, leurs jardins de roses et leurs avenues larges.

Ils sont fiers aussi du développement industriel régional — et en particulier de l'usine métallurgique Kremikovtsi, de l'usine de constructions mécaniques Vassil Kolarov, de la manufacture de chaussures du Neuf Septembre, et de l'usine électrique du Six Septembre.



UN APERCU DES EDIFICES gouvernementaux de Sofia, capitale de la Bulgarie. Le site est enjolivé de nombreux jardins de fleurs, qui ne manquent pas de charmer tous les visiteurs.

Sofia est aussi une ville riche en monuments.

L'église commémorative Alexandre Nevsky est d'une valeur artistique exceptionnelle. Elle a été élevée en l'honneur des soldats russes morts pour la libération du peuple bulgare. Des cryptes contiennent des expositions permanentes d'icônes médiévaux et d'anciens trésors bulgares.

L'église St-Georges, le monument le plus ancien de la capitale, a été construi au 4e siècle. On peut y admirer des murales splendides datant des 11e, 14e et 15e siècles. Une ancienne voie romaine est située tout près.

Le Buyuk Cami — l'Ancienne Mosquée — construite au 15e siècle, rappelle les cinq siècles de domination turque. Aujourd'hui, elle contient un musée archéologique.

Le mausolée Georgi Dimitrov est un monument funéraire au centre de la ville, en l'honneur de ce héros national. L'église Ste-Sophie, construite aux 5e et 6e siècles, changée en mosquée au 16e siècle, a été rénovée à cause des dommages subis lors d'un tremblement de terre.

La ville contient un nombre imposant de musées et de galeries d'art; la plupart peuvent être visités gratuitement.

Côté arts et spectacles, Sofia offre au touriste une gamme très étendue. Le théâtre national Ivan Vazov produit des pièces traditionnelles aussi bien que modernes, par des auteurs bulgares et anglais.

L'Opéra National est fier de ses chanteurs entre autres Christoff, Ouzounov, Nikolov, Kabaivanska et Ghiaurov — artistes bulgares de réputation internationale.

L'opéra comique, aux spectacles plus légers, attire un public nombreux. L'Orchestre Symphonique de Sofia présente des solistes bulgares et étrangers.

A cause du soutien de l'Etat, les billets de spectacle sont de véritables aubaines. La meilleure place à l'opéra ou à un concert coûte environ 80 cents, et un billet de cinéma vaut 18 cents.

La campagne bulgare est à la porte de Sofia. Le mont Vitosha, situé à une demi-heure en voiture de la capitale, est un grand parc national fréquenté aussi bien par les Bulgares que par les touristes. On y trouve des lacs, des panoramas fantastiques, des terrains de camping, des restaurants de grande classe.

Tout près, dans les montagnes se trouve Borovets, relié à Sofia par une route panoramique qui passe par Pancharevo. A Borovets, des centainess de villas, des hôtels, pensions et restaurants offrent au visiteur tout le confort. Ce centre de sports d'hiver ou d'été est aussi le point de départ des excursions vers Moussala, le point culminant de la péninsule balkanique.

Le visiteur pourra facilement conserver sa chambre d'hôtel à Sofia pendant qu'il fait des excursions dans les environs.

La capitale possède quelques boîtes de nuit et de très bons restaurants, dont plusieurs présentent des spectacles en costumes traditionnels.

La Bulgarie offre — en plus de l'hospitalité traditionnelle de son peuple — tous les éléments de vacances "différentes" et fort agréables. Pour plus de renseignement, adressez-vous à votre agent de voyages ou à l'Office du Tourisme Bulgare, 1550 ouest, boul. de Maisonneuve, Montréal.



PLACE LENINE, coeur de la capitale bulgare.

DECOUVERTE DE LA NORVEGE

Une excursion en autobus de Stavanger à Oslo permet d'admirer un magnifique paysage fait de villes et de villages sur le bord de la mer, de montagnes et de vallées, de plages sablonneuses; elle comprend aussi une visite à Skien, lieu de naissance de Henrik Ibsen, à Tonsberg, la cité viking qui célèbre en 1971 son 1100e anniversaire, et l'escalade de la fameuse route en spirale de Drammen, l'étrange chemin en zigzag construit dans la montagne, qui surplombe la ville. Les arrêts pour la nuit se font à Stavanger, Kristiansand et Sandefjord.

PAQUES
A NEW YORK
Hôtel New Yorker (Hilton)
DEPARTS:
Jeudi 8 a.m. $70.
Jeudi 10 p.m. $62.
Vendredi 8 a.m. $62.
Vendredi 10 p.m. $54.
Le prix comprend: transport, hôtel, tour de ville et Radio City Music Hall.
VOYAGES SOLANGE GOULET ENR.
626-6510 626-8966

POUR 2 A 6 PERSONNES
VOTRE FOYER PRES DE L'OCEAN
APP. DE 3 1/2 PIECES
INFORMEZ-VOUS DES TAUX PAR JOUR ET PAR SEMAINE
TV COULEUR • STATIONNEMENT GRATUIT • PISCINE CHAUFFEE • PLAGE DE 305'
THE Rodney MOTEL & APTS.
9355 Collins Ave. Miami Beach
Tel.: 305-864-2232
PLAGE PRIVEE

Ne manquez pas à
TELE-4
DIMANCHE
les 14 - 21 et 28 février
2.30 P.M.
Emissions Spéciales
consacrées à
HAITI
avec
Le Père Ambroise
Pierre Valcour
Claude Michel

Vacances roumaines
romanesques...romantiques

Les paysages idylliques attirent en Roumanie de nombreux vacanciers en quête de poésie et de confort. Contraste entre le passé romain, médiéval et byzantin de l'ancienne Dacie et le modernisme de la Roumanie contemporaine. Oasis arrosée par le Danube au delta luxuriant, baignée par la mer Noire aux plages de rêve et dominée par les Carpates majestueuses. Diversité folklorique et culinaire . . . exubérance héritée des ancêtres latins . . . usage du français . . . autant d'attraits pour le touriste francophone!
Nombreux hôtels, motels, chalets, auberges et pensions de famille. On peut aussi dresser sa tente ou louer un bungalow dans un parc de camping pourvu de toutes les commodités. Visas touristiques gratuits aux postes frontières. Change avantageux ($1 can. = 16.65 lei)



Renseignez-vous davantage. Postez ce coupon sans tarder!
OFFICE NATIONAL DE TOURISME DE ROUMANIE (Service 000)
500 Fifth Ave., New York, N.Y. 10036
Veuillez m'envoyer votre documentation touristique
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... PROV. .....
CANADA

VOYAGES BEL-AIR INC.
Membre officiel IATA

MOSAIQUE MEXICAINE (16 jours)
Montréal - Mexico - Acapulco
Avion - Hôtel - Visite - Guide (tous les samedis) $510

CARACAS (14 jours)
Séjour à l'hôtel Sheraton MACUTO
Avion Air Canada directement de Montréal $399

CROISIERES DU "FRANCE"

MIDI AUX CARAIBES (12 jours)
Du 4 au 16 mars — 6 ports A partir de $495

SAINT-PATRICE AUX CARAIBES (8 jours)
Du 17 au 25 mars — 3 ports A partir de $330

TRAVERSEE DE L'ATLANTIQUE (7 jours)
Départ de New York 26 mars
Escale à Naples
Arrivée à Cannes 2 avril A partir de $390

AMERIQUE DU SUD (21 jours)
Rio - Buenos Aires - Lima
Avion - Hôtels - Visites $777

CLUBS MEDITERRANEE
AGADIR - GUADELOUPE - MARTINIQUE - ACAPULCO
Avion - séjour - tous les repas avec vin compris
A partir de $389

AIR FRANCE et "DALMATIA" & "ISTRA"
Avion: Montréal - Guadeloupe - Montréal - Air France, Boeing 747. Une semaine croisière - Curaçao - La Guaira - Trinidad - Barbade - Martinique. (Tout compris) A partir de $380

OUEST CANADIEN (18 jours)
VOYAGE escorté de Montréal
STAMPEDE DE CALGARY - KLONDIKE EDMONTON - BANFF - JASPER - VANCOUVER - VICTORIA
départ le 11 juillet $690

PAQUES A JERUSALEM
11e voyage annuel escorté par Mgr Marien
départ le 29 mars
ROME - TERRE SAINTE - ISTAMBUL - IZMUR - ATHENES - PARIS - (21 jours) $1090

RESERVATIONS SANS FRAIS - SERVICE ET COURTOISIE
DEPLIANTS SUR DEMANDE
BUREAU OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 8.30 HRS A 17.30 HRS, LE JEUDI JUSQU'A 19.00 HRS
VOYAGES BEL-AIR Inc.
42, côte de la Fabrique, Québec (4e), Qué.
Tél.: 529-3747

SEUL
LE CLUB
HORIZONS DU MONDE
Vous amène en Boeing
DIRECTEMENT DEPUIS
QUEBEC ou MONTREAL
VERS
HAITI ou LA GUADELOUPE
Tous les Dimanches
jusqu'à Pâques
et vous fait ECONOMISER jusqu'à
$150 par semaine - par personne

Une semaine en HAITI
plus une semaine en GUADELOUPE

Si vous voyagez individuellement SANS LE CLUB	Si vous voyagez AVEC LE CLUB	Vous Economisez par personne
$888	$579	$309

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS
Le Club HORIZONS du MONDE
Le Plus grand club de vacances et de loisirs au Canada

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES
sans aucuns frais supplémentaires

Prix basés (3 par chambre). Sujets à approbation gouvernementale. Tarifs établis incluant échange U.S. à 2%. Sujets à ajustement sans préavis.

MONTREAL 1170, rue Drummond, 866-6378
QUEBEC 100, rue d'Youville, 529-5371
TROIS-RIVIERES 1371, rue Hart, 379-3303
CHICOUTIMI 400 est, rue Racine 549-8874
ALMA 470 est, rue Côté 668-8211

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, CHEMIN SAINT-LOUIS, QUE. 6
TEL.: 681-6121
AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

RESERVATIONS ELECTRONIQUES SANS FRAIS PAR TELEMAX
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 549-8874

vacances voyages

page publicitaire

Bergen, porte du pays des fjords

Il y a 9 siècles, les marchands qui parcouraient le monde à l'aventure, connaissaient Bergen comme marché très riche, en Norvège occidentale.

Les touristes britanniques, qui ont un flair particulier pour ces sortes de choses, ont tou-

Quand aux gens de Bercomme le portique du pays des fjords et des meilleures eaux du monde pour la pêche.

quant aux gens de bergen, qui sont au nombre de 200,000, ils sont profondément convaincus que leur ville est la plus cosmopolite et la plus charmante de Norvège. Physiquement, Bergen ressemble à n'importe quelle ville de la Colombie - Britannique, et culturellement, elle est une fenêtre ouverte sur la Grande - Bretagne et la lointaine Amérique, un peu comme Vancouver est une fenêtre du Canada sur l'Asie.

Les Canadiens viennent de plus en plus nombreux à Bergen.

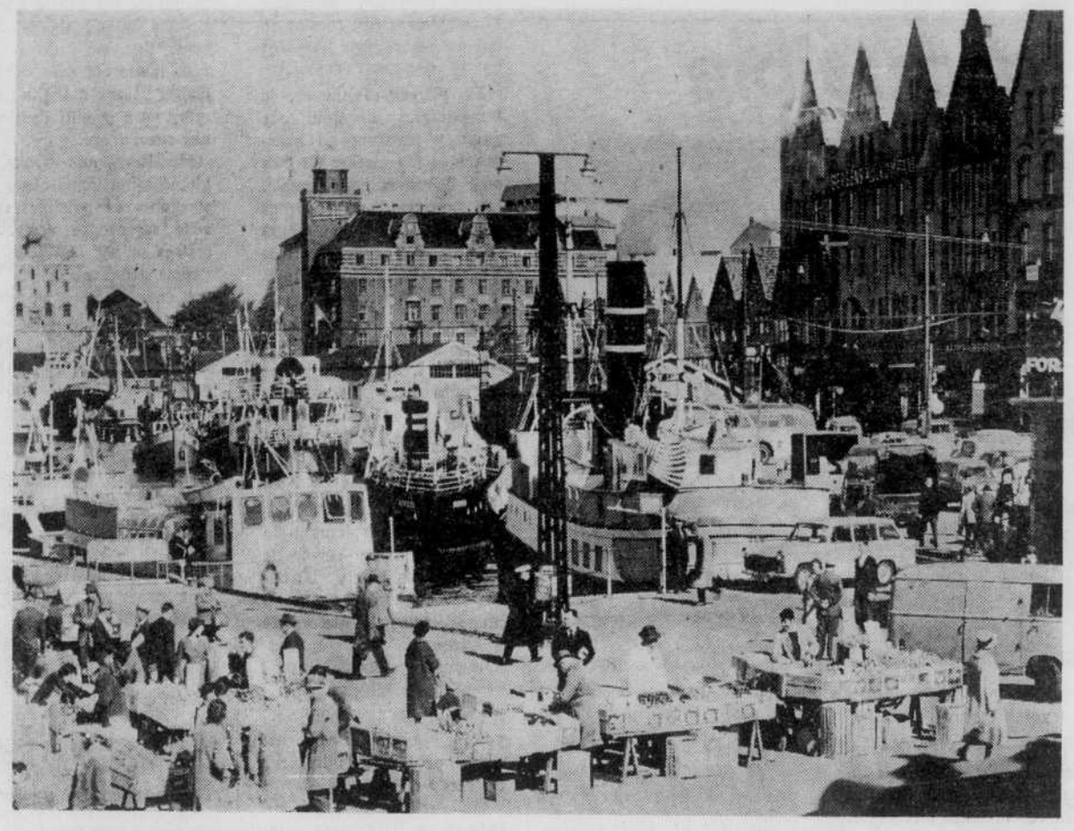
Bergen est un centre touristique toute l'année. Pendant l'hiver et une bonne partie du printemps, on peut y pratiquer les sports d'hiver, à seulement 80 minutes du centre de la ville, à Voss et Geilo, où les conditions se prêtent également au ski alpin ou de cross-country.

De mai à septembre, il y a beaucoup d'activité dans le port d'où partent chaque jour des bateaux d'excursions de trois à six jours dans les fjords. Il y a bien sûr aussi des excursions moins longues.

En septembre, Bergen devient le théâtre d'un grand festival. Le Harmonien de Bergen, le plus ancien orchestre symphonique du monde, et le compositeur originaire de cette ville Edvard Grieg forment le centre de ce festival, autour duquel on trace un important programme de musique, d'opéra, de ballet et de théâtre, avec la participation d'artistes de toute la Scandinavie et d'une partie de l'Europe.

Mais comme le disent les gens de Bergen, c'est la ville elle-même qui attire le plus les touristes, la ville d'aujourd'hui comme celle d'hier.

La vieille ville historique se trouve surtout près du port de Vogen, dans la partie nord des quais. Les vieilles maisons de bois et de pierre se pressent les unes contre les autres. Leurs façades battues par le vent de mer, comme le visage de vieux marins, sont le témoin d'autres âges, rappellent l'époque des grandes explorations vers l'ouest, et font le lien entre ce passé glorieux et la fébrilité de l'activité portuaire moderne.



LA PARTIE HISTORIQUE de Bergen est située près du port de Vogen. Les vieilles maisons de pierre se pressent les unes contre les autres; elles sont les témoins d'autres âges et rappellent l'époque des grandes explorations vers l'ouest.

Non loin des quais, s'élèvent les deux tours carrées de l'église Sainte - Marie, la plus vieille église de la ville, construite en 1130. Dans cet austère édifice d'architecture romane et gothique, on trouve des trésors anciens d'une grande valeur, comme une grille du 15e siècle, une chaire extraordinaire du 17e siècle, des statues, des fresques et des tableaux de la Renaissance.

A droite de l'église Sainte - Marie, on trouve Schotstuene, dont le musée donne une image de la vie quotidienne au temps de la Ligue Hanséatique. Tout près, des fouilles sont en cours dans le secteur du Bryggen. Les archéologues sont forcés de réviser de nombreuses notions relatives à l'histoire de l'Europe, à la lumière de ce qu'ils trouvent là. Et plus ils creusent, plus recule dans le passé la date de la fondation de Bergen.

Non loin de là, en direction du brise - lames, se dressent les édifices de pierres que les gens de Bergen considèrent les plus précieux. La partie la plus ancienne de ces édifices date de 1248; d'autres constructions y ont été ajoutées en 1520 et en 1560.

La tour Rosenkrantz est un donjon, un oratoire et une salle d'armes; la vue sur le port y est magnifique. On voit, tout près, Hakon Hall, dont les murs épais ont été construits en 1261. L'édifice a subi de lourds dommages lors de l'explosion du port en 1944, mais il a été restauré depuis.

En continuant le long du port, on arrive à Sandviken où Gamle Bergen, le "Vieux Bergen" commence. Ce quartier constitue un véritable musée en plein air sur l'architecture urbaine ancienne. Les édifices sont complètement meublés et certains servent encore aujourd'hui, comme c'est le cas de la vieille boulangerie qui date de 1728, devenue restaurant.

Gamle Bergen a pour centre six édifices anciens qui appartenaient à Rasmus Rolfsen, un constructeur de bateaux. Ils datent de 1785 à 1808. On trouve aussi d'autres édifices, encore entièrement meublés selon l'époque, et authentiques dans tous les détails, comme Frydenlund, une maison d'été qui date de 1797, la maison du roi Oscar (1951) et la fabrique de câble qui date de 1747.

Chaque année, une vieille maison est reconstruite dans Gamle Bergen, face au port. Dans la maison de l'horloger, on entend les mille tictac des horloges anciennes; de la boulangerie, sort l'odeur du pain et des gâteaux frais cuits. Les uns après les autres, les souvenirs ancien reprennent vie dans leur décor naturel.

De l'autre côté de la ville, près de l'université qui compte 3,000 étudiants, on trouve deux musées d'un intérêt exceptionnel. Les immenses collections du musée historique comprennent de très nombreuses pièces médiévales dont plusieurs sculptures, des peintures sur bois, et une collection d'autels et de pupetres d'église.

Statistiques sur les voyages internationaux

Les étrangers ont fait au cours des neuf premiers mois de 1970 31,522,000 voyages au Canada, soit 4.8% de plus que durant la période correspondante de 1969. Sur ce nombre, les résidents des Etats-Unis en ont fait 31,-074,000 contre 29,683,000 l'année précédente. Le nombre de voyages au Canada par des touristes d'outre-mer est monté à 448,000, soit 16.2% de plus qu'un an plus tôt.

Le nombre de voyages aux Etats-Unis effectués par les Canadiens s'est accru légèrement pour se chiffrer à 28,757,000 contre 28,-317,000, tandis que le nombre de ceux faits en direct dans les pays d'outre-mer a augmenté considérablement pour atteindre 824,000 contre 595,000. Cette montée des voyages outre-mer par les Canadiens s'est produite surtout au troisième trimestre.

Les touristes étrangers qui sont venus au Canada entre janvier et septembre 1970 ont dépensé 1.0 milliard de dollars (canadiens) en frais de voyage, soit 120 millions de dollars de plus que durant la période correspondante de 1969. Les résidents des Etats-Unis figuraient pour environ 90%.

Les Canadiens ont dépensé 1.2 milliard de dollars (canadiens) au chapitre des voyages internationaux — 780 millions de dollars aux Etats-Unis et 440 millions de dollars, soit une augmentation de 34.9%, dans les pays d'outre-mer.

L'importance accrue des voyages outre-mer effectués par les Canadiens a fait que le solde déficitaire au titre des voyages était de 16 millions de dollars plus élevé que durant la même période l'année dernière, s'élevant à 184 millions de dollars pour les trois premiers trimestres de 1970. L'accroissement sensible du déficit au titre des voyages outre-mer a été largement compensé par un surplus des voyages entre le Canada et les Etats-Unis.

MIAMI
7 jours $259.
14 jours $349.
départs tous les samedis en février et mars jusqu'au 3 avril inclus.

MEXIQUE
14 jours $349.
départs le 13 et 27 février, 13 et 27 mars et 10 avril.

CANARIES
15 jours $355.
départs tous les samedis jusqu'au 24 avril inclus.

JAMAIQUE
14 jours $299.
départs tous les samedis jusqu'au 28 mars inclus.

HAWAII
14 jours $399.
départs tous les samedis jusqu'au 28 mars inclus.

VENEZUELA
14 jours $399.
départs les 6 et 20 février, 6 et 20 mars et 3 avril.

SKI EUROPE
15 jours $314.
Plusieurs départs en février et mars.

EUROPE
France - Espagne - Italie - Suisse - Portugal - etc. Nombreux départs.
15 jours à partir de $418.

CROISIÈRES
Bermudes - Bahamas - Antilles
Méditerranée, etc. à partir de $130.

VOYAGES JEAN JUAN
1033, Route de l'Eglise,
Ste-Foy - Tél.: 653-7264

FUYEZ L'HIVER JUSQU'EN FLORIDE A
SURFSIDE SUR L'OCEAN
Prenez une minute pour remplir le coupon qui vous donnera tous les détails sur le meilleur endroit de vacances en Floride! Taux qui conviennent à tous, en plus d'une chaude hospitalité, HOMMAGE A LA SEMAINE DU CANADA du 7 au 13 mars
Dept 164
BUREAU DU TOURISME DE SURFSIDE
Surfside, Floride 33154
J'aimerais avoir des détails sur les Hôtels ☐ Motels ☐ App. ☐
NOM.....
ADRESSE.....
VILLE.....
PROV.....
DATE DES VACANCES.....
POSTEZ POUR BROCHURE GRATUITE

Nos voyages... une solution pour "CHANGER D'AIR"!

HAWAII
15 jours, de Toronto - transport, hôtel..... $439.

JAMAIQUE
2 semaines, de Montréal transport, hôtel..... $309.

FREEPORT
1 semaine, de Montréal - transport, hôtel..... $229.

CALIFORNIE
23 jours, de Montréal - autobus, hôtel, visites avec guide ..... $479.

VISITEZ TROIS PAYS D'EUROPE
FRANCE - ITALIE - SUISSE
Départ le 5 mai - Groupe accompagné de Québec.
Inclus: Transport - Hôtels - Visites - Repas - Le tout, de 1re classe.
$799.00

québec-monde
225 EST, BOUL. CHAREST - 529-2547
quebec travel bureau
MEMBRE DU GROUPE DE AMERICAN EXPRESS

PUERTO VALLARTA - MEXICO, 14 JOURS
Incluant transport, hôtels, 2 repas par jour, etc... Départs: 27 fév. — 13-27 mars. à partir de $349.

CARACAS, 14 JOURS, NOUVEAU PARADIS TERRESTRE
Transport DC-8, Air Canada, vol direct, incluant transport, hôtel, visites, etc... Départs: 20 fév. — 6-28 mars. à partir de $399.

EXCURSION EN FLORIDE
PAR AUTOBUS "DE LUXE AVEC TOILETTE"
DU 20 FEVRIER AU 14 MARS 1971 INCLUS, ET DU 6 AU 28 MARS 1971 INCLUS.
$335.00
Inf. et rés.:
MME THERESE BELLEFEUILLE
Division Agence de Voyages
LES AUTOBUS DESHAIES LTEE
Deschaillons, Cté Lotbinière
Tél.: (819) 292-2737 - jour
292-2450 - soir

MOTEL METROPOLE
"QUEBECOIS BIENVENUE"
270 UNITES DE LUXE
- T.V. - Téléphone
- Steak House - Bar salon
- Moustache à Papa (Club)
- Stationnement gratuit
A partir de $7.40
TAUX SPECIAUX A LA SEMAINE AVEC CUISINETTE
MONTREAL
5225 boul. Métropolitain
Sortie 49, (Lacordaire) Route 40
514-322-8640

Facilités de voyages!

L'ANCIENNE METHODE		MAINTENANT...
Air Canada	692-0770	659-1330
Air France	692-0733	
Aeronaves	(Zenith) 548 50	
Air India	(Mtl) 866-1213	
Air Jamaica	(Mtl) 932-4191	
Alitalia	(Zenith) 77850	
BOAC	(Zenith) 26000	
Eastern	(ZEnith) 47000	
EL AL	(Mtl) 875-8900	
Iberia	(Zenith) 00150	
Irish	(Zenith) 73620	
JAPAN	(Zenith) 04840	
KLM	(Zenith) 00900	
Lufthansa	(Zenith) 27100	
National	(Mtl) 878-3566	
Northeast	(Zenith) 87500	
Olympic	(Zenith) 04120	
Pan Am	(Mtl) 843-4292	
Qantas	(Mtl) 878-9118	
Sabena	529-8144	
Scandinavian	(Zenith) 56500	
Swissair	(Mtl) 866-7901	
TAP	(Zenith) 66050	
TWA	(Mtl) 878-3687	
United	(Mtl) 861-3160	
Varig	(Zenith) 62 000	

VOYAGES LAURIER INC.

Voyagez-vous par trains? Notez que nous sommes les représentants officiels et exclusifs pour la vente et l'émission des billets du C.N.

Autres questions:
Quelles croisières? Quels bateaux?
Quels hôtels à Miami - Mexico - Barbades - Jamaïque - Martinique - Iles Canaries - Espagne - Portugal

Vous appelez simplement notre numéro! Nous faisons tout le travail! Et ce,
GRATUITEMENT

P.S. Nous vendons aux mêmes prix et aux mêmes conditions tous les voyages annoncés dans ces pages.

VOYAGES Laurier INC.
EDIFICE PAQUET - PLACE LAURIER
(face au stationnement gratuit et couvert) — 659-1330

VOYAGES SUNTOURS

HAWAII, 2 semaines
Incluant avion, transferts, hôtel, etc... Departs tous les dimanches jusqu'au 28 mars.
à partir de $455

FREEPORT, 1 semaine
Incluant avion, 7 nuits à l'hôtel Castaways, etc... Departs tous les samedis, jusqu'au 7 avril incl.
à partir de $209

BARBADE, 15 jours
Incluant transport, hôtels, visites, etc... Departs toutes les 2 semaines à partir du 27 février
à partir de $340

JAMAIQUE, 2 semaines
Incluant avion, hôtel, etc... Departs: 28 février — 14-28 mars.
à partir de $299

MEXIQUE, 15 jours
Mexico, Taxco, Acapulco. Incluant transport, hôtels, visites, etc... Départs tous les samedis jusqu'au 10 avril.
à partir de $397

ILES CANARIES, 15 jours
Incluant transport, appartement, etc... Départs tous les samedis à partir du 20 février.
à partir de $355

AVENTURE SUD-AMERICAINE, 21 JOURS
Rio de Janeiro, Bueno Aires, Montevideo, Santiago, Lima, Miami. Incluant transport, hôtels, visites, pourboires, taxes, etc... Départ: 5 mars. (Avec accompagnateur). $777

VOYAGES PAR AUTOBUS

FLORIDE:
16 jours, incluant transport, hôtels, visites, etc... Departs tous les samedis. $295

CALIFORNIE:
23 jours, incluant transport, hôtels, visites, etc... Departs: 20 mars / 22 mar. $485

SKI DANS LES ALPES FRANCAISES
2 SEMAINES. Megeve, Courchevel, Val d'Isère, Chamonix, Tignes. Transport par Air France, logement, etc... Départs tous les samedis jusqu'au 20 mars. $309

VOYAGES FRONTENAC INC
2800, boul. Laurier/c.p. 96/Édifice Motel Carillon, Ste-Foy
TÉL.: 651-9610
FILIALE DE TREASURE TOURS INTERNATIONAL
MONTRÉAL — TORONTO — LONDRES — PARIS — BASLE
IATA
TOUS LES SERVICES SONT GRATUITS!
LA SEULE AGENCE OUVERTE TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9H.30
LE SAMEDI JUSQU'A 5H

FACE A L'OCEAN
MOTEL A APP. DE 3½ PIECES
PISCINE, PLAGE, PATIOS — IMPOSSIBLE A SURPASSER ✓
PISCINE CHAUFFEE, CHAISE GRATUITE
STATIONNEMENT GRATIS
TV COULEUR GRATIS
The Hilyard MOTEL APTS.
Ecrire pour brochure ou téléphoner au
1-305-866-7351
95th ST., MIAMI BEACH, FLA.

CARNAVAL de CHICOUTIMI
Excursion samedi 20 février
Prix: $12
(Transport, opérette et veillée chez Poléon)
Voyages Solange Goulet Enr.
626-6510 626-8966

Des vacances agréables au
SUEZ
MOTEL A MIAMI BEACH
FACE A L'OCEAN A LA 182e RUE, MIAMI BEACH
$9.50 par jour par personne. 2 par chambre 10 des 143 chambres — du 7 mars au 4 avril
Plan Américain (PA)... 3 repas par jour. Ajouter $5.50 par jour par pers. Plan Américain Jr. (enfants). Ajouter $4.00 par jour.
Cartes de crédit reconnues acceptées Bankamericard, Charges, Bankcardchek
● Vastes terrains de loisirs et terrasses-soleil face à l'océan ● 2 piscines: eau fraîche ou salée ● Piscine spéciale pour enfants ● Bar de patio unique à la piscine ● Danse et spectacles chaque soir à la tente-bar du Sheik ● Luxueuses chambres, cuisinettes et suites de 2 pièces ● Climatisation et chauffage ● Parking gratuit ● Succulents repas à l'accueillante salle à manger Oasis ● TV gratuite dans chaque chambre.
LOUEZ une AUTO NEUVE: $6 par jour
REFRIGERATEUR DANS CHAQUE CHAMBRE
VOYEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGES
POUR RESERVATION IMMEDIATE
COMPOSEZ 279-2254 A MONTREAL
OU ECRIVEZ POUR LA BROCHURE EN COULEUR ET LES TARIFS. LS

vacances voyages

page publicitaire

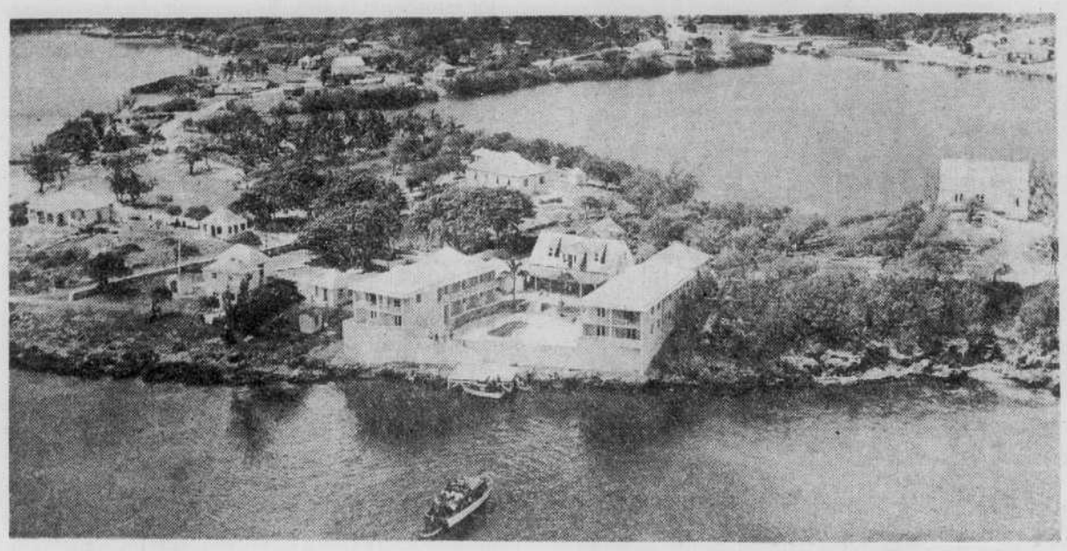
L'île de Grande Exuma, un paradis aisément accessible

GREAT EXUMA, Bahamas — Si vous avez toujours rêvé de vous échapper vers une île tropicale, loin de la foule bruyante, vous serez peut-être surpris d'apprendre qu'il existe, à quelques minutes seulement du monde affairé, un séjour enchanteur.

Les îles Exuma, par exemple, qui s'égrènent comme un collier verdoyant sur plus de 100 milles d'eau limpide comme du cristal et, vues des airs, font penser à un naif dessin enfantin.

Il vous suffit de monter à bord d'un avion de n'importe quelle grande ligne aérienne et reliant Nassau, capitale des Bahamas, à Toronto et Montréal, à moins que vous ne préfériez partir de Floride. De Nassau, les services intérieurs vous amèneront rapidement à George Town, Exuma. Si votre point de départ est Miami, la durée totale de la traversée dépassera à peine 60 minutes. De Nassau, il est facile d'atteindre rapidement toutes les autres îles; Andros, par exemple, la plus grande des 700 îles et îlots qui constituent le riant archipel des Bahamas, n'en est qu'à 15 minutes.

Une des originalités de George Town, Exuma, est le passage du tropique du Cancer qui partage l'île en deux parties distinctes: la zone nord tempérée et la zone tropicale.



GEORGE TOWN, Grande Exuma — Vue aérienne de George Town, ville principale de l'archipel Exuma, dans les Bahamas. Au premier plan, on aperçoit le Club de yatching de l'endroit.

Le port de George Town, abrité par la magnifique île Stocking, est un des plus beaux parmi les nombreux ports de plaisance des Bahamas et ses plages offrent aux amateurs les plus beaux coquillages dont puisse rêver un collectionneur.

Les îles Exuma supérieures, commençant à Sail Rocks, 25 milles au sud-est de Nassau, forment une grappe d'îlots et de récifs de corail qui constellent les eaux limpides ainsi que de rutilants joyaux.

Comptant presque autant d'îlots que l'année compte de jours, les îles Exuma baignées de soleil, sont restées aussi sauvages qu'au jour où Christophe Colomb débarqua, en 1492, sur l'île de San Salvador, située un peu plus au sud dans l'archipel des Bahamas.

Cependant, il est vrai que durant les premières années qui suivirent leur découverte, elles furent témoin d'épopées légendaires nées de la présence sporadique des conquistadors, des pirates et des corsaires venus d'Espagne, de France, d'Angleterre, de Hollande et de nombreux autres pays.

Aujourd'hui, engourdies dans leur douce quiétude tropicale troublée seulement par la présence des vacanciers cherchant à fuir le tumulte des villes, les îles Exuma offrent un séjour d'une beauté qu'aucun mot ne saurait décrire.

George Town était le lieu de retraite favori du célèbre Captain Kidd, un fait qui ne manque jamais de ravir les jeunes visiteurs. Plus tard, le port servit de dépôt de radoub pour les navires de guerre britanniques ainsi que de base navale à la marine américaine.

Les îles Exuma s'étendent de Sail Rocks à Hog Cay et forment un grand récif corallien situé à l'Est du rivage de Great Bahama. Vue des airs, la beauté de leurs coloris diaprés est indescriptible.

Les fermiers des îles Exuma produisent une grande variété de fruits et de légumes tropicaux dont peuvent profiter les voyageurs. On y trouve en abondance des oranges, des citrons, des pamplemousses, des pêches, des mangues et autres fruits tropicaux délicieux généralement peu connus en dehors des régions baignées par la mer des Caraïbes.

La platane, le noyer, le tamarinier, l'acajou, le gaiac y poussent en abondance et fournissent du bois pour la construction navale. Les lauriers-roses, les pins australiens, les amandiers et différents conifères mêlent leurs essences et leurs frais ombrages.

La pêche au crabe constitue un passe-temps amusant et facile à apprendre grâce à l'obligeance des insulaires. Certains des crabes ainsi pêchés sont mis en sacs ou en paniers et vendus sur le marché de Nassau.

A 12 milles seulement au nord de George Town, de ses élégants hôtels climatisés et de ses plages panoramiques, se cache une vallée que peu de touristes connaissent bien qu'elle soit aisément accessible.

Il s'agit de Mosstown, une calme région agricole qui aurait pu fort bien inspirer un conte d'Andersen.

Là, derrière la crête qui l'abrite de l'autoroute principale et des milliers de touristes, s'étend une région fertile où les indigènes mènent une vie simple mais paisible.

Comme ils ne produisent pas en quantité suffisante pour assurer les expéditions, ils se contentent de prélever sur leurs récoltes ce qui est nécessaire à leurs besoins quand ils le désirent. Si vous passez, ils vous inviteront sans doûte à goûter une mangue bien mûre ou à cueillir des bananes sur l'arbre.

Mosstown, une étroite agglomération d'indigènes insouciants et paisibles, possède sa propre école, ses églises et ses boutiques, et, depuis 150 ans, la vie y a peu changé. Dans ce minuscule Eden, vous pourrez cueillir, au bord de la route, une énorme papaye mûre à point et l'arroser de jus d'une fraîche limette cueillie sur l'arbre voisin.

Dans les champs, plantés au hasard, de rangs de maïs, de tomates, de melons et d'okra, les pervenches bleues et blanches poussent en liberté. Le spectacle d'une telle abondance anarchique pourrait peut-être faire sourciller le méthodique fermier canadien, mais il en comprendait vite les raisons. En effet, les villageois ont compris depuis longtemps que leur petite vallée ne pouvait fournir de récolte suffisante pour la vente. "Nous ne vendons pas, nous consommons tout", dit en souriant un fermier. "J'ai essayé de faire pousser des oignons cette année mais je n'ai récolté que deux caisses, c'est trop peu pour la vente"

Ainsi Mosstown sommeille dans sa félicité. Dans leur petit jardin, les habitants ont de quoi assurer leurs besoins et vivent comme leurs ancêtres ont vécu depuis plus d'un siècle. Ils ignorent tout de la pollution et peu parmi eux souhaitent connaître un autre genre de vie. Comment ne pas être tenté?

Des agents de voyage japonais en tournée au Canada

OTTAWA — Un groupe de 14 organisateurs japonais de tournées de ski et agents de voyage sont arrivés à Vancouver le 3 février pour évaluer les installations de ski à travers le Canada.

Cette tournée de deux semaines, qui a lieu sous l'égide conjointe de CP Air et de l'Office du tourisme du gouvernement canadien, s'inscrit dans le cadre du programme de l'Office en vue de stimuler les voyages au Canada, surtout au cours de l'hiver. Les visiteurs japonais se familiariseront avec les grands centres de vacances et de villégiature de l'Ouest à l'Est.

Le Japon est parmi les six plus grands marchés touristiques du Canada, n'étant dépassé que par les Etats-Unis, le Royaume-Unis, l'Allemagne, la France et les Pays-Bas. On comptait, en 1968, 12,515 visiteurs japonais au Canada; en 1969, ce chiffre est passé à 18,525; au cours des 10 premiers mois de 1970, il a atteint 19,794. Ces fortes hausses font contraste avec l'accroissement total du tourisme à destination du Canada, soit quelque 8 pour 100 par an. D'après quelques relevés commandés par l'Office de ourisme du gouvernement canadien, le marché japonais du tourisme à destination du Canada pourrait devenir très vaste.

Les organisateurs de tournées de ski visitent d'abord Whistler Mountain, à 75 milles au nord de Vancouver, où ils doivent rencontrer leur célèbre compatriote Miura-San. Ce skieur et cinéaste japonais de renommée internationale est venu dans l'Ouest canadien pour tourner un film sur le ski.

Le groupe visite ensuite Grouse Mountain à Vancouver, Marmot Basin à Jasper (Alberta), Mount Norquay, Sunshine Village et Temple-Whitehorn, dans la région de Banff, les Laurentides et, enfin, les pentes situées près de Québec au cours du Carnaval.

Miura-San et son entourage sont également les invités de CP Air avec le concours des Offices du tourisme du gouvernement canadien, de la Colombie-Britannique et de l'Alberta ainsi que des organismes municipaux. Cet effort coopératif de la part des divers organismes gouvernementaux reflète un désir ardent d'accroître le tourisme d'hiver au Canada. Une tendance à voyager à l'extérieur se dessine chez les skieurs japonais, surtout depuis la très grande participation du Canada à l'Expo 70.

CP Air signale 400 réservations au Japon pour la saison actuelle de ski au regard de 50 l'an dernier.

On estime que le Japon compte 12,000,000 de skieurs, dont 3.5 millions sont inscrits dans la seule région de Tokyo. La popularité de ce sport laisse entrevoir un total de 20,000,000 de skieurs au Japon d'ici la saison 1972-1973.

Danse tous les soirs



Entrez dans le tourbillon du folklore ukrainien en dansant avec les membres de l'équipage du *M.S. Alexandr Pushkin*, le plus luxueux paquebot de l'URSS. Dégustez le brandy de l'Arménie, les vins de la Géorgie . . . et profitez des leçons de russe gratuites. Le Pushkin vous offre de vivre une expérience unique. Et souvenez-vous qu'il vogue à partir de Montréal!

CROISIÈRES TRANSATLANTIQUES DE MONTRÉAL

Dates: 19 avril, 21 mai, 23 juin, 28 août, 1er octobre, 3 novembre

Ports d'escale: Le Havre, Londres, Bremerhaven, Helsinki, Leningrad

CROISIÈRE CÔTIÈRE PANORAMIQUE
Depart le 24 juillet — 6 jours — à compter de $160 — Montréal, Québec, les Iles St-Pierre et Miquelon, la rivière Saguenay, Montréal

CROISIÈRES ENSOLEILLÉES AUX BERMUDES —
Départs le 31 juillet et le 14 août — 13 jours — à compter de $295 — Montréal, Québec, la rivière Saguenay, les Bermudes, les Iles St-Pierre et Miquelon, Montréal

M.S. Alexandr Pushkin

Pour vous renseigner et réserver, consultez votre agent de voyages ou les agents généraux pour l'Amérique du Nord:
march shipping limited
Montréal: 400, Craig Ouest Toronto: 83, King Est.
LA COMPAGNIE DE NAVIGATION DE LA BALTIQUE Leningrad, URSS

Passez les jours froids de Février... Mars... Avril AU SOLEIL!

martinique hilton

du 1 mars au 15 avril — 8 JOURS ET 7 NUITS..... $175.00*

Veuillez appeler votre agent de voyage pour toutes vos réservations.

(*par personne, en chambre double, plus 10% service.)

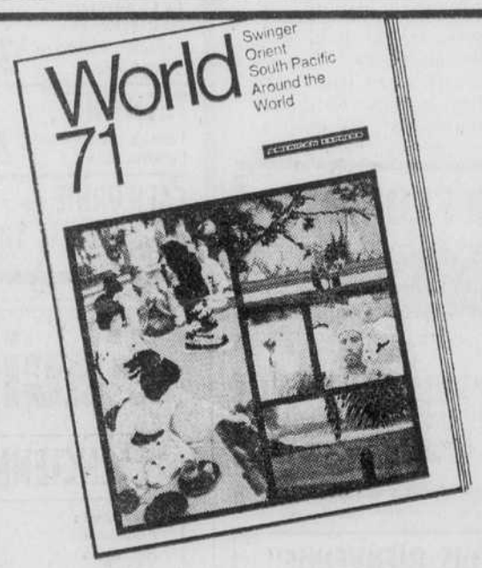
RESERVATIONS SANS FRAIS - SERVICE ET COURTOISIE
VOYAGES BEL-AIR INC.
42, COTE DE LA FABRIQUE, QUEBEC
TEL.: 529-3747

RESERVATIONS ELECTRONIQUES SANS FRAIS PAR TELEMAX
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 549-8874

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS
Les Voyages Juan Demers Inc.
1023 rue St-Jean, Québec 4 — 529-9344

EFFICACITE - SECURITE - COMPETENCE
VOYAGES FRONTENAC INC.
2800 boul. Laurier - C.P. 96 (edifice Motel Carillon) Ste-Foy - Tel.: 651-9610
TOUS NOS SERVICES GRATUITS AUX VOYAGEURS

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, CHEMIN SAINT-LOUIS, QUE. 6
TEL.: 681-6121
AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC



Après avoir lu "The World Book", vous serez prêt à vous évader dans les îles du Pacifique, en Orient ou... autour du monde, seul ou avec un groupe organisé. Une brochure de 58 pages, 18 itinéraires, départs tout au long de l'année. Vous le trouvez chez nous... gratuitement!

québec-monde
225 EST, BOUL. CHAREST - 529-2547
quebec travel bureau
MEMBRE DU GROUPE DE AMERICAN EXPRESS

LE TOURISME FRANCAIS
ET
AIR FRANCE
Vous avisent que
La brochure "ÉTÉ 71" est parue
DEMANDEZ-LA A VOTRE AGENT DE VOYAGE

VOUS ALLEZ A MIAMI?
LOUEZ UNE AUTO '71
Millage gratuit illimité
Allez n'importe où en Floride
A PARTIR DE $42.50 par semaine, 1.00 par jour, Air clim. extra
RES. FRAIS VIRES (305) 379-8172
AARON AUTO RENTAL
1451 W. Flagler St. - 379-8172
CONSERVEZ CETTE ANNONCE

ST-PIERRE-ET-MIQUELON
Départs accompagnés juillet 7, août le 1, 11 jours dont 5 à St-Pierre, transport, wagon-lit, repas, hôtels, etc. Prix à partir $255
VOYAGES QUEBEC-AMERIQUE INC.
Case Postale 371, Québec 3, P.Q.

NEW YORK à Pâques 9-12 avril..... $69.
EUROPE, 4 pays 10-24 mai..... $595.
EUROPE, 11 pays 11 mai - 1er juin..... $935.
TERRE-SAINTE, GRECE, EUROPE 20 mai - 10 juin, 12 août - 2 septembre..... $927.
AGENCES FRANCISCAINES
300, 8e AV. Québec 3. (523-0031)

Billets d'avion
Voyages organisés
Croisières
Réservations d'hôtels
Location d'automobiles
partout dans le monde.

681-6121

AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, chemin St-Louis, Québec 6, P.Q. — Tél.: 681-6121

vacances voyages

page publicitaire

Les iles Vierges britanniques séduisent de plus en plus les voyageurs canadiens

(Adapté d'un article de John Niven)

ROAD TOWN — Parmi les quelque 100 îles qui forment les Iles Vierges — lesquelles sont situées au nord-est de la Mer des Caraibes, la moitié sont actuellement britanniques.

Les autres ont été vendues pendant la première guerre mondiale par le Danemark aux Américains — qui les ont toujours considérées comme nécessaire pour la défense cotière.

Au point de vue touristique, les îles Vierges britanniques ne sont pas commercialisées et presque inconnues — ce qui n'est pas le cas des îles Vierges américaines.

En 1969, par exemple, selon des chiffres fournies par l'Association Touristique des Caraibes, les îles Vierges américaines ont attiré plus d'un million de visiteurs, en plus de quelques 200,000 passagers qui ont débarqué des bateaux de croisières — soit un total dépassant 1 1-4 millions de touristes.

Les îles Vierges britanniques, par contre, faisant partie du même groupe d'îles ont attiré moins de 30,000 touristes. Mais le nombre s'accroît. Le chiffre de 1969 a dépassé de 30% le total de 1968 et de 80% celui de 1965. Les visiteurs canadiens augmentent plus rapidement encore (3,542 Canadiens ont visité les îles en 1969 — une augmentation de 41% sur 1968).

La moitié du temps, les touristes qui visitent les îles Vierges britanniques le font en prolongeant leur voyage aux îles Vierges américaines. Pour cette raison, la principale route vers Tortola, l'île Vierge britannique la plus importante, passe par Puerto Rico et l'île Vierge américaine de St-Thomas, où les visiteurs trouvent d'extraordinaires aubaines grâce à la possibilité d'acheter en franchise de droits de douane.

Plusieurs de ces îles "Vierges" britanniques portent des noms à coucher dehors... (si vous aimez les histoires de pirates, vous les trouverez romantiques) comme Dead Chest (Poitrine Morte), Fallen Jerusalem (Jérusalem Tombé), Great Dog (Gros Chien), Prickly Pear (Poire Epineuse), et Jost Van Dyke (où une pointe s'appelle *Pull and be Damned*.



VUE DE LONG BAY, sur l'île de Tortola. Au fond, à droite, on peut apercevoir l'île Jost Van Dyke, dans les îles Vierges britanniques.

Ces îles furent, en effet, le repaire de plusieurs pirates, et même de nos jours, on raconte de temps en temps l'histoire d'un chercheur qui a trouvé un trésor et s'en va vers l'Europe pour y faire la grande vie.

Le célèbre Sir Francis Drake, un héros de la marine britannique (et un boucanier) a navigué dans les eaux de ces îles dont le principal chenal porte son nom.

On dit que ces îles furent baptisées "Vierges" par Christophe Colomb pour honorer Ste-Ursule et ses 11,000 vierges (parce qu'il y avait autant d'îles. Selon une autre version toute aussi répandue, Drake aurait nommé ces îles afin de faire plaisir à Elizabeth Ie, reine célibataire d'Angleterre et que l'on surnommait (à tort ou à raison "la reine vierge".

Tortola (la tourterelle), d'une superficie de 21 milles carrés, est la plus importante des îles Vierges britanniques. Sa capitale s'appelle Road Town. On trouve sur l'île le plus haut sommet des îles Vierges, le Mont Sage, qui a 1,780 pieds d'altitude.

Le plus luxueux hôtel est situé sur la baie Little Dix sur l'île Virgin Gorda. Son propriétaire est un Rockefeller (Lawrence) et les prix sont à la hauteur du nom — environ $100 par jour pour une chambre double, repas compris, en hiver et un peu moins l'été.

L'île Vierge Gorda est célèbre pour ses bains d'eau minérale; comme l'a dit un fameux écrivain "cette île possède le plus poétique endroit pour nager au monde".

La troisième île en importance s'appelle Anegada, ce qui veut dire inondée ou noyée en espagnol. Différente des autres, elle est faite de corail et de calcaire. Tout autour, des récifs la protègent... et ceux-ci au cours des années sont devenus le tombeau de plusieurs navires, dont un qui a coulé avec un trésor évalué à deux millions. Anegada, il va sans dire, est devenu un lieu de pèlerinage pour les plongeurs sous-marins.

Quoique les bains soient la principale attraction touristique de l'île Vierge Gorda, il faut absolument voir le panorama des collines qui surplombent Long Bay sur la côte nord-ouest de Tortola. De là, on peut voir l'île Jost Van Dyke et la pointe *Pull and Be Damn'*, et le soir lorsque le soleil se noie dans la mer, c'est tout simplement inoubliable.

En omettant Little Dix Bay, les tarifs hôteliers sur ces îles s'échelonnent de $10 à $60 U.S. par jour pour une chambre simple et de $20 à $65 pour une chambre double, tous les repas compris, en hiver (de la mi-décembre à la mi-avril). Les tarifs d'été (le reste de l'année) sont habituellement plus bas. Avec le plan européen (aucun repas compris), on peut trouver des chambres pour $5 (simple) et $7 (double).

"Chant de la Norvège", un itinéraire enchanteur

L'itinéraire "Chant de la Norvège" passe par les endroits où le film musical de cinq millions de dollars a été tourné, en Norvège. La trame musicale du film est basée sur la vie du compositeur norvégien Edouard Grieg et met en valeur le pays scandinave en cinéma-couleur.

Parmi les points saillants, il y a Bergen et Oslo, ainsi que des paysages à vous en couper le souffle dans le pays des fjords, notamment Sorfjord, Hardanger-fjord (le site qui a inspiré Grieg pour son oeuvre Au Printemps), Nordfjord, Naerofjord et Sognefjord, le plus long et le plus profond du monde.

Tout comme la caméra a su capter la beauté spectaculaire des montagnes et des fjords norvégiens, l'initinéraire "Chant de la Norvège" saura captiver les voyageurs en les emmenant sur place, même à la gorge Tokagjelet, dans les passes et aux chutes de Stalheim, au glacier Briksdal qui a inspiré Grieg quand il a écrit Jean Heggerstrom et une partie de Midsummer Eve, à la vallée sauvage de Hornindal et, heure après heure, vers des paysages d'une grande beauté naturelle.

Evidemment, vous visiterez la maison de Grieg à Troldhaugen, tout près de Bergen. Cette maison est maintenant un musée national et les pièces exposées là sont les meubles et les souvenirs du grand compositeur. Son tombeau et celui de sa femme sont situés dans une grotte creusée à même la falaise, située sur la propriété de Grieg.

Dans la capitale de la Norvège, Oslo, les visiteurs peuvent admirer le musée Munch; il peuvent aussi voir les fameux sauts en ski Holmenkollen et être les hôtes d'une foule d'autres événements.

La Floride aller-retour sur un air de vacances!



Cette année, sortez de l'ordinaire, ou plutôt, mettez-vous au diapason des temps modernes. Prenez l'avion pour vous déplacer. Oubliez les soucis du voyage et laissez des spécialistes faire une réussite de vos vacances. Air Canada vous emmènera en Floride rapidement et sans escale.

Profitez pleinement de vos vacances et commencez-les à bord d'un jet d'Air Canada. Les plages sablonneuses de la Floride sont à 3 petites heures de Montréal. A peine êtes-vous parti que vous flirtez déjà avec le soleil tout en sirotant un cocktail de vacances.

Une fois en Floride, vous pouvez vous rendre à Nassau, aux Bahamas, avec le même billet et pour le même prix, en faisant votre demande au moment de l'achat. Et, moyennant un léger supplément, visiter l'île de Cozumel sur la côte est du Mexique. Allez-y! Visitez le coin. Vous avez le temps!

Cet hiver Air Canada vous offre jusqu'à 18 vols hebdomadaires en jet et sans escale vers la Floride: Montréal-Miami et Montréal-Tampa.

Voyez votre agent de voyage. Il vous donnera tous les renseignements au sujet des circuits de vacances économiques et des tarifs réduits pour la famille. Ou appelez Air Canada.

Tarif "Excursion 21 jours", aller-retour, classe économique, Montréal-Miami et Montréal-Tampa/St-Petersburg: $162.

AIR CANADA
Notre affaire, c'est tout le monde.

MIAMI, FLORIDE
7 AU 27 MARS $355.00
(Transport, hôtels, bôteaux, tour de ville et spectacles)
Voyages Charles Paradis
226 est, Bièmе rue, Québec 7,
Tél.: 623-5291

BROADMOOR
RENDEZ-VOUS DES CANADIENS
PISCINE ET PLAGE PRIVEE
STATIONNEMENT GRATUIT
Seule discothèque à Miami "Ouvert au Public". Concours de Danse mercredi et dimanche.
RESTAURANT "CUISINE CANADIENNE"
GERANTS: Aline et Marcel Theriault.
75th ST. On The Ocean, Miami Beach

GASTON MOQUIN
HAWAIIAN INN
sur l'océan à la 175e rue
MIAMI BEACH
Un motel canadien pour les Canadiens. Au rendez-vous des Canadiens à Miami Beach, vous trouverez un personnel bilingue sous la direction d'un motelier canadien-français, Gaston Moquin (frère de Larry). Atmosphère accueillante et sympathique. 310 chambres luxueuses climatisées, cuisinettes et suites de 2, 3, 4 chambres 600 pieds de plage privée, 5 piscines, terrain de jeux pour enfants avec moniteurs, spectacle tous les soirs à l'exotique club "Tiki". T.V. couleur dans les chambres face à l'océan.
LS Pour réservations:
Voyez un agent de voyages

DESTINATIONS VACANCES / SOLEIL!

ACAPULCO
MONTREAL - ACAPULCO, directement - 2 semaines à l'hôtel Caleta.
Départs: 27 fév., 13 et 27 mars.
A PARTIR DE $491 ca

BARBADE
15 jours au luxueux Silver Sands Apartment (avec cuisinette), 2 piscines, départs les 27 février et 13-27 mars de Montréal, à partir de $389. ca

FREEPORT
8 jours - Avion, hôtel, transferts, petits déjeuners.
Départs: 28 fév., 7 - 14 et 21 mars.
$212 ca

VOYAGE DE NOCES AUX BERMUDES
1 semaine, avion, hôtel, repas, transferts, de Montréal: $279 us

CIRCUITS GROUPE EUROPE 1971

France, Italie, Suisse, 22 jours, 15, 29 avril, 6, 13, 20, 27 mai, de Montréal: $849 ca

Espagne, Maroc, Portugal, 22 jours, 15 avril, 6-20 mai, de Montréal. $780 ca

Grand Tour d'Europe, 22 jours, 6-27 mai, de Montréal: $867 ca

LES VOYAGES JUAN-DEMERS inc.
Heures d'ouverture: lundi au vendredi: 9h. a.m. à 9h. p.m. - Samedi: 10h. a.m. à 5h. p.m.
1023 rue St-Jean, Québec 4 - Tél.: 529-9344
MAINTENANT SOUS UNE NOUVELLE ADMINISTRATION

POUR LE PLAISIR OU LES AFFAIRES
VOYAGES KUEHNE & NAGEL
1075 RUE ST-JEAN, Tél.: 529-9366

VOYAGES Laurier INC.
Face au stationnement couvert
2700 BOUL. LAURIER - EDIFICE PAQUET - TEL.: 659-1330

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, CHEMIN SAINT-LOUIS, QUE. 6
TEL.: 681-6121
AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

Les "gars de Lapalme" ne plieront pas devant la CSN (F. Diterlizzi)

MONTREAL (PC) — Les "gars de Lapalme" n'ont pas cédé au chantage d'Ottawa et ils n'ont pa l'intention de céder maintenant au chantage de la Confédération des syndicats nationaux, a affirmé vendredi M. Frank Diterlizzi président de leur syndicat.

Les 352 anciens chauffeurs de camions postaux occupaient toujours l'édifice de la CSN, dont ils avaient chassés, mardi matin, les employés réguliers.

Tandis qu'un groupe de camionneurs gardait les bureaux dde la centrale, hier matin, quelque 200 de leurs confrères sont allés manifester devant l'hôtel Mont-Royal où les responsables de la CSN étaient en réunion. Ils brandissaient de pancartes accusant la direction de la centrale de les avoir "laisse tomber" dans leur lutte contre le gouvernement fédéral.

Les "gars de Lapalme" sont sans travail depuis le mois de mars dernier, la compagnie Lapalme ayant décidé de ne pas présenter de soumission pour le contrat exclusif de distribution postale sur l'île de Montréal. Par la suite les syndiqués avaient refusé l'offre du fédéral de l'intégrer à la fonction publique.

LEVER LE CAMP

A u cours d'une conférence de presse, M. Diterlizzi a déclaré que le bureau confédéral avait re couru au chantage lorsqu'il avait été saisi de leur ultimatum. La centrale a exigé que les protestataires "lèvent le camp" avant d'entamer des discussions, a-t-il précisé.

Le chef syndical a affirmé en outre que la CSN retenait depuis deux jours les chèques de $25 qu'elle livre chaque semaine aux "gars de Lapalme".

Contrairement à ce que prétendent les dirigeants de la CSN, a ajouté M. Diterlizzi, l'occupation ne nuit pas au bon fonctionnement de la centrale. "Nous permettons, en fait, aux permanents de faire du vrai syndicalisme, a-t-il dit, en allant rencontrer les membres et en allant voir ce qui se passe dans les usines, au lieu de demeurer encrassés dans leurs bureaux."

Pendant ce temps, le bureau confédéral poursuivait sa réun à huis clos dans ses quartiers temporaires à l'hôtel Mont-Royal, dans l'espoir de trouver une solution au problème des camionneurs.

Pas de répercussions à craindre ailleurs au pays, d'une fusion PC-créditistes en Saskatchewan — Stanfield

SASKATOON (PC) — Le projet de fusion entre les créditistes et les conservateurs de la Saskatchewan ne devrait pas avoir de répercussions pour le Parti progressiste conservateur dans les autre provinces canadiennes selon le chef du parti, M. Robert Stanfield.

A son arrivée à Saskatoon, où il doit assister aux Jeux d'hiver du Canada, le chef politique a déclaré que si jamais cette fusio se réalise, elle ne risque aucunement d'entrainer un mouvement similaire ailleurs au pays.

Commentant d'autre part les dernières statistiques sur le chômage émanant d'Ottawa, le chef tory a confessé, non sans sarcasme, qu'il ne peut absolument pas comprendre que le taux de chômage "désaisonnalisé" (taux qui tient compte des fluctuations attribuables à des facteurs saison- niers) puisse indiquer une réduction du chômage pour la période de décembre à janvier.

Venue au Canada de Bernadette Devlin

HALIFAX (PC) — La militante irlandaise Bernadette Devlin, membre du Parlement britannique, a obtenu hier la permission de venir au Canada et de prononcer une conférence à l'Université Dalhousie, à Halifax.

Mlle Devlin a passé quatre mois derrière les barreaux, l'an passé, condamnée pour sa participation aux émeutes de l'Irlande du Nord.

Dans un décor nouveau! Restaurant chinois DRAGONA Mets chinois et canadiens Au coeur de St-Roch 587 est, St-Vallier Près du Pont
LIVRAISON ULTRA-RAPIDE de 11h a.m. à 5h a.m. 7 jours par semaine 529-0337-38

A la Brasserie Jean-Talon
40, ST-NICOLAS Stationnement facile
Tous les dimanches SOUPER DE FAMILLE
Dans une ambiance carnavalesque sans égale Amenez vos enfants, ils mangeront bien et s'amuseront comme jamais souvenirs, chapeaux, ballons
Demain special la St-Valentin
MENU GASTRONOMIQUE $4.75 LE COUVERT (DEMI-PRIX POUR ENFANT)
aussi TABLE D'HOTE (ENTRE $2.00 et $2.75 LE COUVERT)
RES.: 529-7683

Poulet Frit à la Kentucky
Villa du Poulet (LES PETITS COLONELS INC.)
A LIMOILOU 1000 Canardière 529-8901
A LIMOILOU 186 de l'Espinay 529-9664
A DUBERGER 1600 o. boul. Hamel 681-7844
A LEVIS 128 Côte du Passage 837-0288
VIEUX QUEBEC 22 Côte du Palais 529-2183
A STE-FOY 2635 chemin Gomin 653-8783
ESSAYEZ NOS 3 NOUVELLES SALADES
• Salade de pommes de terre • Macaroni - salade • Fèves assorties.
8 oz 30c .16 oz 55c

RESTAURANT Chez Camille
1384 CHEMIN STE-FOY, QUEBEC
POUR RESERVATIONS: 527-1951
Bienvenue à notre souper à la du samedi soir
★
Notre menu spécial à $3.50 par personne comprend: une entrée, le potage, le plat de résistance, le dessert et café. "Le Carafon de vin blanc ou rouge est offert à chaque couple avec nos compliments".
LES ENTREES:
Les Fondues Parmesan
L'entrée de Croque-Monsieur
LES POTAGES:
Le Potage du Jour
La soupe à l'Oignon aux croûtons
La soupe aux Pois Maison
LES PLATS DE RESISTANCE:
Le Coq au Vin Maison
Le Boeuf Bourguignon
Le Jambon au four Sauce Madère
Le Repas à la Fondue Parmesan
Les Légumes du Jour
Les Pommes de terre, Frites, Purée, Bouillies
LES DESSERTS:
Le dessert du Jour
Le Chausson aux pommes sauce caramel chaude
Le choix de Pâtisseries Françaises
Thé Café Lait
Notre menu à la carte est aussi en force
★
A cette occasion, visitez notre Galerie d'Art et notre salon-bar
Stationnement municipal St-Sacrement gratuit à votre disposition

HORAIRE DE TÉLÉVISION

COMPRENANT EGALEMENT LES POSTES TRANSMIS PAR CABLE

(4) Québec CFCM-TV (5) Québec CKMI-TV | (11) Québec CBVT (3) Burlington WCAX-TV | (7) Sherbrooke CHLT-TV (8) Mt. Wash. WMTW-TV | (10) Montréal CFTM-TV (12) Montréal CFCF-TV | (13) Trois-Rivières CKTM-TV (c) Emissions couleur

De midi le jour de publication et horaire complet du dimanche et lundi

LE SAMEDI 13 FEVRIER 1971

P.M.

12.00 (3) Scooby-Doo, where are you?
(4) De tout, de tous
(7) (11) (13) Tour de terre c
(8) Motor mouse c
(10) Bon week-end c
(12) Earthmen are coming c
12.30 (3) The monkees c
(4) Epelle 0-4 c
(7) (11) (13) Les aventures du Seaspray c
(8) The hardy boys c
(12) Scouting today c
12.50 (5) Prelude Marc Legrand c
12.56 (3) In the know c
1.00 (3) Dastardly and Muttley in their flying machine c
(5) Children's cinema c
(7) Joe 90 c
(8) Topper
(11) Les quatre saisons c
(12) Captain Ned's showboat c
(13) Les petites annonces
1.15 (11) (13) Le golf et ses étoiles c
1.30 (3) The jetsons c
(4) Les hommes volants c
(7) Skippy le Kangourou c
(8) Basketball c
(10) Jeunesse en forme c
(12) Saturday at the movies: "Portrait in black" c
2.00 (3) Basketball c
(4) Québec sait chanter c
(7) (11) (13) Les aventures célèbres de M. Magoo
(5) Championship curling
2.30 (4) La jeunesse optimiste vous parle
(7) (11) (13) Les animaux chez eux c
(10) Le Virginien c
3.00 (4) La Grande Caravane

A. M.

6.45 (12) Montreal bulletin board Morning news
7.15 (12) The Pacemakers sc
7.30 (12) Cathedral of tomorrow c
7.45 (8) Rev. Carl Stevens
8.15 (8) Rex Humbard c
8.30 (12) Oral Roberts Presents c
9.00 (3) Tom and Jerry c
(12) It is written c
9.15 (8) The Catholic Mass
9.20 (4) Musique Marc Legrand c
9.30 (3) The perils of Penelope Pitstop c
(4) Dessins animés
(7) L'Heure de la bonne nouvelle
(10) Musique Canadienne c
(12) The Hellenic hour
9.40 (11) Aujourd'hui à CBVT
9.45 (7) (11) Cours universitaires c
(4) Ciné-dimanche: "La belle et le Corsaire" c
10.00 (3) Lamp unto my feet c
(8) Day of discovery c
10.30 (7) (11) (13) Le jour du Seigneur
(8) Sunday movie: "She wore a yellow Ribbon" c
(3) Look up and live c
(10) Bon voyage c
(12) Teledominica
11.00 (3) Camera three c
(10) Sauve qui peut c
11.15 (4) Emission politique: Le Ralliement créditiste
11.30 (3) Faith for today c
(4) J.-A. Desfossés c
(7) (11) Le monde en liberté c
(13) Phare sur le monde
11.45 (4) Le temps s'ouvre c
11.50 (5) Prelude Marc Legrand c

P.M.

12.00 (3) This is the life c
(5) The Sacred heart program
(7) Les découvertes de Jen Roger c
(10) Bon dimanche c
(11) D'hier à demain
(13) Consommateurs avertis
12.15 (4) La lumière jaillira
(5) The living word

A.M.

7.00 (3) News c
(12) Montreal bulletin board — Morning News
7.25 (10) Horaire-bienvenue
7.30 (7) Aujourd'hui
(10) Les p'tits bonshommes
(12) University of the air
7.35 (4) Musique Marc Legrand c
7.45 (4) Dessins animés c
(8) Morning report
(10) Mini-annonces c
8.00 (3) Captain Kangaroo c
(4) Les nouvelles c
(8) Farm and home c
(10) Bonjour! c
(12) Miss Helen c
8.10 (4) Yé, yé quelle heure ? c
8.15 (12) The sandbox c
8.30 (8) The smokey bear show c
(13) Le 13 vous informe
8.45 (10) 36-24-36
(13) Caméra 13 "Le redoutable homme des neiges"
9.00 (3) The Mike Douglas show c
(4) Au bout du fil
(7) Rataplan c
(8) Snuffy and Barney c
(10) Madame est servie c
(12) Hercules
9.10 (11) Aujourd'hui à CBVT
9.15 (7) (11) (13) Les oraliens c
9.30 (5) Quebec school telecasts c
(7) Les joyeux naufragés c
(8) Morning movie "The bachelor and the Bobby Soxer"
(11) Mes trois fils c
(12) Magic tom c
(13) Caméra 13 : Suite
10.00 (3) The Lucy show c
(4) Doigts de fée
(7) (11) (13) Télévision scolaire
(10) Pour vous Mesdames
(12) Mantrap c
10.20 (7) (11) (13) Court métrage c
10.30 (3) The Beverly Hillbillies c
(4) Pour vous Mesdames c
(5) Friendly Giant
(7) (13) Leçons de beauté
(11) En mouvement
(12) The Pierre Berton show c
10.45 (5) Chez Hélène
(7) (11) (13) Les contes du lundi
11.00 (3) Family affair
(5) Sesame street c
(7) (11) (13) La souris verte
(8) The movie game c
(5) (7) (11) (13) Ski: Coupe du monde World Cup Skiing c
3.30 (8) Professionnal Bowlers tour c
(12) Call of the West c
4.00 (5) (7) (11) (13) Jeux Canada Games c
(3) CBS golf classic c
(4) (10) Sur le matelas
(12) Come together c
4.30 (12) Wide World of Sports c
5.00 (3) Current events quiz c
(4) Allez-4
(5) The Bugs Bunny Road Runner hour c
(7) Les assemblées de Pentecôte c
(8) Wide world of sports c
(10) C'est arrivé cette semaine c
(11) L'heure des quilles c
(13) Tarzan
5.15 (7) Emission politique Le Parti québécois
5.30 (3) Hazel c
(7) J.-A. Desfossés
5.45 (7) Emission politique: "Le Ralliement créditiste"
6.00 (3) Sports digest c
(4) Les découvertes de Jean Roger c
(5) Teen Club c
(7) Edition du samedi
(10) Terre des jeunes
(11) Le Téléjournal
(12) Like young c
(13) Pour l'amour des mots
6.05 (3) Weatherwise c
(11) Si jeunesse pouvait
6.10 (3) News c
6.15 (7) Edition sportive
(13) Film
6.30 (4) Samedi-informations
(7) Emission F. Z. c
(8) Judd for the defense c
(11) Tarzan c
(13) C'est beau chez nous
7.00 (3) Get smart c
(4) (10) Jeunesse c
(5) Zut
(7) Soirée canadienne c
(12) Rollin' On the river special c
7.30 (3) He's your dog, Charlie Brown special c
(5) The Pig 'N' Whistle show c
(8) The Lawrence Welk show c
(11) Jinny c
(13) Papa a raison
8.00 (3) National Geographic society special c
(4) Auto-Patrouille c
(5) (7) (11) (13) Hockey c
(10) Les grands spectacles: "Pas de caviar pour tante Olga"
(12) "Academy Performance "Sergeant Ryker" c
8.30 (4) Le ranch à Willie c
(8) The Pearl Bailey show c
9.00 (3) Arnie c
(4) Cinéma : "Histoire de détective"
9.30 (3) The Mary Tyler Moore show c
(8) This is your life c
10.00 (3) Mannix c
(8) The Bill Anderson show c
(10) Brigade criminelle
(12) The Flip Wilson show c
10.30 (8) Movie 8: "Station 6, Sahara" c
(4) Avec André Guy c
(5) Countrytime c
(7) (11) (13) Pierre, Jean, Jacques c
(10) Le 10 vous informe
11.00 (3) Final edition c
(7) (11) (13) La politique fédérale: Le Nouveau parti démocratique c
(4) L'Actualité c
(3) Final edition c
(5) (12) News c
(10) Au-delà du réel
11.10 (3) Tomorrow's weather c
(7) (11) (13) Le téléjournal c
11.15 (5) Provincial affairs
11.18 (12) Pulse c
11.20 (3) Sport diegest c
11.21 (5) Alter eleven: "Three hats for Lisa" c
11.25 (7) Dernière édition
(11) (13) Nouvelles du sport c
11.30 (3) Late show : "The counterfeit killer" c
(4) Entrevue: L'Ameublement
11.40 (11) Cinéma : "Le procès"
(4) Heure exquise "Le rafiot héroique" c
(7) Cinéma 7: Programme double: "A la française" et "La peur au ventre"
(13) Ciné-soir: "Ce n'est qu'un au revoir"
11.45 (12) Saturday movie: "The ladies' man" c

A.M.

12.00 (10) En pantoufles : "Escale à Tokyo" c
12.15 (8) News report
12.30 (8) Weekend news c
1.10 (5) Postlude Marc Legrand c
1.15 (11) Ciné-nuit : "La beauté d'Hippolyte"
(13) Nouvelles anglaises
1.20 (4) Musique Marc Legrand c
1.30 (10) Dernière Edition
1.45 (12) Montreal bulletin board News Headlines

LE DIMANCHE 14 FEVRIER 1971

12.30 (3) Face the Nation c
(4) Match c
(5) Crossroads c
(7) Votre foyer, Madame
(8) Professor Skiing c
(12) Continental miniature
(13) L'Heure de la bonne nouvelle
12.45 (7) Télé-propos c
(13) Votre foyer, Madame
1.00 (7) (11) (13) Les travaux et les jours
(3) You can quote me c
(4) L'Heure de la bonne nouvelle
(5) Analog
(8) Outdoors with Julius Boros c
(12) The incredible forest
1.15 (5) A way out
(4) Les assemblées de Pentecôte c
1.30 (3) Big picture c
(4) Musique en notre temps c
(5) Country Canada c
(7) (13) Le temps s'ouvre c
(8) Issues and answers c
(10) Les champions c
(11) Le français d'aujourd'hui
(12) Mr. Chips c
2.00 (3) Hockey
(4) Nos hommes politiques c
(5) Suzuki on science c
(7) (11) (13) Cent millions de jeunes
(8) Basketball c
(12) The champions c
2.30 (7) (11) (13) Son et image
(4) Carnet de voyage c
(5) One more time c
(10) Le temps s'ouvre c
3.00 (5) (7) (11) (13: Coupe du Monde World Cup Skiing
(4) Bricolage c
(10) Le fond des choses c
(12) The world tomorrow c
3.15 (4) Votre foyer, Madame c
3.30 (4) Les mystères de l'ouest c
(12) Under attack c
4.00 (10) Citoyens du monde c
(5) (7) (11) (13) Jeux Canada Games c
4.15 (8) American sportsman c
4.25 (4) Les nouvelles c
4.30 (4) Patrouille du Cosmos c
(3) Children's film festival c
(10) Télé-quilles c
(12) Question period c
5.00 (5) Audubon Wildlife theatre c
(7) (11) (13) Cinquième dimension
(8) High school quiz c
(12) University challenge c
5.30 (4) Flipper c
(3) Animal world c
(5) Hymn Sing c
(8) All American College show c
(10) Les joyeux naufragés c
(12) The new Crusaders c
6.00 (4) Bonne soirée c
(3) News
(5) The wonderful world of Disney c
(7) Mission Impossible c
(8) Sunday showcases: "Dr. Cook's Garden" c
(10) Flipper c
(11) Le téléjournal
(12) Pulse c
(13) Vie de vedettes
6.05 (11) Invitation au loisir c
6.30 (12) Bewitched c
(3) The Untamed world
(10) Bonne soirée c
(11) Au pays de l'arc-en-ciel c
(13) Vie de vedettes
7.00 (3) Sunday movie: "Ben Hur"
(4) Qui club c
(5) Adventures in Rainbow Country c
(7) (11) (13) Quelle famille! c
(12) The Untamed world c
7.30 (5) The Bill Cosby show c
(7) (11) (13) Zoom c
(8) All American College Show c
(10) Qui club c
(12) Hee Haw c
8.00 (5) Bobby Orr: The Canadian Game special c
(4) Vie d'Artiste c
(8) The F.B.I. c
8.30 (7) (11) (13) Les beaux dimanches c "Exploration en haute Provence"
(10) Vie d'Artiste
(12) Here's Lucy c
9.00 (4) Sous mon toit c
(5) The Manipulators c
(8) Sunday movie "Fantastic voyage" c
(12) W-5 c
9.30 (4) Cinéma: "Je suis un aventurier"
(7) (11) (13) Les beaux dimanches: "Orchestre montréal des jeunesses musicales" c
(10) Québec sait chanter c
10.00 (5) CBC Weekend c
(10) Auto-Patrouille c
(12) Marcus Welby, M.D. c
10.30 (7) (11) (13) Dossiers c
(10) Le 10 vous informe c
11.00 (4) L'actualité
(12) News c
(5) News c
(7) (11) (13) Le téléjournal c
(10) En pantoufles: "Istamboul" c
11.15 (3) News c
(5) Nation's Business c
(7) (11) (13) Sports-dimanche c
(8) Movie 8: "Love in the afternoon"
11.18 (12) Pulse c
11.20 (4) Heure exquise: "Je pleure mon amour"
11.21 (5) After eleven: "The Barbarian King"
11.30 (7) (11) (13) Cinéma: "L'As de pique"
(3) The new Griffin Show c
11.45 (12) The Pierre Berton show c

A.M.

12.15 (12) Montreal bulletin board News headlines
12.30 (10) Dernière édition
12.52 (5) Postlude Marc Legrand c
12.58 (4) Musique Marc Legrand c
1.00 (8) Weekend News c

LE LUNDI 15 FEVRIER 1971

(12) John Manolesco c
11.15 (7) Théâtre des petits c
(11) Cinéma: "Germinal"
(13) Robin des Bois
11.30 (3) Love of live c
(4) Palmarès
(7) La famille Stone
(8) That girl
(10) Mon ami Flicka
(12) Edith Serei c
11.45 (13) Zaguilath 0013
(4) Leçons de beauté c

P.M.

12.00 (3) Where the heart is c
(4) L'Actualité
(7) Minirama c
(8) Bewitched c
(10) Le 10 vous informe
(12) The flintstones c
(13) Le 13 vous informe c
12.10 (13) Les petites annonces
12.15 (10) Ciné-lundi Programme double: "La peau et les os" et "La patrouille perdue"
(4) Dessins animés c
12.25 (3) News
12.30 (3) Search for Tomorrow
(4) De tout, de tous
(7) Deuxième édition
(8) A world apart
(12) Matinee with Joe Van: "That touch of mink" c
(13) Rue Principale
12.45 (7) C'est mon opinion
12.50 (7) Midi-sport
1.00 (3) One o'clock weather
(4) Deux dans un: Programme double: "La galerie du mystère" et "L'Appel du destin"
(7) Bienvenue chez nous c
(8) All my children c
(11) Cinéma: "La femme perdue"
(13) Les plus beaux films : "Les joyeux voleurs"
1.03 (3) Across the Fence c
1.15 (3) The Lucille Rivers show c
1.20 (5) Prélude Marc Legrand c
1.30 (3) As the World Turns c
(8) Let's make a deal c
(5) 55 North Maple
2.00 (3) Love is a Many Splendored Thing c
(5) What on earth?
(7) Qui paire gagne c
(8) The Newlywed Game c
2.30 (3) The Guilding Light
(5) Peyton Place
(7) (13) Pour vous Mesdames
(8) The dating game c
(11) Oui ou non c
(12) Famous Jury Trials c
3.00 (3) The Secret Storm c
(5) Take Thirty
(7) (11) (13) Femme d'aujourd'hui
(8) General hospital c
(12) Another world c
3.30 (3) (5) The Edge of Night c
(8) One life to live c
(10) A vous de jouer c
(12) The trouble with tracy c
3.57 (4) L'actualité
4.00 (3) The David Frost show
(4) Chez le prof. Pierre c
(8) Dark Shadows c
(5) The galloping gourmet c
(7) (11) (13) Bobino c
(10) Le cirque du Capitaine c
(12) Bewitched c
4.30 (5) Drop-In
(4) Chez le prof Pierre c
(7) (11) (13) Grujeot et Délicat c
(8) The Munsters
(12) Lassie
5.00 (5) The Pink Panther show c
(7) (11) Daktari c
(8) Gilligan's Island c
(10) Bon appétit c
(12) Truth or consequences c
(13) Cinéma de 5 heures: "La vie passionnée de Clémenceau"
5.30 (3) Gomer Pyle USMC
(4) Bon appétit c
(5) The Woody Woodpecker Show c
(8) 5.30 Report
(12) Beat the clock c
6.00 (3) World of Sports c
(5) Dateline
(7) Troisième édition
(8) News
(10) Studio 10 c
(11) Sport détente
(12) Pulse c
6.15 (3) Weatherwise
(7) C'est mon opinion
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime
6.30 (4) Panoramonde
(7) Bonsoir, copains c
(8) Beat the clock c
(11) Le téléjournal
(13) Le 13 vous informe
6.35 (5) Truth or consequences c
6.40 (11) 24 heures c
6.55 (11) Nouvelles du sport c
7.00 (3) News
(4) Madame est servie c
(5) The Pierre Berton show c
(8) To tell the truth c
(10) Le 10 vous informe c
(11) "Jeux d'hiver Canadiens" c
(12) UFO c
(13) Coeur atout c
7.25 (10) Les commentaires de Me Alban Flamand c
7.30 (3) Gunsmoke c
(5) This week with Barb c
(7) (11) (13) Mont-Joye
(8) Let's make a deal c
(10) Les Berger c
8.00 (4) Les Berger c
(5) The Partridge family c
(7) (11) (13) Ma sorcière bien-aimée c
(8) The newlywed game c
(10) Patrouille du Cosmos c
(12) Room 222 c
8.30 (3) The Lucy Show c
(4) Symphorien c
(5) Front Page challenge c
(7) (11) (13) A la seconde c
(8) The reel game première c
(12) The Carol Burnett show c
9.00 (3) Mayberry, R. F. D. C
(4) Soirée canadienne
(5) The bold ones c
(7) (11) (13) Le paradis terrestre c
(8) Monday movie: "The St-Valentine's Day massacre" c
(10) Claude Blanchard c
9.30 (3) The Doris Day show c
(7) (11) (13) Prenez le volant
(12) The Pig 'N' Whistle show c
10.00 (3) The Carol Burnett show c
(4) Claude Blanchard c
(5) The nature of things
(7) L'Etape c
(10) Une journée avec c
(11) (13) Les espions c
(12) Ironside c
10.30 (10) Le 10 vous informe
(5) Man at the center
(10) Le 10 vous informe
11.00 (3) Channel 3 Night Beat c
(4) Nouvelles du Carnaval c
(5) News c
(7) (11) (13) Le téléjournal
(8) 11 P.M. Report
(10) La couleur du temps c
(12) News c
11.05 (10) En pantoufles: "La fille au fouet"
(4) Le magazine c
11.18 (12) Pulse c

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS !

Maurice Pollack Ltée versus le local 500 de l'UEC

Le juge Bernier rendra sa décision au début de mars

par J.-Claude RIVARD

Manifestation pro-syndicale indue?

Machination anti-syndicale?

C'est probablement entre ces deux points d'interrogation que se situe la vérité, dans la cause qui oppose la firme Maurice Pollack Ltée (Sainte-Foy) au local 500 de l'Union des Employés de Commerce, devant la Cour supérieure.

Le juge Yves Bernier doit trancher la question, en accordant ou non un bref d'injonction interlocutoire, au début de mars, c'est-à-dire après que les procureurs de l'une et l'autre partie lui auront soumis par écrit leurs plaidoiries.

Au cours de deux jours d'audience au Palais de Justice de Québec Me André Trottier (Gagné, Trottier et Ass.) a réclamé un ordre de Cour venant mettre fin aux manifestations "pro-syndicales" organisées par l'union, devant l'établissement Pollack de Sainte-Foy. Les 29 janvier et le 5 février dernier, des étudiants du CEGEP Limoilou ont utilisé un autobus nolisé par l'union pour aller contester l'attitude anti-syndicale de Pollack; on a porté des écriteaux et distribué des circulaires tentant à dissuader les "consommateurs" d'acheter à cet endroit. Il a été mis en preuve que ces manifestations se sont déroulées sur une propriété privée, en un moment où tous les employés susceptibles de formuler un grief quelconque vaquaient à leur travail habituel.

En contre-partie, l'union, que représentait Me Ross Goodwyn (DesRivières, Choquette et Ass.), a tenté de mettre en preuve que la manifestation pro-syndicale des "consommateurs" a été provoquée par une manoeuvre anti-syndicale de la part des employeurs. Le président et le vice-président de Pollack Ltée auraient convoqué leurs employés à une assemblée tenue le 28 janvier, au cours de laquelle on leur aurait offert un salaire horaire de $1.50 l'heure, salaire supérieur à celui convenu jusqu'à présent lors des négociations d'une convention collective de travail, à la condition que l'on signe une carte d'acceptation de ces conditions de travail. Selon le témoignage du vice-président de Pollack Ltée, M. Lionel-J. Chénier, un total de 53 employés, soit la majorité des employés permanents, auraient accepté cette offre et signé leur carte.

Le procureur de l'union soutient que la manifestation des "consommateurs" était normale dans un contexte démocratique; que les circulaires ne contiennent à son avis rien de libelleux et que s'il y a libelle, il est toujours loisible à la partie qui se croit lésée d'intenter une poursuite en dommages-intérêts. Il soutient que l'émission d'un bref d'injonction serait de nature à nuire au droit de manifestation et à la liberté d'expression.

LE VICE-PRESIDENT

Avec l'appui de la directrice des services, Mme G. Caron, et de quelques autres "cadres" du magasin Pollack Sainte-Foy, M. Lionel-J. Chénier, vice-président du conseil d'administration de la compagnie, a déclaré à la Cour que les manifestations des dernières semaines ont causé un grave préjudice à la marche des affaires. Il a révélé que les écriteaux et les circulaires distribuées tendaient à faire en sorte que les clients du magasin aillent acheter ailleurs, aux centres commerciaux Laurier, et Place Sainte-Foy. Il a dit que la manifestation s'est déroulée sur la propriété privée de Pollack, jusqu'à ce que la police ne vienne inviter les "consommateurs" à se rendre manifester sur un trottoir ou dans la rue Jean Dequen, considérés comme lieux publics.

Interrogé par le procureur de l'union, M. Chénier a révélé qu'une assemblée des employés du magasin de Sainte-Foy s'est déroulée dans l'avant-midi du 28 janvier; c'était l'assemblée annuelle pour la revision des salaires: les employés acceptant une offre salariale de $1.50 l'heure ont été invités à remplir une fiche. Selon Mme Caron, qui est aussi directrice du personnel, quelque 53 employés ont signé ces fiches, soit au cours de la journée du 28 janvier, soit au cours des jours qui suivirent, "après y avoir pensé et en avoir discuté avec leurs collègues de travail".

Du côté de l'Union des Employés de Commerce, Mlle Marthe Larouche, agent d'affaires, a révélé qu'il est exact que l'on ait nolisé, le 29 janvier, un autobus devant aller chercher un groupe d'étudiants au CEGEP-Limoilou. Elle a de même révélé avoir participé avec d'autres personnes à la rédaction des circulaires qui ont été distribuées lors des manifestations.

Le directeur du local 500, M. Michel Arsenault, a cependant soutenu pour sa part que ces initiatives n'ont pas été approuvées par lui comme émanant officiellement de l'union; il a révélé qu'il est possible que les circulaires aient été publiés dans le cadre d'une initiative d'envergure nationale et que, dans ce cas, son approbation n'était pas nécessaire.

Un représentant montréalais de l'union a affirmé avoir distribué au bas mot 1,500 de ces circulaires, à Place Laurier le soir du 29 janvier.

Les Meuniers du Québec demandent la libéralisation du commerce des grains

L'Association professionnelle des Meuniers du Québec, qui a tenu hier son assemblée générale régionale à Québec, demande au gouvernement fédéral la libéralisation du commerce des grains de provende à travers tout le Canada, comme aussi la création d'un Office national de commercialisation, afin que ne soient pas défavorisées les provinces non céréalières de l'Est du pays.

Depuis six mois, le prix des grains a subi en effet des augmentations continuelles de 15 pour cent à 25 pour cent, dans l'Est du Canada, alors que dans le même temps les produits fermiers ont subi une dépréciation, sur les marchés, de 15 pour cent pour la volaille, et de 35 pour cent pour le porc. Baisse également pour les oeufs.

Si l'on considère que l'orge, grain de provende le plus courant qui entre pour les trois quarts dans l'alimentation des porcs, est vendu aux meuneries et aux éleveurs des provinces de l'Ouest au prix de 75 cents le boisseau, il est jugé aberrant que le même boisseau d'orge coûte le double, soit $1.50, aux meuniers et éleveurs de l'Est canadien. Cette situation, est-il dit, permet aux fermiers de l'Ouest de mettre sur les marchés des produits d'élevage à des prix beaucoup plus bas que ceux de l'Est.

Autre exemple: la Commission canadienne du blé, qui a des pouvoirs discrétionnaires, a vendu depuis plus d'un an, et ce jusqu'en juillet 1971, à l'exportation, l'orge à environ 71 cents le minot, tandis que là encore l'éleveur de l'Est canadien paie le grain de provende $1.50 le boisseau. Il en est résulté que la forte augmentation des exportations d'orge a eu pour effet secondaire une hausse marquée des tarifs de transport sur les Grands Lacs, en 1970. Encore une fois, les éleveurs québécois devront payer davantage pour l'alimentation du bétail.

Cette situation dans laquelle se débattent les éleveurs du Québec (un bon nombre d'entre eux sont également meuniers) est directement imputable, selon l'Association des meuniers du Québec, aux politiques marchandes irréfléchies de la Commission canadienne du blé, qui ne tient pas compte de certains facteurs du marché canadien et des conséquences qui s'en suivent pour les acheteurs de grains de provende de l'Est du Canada.

Pour remédier à cet état de choses, l'Association professionnelle des Meuniers du Québec demande au ministre fédéral de l'Agriculture, M. H.-A. Olson, d'accorder au plus tôt à ceux-ci un subside spécial de 10 dollars la tonne, rétroactif au 1er novembre 1970, pour tous les grains de provende de l'Ouest consommés dans l'Est depuis cette date, et ce jusqu'à ce que la situation redevienne normale, et le demeure. Enfin, il est demandé une revision totale de la politique actuelle en matière de grains de provende, après une enquête fédérale sur le rôle de la Commission canadienne du blé et des pouvoirs qui lui sont attribués.

Dans un mémoire soumis par l'APMQ, le 22 janvier dernier, au Comité permanent de l'agriculture de la Chambre des Communes, il est exposé notamment que la politique fédérale en matière d'agriculture est loin d'être un succès. La cause, est-il dit, c'est que l'agriculture est une activité régionale où entrent en ligne de compte les facteurs que le gouvernement central est obligé d'ignorer et qui sont justement les facteurs clés d'une politique rationnelle.

"Il nous semble, affirment les meuniers du Québec, que le bill C-176, malgré la bonne volonté qui paraît manifeste de vouloir solutionner un problème, procède encore dans la même philosophie. Si le bill C-176 pouvait, dans l'immédiat, régler le problème de la commercialisation interprovinciale, il peut créer en même temps de très graves problèmes pour l'avenir, vu le contexte canadien actuel. A cet égard il nous semble bon, dès maintenant, d'examiner une solution qui serait plus acceptable à long terme, qui ne viendrait pas ajouter aux problèmes politiques et sociaux que nous connaissons actuellement et qui mettent en danger le pays même".

A. Gilbert
ARCHITECTE

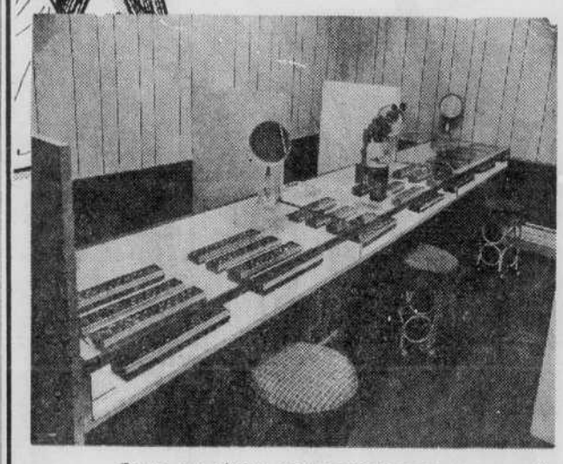
BREVETS D'INVENTION
Marques de commerce
Dessins de fabrique
en tout pays.
MARION ROBIC & ROBIC
2100, Drummond, Montréal 25
Téléphone 288-2152

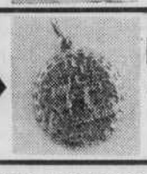
A VENDRE
Cause: maladie
HOTEL
BAR-SALON
SALLE DE DANSE
Bas du Fleuve, 95 milles de Québec
COMPTANT: $25,000.00
CHIFFRE D'AFFAIRES: $160,000.00
PRIX DE VENTE: $130,000.00
ECHANGE CONSIDERE
ROBERT BRUNEAU, Courtier
653-4275 659-1016

COMMISSION SCOLAIRE NEUFCHATEL
INSCRIPTION OBLIGATOIRE
DES ETUDIANTS
pour l'année scolaire 1971 - 72
Les étudiants qui fréquentent une école de la Commission scolaire Neufchâtel recevront à l'école la formule officielle d'inscription. Nous demandons aux parents de compléter la formule et de la retourner par l'enfant à l'école. La carte doit être retournée à l'école pour le vingt-six (26) février 1971 au plus tard.
Pour tous les autres étudiants qui relèvent de la juridiction de la Commission scolaire Neufchâtel, nous recevrons les inscriptions aux dates, heures et endroits suivants:

Ecole Saint-Charles, 5, rue Saint-Charles, Neufchâtel.	22-23-25 février 1971	9h00 - 11h00 14h00 - 16h00
Ecole Notre-Dame des Neiges, 25, boul. Gastonguay, Neufchâtel.	22-23-25 février 1971	9h00 - 11h00 14h00 - 16h00

Présenter un certificat de baptême ou de naissance au moment de l'inscription.

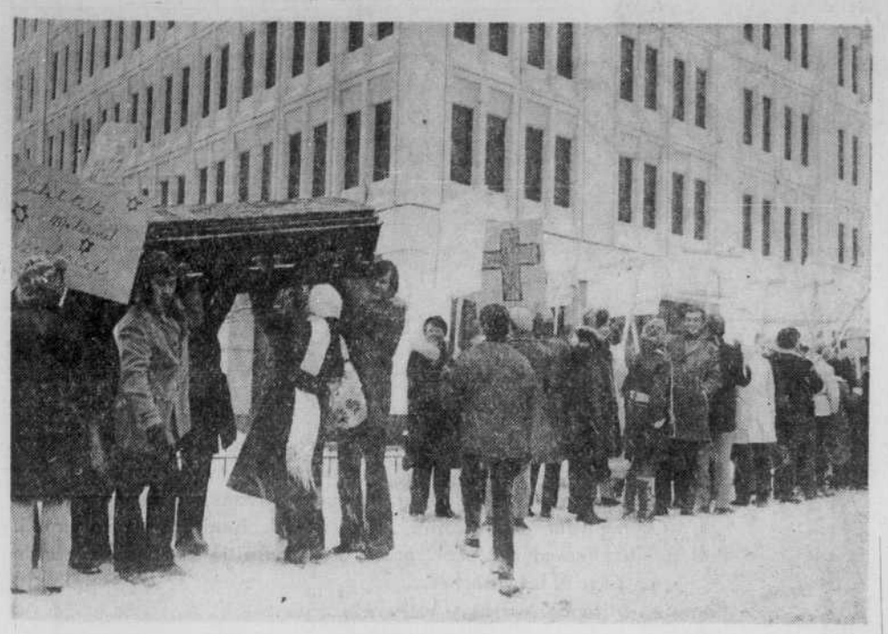

PROJET DE FIANCAILLES?
Visitez notre
SALON DIAMANTAIRE!

Toutes nos pierres sont examinées avec un appareil scientifique qui fait la preuve et détermine leur qualité et leur pureté. Nous avons en main plus de 400 modèles pouvant être fabriqués sur place aux prix qui vous conviennent. Evitez l'affluence, prenez rendez-vous sans tarder.
EN SPECIAL! BRACELETS CHARM 14 Carats - Or solide SPECIAL $33.95

EN SPECIAL! ENSEMBLE DE JONCS 10 Carats SPECIAL $44.95

EN SPECIAL! MEDAILLES D'AMOUR 14 Carats SPECIAL $17.95
HEURES D'AFFAIRES: Jeudi et vendredi soir, ouvert jusqu'à 9h p.m. Samedi, ouvert jusqu'à 5h p.m.
BIJOUTERIE LEONARD TOUSSAINT INC.
DIAMANTAIRE IMPORTATEUR MANUFACTURIER
CREATIONS EXCLUSIVES POUR VOTRE BAGUE DE FIANCAILLES
Breloques - Bracelets - Médailles et chaîne en or - Montres
330, 1re RUE, LIMOILOU, QUE. - TEL.: 522-8750

VISITEZ
2 à 5 h. p.m.
Samedi - Dimanche
ST-ROMUALD
79, rue Beaupré
près rue de l'Eglise
GIFFARD
3324, St-Samuel
ANCIENNE-LORETTE
1415, rue St-Jean-Bte
CHARLESBOURG
JARDINS LAURENTIENS
8630 Montcourt
AUTRES
RUE COLMAR via
boul. Jean-Talon Est
Prix à compter
de $12,900
terrain exclus

$15,900.
TERRAIN EXCLUS
MAISONS UNIFAMILIALES
GRANDS TERRAINS
logis MAXIMUM homes inc.
1439, chemin Ste-Foy, Québec — 688-1250

Aventure fascinante des tricots frisés en
Orlon par Paris Star
Vivre des heures de plaisir dans ce coordonné très souple et très distinctif par son frisé fait de 80% orlon et 20% nylon. Conseillé pour les voyages, ce tricot peut subir des lavages successifs tout en demeurant impeccable. Jaune soleil, beige, marine. P.M.G.
Pull à manches courtes, col roulé. Une fantaisie de boutons sur le corsage et les manches. 14.00
Pantalon à jambes évasées, taille élastique. 16.00
SPORT. CENTRE-VILLE 3e, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS. TEL.: 524-8411.
LE Syndicat DE QUÉBEC

400 travailleurs sociaux manifestent à Ste-Foy

par Gilles BOIVIN

Quelque 400 travailleurs à l'emploi des agences privées de service social du Québec ont manifesté pendant près de trois heures, hier, devant l'édifice qui abrite les bureaux du ministère de la Santé et du Bien-être social, à Québec, pour protester contre la "lenteur et la longueur" des négociations en cours pour le renouvellement de leur convention collective.

Les manifestants, venus de diverses villes du Québec à bord d'autobus nolisés, ont déambulé de façon continue devant l'édifice Joffre, sur le Chemin Sainte-Foy, arborant des pancartes et scandant des slogans auxquels le célèbre mot de "Cambronne" du premier ministre Trudeau à l'égard des "gars de Lapalme" n'était pas étranger.

La manifestation, qui s'est déroulée sans accrocs, faisait partie des multiples moyens de pression que les syndiqués des agences privées de service social ont mis en oeuvre depuis quelques temps pour protester contre la lenteur des négociations.

ESCALADE

Un porte-parole de la partie syndicale, M. Gaétan Nickner, a indiqué que la manifestation d'hier serait suivie, de toute évidence, d'une accentuation des moyens de pression déjà utilisés de façon sporadique depuis quelques semaines par les syndiqués des agences privées de service social.

Les quelque 1,000 employés des agences privées sont membres de syndicats affiliés à la Fédération nationale des services et la Fédération des ingénieurs et cadres du Québec (CSN).

"Si aucun progrès ne survient dans les négociations qui sont rompues depuis trois semaines, nos syndiqués vont certainement accélérer la ronde des grèves rotatives, journées d'étude et autres formes de boycottage", a déclaré M. Nickner.

M. Nickner a indiqué que le sous-ministre à la Santé et au Bien-être, M. Gilles Gaudreault, avait refusé de rencontrer la partie syndicale pour discuter du conflit en cours. Le représentant syndical a révélé que le sous-ministre avait demandé à la partie syndicale de suivre la procédure normale, soit le retour à la table des négociations.

Les négociations, qui en étaient au stade de la conciliation, sont rompues depuis trois semaines et les deux parties, patronale et syndicale, rejettent l'une sur l'autre la responsabilité de cette rupture.

Les principaux points en litige portent sur les clauses monétaires et para-monétaires. La partie syndicale demande la parité salariale avec leurs confrères des agences publiques de service social et les professionnels qui occupent des emplois identiques dans la fonction publique.

Le porte-parole syndical a indiqué que la convention collective que l'on est à négocier depuis près d'un an devrait normalement échoir en juin 1971, soit dans un peu plus de trois mois.

Nécessité d'une route reliant Sept-Iles à Havre Saint-Pierre

M. Jean Gérin-Lajoie, directeur du syndicat des métallos (FTQ), a déclaré voir dans la destruction de viande avariée à Havre Saint-Pierre la "preuve frappante" de la nécessité de construire une route reliant cet endroit et la ville de Sept-Iles.

"Cela fait plus de 15 ans que les métallos de la Côte Nord demandent au gouvernement de terminer la route qui conduit de Sept-Iles au Havre Saint-Pierre, cela fait 15 ans que les politiciens promettent de construire cette route, et cela fait 15 ans que la population attend", a déclaré M. Gérin-Lajoie.

Le représentant syndical a suggéré que devant la catastrophe de cette semaine, la population devait prendre tous les moyens nécessaires pour obliger le gouvernement à construire cette route. Il a ajouté que les métallos appuieront sans hésitation tout mouvement en ce sens.

Dans les pensionnats de Havre Saint-Pierre

Problème aigu d'approvisionnement en lait

par André DIONNE
de notre bureau de
SEPT-ILES

Le problème de l'approvisionnement en matière alimentaire de base peut prendre de multiples facettes et ainsi se pose actuellement celui d'approvisionner les pensionnats de Havre Saint-Pierre en lait nature.

Une enquête du ministère de la Santé du Québec, par un responsable de l'unité sanitaire de Sept-Iles, recommande de façon formelle de servir du lait nature aux quelque 300 élèves des deux pensionnats administrés par la commission scolaire régionale.

Actuellement, on leur sert du lait reconstitué (lait en poudre) par des dispositions dont on ne peut assurer la propreté nécessaire.

Dans ce rapport qui n'est pas encore rendu public, l'auteur constate que l'expertise chimique démontre la très mauvaise qualité du lait servi aux adolescents.

L'analyse révèle que 100 millilitres de lait reconstitué contiennet 15,000 bactéries coliformes par millilitre; normalement, le chiffre indicatif de ces bactéries dans le lait frais est de zéro.

D'autres informations révèlent également que le chiffre de 16,000 bactéries par millilitre peut signifier que le lait consommé peut devenir dangereux.

Le rapport indique également les méthodes de nettoyage ainsi que les températures de réfrigération, etc. On croit aussi que le lait reconstitué pourrait quand même servir à la préparation des aliments avant la cuisson.

Un bref calcul démontre que 300 élèves peuvent consommer par jour plus de 150 pintes de lait; à Havre Saint-Pierre, à cette période de l'année, la pinte de lait est vendue 42 ou 43 cents . . .

Officiellement, le rapport sera déposé au commissaire de la Régionale du Golfe, lundi, lors de la prochaine réunion. D'autre part, les autorités administratives de la Régionale du Golfe se sont refusées à le rendre public avant que les commissaires en aient pris connaissance.

L'apparition d'un tel rapport survient tout juste au moment où la très grande majorité des marchands de la moyenne Côte-Nord font face à un grave problème suite à la mauvaise qualité des aliments qui leur ont été livrés au début de la semaine.

On sait qu'un inspecteur du gouvernement a ordonné la destruction de plus de 2,500 livres de viandes. De même, le lait, les oeufs, le beurre et autres denrées périssables ont dû être retournés.

De ce fait, les chefs de file de la moyenne Côte-Nord en profitent pour remttre en question tout le système de transport dans cette partie de la Côte-Nord qui pourrait être reliée à Sept-Iles par la construction d'une route de 52 milles seulement . . .

ANNONCE

Voici quoi faire si
VOTRE DENTIER
ne tient pas bien

Ne craignez plus de voir votre dentier se relâcher ou tomber au mauvais moment. Pour plus de sûreté et de confort, saupoudrez vos prothèses d'un peu de cette fameuse poudre adhésive pour dentiers FASTEETH, qui maintient les dentiers fermement plus longtemps. Vous mangerez plus facilement. Etant alcaline, FASTEETH n'algrit pas sous les appareils. Nul effet gommeux, sirupeux ou pâteux. La santé exige un dentier bien ajusté. Voyez votre dentiste régulièrement, et procurez-vous votre FASTEETH à tous les rayons de pharmacie.

DU NOUVEAU POUR VOUS!



Les gouttes **Optrex** nettoient, calment et rafraîchissent les yeux fatigués et irrités par le vent, la fumée, le rhume, le surmenage et la POLLUTION DE L'AIR.

GOUTTES OCULAIRES
Optrex

Renommées dans le monde entier.
Utilisez aussi notre **Bain Oculaire OPTREX**

A NEUFCHATEL
PARC L'ORMIERE

Nouveau projet de
168 logements à louer

2 PIECES, $95.00 3 PIECES, $102.00
4 PIECES, $120.00 5 PIECES, $130.00

chauffées, eau chaude, stationnement, près des écoles, églises et de toutes les facilités.

Pour renseignements:
1117, boul. Couture, app. 3, Neufchâtel.
Tél.: 842-9996

OCCUPATION IMMEDIATE

LE COLLEGE D'ENSEIGNEMENT GENERAL ET PROFESSIONNEL DE RIVIERE-DU-LOUP
offre pour l'année scolaire 1971-1972 toutes les options conduisant vers l'université (arts plastiques inclus).

Du côté enseignement professionnel, le collège dispense les options suivantes:

Techniques biologiques
180.00 Techniques infirmières
(Les trois (3) années)

Techniques humaines
361.00 Alimentation
(La première (1re) année)
391.00 Techniques des loisirs
(Les trois (3) années)

TECHNIQUES ADMINISTRATIVES
410.01 Distribution (1re et 2e années)
410.02 Personnel (1re et 2e années)
410.03 Finance (Les trois (3) années)
410.04 Production (1re et 2e années)

Techniques physiques
210.01 Chimie industrielle (analyse)
(La première (1re) année)
241.01 Techniques de fabrication mécanique
241.02 Equipement motorisé
(La première (1re) année)
241.03 Dessin de conception mécanique
(La première (1re) année)
243.01 Electrodynamique
(Les trois (3) années)
243.02 Instrumentation et contrôle
(1re et 2e années)
243.03 Electronique (1re et 2e années)
245.02 Mécanique du bâtiment (application thermique du bâtiment)
(La première (1re) année)

ADMISSION:

Les demandes d'admission seront reçues jusqu'au 1er mars 1971.
Pour tout autre renseignement, écrivez au:
BUREAU D'ADMISSION,
CEGEP de Rivière-du-Loup,
85, rue Ste-Anne, Rivière-du-Loup, Qué.



PRINCESSE D'UN JOUR

Le bonheur sourit à 'MANON' séduisante de fraîcheur dans un norganza très souple. Lisérés de dentelle soulignant le corsage menu sur une jupe se profilant en traîne. Les marguerites de couleur sur les rubans dansent au vent. Col droit formé de rangs de dentelle superposés et répétés aux poignets.

100.00

SALON DE LA MARIEE. CENTRE-VILLE, 3e étage.

FIANCÉES '71
inscrivez-vous à notre
CONCOURS DE LA MARIÉE

se terminant le 15 mai 1971.
Votre inscription vous permet de participer à l'attribution de 4 GRANDS PRIX DE $500. en marchandises.
Complétez une carte d'enregistrement du concours à notre kiosque de Centre-Ville, 3e étage, et à nos bureaux de crédit de Place Laurier et Place Fleur de Lys.
Pour participer, vous déposez vos factures en inscrivant à l'endos votre nom et votre numéro d'enregistrement.

LE Syndicat DE QUÉBEC

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

LE SOLEIL

74e ANNEE — No 39 QUEBEC, SAMEDI 13 FEVRIER 1971 PAGE DIX-SEPT

DOCTEURS
REMY BEAULIEU - J.Ls LaBARRE
OPTOMETRISTES
363, de la Couronne. Tél.: 524-2413



CHALEUREUSE RENCONTRE — Nos compatriotes canadiens-français de Saint-Boniface rêvaient eux aussi d'un carnaval et ils s'en sont donné un l'an dernier, en le baptisant le festival du Voyageur. La reine du Festival, la charmante Brigitte Prince, est venue passer la fin de semaine parmi nous et rencontrait, hier, notre Bonhomme qui a éprouvé pour elle une sympathie instantanée. Le Festival de Saint-Boniface débutera cette année le 18 février et durera 11 jours.



COUPLE CELEBRE — Le Château Frontenac était visité, hier soir, par un couple royal célèbre revivant l'espace d'un Bal de la Régence: Henri VIII et la première de ses six femmes, Catherine d'Aragon. Un peu plus loin, un autre Henri VIII faisait la cour à une Anne Boleyn rayonnante . . . La production "Anne des mille jours" n'est pas étrangère à la présence du terrible souverain et de ses compagnes au Château. Le couple ci-haut est un habitué des Bals de la Régence qu'il fréquente depuis 17 ans, monsieur et madame fabricant eux-mêmes tous leurs costumes.

CARNET CARNAVAL

par Nicole CAMPEAU

ENFIN, LE DEFILE

C'est certainement une réflexion qu'auront faite de nombreux enfants en se levant ce matin. Nos visiteurs de l'extérieur ont dû aussi y songer en se dirigeant hier et ce matin vers la capitale. On y attend une foule record. Le défilé comptera 18 chars allégoriques, dont un d'une conception nouvelle dans l'histoire de nos défilés. Intitulé: le Bonhomme revoit son passé, des projecteurs y sont installés et permettront de revoir en dispositives nos carnavals antérieurs. Notons que le parcours du défilé a été légèrement modifié par suite de la reconstruction du pont Dorchester (voir ci-haut la photo du trajet).

SECURITE SEXTUPLEE

Il y aura six fois plus d'agents de sécurité au défilé de la Basse-Ville, cette année, que l'an dernier. Le nombre passera en effet de 125 à 800 ! Tout cela parce que les autorités du Carnaval se sont rendu compte que le service d'ordre était nettement insuffisant l'an dernier. La foule préférait nettement la rue au trottoir et, à travers tout ça, quelques vandales ont pu s'en donner à coeur joie. Chars défoncés, ampoules électriques arrachées, bouteilles fracassées, figurants du défilé bousculés et importunés, etc. Ce soir, donc, 160 policiers municipaux et 100 de la Sûreté du Québec seront secondés dans leur tâche par 350 agents de sécurité et 200 pompiers.

INTERDIT DE STATIONNER

Les automobilistes devront prendre note qu'à compter de 18h, il sera interdit de stationner dans les rues qu'emprunteront le défilé. De plus, dès 19h, la circulation y sera détournée.

L'IDEAL: QUINZE PIEDS DU DEFILE

Les Québécois seraient, au dire de plusieurs, les plus indisciplinés des Nord-Américains. Et cette assertion se vérifierait, selon eux, à l'occasion des défilés du Carnaval: câbles, policiers suffisent à peine à contenir la foule et à l'empêcher de trop s'avancer dans la rue. Un policier qui s'y connaît en "désordres carnavalesques" faisait récemment remarquer qu'il ne servait à rien de répéter inlassablement aux gens de rester sur le trottoir afin de laisser les rues dégagées pour le défilé. Il a plutôt suggéré qu'on leur dise qu'une distance d'une bonne quinzaine de pieds entre eux et le défilé leur permet de beaucoup miux voir. Le plus intéressant dans cette suggestion-truc, c'est que c'est vrai ! Pour ce qui est de notre indiscipline comparativement à la "sagesse" de nos voisins, un journaliste de Québec, qui était présent au défilé de la coupe Grey à Toronto, a fait remarquer que les Torontois restaient tranquillement massés sur le trottoir et ce, en l'absence de toue barrière.

AUJOURD'HUI

Une kyrielle d'activités prestigieuses:

. . . Tournoi international de hockey pee-wee (Colisée de Québec)

. . . Tournoi-Invitation de badminton (Quebec Winter Club)

9h: Rallye de motoneiges (Jeune Chambre de Charlesbourg, Sapin d'Or)

9h: Jeux inter-duchés — natation (Centre récréatif Wilbrod Bhérer)

9h30: Jeux inter-duchés, ballon-panier (Ecole Louis-Jolliet)

10h: Tournoi d'échecs du Carnaval (Pavillon de Koninck, université Laval)

10h: Coupe du Monde de ski alpin, mont Sainte-Anne

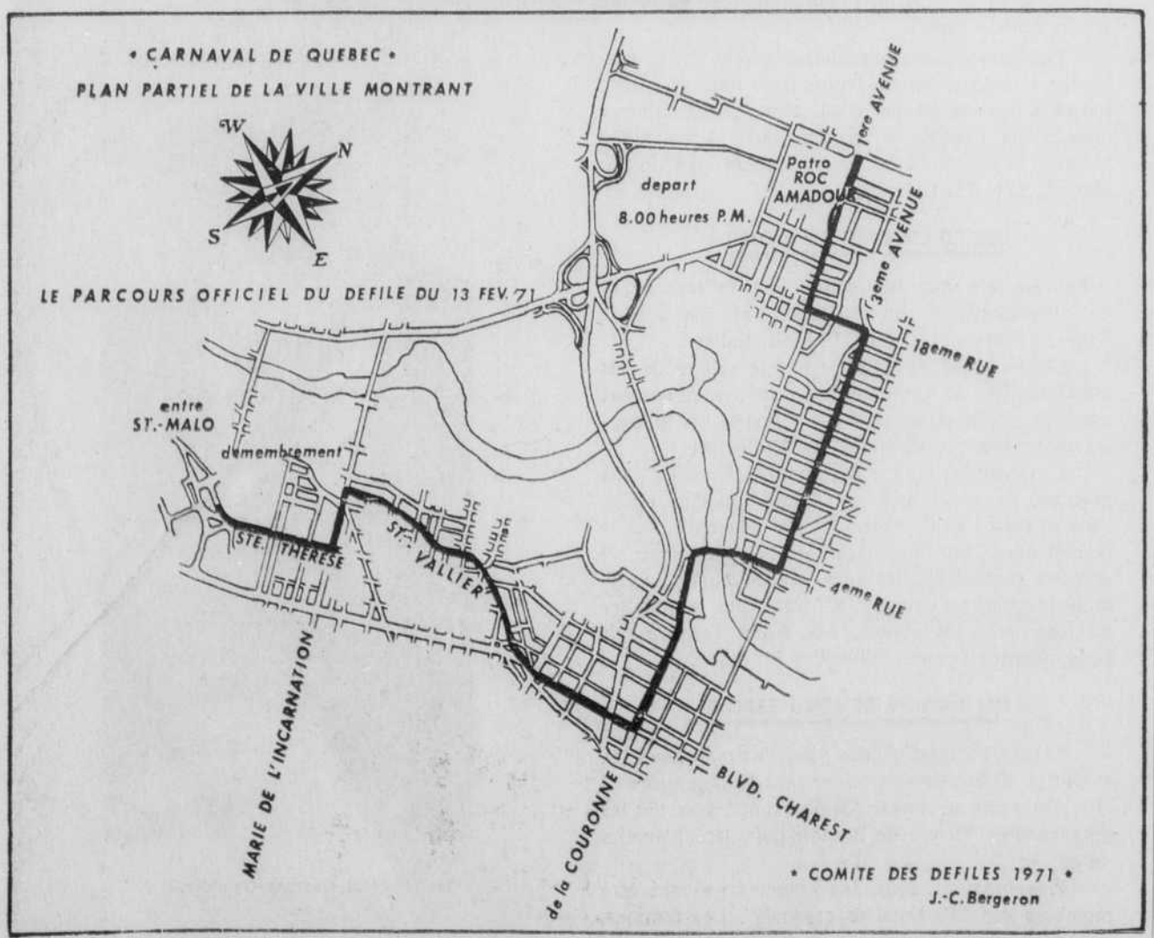
12h: Jeux inter-duchés, quilles (Salon Frontenac)

13h: Championnat national de motos sur glace (Piste de courses de Québec).

14h: Jeux inter-duchés, tennis sur table (Ecole Sainte-Isabelle, Sainte-Foy)

20h: Défilé de nuit

21h30: Danse de la joie, place d'Youville.



PARCOURS — Le trait foncé indique le parcours que suivra ce soir le défilé du Carnaval. Le départ s'effectuera en face du Patro Roc Amadour, à 20h.

A Marsoui, la colère gronde après les propos de M. Jourdain

par André DESNOYERS

MARSOUI — Les récentes déclarations de Me Claude Jourdain qui a mis en doute le bienfondé des revendications du comité de citoyens de Marsoui ont eu pour effet de soulever la colère de la population de ce village dont l'économie est dépendante de la construction, à court terme, d'un moulin de sciage.

A Marsoui on se demande même si les propos de M. Jourdain ne seraient pas une suite de la campagne électorale provinciale de 1960, alors que Me Claude Jourdain, candidat libéral, avait été élu député de Gaspé-Nord, battant le candidat de l'Union nationale, M. Alphonse Couturier, président de A. Couturier et Fils de Marsoui.

Le soir de la votation, M. Couturier avait été déclaré élu, mais un recomptage judiciaire avait confirmé par la suite la victoire de Me Jourdain qui est demeuré député jusqu'en 1962, alors qu'il était défait par le candidat de l'UN, M. François Gagnon, qui est député de Gaspé-Nord depuis ce temps.

"Ne serait-ce pas au titre d'ancien combattant d'une lutte électorale, beaucoup plus qu'à celui d'ex-président du CRD, que Me Claude Jourdain aurait parlé de la façon dont il l'a fait?", se demandent les citoyens de Marsoui qui craignent que M. Jourdain "veuille faire sonner le glas pour une population qui ne veut pas mourir".

Qualifiant de ridicule l'idée émise par M. Jourdain selon laquelle un moulin de sciage pourrait être construit aussi bien à Mont-Louis qu'à Marsoui, le comité de citoyens poursuit: "Pourquoi pas sur la Côte-Nord, et faire voyager nos travailleurs par avion?"

S'il n'est pas plus rentable d'opérer un moulin à Marsoui, pourquoi le même moulin aurait-il été rentable, le 30 décembre dernier, lorsque la compagnie James Richardson, de Cap Caht, rencontrait les représentants de A. Couturier de Marsoui en présence de M. Jourdain, en vue de discuter de la possibilité de l'achat des actifs de Marsoui pour l'éventuelle construction de la scierie et où seul le manque de disponibilité financière empêcha la compagnie de Cap Chat d'y donner suite?"

En précisant qu'une étude de rentabilité a été demandée par A. Couturier et Fils, la direction du comité des citoyens de Marsoui rappelle qu'il ne voudrait pas "que les déclarations d'un ex-président du CRD expose des faits irraisonnables de nature à affecter cette étude".

Pour sa part le curé de Marsoui, l'abbé Romuald Minville, dans un télégramme qu'il faisait parvenir au bureau du Soleil à Rimouski, reproche à Me Claude Jourdain son manque de réalisme lorsqu'il demande à la population de Marsoui d'analyser froidement la situation avant de faire des représentations à grand renfort de publicité.

"Sa déclaration fait oubli de certaines données de base, commente le curé Minville. Les travailleurs spécialisés de l'usine Couturier résident à Marsoui, mais le grand nombre de travailleurs forestiers se recrutent à l'extérieur de Marsoui et plusieurs tout près de Mont-Louis".

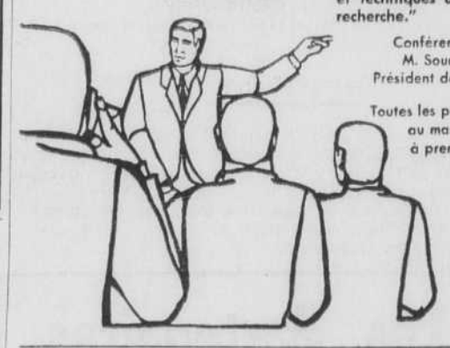
"Est-il plus coûteux d'ajouter 18 milles au transport des billots ou d'enlever 18 milles au transport des copeaux vers New Richmond et du bois ouvré vers Montréal?", demande le curé.

Voulant expliquer la révolte de la population de sa paroisse qui craint de ne pas obtenir la reconstruction de la seule industrie qui existait à Marsoui, M.Minville s'interroge sur l'attitude que prendrait M. Jourdain, maire de Cap Chat, "si un jour le moulin de Cap Chat brûlait et que la relocalisation se faisait à quelques milles plus bas, soit à Sainte - Anne - des - Monts".

Bureaux à louer
EDIFICE DU BOULEVARD
350 est, boul. Charest
Québec 2.
S'adresser à R. Lebel
Tél.: 529-3777

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
350 EST, Boul. Charest, Qué.
suite 202 - 529-3694

SOUPER CONJOINT...
AMERICAN MARKETING ASSOCIATION
Chapitre de Québec
et Corporation des Administrateurs Agréés
6e Souper-Causerie
Dans le cadre du Thème 1970-1971
"Le Marketing au Canada Français"
Lundi le 15 février, 18.30 heures
(Apéritif à 17.30 heures)
Auberge Neptune, Rond-Point de Québec
"Comportement du consommateur et techniques de sondages et de recherche."
Conférencier invité:
M. Soucy Gagné,
Président de Sorecom Inc.
Toutes les personnes intéressées au marketing sont invitées à prendre contact avec le Chapitre ce soir-là, en appelant lundi, Mlle C. Noreau, 529-6601
VOS INVITES SONT LES BIENVENUS



POUR VENDRE OU ACHETER VOTRE IMMEUBLE
SANS PAYER DE COMMISSION
VISITEZ
LA BANQUE D'IMMEUBLES
2860 QUATRE-BOURGEOIS
STE-FOY - QUEBEC. 653-7678
La seule à Québec

BUREAUX
à louer
EDIFICE
LE ST-LAURENT
250, Ouest, Grande-Allée
Tél.: 523-6409

DECOUPEZ ICI
CARNAVAL
Egayez vos réunions et parties — Farces attrapes — Tours de plaisanteries — Feux d'artifice — Pétards à mèche — Barbes — Moustaches, etc.
La Mômerie
119 ouest, St-Vallier
QUEBEC - 8
DECOUPEZ ICI

L'AVENIR EST A L'INFORMATIQUE
Préparez votre avenir dès maintenant en suivant un cours sur système IBM - Perforation - Vérification - Lecture des cartes - Programmation - Etc... Durée des cours: 80 heures.
Chaque élève est considéré individuellement, il n'y a pas d'enseignement de groupe. Pour de plus amples informations, visitez nos locaux ou téléphonez à 833-2614.
INSTITUT PROFESSIONNEL D'INFORMATIQUE ENR.
TEL.: 833-2614 (Perforation et vérification)
Edifice Bel Air - 51, rue Bel Air - Lévis, Qué.

nos excuses
Quand la température fait des siennes, le transport en commun s'en ressent.
Nous nous excusons auprès de nos clients pour les inconvénients.
La Commission de Transport de la CUQ

SPÉCIAL du Carnaval
(JUSQU'AU 27 FÉVRIER)
MANTEAUX DE SUEDE
NETTOYAGE EXCLUSIF lustre Satin TOUS LES MODÈLES
$9.95
CHEZ LES MAITRES-NETTOYEURS SUIVANTS:
NET-TOP
Teinturerie Québec
529-8491
Teinturerie Française
524-4686
Deltanet

au delà de l'événement

Un problème insoluble:

Depuis un an, les gars de Lapalme sont coincés entre deux "establishments"



par Vincent CLICHE

Le premier ministre Trudeau a souhaité un bon anniversaire à sa façon, la semaine dernière, aux gars de Lapalme qui luttent désespérément depuis un an pour garder à la fois leur emploi et leur syndicat.

C'est le 3 février 1970, que les 450 employés de la compagnie de transport postal "G.-Lapalme Inc." de Montréal décidaient de déclencher une série de grèves tournantes pour protester contre leur mise-à-pied qui allait devenir effective le 31 mars suivant.

Le 3 février 1971, notre Cambronne canadien lançait son "mangez de la m . . ." du haut de la colline parlementaire, à Ottawa, où les gars de Lapalme avaient pris l'habitude d'aller manifester.

Entre ces deux dates, on peut dire que ces travailleurs en ont mangé plus que leur quote-part, ballotés entre deux "establishments" qui cherchaient à sauver la face.

Incapables d'ébranler à eux seuls "l'establishment" qui siège à Ottawa, les gars de Lapalme ont décidé mardi de porter leurs coups sur "l'establishment" qui siège à 1001 St-Denis ,Montréal.

Ces travailleurs ont occupé les bureaux de la Confédération des syndicats nationaux (CSN) pour obliger la centrale syndicale à mettre toute la vapeur et la force du mouvement derrière leur cause.

"MARTYRS ABANDONNES"

Malgré eux, ces quelque 400 travailleurs sont devenus des "martyrs" que l'on cite et pour lesquels on revendique dans les manifestes terroristes.

Se sentant appuyés, au début, par une centrale syndicale heureuse de défendre le beau principe de la liberté d'association, les gars de Lapalme se sont vu délaissés peu à peu par plusieurs dirigeants syndicaux qui trouvent essouflant et incommodant de prolonger la lutte contre le pouvoir fédéral.

Il faut dire que cette lutte coûte environ $10,000 par semaine à la CSN qui verse à ces "chômeurs volontaires" des allocations hebdomadaires de $25.

"L'abandon définitif" des gars de Lapalme par "l'establishment" d ela CSN semble remonter au 22 décembre dernier, alors qu'ils ont refusé l'offre finale du gouvernement fédéral qui proposait l'embauchage, par le ministère des Postes, d'environ 200 d'entre eux sur une période d'un an, tandis que les autres étaient sujets à des cours de recyclage pour des postes qui pourraient devenir disponibles dans d'autres ministères.

Cette offre ressemblait étrangement à celle qui leur avait été faite 10 mois plus tôt par Eric Kierans, alors ministre des Postes. A cette occasion, la CSN avait jugé cette offre inconvenable et accusé le ministre de vouloir détruire un syndicat "trop militant à son goût".

Ce qui avait changé cependant en dix mois, c'était la combativité de certains dirigeants syndicaux, dont M. Raymond Parent, secrétaire général de la CSN, qui avait été leur porte-parole et avait réussi, après huit mois de silence du gouvernement fédéral, à lui soutirer une offre semblable.

M. Parent n'a pas dit clairement aux gars de Lapalme, au cours de l'assemblée du 22 décembre, qu'ils devaient accepter cette offre du gouvernement fédéral, mais il leur a bien fait sentir qu'il n'y avait pas tellement d'autres solutions".

"Avons-nous encore le droit d'avoir raison?" avait alors dit M. Parent.

ENTETEMENT

Mais le secrétaire de la CSN semblait avoir oublié l'entêtement de ce groupe de chômeurs volontaires. Depuis plusieurs années, les gars de Lapalme avaient appris à se serrer les coudes et à se battre pour leur emploi et lur syndicat.

En 1969, M. Kierans avait déjà tenté d'intégrer ces employés au ministère des Postes, mais avait dû s'avouer "temporairemft" vaincu devant leur résistance.



Des longues marches sous la neige devant le Parlement . . .



. . . à l'occupation des bureaux de la CSN, à Montréal.

Le syndicat croyait sans doute pouvoir réussir la même chose en 1970. Cependant dès le début du conflit, la violence s'installa: cocktails molotov, vitres de succursales postales fracassées, pneus de camions lacérés. La distribution du courrier fut perturbée durant plusieurs semaines dans la région de Montréal.

Cependant, en février dernier, les gars de Lapalme semblaient en position de force. Ils avaient reçu un appui important de plusieurs secteurs de la population, dont l'Episcopat canadien. On demandait une enquête sur les procédés douteux du ministère des Postes et, devant la force de la demande, le ministre lui-même s'était dit d'accord sur le principe d'une telle enquête.

Ce conflit sema aussi la division au sein du Cabinet Trudeau, où l'aile Mackasey, ministre du Travail, s'opposa à l'aile Kierans. Tout ce branle-bas aboutit à une offre du gouvernement fédéral qui proposa d'intégrer les employés de Lapalme à la fonction publique.

Mais les 400 travailleurs refusèrent; le 16 avril les gars de Lapalme étaient congédiés et la bataille semblait perdue.

FAUX ESPOIRS

C'est alors que commença la lutte entretenue de "faux espoirs" par plusieurs dirigeants syndicaux de la CSN qui étaient passés maîtres dans cet art depuis la fermeture du chantier de la George-T. Davie, à Lauzon, en 1968.

Des résolutions furent adoptées, des sommes d'argent votées pour appuyer les gars de Lapalme. La CSN avait fait imprimer des collants "Pensez aux gars de Lapalme" qui étaient devenus ls héros de la centrale syndicale.

Mais au cours de l'été dernier, la ferveur des militants syndicaux diminua; on avait oublié les gars de Lapalme.

Cependant avec la nomination de M. Jean-Pierre Côté, en remplacement de M. Kierans, comme ministre des Postes, le secrétaire de la CSN, M. Parent, revint à la charge et les négociations reprirent au début d'octobre dernier pour trouver une solution au conflit.

Ces négociations furent interrompues durant la crise d'octobre alors que l'une des conditions du FLQ pour la libération des otages était le réengagement des gars de Lapalme.

Mais au congrès de la CSN, au début de décembre, on dut se rendre à l'évidence: on cherchait à parler le moins possible des gars de Lapalme. Ces derniers n'ont fait l'objet d'aucun discours, d'aucune ovation et ne reçurent aucune résolution d'appui de la part des délégués.

Depuis ce temps, les gars de Lapalme sont devenus encombrants pour la CSN qui cherche à oublier cette déraite. Mais les 400 travailleurs ne comprennent pas que leur "juste cause" du début et les appuis qu'ils ont reçus se soient évanouis si vite.

Vers la fin de décembre, ils ont donc repris leur piquetage devant le Parlement canadien, mais la semaine dernière le premier ministre Trudeau leur montrait comment leurs revendications étaient peu considérées par le gouvernement fédéral.

Ils sont revenus à Montréal, espérant que l'exécutif de la CSN réagirait à l'affront qu'ils avaient subi, mais au 1001 St-Denis, la prudence était devenue de règle. Dans ce conflit, les dirigeants de la CSN ne croyaient plus à l'efficacité des déclarations fracassantes contre "l'establishment" fédéral qui s'était endurci la peau avec le temps. Devant une telle "carapace", il veut mieux apprendre à ramper, adopter le jdu de coulisses et le "lobying".

Pour les gars de Lapalme, ces méthodes sont inconnues. Ceux qui sont pour eux doivent le crier très fort et ne faire aucun compromis.

Malheureusement durant leurs 12 mois de lutte, les gars de Lapalme sont devenus méfiants. Ils ne peuvent imaginer qu'une cause qui était juste en février 1970, ne puisse plus l'être un an plus tard. Enfermés dans un groupe, ils ont appris à ne compter que sur eux-mêmes et à se convaincre qu'ils ne pouvaient avoir tort.

Pour la CSN, il est évident que la bataille est perdue et qu'il est inutile de continuer la lutte: la compagnie "G.-Lapalme Inc." n'existe plus et ceux qui ont remplacé les 400 travailleurs ont maintenant, pour la plupart, reçu leur permanence.

Alors, comment la CSN pourrait-elle mettre toute la force de la centrale syndicale dans une bataille dont les objectifs ont pratiquement disparu?

Les gars de Lapalme, après 12 mois de lutte, de privation et d'espoir, doivent admettre qu'ils ont été joués par le gouvernement fédéral et que, d'une certaine façon, ils ont été utilisés comme chair à canon dans une lutte de prestige qu'avait engagée la CSN.

Les révolutionnaires ne se forment pas autrement!

Une esquisse de solution

Les Partenaires associés: des chômeurs âgés de 45 ans et plus, qui se débrouillent seuls



par Lise LACHANCE

Avec anxiété, un millier de Montréalais de 45 ans et plus viennent de placer leur "dernière chance" dans les "Partenaires associés", organisme mis sur pied à leur intention il y a trois mois. Cette initiative répond à un tel besoin que les responsables veulent la reprendre à Québec d'ici deux mois et, plus tard, à Toronto, à Winnipeg, à Vancouver et à Halifax.

"Vous êtes mon dernier espoir. Personne ne veut m'embaucher parce que j'ai 50 ans. Je suis endetté jusqu'au cou et sur le bord de la dépression", avouent la plupart des chômeurs d'âge mûr qui affluent au 2014 de la rue Cuvillier, dans l'est de la Métropole.

BOULE DE NEIGE

Depuis trois mois, 1,200 hommes de tous les corps professionnels et de tous les métiers sont venus frapper à la porte. Ils avaient deux points en commun: leur âge et un sentiment de frustration devant un marché du travail qui les rejette parce qu'ils ne sont plus, officiellement, de la première jeunesse.

Au moins trente fois par jour, le miracle s'accomplit: l'un d'eux décroche l'emploi dont il n'osait même plus rêver.

"Ce qui nous distingue du Centre de la main-d'oeuvre", nous ont dit MM. Georges Gauthier, Sylvio Charest et Adrien Cléroux, respectivement président, vice-président et conseiller en placement des "Partenaires associés", "c'est que nous avons une approche différente. Nous utilisons à fond les véhicules d'information pour faire vibrer les cordes du coeur de la population. Et nous savons de quoi nous parlons, puisque nous sommes impliqués. Avant de créer l'organisme, nous étions nous aussi sans travail."

Le Centre de main-d'oeuvre lui-même réfère aux Partenaires, six ou sept chômeurs de 45 ans et plus par jour.

Au lendemain de chacune des nombreuses émissions auxquelles les trois hommes ont participé, ils ont reçu de deux à trois cents offres d'emploi. En temps normal, cette moyenne est d'une trentaine. Tout comme on compte une trentaine d'inscriptions de chômeurs par jour.

DE TOUS LES MILIEUX

"Personne — même s'il occupe un poste important — ne sait ce qui lui pend au bout du nez. Vous seriez surprise de voir qui s'inscrit aux "Partenaires associés", nous ont souligné les responsables.

"Il y a notamment", ont-ils précisé, "un ancien organisateur et ami de Jean Lesage, un ancien organisateur et ami de Daniel Johnson, un ancien millionnaire, 15 ingénieurs 'dont cinq ont déjà été placés', des comptables, administrateurs, journalistes, barmen, assureurs, bouchers, barbiers, pâtissiers, sténographes, chimistes, ouvriers de tous les corps de métiers de même que . . . trois sacristains, des embaumeurs, un creuseur de fosses et un spécialiste dans les cercueils !"

M. Gauthier lui-même (63 ans) était contremaître dans la construction; M. Charest (59 ans) travaillait dans les relations publiques; M. Cléroux (59 ans) gagnait sa vie comme machiniste. Ce dernier, à l'air jovial, occupe une fonction spéciale chez les "Partenaires associés" qu'il a fondé en novembre avec l'ancien Québécois qu'est Georges Gauthier: il est chargé de remonter le moral des membres.

LA FACE LONGUE

"Tous arrivent ici la face longue. Ils ont l'impression que leur problème est insoluble. Ils ont besoin de se confier et d'être encouragés", affirme M. Cléroux. "Nous avons même dû loger ici, pendant deux semaines, un ingénieur remercié de ses services par Canadair qui souffre d'une pénurie de contrats. Il était terriblement déprimé. Sa femme a voulu se suicider à cause des problèmes engendrés par ce chômage. Il s'apprêtait à vendre sa maison." Depuis jeudi, il a retrouvé son sourire — en même temps qu'un emploi.

Plusieurs ouvriers spécialisés (électriciens, machinistes, etc.) chôment depuis trois mois et paient toujours des cotisations syndicales de $12, $13 par mois, dans l'espoir de recommencer à travailler bientôt. "Les syndicats ne s'occupent pas de les placer", note M. Cléroux.

$2.00 L'HEURE AU MOINS

La clientèle des Partenaires est mi-francophone, mi-anglophone. On remarque une centaine de Grecs, Allemands, Italiens, Chinois, Indiens.

L'association ne négocie pas le salaire de ses membres. Elle se contente de les mettre en contact avec les employeurs, mais elle s'assure que la personne ne recevra pas moins que $2 l'heure.

L'inscription aux "Partenaires associés" est gratuite. Ceux qui peuvent donner quelque chose sans se priver sont cependant les bienvenus, car le nouvel organisme ne vit pas de l'air du temps. Il compte cependant quelques bienfaiteurs. La famille Molson, notamment, a fourni tout le mobilier du logement. Un avocat, Me Arold Lehrer, agit bénévolement comme conseiller juridique.

UN DRAME DEVENU ESPOIR

"Avant la création des "Partenaires associés", c'était un drame de se trouver sans emploi après 45 ans, d'être mis au rancart. Maintenant", assurent les responsables, "il y a de l'espoir pour les chômeurs de cet âge."

Présentement, seuls les hommes peuvent être membres des "Partenaires associés". Les femmes, cpendant, pourront bientôt s'adresser à l'organisme, nous assure-t-on.



Le président Georges Gauthier.

ottawa

DONALD DOYLE CORRESPONDANT DU SOLEIL



Ottawa n'y peut rien . . . sinon, peut-être, d'afficher un peu plus de compassion pour les 668,000 chômeurs



Edgar Benson, un homme bien portant.

OTTAWA — De tous les ministres du Cabinet Trudeau il n'y en a pas un seul qui, beau temps mauvais temps, a toujours l'air aussi bien portant que M. Edgar Benson, notre ministre des Finances.

Qu'il ait l'air bien au-dessus de ses affaires quand tout va bien — au fait, c'était quand la dernière fois — ne devrait déranger personne. Mais quand 668,000 Canadiens sont sans emploi et que dix pour cent d'entre eux vivent sur le territoire québécois, ça devient pour le moins agaçant.

M. Benson devrait d'ailleurs être le premier à comprendre ce problème car il n'y a pas si longtemps son propre fils était en chômage et il l'est resté pendant environ un mois.

Mais officiellement, cela n'a guère affecté le toujours souriant ministre responsable de l'économie canadienne. Son éternelle pipe à la bouche et son perpétuel nuage de fumée flottant quelque part au-dessus de sa tête, M. Benson n'a d'autres réponses ces jours-ci que de dire qu'il avait prévu tout ce qui nous arrive.

A l'entendre parler, il ne faudrait pas trop s'en faire puisque l'hiver ne dure pas à longueur d'année et qu'évidemment tout ira mieux à l'été.

Comme dirait le chef de l'Opposition, le ministre des Finances est à la veille de nous faire croire que l'hiver n'existe pas au au Canada, tant il s'amuse avec des chiffres de toutes sortes.

Mais abstraction faite des prouesses mathématiques de M. Benson et de ses collègues du cabinet, 668,000 Canadiens étaient en chômage, le mois dernier, soit une augmentation de 130,000 par rapport à décembre dernier.

En chiffres, c'est le Québec qui présente le pire dossier puisque le nombre de ses chômeurs a été évalué à 234,000, viennent ensuite l'Ontario, avec 201,000, les Prairies, la Colombie-Britannique et les Maritimes avec respectivement 85,000, 82,000 et 66,000.

En termes de pourcentage non "désaisonnalisé", le Québec vient au deuxième rang avec dix pour cent de sa main-d'oeuvre sans emploi. Il est précédé par les Maritimes avec 10.2 pour cent et suivi de la Colombie-Britannique avec 9.4 et finalement de l'Ontario et des Prairies avec chacun 6.4 pour cent. Au total, cela donne un taux de chômage de huit pour cent. A la même date l'an dernier, il était de 6.1 pour cent. Le mois dernier il était de 6.5 pour cent.

Evidemment huit pour cent est un chiffre qui se digère assez mal et les gens du gouvernement préfèrent de beaucoup parler en termes de taux "désaisonnalité" puisqu'on atteint alors "seulement" 6.2 pour cent.

Par taux désaisonnalisé on entend un pourcentage qui a été ajusté pour tenir compte des variations saisonnières, en particulier du nombre de personnes qui se trouvent en chômage à chaque hiver parce qu'il y a toujours ralentissement de l'activité à cette période de l'année. En guise d'exemple, on peut mentionner le cas des débardeurs.

Mais en définitive, cela n'est qu'un prétexte car être chômeur est rarement considéré comme une activité en soi.

D'un autre côté, il y a l'Opposition qui ne rate jamais une occasion de faire renaître le débat et qui cherche par tous les moyens à embarrasser le gouvernement.

Leurs propositions se résument en somme à deux: réduire les taxes et augmenter les dépenses du gouvernement. Ils les répètent depuis des mois et ils ne ratent jamais une occasion de le répéter encore.

Les ministériels répondent à cela qu'ils ont augmenté les dépenses notamment au moyen de la caisse de "dépannage" qui a été mise à la disposition des provinces.

D'après eux, ceci est plus productif qu'une réduction des impôts.

D'un autre côté, si le gouvernement active trop l'économie, on va se retrouver avec un problème majeur d'inflation.

Tout cela frise finalement l'absurdité et on a peine à s'imaginer que le gars qui a de sérieux problèmes financiers, par suite de la perte de son emploi, y comprenne, ou veuille y comprendre quoi que ce soit.

Quand le ministre des Finances se présente devant les caméras de la télévision pour leur dire qu'on n'avait pas le choix et qu'il fallait s'y attendre, cela n'a rarement pas pour effet d'améliorer leur situation.

Mais si effectivement il n'est rien ou presque rien que le gouvernement puisse maintenant faire pour solutionner immédiatement ce problème, il pourrait au moins changer son image et afficher un peu plus de compassion.

Même s'il est vrai que cela ne donnera pas à manger à personne, le gouvernement pourrait au moins faire preuve d'un peu plus de respect à l'égard de ceux qui traversent une période difficile.

Les ministériels peuvent toujours dire que les conservateurs et les néodémocrates ne pourraient pas faire mieux et qu'il s'intéressent au chômage parce que cela est susceptible de leur rapporter éventuellement des dividendes sur le plan politique, mais ils ont au moins le mérite de dénoncer une situation intolérable pour 668,000 Canadiens.

Lutte à la pollution

L'Anglo affirme être incapable de rencontrer les exigences de la REQ

L'Anglo-Canadian Pulp and Paper a le dos au mur: Elle devrait investir quelque $14 millions au cours des trois prochaines années pour épurer ses effluents, qui polluent le Saint-Laurent à un rythme comparable à celui de tout le Québec métropolitain.

Impossible! déclarent les autorités de la compagnie établie à Québec depuis 1927. Selon celles-ci le programme d'épuration de la Régie des eaux du Québec n'est pas réaliste et ne tient pas compte des conditions économiques particulièrement difficiles que traverse actuellement l'industrie des pâtes et papier.

A cet égard, le rapport financier provisoire de l'Anglo pour le semestre terminé le 30 juin 1970, indique une diminution des bénéfices nets de l'ordre de 7.6 pour cent, comparativement à la même période en 1969, et ce en dépit d'une augmentation au chapitre des ventes de l'ordre de 7.6 pour cent. Les autorités de la compagnie estiment que la décision du fédéral de laisser fluctuer le dollar est en grande partie responsable de cette situation."Ce programme de dépollution aurait dû nous être soumis dans les années cinquante", déclare M. Georges Samson, surintendant technique à l'Anglo depuis juin 1969. La position concurrentielle de l'industrie papetière québécoise se prêtait alors à ce genre d'investissement... il semble que ce ne soit plus le cas.

L'industrie réclame un délai plus long, des abattements fiscaux sur l'équipement qu'elle devra installer et l'application de diverses mesures qui l'aideraient à supporter le coût d'une opération d'assainissement que les autorités gouvernementales ont tardé à leur imposer.

Le cas de l'Anglo, qui emploie plus de 1,300 personnes à Québec est intéressant à plusieurs points de vue. "Pollution parlant", cette usine est une véritable ville dans la ville. Les autorités du Bureau d'assainissement des eaux du Québec métropolitain nous déclarent sans embages que ses égoûts ont un effet aussi dommageable sur les eaux du Saint-Laurent, que la masse des effluents de toutes les villes de la région, réunies.

L'usine utilise 35,000,000 de gallons d'eau par jour, dont la majeure partie retourne au fleuve dans un piètre état (presque autant que la consommation totale de la ville de Québec, qui se chiffre à 42,000,000 de gallons par jour). Quelque 400,000 gallons de cette eau, s'échappent des cheminées sous forme de vapeur: ceci explique en partie l'épais nuage de fumée blanche dans lequel baignent les environs. Si on prenait la peine d'analyser ces fumées on s'apercevrait qu'elles contiennent une forte proportion d'anhydride sulfureux (SO_2), et d'oxydes de carbonne: le résultat de la combustion de plus de 121,000 gallons d'huile lourde chaque jour. Cette huile contient une concentration en souffre de l'ordre de 2.75 pour cent. A ces gaz toxiques, s'ajoute l'émission d'un volume important de particules microscopiques qui prennent rapidement le chemin de votre système respiratoire en plus de souiller à peu près tout ce qu'elles rencontrent sur leur passage.

A cet égard, l'Anglo tente présentement d'augmenter au maximum l'efficacité de ses bouilloires afin de favoriser une meilleure combustion de l'huile qu'elle utilise. Aucune donnée précise ne permet cependant aux autorités de mesurer l'effet de ces améliorations sur l'état de l'air du quartier où se trouvent les installations de la compagnie.

20 TONNES DE PARTICULES

L'effort anti-polution, le plus significatif consenti jusqu'ici par l'Anglo touche la récupération des particules solides (écorce, noeuds, copeaux) qui étaient, jusqu'à très récemment, charriées avec le reste des effluents jusqu'au fleuve.

L'installation d'un épurateur permet ainsi de récupérer quelque 20 tonnes de ces particules chaque jour. Une cinquantaine de tonnes de ces matières sont cependant encore déversées chaque jour dans les eaux du Saint-Laurent. Ce chiffre représente 4.1 pour cent de la production totale du moulin. Pour respecter les normes de la REQ l'Anglo devra réduire cette quantité des trois quarts et ce d'ici 1974.

La récupération de ces 20 tonnes de particules a coûté grosso modo $800,000 à la compagnie: elle compte être remboursée de ses efforts d'ici trois ans, ces particules étant réutilisables dans un des procédés de fabrication.

Si cette opération a permis dans une certaine mesure de réduire le volume de pollution, elle n'en constitue pas moins qu'une étape préliminaire dans le traitement des eaux résiduaires de l'usine.

Peu dispendieuse en soi, elle doit être suivie d'une opération beaucoup plus compliquée qui commande la mise en place d'un équipement coûteux.

Cette opération consiste à enlever des effluents les fines particules et les boues d'argile qui n'ont à peu près aucune valeur de réutilisation, mais qui n'en constituent pas moins un apport important de pollution dans le cours d'eau récepteur.

Pour ce faire l'Anglo devra mettre en place des clarificateurs qui permettront de transformer les solides sous forme de boues qu'on devra par la suite déshydratées et brûlées ou traitées d'une autre façon.

Même après cette opération, certaines matières solubes peuvent encore être dommageables pour le cours d'eau récepteur et on est souvent forcé de procéder à une autre étape de traitement.

A ce stade-ci des études effectuées sur la question, l'Anglo estime qu'il lui en coûterait $4 2-3 millions par année pendant les trois prochaines années pour rencontrer les normes de la REQ. Cette mise de fonds annuelle est plus de deux fois supérieure à la moyenne annuelle des immobilisations totales de la compagnie, au cours des dix dernières années.

LES DIFFUSEURS

La mise en place du réseau d'égout collecteur, du Québec métropolitain est une autre réalité que l'Anglo ne peut se permettre d'ignorer.

Une fois ces travaux complétés, les égoûts de la très grande majorité des localités de la région seront diffusés dans la partie profonde du Saint-Laurent en face de Beauport et de Sainte-Foy. L'Anglo devrait normalement se rattacher à ce réseau et profiter de ses avantages au même titre que n'importe lequel des contribuables de la Vieille Capitale.

Des pourparlers sont en cours afin de déterminer à quelles conditions de raccordement serait possible. La composition et le volume des effluents de l'usine étant d'un caractère très particulier, on se retrouve encore devant un problème de taille.



environnement

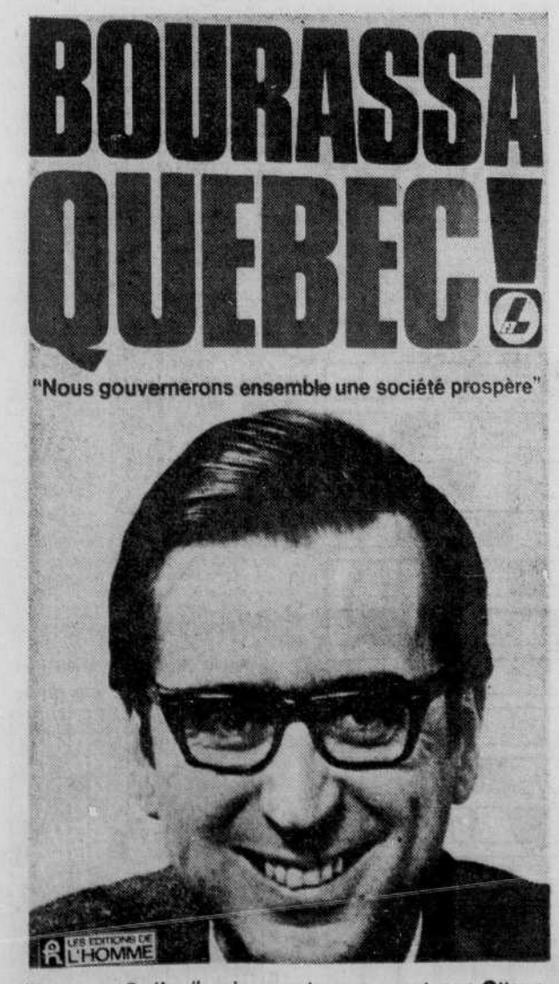
PAR FRANCOIS MAILHOT



L'eau est retournée au fleuve, mais dans quel état !

Bourassa se prépare au long débat qui aura lieu, à Québec, sur le problème constitutionnel

Les 72 députés libéraux auront évidemment le dernier mot



"Bourassa Québec" oui . . . mais en passant par Ottawa

Les partis d'opposition à Québec, l'Union nationale y compris, ont réagi comme s'ils s'étaient attendus à ce que le premier ministre Bourassa revienne d'Ottawa en "proclamant l'indépendance".

Comment peut-on imaginer un seul instant qu'un chef de gouvernement, s'étant fait porter au pouvoir au nom du fédéralisme et ayant fait élire 72 députés sur ce thème, puisse agir différemment une fois en poste ?

Ceux qui ont porté le Parti libéral du Québec aux commandes de l'Etat savaient fort bien, avant le 29 avril, que Robert Bourassa et le Parti libéral s'étaient prononcés clairement en faveur du maintien du lien fédéral.

Robert Bourassa s'est comporté, cette semaine à Ottawa, exactement comme il avait dit qu'il le ferait dans son livre "Bourassa Québec !"

"Toute négociation", écrivait-il, "mène nécessairement à un compromis mutuellement acceptable aux parties en cause. Elle implique, cela va de soi, des positions différentes au départ."

Et, un peu plus loin: "Je pense qu'avec des hommes compétents et de bons dossiers, nous serons capables de réussir, d'autant plus que nous avons affaire à Ottawa à des gens du Québec qui, je pense, doivent comprendre nos problèmes."

DES COMPROMIS

C'est à la lumière de ce qui précède que l'on peut s'expliquer les imprécisions et le vague de certaines déclarations du premier ministre, pendant et à l'issue de la Conférence constitutionnelle.

N'est-il pas exact de dire que tant qu'une entente ferme et définitive n'est pas intervenue, il y a toujours place pour le compromis ? Ainsi, le vague et l'imprécision du premier ministre seraient intentionnels que nous n'en serions pas surpris.

Robert Bourassa n'a-t-il pas appliqué "l'art du compromis" dès sa première conférence fédérale-provinciale, en septembre 1970, lorsqu'il a accepté de revenir à l'étude d'une formule de rapatriement et d'amendement de la constitution plutôt que de poursuivre, préalablement à la recherche d'une entente à ce sujet, la révision de la constitution ?

Pourquoi ? Simplement parce que Robert Bourassa s'était rendu compte, comme son prédécesseur immédiat, Jean-Jacques Bertrand, qu'au fond, toutes les autres provinces s'accommodent de la constitution actuelle et que seul le Québec souhaite la négociation d'un nouveau pacte.

Ce premier compromis a abouti cette semaine à une formule de rapatriement et d'amendement que le premier ministre du Québec décrit comme étant "une amélioration", un "gain", puisqu'il s'agit d'une formule "susceptible d'accord" en juin.

Mais pour que ce compromis soit accepté définitivement par le Québec, il faudra que les autres gouvernements, dont le gouvernement fédéral, fassent également le compromis proposé par le Québec au sujet de la politique sociale.

ACCORD POUR DISCUTER

L'accord intervenu là-dessus à la dernière conférence, cependant, se limite à être d'accord avec l'objectif social proposé par le Québec, soit l'importance d'incorporer les mesures relatives à la sécurité du revenu à une politique globale intégrée visant à résoudre efficacement le problème de la pauvreté.

Pour le reste: primauté législative des provinces, conception des programmes, administration et financement, bref, en ce qui



la politique québécoise

NORMAND GIRARD

concerne les modalités et les détails d'application des principes énoncés, il n'y a aucun accord.

On a convenu d'en discuter au niveau des ministres et des fonctionnaires fédéraux et provinciaux de manière à pouvoir présenter un rapport à la conférence des premiers ministres en juin.

C'est donc un accord pour en discuter, mais non un accord sur le fond, ce qu'une haute source fédérale nous a confirmé au cours d'une conversation téléphonique, hier, en précisant que le terme "sympathy", qui apparaît dans le texte anglais de la communication finale de la conférence, est interprété à Ottawa comme signifiant "un accord".

"C'est du chichi, une tempête dans un verre d'eau, il n'y a pas de quoi fouetter un chat", a fait remarquer ce haut fonctionnaire au sujet de la controverse soulevée par l'interprétation différente que l'on donne du terme anglais "sympathy" et du terme français "accord".

Il a exprimé l'avis que le premier ministre du Québec a raison de parler "d'accord", comme il a raison de soutenir que la discussion sur ce sujet s'est faite en français à la conférence et que le texte original était en français, de sorte que le texte anglais faisant état de "sympathy" est une version anglaise.

Selon cette source fédérale, les milieux gouvernementaux canadiens estimeraient, à l'instar des milieux gouvernementaux québécois, que la position du Québec relative à la politique sociale énonce déjà les bases d'un compromis sur cette question en excluant toute revendication exclusive.

La position québécoise se résume ainsi: revendication de la primauté législative en matière de conception des programmes et l'exclusivité dans certains cas.

Quant au financement et à l'administration de ces politiques, le gouvernement québécois ne voit pas d'objection à ce que le financement soit partagé ou assumé par le pouvoir central seul comme il n'en voit pas non plus à ce que dans certains cas précis l'administration relève du provincial et dans d'autres comme les pensions de vieillesse et l'assurance-chômage, ce soit le fédéral qui s'en charge.

Cela permettait à M. Bourassa de réaffirmer, jeudi après-midi, qu'il n'y avait pas de contradiction entre l'énoncé de M. Trudeau, selon lequel le fédéral ne se départirait pas de son droit de verser des prestations directement aux citoyens, et la position du Québec puisque Québec, dit-il, ne le demande pas.

"Nous admettons", dit-il, "dans la position émise par M. Castonguay, que le gouvernement fédéral pourrait administrer et financer certains programmes de sécurité sociale."

Comme disent les anglophones, c'est du "give and take", du marchandage, dit l'opposition officielle à Québec. Pour M. Bourassa, cela s'appelle "sauver le pays à bout de bras", confiait-il au cours de la semaine.

Pouvait-on s'attendre à autre chose de la part d'un homme qui s'est fait élire sur ce thème? S'il avait agi autrement, ceux qui l'ont élu l'auraient accusé d'avoir trahi son mandat.

Quant à ceux qui préconisent "l'indépendance maintenant", et quant aux autres qui la brandissaient "pour 1974", ils qualifient tous ces compromis "d'abdication", en fourbissant leurs armes en fonction du débat public qui aura lieu sur l'ensemble du problème constitutionnel, via la formule de rapatriement et d'amendement, à l'Assemblée nationale.

Mais dès jeudi après-midi, le premier ministre a indiqué comment pourrait se terminer ce débat, en rejetant le recours au référendum, avant d'ajouter:

"Le gouvernement a été élu sur une plate-forme clairement fédéraliste, le 29 avril dernier, et je pense que c'est la responsabilité du gouvernement de prendre ses décisions sur les questions constitutionnelles."

M. Bourassa aurait dit: "Quand l'Opposition se sera exprimée à sasiété, comme la chose s'est passée sous l'ancien gouvernement au sujet du bill 63, nous prendrons le vote . . . Rappelons que les libéraux comptent 72 députés. Ce n'aurait pas été plus clair.

LES ANNONCES CLASSÉES

SERVICE TELEPHONIQUE DE 12 HEURES PAR JOUR DE 8H30 AM A 8H30 PM DU LUNDI AU VENDREDI

Votre annonce remise avant 8h.30 p.m. sera publiée le lendemain. Pour l'édition du samedi: 4h.30 p.m. vendredi; pour l'édition du lundi: 8h.30 p.m. vendredi.

LE SOLEIL
8 LIGNES DIRECTES
529-9231

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au no 390 est, rue Saint-Vallier, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à la Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuter, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de la Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont: L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Vente au numéro, 15 l'exemplaire, les cinq premiers jours de la semaine, et .20 le samedi, avec "Perspectives".

Livraison par porteur aux endroits ci-dessous: Ancienne-Lorette, Baie-Comeau, Baie Ste-Catherine, Beaupré, Beauport, Bélair, Boischâtel, Breakeyville, Callières, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Château Richer, Chevalier, Chute-aux-Outardes, Courville, Forestville, Giffard, Grandes-Bergeronnes, Hauterive, Lac St-Charles, L'Ange-Gardien, Laval, Les Escoumins, Les Saules, Lévis, Loretteville, Montmorency, Moulin Vallière, Notre-Dame des Laurentides Neufchâtel, Orsainville, Port Cartier, Québec, Rivière-Portneuf, Sept-Iles, Sillery, Ste-Anne-de-Beaupré, St-David, St-Paul-du-Nord, St-Romuald, St-Emile, Ste-Foy, St-Jean-Chrysostome - de - Lévis, St-Joachim-de-Montmorency, Ste-Thérèse, Sacré-Coeur, Sag., Sault-au-Mouton, Tadoussac, Village Huron, Ville Duberger, Ville de Vanier, 75c par semaine ou $37.00 par année, 6 mois $18.50 payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteur, 50c par semaine ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Les abonnés demeurant dans ces centres et qui préfèrent recevoir leur journal par la poste doivent payer le tarif de la poste en force dans leur région.

LIVRAISON PAR LA POSTE:

Province de Québec et les comtés suivants du Nouveau-Brunswick: Gloucester, Madawaska, Restigouche: 1 an: $35.00; 6 mois: $17.50; 3 mois: $8.75; 1 mois: $3.00.

Ailleurs au Canada: 1 an: $55.00; 6 mois: $27.50; 3 mois: $13.75; 1 mois: $4.75.

Pays étrangers: 1 an: $65.00; 6 mois: $32.50; 3 mois: $16.25; 1 mois: $5.50.

Index des rubriques des annonces classées

Accessoires d'autos et camions	640
Activités diverses	175
Agences	325
Agences matrimoniales	160
Agents	306
Ambulances	111
Animaux	248
Antiquités	221
Appareils électriques	201
Arbres et parterres	140
Argent à prêter	104
Argent demandé	105
Articles de sport	255
Associés (Commerce)	532
Assurances	107
Autos à louer	620
Autos à vendre	619
Autos demandées	621
Bicyclettes	253
Bureaux à louer	511
Bureaux demandés	525
Camions à louer	631
Camions à vendre	630
Camions demandés	632
Camping	258
Cartes professionnelles	135
Chalets à louer	485
Chalets à vendre	486
Chalets demandés	490
Chambres à louer (Par quartier)	430 à 441
Chambres demandées	492
Chambres et pensions	444
Chambres et pensions demandées	491
Chasse-neige	266
Chauffage	144
Commerces à louer	531
Commerces à vendre	530
Commerces demandés	550
Couples demandés	344
Couples demandent emploi	367
Déménagement-Transport	146
Dépannage	645
Directeurs de funérailles	115
Divers	275
Divers à louer	290
Divers demandé	291
Ecoles de conduite	165
Encadrement	222
Encans	890
Enseignement-Cours	135
Entreposage	166
Entrepôts à louer	512
Entrepôts à vendre	513
Entrepôts demandés	526
Equipement de ferme	672
Extermination vermine	148
Femmes-Filles demandées	350
Femmes-Filles demandent emploi	366
Fleuristes	114
Garages-Stationnement à louer	656
Garages-Stationnement demandés	657
Garages à vendre	658
Hommes demandés	300
Hommes demandent emploi	365
Hommes de métier demandés	315
Hommes et femmes demandés	340
Hôpitaux	112
Immeubles	540
Infirmières-Gardes-Malades	353
Instruments de musique	259
Livres-Timbres-Monnaies	224
Locaux à louer	515
Locaux demandés	527
Logements-appartements à louer (par quartier)	410 à 420
Meubles — Non classifiés	421 et 422
Logements appartements à partager	496
Logements appartements demandés	495
Machines à coudre	206
Machines à écrire	215
Machineries à louer	664
Machineries à vendre	663
Maisons à louer	448
Maisons à vendre (Par quartier)	460 à 483
Maisons demandées	498
Marchandises-Nouveautés	230
Matériaux de construction	260
Médecins	110
Meubles	202
Motocyclettes	254
Motoneiges	684
Non classifiées	185
Occasions d'affaires	532
Pensions d'été	450
Pensions pour enfants	452
Perdus-trouvés	123
Personnels-Non responsabilités	133
Photographes	162
Pianos-Orgues	209
Professeurs demandés	348
Professionnels demandés	310
Propriétés commerciales	545
Radios-TV Stéréos	210
Rembourreurs	169
Réparations-Entretien	143
Restaurants-Réceptions	170
Roulottes	686
Salons de beauté	163
Service automobile	644
Service de garderie	359
Service domestique	358
Service 24 heures	137
Soumissions	134
Tapis-Tuiles	203
Taxis	119
Terrains à louer	570
Terrains à vendre	564
Terrains demandés	580
Terres à louer	571
Terres à vendre	565
Terres demandées	584
Tondeuses	260
Vacances-Voyages	122
Véhicules tous terrains	685
Vendeurs demandés	307
Ventes spéciales (Commerces)	288
Volailles	242
Yachts-Moteurs	689

SERVICES

104 ARGENT A PRETER 104 ARGENT A PRETER

QUEBEC FINANCE

Le prêt hypothécaire ça... c'est notre affaire

Taux à partir de 9% Bancaire (courtier autorisé S.C.I.Q.)

1re et 2e hyp.	10 ans	20 ans
$ 2,000	$ 25.16	$ 17.79
$ 5,000	$ 62.90	$ 44.46
$10,000	$125.79	$ 88.92
$25,000 et plus	$314.50	$222.30

★ ACHETONS BALANCE DE VENTE ET CREANCE HYPOTHECAIRE
★ PRET TEMPORAIRE ★ REMBOURSABLE EN TOUT TEMPS

QUEBEC FINANCE
265 de la Couronne, 529-9759, soir 683-5626

dis-13

LE PRET HYPOTHECAIRE C'EST NOTRE AFFAIRE

SPECIALISTE EN 1ère ou 2ième HYPOTHEQUE, RESIDENCE OU COMMERCIALE, PRET TEMPORAIRE, ACHAT DE CREANCE, MONTANT ELEVE, SERVICE 24 HEURES, TAUX BANCAIRE, QUEBEC FINANCE, COURTIER, 529-9759, RES. SOIR, 683-5626. quo-22

PRET SUR VOTRE PROPRIETE

$2,000 A $200,000, 1ère et 2e hypothèque. Court ou long terme. Egalement achat créances hypothécaires.
MAURICE HURTIBISE COURTIER
651-7023 ou 651-2372 quo-2

$650,000

PREMIERE, deuxième hypothèque, Gaston Barrette, courtiers, licencié, 683-5255, 683-0614. quo-24

ACHAT DE COMPTES

ACHETONS tout genre de comptes. Vous fermez vos livres, vous avez des comptes à recevoir? Appelez-nous 529-6717. quo-24

PAR TELEPHONE

PRETS personnels et commerciaux jusqu'à $3,000 sur billet sans endosseur. Paul Michaud, 525-7195. quo-26

ARGENT disponible pour consolidation dettes, amélioration construction, fondé rotulement, par 1ère ou 2e hypothèques. Service rapide. Prêts P.M. du Québec, courtiers, 1010 St-Cyrille Ouest, 683-4394, soir, 626-1513. quo-11

1re et 2e hypothèques

Québec et Banlieue

Exemple: Mensualités types 9% bancaire (Capital et intérêts)

1re hyp.	10 ans	15 ans	25 ans
$5,000	$62.90	$50.23	$41.40
$12,000	$150.95	$120.55	$99.36
$25,000 et plus	$314.48	$251.14	$207.00

Achat de créance hypothécaire
Consentons également prêt temporaire

MAURICE HURTUBISE
Courtier
2885 De Courcelles, Ste-Foy — 651-2372 - 651-7023

dis-6-27

104 ARGENT A PRETER

PREMIERE hypothèque sur propriété résidentielle, commerciale, Québec banlieue. Balliargeon, Carrier, Laforce, notaires, 38 Desjardins, 525-4637. quo-18

$5 à $500 DANS 2 minutes, prêts sur gages, 522-6288. quo-19

INFORMEZ-vous ailleurs avant de me consulter, je fais des meilleures conditions, pour la même 1ère et 2e hypothèque. 522-6288. quo-22

ARGENT à prêter, sur première ou deuxième hypothèque, 524-9904. quo-4

PARTICULIER je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps 626-4198. quo-5

PREMIERE, deuxième hypothèque, prêts personnels, $500. à $5,000. Michel Sénécal Courtiers, 872-1719. Service 48 heures. quo-8

PREMIERE et deuxième hypothèque, ville et banlieue, 524-2495. quo-19

105 ARGENT DEMANDE

A ceux qui seraient intéressés à investir dans l'entreprise de nouveau développement unique Québec. 626-0007. quo-16

110 MEDECINS

Spécialiste des nerfs
Conseiller en psychologie
TRAITEMENT sans médicament, sans piqûre et sans chocs électriques. Psychothérapie naturelle avancée. L'abbé R. Benoit.
STUDIO PASCO
4459, 1ère AVENUE
623-9825 quo-18

DR. Léo-Paul Paquet, urgence, médecine générale, Centre Médical St-Vallier, 681-0485. quo-13

DEPRESSION nerveuse, alcoolisme, manque de confiance, mauvaise habitude. Centre Psychologique, 750 Est St-Joseph, 524-5849. quo-15

DR CHARLES Rinfret, voes urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 885 est St-Joseph, Tél.: 524-4061. quo-5

123 PERDU-TROUVE

PERDU chien noir Labrador, quartier Limoilou, récompense promise, 681-9318. quo-13

CHAT noir répondant au nom de Noireau, perdu Ste-Foy, récompense, 656-1522. quo-13

133 PERSONNELS-NON RESPONSABILITE

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez secrétaire, Case Postale 1861, Québec 524-6108. quo-25

135 ENSEIGNEMENT-COURS

COURS D'INFORMATIQUE
PROGRAMMATION, ANALYSE
DUREE APPROXIMATIVE
9 MOIS, SUIVANT OPTIONS
COURS SUR
PERFORATRICES
ET VERIFICATRICES I.B.M.
INSCRIVEZ-VOUS
DES MAINTENANT
NOMBREUSES OUVERTURES
POUR LES DIPLOMES
INSTITUT DE QUEBEC
20 ST-JEAN
525-7463
146-18

135 ENSEIGNEMENT-COURS

TEST gratuit, Institut d'Horiogerie Canada, 4379 St-Hubert, Montréal, 523-7623. quo-16

COURS dactylographie, méthode (4 mois), jour-soir, Ecole Bluteau, 524-3215. quo-2

COURS de guitare à domicile, professeur Roger Beaudet, 527-1106. quo-11

MISS Allen professeur d'anglais, voulez-vous penser en anglais et parler couramment? Venez me voir, 54 Ste-Ursule, premier plancher. 6-27

JEUNE fille désirerait prendre des cours de photographies, le soir. Ecrire Dépt. 922 Le Soleil. quo-16

143 REPARATIONS-ENTRETIEN

INGLIS, RCA, KENMORE
REPARATIONS et services lessiveuses et séchéuses, Québec Service de Laveuse Inc. 213, 3e Avenue, 529-8479. quo-23

RICHARD ET DROLET INC.
ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN
465 ST-ALEXIS, Québec, 529-7779, changera votre entrée électrique, à partir de $120. Spécialité chauffage électrique, installation industrielle et commerciale. quo-13

REPARATION d'horloges de toutes sortes, ouvrage garanti, 628-2290. quo-26

DEBLAYAGE, de neige, entrée et couverture, 628-0461. quo-2

ELECTRICIEN licencié prendrait ouvrage le soir et samedi. Tél. 623-9001. quo-10

PETIT déneigement d'entrée, Tél. 661-5434. quo-15

144 CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE
POUR foyer, longueurs, 12, 15, 18 et 24 pouces. $10 la corde et plus livré, 842-6074. 36-27

SYSTEME de chauffage, air chaud et eau chaude et chauffe-eau à l'huile, 661-7616. quo-24

146 DEMENAGEMENT TRANSPORT

POUR des prix raisonnables, déménagement ou service de livraison. Appelez 683-8942. quo-3

TRANSPORT et levage de maisons, solage, faisons estimé sans obligation de votre part. Tél.527-5752, 1275 Boul. Masson Les Saules. quo-8

148 EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr., spécialiste exterminateur insectes, coquerelles, punaises, rats, souris, 582, 15e Rue, Québec, 522-1661. quo-1

155 CARTES PROFESSIONNELLES

POUR rencontres sérieuses, consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue, 523-7458. quo-10

160 AGENCES MATRIMONIALES

ORDINATEUR ASTROLOGIE, RENCONTRES, AMOUR, MARIAGE REUSSI. BONHEUR GARANTI, INSTITUT D'ORIENTATION MATRIMONIALE, 910 BELVEDERE, QUEBEC, 683-7459. quo-18

HOMMES, femmes, agence matrimoniale Julie Enr., 139 des Commissaires, 529-8000. quo-24

AGENCE matrimoniale, licenciée, hommes, femmes, qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. M. et Mme Devault, 228, 3e Avenue, tél.: 523-6945, 522-3261. quo-5

160 AGENCES MATRIMONIALES

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls. Consultez Mme Adrien Langlois, 390, 25e Rue. Téléphonez 525-7458. quo-17

PERSONNES séparées, veuves, célibataires, venez au Club Social Muguet, 865 de la Reine. Soir, 527-1321. quo-25

LE 3e S Enr. organise des rencontres de tous genres. Informations 529-8397. Discrétion absolue. quo-3

POUR faire rencontre, consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue, 525-9810. quo-5

SEPARES, veufs, célibataires, consultez Marie-Claire, 298, 5e Rue. 522-6523. quo-8

162 PHOTOGRAPHES

POUR vos photographies de mariage, (agrandissement 8 x 10 couleur), et vos faire-part, 656-0511. quo-13

PHOTOS de bébés à domicile, prix raisonnable, information 626-3411. quo-12

DIVERS À VENDRE

202 MEUBLES

VENTE CROTEAU RAMA
CROTEAU LTEE
CENTRE D'ECONOMIE
COMMODE $29.95; lit continental $49.95, set de cuisine 5 morceaux: $49.95, set de chambre 3 morceaux: $79.95, divan-lit: $59.95, téléviseurs 17 pouces: $139.95, poêles 220: $129.95, réfrigérateurs: $144.95, ménage complet 3 appartements: $549. Aucun comptant, 36 mois pour payer, choix varié de meubles de toutes sortes. 175, St-Joseph est, 77, St-Vallier est, 525-8155, 525-5925. quo-15

HENRI TURCOTTE LTEE
CARNAVAL D'AUBAINES
RABAIS général de 25%, jusqu'à 50% dans certains cas, sur meubles et appareils ménagers neufs. Choix de mobiliers de chambre, bureaux, commodes, mobiliers de chesterfields, divan-lits, fauteuils de repos, mobiliers de cuisine et dinette, lits continentaux, matelas à ressorts, cuisinières électriques pour courant 110 ou 220 volts, réfrigérateurs, congélateurs, lessiveuses, essoreuses, sécheuses, fournaises à l'huile, radios-stéréos, téléviseurs en noir et blanc ou en couleur. Invitation aux futurs mariés. Bas prix, garantie, facilités de paiement jusqu'à 36 mois pour payer si désiré. Henri Turcotte Ltée, 350 de la Couronne, Québec, 529-3365. quo-13

MENAGE NEUF 1971
Ayant servi pour l'Exposition du meuble. Ces meubles sont neufs et garantis, comprenant: 1 poêle de luxe, 30 pouces, 1971, 1 réfrigérateur, 2 portes Zéro Zone 15 pieds cubes, 1971, 1 mobilier de salon 4 places, Air Foam, réversible 2 morceaux, 1 table de centre, 1 table de coin, 1 lampe de pied, 1 lampe de table, 1 mobilier de chambre, 72 pouces, miroir ajustable, 3 morceaux, 2 lampes de bureaux "Terre des Hommes", 1 sommier-caisse et un matelas, valeur $260., 1 set de cuisine 5 morceaux, 1 plat à fruits, 1 télévision Admiral Instant-Matic, 1971, 1 laveuse automatique et 1 sécheuse automatique de luxe 1971, valeur totale $2635 laisser pour $1,690. Aucun comptant. Entreposage gratuit et livraison gratuite pour informations, 663-7485, Québec. quo-13

GARANTIE
FIANCES je vous garantie les meilleurs prix pour l'achat de vos meubles, foyer du meuble, 144 St-Vallier, 529-9648. quo-15

FIANCES à qui la chance, bel ameublement espagnol état neuf, McNicoll, 529-9640, soir, 656-0031. quo-15

FIANCES, à liquider, ameublement 3 appartements, $685, venez voir Lavoie, 529-9640, soir, 656-9375. quo-15

MENAGE 3 pièces, servi maison modèle, très bon prix, 623-5315. quo-20

MENAGE neuf à vendre, directement du manufacturier, 623-5315. quo-20

MENAGE complet au prix du manufacturier, Tél.: 626-1108. quo-24

INVITATION spéciale pour les futurs mariés, de venir choisir leurs meubles à nos prix de vente de janvier avant le grand public. Tél.: 626-1108. Tremblay & Bergeron Meubles. quo-24

50 MENAGES en démonstration à vendre, prix spécial, tapis ozite, $2.58 verge carrée, mises de côté. Foyer du Meuble, 144 St-Vallier Ouest, 529-9648. quo-4

FUTURS mariés, ameublement de style colonial, espagnol et moderne en grand spécial. Escompte de 25% à 40%. Soir, 837-5088. quo-5

REPRISE de finances, télévision-couleur, Admiral, 1970, très bonne aubaine. N. Douville, 529-0631. quo-15

MENAGE moderne et colonial, 3 pièces, 14 morceaux, $410, 837-9736. quo-9

AMEUBLEMENT plus bas prix de la région Léopold Tremblay, 839-9441. quo-9

203 TAPIS-TUILES

SABLAGE DE PLANCHERS
SABLAGE et finition de planchers bois franc, sans poussière, ouvrage garanti, 623-9028. Dupont & Frère Enr. quo-15

TAPIS: balance rouleaux toutes grandeurs, moitié prix, ozyte, posage, 525-9146. quo-26

POSAGE de tapis et prélarts à partir $1.15 verge. 626-4067. quo-4

A. MONTMIGNY, vente, posage, réparation, nettoyage de tapis, salle d'échantillons à votre choix. 519, 47e Rue Est, Charlesbourg, 626-0913. quo-16

TAPIS gros et détail, nylon Dupont, marques Peerles Kraus, Brinton, Axminster, Coronet, à partir de $3.95 la verge, 623-2385. quo-23

SABLAGE, vernissage, plancher bois franc, travail sans poussière, garantie. 623-4176. quo-25

SPECIAL carnavalesque, tapis fini velours, $9.50 pour $6.75, Ozite régulièrement $4.95 pour $3.45. Prélarts, 872-7307. quo-13

SPECIAL Ozite $2.58 verge carrée, nylon 100%, $3.97, aussi posage et laveuse à tapis. Centre d'Ameublement, 239 Ouest St-Vallier, 523-3760, soir M. Légaré, 529-2701. quo-11

SPECIAL réduction de $2.00 la verge sur tous les tapis, tuiles vinyle amiante, .16 le pi. car. et prélarts sans cirage en spécial. Pour estimation gratuite à domicile, 522-2201, 524-2565. quo-19

206 MACHINES A COUDRE

CENTRE DE COUTURE SINGER
LOCATION machines à coudre, $10 par mois Singer, aussi machines à coudre usagées, $29.95, 631-4021. 456-27

MACHINES à coudre, reprise de finance, offertes pour balance de comptes, pleinement garanties, payables $10, par mois, 663-7243. quo-19

209 PIANOS-ORGUES

ORGUE Thomas, cause maladie, 661-6638. Après 8 heures. quo-24

PAUL Bégin, Meubles, vendons pianos Heintzman neufs, usagés, 839-8557, 837-5766. quo-15

ORGANISTE Juliette Meloche, enseigne sur son orgue, 451, 3e Avenue. quo-1

ORGUE Honer, très bonne condition, 388 Proulx, 683-4320. quo-15

PETIT piano, neuf, vend prix réduit, période février, occasion, 837-0816. quo-27

ACHETERAIS orgue Hammond, M-3, 683-4720. quo-13

BON gros piano, 50", hauteur, bon état, venez voir, 837-0816. quo-17

PIANO antique, 1850, en acajou, joue très bien. Tél. 842-9541. R. Pagé. quo-13

210 RADIOS-TV-STEREOS

TELEVISIONS, $30, $40, $50, garanties 12 mois, location téléviseurs neuves, $24 par 3 mois, spécial lampes-écran neuves, 17-21, $22.95, Plante & Gagnon, 681-5496. quo-19

TELEVISION en couleur, 20 pouces, régulier, $549., spécial $399, 626-1108. quo-24

TELEVISIONS neuves, usagées, $35, et plus, parfaite condition, ouvert 8:00 a.m. à 11.00 heures p.m. tous les jours, 322-6779, 4A, Boisclair. quo-26

TELEVISIONS reconditionnées, grandeurs assorties, à compter de $39. Garantie. 529-5073. quo-2

GROS stéréo combiné avec radio, téléviseur 23", parfait état, 837-0816. quo-15

LE carnaval et le hockey en couleurs ou noir et blanc, en louant une TV. Tél. 653-9005 ou 659-1318 le soir. quo-13

TELEVISION Philips 23 pouces, cabinet. Après 6 heures, 623-1412. quo-16

TELEVISION (meuble), 25 pouces, 1970, valeur $390, 6 mois d'usure, à sacrifier, $175. Tél. 656-0610. quo-9

STEREO Clairtone FM, sur grand bahut, avec caisse (haut-parleurs). Aussi stéréo à cassettes, état neuf. Tél. 524-6618. quo-13

RADIO-stéréo RCA Victor 1970, 200 watts, 8 haut-parleurs, syntonisateur électronique, 651-1360, 653-3168. quo-13

215 MACHINES A ECRIRE

GERALD MARTINEAU
MEILLEURES MACHINES AUX MEILLEURES CONDITIONS. 480 DORCHESTER, 525-5156. quo-8

IBM OLYMPIA
OU toutes autres marques, louer ou acheter Machines écrire, calculer, Jacques Couturier, Inc., 500 Côte d'Abraham, 529-9393. quo-19

CLEMENT & Clément Inc., exclusif. Underwood, $7.50 mois, $18, 3 mois. 565 Charest Est, 529-9244. quo-17

221 ANTIQUITES

RESTAURATION meubles, ébénisterie, décapage, rembourrage, expertise. La Maison des Artisans du Kébec Inc. 842-8712. quo-4

BUFFET, table, 65 ans, poêle à gaz avec fourneau. 523-5005, entre 6 et 11 heures. quo-13

GUY Dessureault, antique, meubles, horloges, vaisselles, lampes, bibelots, Neuville, 1-876-2158. quo-13

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 Est St-Vallier. Tél. 525-8402. quo-22

MONNAIE, timbres, vente, achats, comptoir monnaie, timbres, Place Laurier, 653-8213. quo-8

230 MARCHANDISES-NOUVEAUTES

BAS-CULOTTE: MARTINI $8. DOZ. MARIE — $6. DOZ. 527-6861, réduction pour quantité. quo-13

MARCHANDS, jobbers, colporteurs payer 20 à 40 p.c. meilleur marché que toutes autre manufacture, robes, jumpsuits, ensembles tricot, pantalons. François Proteau, 764 Est St-Joseph, suite 207, Québec, 529-7295. quo-10

ATTENTION, marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier: paletots, habits, pantalons, chemises, lingeries, dames et enfants, robes, manteaux, costumes coupons marchandises à la verge, chaussures. Demandez Catalogue gratis. La Cie Assh Inc., 842 Est St-Joseph, Québec. quo-11

MARCHANDS colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement vous démontrant assortiment au complet de marchandises pour hommes, dames et enfants. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 Est St-Joseph, Québec, P.Q. quo-11

248 ANIMAUX

CHATS, chiens, toutes races. Restaurant Goulet, Quatre-Chemins, Charny, 839-9164. quo-16

CHAT Siamois, Seal point, propre, pure race, $25. 523-7876. quo-22

OLD English Sheep, Dogs, (Boptail) mâles et femelles, têtes blanches, information M. Jimmy Farrel, route rurale No 3, Hawick, P. Québec, 514-825-2475. quo-4

VENDONS, achetons, Braque allemand, Poméraniens, Dobermans, Cockers, St-Bernard, 661-6668, 661-7128. quo-2

CHENIL Larrivée, jeunes St-Bernard, jeunes Cocker et autres races, 828-2813. quo-4

CANICHE blanc, enregistré, propre, $50. Après 6 heures, 524-7862. quo-13

SCOTTICH et Silky Terriers, Pékinois, Doberman, Pinscher, enregistrés, vaccinés, 10% d'escompte, 13 et 14 février. Soir seulement, 825-2856. quo-19

CHIEN Caniche, mâle et femelle enregistrés, beagle anglais. 663-0467. quo-15

CHEVAUX de selle vendre, gros et petits, 824-4606. Château-Richer quo-18

FEMELLE Poméranien, croisée avec Chihuahua, 842-4805. quo-13

CANICHE "Terrien Bedlington" femelle, 2 ans, vacciné, enregistré, 522-1622. quo-17

MAGNIFIQUE chien de garde, Berger Allemand, femelle, 2 ans, pure race, $75. 626-9907, 628-2780. quo-13

CHEVAL, Quarter Horse, bosking, sain, très bien dressé, 872-3695. quo-13

ST-BERNARD de la Mer (terre-neuve) enregistré, inoculé, sujet d'exposition à prix raisonnable. 842-4318. quo-13

CANICHES, un mâle gris, une femelle noire. 623-7906. quo-13

MAGNIFIQUES caniches enregistrés, gris, brun apricot, aussi laveuse automatique, 849-2202. quo-15

CHEVAUX, à vendre, ordinaires et enregistrés, "Ranch des Pionniers" Mont Ste-Anne, tél. 1-826-2275. quo-12

CHIEN poméranien enregistré à vendre, 663-6776. quo-15

PETITS chiens Caniches toys, noirs, gris, enregistrés, mâles, femelles. 663-9241. quo-11

4 PETITS CHIENS DE MAISON, TEL. 524-2228. quo-13

CHIENNE beagle, pure race, 1 an, avec 3 petits, 683-4240 après 5 heures. quo-13

PETIT chien Poméranien mêlé, 2 mois, chienne 9 mois, 623-2761. quo-13

ELEVONS, échangeons, achetons, vendons, chiens toutes races. Boston Bulls, Cockers, Bergers, Pointers, Dalmatiens, autres. Chats siamois, pigeons, poules, lapins. Leboeuf Kennel's Reg'd, St-Casimir, Portneuf, 339-2955. quo-13

MALE Siamois, blue pointe, 6 semaines. Tél.: 828-5176. quo-13

PETITS chats siamois, 7 semaines, pure race, très propres, 659-1720. quo-12

258 CAMPING

TENTES ordinaires, tentes - roulottes à toit rigide, roulottes de voyage. Neuf ou seconde main. Grand spécial avant la saison, avec deux coupons de $5.00 de gazoline, avec l'achat de roulottes ou tentes - roulottes. Tél.: 527-7744, 320 Boulevard Hamel, Ville Vanier. quo-15

259 INSTRUMENT DE MUSIQUE

RECHERCHES!
AMPLIFICATEURS, GBX, Garnet, Sunn, le sont, plus en plus Jules Legaard Musique, vente instruments neufs, usagés, location, réparation, 623-9418. quo-10

P. GAGNE Frères, vente, réparation, spécialité accordéons. 302 Durocher, 525-8601 quo-8

BASE baldwin, avec pick-up de base fender, précision, très bonne condition. Tél 522-4467. quo-16

BATTERIE, type professionnel, marque Sonor, état neuf, cymbales et bongos, inclus, aubaines, cause transfert, 661-5766. quo-13

GUITARE électrique Aria, avec étui et support, $125, 626-5944. quo-13

AMPLIFICATEUR Traynor, 2 parties, Tél. 837-0760. quo-13

MICRO Shure, 545, état neuf, après 7.30 heures, 623-7069. quo-13

ORGUE Hammond Spinet, 2 claviers, 13 pédales, $1,700. 529-5586. quo-13

260 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

SIMPSONS-SEARS
REVETEMENT ALUMINIUM "ALCAN", PORTES, FENETRES, MATERIEL ET INSTALLATION GARANTIS PAR SIMPSONS-SEARS. ESTIMATION GRATUITE FOURNIE SUR SIMPLE APPEL.
CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT!
5 ANS POUR ACQUITTER
M. A. GUYOT
BUREAU: 529-9841 LOCAL 264
RES. 529-4490
M. E. GUAY
BUREAU: 529-9841, LOCAL 264
RES. 837-3410
M. R. LEVEILLEE
BUREAU 529-9841, LOCAL 264
RES. 626-3727 quo-25

1200 PANNEAUX préfinis, 1ère qualité, régulier $8.95 spécial $3.95, 839-8813. quo-23

GRAND assortiment de portes et fenêtres avec légères imperfections. "A prix très spécial". Pour informations: Tél. 872-2874. quo-4

266 CHASSE-NEIGE

ARIENS 7 H.P neuves, usagées. Vente, service, Rousseau et Frères, 2325 du Colisée, 529-5711. quo-9

275 DIVERS

MARGARINE $6.50
SPECIAL, la caisse de 25 livres, 1ère qualité, Golden, Cremex, de Thibault. Par 10 caisses, $6.00. Tél.: 626-5798. quo-8

ENCHERES MARCEAU ENR.
ACHETONS, échangeons, vendons, meubles neufs et usagés, de toutes sortes, 110 rue St-Paul, 692-0317. quo-11

DACTYLOGRAPHES $35.95, additionneuses $40.95, trois caisses enregistreuses Checkwriters, dictaphones, duplicateurs, projecteur 8.16, horloges pointeuse, 527-4139. quo-14

MACHINE à barbecue, Old Hickory, neuve, $1500., 651-5951 ou 522-6311. quo-15

BUREAUX, simple, et double, secrétaire, filière, chaise, armoires, bibliothèques, étagère, table de dessin, table de téléphone, table de travail, Cardex, 585 Prince-Edouard. Tél.: 529-5670. quo-18

PRESSES à liquer, ménage 3 appartements, 13 morceaux, $475, conditions McNicoll, 529-9640, soir, 656-0031. quo-15

SET de salon et lazy boy neuf, à vendre, 601-8760. quo-18

PORTES extérieures et chassis, neufs, provenant de faillite, aubaine, 842-1913. quo-13

DEBARRAS, entrepôt, lot matelas, meubles, téléviseurs, Thibault, 529-9640, soir, 527-9175. quo-15

AMEUBLEMENT 3 pièces, style espagnol, colonial, moderne, 1970, neuf, servi pour maison modèle, à partir de $450, livraison, entreposage, conditions de paiements, 623-5315. quo-15

MACHINE écrire, additionneuse, caisse enregistreuse, bon ordre. Gaston Lirette, 842-4425. quo-15

EQUIPEMENT complet pour resemeler les pneus d'hiver, été, lot de pneus usagés, $2,500, conditions faciles, 842-3637. quo-15

STATION de radio-amateur Heathkit, récepteur H.R. 10, transmetteur D.X. 60, V.F.O. H.G. 10, $175, récepteur National toutes bandes N.C. 240, D. transmetteur Heathkit D.X. $175. Tél. rés., 842-4420. quo-15

MANTEAU fourrure mouton perse noir, valeur $500, sacrifier, $150, 523-7379. quo-16

MENAGES, prix gros, 3, 4 pièces, marque réputée, appointement, 524-8794. quo-17

MENAGE à servi pour maison modèle, conditions de paiement, tél. 623-5315. quo-20

ARBORITE et autres feuilles 3 x 8 et 4 x 8, à partir $6.75. 842-1912. quo-17

ABANDON commerce, comptoir viandes, fruits, légumes, laitier, chambre froide, moulin viande, trancheuse, balance, viande, délicatessoeur, caisse enregistreuse, tablettes, neufs, usagés, conditions faciles. 656-0038. quo-16

FIBRE de verre, pour bateaux, autos, et piscines, Tél. 527-0635. quo-17

BAS-Culottes en gros, livraison à la douzaine, 527-0635. quo-17

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles, accessoires électriques. Masse & Monfet, 5 Hermine, coin St-Joseph Ouest, 523-9804. quo-17

12 COUVERTS de vaisselle Arcoroc, va au four et au chaud, 12 couverts coutellerie, 108 morceaux, valeur $49.50 pour $20. 524-3198. quo-22

SOLDE de pneus d'hiver, au prix du gros, 1ère qualité, flancs blancs, grandeur 550 x 12, $1.50 F-78 x 14 ou 15 $20.50 XG78 x 14 ou 15, $21.50, H78 x 14 ou 15 $24.00 Supplément $4.00 avec crampons. Clinique B.P. Auto Soin 3078, Chemin St-Louis, Ste-Foy, 651-4045. quo-18

MACHINE à tricoter presque neuve, cause départ, 523-6084. quo-22

JEUNE française, vend vêtement, taille 8 à 12,

275 DIVERS

ATTENTION: prix débarras, télévision combinée stéréo, parfait état, réservoir eau chaude. Tél.: 653-2247. quo-15

MATELAS Ortho, Back supporter, pour lit double, avec pattes, bureau secrétaire, blanc ligné or, avec 2 chaises. 656-1963. quo-13

POELE, réfrigérateur Westinghouse, aspirateur Hoover, divan-lit. 656-6837. quo-15

EQUIPEMENT complet d'épicerie, réfrigérateur à liqueurs, réfrigérateur pour lait, congélateur crème glacée, enregistreuse National, balance, supports chips et liqueurs 524-0501. quo-16

MALAXEUR commercial $25, sleigh à moto-neige $20, enregistreuse Philips $50, téléviseur portatif $50. 837-0816. quo-16

MARCHANDISES pour magasin, linge d'enfant et femme, prix débarras. 683-5946. quo-9

TELEVISION Admiral, 21 pouces, $30 avec garantie. 527-3651. quo-16

AMEUBLEMENT 3 pièces, ou en partie, ayant servi exposition. 523-3852. quo-9

MENAGE 3 pièces, $689, tapis ozite $2.59, verge carrée. 239 Ouest St-Vallier, 523-3760, soir, 523-0735. quo-9

SPREAD coloré, Cremex, $6, 25 livres, par 10 caisses, 872-2026. quo-9

BOEUF de l'ouest, prix gros, préparé pour congélateurs, 872-2026, 872-2291. quo-9

VENTE machines à coudre usagées, partir $9.95, Singer Cie, 324, est, St-Joseph, 522-8128. quo-3

VENEER préfini, bois $2.85, tuiles à plafonds, blanche $0.10, 842-1911. quo-3

MIROIRS 28 x 48, $10, 30 x 60 $20. Tel. 623-0924. quo-3

TABLE billard, snooker, 6 x 12, avec accessoires, $500, Tél. soir, 667-1564. quo-3

BALAYEUSES, polisseuses, laveuses à tapis, à vendre, 626-6590. quo-4

60 REFRIGERATEURS et poêles usagés, parfait ordre. Conditions faciles. Garantie écrite. Robitaille, 504, Canardière, 529-9488. quo-3

AUBAINE, batterie de cuisine, 17 morceaux, 18-8, 3 plis, valeur $139, spécial $50, 524-3198. quo-9

DU nouveau tous les jours. Place Marché aux Puces, 34 St-Joseph ouest, 523-0285. quo-16

TELEVISION (meuble), 25 pouces, valeur $390, 6 mois d'usure, à sacrifier, $175. Tél. 656-0610. quo-9

ROBE de mariée (création), 11-12 ans, dentelle de Chantilly, blanche sur soie bleue, traine et voile longs. Tél. 683-7939. quo-16

MOBILIERS de chambre neufs, avec légers défauts, moitié, prix, 839-9441. quo-9

ACCORDEON-piano, 6 mois d'usage, $75. 681-5621. quo-13

APPAREILS électriques de toutes sortes, neufs, marques connues aussi plusieurs autres items pour la maison, idéal pour futurs mariés. Aubaine fantastique, 849-2775. quo-13

TABLE de cuisine, avec 4 chaises, divan-lit, soir, 667-3240. quo-13

CINE Super 8, Bauer, C-Royal, valeur de $600, 683-0798. quo-10

35 MILLIMETRES, Canon, FT-QL, valeur $290, prix à discuter, 683-0798. quo-10

COURS d'anglais, sur disques, 20 long jeux, Alta, 522-6093, 6 à 7 1-2 heures, soir. quo-17

SOFA brun, Davenport cuirette noire, bahut noyer, 656-9295. quo-13

CARABINE 22, automatique, avec télescope, échangerais pour aquarium ou à vendre, 688-1608. quo-13

PNEUS à crampons 855-14, avec roues, 683-0786. quo-13

ROBE mariée, gr. 7, 8, bleue pâle, avec traine, voile diadème, 683-5518. quo-13

AUBAINE, pour esthéticienne, équipement complet en parfait état, 623-4307. quo-13

ENCYCLOPEDIE de la Jeunesse, 12 volumes $40, bassinette blanche, matelas neuf $20, guéridons antiques $25, téléviseur 21 pouces, Admiral, $40. 822-0723. quo-13

ORGUE, batterie complète, violon 3-4, accordéon-piano, prix discutable. 527-4317. quo-17

MANTEAU vison naturel, horizon, 9-10 ans, état de neuf. Tél. 523-7502. quo-13

AMEUBLEMENT salon coiffure, tout ou séparément très bon prix, 523-2139. quo-17

ARTICLES bébé, parc, carrosse, chaise haute, stérilisateur, sleigh, etc. 623-1816. quo-13

EQUIPEMENT d'épicerie-boucherie à vendre, 527-3793. quo-10

ROBE mariée, Gr 5 ans, traine, et voile long. Tél. 527-9428. quo-13

ENSEMBLE mère de la mariée avec chapeau, modèle exclusif, beige, 14-15 ans. Tél. 524-9744. quo-13

SET chambre comprenant lit 54 pouces, sommier, matelas, 2 bureaux, table de nuit, le tout très propre, 2 autres petites tables, 2 couvre-lits, neufs, pour lit 39 pouces. 661-7242. quo-13

REFRIGERATEUR modèle carré, automatique, 13' cubes, très propre, $115. 663-4605. quo-13

FOURNAISE, air chaud, 2 ans d'usage, $190. Tél. 626-4470. quo-13

AMEUBLEMENT de bureau, en métal, usagé, pupitre, chaises, classeurs, tables de téléphone et à dactylo, etc. 529-1165 quo-16

REFRIGERATEURS, cuisinières, lave-vaisselle, lessiveuses, sécheuses, neuves, garanties, légèrement endommagées (transport). Prix très réduit. 833-2318. quo-15

EQUIPEMENT d'imprimerie, Offset 14 x 17, brocheuse, plieuse Baum 17 x 22, platine 10 x 15, assortiment caractères. 529-2435. quo-13

RUMPER Pool, servi 2 mois, valeur $325 pour $225. 626-7694. quo-13

REFRIGERATEUR, propre, 12 pieds cubes, bon prix. 119, 5e Rue. quo-13

AMPLIFICATEUR Leslie, pour orgue, modèle 300, 140 watts. Soir, 837-9709. quo-15

TAPIS tressé neuf, 10 pieds diamètre, circulaire, fabrication canadienne, à sacrifier, 872-1110. quo-15

CASCADE 40, à vendre, bon prix. 683-8900. quo-16

TAPIS Duport 501 or, support à télévision, moitié prix. 527-3920. quo-13

TRES beau manteau mouton Perse noir, très chaud pour le Carnaval, cause maladie. 523-6044. quo-13

STEREO 5 pièces, 6 haut-parleurs, $500 pour $275. 681-8976. quo-13

PRIX spécial, télévision couleur, RCA Victor, 2 1-2 ans, meuble noyer, 25 Heures des repas. 661-8662. quo-18

ANNEXE à l'huile L'Islet, blanche, tête chromée, avec réservoir, 250 gallons, neuf, $80, système électrique avec thermostat, $20. 626-5834. quo-13

TELEVISION à vendre, noir et blanc, 25 pouces. 683-9371. quo-15

A vendre, poêle, réfrigérateur, de luxe (couleur), démonstrateur 1970. 626-5775. quo-15

OUTILS pour maçonnerie, "stage" et "palants", Tél. 523-9208. quo-13

SET de cuisine, état neuf, lit 39 pouces, lit junior, plus commode très propre. 623-1726. quo-13

AUBAINE, 3 réservoirs eau chaude, légèrement usagés, 602 Victoria, 524-5786. quo-16

REFRIGERATEUR, marque Admiral, très bon état, propre, tél. 523-0089. quo-13

TABLE billard, 4 x 8, avec retour automatique des boules, $110. 842-6340. quo-13

CAUSE déménagement, set salon, cuisine, tapis, laveuse, miroir, etc. 683-8397. quo-16

MANTEAU rat musqué, valeur $450, sacrifier $125, 14 ans. 653-5342. quo-16

BUREAU, chêne, 32 x 50, 6 tiroirs. 1475 rue de Callières. 683-5070. quo-13

BUREAU avec miroir, 6 tiroirs, pour chambre à coucher, polisseuse General Electric, réfrigérateur Indessit. 524-8397. quo-13

MANTEAU mouton perse, col vison, aubaine, 529-3474. quo-13

ACCESSOIRES de bureau et lits jumeaux pour chantiers de construction, 529-0887. quo-12

ANNEXE L'Islet, 3 mois d'usure, réfrigérateur, mobilier cuisine, 626-6366. quo-19

LESSIVEUSE, sécheuse, réfrigérateur, cuisinière, en bonne condition. Tél. 663-7584. quo-17

POELE et réfrigérateur blanc, à vendre, très propre. 681-7415. quo-16

ECHELLE 40 pieds, $50. 524-2806. quo-16

COMMODE et lit 54 pouces, blancs, $20 ensemble. 626-4921. quo-13

ANNEXE blanche, très prore. Tél. 683-0805. quo-13

TELEVISEUR 21 pouces, parfaite condition. $25. 683-0293. quo-13

ROBE mariée, Ligoda, voile court, manchon, 7, 9 ans. 872-3251. quo-13

SALON Colonial, poêle, réfrigérateur, congélateur debout, coffre d'outilleur, 633-2684, soir. quo-19

SET cuisine, chambre, divan, bassinette, bureau, chaise haute, aquarium, 626-3694. quo-15

SKIS 67", fixations, Tyrolia $30, 6'3" Polaris, neufs, $20. 683-0891. quo-16

LITS superposés, set cuisine, tourne-disques, lit pliant, skis. 524-7781. quo-16

SALON provincial français, grand canapé, fauteuil, lampes, 2 chaises, dos sculpté, miroir 33 x 51, orné laiton, 3 tables, objets verre taillé, tél. 681-8754. quo-13

SUPERBE console espagnol incluant radio AM-FM, stéréo, télévision. 527-8646 quo-19

275 DIVERS

GRAND sofa, petit fauteuil, tél. 527-6613. quo-19

AQUARIUMS, 25 et 30 gallons, chromés, tél. 523-8728. quo-13

2 LITS jumeaux, $35 chacun, Tél. 661-9576. quo-16

SET de salon Scandinave, état neuf, table de salon en noyer, bahut, 9 panneaux plein jour, tapis 100% nylon Dupont, 15 x 18, set de cuisine, état neuf. Après 6 heures seulement. 839-6571. quo-19

ROBE mariée avec capuchon, 5, 7 ans. Tél. 651-0891. quo-16

291 DIVERS DEMANDES

PARTICULIER achèterais, petit piano, propre, prix raisonnable, M. Lachance, 651-7501. quo-18

CASSETTES, 8 PISTES ET BOBINES DEMANDES. TEL. 626-3168. quo-13

EMPLOI

300 HOMMES DEMANDES 300 HOMMES DEMANDES

REPRESENTANTS DES VENTES

Pour chauffage domestique, région de Québec, automobile nécessaire.

Envoyer curriculum vitae à:
M. Lafond,
C.P. 100, Sillery.

dis-13

300 HOMMES DEMANDES

POSSIBILITE D'AVANCEMENT

L'expansion continuelle de notre compagnie vous offre une occasion unique d'accéder rapidement à un poste de commande dans le domaine des prêts aux consommateurs. Le programme de formation du personnel HFC, mène directement à la gérance d'une succursale. Vous apprenez tout en gagnant un excellent salaire. Intéressant travail de bureau; ambiance sympathique; avantages sociaux exceptionnels. Taillez-vous une belle carrière dans la plus ancienne maison de prêts au Canada. 21 à 28 ans, instruction secondaire requise.

HOUSEHOLD FINANCE CORP.
CENTRE D'ACHATS STE-FOY
656-6951

dis-16

Mécanicien (Hydraulique)

ON requiert les services d'un mécanicien expérimenté en systèmes Hydrauliques & Moteurs diésels, en particulier sur appareils de Levage ou de grues Hydrauliques. Formation technique essentielle. Possession d'un jeu complet d'outils mécaniques. Les candidats auront à passer un examen de qualification. Veuillez soumettre votre candidature par écrit, indiquant expérience et formation en détail, à: Bernard André Genest, Terminus de Transport Ltée, C.P. 1061, Terminus, Québec. quo-13

LA CIE TRANE

REQUIERT technicien-mécanicien avec expérience en réfrigération et ventilation 683-7881. quo-16

GERANT DE MAGASIN

MAISON importante de mercerie et vêtements pour hommes et jeunes gens désire un gérant de magasin avec expérience, comme vendeur et administrateur. Contrat si désiré. Ecrire en toute confiance donnant tous les détails à dept 913 Le Soleil. quo-13

COMPAGNIE FINANCE

RECHERCHE un jeune homme d'expérience. Excellente opportunité. S'adresser à 537, est boul. Charest. quo-16

$550.00

Rémunération minimum mensuelle garantie par contrat, position d'avenir, entraînement complet, pas de porte en porte.

QUALIFICATIONS

22 à 45 ans, apparence soignée, 12e année, auto indispensable.

Téléphoner pour rendez-vous lundi

UNIVERSALIS
M. Léger 628-0980

dis-13

JEUNE homme demandé pour une compagnie dont le siège social est à Ste-Foy. Expérience de la comptabilité, de la collection et de l'ouvrage général de bureau est absolument indispensable pour cette position d'avenir. Ecrire Dépt. 909 Le Soleil, en donnant votre curriculum vitae au complet. quo-17

PIZZAMAN demandé, 3.00 Durocher, Tél. 529-0057. quo-17

HOMME avec permis de chauffeur pour faire livraison de laboratoire dentaire, s'adresser 20, St-Jean, local 30. quo-13

PHOTOGRAPHE professionnel demandé, s'abstenir les amateurs, pour la photographie à domicile, voiture nécessaire 623-0362. quo-18

DU à la croissance extraordinaire, d'une division de notre compagnie d'envergure Internationale, nous requérons les services d'un homme bilingue, doit avoir beaucoup d'entre-gent, et capable de travailler en étroite collaboration, avec nos clients, il doit posséder les qualités nécessaires, pour suivre un entraînement, conduisant à un poste au sein de la gérance. Un bon salaire, et des bénéfices marginaux, alléchants, sont offerts à l'homme choisi, Veuillez S.V.P adresser votre curriculum vitae, dept 918 Le Soleil. quo-13

SOLLICITEUR pour porte à porte, travail à l'année, tél. 623-0362. quo-18

LAVEUR de vaisselle pour travail le soir, 6 hres à 2 hres a.m. se présenter, l'après-midi, Le Fiacre, Ste-Foy. quo-13

TRAY Boy demandé, travail de jour et soir, se présenter soir, entre 8 et 10 heures. Restaurant La Légende, 600 Côte Belvédère.

TEMPS plein ou partiel, travail intéressant et plaisant, environ $5.00 l'heure, territoires vacants. Laval, Beauport-Ouest, Valcartier, St-Augustin, Ste-Catherine, Duberger, M. Jacques Rousseau, 661-3202. 6-27

GERANCE
ASSURANCE-VIE
ET GENERALE

Le défi: bâtir et diriger une équipe de représentants exclusifs en assurance-vie et générale. Poste: région de Québec et Lévis. Prérequis: expérience en assurance-vie. Faire parvenir un bref curriculum vitae à Dept 903 Le Soleil, confidentiel.

dis-16

LIVREUR à plein temps demandé, connaissant la ville, 6 jours par semaine, auto fournie, 25 ans et plus, se présenter: Casse-croûte St-Germain, 1594, St-Louis, inutile d'appeler. quo-13

UNE maison de cadeaux demande un vendeur bilingue expérimenté pour la province de Québec. Clientèle déjà établie. Répondre en confiance, à C.P. 292, Place Bonaventure, Montréal. quo-13

JEUNE homme demandé, pour travail de cuisine, s'adresser à monsieur Claude Lachance, 965, Bourgogne, Ste-Foy. quo-15

BONNE commission, léger investissement, travail à l'année, 842-2342. quo-13

TECHNICIEN en télévision avec expérience et licence de chauffeur demandé pour travail immédiat, très bon salaire, s'adresser à 9425, rue Laval, Charlesbourg ou tél. 626-6911. quo-17

15 JEUNES hommes demandés, travail à l'année, aimant et pouvant voyager, du lundi au vendredi. Instruction et expérience non requises. Propres et ambitieux. $80 à $110 par semaine, avenir assuré, travail de groupe, se présenter lundi matin 466 de la Couronne, suite 300, demander M. Jean Cauchon. quo-13

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en les résultats ne se font pas attendre.

306 AGENTS

POUR vendre systèmes comptabilité, conçus pour traitements sur ordinateurs électroniques, systèmes complets pour commerces, épiceries, stations service, pharmacies, quincailleries. Autres systèmes en préparation. Carrière intéressante. Comptabilex Inc., 6000 Metropolitain, Suite 119, Montréal, 514-255-0751. 36-13

AGENTS pour vendre vêtements sur mesures, directement au client, plein temps ou partiel. Boni d'habits gratis. Expérience non requise. Fenwick Tailoring Co., Dépt L, Casier 3016, Montréal. 36-27

307 VENDEURS DEMANDES

PARTIEL OU PLEIN TEMPS

VENDEURS bilingues, expérimentés seulement, possédant auto, agressifs et honnêtes pour la vente de calendriers et articles publicitaires pour maison canadienne-française, de Montréal. Strictement à commission alléchante, références exigées, territoires ouverts. Ecrire détails complets à Dépt 735, Le Soleil. 6-13

VOYAGEUR D'EXPERIENCE

EST demandé dans la chaussure et confection pour homme, femme et enfant, clientèle établie, doit posséder automobile, commission intéressante écrire département 915 Le Soleil. quo-13

332 OCCASIONS D'AFFAIRES

BUANDERETTE MAYTAG

LA lessiveuse la plus sûre au monde, seulement 20% comptant sur l'équipement. Allocation généreuse pour remplacement de machines commerciales usagées.

COMMERCIAL AUTOMATION LTEE
1790 Carré Duclaux, Québec 8, P.Q.
527-4243.

456-27

340 HOMMES ET FEMMES DEMANDES

OPPORTUNITE DE CARRIERE

Gagnez un salaire au-dessus moyenne, sollicitant membres pour l'Association de l'Automobile Dominion, le seul au Canada. Notre agrandissement nous a fait le plus grand au Canada et a besoin de représentants dans votre région. Renouvellements d'enrôlement vous donnent un avenir assuré avec bénéfices de compagnie pour protéger votre famille et revenus. Les applicants choisis recevront un entraînement complet et assistance continuelle dans le champ. Ecrivez à:

DEPT 916, LE SOLEIL
pour une entrevue confidentielle, et opportunité pour une carrière réussie.

dis-16

BAS CULOTTE "PARISE"

VENDEZ ligne de bas culotte les plus en vente sur le marché. Choix de 25 couleurs à la mode, dans les grandeurs, small, medium, large, x-large, xx-large. Prix défiant toute compétition. Pour renseignements, écrire à Louis-M. Boucher Inc., 474 des Commissaires ou téléphonez 626-5082, 525-9977. 6-27

VENDEZ bas-culottes, qualité de choix, grandeur universelle, et small, medium, large, XL, XXL, 527-0635. quo-23

VENDEUR ou vendeuse avec expérience dans la vente à domicile, voiture nécessaire 623-0362. quo-18

ETES-vous sans travail?
Cherchez-vous à occuper vos loisirs profitablement?
Alors devenez Représentant des Produits Rawleigh dans votre localité.
Ecrivez G. Daigle, W.T. Rawleigh Co. Ltd.,
Dépt. B-760.GD,
4005 Richelieu, Mtl, 207, Que. 16-27

POUR travail dans laboratoire de recherche biologique et médicale, formation et expérience en photographie, souhaitables, écrire détails, instructions et expérience, département 920, Le Soleil. quo-15

AUGMENTEZ vos revenus en employant vos temps libres, temps plein ou partiel, 626-0007. quo-13

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

BAS CULOTTE "PARISE"

VENDEZ ligne de bas culottes les plus en vente sur le marché. Choix de 25 couleurs à la mode, dans les grandeurs small, medium, large, x-large, xx-large. Prix défiant toute compétition. Pour renseignements, écrire à Louis-M. Boucher Inc., 474 des Commissaires ou téléphonez 626-5082, 525-9977. 6-27

UNIVERSITE DU QUEBEC

SECRETAIRE demandée, 3 ans ou plus d'expérience, excellent français, rapidité en sténographie, pas de télé. S'adresser en personne, mardi le 16 février, 9 à 5 heures, 2e étage, 2690 St-Cyrille, ouest. quo-15

COMMIS-CAISSIERE

FILLE ou dame, âge 18 à 30 ans, mathématique essentielle, s'adresser en personne, comptoir manufacturier de textile, Rond Point Lévis. quo-16

VOICI AVON

MADAME! Oui, partout on voit la représentante Avon, à la TV, dans les revues, dans votre voisinage, peut-être? Ce pourrait être vous! Composez le 523-7706. TERRITOIRE: Charlesbourg, Château Richer, Beauport, Haute-Ville, Sillery, Ste-Foy, Ste-Odile, Sacré-Coeur, Stadacona. quo-13

FEMMES, filles demandées, pour vendre des bas-culottes, aux parents et amis. Gros profits. 875-3049. quo-13

STENO-DACTYLO, bilingue, demandée, Banque Royale, 810 ouest, Boul. Charest, Tél. 683-2957. quo-13

URGENT, femme sérieuse demandée, travail rémunérateur, auto nécessaire. Pour rendez-vous, 626-9051, 527-5344. quo-13

STENO-Dactylo, française, anglaise, expérience dans bureau d'avocats, absolument requise, inutile d'appliquer sans expérience, bon salaire.Dépt 911, Le Soleil. quo-16

FEMMES demandées pour emballage, écrire, spécifiant, âge, adresse, numéro de téléphone, nombre d'heures disponible par jour, C.P. 2203. quo-13

COMMIS de bureau, jeune fille, avec ou sans expérience. Tél. 527-3443. quo-13

COUTURIERE d'expérience de manufacture de vêtements de bébé, minutieuse, machine à zig zag, travail à la maison, salaire $20 à $30 par semaine, devront transporter leur travail à Charlesbourg. 623-7961. quo-15

SECRETAIRE demandée avec expérience légale, 529-0314. quo-15

RESTAURANT La Duchesse de Lévis, recherche une hôtesse caissière, avec expérience, pouvant fournir références, travail de soir, emploi permanent, s'adresser M. Garneau, 797-0268. quo-18

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

SECRETAIRE demandée pour entreprise de construction, possédant expérience de la comptabilité et de la dactylographie. La connaissance de la sténographie serait un atout. Ecrire Dept 917 Le Soleil, en donnant curriculum vitae. quo-15

SECRETAIRE demandée, bureau d'immeubles, travail facile, Société Immobilière Québec Métropolitain, courtier, 842-6497, 529-0047. quo-17

SERVEUSES demandées pour nouveaux restaurant, 659-1010 entre 1 et 5 heures p.m. quo-15

GRAND spécial, bas-culottes, $7.25 la douzaine; $7, 5 douzaines; $6.50, 10 douzaines, $6, 25 douzaines; $5.50, 50 douzaines. 626-6782. quo-13

PREPAREZ-vous de belles vacances pour cet été, gagnez argent supplémentaire en ouvrant chez-vous une petite boutique de lingerie pour dame et enfant, tel que robes, pantalons, chandails, short, barbottesses en ratine, etc. Pour renseignements, écrire à Louis-M. Boucher, Inc., 474 des Commissaires ou téléphonez 525-9977, 626-3082. 6-27

SECRETAIRE sténo-dactylo, expérience nécessaire, bilingue de préférence, orthographe parfaite conditions avantageuses. 522-7638, Mlle Duplain. quo-19

VENDEUSE demandée pour magasin d'importation. Travail à l'année. Se présenter: 108 Ouest Boul. St-Cyrille, demandez le gérant. quo-16

FEMME et fille demandées à temps partiel, vente produits. S'adresser 688-1900. quo-16

GROSSISTE à la recherche de femmes ou filles de 20 ans et plus, ayant une personnalité agréable, pouvant disposer de 3 soirs et plus, possédant une automobile, et voulant se faire $100, à temps partiel, se rendre au 2485, centre d'achats La Canardière, bureau 203, les 15-16-17-18, entre 10 heures a.m. et 4 heures p.m. quo-17

FEMMES demandées pour s'occuper de locations de logements. Ecrire conditions, expérience, Dépt 925, Le Soleil. quo-13

APPRENTIE coiffeuse pour aider dans confection, toupet pour homme, disponible aussi le soir, tél. 529-7285. quo-13

353 INFIRMIERES-GARDES-MALADES

INFIRMIERE licenciée, demandée pour Institution, logée si désirée, Ecrire Dépt 910, Le Soleil. quo-13

358 SERVICE DOMESTIQUE

AIDE familiale demandée, Sillery, fin mars, 4 écoliers, 20, 14, 11, 9 ans, salaire $150 à $200 par mois selon qualifications, écrire dépt. 811 Le Soleil donnant plusieurs détails. quo-18

PERSONNE 30 ans plus, cuisinière, entretien maison 2 adultes, références, 527-9821. quo-21

FEMME de chambre demandée, avec expérience, logée, nourrie, anglais, si possible, écrire dépt 839 Le Soleil. quo-25

MENAGERE, avec expérience, un enfant d'âge scolaire, chambre boudoir, télévision, salle de bains privée Ste-Foy, références exigées, téléphoner après 6 heures, 656-1099. quo-1

AIDE familiale, 25 ans et plus, $30 par semaine, expérience des enfants. Tél. 656-0667. quo-15

AIDE ménagère demandée, Ste-Foy, devra coucher chez-elle, 2 enfants, de 8 à 6 heures. Tél. après 6 heures, 653-2485. quo-15

BONNE demandée, fins semaine libres, un enfant. Tél. avant 6 heures, 643-5746, le soir, 623-2737. quo-15

STE-FOY, jeune fille, ouvrage général, 3 enfants d'âge scolaire. 651-0238. quo-16

CHARLESBOURG, aide familiale, demandée, du lundi au vendredi, un enfant, chambre seule, Tél. 626-4701. quo-13

AIDE-DOMESTIQUE, sachant faire cuisine, 5 enfants d'âge scolaire, soirée et fin de semaine libres, Ste-Foy, 651-2467 après 6 heures. quo-17

AIDE familiale demandée à Sillery, très bonnes conditions, semaine de 5 jours, 651-3406. quo-13

STE-FOY, personne fiable, garder deux enfants, et entretenir maison, congés: 3 soirs, un après-midi, et samedi midi au lundi matin. Mère travaille. Tél. 656-1696. quo-13

FEMME demandée, tenir maison Lac Beauport, pour 3 personnes. 849-2446, entre 6 et 8 heures. quo-15

URGENT: gentille aide-ménagère pour jeune famille heureuse de Toronto, un jeune enfant. Plusieurs bénéfices. Ecrire: Mme S. Sufrin, 15 Rockford rd, appt 1209, Willowdale, 451, Ontario, Tél. 416-630-5302. quo-13

AIDE domestique, 2 enfants, 5 jours semaine, coucher ici, 626-6012. quo-15

AIDE familiale demandée, Ste-Foy, sachant faire cuisine, travail à l'année. Tél. 527-3496. quo-12

FEMME ou fille demandée, pour ouvrage général de maison, chambre seule, télévision, 683-4854 entre midi et 4 heures. quo-19

359 SERVICE DE GARDERIE

NEUFCHATEL

GARDERAIS enfant, tous âges, jour, semaine, mois. 842-8205 quo-10

PRENDRAIS enfant, lundi au vendredi, 681-6609. quo-18

ORSAINVILLE, garderie d'enfants, jour, semaine, bébés, 5 ans, 626-9464. quo-15

GARDERIE CHARLESBOURG ENR., ENFANT NAISSANT A 5 ANS, 626-2961 quo-15

PRENDRAIS bébés en pension, la journée ou la semaine. 683-1802. quo-18

JARDINS BELVEDERE, GARDERIE D'ENFANTS. 964 MONCTON, TEL. 683-8808. quo-25

GIFFARD, prendrais bébés en pension, à la semaine, 667-0746. quo-1

VILLE Vanier, garderie de jour, enfants 1, 5 ans, 527-1504, 681-9333. quo-1

POUPONNIERE privée, à l'année, la semaine ou fins semaine, 849-3616. quo-1

ORSAINVILLE, garderais enfants journée, semaine. Tél. 628-1942. quo-2

PRENDRAIS enfants en pension, tout âge, bons soins, 626-3996. quo-4

GARDERAIT enfants, 5 jours par semaine, 683-5639, entre 5 et 7. quo-15

GARDERAIS enfant, 5 jours par semaine, lundi au vendredi, 626-6141. quo-15

CHARLESBOURG, garderais jeunes bébés, bons soins, références. 626-2375. quo-10

GARDIENNE d'enfant, 2 ans et plus. 623-5272. quo-17

BEAUPORT, garderait de jour, enfants 2 à 5 ans, 661-2557. quo-13

HILLERY, garderais le jour, enfants tous âges bonne références, 681-5008. quo-13

GARDERAIS enfant, lundi au vendredi, 523-2362. quo-17

PUERICULTRICE garderait enfants, lundi au vendredi. Ste-Foy, 659-1088. quo-17

GARDERAIS jeune enfant, jour seulement, lundi au vendredi. Tél. 681-2698. quo-13

NEUFCHATEL, prendrais enfants 3 ans plus, lundi au vendredi, 842-6900. quo-11

CHARLESBOURG, garderait enfants le jour, lundi au vendredi, 626-0269. quo-15

CRI-CRI, prématernel, 5 minutes centre d'achats, Ste-Foy, 651-7193. quo-11

STE-FOY, infirmière garderais enfant, 1 à 4 ans, semaine ou mois. Tél. 659-1073. quo-11

DAME garderais enfant, Parc de Lormière. Tél. 842-6818. quo-15

GARDERAIT enfants, bon prix, endroit très propre, bons soins, 623-3328. quo-16

365 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

MENUISIER

D'EXPERIENCE, construction, rénovation, finition sous-sol, armoires modernes, 651-3299. quo-6

PEINTRE compétent prendrait tous genres d'ouvrage, intérieur et extérieur, tapisserie, 872-7481. quo-23

MENUISIER réparation générale, finition sous-sol, 523-2362. quo-5

REPARATION générale, finition sous-sol, estimé, gratuit, financement désiré, 653-2751. quo-12

MENUISIER, ferait maison, sous-sol, finition "Rough", Voyage camionnette, 667-4202. quo-24

ENTREPRENEUR menuisier, bas prix, construction réparation tous genres, garantie, 842-4206. quo-3

MENUISERIE générale, réparations diverses, construction armoires modernes, estimé gratuit, 663-4701. quo-3

SPECIALITE JOINTS GYPROC, NEUFS VIEUX, TAPISSERIE, PEINTURE. 681-9743. quo-4

MENUISERIE générale, réparation toutes sortes, finition sous-sol, 523-2362. quo-5

MENUISIER en finition, décoration, 28 ans expérience, référence. 527-1913. quo-15

HOMME ferais ménage maison privée, édifice tous genres travaux. 524-4320. quo-16

PEINTRE D'EXPERIENCE, INTERIEUR, OUVRAGE GARANTI, HEURE CONTRAT, 524-1121. quo-18

COMPTABLE demande ouvrage comptabilité, temps partiel. Soirs, fins semaine, 653-4655. quo-11

PEINTRE D'EXPERIENCE, OUVRAGE 1re CLASSE, GARANTIE, 842-0326. quo-19

366 FEMMES-FILLES DEMANDENT EMPLOI

DAME ferait dactylo à la maison, correspondance ou autre. 681-1759. quo-16

CONFECTION, réparation, draperies, recouvrements d'abat-jour, Mlle Dufour, 653-4539. quo-1

J'OFFRE mes services pour tricot de tous genres. 926-3911, Ste-Croix. quo-13

DAME FERAIT MENAGE HEBDOMADAIRE. TEL. 523-7879. quo-13

FEMME DE MENAGE, MAISON PRIVEE OU BUREAU. 523-6574. quo-16

LOGIS

LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

410 QUARTIER CHAMPLAIN

LOGIS
COURTIERS EN IMMEUBLES

Vaste choix d'
APPARTEMENTS
Québec
et les environs

2½ - 3½ - 4½ - 6 PIECES
meublé ou non meublés
TEL.: 623-7808
529-9738

dis-13

411 QUARTIER LIMOILOU 411 QUARTIER LIMOILOU

TOUT A L'ELECTRICITE
3 - 4 - 4½ - 5 pièces, neuf.
RUE ERNEST-LAPOINTE - COIN 18e RUE



LIBRE IMMEDIATEMENT ET RESERVATION POUR LE 1er MAI
Près école, église, centre d'achats Canardière et Woolco. Chauffage, eau chaude, électricité, stationnement inclus dans le prix du loyer. INF.: 1686 Ernest-Lapointe, app. 53 ou 1775 Ernest-Lapointe app. 2.
TEL.: 663-9077 - 527-5126 - 527-9088 - SOIR: 663-9077

dis-13

Place Royale
COIN CANARDIERE
ET SANFACON

LOGEMENTS NEUFS, 3 1-2, 4 1-2 PIECES, INSONORISES, PISCINE INTERIEURE, SAUNA, TAPIS, ASCENSEUR, INCINERATEUR, BALCON INDIVIDUEL, PRES CENTRE D'ACHATS LA CANARDIERE. TEL. 667-2257, 661-9205. quo-19

APPARTEMENTS LAURENTIENS

2300 2e AVENUE, 3 et 4 pièces, meublé, ou non, piscine, bain sauna, ascenseur, incinérateur, sundeck, stationnement, visible, le soir, 523-9893, ou 524-9226. quo-9

ERNEST LAPOINTE
COIN 18e RUE — NEUFS

3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 TAPIS mur à mur, chauffage, eau chaude, électricité et stationnement inclus dans loyer, Information 1775, Ernest Lapointe, appt 2. Libre immédiatement, réservation acceptée pour 1er mai. Tél. 527-9088, 527-5126, Soir, 663-9077 1-2, 4 1-2 meublés, disponibles immédiatement. quo-13

PLACE DES SEIGNEURS

1, 2, 4 1-2, 5 1-2 PIECES, piscine, tennis, badminton, tabagie, salon de coiffure, chauffage, électricité inclus, dans le prix du loyer, 626-3513, 626-5352 quo-6

4½ NEUFS

24 DES ORMES, près 1ère Avenue, modernes, eau chaude fournie, sortie laveuse, sécheuse, conciergerie, 659-1735. quo-2

PLACE STE-ODILE

LOGEMENTS, 1 1-2, 3, 4 pièces, tapis mur à mur, ascenseur, insonorisés, Intercom, stationnement, souterrain, télécâble, Piscine, intérieure, saunas. 626-0385. quo-16

STE-ODILE

4 1-2 MEUBLE, désiré, $120, $126, $135, buanderie, piscine, insonorisé, immédiatement, mai, 210 ouest Sapinière-Dorion coin Duval, 653-7408, 626-5468. quo-11

"LE LOUISIANE"
235, rue Sapinière-Dorion
Logements prêts le 1er mars
- Tout électricité - Ascenseurs - Télécâble
- Bain Sauna - Terrasse-soleil
- Salle de jeux et réception communautaire
- Stationnement 100%

235 ouest, rue Sapinière-Dorion
Tél.: 626-7357 - Québec

dis-36-13

410 QUARTIER CHAMPLAIN

1 1-2 PIECE, à louer, meublée, chauffée, éclairée. 52 Ste-Ursule. quo-16

83 ST-LOUIS, et 87 d'Auteuil, 2 pièces, plus cuisine et salle bains, poêle, réfrigérateur, chauffé. Tél. bureau, 524-2664. quo-26

5 PIECES, complètement meublé, votre linge personnel seulement requis, 1er mars, $175, face Parc des Braves, endroit tranquille. Stationnement, 681-8137. quo-1

16 RUE Laval, 3 pièces, chauffé, non meublé, eau chaude à l'année, endroit paisible. 522-3030. quo-3

RUE Ste-Famille, deux 4 pièces, modernes, meublés, chauffés, eau chaude fournie, libre mai, mars, deux 2 pièces, tout compris $75 - $80, libre 1er mai. 523-2513. quo-3

APPARTEMENT, genre studio. Vue sur le fleuve. Electricité, eau chaude, réfrigérateur, poêle, $135. par mois. libre le 1er mai, Informations, le soir, de 7 à 9 hres, tél. 681-9185. quo-15

115 RUE Ste-Anne, 2 1-2, 3 1-2 pièces, poêle, réfrigérateur, tapis, mur à mur, ascenseur, électricité, compris, jour, 681-0544, soir, 529-3636. quo-8

31 McMahon, coin d'Auteuil, meublés, 2 1-2, et 3 pièces, $155, 2 pièces, $125, Marc Gilbert, 681-6151, 527-2814. quo-10

5 PIECES, bain, rue Stanislas, chauffé, eau chaude, 523-9234. quo-13

PRES Hôtel-Dieu, 4 pièces, libre immédiatement, 529-5311. quo-11

3 PIECES, meublé, chauffé, rue Ste-Ursule, quartier Latin. 524-1306, 661-1218. quo-15

29 SAULT au Matelot, 5 pièces, non chauffé, aucune taxe, libre 1er mai. 529-5311. quo-12

410 QUARTIER CHAMPLAIN

ST-PASCAL

LIBRE 1er mars, 3 pièces, meublé, piscine, tapis, insonorisé, près Steinberg, 663-3621, 661-9205. quo-26

ST-FRANCOIS D'ASSISE

11e RUE, 4 pièces, chauffé, $110 par mois, 527-5879. quo-19

3½, 4½, NEUFS

OCCUPATION immédiate. Tél. 626-3513 ou 626-5352. quo-3

1 MOIS GRATUIT

LOGEMENTS neufs de 4 pièces, situés 2298, Bergemont, chauffé, eau chaude, fournie, tapis, intercom, $135, par mois. Tél. 623-2639. 11

AU

411 QUARTIER LIMOILOU

ST-PIE X, beau logement, 4 pièces, carré, entrée laveuse, sécheuse, thermostat, $110 par mois. Tél. 681-1025. quo-13

ST-PASCAL, près hôpital. 3, 4, 5 pièces, modernes, chauffés. 623-5115. quo-12

6e AVENUE, 4 pièces, non chauffé, $37. adultes, références, 622-0286 5 à 8 heures p.m. quo-13

ST-PIE X, mai, 4 1-2 pièces, neuf, moderne, chauffé, eau chaude fournie, taxes incluses, 667-2081. quo-13

5 GRANDES pièces, propre, non chauffé, 220, bain, eau chaude, 3e étage, près autobus. 654, 1ère Avenue. Tél. 626-6040. quo-19

30 DES Lilas Ouest, 4 pièces, chauffé, balcon, 2e étage, stationnement, près centre d'achats Charlesbourg, libre 1er mai. 529-5311, 626-4019. quo-12

96 DES Lilas Ouest, 4 pièces, balcon, chauffé, stationnement, 2e étage, près centre d'achats Charlesbourg, libre 1er mai, 529-5311, 626-8589. quo-13

35 DES Lilas Ouest, 4 pièces, 1er et 2e étages, balcons, chauffés, stationnement, près centre d'achats Charlesbourg, libre 1er mai. 529-5311, 626-2247. quo-12

2090 VITRE, 4 pièces, chauffé, balcon, libre 1er mai. 529-5311. quo-12

798 DESROCHES, 3-4 pièces, chauffés, libre 1er mai. 529-5311. quo-12

2085 CHAMPFLEURY, 3 pièces, balcon, chauffé, libre 1er mai. 529-5311. quo-12

353, 6e RUE, 5 pièces, non chauffé, 2e étage. 529-5311. quo-12

412 QUARTIER MONTCALM



5 pièces

Le Saint-Laurent

250 ouest, Grande-Allée, Québec. Tél.: 523-6409

MAINTENANT EN LOCATION

Logements - Espace de bureau

dis-16

CHATEAU ST-LOUIS

4 PIECES, vue sur le fleuve, les Laurentides, service de concierge, ascenseur, portier, gardien de nuit, stationnement, 523-2990. quo-25

PISCINE-ASCENSEUR

1050-1060, RAYMOND Casgrain (près Belvédère) 2, 3, 4, 5 et 6 pièces, avec 2 salles de bains, bâtisse moderne, ascenseur, piscine, buanderie, stationnement, garage chauffé, occupation 1er mai. Tél. jour 681-4627, soir et fins de semaine, 681-3815. quo-26

LES APPTS LAVALETTE

674 AVENUE Dessane, pour le 1er mai, un 4 1-2 pièces, un 5 1-2 pièces, salles bains, un 3 1-2 pièces, un 5 1-2 pièces, salle bains, et chambre vanité, tous les services, 681-2422. quo-9

ST-SACREMENT, 755 rue Marguerite-Bourgeoys, 2 1-2 pièces, meublé, ascenseur, concierge, etc. 327-1687, soir, 527-9503. quo-22

3 PIECES, moderne, meublé, prix raisonnable, 650 Choulnard, 527-9073. quo-1

DE Bernières, flat meublé, éclairé, chauffé, entrée privée. 522-8322, 651-9376. quo-26

GRANDE Allée, bachelors modernes, meublés, chauffés, électricité comprise, $135, $125, $100, $90, près parlement, stationnement, de 9 hres a.m. à 7 hres p.m. Tél. 525-8787. quo-2

APPARTEMENTS à louer, 3 et 4 pièces, chauffés, après 6 heures, 681-9957. quo-4

3, 4, 5 CHAUFFES, meublés ou non. Calixa-Lavallée, 681-6636. quo-3

DEAUVILLE, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, luxueux, cuisinière, réfrigérateur, ascenseur, stationnement, 681-7493. quo-3

1105 BELVEDERE, 3 pièces, moderne, chauffé, garage, buanderie automatique, équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse valseuse, libre immédiatement. Réservation acceptée pour ler mai. 527-5126, 527-9088. quo-4

7 PIECES, 3 chambres à coucher face Plaines d'Abraham, $260 par mois, 390 Chemin St-Louis, jour 681-8680, 6 à 8 heures p.m. 683-7938. quo-5

ST-SACREMENT, 1 1-2, 2, 3, 4, 5, pièces, 1er mai, 683-7406. quo-5

ST-SACREMENT, grand 2 pièces, 1 1-2 pièces, meublés, 1er mai, 681-8930. quo-8

ST-CYRILLE, 8 pièces, chauffé, eau chaude, 1er mai, $185. 527-2383. quo-15

1191, DES Erables, 3 1-2, 6 1-2, chauffée, eau chaude, 525-5427, 683-7474. quo-9

SOUS-louer, 2 1-2 pièces, semi-meublées, grands et modernes, concierge, ascenseur, stationnement, libres 1er avril ou 1er mai. 683-3520. quo-13

2 1-2, SEMI-meublé, sous-louer, bail juillet. Soir, 688-0403. quo-13

ST-SACREMENT, libre 1er mars, 2 pièces, meublé, 1er étage, 683-0289. quo-13

CREMAZIE ouest, 4 pièces, chauffé, eau chaude, 3e étage, 527-7098. quo-13

BOUGAINVILLE, 6 pièces, 3e étage, chauffé, entrée laveuse, soir, 527-7451. quo-10

2 1-2 MEUBLE, confortable, incinérateur, télécâble, tout à l'électricité, garage, mai. 529-3749, 683-5942. quo-17

ST-MARTYRS, Raymond Casgrain, 7 pièces, chauffé, eau chaude, balcon, rénové, 2e, adultes, libre 1er mars, $175. 527-1796. quo-13

LOGEMENT 11 pièces, 6 chambres, sont présentement en location, 527-2364. quo-11

1er MAI, 900 des Braves, luxueux, 10 pièces, chauffé, tapis, garage, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, laveuse vaisselle, broyeur à déchets, jardin entretenu, entretien d'hiver, convenant à professionnel, $400 par mois, visite sur rendez-vous, jour, 529-0756, soir et fins semaine, 523-5746. quo-18

ST-SACREMENT, 2 pièces, chauffé, près hôpitaux, bureaux gouvernement, 527-2133. quo-11

4 PIECES, non chauffé, libre 1er mai. Tél. 522-3011. quo-18

4 PIECES, plus salle bains, 220, $93, près autobus, 653-8184. quo-15

AVENUE Casot, troisième étage, huit pièces, chauffé, adultes, $170. 683-9691. quo-18

FLAT meublé, chauffé, éclairé, libre 1er mars, rue Dolbeau. 527-1633. quo-18

628 PERE Marquette, 3e, 4 pièces, eau chaude, $135. 322-3239. quo-11

LOGEMENT à louer, 649 Joffre. Tél. 527-0623. quo-18

ADULTES, 2 logements, chauffé, 5 1-2 pièces, 1,100 pieds carrés chacun, toutes taxes et déneigements payés, fenêtres solsash, planchers bois franc, murs plâtre, 2 galeries, $200 mensuellement, avec garage. 683-7327, 2 à 5 et 7 à 10. quo-13

3 PIECES, meublé ou non, épreuve feu, face Plaines, 390 Chemin St-Louis, appt 16. Visite de 6 à 8 p.m., aussi samedi après-midi. quo-12

RUE Jeanne D'Arc, 6 pièces, non chauffé, troisième étage, 220, prise lessiveuse, sécheuse, télécable, 523-3520. quo-16

RUE Fraser, 3 pièces, meublé, libre en mai, 523-3802. quo-16

320 ST-CYRILLE Ouest, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er mai. 529-5311. quo-12

945 CALIXA-Lavallée, libre 1er mai, 5 pièces, chauffé. 529-5311. quo-12

1328 ST-CYRILLE Ouest, 4 pièces, chauffé, libre 1er mai. 529-5311. quo-12



Site enchanteur

350 CHEMIN STE-FOY QUEBEC 6

Place Samuel De Champlain

dis-13

413 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

HAUTE-VILLE, 4 pièces, moderne, meublé, entrée privée, concierge, 623-5115. quo-3

HAUTE-VILLE, 2, 3 pièces, 683-7406. quo-5

5 1-2 PIECES, semi chauffé, avec salle de bains pour grandes personnes, 523-6629. quo-17

LOGEMENTS, 1 1-2 pièce, ultra modernes, meublés, tapis mur à mur, 754 Côte Ste-Geneviève. quo-8

1 1-2, 2, 2 1-2, MEUBLES libres, $95, $110, $120. 524-1136, 651-2510. quo-16

7 PIECES, salle bains, pas chauffé, $100 mois, libre 1er mai, 620 rue St-Olivier, 842-5506. quo-13

3 PIECES, salle bains, entièrement meublé, très propre, S'adresser 705 St-Olivier, soir et samedi. quo-10

2 1-2 GRANDES pièces, chauffé, 220, libre mi-février, début mars, rue St-Jean, soir, 522-2145. quo-16

TURNBULL, 3 pièces chauffé, une personne, 3e, meublé, mai, 525-9895. quo-16

LOCKWELL, 2 pièces, chauffé, eau chaude électricité, mai, $65, 525-9895. quo-13

3 PIECES, meublé, entrée de cour, un libre immédiatement, 1 autre mai, 530 Rue St-Jean. quo-17

LOCKWELL, 4 pièces, chauffé, eau chaude, stationnement hiver, $135, 525-9895.

HAUTE-Ville, 2 logements pour mai, non chauffés, pour adultes, 5 1-2 pièces, 3e étage, avec grande galerie et hangar, aussi 5 pièces, premier plancher. 523-6080. quo-13

5 PIECES, face église St-Jean-Baptiste. Informations, 681-6251. quo-13

4 PIECES, bain, 220, 1er, tapis, mur à mur, $85, libre mai, visite lll à 2, 6 à 9, 540, Latourelle. quo-13

4 1-2 PIECES, stationnement, chauffage électrique, 89 St-Jean 522-7270, 523-8839, 523-5629. quo-11

DEUX 4 pièces, 1 pas chauffé, 92, 98 Latourelle. quo-15

8 PIECES, rénové, chauffé, eau chaude fournie, rue Lockwell, 523-9208, 626-7312, après 6 heures. quo-13

4 PIECES, plus salle bains, non chauffé, libre immédiatement, 523-7816. quo-15

LOGEMENT 4 pièces, fini à neuf, 1er mai, 525-6233. quo-16

315 ST-JEAN, 1 1-2, 2 1-2 pièces, semi-meublés, poêle, réfrigérateur, chauffé, électricité payé, ascenseur, conciergerie. 529-5311. quo-2

RUELLE Lockwell (833), 2 pièces, chauffé, 220, dame seule, monsieur sérieux. 656-0149. quo-13

RUE Lockwell, 5 pièces, chauffé, eau chaude, libre immédiatement. 523-5079. quo-15

3 PIECES, chauffé, meublé, eau chaude. 270 Richelieu, appt 2. 522-7424 ou 529-8014. quo-13

4 PIECES, refait à neuf, chauffé, eau chaude à l'année, entrée laveuse, sécheuse, compris, situé 244 St-Jean, appartement 2. 523-3050. quo-16

3 PIECES, complètement rénové. 240 rue St-Jean, libre immédiatement. 628-1300. quo-19

6 PIECES, salle de bains, chauffé, eau chaude, rue Deligny. Tél.681-0871. quo-16

RUELLE Lockwell (829) 3 pièces, chauffé, 220, peut servir salle d'échantillons, bureau, 656-0149. quo-13

LOGEMENT à louer, 7 pièces, plus salle bains, chauffé, eau chaude année. 523-3487. quo-12

LOCKWELL, 5 pièces, chauffé, libre. 523-2078. quo-16

681 ROBITAILLE, 4 pièces, 1er étage, libre 1er mai. 529-5311. quo-12

1155 SCOTT, 6 pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er mai. 529-5311. quo-12

209 RICHELIEU, près centre loisirs, 5 pièces, non chauffé, libre 1er mai. 529-5311. quo-12

805 TURNBULL, 1 et 3 pièces, eau chaude fournie, chauffé, libre 1er mai. 529-5311. quo-12

789 D'AIGUILLON, 3 pièces, 1er étage, non chauffé, libre 1er mai. 529-5311. quo-12

661 ST-JEAN, 3 pièces, eau chaude fournie, chauffé, libre 1er mai. 529-5311. quo-12

671 ST-JEAN, 4 et 3 pièces, eau chaude fournie, chauffés, libres 1er mai. 529-5311. quo-12

414 QUARTIER ST-ROCH

RUE ARAGO

LOGEMENTS DE 2 1-2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, salle de bains, libres, près Gare Centrale, concierge, apt. 103, 198, Arago est, 522-6091. quo-12

5 PIECES, non chauffé, aussi flat meublé, chauffé. S'adresser lundi au vendredi, 5 Côte Dinan, 9 à 5 heures, 692-1086. quo-16

ST-JOSEPH Est, 5, chauffé, eau chaude, balcon, 3e, $125. 524-0986. quo-1

3 PIECES, plus salle bains, 2e étage, 472 de la Reine, 529-9051. quo-19

4 PIECES, non chauffé, $65, mois, 105 du Roi, 522-6484. quo-3

FLAT, 2 pièces, chauffé, meublé, libre 18 février, $20.00, 522-7426. quo-8

246 DU Roi, adultes, 8 pièces, chauffage central à l'huile. quo-8

515 DE la Salle, 3 pièces, $83, 1er mai. 683-7406. quo-5

3 1-2 PIECES, s'adresser, à 331 de la Reine, 3e étage. quo-8

LOGEMENT 3 pièces, plus salle bains. Visible soir, 7 à 9 heures, 3e étage, chauffé, 474 de la Reine. 529-9051. quo-9

LOGEMENT 5 pièces, non chauffé, très propre, 1er mai, 683-3388. quo-11

3 PIECES, meublé, éclairé, $30 semaine, couple ou fille. 522-1028. quo-18

216 LA Reine, 3 pièces, non chauffé, 2e étage, libre 1er mars. 529-5311. quo-12

5 1-2 PIECES, 339 rue Caron, 1er étage, bain et réservoir, non chauffé. 523-3087. quo-13

3 GRANDES pièces, chauffé, 220. Tél. 524-0773. quo-16

275 ST-VALLIER Est, 5 pièces, chauffé, libre 1er mai. 529-5311. quo-12

163 ARAGO Est, 3 pièces, non chauffé, libre 1er mai. 529-5311. quo-12

245 ST-JOSEPH Est, 1 pièce, chauffé, balcon, 1er étage. 529-5311. quo-12

645 DE la Reine, 4 pièces, eau chaude fournie, chauffé, libre 1er mai. 529-5311. quo-12

415 QUARTIER ST-SAUVEUR

464, ST-MATHIAS

APPARTEMENTS 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, meublés, 3 1-2, 1-2 non meublés, chauffés, éclairés, chute à déchets et remise, tapis mur à mur, service de concierge, s'adresser apt 206, Tél. visite 9 a.m. à 11 heures p.m. Tél. 522-1777. quo-10

7 ST-FRANCOIS ouest, 3 pièces, non chauffé, occupation immédiate, 524-0207. quo-8

2 PIECES, chauffé, meublé, 430 ouest, St-Vallier, douche, propre, 529-3522. quo-17

3 PIECES, chauffé, $85, libre 1er mai, tél. 683-9289. quo-26

3 PIECES, neuf, 220, préférence personne seule, 683-8950. quo-1

RUE Boisseaux, 3 pièces, eau chaude, douche, $55, $60, de 9 hres a.m. à 7 hres p.m. 525-8787. quo-2

3 PIECES, salle bains, non chauffé, 3e étage, 524-8705. quo-2

LES SAULES, flat neuf, entrée et salle bains seules, 1er mars, stationnement, 527-1431. quo-8

7 ST-FRANCOIS, ouest, 3 pièces, non chauffé, occupation immédiate, 524-0207. quo-8

3 PIECES, chauffé, salle bains, neuf, 3e. Marie l'Incarnation 872-9831. quo-16

3 PIECES, bain, eau chaude, 220, premier étage, $55. 683-0936. quo-9

3 PIECES, pas bain, 110, 2e, $41, chaude, propre. 524-1086. quo-17

MAGNIFIQUE bachelor, neuf, 2 grandes pièces, plus salle de bains, eau chaude fournie, 2 sorties seules, premier plancher stationnement avec prise de courant, libre immédiatement, situé 183 rue de l'Armée, près centre industriel, St-Malo. 527-9457. quo-13

PAROISSE Sacré-Coeur, 3 pièces, chauffé, 3e étage. Tél. 524-9644. quo-13

RUE St-Ambroise, 3 pièces, libre 1er mai, 522-2489. quo-13

711-715 Des Oblats, 3 pièces, 220, non chauffé, 1er, 3e étage, 1er mai, 653-1406. quo-13

4 GRANDES pièces, non chauffé, 220, s'adresser 169 Ave Parent. quo-18

2 LOGEMENTS, de 4 pièces, libre le 1er mai. 525-7633. quo-15

$55 PAR mois, 4 pièces, non chauffé, entrée 220, toilette sans bain, situé 711 St-Bernard, 3e étage. Marcel Bisson, jour, 681-6207, soir, 7-9 heures, 681-6601. quo-15

RUE Anna, grand 3 pièces, sous-sol, non chauffé, préférence couple. 681-5240. quo-13

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule. Tél. 523-2592. quo-11

3 PIECES, salle bains, chauffé, meublé ou non, mai, 524-5786. quo-19

3 PIECES, libre immédiatement. S'adresser 523-8035. 6-20

DEUXIEME ETAGE, QUATRE PIECES, $80, DEUX PIECES, CHAUFFE, $41.50. 194 RUE CHEVRIERE. 6-20

1 PIECE, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée seule. 330 Père Grenier, 523-1317. quo-13

3 PIECES, plus salle bains, entrée 220, $65 mois. 529-1857. quo-15

415A QUARTIERS LES SAULES DUBERGER ET NEUFCHATEL

Place Apollo

LOGEMENTS NEUFS ULTRA-MODERNES

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, MEUBLES ou non, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, un mois gratuit, libre immédiatement. Tél. 527-4504 de 9 a.m. à 9 p.m. quo-23

NEUFCHATEL

4 1-2 PIECES, chauffage électricité, eau chaude, vidanges, entretien neige et gazon, tout inclus, $143, libre 1er mai, buanderie, dans chaque logement, avec entrée laveuse et sécheuse, aussi buanderie centrale tapis mur à mur, complètement à l'épreuve du feu, près autobus, stationnement, logement où tout a été conçu, pour rendre la vie agréable, 842-1941, 842-7216, 842-6825. quo-25

NEUFCHATEL

1 1-2, 4 PIECES, tapis mur à mur, chauffés, près centres d'achats, école, 74 Carré Dallaire, 842-6440, 839-9370. quo-5

FUTURS MARIES

2 MOIS gratuit, 3 1-2 pièces, meublé, neuf $135, 6 à 8 heures p.m., 842-5813. quo-15

NEUFCHATEL

149 CARRE Dallaire, 4 1-2 pièces, plus buanderie, insonorisé, épreuve du feu, luxueux, tout inclus, chauffage, électricité, eau chaude, vidanges, $143. libre 1er mai, Tél. 842-1941, 842-7216, 842-6825. quo-25

NEUFCHATEL

4 1-2 PIECES, tout inclus, $140, soir seulement, 842-6825. quo-25

5 PIECES, modernes, entrée laveuse, sécheuse, $110, $115, 527-4334, 681-5733. quo-15

415A QUARTIERS LES SAULES DUBERGER ET NEUFCHATEL

CARRE ADER

LES Saules, libre 1er mai, spacieux 5 1-2 pièces, chauffé, $145, Jacques Gosselin, 683-2103. quo-17

5 1-2 PIECES, très luxueux, chauffé, tapis, carré Dallaire, Neufchatel, 524-0652. quo-15

NEUFCHATEL, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, tapis, entrée laveuse, sécheuse. 626-8030. quo-25

1 1-2, 4 PIECES, tapis mur à mur chauffés, près centres d'achats, école, 79 Carré Dallaire, Neufchâtel. 842-6440, 839-9370. quo-1

GRAND 5 1-2 pièces, électricité, chauffage compris, 681-4389 après 6 heures. quo-2

4 1-2 ET 2 1-2 pièces, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, libres, tél.: 527-8311. quo-2

4 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, tapis, sortie laveuse sécheuse, stationnement, avec prise électrique, balcon, individuel, avant et arrière, près école, église, autobus, informations, 872-7088. quo-2

2 1-2, 3, 4, 5, NEUFS chauffés, meublés et non, eau chaude fournie, stationnement, immédiatement et mai, 2119 Père Lelièvre. 527-4511. quo-3

3 1-2 MEUBLES, 4 1-2 non meublés, stationnement. Tél. 681-9291. quo-2

2 1-2 ET 4 1-2 pièces, modernes, chauffés, éclairés, stationnement, entrée laveuse et sécheuse, libre février et 1er mai, $130 et $140 mois, 1 mois gratuit, 872-1990. quo-3

LES Saules, logements neufs, 4 1-2 et 2 1-2 meublés, près écoles, et centres commerciaux, 653-8938. quo-3

NEUFCHATEL, 4 et 5 pièces, chauffés, eau chaude, tapis salon, libres, $120, à $135., 842-6191. quo-8

LES Saules, 8 pièces, chauffé, garage, libre 1er mai, 833-2577. quo-7

LOGEMENTS de 4 et 5 pièces, chauffés, eau chaude, libres immédiatement. 842-6737. quo-8

415A QUARTIERS LES SAULES DUBERGER ET NEUFCHATEL

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, NEUFS, meublés ou non, tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse, service d'autobus, près centre d'achats. 683-3134. quo-8

BOUL. Fontenelle, Les Saules, 2 1-2 pièces, meublé, moderne, $100, 681-0856. quo-8

NEUFCHATEL, 3 1-2 pièces, neuf, bien situé, quartier résidentiel, immédiatement. 842-6896. quo-8

4 PIECES, insonorisé, vaste cour, près école, près rue St-Jean, Neufchâtel. S'adresser 23, Place Valcourt, apt 9, $115, et $118, 842-8963, 681-7972, 667-3276. 839-9370. quo-1

3 PIECES, salle bains, chauffé, électricité, 1861 Place Côté, 681-5578. quo-13

4 PIECES, chauffage électrique, eau chaude fournie, très propre, $95, 681-0497. quo-13

DEMI sous-sol, 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, Neufchâtel. 842-8271. quo-18

2, 3 1-2 MEUBLES, laveuse, sécheuse, stationnement, modernes, mai ou juin, 681-3228. quo-18

LES Saules, Carré Ader, immédiatement ou mai, spacieux duplex 6 pièces, stationnement, près écoles, jour: 529-0756, soir et fins semaine: 523-5746. quo-18

NEUFCHATEL, 1er mai, futurs mariés, spacieux 4 pièces, non meublé, tapis, chauffé, eau chaude, stationnement, jour: 529-0756, soir et fins semaine: 523-5746. quo-18

4 1-2 PIECES, moderne, libre 1er mars. 872-2982. quo-13

LOGEMENT 4 pièces, salle bains, très propre, $50. 527-6831, soir. quo-13

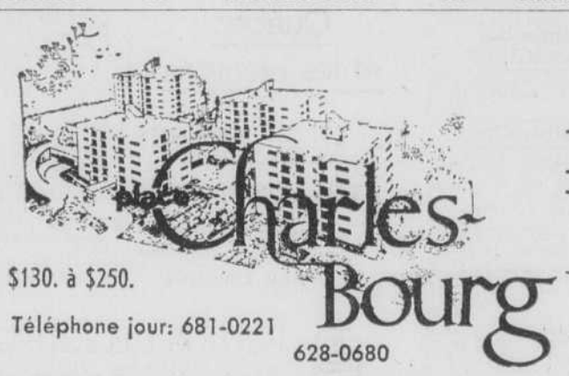
MAGNIFIQUE 5 1-2 pièces, chauffé, tapis mur à mur partout, près école, église, et centre d'achats, libre pour le 15 mars, $135 par mois, 683-1024. quo-16

NEUFCHATEL, 3 pièces, salle de bains, passage, hangar, chauffé, $80 par mois, tél. 842-7539. quo-12

4 PIECES, sous-louer, chauffé, éclairé, tapis, $135, 683-5481. quo-12

416 CHARLESBOURG

— à l'épreuve du feu
— meublé sur demande
— piscine intérieure
— piscine extérieure
— sauna



— vue panoramique
— télécâble
— Tapis mur à mur dans tous les logements
— boutiques

$130. à $250.

Téléphone jour: 681-0221

628-0680

dis-13

416 CHARLESBOURG

TRES MODERNES 4½ PIECES LIBRES IMMEDIATEMENT

49e RUE Ouest, chauffés, éclairés. Tél. 529-5586. quo-16

4½ PIECES, NEUF

CHAUFFE $125 et $135 par mois. 626-6886 ou 626-1364. quo-4

VUE PANORAMIQUE

BOULEVARD Bourassa, 3 pièces, neuf, tapis, balcon, réserve, stationnement, chauffé, éclairé, eau chaude, $120, 661-5764, 623-3211. quo-16

CHARLESBOURG

4 PIECES, neufs, chauffés, éclairés, eau chaude. 828-2736, 626-3955, 628-2218. quo-16

ST-RODRIGUE

LOGEMENT neuf, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 meublé, ou non, chauffage eau chaude, stationnement, salon de coiffure et buanderie, voisin Galeries de Charlesbourg, 4515, 4e avenue, est, 626-8313, 626-8905. quo-19

ST-RODRIGUE

4 1-2 PIECES, chauffé, tapis dans toutes les pièces, balcon, avant, arrière, près centre d'achats, 626-3992, 626-4940. quo-24

LOGEMENTS NEUFS

3 1-2, POUR 1er mai, $105 par mois, tout compris. Tél. 623-5963, 683-8227. quo-23

LES APPARTEMENTS SIMON

4 1-2 PIECES, neuf, moderne, eau chaude, tapis salon, sortie laveuse, sécheuse, conciergerie, $115 par mois. Communiquez: 623-0110, 626-3303, 626-9496. quo-4

ST-RODRIGUE

46e RUE Est, logements 4 pièces, chauffés, $115 mois. Tél. 626-0611 ou 623-7014. quo-9

CHARLESBOURG-OUEST 26, BONAVENTURE

MAGNIFIQUES LOGEMENTS NEUFS, DE 4 PIECES, TOUS SERVICES INCLUS, PRIX MODIQUE. POUR RESERVATION, TEL, 623-0142. quo-13

4 PIECES, chauffé, solarium, garage, libre 1er février, $115. 626-0948. quo-18

ST-RODRIGUE, 4 pièces, meublé ou non, libre immédiatement, 681-0023, ou 651-4089. quo-17

ST-RODRIGUE, luxueux, 4 1-2 chauffé, avec cave, stationnement, cuisine, ventilateur, comptoir, luxueuse salle bains orientale, vanité, 2 lavabos, mai, $130, 626-1201. quo-22

3 1-2, 4 1-2 non meublé, libre immédiatement, 1 mois gratuit, 623-5742. quo-22

ST-RODRIGUE, 2 logements, neufs, 3 pièces, chauffés, eau chaude, 626-7410. quo-23

PREMIER février, 4 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, moderne, 623-0261, 623-1268. quo-23

4 1-2 PIECES, électricité, stationnement, sous-louer, $125, libre immédiatement, 623-1616. quo-24

ST-RODRIGUE, 5 pièces, moderne, tapis, près de l'école, $140. 626-2298. quo-13

LOGEMENTS de 4 pièces, stationnement arrière, près église, école. 626-4718. quo-25

VASTE choix 2 1-2 meublés, 4 pièces, non meublés, stationnement. 628-1469. quo-25

VASTE choix, 2-3, 4 pièces, meublés, ou non, piscine extérieure, stationnement, chauffage électrique. 626-7968. quo-25

VASTE choix de logements meublés ou non, avec piscine extérieure, stationnement, très bel endroit. 628-1656. quo-25

VASTE choix de logements de 2 1-2, meublés, 4 et 5 pièces, stationnement, piscine extérieure. 626-6487. quo-25

LOGEMENTS de 2 1-2 meublés, 4 non meublés, stationnement, près école, église. 626-4602. quo-25

3 ET 4 pièces, ascenseur, épreuve du feu, insonorisé, tapis mur à mur, chauffage électrique, etc., électricité, eau chaude, et toutes dépenses incluses, $115 à $140. 7650 Trudelle, 527-6823, 626-8333. quo-13

4 PIECES, CHAUFFES, EAU CHAUDE, TAPIS, STATIONNEMENT, 628-0854. quo-25

3 PIECES, semi chauffé, libre immédiatement, $75., par mois, 626-7855. quo-1

3 1-2 PIECES, chauffé, éclairé, stationnement, 1er mai, $110 mois, 626-6374. quo-26

4 1-2 PIECES, chauffé, entrée laveuse sécheuse, tapis salon, eau chaude fournie, $125, libre. 628-2744, 628-1065. quo-27

STE-MARIA Goretti, 5 1-2 et 4 1-2, chauffés, tapis salon, moderne, concierge, stationnement, pour mai seulement, 623-4515. quo-27

2 1-2 A SOUS-LOUER, meublé, chauffé, éclairé, tapis, immédiatement, $115, 628-0946. quo-1

CHARLESBOURG, 7355, 1ere Avenue, 4 pièces, et 3 pièces meublé ou non, $140., tout compris, 661-1282. quo-2

4 ET 5 pièces, plus salle bains, très moderne, $135, $145. par mois, incluant chauffage, eau chaude, stationnement, casier, neige, 5260, 55ième Rue Est, Charlesbourg, 623-3907, 529-4472. quo-8

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, électricité fournie, $125, 623-1959. quo-3

LOYER moderne, 4 1-2 pièces, électricité, eau chaude, chauffage électrique, fournis, stationnement avec prise de courant, disponible actuellement, 626-3923. quo-3

4 1-2 PIECES, neuf, près centres communautaires, chauffé, eau chaude, tapis fournis, 473, 46e Rue ouest. quo-4

4 1-2 PIECES, moderne, près des centres communautaires, balcons avant et arrière, 623-2537. quo-4

LOGEMENT 4 pièces, plus salle de bains, chauffé, eau chaude fournie, garage, entrée laveuse sécheuse, adultes de préférence, $110 par mois, 623-1831, 623-2845. quo-5

CHARLESBOURG-ouest, 3 pièces, entrée laveuse, sécheuse, chauffage électrique, 626-3575. quo-5

BOUL. Henri Bourassa, 4 1-2 meublé, ou non, moderne, chauffé, eau chaude, entrée laveuse sécheuse, tapis salon, stationnement, Tél. 626-0645. quo-8

416 CHARLESBOURG

3 PIECES, chauffé, eau chaude, éclairé, tout inclus, $95. 623-9372. quo-15

CHARLESBOURG, 4 petites pièces, plus salle bains, non chauffé, 2e étage, prix $75 par mois, 623-2731. quo-15

A louer, 5 pièces, chauffé, plus salle bains, face centre commercial Charlesbourg. Visiter ou appeler entre 7 et 9 heures, soir, 626-2787. quo-9

4 1-2 PIECES, tapis salon, eau chaude fournie, entrée laveuse, sécheuse, $125. Tél. 626-7626, 651-7733. quo-9

4 1-2 PIECES, chauffé, tapis, eau chaude, stationnement, remise, $120, 1er mai. Tél. 628-0946. quo-9

6 PIECES, chauffé, éclairé, stationnement, près centre d'achats Charlesbourg, libre 1er mai, $140 par mois. Tél. 623-1096. quo-16

1er MAI, 3 pièces, meublé, chauffé, 4 pièces, chauffé, éclairé, tapis mur à mur. 623-3395. quo-9

LIBRE 1er mars, logement chauffé, eau chaude, 5 pièces, plus salle bains. Après 6 heures, 623-4014. quo-17

PRES Galeries Charlesbourg, 4 pièces, chauffé, libre 1er mai, 623-9977. quo-10

2-3 PIECES, meublés, chauffés, éclairés, tapis, stationnement, 4 pièces, non meublé, 628-0278, 829-3266, 829-2424. quo-10

4 PIECES, plus salle bains, chauffage électrique, $95 mois. 626-9733. quo-13

SEMI sous-sol, 4 pièces, chauffage électrique, $80, couple seulement. Tél. 623-5090. quo-13

LOGEMENT 4 pièces, plus salle de bains, chauffé. Tél. 623-2686. quo-13

3 1-2 PIECES, chauffé, semi meublé, ou meublé, 626-2614. quo-18

2 1-2 PIECES, meublé, neuf, tapis, sécheuse, laveuse, chauffé, éclairé, Charlesbourg ouest, 626-4933. quo-18

3 PETITES pièces, 220, $49 par mois. Tél. 626-5186. quo-18

LOGEMENT 6 pièces, libre 1er mai, $135 par mois, 120, 45e Rue ouest. 623-0920. quo-15

CHARLESBOURG, magnifiques 4 pièces, immédiatement ou mai, aussi 1er avril 4 pièces, meublé, et 3 pièces, meublé ou non, près centre d'achats, chauffés, eau chaude, stationnement, jour, 529-0756, soir et fins semaine, 523-5746. 628-8431. quo-18

ST-RODRIGUE, 4 pièces, chauffé, eau chaude, stationnement, tapis salon, un mois gratuit. 628-1977. quo-11

BEL appartement, 1 ou 2 personnes, 626-2185. quo-16

ST-RODRIGUE, 3 pièces, chauffé, sous-sol, $70, mai, 623-1931. quo-12

ST-RODRIGUE, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, piscine, libre immédiatement. Tél. 681-0023 ou soir, 651-4089. quo-16

ST-RODRIGUE, 4 pièces, meublé au complet, libre immédiatement, 681-0023, soir, 651-4089. quo-15

4 PIECES, chauffé, stationnement, vidanges, neige, compris $115, Tél. 623-9366. quo-13

4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude, libre immédiatement, stationnement. 628-1825, 626-6886. quo-12

4 1-2 PIECES, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, soir seulement, 628-0671. quo-12

LOGEMENT à louer, 4 pièces, libre 1er mars, 626-3870. quo-19

4 1-2, CHAUFFE, eau chaude, stationnement, près 1ère Avenue. 667-5638, 626-4435. quo-19

4 1-2 PIECES, à louer, éclairé, chauffé. 623-7759. quo-13

Le plus grand choix d'emploi vous est présenté tous les jours dans nos pages d'annonces classées.

417 RIVE-SUD

Nouveau développement PAGARO

PLACE des Bouleaux, Charny et rue François Thomas, St-David, 4 1-2, 2 1-2, meublés, neufs, luxueux, prêts 1er avril. 651-4602. quo-13

CHARNY, 4 pièces, pour mai, 3 pièces, meublé, avril. 832-8882. quo-16

CHARNY 5-4 1-2 pièces, neuf, moderne, chauffé, eau chaude, tapis, libre immédiatement ou mai. 833-2378. quo-19

ST-ROMUALD, 3 1-2, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, meublé si désiré, libre 1er mai. 839-6753. (M. Couture). quo-22

LAUZON, 3 pièces, chauffé, meublé, ou non, libre mai, 837-5766. quo-26

ST-DAVID, 4 pièces, neuf, libre 1er mai, 833-2577. quo-25

ST-ROMUALD, 5 pièces a sous-louer, demi-sous-sol, 839-6867. quo-1

ST-DAVID, 5 1-2 pièces, cour asphaite, chauffage électrique, $125, Tél. 837-0468. quo-1

ST-DAVID, neufs, chauffés, 4 1-2 et 5 1-2 pièces, libres. 837-5640. quo-1

LAUZON, libre 1er mai, 3 pièces, tapis, foyer, $115 par mois, 833-2807, après 5 heures. quo-3

ST-ROMUALD, 3-4-5 pièces, immédiatement ou 1er mai, chauffés, eau chaude, stationnement aussi 3 pièces, meublés, rues des Intendants, Boisjoli, Lavoisier et Du Vallon, tél.: 839-6859 (concierge demandé). quo-13

LOGEMENTS entièrement à l'épreuve du feu et du son, avec tous les services, piscine extérieure, téléphonez concierge, M. Jenkins, 837-4097. quo-4

LEVIS, 3 pièces, chauffé, meublé, libre 1er mai. Tél. 833-2577. quo-5

ST-ROMUALD, 4 pièces, chauffé, tapis mur à mur partout, logement neuf, libre 1er mars, 839-6703. quo-15

ST-ROMUALD, 3-4-5 pièces, immédiatement ou 1er mai, chauffés eau chaude, stationnement, aussi 3 pièces, meublé, rue des Intendants, Boisjoli, Lavoisier et du Vallon. Tél.: 839-6859. quo-18

6 PIECES, chauffé, $90 mois, 6 milles, pont Québec, 832-8173. quo-8

ST-ROMUALD, logement à louer, libre 1er mars, 3 1-2 meublé et 4 1-2 pièces, 839-8437. quo-18

PRES hôpital, 3 pièces, neuf, chauffage électrique, 837-5766. quo-8

CHARNY, 3 1-2 pièces, neuf, chauffé, eau chaude fournie, mai. 832-0562. quo-17

LAUZON, 4 1-2 pièces, moderne, chauffé, tapis, 1er étage, grand terrain, entrée laveuse, sécheuse, $130 par mois. 837-2819. quo-10

CHARNY 4 1-2 pièces, chauffé. Tél. 832-8083, après 5 heures. quo-13

LEVIS 4 1-2, non meublé, meublé, 3 1-2, chauffé, éclairé,

419 STE-FOY

5 PIECES, non meublé, 3 1-2 et 2 1-2 meublés si désiré, chauffés, piscine intérieure, stationnement, 3038, Le Chasseur, 653-7033. quo-26

5 1-2 PIECES, chauffé, rue Norvège, $142 mois, s'adresser: 731 Norvège, apt 2, tél. 653-4683. quo-24

2 1-2 MEUBLE, libre 1er mai, 3161 la Concorde, piscine intérieure, stationnement. 656-9600. quo-25

PLACE Philippe, 5 1-2 pièces, eau chaude fournie, remise, concierge, 683-4340. quo-26

4 PIECES, chauffé, $125, stationnement, prise auto, Savard, 651-1264. quo-26

BEAU logement, 4 et 5 pièces, non meublés, Hermel Roy, 651-5796, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-26

DES Quatre-Bourgeois, 1 1-2 meublé, et non meublé, 5 1-2 pièces, stationnement, concierge. 651-3310. quo-26

3-4 PIECES non meublé, 3 1-2, 2 1-2 pièces meublé si désiré, chauffé, piscine intérieure, stationnement, 3038 Le Chasseur. 653-7033. quo-27

GRANDS 4, 5 pièces, proximité boul. Duplessis, télécâble, libres, 651-3282. quo-17

ST-THOMAS d'Aquin, mai, 2 et 3 pièces, meublé, stationnement, 681-1182. quo-27

RUE Chanoine Scott, 3 pièces, meublé, 4 pièces, non meublé, Philippe Gauthier, 651-2817, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-1

1 1-2, 4 PIECES, meublé ou non, chauffé, électricité et stationnement inclus, Rue Maricourt, 653-5107, 651-2798. quo-1

BAS, duplex, jumelé, grand 5 1-2, très propre, $160, Norvège, 683-8530. quo-1

NORVEGE, 4-4 1-2, modernes, poêle réfrigérateur désirés, immédiatement, mai, 651-2581. quo-1

BOIS de Vincennes, duplex, 6 pièces, luxueux, $220. 683-7568, 683-7014. quo-1

4 1-2 PIECES, rue Rougemont, $145 mois, libre immédiatement. 651-3536. quo-1

1 1-2, 2 1-2, MEUBLE, 4 1-2, chauffé, eau chaude, télécâble, stationnement, 1094, Amiens, Tél.: 651-1538, 656-9470. quo-1

4 1-2 PIECES, chauffé, entrée seule, près centre d'achats, Université, 651-1042. quo-2

3058 LAFORET, 4 1-2, 5 1-2 chauffés, stationnement, concierge, 1er mai, 653-3051. quo-2

PRES université, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 pièces, meublés ou non, piscine intérieure, 653-4690. quo-5

LE Cavalier, 4 pièces, chauffé, balcon, stationnement, connection auto, $120, 651-1364. quo-2

MAGNIFIQUE 4 1-2, grandes pièces, stationnement, près école, $130, 623-3055, 525-7981. quo-2

BACHELOR, 1 1-2, arrière Holiday Inn, 3110, Hochelaga, 658-0709. quo-2

BOUL. Neilson, 4 1-2 pièces, moderne, balcons, stationnement, 1er mai, $125. Tél. 527-9642. quo-2

2 LOGEMENTS, 5 1-2 grandes pièces, 882 Place Beloeil, avec garage chauffé, téléphoner. 651-1919. quo-6

4, 5, 6 PIECES, chauffés, modernes, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, prix raisonnable, 2824 Laprade, 656-9147. quo-3

3, 4, 5, CHAUFFES, stationnement, prix raisonnable, 928 Beloeil, 653-4451. quo-3

3, 4, 5 CHAUFFES, stationnement, prix raisonnable, 910 Beloeil, 651-1940. quo-3

3, 4, 5, PIECES, chauffés, prix raisonnable, 735 Myrand. 527-8773. quo-3

4 PIECES, chauffé, $110. mai. 1267 Villeray. Tél. 527-1577. quo-3

5 PIECES, chauffé, stationnement, 891, Place Beloeil, apt 6, $135. Tél. 651-4772, après 6 heures. quo-3

GRAND 4 1-2, libre piscine, bain sauna, entrée laveuse sécheuse, buanderie jour, 623-2941, soir, 626-7801. quo-3

5 PIECES, 923 Place Beloeil, moderne, libre 1er mai. 681-5493. quo-4

3156 BOUL. Neilson, 3 1-2, 4 1-2, non meublés, plancher varatan. 842-7107. quo-4

2 LOGEMENTS modernes, à louer, 3, 4 pièces, meublés, chauffés, Boul. Pie XII, très modernes. S'adresser 527-2830. quo-5

2 1-2, 4, 1er mai, 683-7406. quo-5

3066 RAUDOT, 4 pièces, dans maison de 3 logements, laveuse sécheuse, fournies, $130., par mois, occupation 1er mai, 656-9234. quo-16

NORVEGE, 4 pièces, moderne, entrée laveuse, sécheuse, eau chaude, 653-2434. quo-8

3, 4, 5 PIECES, entièrement neufs, vue sur fleuve, 651-6674. quo-15

5 1-2, SOUS-louer, très propre, libre immédiatement, eau chaude, chauffage compris, $150. 1000 Louis-Riel, appt 6, près Place Laurier,. Après 7 heures, 651-6501. quo-15

PLACE Philippe, 2 chambres, salle à manger, salon, cuisine, stationnement, concierge, remise. 683-4340. quo-8

LOYER de 5 pièces, avec 2 locaux commerciaux H. Laroche, 653-8381, Jean Dion Associés, courtiers, 651-6447. quo-13

LE Vallon, 2455 Chemin Ste-Foy, sous-location, 3 1-2, meublé, tapis mur à mur, face Université et CEGEP Ste-Foy, libre immédiatement. 683-7418 ou 683-8600. quo-8

LUXUEUX 3 pièces, tapis, piscine, stationnement, informations, 656-1902. quo-8

TRASNSFERT, 4 1-2, neuf, électricité, stationnement, inclus, libre immédiatement, Tél. 683-8104. quo-15

2 1-2 MEUBLE, chauffage électricité, stationnement, prise de courant, buanderie, piscine extérieure, Tél. 656-9323, 694-4020, 681-3288. quo-15

3009 LAROCHE, 3 1-2 meublé, $145, juin, 3 1-2, poêle, réfrigérateur, $125, 4 1-2, $135, mai, chauffé, stationnement, eau chaude, piscine, buanderie. 656-9291. quo-8

2 1-2, MARICOURT, semi-meublé, ou meublé, grand, moderne, loyer très bas, Jour, 656-9994, soir, 686-6970. quo-8

DE Norvège, libre 3 1-2 poêle, réfrigérateur, chauffage, électricité, inclus, buanderie, stationnement, 522-5998. quo-8

DE Norvège, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 chauffage, électricité, buanderie, stationnement, concierge, 633-3340. quo-8

RUE Laforêt, 5 pièces, chauffé, entrée laveuse sécheuse, piscine, stationnement, concierge, 656-6215. quo-8

RUE De Bourgogne, 2 1-2, 4 1-2 meublés, chauffage, buanderie, stationnement, concierge, 658-0274. quo-8

QUATRE-Bourgeois, 1 1-2 meublé, ou non, chauffé, stationnement, concierge, 651-3310. quo-8

GRAND 2 pièces, salle de bains, chauffé, éclairé, meublé, entrée particulière, près Université centre d'achats, 799, de Longpré, Ste-Foy, Tél. jour, 527-6617. quo-15

4, 5, PROXIMITE, centre d'affaires, neufs, stationnement, libres, 651-3282 quo-25

BEAU 5 1-2 pièces, sous-location, face hôpital Laval, $125, libre 1er mars. 653-0878 le soir. quo-6

4, 4 1-2 NEUFS, insonorisés, intercom, stationnement, libres, bien situés, 651-9357. quo-25

SOUS-LOUER, 2, meublé, chauffé, éclairé, services inclus, 651-6772, 658-0684. quo-8

5 1-2 PIECES, $145, 4 1-2 pièces, $135, 3 1-2 poêle, réfrigérateur, $120, libre 1er juillet, 2 1-2 pièces, meublé, $130. 3015 rue Laroche, appartement 6. Tél. 651-7502. quo-8

3423 DES Quatre-Bourgeois, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, meublés ou non, libres 1er mai, concierge, stationnement, buanderie, piscine. 651-7594. quo-9

5 1-2 GRANDES pièces, ensoleillé, tous services, libre 1er mars. Tél. 651-8543, 656-0975. quo-16

SOUS-louer, 3 1-2, 1er mai, chauffé, éclairé, 2e étage, $120. 659-1787, soir. quo-16

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, stationnement, libre 1er mai, $115 mois. Tél. 651-4175. quo-13

2980 RUE Laroche, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, meublés ou non, près centre d'achats, école, université, buanderie, sous-sol, service concierge, piscine. 651-3985, 837-5677. quo-9

GRAND 5 1-2, 778 Myrand, libre 1er mai, après-midi, soir, 527-8074. quo-13

LOGEMENTS chauffés, 4 et 5 pièces, stationnement, piscine extérieure, 1er mai, $125 et $145. 3042 rue Laforêt, 656-0104. quo-13

3 1-2, 4, NEUFS, meublés, près centre Colline, libres. 651-5529, 651-3282. quo-17

2 1-2 PIECES, non meublé, 1 1-2 pièce, meublé, modernes, entrée privée, stationnement, libres mai, soir, 656-1256. quo-10

2 LOGEMENTS, 5 1-2, grandes pièces, 882, Place Beloeil, avec garage chauffé, téléphoner, 651-1919. quo-13

5 1-2 PIECES, Mgr Grandin, près Quatre-Bourgeois, entrée laveuse, sécheuse, stationnement privé, chauffé, $150, par mois, M. Courtemanche, soir, 653-2087. quo-10

807 RIGAUD, 2 et 3 pièces, meublés, $100, et $125, Marc, Gilbert, 681-6151, 527-2814. quo-10

1er MAI, 4 pièces, chauffé, éclairé, piscine extérieure, 651-8662. quo-10

3385 MARICOURT, magnifique conciergerie chauffée, électricité, eau chaude et stationnement inclus, buanderie sur chaque étage, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 pièces, libres 1er mai, Jacques Gosselin, 683-2103. quo-10

3 PIECES à louer, entre 1 et 7 heures, 872-1064. quo-13

AVENUE de Longpré, 6 grandes pièces, 1er étage, libre 1er mai, $175. 656-9386. quo-18

419 STE-FOY

3320 DE la Gare, 3, 4, 4 1-2 pièces, meublés ou non, chauffés, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, téléchâble, stationnement, service buanderie. 683-3216. quo-10

MARICOURT, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, meublés si désirés, chauffage électrique, buanderie, piscine extérieure, stationnement, concierge, 930 Bégon, appt 4. 653-8002. quo-10

GRAND 5 1-2 pièces, chauffé, 1er étage, entrée laveuse sécheuse, $150, rue Norvège. 659-1732. quo-17

RUE Concorde, 2 1-2, 3 1-2 meublés, 3 1-2, 4 1-2, non meublés, chauffés, stationnement, avec prise, piscine extérieure, buanderie, entrepôt, personnel. 683-4034. quo-10

LIBRE 1er mars, 4 pièces, chauffé, 1er étage, $135, 656-1098. quo-13

2 PIECES, meublé, organisation cuisine, literie, chauffé, éclairé, entrée seule, $75 par mois. Après 6 heures. 651-1005. quo-15

CHANOINE Scott, Nord, 6 lièces, chauffé, 1er plancher, $160, 651-1895. quo-11

899 PLACE Beloeil, appt 1, 4 belles pièces, $125. 651-1301. quo-11

DEVELOPPEMENT Pasteur, rue Bergemont, 3 1-2 pièces, meublé, électricité, stationnement compris, service buanderie, piscine extérieur, $155 mois. 659-1833, après 5 heures quo-15

5 GRANDES pièces, $140. 900 Place Beloeil, appt 4. 651-1301. quo-11

MARS, 4 1-2, développement Pasteur, piscine, chauffage, électricité, stationnement inclus. 656-1956. quo-15

1ER MAI, 2, 2 1-2 meublés, chauffés, eau chaude, stationnement, rue Norvège, le Chasseur et rue Laprade, près hôpital Laval, jour: 529-0756, soir et fins semaine: 661-6772. quo-18

1ER MAI, magnifique jumelé de 6 pièces, site idéal, conviendrait professionnel, rue Routhier, Ste-Foy, $210. par mois, jour: 529-0756, soir et fins semaine: 523-5746. quo-18

5 PIECES, chauffé, $125, 1296 Laight. Tél. 651-1364. quo-11

5 PIECES, place Beloeil, 1er plancher, $130 mois, cause transfert, libre 1er avril. Peinture fournie si nécessaire. Tél. 628-0922, 653-2321. quo-25

AVE Bon Air, 6 pièces, chauffé, eau chaude fournie, $160, 681-2750. quo-13

420 BANLIEUE

420 BANLIEUE

A ORSAINVILLE
CO-OP HABITAT
VOUS OFFRE DES LOGEMENTS
DE 3½, 4½, 5½ PIECES
LIBRE IMMEDIATEMENT OU 1er MAI
A partir de $115 jusqu'à $145 par mois
TOUT INCLUS:
STATIONNEMENT PRIVE — VIDANGES — NEIGE — SERVICE DU CONCIERGE — CHAUFFAGE — ELECTRICITE — PARC D'AMUSEMENT — PISCINE ETC.
POUR INFORMATIONS:
626-5675
dis-36-17

GIFFARD
MAGNIFIQUES LOGEMENTS NEUFS
3½ PIECES MEUBLES
4 PIECES NON MEUBLES
5 PIECES NON MEUBLES
PRES école, église, chauffés, éclairés, grand stationnement, déneigement, service de conciergerie, prise de courant, entrée laveuse, sécheuse, occupation immédiate ou en mai.
POUR INFORMATIONS
Monsieur Dorval, 661-1009 ou Quebec Land and Realty Co., 580 Grande-Allée Est, Québec, 529-8456. 6-6

PLACE
BONAVENTURE
$115. à $160.
3 1-2, 4 1-2, 5 1-2
Rue Samson
Près Centre Fleur de Lys
RAOUL EMOND CONSTRUCTION INC.
681-6257
quo-19

DUSSAULT
LOCATION
VOUS cherchez un loyer. Vous avez un local, une maison ou un loyer à louer dans Québec et les environs, communiquez 842-4294, nous avons peut-être ce que vous cherchez. quo-3

"PLACE VANIER"
Meublé ou non, appartements luxueux 2 - 3½ - 4½ - 5½. Buanderie, piscine, chauffage à l'électricité, stationnement intérieur, près école, église, centre d'achats Fleur de Lys, autobus.
100, RUE BEAUCAGE,
VILLE DE VANIER,
QUEBEC 8 - TEL.: 681-6257
RAOUL EMOND CONSTRUCTION INC.
dis15

NEUFCHATEL

149 CARRE Dallaire, 4 1-2 pièces, plus buanderie, insonorisé, épreuve du feu, luxueux, tout inclus, chauffage électricité, eau chaude, vidanges, $143, libre 1er mai, Tél. 842-1941, 842-7216, 842-6825. quo-25

UN MOIS GRATUIT

LOGEMENTS neufs, Beauport, grand 4 1-2 pièces, moderne, non meublés, entrée laveuse sécheuse, tapis, salon mur à mur, stationnement, 125 Place Orléans, apt 1, Beauport. Tél. 661-8137, 681-6227. quo-22

GIFFARD, NEUFS

2 1-2, 3, 4 PIECES, avec entrée laveuse, sécheuse, stationnement, chauffage, électrique, eau chaude, tous fournis, Clair de tout, Meublé si désiré, libre immédiatement ou 1er mai, 667-2075. quo-18

PLACE ROBERT GIFFARD

3, 4, 5 PIECES, près hôpital St-Michel Archange, buanderie, stationnement, tapis du salon fourni, libre 1er mai, $135, et $125, par mois, aucun appel après 10 heures p.m. 667-4450. quo-3

NEUFCHATEL

4 1-2 PIECES, chauffage, électricité, eau chaude, viandes, entretien, neige, et gazon, tout inclus, $143, libre 1er mai, buanderie dans chaque logement, avec entrée laveuse et sécheuse, aussi buanderie centrale, tapis mur à mur, complètement à l'épreuve du feu, près autobus, stationnement, logement où tout a été conçu pour rendre la vie agréable, 842-1941, 842-7216, 842-6825. quo-25

NEUFCHATEL

4 1-2 PIECES, tout inclus, $140, soir seulement, 842-6825. quo-25

BEAUPORT

RUE Seigneuriale, 4 pièces, chauffées, $105 mois, libres, 1er mai. Tél. 626-0611, 623-7014. quo-26

419 STE-FOY

1er MAI, rue Norvège, 4 1-2, 5 1-2, chauffés, eau chaude stationnement, aussi 3 1-2 meublé, 656-6313. quo-18

1er MAI, rue Pierre Maufay, 3 1-2-4 meublés, sous-sol, prix modique près Université, jour, 529-0756, soir et fins semaine, 523-5746. quo-18

3 1-2, 1er MARS, tapis, piscine, balcon. Tél. 651-0611. quo-11

4 1-2 PIECES, meublé, salle de bains, près autobus, Tél. 653-8184. quo-15

2 1-2, MEUBLE, chauffé, près Université, centre d'achats, stationnement, 651-3791. quo-15

681 NORVEGE, 1 1-2 pièce, meublée, chauffée, éclairée, $85. 656-9287. quo-11

4 GRANDES pièces, édifice neuf, 3e étage, vue splendide, $130. Jerry St-Arnault, courtiers, 522-4732. quo-15

4 PIECES, pas de bain, propre, ensoleillé, galerie, cour. 653-3807. quo-11

AVENUE Le Pinguet, 3 1-2 pièces, plus salle bains, chauffé, remise, stationnement, mai, $145. 656-9861. quo-13

SOUS-SOL, 4 pièces, salle bains, stationnement, mai, $110, 656-9861. quo-13

SOUS-sol, 4 pièces, salle bains, stationnement, mai, $110. 656-9861. quo-13

4 1-2 PIECES, chauffé, près de tout, libre immédiatement, stationnement, 653-5748. quo-19

RUE Lechasseur, 4 1-2, 5 1-2 pièces, chauffés, buanderie, stationnement, concierge, libre 1er mai. 656-6215. quo-12

4 PIECES, chauffé, près église et hôpital Laval, stationnement, adultes, $105, 1er mai. Tél. 653-0447. quo-19

4 PIECES, non chauffé, adultes, $60, 1er mai. 653-0447. quo-19

TRES luxueux appartement, 2 1-2 meublé, 4 1-2 et 6 1-2, avec foyer, piscine intérieure, beau site. 651-8722. quo-12

2 1-2 PIECES, semi-meublé, $110 par mois, moderne. 651-8733. quo-12

ROUTE de l'Eglise, 4 pièces, chauffé, occupation immédiate. 651-6997. quo-13

3165 BOUL. Neilson, 5 pièces, chauffé, balcon, eau chaude fournie, libre immédiatement. 529-5311. quo-12

834 BON-AIR, 4 pièces, 2e étage, chauffé, libre 1er mai. 529-5311. quo-12

420 BANLIEUE

420 BANLIEUE

152 LOGEMENTS INSONORISES CHAUFFES
1½, 3½, 4½ et 5½ pièces
LIBRES IMMEDIATEMENT ET EN MAI

VISITES: Sur semaine: 9 a.m. à 10 p.m.
Samedi et dimanche: midi à 10 p.m.
Verdure - Stationnement - Piscine - B.B.Q. - Carré de sable - Badminton.
PLACE DES ROSES
DES ROSES, DES SAUGES, DES PLATANES
ORSAINVILLE
623-4523
dis-56-20

ANCIENNE-Lorette, 5 pièces, chauffage électrique, libre immédiatement, 626-0666, 872-3469. quo-25

GIFFARD, central, 3518, St-Victorien, 4 pièces, chauffé, stationnement, 1er mai, $115, 667-3530. quo-22

4 PIECES, 6165 des Rivières, Orsainville, chauffé, eau chaude, $115 mois, libre immédiatement. 683-1498, 681-6053. quo-22

5 PIECES, chauffé, frais peinturé, propre, demi sous-sol, $125, stationnement, 667-5310 avant 4 heures. quo-22

2 LOGEMENTS, 4 pièces, plus salle de bains, chauffé, février gratuit, libre immédiatement. Tél. 681-4929. quo-1

CENTRE de Beauport, splendides logements, 3 1-2, 4 1-2, toutes commodités, meublés ou non, buanderie automatique. Jour, 667-3612, soir, 661-9591. quo-24

BEAUPORT, logements 4 pièces, un libre 1er février, l'autre 1er mars et 1er mai. 842-5191. quo-25

LORETTEVILLE, magnifiques logements, 2 1-2 pièces, 3 1-2 pièces, 4 1-2 pièces, tapis, entrés laveuse, sécheuse, 842-5056. quo-25

NEUVILLE, 4 pièces, $80 libre immédiatement. Tél. 522-8762. quo-25

ORSAINVILLE, 4 1-2 pièces, libres ou mai, commodités, stationnement, 626-2871, 623-9063. quo-26

GIFFARD, 2485 BOURG-Royal, 2 1-2, 3 1-2, meublés, aussi 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, non meublés, eau chaude fournie, buanderie, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, école, autobus. 663-7998, 663-4571. quo-25

GIFFARD, 4 1-2, chauffé, stationnement, entrée sécheuse, laveuse, mai, 663-9417, 661-6618. quo-26

COURVILLE, 4 et 5 pièces, $100 et $125. 661-1282, 667-1541. quo-26

GIFFARD, 4 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, $130, mai, 661-9446. quo-26

BEAU logement neuf, 3 1-2 pièces, meublé, 4 et 5 pièces, non meublées, électricité, eau chaude, stationnement fournis, M. Dorval, 661-1009, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-26

RUE de Fatima, angle Boul. Bastien, Loretteville, 3 1-2 pièces, non meublé $120, meublé $135, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, neuf, libre. 842-5544. quo-3

4 1-2 PIECES, eau chaude, 220, libre immédiatement. Tél. 842-4539. quo-3

3 PIECES, premier étage, chauffé, $80, 1362, boul. Ste-Anne, Villeneuve, jour: 661-1416, soir, 661-5571. quo-3

LORETTEVILLE, à sous-louer, appartement moderne, 2 chambres à coucher, eau chaude fournie, entrée laveuse sécheuse, stationnement, avec prise de courant, s'adresser à 872-3294. quo-13

LOGEMENT moderne, meublé ou non, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, résidentiel, 656-0975. quo-26

BEAUPORT, 4, modernes, chauffés, thermostat, eau chaude, mai, $110, 683-9746. quo-1

4 PIECES, chauffé, magnifique vue sur fleuve, stationnement. 667-0577. quo-1

GIFFARD, 3 pièces, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, $95, $100. 522-8762. quo-1

COURVILLE, logements neufs, 3 et 4 pièces, modernes, chauffés, près polyvalente. 661-4762. quo-1

VILLE Vanier, 4, 5 pièces, neufs, toute commodité, 524-6400, 527-5674. quo-1

5 PIECES, chauffé, 3e, $120. 1er mai, Tél. 661-2356. quo-9

ANCIENNE-Lorette et Loretteville, demi-jumelé, neuf, 5 pièces, 2 salles de bains, libre immédiatement, $175, chauffé, 842-1647. quo-16

3 PIECES, chauffé, meublé, salle bains, stationnement, 681-4880. quo-13

ORSAINVILLE, 4-5 pièces, moderne, eau chaude fournie, 626-3073, 626-8631. quo-9

ORSAINVILLE, logements neufs, chauffés, eau chaude, piscine extérieure, 4, 3 pièces, meublés, ou non, face église, commodités, 628-2556. quo-9

BEAUPORT, 3 1-2, 4 pièces, plus salle bains, moderne, chauffés, $85, $95, pour mai. 661-6357. quo-13

ANGE-Gardien, 4 pièces, plus salle bains, église, $60. 822-2384. quo-13

ST-EMILE, 4 pièces, salle bains, nouveaux mariés. 842-5537. quo-13

3 PIECES, douche, non chauffé, libre mai. 179 Ave Prouix. quo-13

BELAIR, maison à louer, ou à vendre, 4 pièces, $70 mois. 527-4556, entre 4 et 6 heures. quo-13

BEAUPORT, 4 pièces, plus salle de bains, chauffé, eau chaude fournie, entrée laveuse, sécheuse, très propre, $110 par mois, libre mai. 17 du Havre, 661-3346. quo-10

STE-THERESE de Lisieux, 4 pièces, moderne, 1er étage, stationnement. 124 St-Pierre. 661-6697. quo-13

BEAUPORT, 4 pièces, non chauffé, Tel. le soir, 661-6310. quo-13

COURVILLE, 4 1-2 pièces, tapis, $95 par mois. 661-4133. quo-13

4 PIECES, plus salle de bains, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, $100. 667-5703. quo-13

VILLE Bélair, à louer, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, $80, libre 1er avril, 842-8837. quo-13

6 PIECES, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, libre immédiatement, St-Antoine de Tilly, 1-447-2417. quo-17

BEAUPORT, libre 1er mai, 4 pièces, eau chaude, fournie, 661-4030. quo-13

VILLE Vanier, grand 3 pièces, chauffé, libre 1er mars, 683-7618. quo-12

BEAUPORT, 2-3 pièces, meublés, chauffés, éclairés, libres $29-3266, $29-2424. quo-10

GIFFARD, près boul. Métropolitain, 4 pièces, moderne, chauffé, eau chaude, stationnement, 1er mai. Soir, 525-8644. quo-13

VILLENEUVE, libre 1er mai, chauffé, service de conciergerie, stationnement, 5 pièces, $130, Jacques Gosselin, 683-2103. quo-17

LORETTEVILLE, 4 1-2 pièces, neuf, tapis, 1er plancher, ultra moderne, 842-5065. quo-17

BEAUPORT, 3 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, près boul. Ste-Anne, 667-5548. quo-10

GIFFARD, Monseigneur-Gauthier, 4 pièces, salle de bains, 1er mai. Tél. 661-4772. quo-17

BOUL. Valcartier, 4 pièces, neuf, libre 1er mars, 842-5924. quo-16

ANCIENNE-Lorette, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, Tél. 872-1785. quo-13

CAP-ROUGE, 1er étage, entrée seule, 4 1-2 pièces, chauffé, clair d'eau et vidanges, $100 mois, libre 1er mai. Pour visiter, 653-2141. quo-13

VIVEZ AGREABLEMENT
ANGERS & PARENT ENTREPRENEURS GENERAUX INC.
Vaste choix de logements neufs
2½ - 3½ - 4½ - 5½ meublés ou non
Charlesbourg - Ville Duberger - Québec - Rive-Sud - Etc.
BUREAU: 683-3272 — LOCATION: 683-3134
dis-26-16

ST-PIERRE, Ile d'Orléans, 2 1-2, neuf, libre immédiatement, $55. 651-8368. quo-1

GIFFARD, grand 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, tapis salon, entrée laveuse, sécheuse, grandes commodités, libre immédiatement, cause transfert, 623-7937 quo-7

CAP-ROUGE, logement, 4 1-2 pièces, libre 1er mars. Tél. 661-7996. quo-1

ORSAINVILLE, logements neufs, 4 1-2 pièces, chauffés, eau chaude, tapis, stationnement, $115, $120 par mois. 626-4541, 681-4011. 3172 des Verdiers. quo-1

GIFFARD, 4 pièces, chauffé, près église, école, premier, $120. 661-5441. quo-2

BEAUPORT, et Courville, logements neufs, 4 et 5 pièces, 828-2172. quo-2

VILLE Vanier, 405 Plante, 3 pièces, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. quo-2

TRES beaux logements, 3 1-2 meublé, 4 1-2, 5 1-2, stationnement, 667-5030. quo-2

TRES beaux logements, stationnement, 4 et 5 pièces, très belle vue sur le fleuve, 663-9135. quo-2

GIFFARD, 1er mai, 4 1-2 pièces, chauffé, tapis, eau chaude fournie, stationnement, 824-4218. quo-2

VILLENEUVE, 35 Terrasse Orléans, 4 pièces, chauffé, 663-7651. quo-2

NOTRE-DAME - des - Laurentides, logements 4 pièces, chauffés, entrée laveuse, sécheuse, prise pour auto, 849-4220. quo-4

GIFFARD, 4 pièces, chauffé, laveuse, sécheuse, stationnement, près de tout, immédiatement ou mai. 628-2343. quo-4

VILLENEUVE, 4 pièces, chauffé, rue Terrasse Orléans, stationnement, mai. 667-0499. quo-4

BOISCHATEL, 4, 5 pièces, entrée laveuse, tuile, chauffage électrique. 822-1211. quo-4

ORSAINVILLE, 4 pièces, moderne, chauffé, eau chaude, stationnement, libre mai. 4207 Des Cyprès, 656-9623, 872-1122. quo-4

BEAUPORT, rue Seigneuriale, 4 pièces, chauffé, libre 1er mai. 661-1610. quo-5

L'ANGE-Gardien, 4 1-2, non chauffé, mai, $68, tél. 822-2809. quo-5

VILLENEUVE, Coin Boul. des Chûtes, 4 pièces, meublé ou non chauffé, proximité Centre d'Achats, 661-9738. quo-5

ORSAINVILLE, demi sous-sol, 4 pièces, "Voir C'est Louer" 628-0726. quo-4

NOTRE-DAME des Laurentides, logement chauffé, adultes seulement. 849-8148. quo-8

BEAUPORT, logement, 5 pièces, non chauffé, $85 par mois. 154 rue du Manège. 663-9194. quo-15

4 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, $125, 2 mois gratuits, 3120, des Aloutettes, Orsainville, face centre d'achats, 623-3650. quo-2

GIFFARD, 4 pièces, propres, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, $115. 667-3470. quo-15

IMMEDIATEMENT seulement, Giffard, 4 pièces, chauffé, stationnement, $100 661-7135, soir. quo-15

VILLENEUVE, à louer, 4 1-2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, $125., 661-2898. quo-8

LORETTEVILLE, flat 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement. 842-9173. quo-8

GIFFARD, 4 pièces, sous-sol, chauffé, électricité, eau chaude, 661-9127. quo-15

LORETTEVILLE, luxueux 4 1-2, $135, tout compris, chauffage, électricité, eau chaude, stationnement, concierge, libre immédiatement. 842-8691. quo-8

ORSAINVILLE, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, libre 1er mai. 656-9880. quo-9

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé, stationnement, libre mai. 661-3674, 663-4823, 629-1156. quo-16

VILLENEUVE, Boul. des Chutes, neuf, 3 pièces, meublé, salle bains, tapis, eau chaude fournie, $140 par mois. 667-3213. quo-9

2 PIECES, 4, 5 pièces, libres 1er mai, meublé ou non. 524-4227. quo-9

PLAT à louer, chauffé, meublé, éclairé, près hôpital Christ-Roi. S'adresser à 527-6668. quo-18

CHAMPIGNY, 4 pièces, tapis, 1er mai, 872-2172. quo-10

VILLE-Vanier, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre, $29-3266, $29-2424. quo-16

LORETTEVILLE, Neufchâtel, flat moderne, 1 1-2, toutes commodités, $25 semaine, 842-7734. quo-10

NEUFCHATEL, CARRE DALLAIRE, 1 1-2, 3, 4 PIECES, TAPIS MUR A MUR, INSONORISES $42-4294, 667-1432. COURVILLE, 4 PIECES, $110, $22-2541, 667-1432. quo-10

BEAUPORT, 3 pièces, libre 1er mai, $73. Tél. 681-6429. quo-13

ORSAINVILLE, 3 pièces, chauffé, éclairé, stationnement, $70. Tél. 623-7639. quo-13

LORETTEVILLE, quartier résidentiel (maison), chauffés, eau chaude, éclairés, stationnement, cour, 5 pièces, ou 3 pièces. Libres 1er avril, 872-1901, après 5.30 heures. quo-13

GIFFARD Nord, 3 pièces, chauffé, libre immédiatement, 3029 St-Siméon, 663-9936. quo-17

ORSAINVILLE, Boul. du Jardin, 5 pièces, neuf, libre mai, 626-1781. quo-15

GIFFARD, sous-louer, 4 1-2 pièces, 1er mars, 2 minutes St-Michel, 2110, Charles-Roy, 667-1642. quo-15

NEUFCHATEL, 4, 5 pièces, chauffage, eau chaude, électricité fournis. 842-8842. quo-11

LORETTEVILLE, 3 1-2 pièces, chauffage électrique. 626-7900. quo-13

BEAUPORT, 3, 4 pièces, propres, centre, 3 personnes, 661-2677. quo-13

COURVILLE, rue Provence, 1 1-2 meublé, chauffé, éclairé, immédiatement ou mai, jour: 529-0756, soir et fins semaine: 523-3746. quo-18

VILLENEUVE, rue Montreuil, immédiatement ou mai, 2 1-2 meublé, aussi 4 non meublé, tapis, chauffé, eau chaude, stationnement, jour: 529-0756, soir et fins semaine: 523-3746. quo-18

ORSAINVILLE, Boul. du Jardin, rue Des Tours, Des Verdiers, jolis 4 pièces, et rue Bearn 3 1-2 meublé, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, jour, 529-0756, soir et fins. 523-5746. quo-18

1er MAI, Beauport, Place Orléans, joli 4 pièces, tapis chauffé, stationnement, jour, 529-0756, soir et fins semaine, 523-5746. quo-18

GIFFARD, 1er mai, 2 1-2 pièces, douche, chauffé, 3240 Guimont, 663-7936. quo-13

5 PIECES, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, rue du Fleuve, Beauport, 667-5012, entre 8 et 4 p.m. quo-11

GIFFARD, flat 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, premier plancher. Tél. 663-7109. quo-13

BEAUPORT, logement chauffé, 4 1-2 pièces, adultes seulement, $95. 663-9903. quo-11

ORSAINVILLE, 4 pièces, neuf, deuxième, libre, $110. S'adresser à 3206 Dessureaux, coin Boul. du Jardin, appt 2. Tél. 623-1248. quo-11

COURVILLE, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $115 par mois. 661-1282. quo-11

4 et 5 PIECES, chauffés, eau chaude, fournie, neufs. 661-1556. quo-15

BEAUPORT, 2 et 3 pièces, meublés, 4 pièces, chauffés, éclairés, rue des Mariniers, vue sur le fleuve. Réservation pour mai, 661-6426, 667-5678. quo-11

ORSAINVILLE, 3 1-2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, 1er avril, 626-3486. quo-12

VILLE Vanier, logements, 4 1-2 pièces, chauffées, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, tuiles, cour, stationnement, très propre, libre immédiatement, $125. 683-3142. quo-16

4 PIECES, libre le 1er mai, chauffé, Beauport. 661-4061. quo-13

GIFFARD, 4 pièces, chauffé, libre 1er mai, stationnement. 661-7163. quo-12

VILLE Vanier, 4 pièces, chauffé, 1er étage, 683-9482. quo-16

ANGE-Gardien, logement seul, 4 pièces, chauffé, salle bains. 822-1562. quo-19

BEAUPORT, 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie. 667-3523. quo-19

GIFFARD, 1er mai, 3 1-2, $135 et $125, 4 1-2, $120, moderne chauffé, etc., vue sur fleuve, près école Samuel Champlain, 10 a.m. à 9 p.m., 661-1627. quo-13

420 BANLIEUE

BEAUPORT, 3 1-2 pièces, chauffé, meublé, libre immédiatement, très propre. 663-4565. quo-12

GIFFARD, 5 pièces, non chauffé, $90. Tél. 663-7766. quo-13

VILLE Vanier, 6 pièces, chauffé, maison neuve, 2 de 4 pas chauffé, mai. 184 Proulx. quo-13

VILLENEUVE, 1er étage, 5 pièces, chauffé, 1er mai. 661-8312, 663-4111. quo-12

5 PIECES, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, adultes, 661-9049. quo-16

6 PIECES, non chauffé, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, adultes, 661-9049. quo-16

BOISCHATEL, 5 pièces, centrale, prix modique, 220, eau chaude. 822-1069. quo-13

VILLE Vanier, 5 pièces, entrée laveuse, sécheuse, pas chauffé, libre 1er mai.

434 QUARTIER ST-ROCH

CHAMBRE, douche, lavabo, permis cuisine, semaine, mois, épreuve feu. 522-3921. quo-15

PETITE, poêle, réfrigérateur, pour homme seulement, près boul. Langelier, 626-6664. quo-26

CHAMBRE pour monsieur, permis cuisine, 331 de la Reine. quo-8

CHAMBRE rénovée, tranquillité, permis cuisine, 358 est St-Vallier, 525-9948. quo-9

CHAMBRE pour personne âgée 529-6406. quo-13

CHAMBRE meublée, 270 de la Salle, Tél. 523-5509. quo-13

435 QUARTIER ST-SAUVEUR

CHAMBRE, lavabo, meublée, chauffée, éclairée, près centre industriel St-Malo, 683-4546. quo-15

ENTRÉE libre, accès cuisine si désirée. Tél. 522-6507, 842-6049. quo-17

DÉMOISELLE, distinguée, grand luxe, bas prix, tranquillité, demander information, 622-2273. quo-10

PRES Centre Industriel et Hôpital Christ-Roi, permis cuisine, 681-5151. quo-12

POUR dame, permis cuisine, bon chez-soi 557 Ste-Thérèse, 523-2153. quo-15

435 A QUARTIER LES SAULES ET DUBERGER

DUBERGER, monsieur, chambre spacieuse, douche, boudoir, endroit paisible, stationnement. 681-3735. quo-24

CHAMBRE, une ou deux personnes, toutes accommodations, poêle, réfrigérateur, 681-0461. quo-3

LES Saules, grande chambre, entrée privée, stationnement, $11, 872-9239, homme. quo-10

DUBERGER, TRES PROPRE, 1 OU 2 PERSONNES, 681-4760. quo-15

436 CHARLESBOURG

3 CHAMBRES pension désirée, 4e Avenue, près Galeries Charlesbourg. 626-7835. quo-4

CHAMBRE, lavabo, entrée privée, stationnement, 626-2781. quo-8

CHAMBRE boudoir, permis cuisine, 238, 71e Rue Est, visible soir. quo-9

CHAMBRE à louer, accès cuisine, entrée libre, $15, semaine, jour, 626-1116, soir 623-5129. quo-9

TRANQUILITE, entrée privée, télévision, déjeuner désiré, 61e Rue, est, 626-1686. quo-10

PRENDRAIS personne propre, entrée seule, 81e Rue, stationnement, $10. 628-0543. quo-15

CHAMBRE-BOUDOIR, neuve, avec évier, entrée seule, accès cuisine, 626-3263. quo-17

TRANQUILLITE, monsieur, entrée privée, stationnement, meublée, tapis, accès cuisine, 623-4263. quo-12

437 RIVE-SUD

ST-NICOLAS

BUNGALOW 5 chambres, 2 milles Pont Laporte, $25,000. Mme Lauzon, 527-7183, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

438 SILLERY

STATIONNEMENT, près Université, accès cuisine. Après 5 heures, 683-3575. quo-15

CHAMBRE à louer, simple ou double, 527-4600. quo-22

PROXIMITE autobus, Université, entrée seule, boudoir, téléphone et cuisine à l'usage exclusif des chambreuses. 688-9469. quo-1

PRES Maguire, chambre simple, permis cuisine, demoiselle seulement, 681-1088. quo-4

PERMIS cuisine, coin chemin St-Louis et Maguire. Tél. 683-5216. quo-15

439 STE-FOY

2 CHAMBRES, près de l'université, permis cuisine, entrée privée, 651-2652. quo-7

2 CHAMBRES doubles, près Académie, permis cuisinette, entrée privée. 651-2652. quo-15

2104 CHAPDELAINE, très propre, ensoleillée, tapis, lavabo, entrée privée, 681-9471. quo-25

GRANDE chambre, permis cuisine, entrée privée, demoiselle seulement, soir, 656-9088. quo-15

BELLE chambre, centrale, lavabo, tapis, salle bains, $15. Soir, 651-1661. quo-18

CHAMBRE 2 jeunes filles, Chemin Ste-Foy, près hôpital Laval. 653-7404. quo-22

CHAMBRE moderne, lavabo, entrée seule, pas permis de cuisine, face centre d'achats Laurier, 653-4892. quo-23

CHAMBRE pour monsieur, rue St-Cyrille, coin Myrand, permis cuisine, 653-0816. quo-23

AVENUE Paradis, chambre-boudoir, entrée privée, permis cuisine. Tél. 681-4290. quo-25

PRES Académie, simple, fille, literie, accès cuisine, lavabo, téléviseur, 653-3638. quo-1

CHAMBRE pour monsieur, près Centres d'Achats, Université, permis cuisine, 651-4296. quo-1

CHAMBRE-boudoir, fille, face hôpital Laval, entrée privée. 656-6288. quo-1

ROUTE de l'Eglise, chambre-boudoir, pour dame ou demoiselle, accès cuisine, salon, laveuse, sécheuse. 633-9979. quo-9

POUR jeune fille, toutes commodités, entrée privée, permis cuisine. 656-6300. quo-5

ROUTE de l'Eglise, chambre double, permis salon, pension désiré, 656-9227. quo-16

CHAMBRE vivoir à louer, TV, radio, téléphone, tapis, boudoir, permis cuisine, fille seulement. 656-9538. quo-8

AGREABLE, double rez-de-chaussée, tapis, arrière centre d'achats, 651-7193. quo-2

CHAMBRE neuve, avec salle bains dans la chambre, tapis, réfrigérateur, thermostat, entrée privée, stationnement. 656-9005. quo-10

2 CHAMBRES près université et centre d'achats, Laurier, 651-3696. quo-13

CHAMBRE neuve, monsieur, déjeuner, souper si désiré, entrée privée. 653-2973. quo-10

2 CHAMBRES, face Centre d'Achats Laurier, Ste-Foy, maison privée, accès cuisine, télévision, literie fournie, $8, semaine, avec déjeuner, $10. 656-9158. quo-15

FILLE permis cuisine, boudoir, téléviseur, entrée seule, Centre d'Affaires 653-0590. quo-13

CHAMBRE meublée, maison neuve, $9 semaine, pour monsieur, 651-2243. quo-17

CHAMBRE, MOBILIER NEUF, ENTRÉE PRIVÉE, PERMIS CUISINE, PRES HOPITAL LAVAL, TEL. 651-3869. quo-18

RUE Myrand, chambre monsieur, permis cuisine, stationnement, $10 semaine. 683-3785. quo-15

PROXIMITE centre d'achats et autobus, rue La Forêt. 653-0884. quo-13

CHAMBRE avec permis cuisine, stationnement. Tél.: 656-0997. quo-11

CHAMBRE avec permis cuisine, entrée seule, 2303, Chemin Ste-Foy. quo-11

PRES hôpital Laval, permis cuisine, entrée privée, tranquillité, stationnement. 656-0653. quo-15

PRES centre d'achats, permis cuisine, endroit tranquille. 656-1503 ou 643-2284. quo-15

CHEMIN Ste-Foy, chambre, lavabo, permis cuisine, libre, Tél. 681-2938. quo-16

CHAMBRE, pour monsieur, stationnement, chauffé, $12, par semaine, informations, 658-0959. quo-13

DEMOISELLES, près Moulin Rouge, lavabo, accès cuisine, tout fourni, 653-2706. quo-12

CHAMBRE, monsieur, près arrêt autobus, Chemin Ste-Foy, télévision, permis cuisine, entrée privée. 653-3702. quo-12

TRES confortable, très tranquille, téléviseur, tapis, téléphone, entrée privée. 651-2997. quo-16

440 BANLIEUE

BEAUPORT, chambre tapis, entrée privée, libre immédiatement, tranquillité, 661-4300. quo-5

CHAMBRE pour dame ou jeune fille, Giffard, tél. 663-4903. quo-15

ORSAINVILLE, chambre dans sous-sol fini, douche, lavabo, stationnement. 626-0510. quo-19

LORETTEVILLE, chambre-boudoir, lavabo, entrée privée, 10 Jean De Brébeuf. quo-13

CHAMBRE à louer, 40 rue Seigneuriale, Beauport, 661-5079. quo-15

CHAMBRE, Giffard, $10. par semaine, 663-6814. quo-13

444 CHAMBRES ET PENSIONS

BEAUPORT, chambre et pension pour deux jeunes hommes voulant partager même chambre, $20 semaine. 661-9178. quo-15

CHAMBRE, pension pour personne retraitée, 2420, Chemin Ste-Foy, 683-0986, 653-8947. quo-2

CANARDIERE, chambre et pension, personne distinguée, bonnête. Tél. 524-5083. quo-2

CHAMBRE ET pension, privée, pour personne agée, Tél.: 822-2661. quo-3

HAUTE-VILLE, chambre pension, jeune homme. S'adresser 476 Richelieu, 529-7720. quo-3

CHAMBRE et pension si désirée, Dubergér, lundi au vendredi. 683-0807. quo-15

444 CHAMBRES ET PENSIONS

FAMILLE cherche jeune homme pour chambre et pension. 524-9366. quo-3

NOUVELLE administration, chambres modernes, lavabo, individuel, une ou deux personnes, 230, 3e Avenue, Tél.: 523-6945. quo-5

CHAMBRE avec tapis et pension, conviendrait pour visiteur, Tél. 524-8509. quo-16

COURVILLE, 3 chambres, 1-2 personnes, entrée privée, stationnement. 661-4753. quo-9

CANARDIERE, chambre pension, maison privée, messieurs, 523-5297. quo-9

UNE ou 2 personnes. Quatre-Bourgeois, bon chez-soi, 656-0419. quo-9

LES Saules, chambres et pension dans famille privée. 683-7526. quo-13

ORSAINVILLE, chambre et pension. Tél. 623-4871. quo-13

STE-FOY, grande chambre pour personne retraité ou autres, repas servis dans salle à manger, bon chez-soi. Tél. 653-2130. quo-13

ST-PASCAL, repas, de 6 a.m. à minuit, buanderie, stationnement, 524-4808. quo-15

CHAMBRE et pension, conviendrait pour infirmière près hôpital, Enfant-Jésus, 663-6358. quo-15

PENSION pour jeune homme, bon chez-soi, 680 5e rue. quo-11

ST-SAUVEUR, près centre industriel, chambre, pension, monsieur, 5 jours, 523-2592. quo-11

CHAMBRE et pension, près Galeries Charlesbourg, pour monsieur, stationnement. 623-4122. quo-15

448 MAISONS A LOUER

STE-FOY, maison jumelée, 6 pièces, chauffée, $200. 522-8645, soir. 523-1882, 3151 rue Lavallée. quo-7

VILLE Bélair, maison seule, 5 pièces, Tél. 842-2127. quo-17

STE-FOY, maison à louer, 6 pièces, 3 chambres, chauffée, éclairée, garage. 651-8563. quo-1

DUPLEX moderne, 7 pièces, 2 salles bains, tapis mur à mur, conciergerie, service garderie et maternelle, libre 1er mai, Ste-Foy, chauffé, éclairé, $245, mois, 653-2337. quo-2

MAISON unifamiliale genre split-level, 4 chambres, salon, cuisine, salle de jeux, 2 salles de bains, Parent & Frère Inc., 651-1360, 653-3168. quo-3

STE-FOY, 6 pièces, chauffé, eau chaude, garage, $220, libre, 656-0528. quo-4

STE-FOY, vendre louer, 9 pièces 2 salles bains, garage. 651-5415. quo-12

VIEUX Québec, disponible 1er mai ou 1er juillet, 10 pièces sur 3 étages, foyer, style canadien conservé, $275, non chauffé, Trust Royal, 329-0171. quo-8

LAC St-Charles, libre 1er juillet, 4 1-2 pièces, $92 mois. 849-4028. quo-8

NEUFCHATEL Duplex, neuf, loué, vendre, bien situé, bonne condition, 842-5813 quo-8

LIBRE immédiatement, St-Rédempteur, maison neuve, 6 pièces, tapis, $130, 832-0267. quo-16

LORETTEVILLE, demi-jumelé, neuf, 5 pièces, 2 salles de bains, tapis, céramique, libre immédiatement, $175, chauffé. 842-1647. quo-16

ANCIENNE-Lorette, demi jumelé, neuf, 5 pièces, tapis, céramique, mensualité, $175, chauffé, 651-2723. quo-16

VAL St-Michel, maison seule, 5 pièces, très chaude, avec garage, système chauffage central, grand terrain, $110, mois, 842-9553. quo-9

NEUFCHATEL, maison à louer, éclairée, chauffée, $200 mois, meublée si désiré. Visible rendez-vous, 681-5735. quo-13

ST-AUGUSTIN, maison seule, 5 pièces, salle de bains, 872-7552. quo-13

NEUVE, 10 pièces, chauffé, éclairé, vue fleuve, près autobus, école, tapis, laveuse-vaisselle fournie, $295. par mois, 2150, des Foulons. quo-8

MAISON jumelée, neuve, $175, libre 1er mars, 872-9115. quo-9

VILLE Montmorency, maison seule, avec cour, 7 pièces, chauffée, $130 mois. 661-3865, 683-4269. quo-15

STE-FOY, 5 pièces, chauffé, libre, tapis mur à mur, abri d'auto, $190. 872-3136. quo-11

STE-FOY, maison unifamiliale, split-level 5 pièces, sous-sol fini, 2 salles bains, abri auto, cour clôturée. Appelez 681-6735, après-midi et soir. quo-13

DUBERGER, bungalow, 5 pièces, $175 par mois, Société Fiducie du Québec, demander M. Barnabé, 529-0557. quo-12

STE-FOY, maison seule, 7 pièces, garage. Soir, 844-3090. 762 Chanoine Scott Nord. quo-17

9 PIECES, tapis, foyer, chauffée, sous-sol fini, aubaine. 653-2570. quo-12

STE-FOY, Laprade, face Hôpital Laval, jumelée, 6 pièces, $220, chauffé, complètement repeint, libre immédiatement, 659-1079. quo-19

MAISON 6 chambres, 2 salles bains, buanderie, garage. Tél. 626-8720. quo-19

452 PENSIONS POUR ENFANTS

ST-RODRIGUE, couple sans enfant, prendrais, enfant en pension. Tél. 626-6267. quo-22

PRENDRAIS enfants, fille mère, pauvre, semaine, mois, tout fourni, 842-5055. quo-1

PRENDRAIS bébés, $15 semaine, tout fourni, mère célibataire, autres. 842-3343. quo-1

MAISON seule, Les Saules, enfant en pension, bonnes références, 683-9417. quo-20

GARDERAIS en pension enfant de mère célibataire ou autres, 681-2773 quo-13

DAME garderait enfant tous âges, bons soins, haute-ville, 523-4943. quo-15

ENFANT en pension, naissant à 5 ans, bons soins, 849-3865 quo-8

GARDERAIT enfants en pension, anglais, français, 849-2266. quo-13

PRENDRAIS enfant 2 ans et plus, fille-mère, autre, 842-5055. quo-18

PRENDRAIS bébés naissants, enfants jusqu'à 10 ans, à l'année, 872-3673. quo-11

CHARLESBOURG, prendrais enfant, en pension, tous âges, bons soins. 623-0528. quo-13

MAISONS A VENDRE

461 QUARTIER CHAMPLAIN MAISONS A REVENUS

QUARTIER Latin, près Remparts, 24 flats meublés, loué 100%, $18,000 revenu brut, $5,000. net, comptant $10,000., prendrait créance hypothécaire, Jean-Yves Lessard, 683-2103, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-13

RUE d'Auteuil, 4 logements, 3 pièces, Théo Genest, courtiers, 522-1533, 527-8102. quo-15

RUE Ferland, près des Remparts, revenu $6,480, toute offre raisonnable, considérée. Société Fiducie du Québec, courtier, 529-0557, Pierre Gaillard, 651-9830. quo-15

QUARTIER Latin, 7 revenus, très bonne condition. Société Fiducie, du Québec, courtier, J.M. Rondeau, 529-0557, rés. 683-7071. quo-16

QUARTIER Latin, 7 pièces, plus local commercial, centre touristique, bonnes conditions. Robert Blais, 663-9140, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-16

MAISON chambres, rue St-Jean, 28 pièces, 15 stationnements, revenu possible $20,000. Lucien Nadeau, 527-4306, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-16

462 QUARTIER LIMOILOU MAISONS SEULES

COTTAGE ANTIQUE

7 PIECES, St-Pascal, coin rue commerciale, acompte $4,500, opportunité. Québec Finance, courtiers, 529-0761, rés., 628-0717. quo-16

ST-PIE X, 5 pièces, soubassement aménagé, commerce, bureau, logement. Germaine Boucher, 661-5769, Cartier, courtier, 681-6389. quo-13

ST-ODILE, 6 pièces, salle jeux, bar, foyer, bien situé, $23,000, Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-15

MAISON seule, 7 pièces, sous-sol à finir, Tél. 524-0981. quo-10

463 QUARTIER LIMOILOU MAISONS A REVENUS

ST-PASCAL

6 LOGEMENTS meublés, près hôpital Enfant-Jésus, comptant $7,000, revenu net Lacroix Immeubles, courtiers, Yvon Laliberté, 681-0023, ou 842-7981. quo-15

4 LOGEMENTS

PRIX $20,000 bon revenu, vente cause décès Réal Dessureault, Rés. 653-3925, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-15

ST-PASCAL, maison 3 logements, brique, chauffage central, eau chaude, échange considéré, directement propriétaire, 661-3418. quo-22

11e RUE, 5 logements, grand terrain, excellent placement, prix $31,000., comptant $2000. Léo Bernard, rés. 681-8754, Trust Royal, Courtier, 656-9660. quo-4

8 LOGEMENTS, directement propriétaire, revenu brut $10,000, conditions faciles, 626-5483. quo-13

463 QUARTIER LIMOILOU MAISONS A REVENUS

MAISON 2 logements, Ste-Odile, 4 pièces, prix à discuter, 628-1433. quo-25

STE-CLAIRE d'Assise, rue Bastille, 3 revenus chauffés, garage, $25,000. comptant $5,000. Immeubles Canadiens, courtier, 529-6178. quo-13

RUE Bergemont, 3-5 pièces, chauffés, électrique, garage, $28,900., comptant $7,000. Immeubles Canadiens, courtier, 529-6178. quo-13

1ère AVENUE, 3 logements, 6 pièces, Boucher, 661-5769, Cartier, courtier, 681-6389. quo-13

2 LOGEMENTS, $12,800, endroit tranquille, bonne construction, H. Laroche, 653-8381, Jean Dion Associés, courtiers, 651-6447. quo-13

6e AVENUE, 4 revenus, non chauffé, 220, revenu brut, $2,500, conditions faciles, Guy Paré, 683-2103, 653-9771, Antoine Morin & Associés, courtiers. quo-13

3e RUE, 5 revenus, avec 220, non chauffé, garage, revenu brut, $2,900, conditions faciles, Guy Paré, 683-2103, 653-9771, Antoine Morin & Associés, courtiers. quo-13

CANARDIERE, 4 revenus, plus épicerie, gros revenus, centrale, comptant raisonnable, financement facile, Thériault, 651-3581, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-15

2e AVENUE, 3 logements, 5 pièces, garage, Théo Genest, courtiers, 522-1533, 527-8102. quo-15

RUE des Frênes Ouest, 7 pièces, garage, Théo Genest, courtiers, 522-1533, 527-8102. quo-15

8 LOGEMENTS, près centre d'achats, Beauport. Construction 5 ans, rendement 11%, Lacroix Immeubles, courtiers, Yvon Laliberté, 681-0023,, ou 842-7981. quo-15

$45,000 ST-ALBERT-le-Grand, 6 logements 5 pièces, chauffés, revenu annuel, $8160, Maurice Trottier, courtier, 529-5774. quo-16

DEUX 6 pièces, garage, très propre, acompte $5,000. Société Fiducie du Québec, courtiers, Paul-Eugène Couet, 529-0557, rés 651-4281. quo-16

PLUSIEURS 2 logements, prix variés, acompte $2,000. Conrad Légaré, 681-3666, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

ST-PAUL Apôtre, 3 logements chauffés, $3,500. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, Mado Martineau, 651-2355, 529-0047. quo-17

ST-ALBERT, 24 logements 4-1-2, eau chaude, insonorisés, accepterait échange, faut vendre. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, Rolland DeBeaumont, 653-4588, 529-0047. quo-17

UNE ANNONCE CLASSEE NE COUTE PAS CHER

464 QUARTIER MONTCALM MAISONS SEULES

AVENUE EYMARD

MAISON familiale, chauffé, électricité, 5 chambres, à coucher, cuisine, salle à dîner, salon 2 salles de bains, sous-sol semi fini, buanderie, chambre froide, garage double, située près des transports publics, $40,000, directement du propriétaire, 527-3873 soir. quo-9

PAROISSE ST-DOMINIQUE

MAISON détachée, brique 7 pièces, foyer, garage. Mme Garneau, 522-5733, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-15

AVE BOUGAINVILLE

MAISON avec beaucoup confort quartier strictement résidentiel, 10 pièces, plus sous-sol fini, conditions de paiement avantageuses. Mme Denyse Tascheau, 683-4673, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-16

COMMUNAUTES

ST-ROMUALD, bord du fleuve, grand terrain, vue sur Sillery, maison 14 pièces, 7 chambres à coucher, moderne, piscines extérieure et intérieure. Denis Gaumond, 653-3783, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-16

AVENUE BOUGAINVILLE

MAGNIFIQUE cottage, 10 pièces, foyers, garage, $41,500. G. Barrette, courtier, 683-5255, 683-0614. quo-16

ATTENTION COMMUNAUTES RELIGIEUSES

PAROISSE Sts-Martyrs, propriété de 12 pièces, construction de grande qualité Terrain magnifique, René Hébert, 656-0641, Montréal Trust, courtiers, 529-0981. (1256-13

MAGNIFIQUE PROPRIETE

VOISIN de la Banque Mercantile, peut très bien servir pour bureau de professionnels, 3 étages, stationnement, etc. René Hébert, 656-0641, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. 1256-13

ST-SACREMENT, cottage pierre, brique, 8 pièces, 4 chambres, foyer, garage, salle familiale, tapis. Alexandre Hamel, 527-9181, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-17

CARDINAL-Rouleau, bungalow, luxueux, garage, foyers, soubassement aménagé. Mme Paquet, 651-4141. Cartier, courtier, 681-6389. quo-13

RUE Bougainville, luxueuse propriété, 16 pièces, Claude Chalifour, courtiers, 656-9844 quo-13

MADELEINE Verchères, bungalow, 6 pièces, foyer, soubassement, possibilité revenu, Rolande Beauchamp, 653-5450, Cartier, courtier, 681-6389. quo-13

AVENUE des Braves, maison unique, 3 appartements superbes, idéal pour professionnels. Mme Olive Bewick, 653-2118, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-15

MAISON familiale, 5 chambres à coucher, cuisine, salle à diner, grand boudoir, salon, salle de jeux, buanderie, salle de bains, plus 2 toilettes, douche, située près des écoles, $35,000, directement du propriétaire. 527-6847. quo-11

ST-SACREMENT, près école anglaise, collège, cottage 8 pièces, 4 chambres, salle familiale, libre. Alexandre Hamel, 527-Hamel, 527-9181, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-15

AVENUE Brown, grand cottage 13 pièces, terrain 75 x 200. Jean Chevrier, 651-7668, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-16

LONGUEUIL, cottage 8 pièces, soubassement aménagé, garage, près des services. Cora Letarte, rés., 681-0351, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-16

465 QUARTIER MONTCALM MAISONS A REVENUS

AUBAINE

3 LOGEMENTS, près de Cité Parlementaire, peu de comptant, bonnes conditions, Cie Immobilière Belleville, courtiers, 653-4951, Michel Morel, 623-0615. quo-16

AVE BROWN

2 LOGEMENTS, de 10 pièces, tél. 527-8651, après 5:00 heures. quo-13

PAS DE PRIX FIXE
OFFRE RAISONNABLE DISCUTEE
4 LOGEMENTS, CENTRE-VILLE
683-4318
quo-25

ST-SACREMENT, 3 logements 1-6, 2-4, chauffés, garage, près Hôpital St-Sacrement, $30,000. comptant, minimum $5,000., Jean-Yves Lessard, 651-3868, 683-2103, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-13

QUARTIER Latin, 7 revenus, très bonne condition. Société Fiducie, du Québec, courtier, J.M. Rondeau, 529-0557, rés. 683-7071. quo-16

QUARTIER Latin, 7 pièces, plus local commercial, centre touristique, bonnes conditions. Robert Blais, 663-9140, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-16

MAISON chambres, rue St-Jean, 28 pièces, 15 stationnements, revenu possible $20,000. Lucien Nadeau, 527-4306, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-16

462 QUARTIER LIMOILOU MAISONS SEULES

COTTAGE ANTIQUE

7 PIECES, St-Pascal, coin rue commerciale, acompte $4,500, opportunité. Québec Finance, courtiers, 529-0761, rés., 628-0717. quo-16

ST-PIE X, 5 pièces, soubassement aménagé, commerce, bureau, logement. Germaine Boucher, 661-5769, Cartier, courtier, 681-6389. quo-13

ST-ODILE, 6 pièces, salle jeux, bar, foyer, bien situé, $23,000, Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-15

MAISON seule, 7 pièces, sous-sol à finir, Tél. 524-0981. quo-10

463 QUARTIER LIMOILOU MAISONS A REVENUS

ST-PASCAL

6 LOGEMENTS meublés, près hôpital Enfant-Jésus, comptant $7,000, revenu net Lacroix Immeubles, courtiers, Yvon Laliberté, 681-0023, ou 842-7981. quo-15

4 LOGEMENTS

PRIX $20,000 bon revenu, vente cause décès Réal Dessureault, Rés. 653-3925, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-15

ST-PASCAL, maison 3 logements, brique, chauffage central, eau chaude, échange considéré, directement propriétaire, 661-3418. quo-22

11e RUE, 5 logements, grand terrain, excellent placement, prix $31,000., comptant $2000. Léo Bernard, rés. 681-8754, Trust Royal, Courtier, 656-9660. quo-4

8 LOGEMENTS, directement propriétaire, revenu brut $10,000, conditions faciles, 626-5483. quo-13

467 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE MAISONS A REVENUS

GRANDE-Allée, près Parlement, maison touristes très propre, 15 chambre, très bonne renommée, petit comptant, accepterait échange, créance hypothécaire, blocs appartements etc. Jean-Yves Lesard, 683-2100, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-13

RUE St-Jean, 3 logements, chauffés, conviendraient maison chambres, aubaine, comptant, $4,000. Poulin, 522-3492, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-15

LATOURELLE, 5 logements, $20,000. Germaine Boucher, 661-5769, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-13

ST-DOMINIQUE, 3 logements, un 8 pièces, plus 2 meublés, comptant $5,000. Lacroix Immeubles, courtiers, René Boutet, 681-0023 ou 872-9156. quo-15

MAISON brique, 14 ans, 3 grands logements de 5 pièces, cause décès, 849-8484. quo-19

469 QUARTIER ST-ROCH MAISONS A REVENUS

7 LOGIS $25,000.

RUE St-François, près Caron, revenu, annuel, $5,000, acompte discutable. Harris Gingras, courtiers, 522-1298. quo-16

$60,000, 8 LOGIS, INT. 8%

PAROISSE Jacques-Cartier, acompte $20,000. G. Barrette, courtiers, 683-5255, 683-0614. quo-16

4 LOYERS

COIN Turgeon et Arago est, revenus annuels $3,000. Bonnes conditions. Yvan Potvin, rés. 651-9169, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-13

JACQUES-Cartier, 4 revenus, 220, douche, du propriétaire, 524-1409 soir. quo-22

REVENU $12,500, acompte raisonnable, proprio prendrai 2e hypothèque. Mark Cantin, 527-6857. quo-13

ST-ROCH, propriété entièrement rénovée, de 12 logements, meublés, rapportant $15,340. Jean Chevrier, 651-7668, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-16

471 QUARTIER ST-SAUVEUR MAISONS A REVENUS

$18,500, 3 LOGIS

5 ET 9 pièces, chauffés, acompte $5,000. G. Barrette, courtiers, 683-5255, 683-0614. quo-16

DUBERGER $15,500.

JOLI bungalow, 5 pièces, tapis, pierre, et brique, terrain paysagé, sous-sol isolé, comptant, $4,000. Québec, Land, courtiers, demandez Robert Blais, 529-8456, 872-7346. quo-16

SACRE-COEUR, rue Bédard, 3 logements, acompte $2,000, Yvon St-Laurent, Reynald, Lemieux, courtiers, 529-6266, 651-7504. quo-15

2 LOGEMENTS, rénovés, 1968, garage, petit comptant, Lacroix Immeubles, courtiers, René Boutet, 681-0023 ou 872-9156. quo-15

RUE Bagot, 2 logements, façade brique, propre, prix discutable. 623-9198. quo-11

471 QUARTIER ST-SAUVEUR MAISONS A REVENUS

2 LOGEMENTS, 4 pièces, garage sur rue, grand terrain, 524-1276. quo-13

PROPRIETE, 3 logements, poste de commerce, 2 garages, coin rues C.P. 321, Québec 8. quo-11

RUE St-Germain, 3 logements, 5 pièces, Maurice Trottier, courtier 529-5774, demander Mme Paule Gagnon, 653-7525. quo-16

ST-MALO, 7 location 6 pièces, libre à l'acheteur, acompte $15,000. Robert Blais, 663-9140, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-16

MAISON 6 logements, directement du propriétaire. Tél. 683-0956. quo-12

AVENUE des Oblats, 2 logements, système chauffage, directement propriétaire, 523-4184. quo-12

471A QUARTIERS LES SAULES DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS SEULES

DERNIER A $16,500

LES Saules, bungalow, neuf, direct entrepreneur, 5 pièces, ultra moderne, marketterie céramique, libre immédiatement, mensualité, $153, C.I.T., 842-1647 653-7525. quo-16

EXCEPTIONNEL

RUE Rigaud, Neufchâtel, maison neuve, 28 x 42, sortie sous-sol, $3,500, M. Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers 529-0751. quo-15

INTERET 6½%

MENSUALITE $129, C.I.T., bungalow 6 pièces, comptant requis $5,000. Réal Morin, 653-3026, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

1880 CAREAU

9 PIECES, propre, $19,000, transfert. Richard Guay, rés., 681-6506, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-16

MAISON 6 chambres, résidentiel et commercial. Tél. 872-2318, entre 5 et 7 heures p.m. quo-19

MAGNIFIQUE bungalow, 45 x 27, abri d'auto, foyer, tapis, 2 salles de bains, céramique, 7 1-4%. R. Grenier, courtiers, 681-1869. quo-23

NEUFCHATEL, rue Kennedy, maison neuve, prête à habiter, différents modèles, intérêt 9 1-2%, 653-8838. quo-4

JOLI bungalow, garage, très bien situé avec un revenu, seulement $4,000 comptant, balance facile. Réal Morin, 653-3026, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

471B QUARTIERS LES SAULES DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS A REVENUS

$76,000 10 LOGIS

NEUFCHATEL, première qualité, rentabilité 33%. G. Barrette, courtier, 683-5255, 683-0614. quo-16

DUBERGER, Boul. Hamel, bungalow avec 2 bachelors au sous-sol, prix $19,900, comptant $2,500. Léo Bernard, rés., 681-8754, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-13

2 LOGEMENTS, deux 4 pièces, maison très propre, $19,000, comptant $4,000. Réal Morin, 653-3026, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

BOUL. Jean Talon, 1 1-2 étage, 4 chambres, Pallot, courtiers, 623-9332. quo-1

BUNGALOW, 5 pièces, abri d'auto, 7% finance facile, vue sur montagnes, J. Lafontaine, 628-1154, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-15

BUNGALOW, 4 chambres, à coucher, très propre, prix très raisonnable, Lucien Pelletier, 626-1436, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-13

PRES centre d'achats, 4 grandes pièces, plus sous-sol, avec ménage complet, directement propriétaire. 223, 46e Rue Est, 626-1310. quo-13

DIRECTEMENT propriétaire, neuve, quelques mois, proximité, école, déménagement, 628-1209 soir. quo-13

MAISON 6 1-4%, intérêt, libre immédiatement. S'adresser à R. Boivin, 7939, 10e Avenue Est, Charlesbourg. 626-4087. quo-13

ST-RODRIGUE, 42e rue ouest, beau grand 6 pièces, plus sous-sol fini, abri d'auto. Peut être financé par Société Fiducie du Québec courtier, 529-0557, Denat Bollard, 524-3333. quo-13

$17,500 HYOTHEQUE 6 1-4%, mensualité, $115, cottage, 5 pièces, impeccable, François Roy, 651-7314, Cartier, courtier, 681-6389. quo-20

DU propriétaire, bungalow, 5 pièces, tapis mur à mur, sous-sol fini, extérieur pierre et brique, abri d'auto, grand terrain, coin de rue comptant requis, 623-0570 6-13

PRES école, 4 chambres, sous-sol fini, abri auto, Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-16

AUBAINE, $14,000, Orsainville, bungalow récent, 5 pièces. Jean Chevrier, 651-7668, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-16

HYPOTHEQUE 6 1-4%, luxueux, 5 pièces, sur 2 étages, abri auto, salle de jeux, acompte $7,000, mensualités $117, taxes comprises. Yves Germain, courtiers, Ltée, 529-8121, R. Jobin, 623-7463. quo-19

PLAIN-pied, 5 pièces, plus maison $60 de revenu, terrain 100 x 145, le tout $9,500. 1175 Chemin Château Bigot, Charlesbourg Est, le soir. quo-16

BELLEVUE, bungalow avec sous-sol aménagé, abri d'auto, rue Doucet. Mme A. Edgar, rés., 651-4933, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-16

IDEAL pour professionnel ou homme d'affaires, gros bungalow, très luxueux, sous-sol 2 bachelors, financement très facile, Ph. Méthot, rés., 623-4392, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-13

473 CHARLESBOURG MAISONS A REVENUS

AUBAINE SENSATIONNELLE

36 LOGEMENTS, 4 grandes pièces, neufs, construction 1970, première qualité, piscine, rapporte 15%, net, loués à 100%, conditions et prix très avantageux, directement entrepreneur, 661-5764. quo-5

CHARLESBOURG

PRES de Québec, 16 logements, 4 1-2 pièces, stationnement, prix et conditions raisonnables. Antoine Couillard, 681-5231, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

22 LOGEMENTS neufs, 4 et 3 pièces, construction 1970, première qualité, rapporte 15%, net, de l'entrepreneur, conditions discutables, 661-5764. quo-5

6 LOGEMENTS, 5 pièces, peu de comptant, Pelletier, 626-1436, J.A. Turmel Inc., courtiers. 522-8142. quo-15

ST-RODRIGUE, 6 logements 4 1-2 pièces, construction 1970, hypothèque avec propriétaire, revenu brut $9,000. comptant raisonnable. Jean-Yves Lessard 683-2103, 651-3868, Antoine Morin Associés courtiers. quo-13

CHARLESBOURG, 3 logements, 6 et 4 pièces, $21,500. acompte discutable, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-15

2 LOGEMENTS, 15 ans, très bonne construction, près église, et centre d'achats, Michel Morel, 623-0615, Cie Immobilière Belleville, courtiers, 653-4951. quo-19

ST-RODRIGUE, $20,000, 3 logements, garage, faites offre, finance propriétaire, Françoise Roy, 651-7314, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-20

PRES Henri Bourassa, 2 cinq pièces, pierre et brique, comptant à discuter. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-13

CONSTRUCTION 1970, duplex brique, 5 pièces, 3 chambres, triplex possible, comptant $3,000. Alexandre Hamel, 527-9181, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-15

MA

478 STE-FOY MAISONS SEULES

ROUGEMONT, bungalow, 7 grandes pièces, foyer, grand terrain, soubassement, Françoise Roy, 651-7314, Cartier, Courtier, 681-6389. quo-20

CHOIX jumelés, arrière Château Bonne Entente, hypothèque 8 1-2%, et 9 1-8%, M. Georges Hébert, 656-1778, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-15

CHARMANT bungalow, 4 chambres coucher, construction 1967, hypothèque 6 3-4%. Mme Olive Bewick, 653-2118, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-15

SPLIT Level, 7 pièces, foyer, dans salon, abri d'auto, terrain paysagé. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-15

BUNGALOW, très propre, Parc Nelson, mensualité $112.18. Itha Drouin, 653-3076, Antoine Morin Associés,courtiers. quo-15

PRÈS Université, collège, hôpital Laval, bungalow, brique, 6 pièces, revenu possible, intérieur rénové. Alexandre Hamel, 527-9181, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-15

FORMIDABLE maison familiale, 9 pièces, garage, conifères superbes. Mme Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-15

PRÈS écoles, bungalow 10 pièces, incluant soubassement, foyer, Mme Garneau, 522-5733, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-15

BONNE construction 6 pièces, terrain 68 x 143, offre acceptée. Mme Lemieux, 651-0728, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-15

ST-YVES, coin tranquille, boisé, sept pièces, foyer dans salle jeux, sous-sol fini. Monique Lessard, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-15

ST-THOMAS d'Aquin, beau bungalow en pierre, 6 pièces, salle familiale, foyer, garage, plus revenus $1,200, hypothèque Caisse Populaire, Jean Chevrier, 651-7668, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-16

STE-FOY, Parc Neilson, 7 pièces, tapis, hypothèque 5 1-2%, grand terrain paysagé. Lucien Nadeau, 527-4306, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-16

FORMIDABLE bungalow, 7 pièces, foyer, $33,500, Claude Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-19

BOIS Boulogne, 9 pièces, décoration formidable, $32,000, Chalifour, courtier, 656-9844. quo-19

BUNGALOW, brique, foyer, salle à dîner, 4 chambres, Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust, courtier, 529-0981. quo-16

ST-LOUIS France, rue Rouville, 12 pièces, très bien située, Maurice Trottier, courtier, 529-5774, Mme Juliette, Chatigny, 527-8617. quo-16

BUNGALOW, 6 pièces, avec garage, sous-sol fini, St-Louis France, $4,000 comptant, balance facile. Québec Finance, courtiers, 529-0761, rés., 626-4132. quo-16

DIRECTEMENT propriétaire, 7 grandes pièces, soubassement, loué, 3036, Edmond Gagnon. quo-13

JOUVENCE, Split Level, jumelée, intérêt. 6 1-4 acompte $4,000, cause transfert, Yves Germain, courtiers, Ltée, 529-8121, C. Germain, 651-1234. quo-19

JOUVENCE, 6 pièces, aubaine, cause transfert, acompte $5,000, Int. 6 1-4%, Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, E. Boudreau, 839-8421. quo-19

GRAND 7 pièces, plus salle de jeux, 2 étages, libre. François Roy, courtiers, 681-0221, 626-2459. quo-19

PARC Neilson, 2 bungalows, $23,700 et $25,000, bien situés, 1 avec revenus sous-sol. Hélène Roy, 651-3895, Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-16

ST-DENIS, joli 5 pièces, salle jeux, $28,000. Hélène Roy, 651-3895, Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-16

STYLE Canadien, 6 chambres, 2 salles de bains, hypothèque 7 3-4% fixe. René Hébert, 656-0641, Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-16

STYLE Canadien, 6 chambres, 2 salles de bains, hypothèque 7 3-4% fixe. René Hébert, 656-0641, Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-16

DE la Paix, 6 chambres, libre immédiatement, $25,000, abri d'auto, tapis. Hélène Roy, 651-3895, Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-16

1066, GRENOBLE, 6 pièces, libre immédiatement. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, Mado Martineau, 651-2355, 529-0047. quo-17

MAGNIFIQUE résidence près centre d'achats, 8 pièces. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, Roger Gagnon, 626-6448. quo-17

MAGNIFIQUE résidence 7 pièces, intérêt 7 1-4%, comptant $6,000. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 626-6448, 529-0047. quo-17

1143, BEAUPRE, 7 pièces, salle jeux, garage double, comptant $8,000, prendrait terrain ou bloc, en échange. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, Jacques Perron, 527-6655, 529-0047. quo-13

6 PIECES, pierre, brique, salle jeux, léger comptant, près école, église. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, Jacques Perron, 527-6655, 529-0047. quo-17

BUNGALOW, 5 chambres, salle familiale, près des écoles, paroisse St-Mathieu, Mme G. Roberge, courtiers, 656-0782. quo-19

BUNGALOW 6 pièces, près hôpital Universitaire, $22,500, libre 1er mai. Mme A. Edgar, rés., 651-4933, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-16

479 STE-FOY MAISONS A REVENUS

PENSEZ A VOUS EN PREMIER

PROPRIETES récentes de 18-30-36 logements, incluant tous les services, faites votre choix immédiatement. Mieux vaut trop tôt que trop tard. Service professionnel assuré. André Gagnon, 661-9552, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-16

MAISON CONVALESCENTS

CHEMIN Ste-Foy, près académie, 30 pièces, licencié, conviendrait aussi pour maison de chambres, cause de vente maladie. Denis Gaumond, 653-3783, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-9

ST-THOMAS D'AQUIN

REGLEMENT succession, cottage brique comprenant 3 logements, garage. Mme Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-15

Maison convalescents

CHEMIN Ste-Foy, près Académie, 30 pièces, licencié, conviendrait aussi pour maison de chambres, cause de vente, maladie. Denis Gaumond, 653-3783, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-16

PRES UNIVERSITE

BUNGALOW 5 pièces, abri d'auto, 3 garçonnières, meublées, sous-sol. Société Fiducie du Québec, courtiers, Guy Moreau, 529-0557, rés., 527-9569 quo-9

COTTAGE JUMELE 1967

6 PIECES, disponible pour acheteur, 1er mai, 7 pièces louès, $235, hypothèque 6 3-4%, très propre. Mme Byrne, rés., 527-7001, Trust Royal, courtiers, 656-9680. quo-9

PRES QUATRE-BOURGEOIS

12 LOGEMENTS, très propre, comptant $25,000, revenus $18,264, excellent placement. Informations Quebec Land, courtiers, demander Robert Blais, 529-8456, 872-7346. quo-9

Trois magnifiques jumelées

TOUT en vous payant une grosse propriété, logez vous à bon marché. Yvon Gagnon, rés., 651-6987, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-9

Chemin St-Louis

COIN Fabre, jumelée, 6 pièces, terrain formidable, hypothèque 8%. Mme Lauzon, 527-7183, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-9

LOUE POUR 20 ANS

1 BATISSES industrielles louées pour 20 ans, à compagnie 3-A, excellent achat, placement de tout repos, acompte de $15,000 à $25,000. Richard Guay, rés., 651-6506, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-9

STE-FOY

MAGNIFIQUE 16 logements neufs, revenus $27,600, prix et conditions raisonnables. Antoine Couillard, 681-3231, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

ST-LOUIS FRANCE

14 LOGEMENTS, 3 et 4 pièces, location excellente, conditions très avantageuses. Jean Tardif, 683-8380, Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-16

OFFRE CONSIDEREE

JUMELEE Chemin St-Louis, 10,000 pieds terrain, 6 pièces, foyers. Mme Lauzon, 527-7183, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

MAISON et terrain commercial, Ste-Foy, place idéale pour professionnels ou petit commerce. 651-0457. quo-26

5 LOGEMENTS, possibilité 6 logements, revenu $8,640, hypothèque 6 1-4%, 651-3574. quo-23

ST-THOMAS, d'Aquin, 2 logements, 6 pièces, Tél. Soir, 683-3041, jour, 527-4094, Jacqueline L. Boutet, courtier. quo-3

REVENU annuel, $7,600, 1-5, 4-3 pièces. Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-9

JUMELEE, face hôpital Laval, sous-sol fini, 7%, départ, propriétaire, 656-1600, après 6 heures quo-8

ROUGEMONT, bungalow, 6 pièces, bachelors entrées séparées, $332.00 mensuel, Nadeau Patrick, 683-5497, Cartier courtiers 681-6389. quo-13

479 STE-FOY MAISONS A REVENUS

ST-THOMAS d'Aquin, 4 logements, 4 et 6 pièces, acompte $10,000., Théo Genest, courtiers, 522-1333, 827-8102. quo-15

ST-THOMAS d'Aquin, beau bungalow en pierre, 6 pièces, salle familiale, foyer, garage, plus revenus $1,200, hypothèque Caisse Populaire, Jean Chevrier, 651-7668, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-9

GIFFARD: 12 logements construction 1970, pierre, près centre d'achats, acompte $15,000. Roger Turmel: 529-4314, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-15

ORSAINVILLE: 6 logements, brique, construction 1970, près centre d'achats, belles conditions, Roger Turmel, 529-4314, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-15

12, 16 LOGEMENTS neufs, comptant requis, $50,000. Robert Bruneau, courtiers, 653-4275, 659-1016. quo-13

480 BANLIEUE MAISONS SEULES



$900 COMPTANT (si désiré)

$128.28 PAR MOIS

MAISON MODELE A VISITER

HEURES DE VISITE: samedi et dimanche de 2 à 5 heures p.m. et sur rendez-vous.

PRODUITS DE CONSTRUCTION INC.

1439, chemin Ste-Foy, Québec 6. Tél.: 667-3276, 623-1853, 681-7972



dis-26-16

NEUFCHATEL RUE KENNEDY A VENDRE MAISONS NEUVES PRETES A HABITER DIRECTEMENT CONSTRUCTEUR TEL: 653-8938

quo-13

PAIEMENTS PAR MOIS SELON VOTRE SALAIRE

BOUL. L'Ormière, Neufchâtel, 5 pièces, pelouse, asphaltée, intérêt à partir de 7 7-8%

$96.49 PAR MOIS TOUT COMPRIS

Maisons modèles à visiter, de 2h. à 9h. Robar Construction, 651-7660, 842-7862 quo-2

BORD FLEUVE PRES NOUVELLE MARINA

NEUVILLE, belle propriété, 2 étages, 6 grandes pièces, 2 salles de bains, 2 garages, entrée asphalte, quai en béton, avec escalier, donnant accès sur la grève, vrai beau site acompte $12,000, balance facile, directement propriétaire. 626-0813. quo-13

AUCUN PAIEMENT AVANT MAI

VILLENEUVE, 4 bungalows neufs, près centre d'achats, libre immédiatement, très léger comptant, téléphoner ou venez voir, ouvert tous les soirs, 667-2474, 661-4655. quo-16

NOUVEAU DEVELOPPEMENT

LORETTEVILLE, rue des Capucins, 10 bungalows, neufs, directement entrepreneur, style et grandeur variés, foyer, céramique, brique, venez visiter, 653-7525, 842-9522. quo-16

BORD FLEUVE PRES NOUVELLE MARINA

NEUVILLE, belle propriété, 2 étages, 6 grandes pièces, 2 salles de bains, 2 garages, entrée asphalte, quai en béton, avec escalier donnant accès sur la grève, vrai beau site, acompte $12,000, balance facile, directement propriétaire. 626-0813. quo-12

OUVERT AUX VISITEURS

LE soir, maison neuve, située 4126 des Roitelets. Jour, 681-6227, soir et fins semaine, 623-7353. quo-17

$900. COMPTANT

SI désiré, limites Charlesbourg-Ouest, maison modèle, 3 chambres à coucher, $128.28 par mois, 623-1853, 667-3276. quo-15

MAISON SUISSE

FACE pentes de ski, Manoir St-Castin, Lac Beauport, (vacances à l'année). 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, grand salon avec foyer, salle familiale, solarium, salle à diner, sous-sol semi-fini, garage, très grand terrain, droit plage, 849-8142. quo-26

BEAUPORT

JUMELE, neuf, 2 étages, 1 1-2 salle bains, $126.50 par mois, tout compris, 661-6414, 661-2777. quo-15

INCROYABLE $15,700

ANCIENNE-Lorette, proximité Henri IV, et Métropolitain, 10 demis jumelés, neufs, directement constructeur, 5 pièces, 2 salles de bains, tapis, céramique, $159. C.I.T. 872-1868, 842-1647. quo-16

$172 PAR MOIS

LORETTEVILLE, 1 1-2 étage, 6 pièces, neufs, directement entrepreneur, sous-sol surélevé, libre immédiatement, ouvert tous les soirs, 842-1647, 872-1943. quo-16

LORETTEVILLE 7¼%

DEMI jumelé, neuf, 5 grandes pièces, 2 salles de bains, céramique, tapis, etc. avec ou sans comptant, venez voir, 842-1647, 872-1943. quo-16

ATTACHANT

RESIDENCE de choix, style exclusif, salon 27 x 16, mezzanine, terrain paysagé, $28,000, Jerry St-Arnault, courtiers, 522-4732. quo-15

ILE D'ORLEANS

ST-JEAN, côté fleuve, confortable sept pièces, habitable à l'année, sous-sol fini, financement facile. Monique Lessard, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-15

6 PIECES — $20,000.

ORSAINVILLE, incluant salle jeux, près du Boulevard, Gingras, courtiers, 522-1295. quo-16

LORETTEVILLE

INTERET, 9%, 5 pièces, tapis, conditions faciles. Royer, courtiers, 842-4851, Jacqueline Labrecque. quo-19

BEAUPORT

JUMELEE, neuf, 2 étages, 1 1-2 salle bains, $126.50 par mois, tout compris, 661-6414, 661-2777. quo-19

MAISON SUISSE

LAC Beauport, extraordinaire, maison suisse, 8 pièces, foyer, prix $39,500, Claude Chalifour, courtiers, 656-9844. quo-19

LORETTEVILLE

BUNGALOW, 5 pièces, près école, $131 par mois, 842-7862, 837-8671 quo-19

NEUFCHATEL

CARRE Dalaire, 12 logements, 8 logements et 4 locations 100% rentable, prix et comptant à discuter. Paul Baillargeon, 623-4655. Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-13

Benoit Dumais Ltée vous offre Place des Biches Orsainville

50 DEMI jumelés, 5 spacieuses pièces, plan approuvé par la SCHL et la société d'habitation, taux à partir 7 1-4%, $128 par mois, tout compris avec ou sans comptant, venez voir, entrée temporaire par la rue des Faons, 623-3293, 681-3493. quo-16

479 STE-FOY MAISONS A REVENUS

9 PIECES, 2 loyers, $130 chacun, rue Bon Air, près Boul. St-Cyrille, et Université, garage. Société Fiducie du Québec, courtier, 529-0557, Hervé Poulbot, 623-4767. quo-15

6 LOGEMENTS, meublés, près hôpital Laval, comptant $12,000, revenu net, $1493., Lacroix Immeubles, courtiers, Yvon Laliberté, 681-0023, ou 842-2981. quo-15

OFFRE considérée, duplex pierre, brique, 4 pièces, libres acheteur, sous-sol fini, tapis, Mme Françoise Villeneuve, 527-0420. Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-15

MAISON jumelée, à vendre, très peu de comptant, face fleuve, Ste-Foy, directement du propriétaire. Pour toutes informations. 656-1389. quo-12

24, 30, 16 LOGEMENTS, récents, très bien situés, acompte variable. Conrad Légaré, 681-3666, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

MAISONS Economiques Inc. Bob Blondeau, 849-2691, René Verville, 842-4206, Prix à partir de $10,500. quo-10

NOTRE-Dame des Laurentides, plain-pied, 5 1-2 pièces, plus sous-sol fini, 849-3405. quo-13

MAISON à prix modique, $125 par mois, capital, intérêt, taxes incluses, terrain. Tél. 523-5905. quo-18

PLACE des Jésuites, terrain 70 x 90, 7 pièces, sous-sol semi fini, endroit tranquille, foyer, paysagé, et asphalté, Société Fiducie du Québec, courtier, 529-0557, Hervé, Poulbot, 623-4767. quo-15

NEUFCHATEL, entre Polyvalente et Hôtel de Ville, maison 6 pièces, terrain 19,250 pieds carrés, prix $12,000, acompte $2,000. Société Fiducie du Québec, courtier, 529-0557, Joffre Bacque, 842-1533. quo-15

PRES Boul. des Etudiants, bungalow, 5 pièces, foyer, abri d'auto, paysagé, comptant $5,000, vente cause transfert. Société Fiducie du Québec, courtier, 529-0557, Pierre Gaillard, 651-5850. quo-15

LORETTEVILLE, près école, $15,900, $150 mois, tout compris. Livrable 1er avril, directement constructeur, 628-2131, 842-8796. quo-18

VILLAGE St-Laurent, 9 belles pièces, jardin. Charles Rouleau, courtiers, 653-9112. quo-20

9 PIECES, très bien entretenu, près école, autobus, église, chauffage eau chaude, brique, directement propriétaire. 822-1278. quo-13

LAC St-Charles, 8 pièces, système chauffage, directement propriétaire, grand terrain. 849-3592. quo-15

VILLENEUVE, acompte $3,700, deux beaux logements chauffés, 5 pièces, construction récente, revenu $4,380. Jean Chevrier, 651-4888, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-16

ST-JEAN, Ile d'Orléans, magnifique cottage, 8 pièces, solarium, grand terrain, bord fleuve. Robert Blais, 665-9140, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-16

CAP-ROUGE, St-Félix, grande maison 9 pièces, 5 chambres à coucher, piscine chauffée, avec cabana, magnifique vue sur le fleuve, 60,000 pieds carrés terrain. Madeleine Thivierge, 683-9934, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-15

ANCIENNE-Lorette, 7 pièces, hypothèque 6%, cause transfert. Lucien Nadeau, 527-4306, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-16

LORETTEVILLE, bungalow, pierre brique, abri d'auto, 5 pièces, sous-sol isolé, terrain 75 x 125, Société Fiducie du Québec, courtier, J.M. Rondeau, 529-0557, rés. 683-7071. quo-16

VILLE Vanier, bungalow, 6 grandes pièces, avec logis, 4 pièces, sous-sol, garage, Construction récente. Harris Gingras, courtiers, 522-1295. quo-16

MAISON style canadien, Cap-Rouge, 23,000 pieds terrain commercial, acompte $5,000, balance bonne condition. Québec Finance, courtiers, 529-0761, rés., 626-4132. quo-16

TRES spacieuse, 5 pièces, plus salle de bains, grand terrain, garage, près église, école. S'adresser à 8 St-Pierre, Pont-Rouge. Tél. 873-2357. 6-27

ANCIENNE-Lorette, maison neuve, centre résidentiel, 1637 Duclaux, $18,500. Tél. 872-9684, R. Lefebvre. 6-27

MAISON jumelée, neuve, 2 salles bains, grand terrain, acompte $25. Conrad Légaré, 681-3666, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

DEBUT St-Emile, plain-pied, neuf, 5 pièces, abri auto, prêt 1er mai, $14,700, int. 7%. Yves Germain, courtiers, Ltée, 529-8121, C. Bachelier, 626-4866. quo-19

ORSAINVILLE, 8 pièces, très propre. Aussi plusieurs autres. Mme Lebrun, 623-7381, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

JOLI bungalow, finance 6 1-4%, bonne condition, Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, Mme Simard, 842-6620. quo-19

JOLI bungalow 5 pièces, pierre et stuco, mensualité $149. Fernand Boilard, 661-2403, Claude Chalifour, courtiers. quo-16

ORSAINVILLE, bungalow pierre, brique, sous-sol fini, tapis, foyer, patio, remise, près école, église, 623-1713. quo-16

STE-THERESE de Lisieux, plain-pied, neuf, 28 x 40, $14,800, tél. 842-3862. quo-12

GIFFARD, bungalow 7 pièces, foyer, possibilité revenus, soubassement. Cora Letarte, rés., 681-0351, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-16

481 BANLIEUE MAISONS A REVENUS

A REVENUS

3 LOGEMENTS à Charny, placement très intéressant. Réginald Doyon, 683-5658, Trust Général, courtiers, 529-5311. quo-8

$36,000, 5 LOGIS

NOUVEAU développement, St-Grégoire, moderne, acompte $7,000. G. Barrette, courtiers, 683-5255, 683-0614. quo-16

16 LOGEMENTS neufs, accepterait échange soit maison seule ou revenus. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, Roger Gagnon, 626-6448, 529-0047. quo-13

VANIER, 3 logements, 5, 4, bon financement, petit placement, $28,000, comptant $3,000, Poulin, 523-3452, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-18

ANCIENNE-Lorette, joli plain-pied, construction récente, revenus au sous-sol, $90, avec garage, prix $22,500, hypothèque $13,200, acompte $5,000, 872-1520. quo-19

BEAUPORT, 4 logements 4 pièces hypothèque 7% grand terrain, Fernande Tremblay 527-7332, Cartier Courtier 681-6389. quo-6

BEAUPORT 3 logements 6 et 4 pièces hypothèque 7%, Fernande Tremblay 527-7332, Cartier Courtier 681-6389. quo-6

NEUFCHATEL, 2 logements 5, 4 pièces, hypothèque 6 1-4, Fernande Tremblay 527-7332 Immeubles Cartier, Courtier 681-6389. quo-6

VILLENEUVE, 3 logements, 4 à 5 pièces. Tél. 667-0577. quo-1

ANCIENNE Lorette, 4 logements grandes pièces devenez propriétaire, comptants 15,000. Letellier 656-9590 Cartier, Courtier 681-6389. quo-6

ORSAINVILLE, maison 2 logements, très propre, près autobus. Pallot, 623-9332. quo-1

16 LOGEMENTS, modernes, revenu: $22,000, prix $150,000. Maurice Parent, 327-3363, Jean Dion Associés, courtiers, 651-6447. quo-8

ANCIENNE-Lorette 4 logements, grandes pièces devenez propriétaire comptant $15,000 Letellier 656-9590, Cartier courtier 681-6389. quo-13

BEAUPORT 7 revenus, construction 1966, coin rues stationnement $61,000, comptant $8,000 hypothèque 9 1-2% transférable Immeubles Canadiens, Gilles Theriault courtier 529-6178. quo-13

NEUFCHATEL, bungalow, revenu hypothèque 6 1-4 très propre terrain paysagé Mme Paquet 653-4141 Cartier courtier 683-6389. quo-13

BEAUPORT maisons à revenus 3 et 4 logements madame Tremblay 527-7332 Immeubles Cartier courtier 681-6389. quo-13

GIFFARD: 2 logements, grand terrain bien situé, Pelletier: 626-1436, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-15

AUBAINE, maison 6 pièces, $9,500. Soir, 628-1674. quo-18

BEAUPORT, rue du Plateau, 3 logements, 4 et 5 pièces, terrain 70 x 95, garage, acompte $8,000. Société Fiducie du Québec, courtier, 529-0557, Joffre Bacque, 842-1533. quo-15

BEAUPORT, 32 logements, complètement loués, hypothèque 9 1-2%, acompte $20,000, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. M. Régis Giguère, 653-5531. quo-15

16 LOGEMENTS neufs, accepterait échange soit maison seule ou revenus. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, Roger Gagnon, 626-6448, 529-0047. quo-13

3 LOGEMENTS à Charny, placement très intéressant. Réginald Doyon, 683-5658, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-17

GIFFARD, rue de Lisieux, 2 logements, 5 pièces, bonne propriété. Lucien Nadeau, 527-4306, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-16

COURVILLE, 4 logements, 4 pièces, salle bains, construction 1962. 158 rue Vachon. quo-13

2 LOGEMENTS, Giffard, deux 5 pièces, plus garage, $5,000 comptant, balance facile. Réal Morin, 653-3026, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-16

7 LOGEMENTS 5 pièces, intérêt 7%, grand terrain, bon placement. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, Rolland DeBeaumont, 653-4588, 529-0047. quo-17

16 LOGEMENTS, grand terrain, chauffé, eau chaude, bonne condition. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, Jacques Perron, 527-6655, 529-0047. quo-17

16 LOGEMENTS, grand terrain, chauffé comme partie comptant, 5030, Boul. du Jardin. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, Roger Gagnon, 626-6448, 529-0047. quo-17

482 NON CLASSIFIEES MAISONS SEULES

16 LOGEMENTS ou 20, près de l'école, propriété très propre, acompte $15,000. Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, C. Germain, 651-1234. quo-19

MAISON, PRIX MODIQUE, MINIMUM COMPTANT, NEUFCHATEL, ST-EMILE, BEAUPORT, BOISCHATEL, RIVE-SUD, 681-1080. quo-15

482 NON CLASSIFIEES MAISONS SEULES

VILLE Laval Montréal, bungalow, 5 1-2 pièces, paysagé, propre, moderne. 653-4565. quo-2

STE-CROIX Lotbinière 1-3 pièces 1 poste Commercial Immeubles Canadiens Gilles Therriault courtier 529-6178. quo-13

483 NON CLASSIFIEES MAISONS A REVENUS

LA MALBAIE

MAISON 6 logements, construction 1964, moderne, extérieur brique, bon revenu, aussi terrain adjacent, environ 11,000 pieds carrés, avec entrepôt. 665-2968. quo-19

BEAUPORT: 3 logements, cinq, plus deux 3 pièces, chauffage central, brique: Roger Turmel, 529-4314, J.-A. Turmel Inc., courtiers: 522-8142 quo-15

COURVILLE: 4 logements 4 pièces, pierre, chauffé, construction récente, comptant $6,000. Roger Turmel, 529-4314, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-15

485 CHALETS A LOUER

LAC BEAUPORT

MAISON habitable à l'année, 5 chambres à coucher, foyer, pierre naturelle, salon pin rouleux, terrain 23,000 pieds, garage, badminton, rivière $250 par mois, meublé, 849-8862. quo-17

LAC Beauport, chalet à louer, 4 pièces, semaine ou mois, libre, 523-4124. quo-18

VACANCE familiale, chalet de 4 à 8 personnes, $50 à $80 par semaine, meublé au complet, eau courante, réfrigérateur, lac à la truite, avec embarcation aux amateurs de pêche, pour 2 jours et plus, 662-6293. quo-3

LAC Beauport, chalet à louer, au mois, ou semaine, $90 à $80 par semaine, 849-4468. quo-5

LAC Beauport, chalet, 3 chambres à coucher, foyer, extérieur, bord rivière jaune, terrain badminton, 5 minutes du Relais, libre 1er mai, 1971, Montreal Trust, 529-8841 ou 681-4747. 563-17

MONT Ste-Anne, chalet meublé à louer. Tél. 653-9978, sur semaine. quo-13

486 CHALETS A VENDRE

CHALET meublé, habitable, à l'année. Pour informations. Tél. 842-3013. quo-24

CHALET meublé, 6 pièces, Château-D'Eau. 683-9263. quo-25

MAGNIFIQUE chalet, grand terrain, paysagé, meublé, chauffé, piscine, rivière, endroit idéal. J. Lafontaine, 628-1184, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-15

CHALET 5 pièces, plus salle bains, lac St-Augustin Nord. 661-1708. quo-10

LAC Sergent, chalet 5 pièces, meublé, bien situé, terrain 120 x 85. $4,000. Tél. 626-4774. quo-13

LAC St-Joseph, magnifique plain-pied, 4 pièces, solarium, abri d'auto, meublé, sur le lac, $9,600. Jerry St-Arnault, courtiers, 522-4732. quo-15

MAISON-chalet, habitable à l'année, Lac St-Augustin, bonnes conditions, cause maladie. 681-4620. quo-12

2 CHALETS d'été, Stoneham, conditions paiement faciles, comptant $800. 523-1125. quo-12

490 CHALETS DEMANDES

CHALET demandé pour juillet et août, sur le bord du lac St-Augustin avec quai pour bateau. 658-0787. quo-13

495 LOGEMENTS APPARTEMENTS DEMANDES

8 ou 9 PIECES demandées dans Ste-Martyrs, 1er mai. 683-4500. quo-23

APPARTEMENT demandé, 4 ou 5 pièces, 1er ou 2e plancher, chauffé, avec stationnement, 1er mai, quartier Montcalm. 659-1646. quo-1

6 OU 7 pièces fermé, chauffé de préférence, 1er étage, cour, coin tranquille Ste-Martyrs, St-Sacrement, St-Thomas d'Aquin, St-Louis de France, 656-9418. quo-15

LOGEMENT 3 pièces, demandé, 1er mai, adultes, prix raisonnable. 681-1506. quo-9

5 PIECES, chauffé, 1er, St-Pascal ou Limoilou, stationnement. 522-2557. quo-13

LOGEMENT 3 pièces, chauffé, libre immédiatement, pour nouveaux mariés, 523-3910. quo-13

LIMOILOU, 4 à 5 pièces, modernes, prix modique, 2 personnes. 529-3454, après 5 heures. 523-1575. quo-13

496 LOGEMENTS APPARTEMENTS A PARTAGER

PARTAGERAIS logement, jeune fille, propre. Tél. 656-9511. quo-16

JEUNE fille pour partager appartement 3 1-2 meublé, près carré d'Youville, 529-6250, soir. quo-9

STE-FOY, dame distinguée demandée, partager appartement, piscine, stationnement. 653-5869. quo-13

DESIRERAIS partager appartement meublé, avec jeune homme sérieux, 529-5881. quo-13

498 MAISONS DEMANDEES

URGENT BESOIN

J'AI acheteurs sérieux, possédant $25,000, $20,000 et $15,000, comptant pour édifice de 6, 8 ou 12 logements dans Ste-Foy. Informations: Québec Land, courtiers, demandez Robert Blais, 529-8456, 872-7346. quo-16

QUI DIT VRAI?

LE prix d'une propriété ne doit pas dépendre des seuls dons oratoires du vendeur ou de l'acheteur, que ce soit pour acheter ou vendre une valeur immobilière, faites appel à notre Service de vente d'Immeubles, Trust Général du Canada, la plus importante Société de Fiducie canadienne-française, Québec, 529-5311. quo-17

GARANTIE

NOUS garantissons vous faire une vente convenable, de ne pas vous faire perdre de temps. Nous sommes à votre disposition pour toute vente que vous voudriez bien nous confiez, nous pensons être qualifié pour vous donner un excellent service. Québec Finance, courtiers, 529-0761,, 626-4132, 524-8587. quo-16

SOCIETE DE FIDUCIE DU QUEBEC, COURTIERS

FIDUCIE des Caisses Populaires, confiez-nous la vente de vos propriétés, dans Québec et banlieue. Nos clients sont sérieux et ont la finance nécessaire J.-H. Paquet, 529-0557. quo-27

CHERCHE maison à revenus, directement du propriétaire. 659-1208. quo-19

PARTICULIER achèterait, directement du propriétaire maison à revenus, 681-4585. quo-2

1er MAI, louerais, achèterais, maison 5 pièces, Ancienne-Lorette, 656-1697. quo-15

JEUNE couple demande louer une maison, unifamiliale ou duplex, pour 1er mai, région Charlesbourg, Orsainville ou Duberger. 626-8874 ou 623-1249. quo-13

PARTICULIER cherche maison seule, 5 pièces, directement propriétaire Charlesbourg, ou banlieue, 626-6919. quo-15

COMMERCE ET INDUSTRIE

511 BUREAUX A LOUER

Edifice PRICE rue Ste-Anne

BUREAUX à LOUER

8,000 pieds carrés (sur 3 planchers).

- Air climatisé
- Service d'entretien
- Occupation, avril 1971
- Location en bloc ou séparément.

Pour informations appeler

TRUST ROYAL Courtier

656-9660

dis-16

LORETTEVILLE

209 DE la Colline, espace de bureau, luxueux, 2,500 pieds carrés, approximatif, éclairé, chauffé, peut-être divisé, concierge, épreuve du feu, entrepôt si désiré, stationnement, plusieurs voitures, pour tous genres de commerce, prix raisonnable, Duchesneau & Cie Ltée, 842-1941. quo-25

511 BUREAUX A LOUER

CENTRE BOIS-FONTAINE 880 CHEMIN STE-FOY

BUREAUX A LOUER

- DISPONIBLES IMMEDIATEMENT.
- CHOIX DE 800 A 7,000 PI. CAR.
- CLIMATISATION ET ENTRETIEN.
- TOUS LES SERVICES Y COMPRIS, RESTAURANT CAFETERIA, SALLES DE REUNION, BUREAU DE POSTE, BANQUE.

681-8188

dis-18

CENTRE D'ACHATS PLAZA LAVAL

2750, CHEMIN STE-FOY

BUREAU, tapis mur à mur, service conciergerie, air climatisé, chauffé, éclairé, stationnement. Dernière chance, 2 locaux pour magasin, un à la galerie, et un au premier étage. Pour informations: 653-9931. quo-4

BUREAU A SOUS-LOUER

STE-FOY, route de l'Eglise, près Quatre-Bourgeois, 1,000 pieds carrés. Pour la balance du bail. Libre immédiatement, tapis mur à mur, chauffé, stationnement, service d'entretien, prix raisonnable, 659-1557, 658-0239. quo-11

STE-FOY, près rue Myrand, 3,000 pieds carrés de plancher, chauffé, plus stationnement, disponible immédiatement, idéal pour médecin, avocat ou ingénieur Tél. 681-7832, R. Talbot quo-13

PLAZA Laval, 2750 Chemin Ste-Foy, bureau, 800 pieds carrés, tapis, service conciergerie, air climatisé, chauffé, éclairé, stationnement, divisions pour 3 bureaux. Occupation immédiate. Tél. 658-0220. quo-17

CENTRE d'affaires St-Roch, 15,000 p.c., épreuve du feu, facilité de stationnement. S'adresser 34 Dorchester Sud, 529-9051. quo-27

BUREAU à louer, facilité de stationnement, service conciergerie, S'adresser 640 St-Jean, apt 1, 525-9193. quo-19

BUREAUX, ascenseur, épreuve du feu, Cazulo, 1026 St-Jean, 524-6449. quo-27

LOCAL 3 grandes pièces pour bureaux, libre immédiatement, 1057 ave des Erables. 524-7305. quo-1

6,000 PIEDS, plancher à bureaux. Centre St-Roch, 529-9051, occupation immédiate. quo-23

764 ST-JOSEPH est, jusqu'à 6,000 pieds carrés, concierge, ascenseur, 522-4909. quo-24

BUREAUX MODERNES A LOUER

avec voûte 369, 46e Rue est, St-Rodrigue

Appelez de 4 à 8 heures p.m.

623-5884

d

545 PROPRIETES COMMERCIALES

LOUER, centre affaires, rue St-Joseph, 15,000 pieds, 4 planchers, épreuve feu, ascenseur, aubaine, 522-6484, 651-2936. quo-23

LOUER centre affaire St-Roch, rez-de-chaussée, 1,200 pieds libre, aubaine, 522-6484. quo-25

ST-MALO, poste de commerce vacant, entièrement rénové, 2100 pieds plancher, 3 logis, au deuxième, Harris Gingras, courtiers, 522-1295. quo-19

564 TERRAINS A VENDRE

COMMERCIAL

STE-FOY, Quatre-Bourgeois, différentes grandeurs. W. Légaré Inc. Demander Gérard Légaré, 653-4945, 327-8925.quo-23

LAC BEAUPORT

5 MILLIONS pi. car. à sacrifier à 0.05 pi. car., comptant à discuter, possibilité échange, 651-3811. quo-25

LIMITE CHARLESBOURG O.

TERRAINS, prêts à construire, $1650, 667-3276, 623-1853, 681-7972. quo-26

VILLE BELAIR

TERRE de 3 millions pi. car. à sacrifier à 0.03 du pi. car., comptant à discuter, possibilité échange, 651-3831. quo-25

LIMITE CHARLESBOURG

MAGNIFIQUES terrains, près Restaurant Le Vate, Charlesbourg, $2,800, 65 x 190, 667-3276, 623-1853, 681-7972. quo-26

COMMERCIAL

NEUFCHATEL, boul. Savard, 15,540 pi. car. coin de rues, P. de Rico & Fils, courtiers, 524-6783. quo-20

LAC BEAUPORT

9,000 PIEDS carrés, rue Lagueux, vue sur le lac, acompte $600. Yvon St-Laurent. Reynald Lemieux, courtiers, 529-6266, 651-7504. quo-15

LES ROULOTTES CHAMPION LTEE

DISTRIBUTEUR exclusif des fameuses Roulottes Champlain, aussi maisons mobiles, toutes grandeurs, prix spéciaux d'hiver, service sur place, pièces, accessoires. 1055, Route 2, Ancienne-Lorette. 872-1993. quo-3

ST-ETIENNE DE LAUZON

BORD de la route 5, 6 milles du pont Pierre-Laporte, 100 x 300, semi-boisé, 661-5630. quo-4

A CONSTRUIRE

TERRAIN 210,000 pieds carrés, centre ville, Charlesbourg, site idéal, pour constructeur ou spéculateur, avisé, Yvan Potvin, rés. 651-9169, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-13

LORETTEVILLE, terrain 16,130 p.c., sur Rivière St-Charles, Mme Lemieux, 651-0728, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-17

$20 MOIS devenez propriétaire, Orsainville, Roch Doré courtier 651-4583. quo-15

STE-FOY, Quatre-Bourgeois, terrains zonés, pour maisons, quatre logements, Wilfrid Légaré Inc., 653-4945. quo-15

STE-FOY, chemin St-Louis et rue du Viaduc, terrains boisés, pour maisons unifamiliales, ou jumelées, Wilfrid Légaré Inc., 653-4945. quo-15

LAC Beauport, terrain boisé, 170 x 162 pieds, face aux pentes de ski, .20 pied, 849-8308. quo-15

SILLERY, Chemin St-Louis, Godefroy, Lantagnac, différentes grandeurs, Wilfrid Légaré, 653-4945. quo-15

BEAUPORT, site résidentiel, 100 x 100, tél.: 651-6766. quo-18

TERRAIN à vendre, centre ville, entre les rues St-Edmond et du Manège, rue Marcoux, 80 x 100. 21 St-Edmond. quo-17

RUE Périgny, Ste-Foy, terrain boisé, 80 x 110, $8,000 pour uni-familiale seulement 651-3489. quo-18

LAC St-Charles, boisés ou près lac privé, prix $300, payable $25 par mois. 842-2841, 839-9374. quo-18

STE-PETRONILLE, côté sud. Terrain boisé, vue sur le fleuve, prêt à construire, appeler après 6:00 heures P.M. 683-7023. quo-23

CHARLESBOURG, rue de Longchamps, terrain 60 pieds de front x 139 profondeur, total 7380 pieds, à $0.75 tous services rendus. 623-5401. quo-22

ORSAINVILLE, terrains pour 2-4 logements, Des Fauvettes, prêt bâtir, Roch Doré, courtier, 651-4583. quo-23

A VENDRE ou à louer, avec bâtisse 30x30, garage 4 automobiles, bureau au-dessus, Centre d'affaires St-Roch, s'adresser 34 Dorchester Sud, 529-9051. quo-27

LAC Beauport, terrains situés entre manoir St-Castin et Château, grandeur minimum 10,000 pieds, $0.45 pied carré. 683-4933, 849-3191. quo-24

JARDINS Laurentiens, Charlesbourg, terrains prêt à construire, site de choix, différentes grandeurs, $3,800, et plus, conditions faciles. 527-6823, 681-3527.

ST-DAVID, coin Lemay et de la Falaise, 76 x 122, magnifique vue sur le fleuve. 653-8602. quo-24

GIFFARD, terrain pour conciergerie, maison appartements, résidence, magnifique vue, prix conditions exceptionnels. Rouleau, courtiers, 653-9112. quo-4

VILLENEUVE, très bien situé, terrain 70 x 100. Tél. 661-4291. quo-2

TERRAINS pour maison ou bloc ou commercial. H. Laroche, 653-8381, Jean Dion Associés, courtiers. quo-13

ST-FEREOL Les Neiges, terrain 1,600,000 pieds carrés, face montagne Mont Ste-Anne, très beau site, près station service, du propriétaire, idéal pour hôtel, restaurant, piste de ski, traine sauvage et auto-neige. 828-2772. quo-15

ORSAINVILLE, terrain commercial, 100 x 100, prêt à bâtir. Après 4 heures, 626-7373. quo-15

SILLERY, près Université, résidentiel, 80 x 90, entre magnifiques bungalows, propriétaire, 527-4139. quo-9

COURVILLE, coin de rues, 70 x 85, vue sur le fleuve, 667-3970. quo-15

CHOIX terrains boisés, Sillery, 120 x 100, Lac Beauport, 100 x 170, Courville, 50 x 95. Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-15

PRET à construire, 90 x 100, Notre-Dame-aurentides, prix spécial pour vente rapide. 628-2131, 842-8796. quo-18

STE-FOY, Parc Neilson, magnifique, résidentiel, bien situé, 64 x 100, 653-8063. quo-11

ST-RODRIGUE, terrain de choix, 50 x 100, possibilité 2 revenus et plus, 626-3580. quo-13

TERRAIN, rue St-Samuel, Giffard, 75 x 95, tél. 626-5376. quo-11

LORETTEVILLE, rue Lavallée, magnifique terrain boisé, 54 x 125, $2,200. 667-0188. quo-11

ST-NICOLAS, vue fleuve, boisé, strictement résidentiel, zoné. Ilha Drouin, 653-3076, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-15

JARDINS Laurentiens, coin Trudel, Clairval, $4,500, directement propriétaire, condition. 626-0061. 6-27

TERRAIN commercial, 220,000 pieds carrés, situé Route 2, St-David, façade 467 pieds carrés, avec sortie sur route, conduisant à la route 20, idéal pour tous genres de commerce. Omer Allard, 837-3067, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-13

STE-FOY, rue Port-Royal, 6843, p.c. Tél. 651-7877. quo-16

FUTUR Grand développement début St-Emile, grandeurs différentes, quelques-uns prêt à être construit, 0.10 p.c. Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121. C. Bachelier, 626-4866. quo-19

ST-AUGUSTIN, Route 2 avant Village, terrain commercial, 340 x 625, Société Fiducie du Québec, courtier, J.M. Rondeau, 529-0557, rés. 683-7071. quo-16

565 TERRES A VENDRE

A VENDRE
419 ACRES

Terre noire organique (tourbe), complètement drainée, présentement plantée de radis pour marchés canadien - E.-U. Contrôle d'eau idéal pour cultures telles que oignons, betles, cornichons, céleri, etc. Située à Point Pelee, Ontario (sud de l'Ontario, Canada). Raison de la vente: règlement de succession. Prix demandé: $1,500.00 de l'acre - avec facilités de paiement.

COUNTRYSIDE FARMS LTD.
P.O. BOX 1120, WINDSOR 12,
ONTARIO. Tél.: 969-1700 ext. 61

dis-16

TERRE à vendre ou à échanger pour automobile, 2040 x 250 pieds, avec grange 70 pieds longueur, 30 de largeur, 40 hauteur, bornée par route 15, rivière Lombrette, 7 milles mont Ste-Anne. Après 6 p.m., 523-0103. quo-13

FERME de 173 acres, dont 100 en culture, avec maison et annexes, grange-étable, annexes et laiterie, hangar, située à St-Côme, comté de Beauce. Ancienne propriété de M. Alfred Schelgenpflug. S'adresser à: M. Jean-Guy Lavallée, Conseiller en Crédit, Société du Crédit Agricole 2700, boul. Laurier, Ste-Foy, Québec 10, P.Q. Chambre 615, Tél. 694-3136 6-27

FERME de 200 dont 120 en culture, avec grange-étable, poulailler, remise, porcherie, garage et hangar, située à St-Luc, comté de Matane. Ancienne propriété de M. André-Guy Lévesque. S'adresser à: M. J.-E. Belzile, conseiller en Crédit, Société du Crédit Agricole, 143, rue St-Barnabé, C.P. 1025, Rimouski, comté de Rimouski, P.Q. Tél. 725-4668 6-13

584 TERRES DEMANDEES

ACHETERAIS terre de culture, terre boisée, terre de développement, terrains, particulier, 651-3831. quo-27

VÉHICULES-MOTEURS

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

"CHEZ LAURENTIDE"

Vous êtes certains d'une bonne valeur pour votre argent...

1969 MARQUIS — Hard-top, 2 portes, tout équipée, une belle voiture de grand luxe. $2650

1969 IMPALA — Hard-Top, 4 portes, tout équipée, c'est une beauté. $2450

1969 ACADIAN — 6 cylindres, automatique radio, 19,000 milles seulement. $1850

1968 METEOR — 8 cylindres, sedan, automatique, radio, (P.S. - P.B.) vraiment une belle occasion. $1100

1968 FORD CUSTOM — 6 cylindres, sedan, automatique, à vendre au prix de gros. $650

1967 THUNDERBIRD — Chance unique pour cette belle voiture, d'un grand prestige. $2250

1967 PONTIAC — Sedan, automatique, radio bien propre. $1150

1967 RENAULT — Sedan, automatique, très spécial à $225

1966 MUSTANG — 8 cylindres, automatique, radio, très propre. $1250

1962 ACADIAN — Station-Wagon, bon moteur. $35

Conditions de paiement très faciles
ouvert tous les soirs
Laurentide automobiles inc.
JEAN CHAMPOUX, prés.
25 sud, rue Dorchester — 525-8181

dis-13

AUCUN COMPTANT
1963 A 1970
PREMIER versement en avril. Chevrolet, Pontiac, Mercury, Chrysler, Oldsmobile, Barracuda, Mustang, fastback, Renault, Epic, Citroen, station, camion etc. Beauté Auto Inc. 1030, Boul. Capucins.
Tél.: 529-5971 — 529-6365
quo-19

1968, STATION-wagon Pontiac, 8, équipement complet, excessivement propre, condition, 626-6331. quo-17

CHEVROLET 1970
IMPALA, custom, entièrement équipée, particulier, 14,000 milles, Tél. 651-1148, après 6 heures p.m. quo-16

OLDSMOBILE, hard-top, 2 portes, 1963, propre, bonne mécanique, 623-2145. quo-22

1970 ROAD Runner, 440, 6, manuelle, 12,500 milles, $2,500. 842-3260, 651-4470. quo-24

PARTICULIER Chevelle Malibu 1969, V8, automatique, 20,000 milles, tout équipée, état neuf, garantie transférable, un seul conducteur, cause mariage, $2,500, tél. 523-8403. quo-13

CHEZ CARILLON
LES PRIX SONT BONS
50 AUTOS, usagées, A-1. Disp. garantie, 100%, 6 mois ou 6,000 milles. Aucun comptan', 401, 1ère Ave, coin Pont Drouin. Tél. 529-1323. quo-25

MARQUIS, 1969, 4 portes, de luxe, modèle Brougham, servo-freins, servo-direction, très bon état, 54,000 milles, jour 681-7797. quo-13

GALAXIE, 1965, décapotable, très propre, bon ordre, $825, 842-6662. quo-15

VOLKSWAGEN, 1970, bas millage, très bon ordre, Tél. 524-8308. quo-13

RENAULT R-10, 1968, état neuf, bas millage, $900, Tél. 529-4594. quo-15

BUICK 1968, GS-350, hard-top, 2 portes, équipée, 527-4057. quo-15

NOVA, 1970, Tél. 663-7927. quo-15

RENAULT R-10, 8,000 milles, 1969, manuelle, 524-6368, 623-3588. quo-15

COROLLA, 1968, parfaite condition, manuelle, 524-6368, 623-3588. quo-15

DIRECTEMENT propriétaire, 1970, Chrysler custom Newport, équipée, inchaust, stéréo et vitres électriques, prix raisonnable, Bureau, 522-1587, M. Bertrand, Rés. 653-8080. quo-15

VOLVO 1968, modèle 142, 25,000 milles, neufs Pirelli $2,900. 651-8174. quo-16

1970 DATSUN 1600, radio, 4 vitesses, conditions échange acceptés 626-6331. quo-16

1971 LTD, valeur $5,900, spécial $4,600, conditions, 626-6331. quo-16

1958 CORTINA, excessivement propre, radio, aucun comptant demandé. 626-6331 quo-16

1968 CADILLAC coupé de ville, équipement complet, garantie compagnie, 626-6331. quo-16

1969 CHEVELLE, hard-top, 8 automatique, radio, conditions échange acceptés, 626-6331. quo-16

1968 CHEVROLET Impala, custom, hard-top, équipement complet, conditions, 626-6331. quo-16

RENAULT 1966, automatique, $450. 878-2940, Garage J.-M. Paradis, Route 2, St-Augustin, Comté Portneuf. quo-16

TOYOTA

1969 Volkswagen	$1050	1969 Corona	$1595
1966 Corona	$795	1969 Corolla	$895

Capitale Toyota
346 boul. Hamel, tél.: 681-7786

dis-13

1967 RAMBLER, 6, automatique, 30,000 milles, très bonne condition, $33-2133. quo-16

PLYMOUTH, 1962, 6 automatique, mécanique parfaite, 623-2145. quo-13

JAVELIN SST, 1968, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction. 842-7791. quo-17

RAMBLER Classic, de luxe, 1965, parfaite condition. Tél. 524-7768 ou 1960 Vitré. quo-19

CHRYSLER 300, 1969, 4 portes, hard-top, équipement complet, très bonne condition. Tél. 527-3802. quo-19

SCHELBY 1969, GT 500, moteur 428 Cobra, transmission automatique, parfait ordre, 663-4158, 667-1634. quo-2

RENAULT neuves, usagées, consultez un spécialiste, J. Fournier, 626-3139, 529-8155. quo-22

MUSTANG 1970, Mach I, 12,000 milles automatique, toute équipée, très propre, 837-7327. quo-15

JAGUAR 1966 3.8S, carosserie en excellente condition, meilleure offre, 651-8463. quo-3

VOLVO, 142, 1970, état neuf, 12,000 milles, après 7 heures, 849-2947. quo-15



1er PAIEMENT AVRIL 1971

UN EMPLOI, UNE ADRESSE
partez avec une voiture dans 24 heures sans aucun comptant

LAND ROVER — Propre avec gratte hydraulique, 3 positions.	$1,000	1970 CHEVROLET — Hard-top, 4 portes, couleur gold. Stock 1147-0.	$3,100
1969 OLDSMOBILE — 442, automatique, servofrein, servodirection, vitres électriques, siège électrique, différentiel barré, toit vinyle. Stock 000-	$2,650	1970 MUSTANG — Hard-top, 2 portes, V-8 automatique, servofrein, servodirection, radio. Stock 0461-0.	$2,850
1969 OLDSMOBILE — Delta, hard-top, 4 portes, tout équipée, seulement 23,000 milles. Repr.	$2,875	1966 CHEVROLET — Panel, vitré, V-8, automatique. Stock 3124-1.	$950
1970 OLDSMOBILE — Cutlass, hard-top, 2 portes, tout équipée. Stock 0442-0	$3,150	1965 PONTIAC — Parisienne, décapotable, servofrein, servodirection, radio, vitres électriques. Stock 3025-1.	$1,050

TRES GRAND CHOIX DE
VOITURES EUROPEENNES 1968 à 1970

AUCUN COMPTANT, JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER...

DENIS PEPIN autos ltée

TEL.: 653-2861

dis-13

619 AUTOS A VENDRE

SPECIAUX

OLDSMOBILE 68
Delta 88, tout équipée, toit vinyle.
$2350

CHEVROLET 70
Impala, tout équipée.
$3350

Premier paiement 25 mars '71
Léger comptant
Garantie OK, GW

ROGER BARRÉ AUTO
1095 de la Canardière
Tél.: 529-3331
dis-462-16

VENTE ET SERVICE DATSUN

DALLAIRE AUTO Rond-Point Lévis, tél.: 837-8895. quo-27

1966 VALIANT, Barracuda, 8, automatique, $1,000, financement si désiré, 623-4702. quo-16

ARGENT à prêter, pour achat auto, condition, un emploi, 21 ans ou plus, application téléphone réponse dans une heure, 529-7103. quo-13

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

EN SPECIAL CETTE SEMAINE

1970 MAZDA — R-100 coupe. Moteur rotatif, comme neuve, tout équipée. $2195

1969 TOYOTA — Sprinter très propre $1595

Voitures américaines tous modèles, à des prix très spéciaux.

carette
AUTOMOBILES LTEE
2060 ouest, boul. Charest, Ste-Foy, P.Q.
Tél.: 681-7398 - 681-7371

40 RENAULT
PRIX A PARTIR DE $495.00



Manuelles et automatiques à liquider, entièrement revisées, garantie de 3 mois.

dis-13

VAUXHALL, VIVA 67
PARFAITE condition, radio, raison auto fournie, sacrifier, 628-0980. quo-13

1967 CHEVROLET Impala, 8, automatique, finance si désiré, 661-9204. quo-17

1968 RAMBLER American, 6, automatique, très propre. 661-9203. quo-17

1968 FAIRLANE 500, f.b., 8 cylindres, 35,000 milles. 661-9204. quo-17

FILLE vend Viva, 1969, automatique, 11,000 milles, bonne condition, entre 5 et 7 heures, 653-3482. quo-17

DODGE Polara 880, 1965, V-8, automatique, radio, 4 portes, 656-9360. quo-13

TORINO GT, 1968, $1500, 8 automatique, radio, parfait ordre, 849-3423. quo-13

CHEVY II, 1964, 6 automatique, mécanique excellente, propre, $350, 842-8724. quo-17

A SACRIFIER, Volkswagen, 1966, mécanique bonne condition, propre, légèrement accidentée, $450, 626-0775, après 6 heures. quo-17

VOLKSWAGEN 1965, modèle de luxe, radio et chaufferette à gazoline, 525-5890. quo-13

VAUXHALL Epic, 1966, manuelle, très propre, bonne mécanique, $325. 661-2616. quo-13

PONTIAC 1963, Parisienne, hard-top, 8, automatique, état neuf. 663-4272. quo-13

DEPOSITAIRE VOLKSWAGEN
RINFRET AUTO, LEVIS
833-2133
Vente, service, Volkswagen, usagées 1962 à 1970. Modèles récents garantis. quo-27

A LIQUIDER
A PRIX D'AUBAINE
(avec garantie de 5 ans ou 50,000 milles)

SEULEMENT 5 REBEL 1970



pavillon rambler
CONCESSIONNAIRE AMERICAN MOTORS
2025 OUEST, BOUL. CHAREST, (sur Jean-Talon)
STE-FOY, 681-4631

dis-13

VENEZ PROFITER
DE NOS BAS PRIX

1970 Toyota Corolla, St-W. manuelle	$1,650
1969 Toyota, Crown, manuelle	$1,650
1969 Corolla, 4 vitesses	$1,250
1965 Plymouth H. T., 8, aut.	$750
1970 Toyota Corona, 4 vitesses	$1850
1968 Vauxhall	$650
1967 Chevelle, 6 cyl., aut., radio	$850
1966 Viva	$350
1965 Renault R-8, automatique	$550

CA TOYOTA
charlesbourg
AUTOMOBILES LTEE
7925 boul. Henri-Bourassa — Tél.: 623-9843

dis-13

FORD, Custom 1964, très propre, $400. Tél. 623-3086. quo-13

COUGAR 1967, très propre, $1,500. 651-8213. quo-13

A VENDRE: Chrysler, 1964, par pièces, très bonne mécanique, 524-1937. quo-13

OLDSMOBILE, 1969, hard-top, 2 portes, servo-frein disques, servo-direction, radio, balance garantie G.M. du propriétaire, 626-6860. quo-13

CHEVELLE, 1967, 6, automatique, radio, servo-direction, parfait ordre, 653-4313. quo-20

RENAULT R-8, Gordini, 1970, parfait ordre, 9,000 milles, balance de garantie, visible, 570 Boul. des Capucins, Garage Sunoco. quo-16

EPIC, 1966, $375, Tél. 683-1731. quo-16

1964, VALIANT, sedan, 4 portes, automatique, 833-2133. quo-16

1966 VOLKSWAGEN, moteur et freins neufs, garantie, 3,000, milles, 833-2133. quo-16

AUBAINE, Renault, Gordini, 1962, propre, appartenant à dame, $100, 522-6931. quo-13

FORD Galaxie, 500 LTD, 1965, 4 portes, hard-top, sortie un hiver, transmission neuve, moteur excellent, échangerait peut-être pour jeep, 661-6833. quo-13

RAMBLER, 1965, Station-wagon, parfait ordre, très propre, 524-4329, après 6 hres et 529-4025. quo-17

SPECIAUX



CITROEN	I.D. 19	'67	$1,050
CITROEN	D.S. 19	'67	$950
CITROEN	D.S. 19	'68	$1,700
CITROEN	D.S. 20	'71	$4,200
FIAT 850	Décapotable	'69	$1,450
FIAT 850	Coupé	'70	$1,750
FIAT 124	stat. Wagon	'70	$2,100
CHRYSLER	Saratoga	'65	$995
FORD	Galaxie XL 500	'68	$1,850
RENAULT	R-10 Auto	'68	$995

SOVEA AUTOS LTÉE
CITROËN FIAT
1792 boul. Hamel; (Rte 2) Québec - Tél.: 681-7393
863 Route Trans-Canada, St-David, Lévis - Tél.: 837-0231
(Ouvert du lundi au vendredi jusqu'à 9h30 p.m.)

dis-13

1967 RAMBLER, 6, automatique, 30,000 milles, très bonne condition, $33-2133. quo-16

1969, VIVA seulement 20,000 milles, très bonnes conditions. $950. 833-2133. quo-16

1965 BARRACUDA 8, automatique, parfaite condition, $39 par mois. 661-9203. quo-17

1969 PLYMOUTH, tout équipée, à sacrifier. 661-9203. quo-17

PLYMOUTH, Fury, 1968, 2 portes, hard-top, 26,000 milles certifiés, balance finance, cause maladie, 623-7598. quo-13

VALIANT Signet, 1968, parfait état. Tél. 883-5464, 645-6584. quo-13

VAUXHALL Viva, 1968, Station-wagon, parfaite condition, bas prix. 825-2567. quo-13

VAUXHALL Viva, 1968, 24,000 milles, radio, pneus d'hiver, été, prix intéressant, cause départ. Après 7 p.m., 661-7283. quo-13

CHEVROLET 1962, 6 cylindres, automatique, très propre, bonne mécanique, radio, $175, 525-8254, 623-5790. quo-13

PEUGEOT 404, 1969, automatique, radio, $1,100. Après 6 heures, 842-2242. quo-13



S'OFFRIR UNE VOITURE? POURQUOI PAS!

(4) 1970 GALAXIE 500 — Hard-top, équipées, garantie de la compagnie, 50,000 milles.

1969 CAMARO — Hard-top, équipée, radio, automatique, toit vinyle, balance de garantie.

1969 FAIRLANE 500 — Hard-top, 8 cyl., auto, radio, servofrein, toit vinyle.

(3) 1970 MAVERICK — Automatique, radio de luxe.

1970 CHEVROLET IMPALA — Hard-top, 2 portes, entièrement équipée, balance de garantie.

1969 PLYMOUTH — Sedan 8, automatique, radio, état neuf, en spécial.

1965 METEOR — Décapotable, 8 cylindres, automatique, servofrein, servodirection, radio, très peu de millage.

(2) 1970 TORINO — Hard-top, équipées, garantie de la compagnie, 50,000 milles.

1969 COMET — Hard-top, automatique, radio, très peu de millage.

1969 GALAXIE 500 XL — Equipée, très bonne condition.

PREMIER PAIEMENT EN AVRIL 1971

Maurice Lahoud FORD
2145 OUEST, BOUL. CHAREST
681-6311 - 681-6317 — PLACE JEAN-TALON SUD

dis-13

MEILLEURS PRIX
VOITURES USAGEES
Fournier AUTOMOBILES
ROND-POINT, LEVIS
TEL.: 837-2411

dis-13

FORD Fairlane 1964, automatique, mécanique parfaite, peinture neuve, vrai bijou. Tél. 623-5804 ou 842-7362. quo-13

BEAUMONT Acadian, 1967, 27,000 milles, toit vinyle, hard-top, 2 portes, excellent état. 656-0564. quo-13

DODGE 1965, Renault 10, 1968, automatique, 16TS, 1971, Volkswagen 1500, 1965, Viva 1966. 832-4165. quo-13

A sacrifier Mustang 1967, 289 pouces cubes, bonne condition. Après 6 heures, 529-1243. quo-17

PONTIAC 1961, 4 portes, 6 cylindres, transmission manuelle, très bon ordre, très propre. $250, 683-2028. quo-13

PONTIAC 1964, V-8, automatique, radio, très propre, parfaite condition, $495. Tel. 667-4580. quo-13



SPECIAUX DE LA SEMAINE
Vendues avec garantie écrite!

VOLVO 144 1969	VOLVO CANADIAN 1967
CORTINA GT 1969	METEOR DECAPOTABLE 1965
VOLVO 142 1968	VOLVO STATION-WAGON 1966
FORD HARD-TOP 1967	PONTIAC 1965

TURMEL AUTOMOBILES INC. DEPOSITAIRE VOLVO
1385 N., RUE DORCHESTER — TEL.: 522-2793

dis-13

OLDSMOBILE, 1969, 442, 4 vitesses, équipée, garantie transférable, $2,900, 529-1015. quo-27

A VENDRE, Datsun 240 Z, 15,000 milles, excellente condition, jour: 643-6512, soir, 658-0477. quo-16

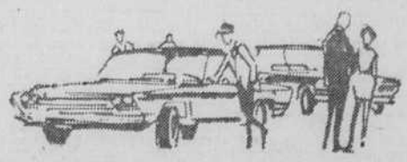
VOLVO 144, 1969, Cortina G.T. 1969, Volvo 142, 1968, Volvo Canadian, Automatique, 1967, Volvo, Station Wagon, 1966, Ford Hard-Top, 1967, Météor décapotable, 1965, Volkswagen, 1966, Vallant, 1965, Turmel autos, 1385, Dorchester, 522-2793. quo-17

PLYMOUTH 1964, 6 automatique, très propre, 66,000 milles. 529-2035. quo-13

CHEVROLET, 1961, à vendre, 6 cylindres, automatique, servo-direction, bon ordre, $200, 529-4783, après 7 heures, soir. quo-13

FORD, Galaxie, 1962, très propre, $250, 8, ordinaire, Tél. 623-3086. quo-13

PARTICULIER, Pontiac, 1967, sedan, 8, automatique, propre, comme neuve, un seul propriétaire, 33,000 milles, 667-1768. quo-17



Nous avons ce qu'il vous faut !

(1) MARQUIS BROUGHAM 1969 — 2 portes, hard top, entièrement équipée.	(1) MONTCLAIR 1968 — Sedan, équipée, propre.	(1) 1967 COUGAR — Hard top, 2 portes, bien équipée, toit de vinyle.
(1) METEOR 1969 — Montcalm, 2 portes, hard top.	(1) 1968 VIVA — 2 portes, 4 cylindres, automatique, bas millage.	(1) 1966 ECONOLINE — 6 cylindres standard, 30,000 milles.

Arthur BLAIS autos inc.
61 ROUTE KENNEDY, LEVIS
MARQUIS - METEOR - MONTEGO - COUGAR
COMET - CAPRI - CORTINA ET CAMIONS FORD
837-3681

dis-13

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

LAVAL VOLKSWAGEN LTEE

Le Grand Quartier Général Volkswagen à Québec vous souhaite un Joyeux Carnaval et vous offre en spécial cette semaine.

VOLKSWAGEN 64
Rouge, de luxe.
$595

VOLKSWAGEN 65
Verte, de luxe.
$795

VOLKSWAGEN 66
Beige, de luxe, garantie écrite de 30 jours ou 1,000 milles, 2 pneus à neige.
$895

VOLKSWAGEN 67
Pick-up, garantie écrite de 30 jours ou 1,000 milles, 2 pneus à neige. (stock 2-52A).
$995

VOLKSWAGEN 68
Bleue, de luxe, garantie écrite de 30 jours ou 1,000 milles, 2 pneus à neige.
$1295

RENAULT 67
Verte, sedan.
$895

VALIANT 100, 67
Beige.
$995

MUSTANG 67
Hard-top, rouge.
$1795

FIAT 67
Verte, décapotable
$995

ENVOY 69
Rouge, coach, (stock 1-702A).
$895

Les modèles 1971 jouissent d'une garantie de 24,000 milles ou 24 mois et de 4 services de diagnostics gratuits, 1er paiement en avril 1971.

LAVAL VOLKSWAGEN
777 OUEST, BOUL. CHAREST
TEL.: 683-4451
Ouvert tous les soirs
NOTRE SERVICE FAIT NOTRE ORGUEIL
dis-13

PONTIAC, 2 plus 2, décapotable, 1970, Meteor 1967. Tél. 523-4559. quo-19

URGENT, départ, 1964, Ford, custom, 6, pneus neige, $400, 656-0297. quo-13

JAVELIN 1970, 5,000 milles, cause départ. Soir après 6 heures, 651-4417. quo-15

CHRYSLER 1966, Sport 300, parfait ordre. Tél. 656-1595. quo-15

CADILLAC 1967, Sedan de ville, accidentée, réelle aubaine, $1,400. 626-7239. quo-13

FORD Falcon, 1969, 2 portes, hard-top, 524-6033, Le soir. quo-15

DART Demon, 2 portes, coupé, 1971, spécial $2,975. Tél. 842-9541. quo-13

DU propriétaire Chrysler, Newport de luxe, 1969, avec bois, bas millage, garantie 3 ans, 842-9541. quo-13

DODGE Charger, 1970, 10,000 milles, garantie 40,000 milles, 523-6955. quo-15

MAVERICK, 1970, $1,400, excellent état. Tél. 651-9146. quo-13

JEEP Willis, 1953, Ford 1957, 5 tonnes, avec dompeuse, et boîte d'acier, 529-3632. quo-15

FORD Sedan, 4 portes, 1959, en marche pour hiver, $175, 523-9328. quo-15

VALIANT 1967, V-100, 28,500 milles, prix à discuter, 832-4832. quo-13

FALCON 1964, $200. Meteor 1964, $300. Très propre. Tél. 626-8197. quo-18

50 GALLONS D'ESSENCE GRATUITS
AVEC L'ACHAT D'UNE VOITURE LISTEE

1970 Maverick de luxe, 6 cyl. AT, R — Stock 1003A
1969 Ford custom 500, sed., V-8, AT, R, PS, PB — Stock 237A
1968 Pontiac sedan, V-8, AT, PS, PB — Stock 136A
1967 Chevrolet sedan, V-8, AT, R, PS, PB — Stock 191A
1967 Meteor sedan, V-8, AT, R, PS, PB — Stock 1512A
1966 Mercury, HT, 4 P., V-8, AT, R, PS, PB — Stock 1272A
1966 Plymouth sedan, V-8, AT, R — Stock 731A
1966 Chev., Imp., HT, 4 P., V-8, AT, R, PS, PB — Stock 263A
1966 Meteor décapotable, V-8, AT, R, PS, PB — Stock 1518A
1965 Meteor sedan, 6 cyl., AT, R — Stock 290A
1965 Dodge sedan, V-8, AT, R — Stock 301A
1969 Epic, 4 vit., à l'état neuf — Stock R12A
1967 Chev., sedan, 6 cyl., AT, R — Stock 187B
1968 Epic, 4 vit., moteur neuf — Stock 606A
1966 Volkswagen 1500, Fast-Back — Stock 274A

PLUSIEURS AUTRES MODELES DE 60 A 70

CHEVROLET OLDSMOBILE
565, boul. Hamel - 529-4564
dis-346-13

PARTICULIER, Pontiac 1967, Laurentian, 8, automatique, très propre, mécanique parfaite, 42,000, finance si désiré. 623-2145. quo-11

FORD 1968, Custom, 2 portes, 8, automatique, très propre, bonne mécanique, finance si désiré. 623-2145. quo-11

CHEVELLE Malibu SS, 1965, $800. Appelez heures de repas: 524-1937. quo-13

FIAT 124, 1969, sport coupé, moteur neuf, garanti, peinture neuve, $1,800. Tél.: 656-1736. quo-13

PONTIAC, Parisienne, 1968, équipée, 23,000, directement propriétaire, très propre, 829-6505. quo-18

PARTICULIER vend Chrysler, sedan, 1965, très bonne condition. Tél.: 524-8377. quo-13

CHRYSLER 1965, hard-top, 2 portes, toit vinyl, 39,000, jamais sorti l'hiver, $1,075. Tél.: 681-4965. quo-15

AUBAINE, Chevrolet Impala 1965, hard-top, V8, automatique, 49,000, $950, Tél.: 681-4965. quo-15

VOLKSWAGEN 1968, tout équipée, mécanique parfaite, très propre, soir, 626-2811. quo-13

FORD LTD, Brougham, 1970, 6,000 milles, garantie 5 ans, 50,000 milles, finance acceptée, 626-8752, 523-0285. quo-13

METEOR 1967, V-8, automatique, sedan, très propre, finance. 833-2133. quo-18

1966 PONTIAC Laurentian, sedan, automatique, très bonne condition. 833-2133. quo-18

VOLKSWAGEN de luxe, 1971, couleur rouge, intérieur noir, radio, directement propriétaire, cause départ. 524-3888. quo-15

OLDSMOBILE Dynamic, 1966, bonne condition, propre. Tél. 626-1909. quo-13

RENAULT, R10, 1968, état neuf, bas millage, $850, 529-4594. quo-19

CORTINA 1969, très propre, bas millage, jamais sortie l'hiver, personne intéressée seulement, $450. Tél. 656-1899. quo-16

VOLKSWAGEN 1963, directement propriétaire, sacrifier $350. 687-3479. quo-12

TORONADO 1967, 25,000 milles, excessivement propre, échange accepté. 529-4594. quo-19

FORD Galaxie 500, 1968, hard-top, 2 portes, radio stéréo. 527-8053. quo-23

289 FALCON, Futura, 1966, très bonne condition, propriétaire, fille, 681-3751. quo-20

VOLKSWAGEN, 1969, de luxe, très bonne condition, cause départ, prix à discuter, 832-4550. quo-16

VOLKSWAGEN 1970, légèrement incendiée, mécanique parfaite, condition, $125, informations, 683-0293. quo-13

CHEVY II, 1962, 6 cylindres, ordinaire, $125, 527-3650. quo-16

GTO, 1969, 400 pouces cubes, 375 forces, automatique, 17,000 milles, garantie transférable, accepterait échange, 529-4594. quo-19

BEAU Buick, sedan, Le Sabre, 400, modèle 1968, 31,000 milles, état neuf, directement du propriétaire, 872-7033. quo-13

OLDSMOBILE, 1965, hard-top, équipement complet, état neuf, $650, 529-4594. quo-19

VALIANT 1964, 6 cylindres, automatique $400, Oldsmobile, 1963, $250, Oldsmobile, 1964, $350, 524-0941. quo-16

PARTICULIER, Oldsmobile 1964, parfaite condition, 623-1267. quo-12

COMET 1962, automatique, 4 pneus d'hiver, bonne condition, $190, 524-5031.

METEOR 1965, très bonne condition, 522-5718. quo-16

DATSUN 1970, modèle 1600, tél. 524-7211. quo-19

FALCON 1967, station, 6 cylindres, aubaine, $600, tél. 524-0941. quo-19

CORONET de luxe, 1967, V-8, servo-freins, servo-direction, 49,000 milles, très propre, 527-3287. quo-16

PONTIAC 1965, 6, automatique, radio, 2 portes. Tél. 842-5604. quo-19

MERCURY Parkline, tout équipée, 1964, $500. Entre 6 et 8 heures p.m. 623-1033. quo-17

A qui la chance? Chrysler Newport, 1968, équipée au complet, prix très bas. 692-0948. quo-19

621 AUTOS DEMANDEES

ACHETONS autos, argent comptant. Turmel Automobile, 1385 Dorchester. Tél. 522-2793. quo-13

ACHETERAIS autos usagées, Lavallée Auto Enr., 2450, 1ère Avenue, 529-4594. quo-24

ACHAT, vente, autos, Roy Automobiles, 4165, 1ère avenue, 626-6331. quo-6

BEDARD & Tremblay, offre meilleur prix en ville automobiles accidentées, estimation gratuite, débosselage, peinture, au prix qui vous convient, 824-4915. quo-4

ACHETONS autos, argent comptant, Carillon Autos, 401 1ère avenue, 529-1323. quo-6

ACHETONS, vendons, échangeons, automobiles, toutes marques, Autorama, 1890 D'Estimauville, 661-9204. quo-6

ACHETERAIS moteur V8, international, 304, bon état, 832-4031 ou 832-4035. quo-15

ACHETONS, autos, argent comptant, Beauté Auto, 1050, Boul. Capucins, 529-5971. quo-9

630 CAMIONS A VENDRE

CAMION Econoline, 1970, V-8, automatique, 5,000 milles, comptant seulement, $2,500. Tél. 529-2079. quo-23

JEEPSTER, 1968, Commando, 27,000 milles, $2,200, décapotable, bon état, 653-2504. quo-1

CAMION Metro, International 1961, roues doubles, très bonnes condition, 822-0343. quo-13

AUTOBUS scolaire, 35 pasagers, parfait état, 661-1959. quo-15

CAMION citerne, capacité 1500 gallons, à vendre, aubaine, 527-3441, 1760 ouest boul. Hamel. quo-11

FORD, 4 tonnes, 4 x 4, avec gratte V, ou (one way), hydraulique, 822-1613. quo-16

644 SERVICE AUTOMOBILE

VOLKSWAGEN
VENTE, réparation, service nuit. Jos Lahoud Automobiles, 34 Dorchester, 529-9051. quo-26

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1ère Avenue, 529-0661. quo-9

657 GARAGES-STATIONNEMENT DEMANDES

STATIONNEMENT de jour près carré d'Youville, bureau 692-1850, soir 529-2866. quo-13

658 GARAGES A VENDRE

GARAGE, 3 grandes portes, station service, restaurant, logement 6 pièces, construction moderne, brique, le tout sous le même toit, terrain 41,600 pieds carrés, à 2 minutes du Rond-Point Lévis, en affaires depuis 22 ans, bon chiffre d'affaires, cause vente décès. Omer Allard, 837-3067, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-13

663 MACHINERIE A VENDRE

PAYLOADER 175A
2 1-2 VERGES, 1968, très bonne condition, 529-0031. N. Douville. quo-15

EQUIPEMENT complet pour resemeler les pneus d'hiver, été, lot de pneus usagés, $2,500. Conditions faciles, 842-3637 quo-15

SOUFFLEUR Oliver 1900, avec chute Loader, Ford Major, Jeep 1965, avec gratte et treuil. S'adresser 31 rue Fortier, Loretteville, 842-7726. quo-2

MOTEUR Diesel, 6-71 neuf, camion GMC 7 tonnes, Diesel, Tél. 849-3018. quo-13

Les annonces bien rédigées donnent de meilleurs résultats
LES ANNONCES CLASSEES DU SOLEIL
529-9231

684 MOTOS-NEIGE 684 MOTOS-NEIGE

VENTE FIN DE SAISON MOTONEIGES USAGEES
TOUTE OFFRE RAISONNABLE ACCEPTEE
CHOIX DE NOMBREUX MODELES
☆ POLARIS
☆ BOMBARDIER
☆ SKIROULE
— — PROFITEZ DE L'HIVER — —
Jos. LAHOUD
DEPOSITAIRE POLARIS
34 SUD, RUE DORCHESTER — TEL.: 529-9051
dis-13

GRANDE VENTE
20 MOTOS-NEIGE

MARQUE Ariens, 15 souffleuses Ariens, neuves, prix coûtant, Beaupré Equipement, Enr. 263-2455, 667-4332. quo-3

DISTRIBUTEUR AUTORISE
MOTEURS NEUFS
CCW, Kohler, Hirth, Rockwell, "JLO", Sacks, à partir de $155.
LACHANCE & FILS
505, 17e Rue, 529-0631
quo-26

AUCLAIR AUTO
200 BOUL. HAMEL

GRAND spécial, Skiroule, neuves et usagées, 16 à 35 forces, aucun comptant, pour faire place aux motos, 681-8022. quo-22

PRESTO SPORTS INC.

MOTOS-neige Bombardier, neuves, usagées, vente, échange, remorques, vêtements, atelier réparation. Ouvert le soir, 4252 Boul. Henri-Bourassa, 623-5836. quo-15

PRESTO SPORTS INC.

MOTONEIGES Bombardier, neuves, usagées, vente, échange, remorques, vêtements, atelier réparations. Ouvert le soir, 4232 Boul. Henri-Bourassa, 623-5836. quo-12

SNOW-jet, 27 forces, 1970, à vendre, 833-2809. quo-24

DEPOSITAIRE Sno-Prince, de 15 à 40 forces, grand spécial. Aussi Mini-trail 1970. Armand Hamel, 832-0320. quo-16

MOTO-SKI, 1970, très bonne condition, $500, 20 forces, 300cc, 522-4688. quo-22

PARTICULIER, achèterais sleigh chien, pour auto-neige, M. Lachance, 651-7501. quo-18

MOTONEIGE, Sno-Cruiser, 1967, 21 po, $400, 872-9849. quo-22

CARRIOLES pour auto-neige, fibre verre, banc en cuirette, 839-9185. quo-2

AUTOS-neige, Panther, neuves, et usagées Autorama, 1880 d'Estimauville, 661-9203. quo-1

BOMBARDIER super olympic, 1968, 16 forces, comme neuf, 832-0206. quo-6

MOTOneige TNT, 30 forces, 1970, état neuf, $850. 661-3756. quo-23

GARAGE André Bélanger, 3367 Boul. Hamel, Les Saules, dépositaire Boa-Ski et Yamaha, vente d'écoulement des modèles 1971, échange, service pièces, 527-0749. quo-3

MAISON mobile 46 x 10, 4 pièces, comprend laveuse, sécheuse, télévision, $4,400, installée Plage Jourdain, roulotte 22. 1525 Route Nationale, Ste-Foy. quo-13

SNO-JET, 1968, 17 1-2 forces. Après 6 heures, 842-8102. quo-13

SNO-JET, 15 forces, 1970, état neuf. Soir, 633-7607. quo-13

TRAILER simple, sleigh à vendre. 522-1846. quo-13

SKI-DOO 1970, 18 hp, presque neuf, 667-0244, après 4 heures. quo-17

MAGNIFIQUE sleigh à chiens pour moto-neige, a été payée $120, prix débarras $65. 628-0653. quo-13

AUBAINE, trailer double, carriole fibre de verre, scorpion 1968 — 297CC, ensemble $375, téléphonz 626-5581. quo-15

BOMBARDIER 1970, 18 hp, parfaite condition, $575, carriole fibre de verre, $85. Tél. 651-0679. quo-15

BOMBARDIER Nordic, électrique, 1969, 24 hp., traine, cause maladie. 622-7484. quo-15

MOTO-SKI Grand Prix, 1970 (Racing), 634 cc, a été payée $1,300 sacrifierais $650, finance si désirée. 527-1756, 623-5832 quo-13

PRIX coûtant, Sno-Jet, 1971, 19 forces, 878-2940, Garage J.-M. Paradis, Route 2, St-Augustin, Comté Portneuf. quo-16

SNOWCRUISER, 1967, 16 forces, trailer simple, parfait état 661-5428. quo-16

SNO-JET, neuves, usagées. Vente, service. Rousseau & Frères Inc, 2325 du Colisée. 529-5711. quo-9

BOMBARDIER 1970, TNT, 640, remorque, échange, terrain, chalet, accepté, 623-9553. quo-16

AUBAINE, Snow-Prince, moteur refait à neuf, chenille, (sprocket), nylon, complètement neuves, faut vendre, cause maladie, prix à discuter, 653-2300. quo-13

BLIZZARD, 776, 85 HP, $750, 1-263-3896, 822-0655, demandez M. Roberge. quo-16

SKI-ROULE 1969, à vendre, 19 forces, prix discutable, 659-1368. quo-16

PRIX coûtant, Panther neuves, Panther usagées, trailers doubles. Autorama, 661-9203. quo-17

HABIT de ski-doo TNT, avec casque de sécurité TNT, et visière, le tout état neuf, pour $75, 525-8418. quo-13

SKI-ROULE, 1971, 35 forces, 2 cylindres, 450 milles, $950, 842-4068. quo-13

BOMBARDIER 1971, Elan, 12 1-2 forces, téléphonez, 623-9061. quo-13

SKI-DOO Bombardier, Nordic, 24 forces, 1970, parfait ordre, $500, après 6 heures, 842-3667. quo-22

REMORQUE double, $145, Sno-Jet, 1966, 12 1-2 forces, $225, 626-0750. quo-13

SKI-DOO Bombardier, 1970, 18 forces, avec remorque et traineau à vendre. Tél. 623-0477. quo-17

BOMBARDIER, 1969, super olympic, 12 1-2 forces, bon état, $300, 842-6039. quo-13

ECOULEMENT, moteurs, "Sachs" pour auto-neige, 20 forces avec carburateur, embrayage, muffler, vraie aubaine, 667-2269. quo-10

6 SKI-DOO, Bombardier, TNT, 440, 18 pouces de chenille, 1971, avec garantie 90 jours, à prix très spécial, 822-0480. quo-13

BOMBARDIER Elan, 1971, état neuf, encore sur garantie, s'adresser Laurier Station, 728-2945, après 6 heures. quo-13

AUTO-NEIGE, Snow Cruiser, parfaite condition, 849-3577. quo-17

BOMBARDIER, Super-Olympic, 1968, 16 forces, employé rarement, Tél. 842-5009. quo-13

SKIDOO, Olympic, 1969, 12 forces, parfait ordre. Tél. 623-4500. quo-17

BOMBARDIER, 1969, 18 forces, 2 mois d'usure, prix à discuter, 844-2242. quo-13

SKI-DOO, Bombardier, TNT, 1971, 26 forces, état neuf, 525-8418. quo-18

6 SKIROULE, 1971, neufs, à vendre au prix coûtant. Aussi usagés. 828-2408. quo-18

AUBAINE, mini motoneige, Sno-Poney, 1970, état neuf, payé, $550, pour $350, idéal pour jeune enfant, 523-3961. quo-16

OLYMPIC, 18 forces, 1969, TNT, 399, 1970, toile, aubaine, 623-2434. quo-15

SNO-CRUISER, 396, 21 pouces, état de neuf. Tél.: 681-5695. quo-15

2 BOMBARDIERS, 1970, 24 forces, 2 cylindres, banc TNT, trailer double, très propre, 661-2074. quo-15

SNOW-PRINCE CTS, 1971, 24 forces, neuf, moitié prix. 872-3209. quo-15

REMORQUE neuve, peut transporter 2 motoneiges, $135. 842-5811. quo-13

MOTO-SKI, 1967, 13 forces, $275, Bombardier, 1968, 15 forces, $300. Remorque double, $125, s'adresser: 355, 45e rue, est. quo-13

BOMBARDIER 1965, 10 1-2 forces ho., $225, sleigh $25, remorque $25. Après 5 heures, 656-0360. quo-16

685 VEHICULES TOUS TERRAINS

Passe-partout sur chenille
CONSTRUIT par Industries Valcartier Ltée, distributeur Perron Explosif Ltée, Québec, 663-6954, Perron Explosif Ltée, Haute-Rive, 589-5220. quo-13

Passe-partout sur chenille
CONSTRUIT PAR INDUSTRIE VALCARTIER LTEE, DISTRIBUTEUR PERRON EXPLOSIF LTEE, QUEBEC, 663-6954, PERRON EXPLOSIF LTEE, HAUTERIVE, 589-5220. quo-13

686 ROULOTTES

MAISON MOBILE
GLENDALE LAURENTIEN
MODELE 1971, roulotte de voyage, Glendette, Glennelle, 1971, arrivées, à Lévis, Caravane Enregistré, 837-8164, ou 837-4446, 590 Trans-Canada, St-David. quo-8

ARMAND REMILLARD LTEE
DEPOSITAIRE EXCLUSIF DE LA MAISON ROULANTE CHAMPION
2230 BOULEVARD Hamel, route 2, Duberger, 527-9878, vaste choix de maisons roulantes, chauffées pour votre confort, en exclusivité, maisons roulantes Grand Prix, 67 x 14, fabriquées au Québec. Ouvert tous les soirs de la semaine. quo-15

GARAGE André Bélanger, 3367 Boul. Hamel, Les Saules, 527-0749, dépositaire des maisons mobiles, Commodores, roulottes Rocket et Holiday, vente, échange, services et installations d'attachements. quo-16

MAISON mobile 5 pièces, à vendre, 50 x 12. Tél. 849-4595. quo-17

ROULOTTES neuves, à vendre, 17, 18, 21, 26 et 32 pieds, Tél. 872-3555 ou 833-2013. quo-11

ROULOTTE "home made", prix à discuter, 6 x 10, meublée. 661-1804. quo-13

ROULOTTE "Citation", 21 pieds, de luxe, salle bains complète, état neuf, tél. 872-7985. quo-12

689 YACHTS-MOTEURS

VOILIER, 15 pieds, marque Sunfish, voile nylon, fibre verre, 681-5488. quo-15

SERAIS acheteur d'actions du club de Yacht de Québec, 681-1880. quo-17

BATEAU 28 x 10 pieds, moteur, 140 forces, accommodation 6 personnes, équipement complet pour navigation, occasion sensationnelle, 1-3 du prix coûtant, Tél. 524-1554, 524-1162. quo-18

Quatre enfants sont blessés à Ville Vanier

Quatre enfants ont été blessés, hier après-midi, à Ville Vanier, lorsqu'un automobiliste conduisant sous l'effet de boissons alcooliques les a renversés alors qu'ils sortaient de l'école.

L'accident s'est produit vers 15 heures 20, sur la rue Bocage, à l'angle de la rue Bélanger. Le conducteur ivre circulait en direction ouest-est, sur la rue Bocage, et il aurait omis de s'arrêter au signal d'un brigadier scolaire. Le chauffard a été appréhendé sur les lieux mêmes et son haleine a fait monter l'aiguille à 0.14, sur le cadran de l'ivressomètre.

Les victimes sont Ginette Duguay, cinq ans, fille de Aurèle, demeurant au 119 rue Bélanger; Sylvain Bérubé, six ans, fils de Lucien, du 99 rue Giguère; Josée Plante, cinq ans, du 197 rue Giguère, et Caroline Marion, neuf ans, fille de Roland, du 289 rue Gauvin. Toutes ont été transportées à l'hôpital du Christ-Roi, par une voiture ambulance de la police de Ville Vanier.

Hold-up à Québec

Deux cagoulards armés de révolvers se sont emparés, hier soir, des recettes du magasin Fermer's au centre commercial Duberger, à Québec.

Ils ont assailli deux employés qui se rendaient faire un dépôt de nuit, dans une banque proche, une quinzaine de minutes après la fermeture du magasin.

Le montant du vol n'a pas été révélé, mais il semble que les employés n'aient pas été brutalisés. Les enquêteurs de la Sûreté municipale de Québec poursuivent leurs recherches pour retrouver les bandits qui ont pris la fuite dans une automobile, selon le scénario habituel.

Village de l'Anse

Le ministre R. Garneau rend officiel ce qui l'était déjà

par Vianney DUCHESNE

Le ministre des Finances du Québec, M. Raymond Garneau, a annoncé, hier après-midi, que son gouvernement autorisait la ville de Québec à réaliser conjointement avec l'entreprise privée le projet d'habitation à dividende-limitée de la Pointe-aux-Lièvres. Pourtant, il y a près d'un mois que la ville de Québec a adopté et mis en vigueur un règlement approuvant ce projet et l'achat du terrain de la compagnie Paquet, grâce à un octroi de $1,000,000 du ministère fédéral de l'Expansion économique régionale.

On se rappellera que "Le Soleil" avait largement fait échos à ce projet. Nous avions même publié une entrevue exclusive avec l'adjoint au gérant de la Société centrale d'hypothèques et de logement à Québec, M. Yves Malépart. La SCHL finance à 95 pour cent ce complexe évalué à $5,303,570.

La ville devait cependant pouvoir obtenir un octroi de $1,000,000 dans le programme des zones spéciales pour acquérir le terrain de la compagnie Paquet. Ce terrain sera loué à un prix nominal à la "Société du Village de l'Anse" et ce par un bail emphythéotique de 50 ans. Après ce laps de temps, la ville deviendra propriétaire des édifices en reprenant possession de son terrain.

Hier, M. Garneau a affirmé que la construction de ce projet n'avait jamais été "officielle" car l'arrêté en Conseil approuvant le projet est daté du 10 février. Dans un communiqué remis à la presse, le député du comté de Jean-Talon, comté où sera construit les 404 logements à loyer modéré, stipule: "Que le gouvernement du Québec lui versera (à la ville) dans le cadre du programme des zones spécialisées, une subvention de $1,000,000". M. Garneau ajoute que ce programme est réalisé avec le concours du ministère fédéral de l'Expansion économique régionale.

M. Garneau y dit aussi que le projet sera contrôlé par l'Office municipal d'habitation de Québec conformément à la loi de la Société d'habitation du Québec et selon les modalités du bail emphythéotique à intervenir entre les parties. Le Village de l'Anse est destiné à des familles dont le revenu n'excède pas $7,000 par année, plus $500 par enfant.

Or, à la SCHL, on nous avait dit que le projet serait régi par des règlements très stricts de cet organisme. C'est à elle que devait revenir la tâche de voir à ce que les locataires répondent aux exigences. Le directeur du Service d'urbanisme de la ville de Québec, M. Jean Rousseau, nous avait déjà déclaré aussi que la ville n'avait rien à voir dans les normes et les conditions de ce projet. Selon lui, cela relevait de la SCHL qui a mis au point plusieurs programmes pour venir en aide aux promoteurs de projets d'habitation.

M. Garneau a fait savoir que le $1 million servira à l'achat du terrain et à l'aménagement. Notons que ce terrain, y compris les bâtisses, est évalué à $738,035. Des négociations ont déjà été entreprises avec la compagnie Paquet, pour l'achat, mais nous avons appris qu'il semblerait difficile d'en arriver à une entente, à ce point que les administrateurs municipaux songeraient à l'expropriation.

Selon M. Garneau, ce projet répond à un besoin dans le quartier Saint-Roch. Il a spécifié aussi qu'un autre projet d'habitation est à l'étude, pour les bords de la rivière Saint-Charles, mais qu'il est encore trop tôt pour donner des détails. Le Village de l'Anse sera un pas important dans le réaménagement du coeur de la Capitale et aussi un actif pour les commerces de ce secteur.

Il a souligné le fait qu'il était nécessaire de mettre des logements à la disposition des familles à revenus modérés. Par contre, si un individu ne peut rencontrer le coût mensuel de son logement, il aura la possibilité d'obtenir de l'aide du ministère des Affaires sociales puisque l'on considère le logement comme un besoin essentiel.

On se rappellera que le président du Comité des citoyens de l'Aire-10, M. André Grondin, a déjà déclaré que des logements à loyer modique ne doivent pas coûter $135 par mois. Ceux de la Pointe-aux-Lièvres s'échelonneront entre $105 et $166 par mois.

Dans le règlement déposé en première lecture, le 23 décembre dernier, devant le conseil municipal de Québec, et adopté le 18 janvier, on peut lire que des études ont été faites pour connaître le coût des logements dans ce secteur. Parce qu'il était difficile de savoir le coût normal d'un logement neuf dans le quartier Saint-Roch, on a comparé le projet du Village de l'Anse avec d'autres de Charlesbourg et de Limoilou, mais sans nécessairement que les services soient tout à fait identiques.

On a pu ainsi établir les coûts mensuels pour la location d'un logement dans l'un ou l'autre des secteurs. Le tableau suivant illustre d'ailleurs ce que l'enquête a révélé:

Nombre de pièces	Coût à St-Roch	Coût à Limoilou et Charlesbourg	Coût au Village de l'Anse
2 pièces	$51	$ 90	$105
3 pièces	$—	$120	$115
4 pièces	$58	$140	$135
5 pièces	$65	$160	$151
6 pièces	$66	$ —	$166

A ce coût mensuel il faut ajouter $15 par mois si le locataire a un stationnement intérieur à sa disposition ou $7 s'il est extérieur. Il devra aussi payer lui-même l'électricité.

Quant à la grandeur des logements, ils seront répartis ainsi: 69 garçonnières; 48 une chambre à coucher; 193 deux chambres; 84 trois chambres et 10 quatre chambres. Il y aura 220 espaces de stationnement à l'intérieur et 111 à l'extérieur.

Sainte-Thérèse-de-Lisieux

Les citoyens attendent d'entrer de plain-pied dans le XXième siècle

par Monique GIGUERE

Pendant que les autorités municipales se penchent sur le problème d'alimentation en eau potable de Sainte-Thérèse - de - Lisieux, les citoyens, eux, attendent d'entrer de plein pied dans le XXe siècle.

"Je n'en veux pas dix gallons, mais seulement un gallon," disait une petite dame en colère, lors de la dernière assemblée du conseil municipal. Mais quand une partie du réseau municipal d'aqueduc est gélé, de différence entre un gallon et dix gallons il n'y en a pas.

A Sainte-Thérèse - de - Lisieux, il en va ainsi: quand ce n'est pas le froid qui fait des siennes, ce sont les sources d'alimentation qui deviennent insuffisantes. Le problème d'alimentation en eau potable, qui était déjà considéré comme urgent en 1969 par les ingénieurs D. Hallissey & Associés, ne s'est pas résorbé depuis.

A la demande de Courville et de Sainte-Thérese - de - Lisieux, une nouvelle étude a été faite par les mêmes ingénieurs, en 1970, sur la possibilité d'alimentation en eau de ces deux municipalités par Villeneuve. Les recommandations ont été étudiées, mais la solution se fait toujours attendre.

En décembre 1970, Sainte-Thérèse - de - Lisieux faisait une offre à Courville pour l'achat de ses installations du lac Monette. A la suite d'une négociation infructueuse, le maire Raymond-Marie Côté déclarait qu'il poursuivrait, au cours de l'hiver, ses démarches auprès de la Régie des eaux en vue d'en arriver à une solution définitive.

Selon les auteurs du rapport Hallissey, les sources d'alimentation de Sainte-Thérèse - de - Lisieux peuvent présentement fournir environ 180,000 gallons d'eau par jour, dont 75,000 gallons seulement d'une source stable et 100,000 gallons d'une source qui tarit en hiver et devrait, par conséquent, être abandonnée.

Pour les besoins de la cause, estime le rapport, la capacité des installations permanentes de Sainte-Thérèse-de-Lisieux ne peut être évaluée à plus de 75,000 gallons par jour. Cependant, toujours selon le rapport, la consommation restreinte actuelle, qui est de 180,000 gallons par jour, serait de 300,000 gallons sans restrictions.

La solution la moins coûteuse que préconisait le rapport consistait en l'intégration rationnelle du service d'aqueduc des municipalités de Villeneuve, de Courville et de Sainte-Thérèse - de- Lisieux, sur une base intermunicipale, par l'utilisation de la conduite d'amenée existante de Courville pour alimenter et Courville et Sainte-Thérèse - de-Lisieux.

Cette solution aurait entraîné des dépenses estimées à $13,000 pour Sainte-Thérèse - de - Lisieux, de $6,500 pour Courville et de $91,000 pour Villeneuve qui devrait voir au réaménagement de son usine et à la construction d'un poste de pompage pour distribution vers les trois réseaux.

Selon les ingénieurs, le coût de revient de l'eau par 1,000 gallons aurait été, en 1970 de $0.076 pour Courville, de $0.10 pour Sainte-Thérèse - de - Lisieux et de $0.066 pour Villeneuve.

Par ailleurs, rejoints au téléphone, les secrétaires-trésoriers de Beauport, de Courville, et de Boischâtel, MM. Georges-E. Boutet, Paul-André Robitaille et Jean-Charles Vézina, ont formellement démenti les allégations des conseillers de Sainte-Thérèse - de - Lisieux, voulant que les réseaux de ces municipalités soient également affectés par la maladie du "gel".

A Beauport, M. Boutet a expliqué que la municipalité n'avait, de toute façon, jamais recours aux entrepreneurs privés, puisque Beauport possédait sa propre machine à dégeler l'eau.

Quant à Courville et à Boischâtel, MM. Robitaille et Vézina ont nié que les réseaux municipaux soient gelés mais ont, par ailleurs, observé qu'ils faisaient appel à des entrepreneurs privés pour venir en aide aux contribuables qui subissaient les inconvénients du gel dans leurs entrées privées.

Le MDPPQ de Rimouski proteste contre certaines implications découlant de la loi des mesures de guerre

Par Jean CHARTIER

RIMOUSKI — Le comité rimousquois du Mouvement pour la défense des prisonniers politiques québécois (MDPPQ), nouvellement formé, vient d'adopter une résolution protestant contre certaines implications découlant de la loi des mesures de guerre.

Le comité dénonce d'abord le caractère rétroactif que comporte la loi Turner et "le régime de l'arrestation sans mandat qu'elle introduit et que la police peut user librement, c'est-à-dire dans discernement".

Il appuie, ensuite, le syndicaliste Michel Chartrand à qui le juge Ouimet a imposé "une peine démesurément grande d'un an d'emprisonnement pour outrage au tribunal". Il réclame de plus sa libération immédiate.

Le MDPPQ déclare aussi appuyer les avocats Bernard Mergler, Gaétan Robert, François Folot, Michel Lamarre, Denis Lanctôt, Pierre Cloutier et Michel Proulx qui assurent la défense "des prisonniers politiques détenus injustement dans les sans discernement".

Enfin, on proteste contre la répression que le MDPPQ, "parfaitement légal", a dû subir, notamment l'emprisonnement de plusieurs membres dont MM. Gaston Miron et Serge Monjeau, membre de l'exécutif."

Lors d'une conférence de presse, le porte-parole de la nouvelle section du MDPPQ, M. Marc Caron, a expliqué qu'un groupe de Rimousquois désirait protester contre ce qu'il qualifie "d'arrestations arbitraires et de terrorisme policier exercés au cours de la crise d'octobre et des mois qui suivirent".

M. Caron a par ailleurs rappelé que les villes de Rimouski et de Mont-Joli occupaient le troisième rang de toutes les villes du Québec, après Montréal et Québec, pour le nombre de citoyens incarcérés en vertu de la loi des mesures de guerre.

Toutefois, aucune accusation n'a été retenue à Rimouski, en vertu de la loi Turner. En effet, seulement deux personnes arrêtées en vertu de cette loi subiront un procès relativement à des accusations relevant du code criminel.

En fait, a précisé M. Caron, le MDPPQ entend protester contre les arrestations effectuées à cause des opinions politiques des individus. "Il ne s'agit pas d'aider le FLQ, a-t-il dit, il ne s'agit pas non plus d'appuyer de présumés membres du FLQ, il s'agit plutôt d'assurer la défense de prisonniers politiques qui sont des accusés présumément innocents jusqu'à ce mément innocents jusqu'à ce que preuve de leur culpabilité ait été faite, si culpabilité il y a.

Pour porter assistance à ces prisonniers, le MDPPQ espère obtenir $50,000 à travers la province. Pour ce, il procède à la vente de tuques et de foulards vert, blanc et rouge, dit des patriotes et d'un livre du docteur Serge Monjeau intitulé "Kidnappé par la police". Il souhaite de plus obtenir des dons.

M. Caron a aussi annoncé que le comité rimousquois procédera à un assemblée d'information mardi le 23 février et que cette nouvelle section espère alors recruter de nouveaux membres.

Pour le maire Côté, il s'agit d'un petit groupe de "chiâleux"

par André-A. BELLEMARE

Les plaintes d'une partie de la population de Sainte - Thérèse - de - Lisieux, qui est privée d'eau potable à cause du gel des tuyaux d'aqueduc, ne seraient le fait que de quelques "chiâleux", selon le Dr Raymond-Marie Côté, maire de cette municipalité.

C'est du moins ce que le Dr Côté nous a déclaré, au cours d'une conversation téléphonique, après avoir tenu les mêmes propos à un journaliste du "Journal de Québec", au cours d'une entrevue durant laquelle il s'est lancé dans une violente attaque contre "Le Soleil" (qui dénonçait cette situation dans ses éditions de mardi dernier).

Au cours de son entrevue accordée au "Journal de Québec", le maire de Sainte - Thérèse - de - Lisieux a fait part de son "indignation" contre le "sensationnalisme" et la "distorsion des faits' auxquels "Le Soleil" se serait adonné en faisant écho aux plaintes d'une "gang de chiâleux".

Nous avions tenté de rejoindre le maire Côté, pour obtenir sa version des faits, mais ce n'est que jeudi après-midi qu'il nous a rappelé. Le Dr Côté n'a jamais tenté de nous rejoindre, depuis mardi, soit depuis l'article sur la disette d'eau potable.

DE L'EAU, DE L'EAU!

On se souvient qu'au cours de l'assemblée du conseil municipal de Sainte-Thérèse-de-Lisieux, lundi soir, une petite dame est venue demander un gallon d'eau aux autorités municipales, pour laver les couches de son bébé, qui restaient dans leur... état, depuis quatre jours.

Les membres du conseil municipal qui étaient présents à cette assemblée spéciale n'

Un greffier se reconnaît coupable de 120 chefs d'accusation de fraude

par Jacques LABRIE

RIMOUSKI — Le greffier de la cour provinciale et des sessions de la Paix du district judiciaire de Rimouski a plaidé coupable à 120 chefs d'accusation de fraude représentant une somme de $1,488.65, alors qu'il comparaissait hier à Rimouski devant le juge Charles B. Quimper.

Maurice Schmouth, âgé de 62 ans et visiblement malade, était greffier depuis cinq ans à Rimouski. L'accusé a reconnu avoir soutiré ces sommes d'argent par montants variant entre $1 et $10, aux individus qui venaient régler des amendes et des frais de cour aux greffes du Palais de justice de Rimouski. Les infractions s'échelonnent sur les trois dernières années.

Le juge a cependant décidé de suspendre sa sentence pour une période de deux ans moyennant un cautionnement personnel de $500 de la part de l'accusé.

"La perte de son emploi et la honte qu'il a subi sont déjà des punitions graves contre M. Schmouth", a précisé le président du tribunal. Pour sa part le représentant de la Couronne n'a voulu faire aucune représentation, laissant le juge décider de la sentence.

Le magistrat a aussi condamné Schmouth a remettre à ses victimes, par l'intermédiaire de la cour, le montant total des fraudes qu'il avait commises. Pour ce faire, il a accordé un délai d'une période de deux ans à l'ancien greffier qui est présentement sans emploi et sans revenu assuré.

Les agissements du greffier ont été découverts l'automne dernier, lorsque M. Schmouth avait déclaré au ministère avoir un surplus de caisse. Les vérificateurs du ministère de la Justice ont constaté certaines irrégularités lors de leur enquête et en ont avisé l'escouade de la détection de la Sûreté du Québec, qui a pris l'affaire en mains.

Les agents Baudoin et Rouleau ont travaillé pendant plusieurs semaines afin de constituer le dossier de la mise en accusation de Schmouth. Selon l'agent Rouleau, c'est la plus difficile enquête qu'il lui ait été donnée de faire cette année, étant donné qu'il connaissait intimement l'accusé depuis longtemps.

L'avocat de la défense, Me Paul-Arthur Gendreau, dans un plaidoyer dont le juge Quimper a souligné l'honnêteté, s'est appliqué à démontrer que si l'acte d'accusation pouvait paraître considérable, les plaintes ne touchaient que 120 cas, alors que M. Schmouth a, au cours des dernières années, manipulé près de 5,000 dossiers, ce qui représente "une marge d'erreur de moins de 3%".

Ensuite l'avocat a insisté sur les antécédents de l'ex-greffier et a attiré l'attention du juge sur la considération dont a toujours joui M. Schmouth depuis 45 ans, dans son milieu de travail, que ce soit à l'emploi du ministère de la Justice ou ailleurs.

Avant d'implorer la clémence de la cour, le procureur de l'accusé a présenté des pièces attestant le mauvais état de santé de Schmouth qui a l'intention de se faire admettre bientôt dans un hôpital militaire.

Quant au procureur de la Couronne, Me Marc Dubé, il a précisé qu'il avait eu à "se marcher sur le coeur" pour remplir son rôle de procureur de la Couronne dans cette affaire.

Avant de rendre son jugement, le juge Quimper a longuement expliqué le sens du geste qu'il allait poser, "avec impartialité, comme si M. Schmouth m'était tout à fait inconnu".

Le magistrat a précisé que son jugement serait identique à ceux qu'il a déjà rendus dans des causes semblables depuis quelques semaines. Il a insisté sur le fait qu'on devait accorder la chance à tout individu de se réhabiliter, surtout lorsqu'il ne s'agit pas de crime crapuleux et qu'on ne prévoit pas de récidive de la part du prévenu.

Par ailleurs, le juge Quimper a reproché aux autorités du gouvernement de payer des salaires dérisoires à ces greffiers s'exposant ainsi à des situations comme celle-ci.

Possibilité de grève lundi chez les employés d'autobus scolaires et municipaux de Rimouski

par Jean CHARTIER

RIMOUSKI — Les chauffeurs d'autobus scolaires et municipaux de Rimouski se mettront en grève à compter de lundi matin, à moins d'une entente de dernière heure qui semblait très peu probable, hier soir.

En vertu de l'avis de grève expédié au ministère du Travail par le Syndicat des chauffeurs d'autobus de Rimouski, ces employés peuvent en effet déclencher un arrêt de travail à compter de 6h lundi matin.

Depuis une dizaine de jours déjà, le syndicat attend vainement une réponse à ses dernières contre-propositions faites devant leur conciliateur.

Hier matin toutefois, le négociateur syndical a reçu un télégramme du président de l'Association des propriétaires d'autobus du Québec, M. Hubert Pitt, l'avisant qu'il avait offert son aide à la compagnie d'autobus de Rimouski et à la compagnie Votre Choix Transport Limitée dans les négociations avec leurs employés.

"La partie patronale, explique M. Pitt, demande au syndicat de retarder la grève pour permettre une rencontre de négociations à 9h30 lundi matin."

Un représentant du Conseil central de Rimouski devait alors commenter que si cette proposition était acceptée, il faudrait un autre avis de grève par la suite en cas de non entente et attendre alors à nouveau huit jours avant de pouvoir débrayer.

L'exécutif du syndicat devait se réunir à nouveau en fin de soirée d'hier et il semble bien qu'il cherchera à obtenir de M. Pitt une réunion pour aujourd'hui ou dimanche. Si cela ne peut-être obtenu, a expliqué M. Bertrand Lepage, conseiller syndical dans le présent conflit, "il y a fort à parier que l'exécutif du syndicat décidera de faire la grève lundi". Pour sa part, le négociateur syndical, M. Jos Garon, a précisé que lundi il pourrait y avoir grève depuis 6h et rencontre avec la partie patronale à 9h30, si la proposition de M. Pitt tient toujours.

Le litige porte principalement sur les questions de salaires et de rétroactivité. Le syndicat a été accrédité en juin dernier et les employés sont encore en quête de leur premier contrat coollectif de travail.

Pour sa part l'employeur, M. Gérard Hallé, n'a voulu faire aucune déclaration alors que nous le rejoignions par téléphone, hier matin.

LE TRANSPORT SCOLAIRE

Etant donné les circonstances, le directeur général de la commission scolaire régionale du Bas-Saint-Laurent, M. Gérard Grenier, a fait transmettre à tous les parents un communiqué les invitant à apporter leur collaboration afin de permettre le transport des étudiants, advenant le déclenchement d'une grève aux compagnies d'autobus qui ont la responsabilité du transport scolaire à Rimouski.

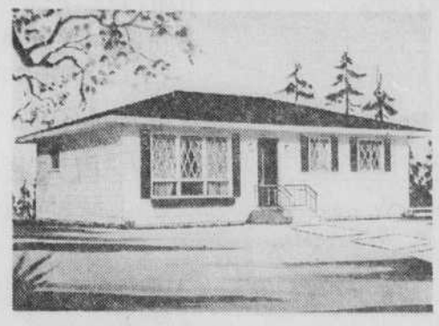
M. Grenier annonce que les écoles demeureront ouvertes le midi afin de fournir aux étudiants un local où ils pourront manger. La polyvalente Paul Hubert offrira même un repas au coût de 0.65 dans le but d'accommoder le plus grand nombre possible de jeunes.

Il n'est pas question de fermer les écoles, la presque totalité des 2,400 élèves affectés demeurant à Rimouski. S'il y a collaboration, estime M. Grenier, une partie des parents pourront permettre le transport des élèves le matin et le soir. D'ailleurs, a-t-il ajouté, la distance entre la résidence des étudiants et leur lieu d'étude varie entre un et trois milles, ce qui fait qu'avec de la bonne volonté, les jeunes ne se ressentiront pas terriblement de ce conflit".

Quant aux autres usagers des autobus, il semble bien qu'ils devront se résigner à employer d'autres moyens de transport, y compris la marche à pied.

UN P'TIT COUP DE COEUR
DE VOTRE PART
ET MODULEX S'OCCUPE DU RESTE

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER



$7355.
LA MAISON DE VOTRE CHOIX
BATIE SUR VOTRE FONDATION

MAISON 24 X 36 ● 3 CHAMBRES ● SALON ● CUISINE
● ELECTRICITE 110-220-100 AMPS
● CHAUFFAGE CENTRAL
● PLOMBERIE COMPLETE
● FINITION INTERIEURE COMPLETE

NORMES DE LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENTS

Vu que les maisons sont manufacturées dans notre propre usine, nous exerçons un contrôle absolu sur la qualité des matériaux.

LIVRAISON PARTOUT DANS LE QUEBEC
DEMANDEZ POUR NOTRE BROCHURE
MODULEX Inc
L. MIVILLE INC.
2524 boul. Hamel — Les Saules, Québec — Tél.: 681-0133
Ouvert sur semaine de 10h à 9h — Samedi de 10h à 5h. — Dimanche de 1h à 5h.
LIVRAISON DANS TOUTE LA PROVINCE — LEGER SUPPLEMENT AU-DELA DE 50 MILLES

l'administration municipale

PAR DENIS V. BACHAND Adm. A.



"Les 7 à 9,999 sous la neige"

La municipalité de Kimberly, en Colombie-Britannique, est considérée la plus élevée du Canada et devait, par conséquent, accueillir 250 pouces de neige durant l'hiver 1968-69. Le point le moins élevé de la municipalité se trouve à quelque 3,100 pieds au-dessus du niveau de la mer. Le point le plus élevé de la ville, pour sa part, se situe à 4,050 pieds. 46 milles de routes tortueuses sillonnent la vallée qui compte 7,730 habitants, sur une superficie de 8,000 acres. Dans ces conditions que l'on pourrait facilement qualifier d'extrêmes, le budget de l'enlèvement de la neige ne devait cependant pas dépasser $35,000 ou un peu plus de $4.50 per capita en 1969.

Un inventaire complet de l'équipement utilisé pour accomplir ce travail peut être trouvé dans le numéro de décembre 1970 de la revue Civic Administration.

De toutes les municipalités listées au tableau plus bas, aucune ne doit subir de telles précipitations, et chacune jouit de conditions géographiques beaucoup plus avantageuses.

Par exemple, la précipitation à Lac-Mégantic en 1967 était de 124.5 pouces; à Chicoutimi, de 86.4 pouces; à Schefferville, de 108.5 pouces, et à Sept-Iles, de 170.7 pouces.

Pour ce qui est de la géographie, inutile d'insister. A partir donc de ces données extrêmes, il serait possible d'énoncer certaines normes, qui ne sont pas des exemples à suivre, bien entendu, mais qui pourraient servir pour fins de comparaison, à déterminer la dépense maximale qui devrait théoriquement être consacrée à ce service.

Nous avons déjà établi la dépense per capita à environ $4.50. Du total de 46 milles de rues et de routes montagneuses, 11 milles ne sont pas pavés et n'ont pas plus de 16 pieds de largeur, pour en arriver à un modèle qui n'a peut-être rien d'avantageux, comparé aux villes du tableau. Or, le coût de déblaiement par mille se chiffre à $760.

Etant donné que les statistiques sur la longueur des rues de chacune de ces municipalités ne sont pas disponibles, il appartiendra à chaque intéressé le faire son propre calcul de ce côté.

En considérant les prévisions budgétaires en dépense absolue et en dépense per capita, on a tôt fait de constater que 10 municipalités sur 26 dépensent plus que $4.50 per capita ou $35,000 par année au déblaiement des rues. De plus, trois autres dépassent la moyenne de l'échantillon qui se chiffre à $3.71.

De ces dernières, Vanier prend le premier rang avec un budget total de $79,400, ce qui représente une dépense per capita de $8.36, soit 230% de la moyenne de l'échantillon et presque le double du modèle extrême de Kimberley.

Coaticook et Terrebonne, d'autre part, offrent une comparaison des plus intéressantes en rapportant des prévisions identiques à $52,300 ou $6.54 per capita.

Coaticook avait, en 1967, un grand total de 41 milles de rues dont 12 milles n'étaient pas pavés. Avec un accroissement normal depuis cette date, cette ville pourrait donc se comparer avec Kimberley qui en possède 46 milles. Tenant donc compte de l'absence de montagnes et d'une précipitation moins élevée à Coaticook, on pourrait s'attendre à ce que la différence de $2 per capita dans les budgets des deux municipalités puisse s'expliquer autrement. Mais comment ?

Les nombreuses municipalités qui se distinguent ici par un budget comparativement trop élevé auraient-elles avantage à analyser de plus près l'administration de certaines de leurs voisines, telles Drummondville-Sud, Roxboro, Blainville, Deux-Montagnes, Ancienne-Lorette, Saint-Romuald, Touraine ou Maniwaki, qui, selon toute évidence, parviennent à maintenir un niveau de budget beaucoup plus bas ?

Contrairement à certains autres services municipaux, le Service de l'enlèvement de la neige ne procure à peu près pas d'avantages "sociaux" intangibles qui pourraient justifier qu'on lui consacre plus que le strict minimum. A cause de son caractère saisonnier, il pose un défi exceptionnel aux administrateurs qui doivent, par conséquent, s'assurer une flexibilité presque complète dans l'utilisation d'un nombre forcément restreint d'équipements municipaux, lesquels, pour être économiques, doivent s'adapter à plusieurs travaux différents échelonnés sur toutes les saisons.

La neige entraîne une dépense annuelle de près de $30 millions aux municipalités du Québec. Que pourrait-on faire pour réduire ces budgets tout en maintenant un service uniforme adéquat dans l'ensemble du territoire ?

Enlèvement de la neige — Municipalités de 7 à 9,999 h.

Population	Municipalité	Dép. absolue	Dép. p. capita
9,000	Beauharnois	$32,300	$3.59
9,551	Port-Alfred	n.p.	n.p.
9,500	Vanier	79,400	8.36
9,535	Iberville	49,500	5.19
9,400	Le Moyne	n.p.	n.p.
8,540	Bécancour	64,779	7.59
8,000	Coaticook	52,300	6.54
8,700	La Prairie	45,500	5.23
8,854	Roberval	31,000	3.50
8,540	Drum'ville-Sud	25,000	2.93
8,000	Roxboro	20,000	2.50
8,400	Blainville	20,000	2.38
8,300	Deux-Montagnes	18,500	2.23
8,500	Lucerne	n.p.	n.p.
8,464	Mont-Laurier	n.p.	n.p.
7,600	Saint-Eustache	56,000	7.37
7,971	Terrebonne	52,300	6.54
7,108	Lac-Mégantic	40,000	5.63
7,250	Dolbeau	36,760	5.07
7,296	Saint-Pierre	35,964	4.93
7,300	Aylmer	34,900	4.78
7,900	Buckingham	34,800	4.41
7,350	Ancienne-Lorette	29,540	4.02
7,864	St-Romuald d'Etch.	22,955	2.92
7,500	Touraine	11,085	1.48
7,968	Maniwaki	3,000	.38

Moyenne de l'échantillon: $3.71 per capita.

Moyenne des municipalités de 5,000 h. et plus: $5.13 per capita.

Ville de Québec: $13.16 per capita.

Ville de Montréal: $5.07 per capita.

Ville de Laval: $2.68 per capita.

Source: Analyse budgétaire, année financière 1970-71, B.S.Q.

Motoneigiste trouvé mort près de Baie-Comeau

Un motoneigiste a été trouvé sans vie, jeudi matin, à 10 milles de Baie-Comeau. Le corps de M. Ghislain Ratté, qui était âgé de 36 ans et demeurait au 181 Lasalle, à Baie-Comeau, a été ramené à la morgue Roland Banville, hier soir.

M. Ratté avait quitté Baie-Comeau, mercredi soir, avec un autre motoneigiste pour pratiquer son sport favori dans la forêt des environs. Les deux motoneigistes se sont séparés.

Selon l'enquête qui a été ouverte par l'agent B. Tremblay, de la Sûreté du Québec à Baie-Comeau, le véhicule de M. Ratté serait tombé en panne. Des traces laissent croire que le motoneigiste a marché sur une certaine distance et qu'il est revenu à son véhicule.

Il semble que M. Ratté ait succombé à l'épuisement. Une autopsie devrait le révéler.

Elle succombe à ses brûlures

Mlle Ginette Grenier, 22 ans, est morte à l'Hôtel-Dieu de Québec, mardi soir. Elle a succombé aux brûlures subies, le 1er janvier dernier, dans l'incendie de son domicile à Shawinigan. Son enfant avait péri dans le feu. L'enquête du coroner a été ouverte à Shawinigan, hier.

Ca vous semble trop beau pour être vrai?
Rassurez-vous. C'est beau et c'est vrai. Parole!

ESCOMPTE DE 25% ET PLUS
SUR TOUTES LES CARTOUCHES ET LES CASSETTES

Vous avez bien lu: TOUTES les cartouches stéréo 8 pistes et cassettes
TOUS les artistes
TOUTES les marques

A titre d'exemple, un album dont le prix de vente normal est $7.98 vous sera offert à $5.98 ou moins. Et cet escompte de 25% et plus vous est accordé sans

AUCUNE OBLIGATION

Vous êtes libre de commander ce qui vous plaît, quand ça vous plaît. Vous ne signez AUCUN engagement. Vous n'entrez PAS dans un club. Vous ne recevez JAMAIS un ruban que vous n'avez pas commandé. Et vous pouvez même faire porter vos achats à votre compte CHARGEX.

CATALOGUE GRATUIT

Ca vous intéresserait de recevoir notre catalogue GRATUIT? Remplissez et postez le coupon. Le catalogue vous parviendra par retour du courrier. A partir de là, vous déciderez vous-même ce que vous désirez commander. Et si le ruban que vous désirez n'est pas listé dans notre catalogue, nous vous l'obtiendrons à escompte minimum de 25%. Et rappelez-vous bien que cet escompte de 25% est un ESCOMPTE MINIMUM. Vous pouvez économiser JUSQU'A 60% en profitant de nos spéciaux.

REMPLISSEZ CE COUPON ET POSTEZ-LE AUJOURD'HUI MEME

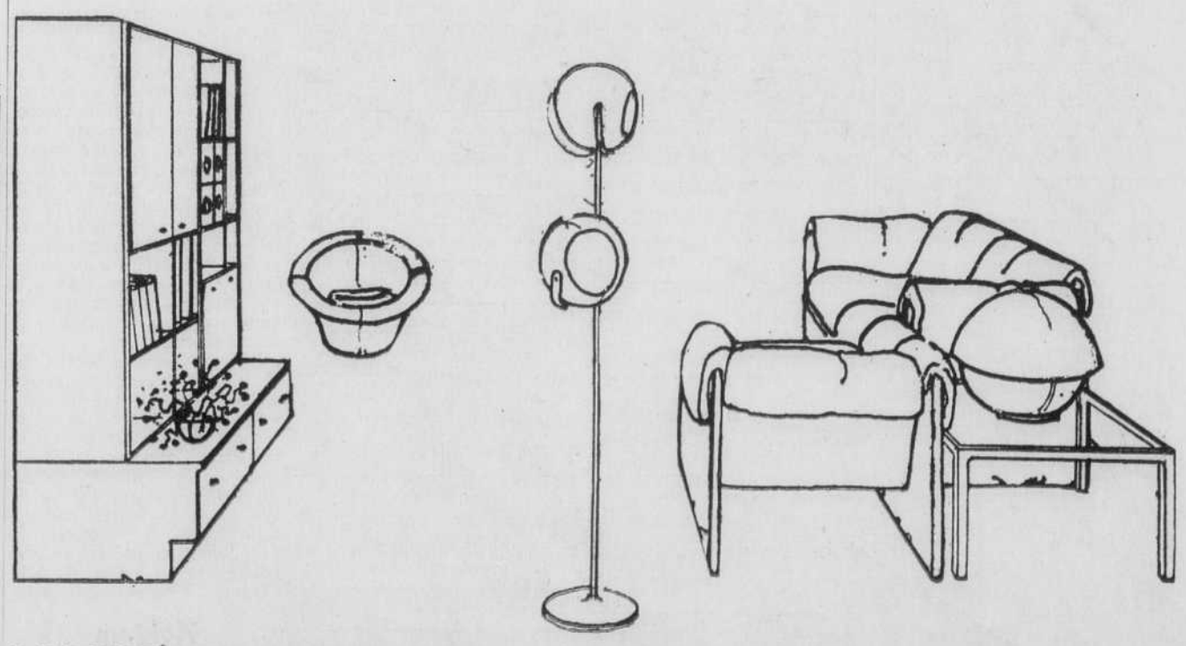


N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT. C'EST GRATUIT.
STEREO TAPE DU CANADA ENR.
C.P. 1179, MONTREAL 101.
Veuillez me faire parvenir votre catalogue gratuit et tous les renseignements par retour du courrier. Il est bien entendu que cela ne m'engage en rien.
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Prov. .....
L.S. 13-2-71

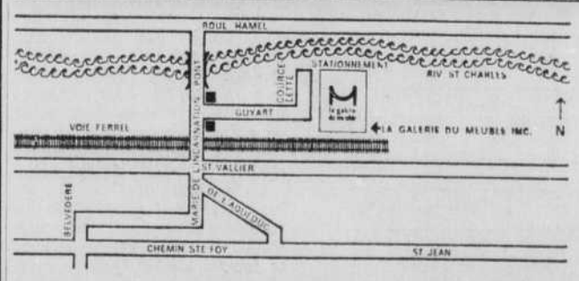
STEREO TAPE DU CANADA ENR.

VENTE ANNUELLE

des réductions considérables sont accordées sur tous nos meubles de salon, salle à manger, chambre à coucher, système muraux, sofas-lits, fauteuils Laz-y-boy, matelas et sommiers-caisses, carpettes, peaux, lampes, plafonniers, reproduction de peintures et accessoires décoratifs.



PLANS BUDGÉTAIRES PERSONNELS — MISE DE CÔTE — STATIONNEMENT FACILE — GARANTIE D'UN AN.



lundi, mardi, mercredi: de 9 heures a.m. à 5 h. 30 p.m.
jeudi, vendredi: de 9 heures a.m. à 9 heures p.m.
samedi: de 9 heures a.m. à 5 heures p.m.

la galerie du meuble INC
DÉCORATION INTÉRIEURE
18, rue Courcelette, Quebec 8
Téléphone 681-0171

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

74e ANNEE — No 40 QUEBEC, SAMEDI 13 FEVRIER 1971 PAGE VINGT-NEUF

Isabelle Mir

Surprise: Elle gagne malgré un 17e départ

par François ROY

Dire que ce fut une journée de surprises successives hier alors que s'est déroulée la première partie de l'épreuve canadienne de la Coupe du Monde ici à la station de Beaupré, serait peut-être un peu fort! Cependant il est indubitable que l'étonnante 'rentrée' de la Française rousselée Isabelle Mir, 21 ans, qui a fauché pour la première fois un slalom géant dans ses 7 années sur l'équipe nationale et la victoire "accidentelle" du Suisse Bernhard Russi en première manche du géant masculin dans l'après-midi peuvent être considérées comme des revirements inattendus.

Evidemment la question ne se pose pas: Isabelle s'est surprise elle-même en 'avalant' littéralement le tracé de 53 portes sous les yeux ébahis de ses coéquipières mêmes. Et pourtant elle était partie du 17e rang, mais avec quel mordant!

Tout aussi étonnante fut la performance d'une autre petite Française Jacqueline Rouvier, 21 ans, qui n'est titulaire avec l'équipe de son pays que depuis quelques mois à peine. Elle s'est lancée à pleins gaz dès le départ, bien que partant très loin en 28e position sur un total de 34 participantes, et la foule l'a vue bondir au fil d'arrivée comme bonne deuxième. Elle a vraiment épaté!

Françoise Macchi, de France également, qui devait être la "gagnante morale de ce slalom" selon l'opinion même de l'instructeur-chef Jean Béranger a pris la troisième position sans trop de mal, compensant ni plus ni moins pour la déconfiture de la favorite Michèle Jacot qui n'a pu faire mieux que 10e alors qu'elle avait pourtant pris le départ en deuxième position. Il est probable également que les favorites étant parties les premières ont eu du même coup la tâche de balayer le tracé.

Mais si les Françaises ont littéralement "bloqué la route" à leurs rivales il n'en demeure pas moins qu'au classement féminin de la Coupe du Monde L'Autrichienne Anne-Marie Proell en a profité avec les 11 points FIS que lui a mérités sa 4e place, pour passer en avant de Jacot et s'approprier la position de 'leader' avec une mince avance d'un point. Au total Proell a donc 134 points suivie de Jacot à 133, de Mir, à 103, de Macchi à 102 et de l'Autrichienne Wiltrud Drexel avec 93, complétant les cinq positions de tête.

L'on sait que la meilleure Canadienne en course a été Diane Culver qui a fini 12e cependant que Betsey Glifford s'inscrivait par la suite en 17e position de façon désappointante.

Chez les hommes en première manche du géant hier après-midi, la disqualification de l'Autrichien David Zwilling, qui a "sauté" la porte 66 sur un total de 88, a permis automatiquement à Bernarhd Russi de Suisse de grimper d'un cran et de dominer la liste des 55 finissants. La deuxième manche a lieu cet après-midi et fera connaître le grand vainqueur du géant.

Disons que les Français ont été plus que désappointants hier mais ils conservent quand même une supériorité quasi-complète sur le classement de la Coupe du Monde exception faite du jeune Italien Gustavo Thoeni dont le total est maintenant réduit à 110 points en tête contre 107 pour Jean-Noël Augert, 103 pour Henri Duvillard et 100 pour Patrick Russel tous de France.

Mais la lutte est loin d'être terminée!



DEUX SURPRISES ! — Elles étaient fières ces deux skieuses françaises Isabelle Mir (à droite) et Jacqueline Rouvier, après le slalom géant féminin d'hier matin. Mir a fauché la victoire pour mériter son premier gain dans cette discipline en sept ans avec l'équipe de France tandis que Rouvier, qui vient à peine de "faire le saut" avec cette formation, enlevait la deuxième position.

Bernhard Russi devance les Français en slalom géant

par François ROY

"Moi je suis prête à faire un pari . . . je dis que les Suisses vont l'emporter!" Heureuse et le sourire aux lèvres, Isabelle Mir quitta aussitôt le groupe de journalistes qui s'interrogeaient, pour glisser vers quelques-unes de ses camarades françaises. La scène se passait au pied de la 3, quelques minutes avant le départ officiel de la première manche du slalom géant masculin hier après-midi.

A peine une heure plus tôt la petite villageoise de 21 ans de Saint-Lary, en Hautes-Pyrénées, venait de décrocher haut la main la première victoire de sa carrière en slalom géant.

Le signal de départ des hommes fut donné et après une quinzaine de concurrents il paraissait évident que l'Autrichien David Zwilling serait vainqueur avec un temps de 2:10.46 minutes. A ce moment-là le Suisse Bernhard Russi portant le dossard no 16 venait en deuxième position avec 2:11.32. Puis soudainement on annonça que Zwilling avait passé outre la porte 66, se voyant automatiquement disqualifié et de ce fait la prédiction de Mlle Mir s'avérait exacte!

Bien entendu si nous avions fait la tournée européenne avec tous ces skieurs et skieuses de 13 pays, nous en serions probablement venus à la même conclusion car après des semaines de concours de cette importance Isabelle Mir n'était sûrement pas la seule à prévoir une victoire des Suisses.

Celle-ci a admis que dans une condition d'enneigement semblible à celle du mont Ste-Anne, les Suisses sont plus forts que les Français et les Autrichiens. Ces derniers sont plus à l'aise sur un tracé glacé.

Par ailleurs avant de prendre le départ hier matin, la Française Jaqueline Rouvier était visiblement nerveuse surtout quand elle entendit dans le "walkie-talkie" de son entraîneur Jacques Fourno que Florence Steurer venait de culbuter un peu plus bas dans le "Mur des Epines".

Voyant son inquiétude Fourno la calma aussitôt en disant : "Ne t'en fais pas, tu n'as qu'à foncer franchement. Vas-y sans inquiétude et fonce à outrance, je suis sr que tu vas réussir très bien".

Peu après Mlle Rouvier bondissait à toute allure du fil de départ et comme une flèche disparut dans le tracé pendant qu'une neige lourde continuait de tomber. Elle se classa deuxième avec un visage illuminé.

"J'avais une boule dans la gorge quand Jacques (Fourno) m'a appris que Flo (Florence Steurer) avait chuté. Mais c'est vite revenu et je me suis lancée", nous déclara-t-elle par la suite.

Le "mur des épines" trompe deux experts

par Claude LAROCHELLE

Henri Duvillard venait à peine de terminer sa course, dans la première tranche du slalom géant, hier après-midi, au mont Sainte-Anne, qu'il fut immédiatement encerclé par les journalistes:

"Fais gaffe les journalistes sont là", jeta l'entraineur de l'équipe de France, Jean Béranger, interrompant ses propos.

C'est sans doute pour cette raison qu'il a été difficile de connaître les impressions des coureurs, les Français en particulier, sur ce parcours anormalement long de 6,800 pieds, un impressionnant total de 88 portes, qui a émoussé la résistance des meilleurs descendeurs. Cette épreuve d'endurance en quelque sorte avait sa difficulté imprévue au "mur des épines", une chute brutale après un plat, qui a eu raison de deux "géantistes" aguerris Jean-Noël Augert de France et Karl Schranz d'Autriche.

Cette piste numéro 3 supposément sans difficultés contenait ce problème imprévu et Schranz et Augert ont tous deux buté sur la fameuse porte 66. Quelques autres skieurs éprouvés n'ont d'ailleurs pu vaincre la surprise du "mur des épines", un défi très bien connu des vétérans du ski québécois.

"C'est très épuisant", a été le bref commentaire exprimé par de nombreux compétiteurs à l'arrivée, une indication que le gagnant de l'épreuve, le Suisse Bernhard Russi, a su le mieux résister à la fatigue.

"JE M'EN FOUS"

"Je m'en fous", a été le commentaire désabusé de Patrick Russel, quand on lui a demandé ce qu'il pensait de sa course. Russel a raté l'occasion comme tous les meneurs du circuit d'ailleurs, de se placer en position pour marquer des points en tête du classement de la Coupe du Monde.

Le directeur de l'équipe de France, Jean Béranger, s'est montré par ailleurs très aimable et généreux dans ses observations. Selon lui, une épreuve de "geant" devrait se tenir dans les environs de 1 minute et 30 secondes. Tous les participants ont pris beaucoup plus que deux minutes, hier.

"Un géant aussi long que celui-ci favorise les skieurs les plus en forme et les plus résistants, de commenter Béranger. Les descendeurs y trouvent un avantage. Reste que les skieurs luttant pour la Coupe ont été pour ainsi dire neutralisés. Henri Duvillard est toutefois en excellente position pour la seconde manche".

C'est l'Autrichien Harman Gamon qui dessinera le tracé de la seconde manche de ce slalom géant aujourd'hui. Il ne tracera sûrement pas à l'avantage des Français. L'entraineur Béranger a également quelques petits problèmes à régler au niveau de son équipe:

"Ce fut une journée excellente pour les filles mais médiocre pour les hommes, a résumé Béranger. Gustavo Thoeni ne nous a pas fait tellement de mal, mais un garçon comme Patrick Russel n'a pas affiché tellement de détermination. Il manque un peu de combativité. Il faut dire que ce n'était pas un tracé pour lui".



UNE PORTE DE MALCHANCE — C'est cette porte no 66 que plusieurs skieurs n'ont pu négocier, hier après-midi en première manche du géant masculin de la Coupe du Monde, au Mont Ste-Anne. Jean-Noël Augert et Karl Schranz d'Autriche ont été les principaux favoris à avoir subi la disqualification à cet endroit particulièrement difficile et baptisé le "mur des épines" !!! C'est l'Autrichien Josef Loidl qui réussit à la franchir sans mal ci-haut.

Coupe du Monde

AUJOURD'HUI

9h.00 a.m. — Slalom spécial dames. Piste no 2B. Première manche.
11h.00 a.m. — Slalom spécial dames. Piste no 2A. Deuxième manche.
1h.30 p.m. — Slalom géant hommes. Deuxième manche.

DEMAIN

Piste no 2B. Première manche.
10h.00 a.m. — Slalom spécial hommes.
12h.00 a.m. — Slalom spécial hommes. Piste no 2B. Deuxième manche.

Classement chez les hommes

		points
1.	G. Thoeni, Italie	110
2.	J.-N. Augert, France	107
3.	H. Duvillard, France	103
4.	P. Russel, France	100
5.	B. Orcel, France	63
6.	K. Schranz, Autriche	57
7.	B. Russi, Suisse	56
7.	T. Palmer, E.-U.	56

Classement chez les dames

1.	A.-M. Proell, Autriche	134
2.	M. Jacot, France	133
3.	I. Mir, France	103
4.	F. Macchi, France	102
5.	W. Drexel, Autriche	93
6.	B. Lafforgue, France	90
7.	B. Clifford, Canada	64
8.	F. Steurer, France	61
9.	G. Gabl, Autriche	59
10.	J. Rouvier, France	58

Classement des nations

1.	France	1,003
2.	Autriche	615
3.	Suisse	270
4.	Etats-Unis	190
5.	R.F.A.	152
6.	Italie	126
7.	Canada	83
8.	Espagne	32
9.	Grande-Bretagne	22
10.	Pologne	10
11.	Australie	7

La coupe du monde de ski alpin
UN GRAND EVÉNEMENT DANS LE MONDE DU SKI



guy massicotte sports inc
UN GRAND NOM DANS LE MONDE DU SKI
DISTRIBUTEUR DES FAMEUX SKIS
völkl
UTILISES PAR PLUSIEURS VEDETTES INTERNATIONALES

SPECIAL A L'OCCASION DE CE GRAND EVENEMENT



ZEBRA — Valeur: $245.00 — GRAND SPECIAL: $170.00
PERFEKTION — Valeur: $225.00 — GRAND SPECIAL: $150.00
SAPORO — Valeur: $175.00 — GRAND SPECIAL: $120.00
PORTILLO SUPER — Valeur: $155.00 — GRAND SPECIAL: $105.00
EPV 200 — Valeur: $120.00 — GRAND SPECIAL: $85.00

915 EST, ST-VALLIER, QUEBEC, 529-8851
1077, ROUTE DE L'EGLISE, STE-FOY, 653-8751

Au Tournoi pee wee

Princeville tente de répéter son exploit

par Jacques ARTEAU

La première journée du 12e Tournoi international de hockey pee wee ne fut pas différente des autres hier au Colisée, réeditant ces jeux et ces scènes bien typiques du tournoi, devant 14,912 spectateurs soit une légère baisse de 2,223 entrées comparativement au tournoi précédent.

Alors que les premières rondes éliminatoires furent entamées dans toutes les classes sauf la classe "AA", deux équipes de la région québécoise, Lévis-Lauzon et Sainte-Foy, ont été éliminées de la classe "A" tandis qu'in finaliste de la classe "C" en 1970, Pont-Rouge, fut parmi les clubs qui sont passés à la deuxième ronde éliminatoire.

CHICOUTIMI ET RIMOUSKI GAGNET

L'équipe de "Ti-Jules" Blais, de Rimouski et celle du club Optimiste de Chicoutimi ont éliminé les deux dpremières formations de la région de Québec à figurer dans la première ronde éliminatoire "A", dans les derniers matches de la journée d'hier.

Dans une joute où les deux gardiens de l'équipe de Rimouski n'eut aucun lancer à bloquer, le Lévis-Lauzon fut le premier club àliminé dans la classe "A", par 7-0. Ce fut ensuite au tour de Sainte-Foy, supplanté 2-1 par Chicoutimi et cet échec laisse plus seulement une équipe de la région de Québec, Charlesbourg, comme espoir dans cette classe. Dans cette dernière joute, Chicoutimi a tiré profit d'un jeu de puissance à 5 contre 3, par l'entremise de Sylvain Bouchard, pour décrocher la victoire.

Dans les deux matches de classes "B", Thetford et Orsainville ont racheté leur élimination de première ronde l'an dernier en gagnant tous deux leur première joute dans le 12e tournoi, passant automatiquement en quart de finale après avoir obtenu des "byes" en première ronde. Thetford a éliminé Loretteville 4-3 et Orsainville a défait Sillery 6-3.

PRINCEVILLE S'IMPOSE

Le frère cadet de Gaétan Boucher, Claude, a fait rappeler les éclatantes performances de son frère ainé avec les équipes championnes "C" de 1968 et 1969 alors qu'il a récolté trois points dans une victoire de 5-0 des Caravelles sur les Ailerons de Saint-Joachim. Ce fut le troisième gain par blanchissage enrégistré dans la classe "C". Après avoir réussi un exploit sans précédent en 1969 en devenant la première équipe "C" à décrocher le grand championnat, Princeville avait été éliminé en deuxième ronde l'an dernier.

Si Princeville avait déçu l'an passé, le Citadelle de Neufchatel connut ni plus ni moins le même sort dans le match inaugural du 12e tournoi hier matin. Demi-finaliste contre Amos qui devait gagner le titre "C" en 1970, Neufchatel fut éliminé 4-1 par les Eperviers de Villeneuve.

TOUR DU CHAPEAU

Le premier tour du chapeau du tournoi appartient à Mario Bouchard qui a conduit Donnacona à un triomphe facile de 8-1 sur Courville, dans la deuxième joute. Courville avait ouvert le pointage avec l'unique but du premier vingt mais ce fut son dernier du match.

C'est dans la joute suivante que Serge Fortin réussit le deuxième tour du chapeau du 12e tournoi, dans une victoire de 6-0 sur Montmorency qui était éliminé en première ronde pour une deuxième année d'affilée.

Plus tard, Luc Marcotte a réalisé un premier exploit individuel dans le tournoi de 1971 en y allant de quatre buts dans une victoire de 7-1 des Lions de Sainte-Marie de Beauce sur Valcartier encore éliminée dès la première ronde. Dans deux autres matches de classe "C", Pont-Rouge a éliminé Charny 5-1 alors que Daniel Buissières a marqué trois buts, tandis que Saint-Marc des Carrières a vaincu Saint-Joseph de Beauce par 4-1.

LA FIN DE SEMAINE

Après la première ronde éliminatoire entamée dans les trois autres classes, hier, les puissantes formations torontoises sont déjà à l'oeuvre depuis ce matin, disputant les premières joutes dans la classe "AA". Huit des dix joutes du calendrier d'aujourd'hui sont prévues dans cette classe où la compétition sera ensuite reprise seulement lundi au Colisée et au Pavillon de la Jeunesse.

L'équipe torontoise qui suscite le plus d'intérêt dans les joutes "AA" au calendrier de la deuxième journée du tournoi est celle de Don Valley étiquetée comme favorite pour atteindre la finale de cette classe. Deux matches de classe "B" compléteront la journée.

Avec 11 joutes au calendrier pour demain, six seront disputées dans la classe "A" l'un des principaux matches à voir sera celui opposant le championn de cette classe l'an dernier, La Salle, à St-Claire Shores de l'état du Michigan, à 3.40 heures.

Résultats et calendrier

HIER

Classe "A"
Lévis-Lauzon 0, Rimouski 7
Ste-Foy 1, Chicoutimi 2
Classe "B"
Thetford 4, Loretteville 3
Sillery 3, Orsainville 6
Classe "C"
Neufchâtel 1, Villeneuve 4
Donnacona 8, Courville 1
St-Romuald 6, Montmorency 0
Charny 1, Pont-Rouge 5
Ste-Marie (Beauce) 7, Valcartier 1
Princeville 5, St-Joachim 0
St-Marc-des-Carrières 4,
St-Joseph (Beauce) 0

AUJOURD'HUI

A.M.		Classe
8.30	MTLH Finchurst vs MTHL Royals	"AA"
9.40	MTHL Bert Robinson vs MTHL Amesbury	"AA"
10.50	MTHL Ted Reeve vs MTHL North Etobicoke	"AA"
P.M.		
12.05	MTHL Norm Beal Nats vs MTHL Shopy's	"AA"
1.15	MTHL Don Valley vs MTHL Goulding Park	"AA"
2.25	MTHL Christie vs MTKL Kings	"AA"
3.40	MTHL Red Wings vs MTHL Don Mills	"AA"
4.50	MTHL Blues vs MTHL Leaside	"AA"
6.00	Oromocto vs Mont Royal	"B"
7.15	Beaconsfield vs Richmond Hill	"B"

DEMAIN (Colisée)

A.M.		Classe
8.30	Thornhill vs Rockliffe	"C"
9.40	Kentville vs Murdochville	"C"
10.50	Amherst vs Whitby	
P.M.		
12.05	St-Georges de Beauce vs Bathurst	"B"
1.15	Melrose vs Bramton	"A"
2.25	Côte St-Luc vs Oshawa	"A"
3.40	Lasalle vs St. Claire Shores	"A"
4.50	Cornwall vs Peterboro	"A"
6.00	Charlesbourg vs St-Hyacinthe	"A"
7.15	Hershey vs Dorval	"B"
8.25	Barrie vs Verdun	"A"

LUNDI
(Pavillon de la Jeunesse)

A.M.		Classe
9.00	Amherst ou Whitby vs Hershey ou Dorval	"B"
10.05	MTHL Don Valley ou MTHL Goulding Park vs MTHL Christie ou MTHL	Kings "AA"
11.10	MTHL Bert Robinson ou MTHL Amesbury vs MTHL Ted Reeve ou MTHL North Etobicoke	"AA"
P.M.		
12.45	Finchurst ou MTHL Royals vs MTHL Norm Beal Nats ou MTHL Shopsy's	"AA"
1.50	MTHL Blues ou MTHL Leaside vs MTHL Red Wings ou MTHL Don Mills	"AA"
2.55	Oromocto ou Mont Royal vs Beaconfield ou Richmond Hill	"B"
4.30	Lasalle ou St. Claire Shores vs Cornwall ou Peterboro	"A"
5.35	Barrie ou Verdun vs Melrose ou Brampton	"A"
7.00	Kentville ou Murdochville vs Thornhill ou Rockliffe	"C"

LUNDI (Colisée)

A.M.		Classe
8.30	Indiens Caughnawaga vs Borden	"C"
9.40	Labrador vs Baden Soellingen	"C"
10.50	Edmunston vs Pointe Gatineau	"B"
P.M.		
12.05	Indiens du Québec vs Waterloo	"C"
1.15	Richmond vs Buckingham	"C"
2.25	Pointe Claire vs Hull	"A"
3.40	Valleyfield vs Gloucester	"A"
4.50	Ottawa vs Montreal Ahuntsic	"AA"
6.00	Boston vs Montreal Hochelaga	"AA"
7.15	Burnaby C. B. vs Québec Citadelles	"AA"
8.25	Montreal Rosemont vs Québec Les Saules	"AA"



UN BREF MOMENT DE JOIE — Les joueurs du Loretteville jubilent après avoir nivelé le pointage 3-3. Toutefois, ce moment de joie fut de courte durée, alors que Thetford répliqua 33 secondes plus tard avec le but décisif, dans une joute de classe "B".

George Legge voit une chaude lutte entre clubs torontois

(Pat J.A.) — "Je ne peux vraiment pas choisir un club en particulier comme le plus dangereux à surveiller parce qu'il faudra prendre tous les clubs au sérieux" a répondu George Legge, un des principaux dirigeants du hockey mineur de Toronto et la région métropolitaine. George Legge, qui en est à son 11e tournoi avec l'équipe Shopsy's commanditée par le fameux charcutier Sam de Toronto, avait joué le rôle de conciliateur dans le délicat litige entre les clubs torontois et le tournoi il y a deux ans.

En faisant un retour sur les quatre équipes pee wee des Castors qu'il avait pilotées dans le tournoi international, Martin Madden a commenté au sujet de la formation des Citadelles de Québec: "Cette équipe-là vaut au moins trois des Castors dans le passé. D'après moi, seule la dernière équipe des Castors en 1968 pouvait leur être supérieure".

La célèbre comédiene française Mylène DeMongeot pourrait fort bien être du nombre des personnalités qui feront des visites inattendues durant le 12e tournoi. Cette vedette de l'écran est d'ailleurs attendue durant la période du Carnaval de Québec, en compagnie de son époux, samedi prochain.

Le "Grand Jean "Béliveau a prévu sa visite durant le tournoi pour jeudi, en début d'après-midi.

La direction des Argosy Flyers de Don Mills a posé un geste exemplaire à l'endroit d'un jeune joueur de Scarboro qui a été victime d'un accident en décembre dernier. Le jeune ailier droit John Bird, qui a perdu l'usage de l'oeil droit lorsqu'il a été frappé par le bâton d'un autre joueur décochant un revers, a fait le voyage aux frais des Argosy Flyers grâce à l'initiative de leur gérant James Yamashita.

Une des recommandations les plus sgnificatives proposées et adoptées pour le tournoi est sans aucun doute la présence en permanence d'un médecin. C'est le docteur Denis Paquet qui a commencé la rotation pour la journée d'hier. Deux autres médecins, Serge Côté et Clément Massicotte, compléteront la rotation durant le tournoi de neuf jours.

Un précédent sera créé dans le hockey mineur à Québec la semaine prochaine alors qu'une équipe mosquito de la région métropolitaine de Toronto sera dans nos murs pour disputer des matches hors-concours. Cette visite d'une équipe torontoise de ce calibre ne figure toutefois pas dans les cadres du tournoi pee wee.

Un jeune joueur dont le nom a rappelé une page de notre histoire canadienne fut Louis Hébert qui a compté deux buts dans la victoire de Villeneuve. De leur côté, les Caravelles de Princeville comptent sur un gardien fort représentatif en René Prince qui a mérité le premier blanchissage du 12e tournoi.

La bourse Educa de $3,000, offerte à un joueur du tournoi pour défrayer une part de ses études supérieures, sera attribuée mercredi alors que le récipiendaire sera déterminé par tirage au sort.

L'équipe de ville Lasalle, qui devait figurer seulement dans la série Canada-Etats-Unis étant donné que son inscription au tournoi avait accusé un retard, fera don au tournoi de l'uniforme qu'elle avait commandée spécialement pour cette série. Lasalle, qui comble le vide laissé par le retrait de Detroit dans la classe "A", participera quand même à la série canado-américaine.

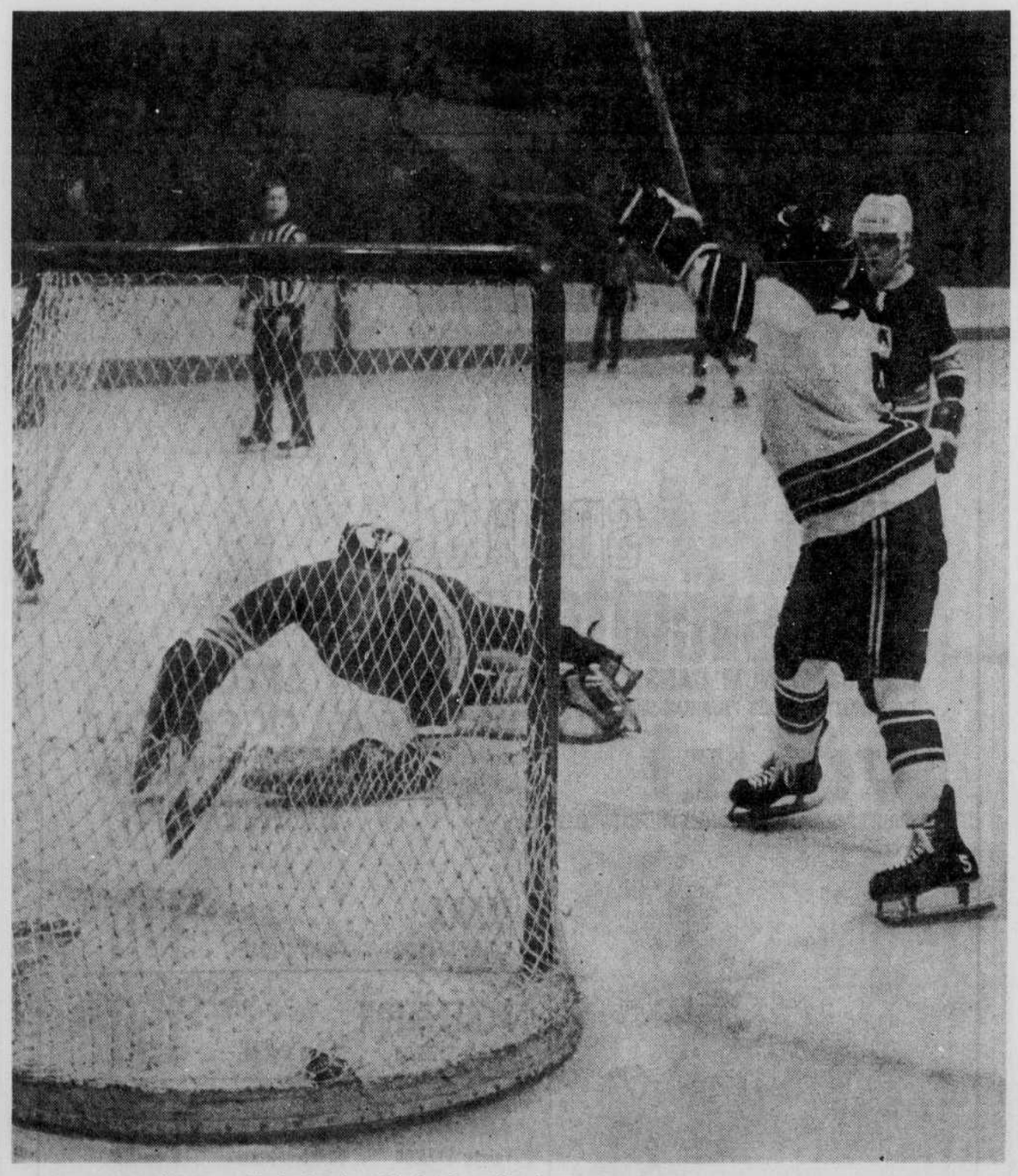
L'Optimiste de Chicoutimi a remporté son premier match "A" en dépit de l'absence de deux joueurs et après la joute, le pilote Jeannot Duchesne a avoué: "J'ai été assez inquiet dans la première période, mais j'ai repris confiance aussi tôt au début de la deuxième". De son côté, le pilote du Sainte-Foy, Gilles Clément, s'est limité à expliquer l'échec des siens en disant: "Nous ne pouvons vraiment donner aucune excuse".

A venir jusqu'à mardi dernier, "Ti-Jules" Blais était encore indécis de venir participer au 12e tournoi avec sa jeune formation qui a remporté le premier match "A" dans le tournoi, 7-0 contre Lévis-Lauzon. "Il nous manquait $600 environ, nous avons réellement eu plus de difficulté que jamais avec les souscriptions de toutes sortes chez nous et je pensais vraiment de manquer mon 12e tournoi en 12 ans à venir jusqu'à mardi" a confié "Ti-Jules".

LES CHAUFFERETTES PORTATIVES
Kelley
POUR LIVRAISON IMMEDIATE

VENTE — SERVICE
LOCATION — PIECES
Talbot
Equipement Liée
205 RUE ST-PAUL, QUEBEC
TEL.: 692-1645

DAYTONA BEACH
"LE 500 MILLES"
au
PALAIS MONTCALM
en circuit fermé
LE 14 FEVRIER, DEBUTANT A MIDI
● vitesses de plus de 200 mph
● 40 partants
Billets en vente au Palais Montcalm et au Bal Tabarin.
Tél.: 524-6200



LE CADET SUIT L'AINE — Claude Boucher (5) des Caravelles de Princeville, a rappelé les brillantes performances de son frère cîné Gaétan, en 1968 et 1969, en aidant hier les Caravelles à gagner leur première joute dans la classe "C".



Afin de sensibiliser la population et les sportifs aux besoins de la Fondation du Coeur de Québec, la direction des Remparts de Québec invitait Me Yves Royer, président de la campagne, accompagné du Bonhomme Carnaval, à faire la mise au jeu de cette partie régulière.

DIMANCHE 14 FEVRIER
GRAND PRIX ESSO
PLAINES D'ABRAHAM

roland sabourin



Un dépisteur qui croit dans la remontée du Detroit

SPRINGFIELD, Mass. — Qui aurait osé prédire, il y a dix ans, que le grand empire de hockey des Red Wings de Detroit serait sur le bord de la "faillite" en cette saison 1970-71 de la Ligue nationale ? Pourtant, c'est bien l'histoire que vit notre sport national, au grand étonnement de nombreux connaisseurs qui suivent le hockey depuis plusieurs années.

Toutefois, Jack Patterson, le dépisteur en chef des Red Wings, que nous avons rencontré à Philadelphie, est d'avis que la remontée du club est déjà commencée. Quand nous nous sommes entretenu avec lui, il était débordant de joie devant le marché que le gérant général Ned Harkness venait de bâcler avec les Blues de Saint-Louis.

On sait que les Red Wings ont donné Gary Unger et Wayne Connelly pour Red Berenson et Tim Ecclestone.

"Il n'y a aucun doute que nous avons eu le meilleur dans cet échange", de nous dire l'enthousiaste Patterson. "Et si les joueurs que nous pouvons obtenir peuvent commencer à jouer, nous allons gagner des parties. Mike Robitaille s'est blessé au dos juste après s'être rapporté au club, puis Guy Charron s'est retrouvé avec les oreillons. Mickey Redmond en aurait pour trois autres semaines sans jouer. Toutefois, il y aura un jour où ces gars-là seront tous en santé, et c'est là que le public se rendra compte que nous avons posé des bons gestes."

Patterson prétend que Detroit est maintenant le club avec le meilleur groupe de "tireurs droitiers" de toute la Ligue nationale avec Gordie Howe, Tom Webster, Ecclestone et Redmond. C'est un argument que nombre de connaisseurs de hockey ne sont pas intéressés à contester.

L'élément jeunesse est certainement du côté des Wings avec les trois derniers.

Relève pour Howe et Delvecchio

Même si nous ne mettons pas en doute la sagesse des récentes transactions du Detroit, nous n'avons pu nous empêcher d'exprimer à Patterson notre surprise de voir que Harkness n'avait pas encore vu à dénicher un gardien de but.

"Nous avons fait des offres à Philadelphie pour Doug Favell, bien avant l'échange de la semaine dernière", nous a répondu l'officier du Detroit. "Nous préférions Favell à Parent parce que je crois qu'il a un meilleur esprit de compétition. Vous auriez dû le voir faire quand il jouait à la crosse. Malheureusement, nous n'avons pu nous entendre."

On peut constater que Jim Bishop, le nouveau bras droit de Bruce Norris et qui a probablement déclenché la récente démission de Sid Abel, a bien endoctriné son monde sur l'importance du jeu de la crosse. Si Favell s'était retrouvé à Detroit, il est tout probable que Bishop n'aurait pas hésité à lui accorder le privilège de retourner au sport qui n'est pas accepté par la direction des Flyers de Philadelphie.

Tout en admettant que le club avait un besoin urgent dans le but, Patterson a dit qu'il fallait aussi penser à reconstruire l'offensive.

"N'oubliez pas que nous allons perdre deux gros morceaux (Gordie Howe et Alex Delvecchio) dans un an ou deux, et il faudra quelqu'un pour les remplacer", a déclaré Patterson. Sur ce point, il faut lui donner entièrement raison. Le seul trouble est que Detroit n'en trouvera jamais d'aussi bons que ces deux-là.

Peu importe tous les changements des récentes semaines, la remontée du Detroit n'est pas pour un avenir rapproché.

Carnet de notes de la fin de semaine...

Nous étions un homme très heureux, à la fin de la soirée de jeudi, quand le bulletin des nouvelles sportives de la télévision de Springfield a confirmé que Jean Béliveau avait compté son 500e but... Le formidable centre des Canadiens a toujours été no 1 dans notre livre, tant pour son jeu que pour sa conduite en dehors de la glace... Une grande satisfaction de notre carrière est d'avoir été au Forum de Montréal le soir qu'il avait compté son tout premier but dans la LNH...

Est-ce que Carl Brewer se joindra aux Blues de Saint-Louis, offrant ainsi à Detroit une occasion de bâcler un autre marché ? Un journal de Boston rapportait hier matin que le joueur de défense était un spectateur au match Bruins-Blues, jeudi soir, et s'était entretenu avec la direction du Saint-Louis... Toronto est un autre club qui a les yeux sur Brewer... Puisque nous parlons de la partie des Bruins à Saint-Louis, disons que Mike Walton a fait sa première apparation dans l'uniforme bostonien, jouant entre Wayne Carleton et Ed Westfall, demandant à être remplacé après une minute et 22 secondes...

John Muckler, le gérant général des Barons de Cleveland, est d'avis que son joueur de défense Marshall Johnston devrait être élu gagnant du trophée "Eddie Shore" pour la présente saison... Il n'y a aucun doute que l'ancien membre de l'équipe nationale du Canada est un pilier pour le Cleveland... On peut s'attendre à voir Johnston recevoir un bon nombre de votes... Ralph MacSweyn, des As, est un autre bon candidat, croyons-nous...

Le club Elmira, connu jusqu'ici sous le surnom de Pioneers, sera identifié sous celui de Royals dans la Ligue de baseball eastern... On sait que ce club est affilié aux Royals de Kansas City... Incidemment, c'est dans un mois que les candidats à un poste sur l'alignement de nos Carnavals se rapporteront à Homestead, Floride, où les Expos de Montréal réunissent leurs joueurs des ligues mineures...

Bob Currier seconde la performance de Belhumeur

par Roland SABOURIN

SPRINGFIELD, Mass. — Bob Currier a probablement compté le but le plus important de sa carrière avec les As, hier soir, pour permettre aux siens d'annuler 1-1 avec les Kings de Springfield dans une joute de la plus haute importance. Comme résultat, les hommes d'Eddie Bush ont pu repartir avec leur avance de cinq points en première position.

Currier a pris le retour de son propre lancer à 9.16 de la troisième période pour effacer le but chanceux réussi par Ed Hoekstra à la fin de la deuxième période. Après le but de Currier, les As dominèrent complètement le jeu et seul le cerbère Billy Smith sauva la situation. D'ailleurs, Michel Belhumeur avait fait la même chose pour les As dans la première moitié du match.

Québec reçut six des neuf punitions de la soirée. Après avoir réussi seulement 12 lancers dans les deux premières périodes, les visiteurs rebondirent avec 20 dans le dernier engagement.

MICHEL EPATE

La première période en fut une signée Belhumeur, alors que le jeune gardien de but a repoussé toutes les attaques des Kings avec un sang-froid digne des plus grands maîtres du métier.

Il faut dire que trois punitions, y compris deux à 62 secondes d'intervalle, ont aidé les Kings dans l'offensive qui leur a permis de faire 16 lancers en ctomparaison de sept pour les As. Les arrêts spectaculaires furent trop nombreux pour les énumérer un après l'autre.

Roger Pelletier, Bill Brossart et André Gaudette travaillèrent fort avec Belhumeur durant le désavantage numérique de deux hommes des As.

Shock a raté la plus belle c hance des As, sur un retour de lancer, durant la dix-huitième minute.

ERREUR COUTEUSE

Belhumeur fut beaucoup moins occupé à la deuxième période, mais une fausse manoeuvre du joueur de défense Dave Woodley devait l'obliger à donner un but à 17:12.



Woodley contournait son propre filet quand Ed Hoekstra vint lui ravir la rondelle et se retrouver seul devant le filet. Belhumeur refusa de céder à la feinte caractéristique du long joueur de centre, mais celui-ci réussit tout de même à glisser la rondelle entre les patins du cerbère.

A 7:35, Dave Schultz touche le poteau, et une minute plus tard, Clément força Smith à un très bel arrêt. L'agressif Bill Mikkelson a vu Belhumeur faire un autre arrêt spectaculaire à 30 secondes de la fin de la période.

ENTRE LES PERIODES: Le joueur de défense Bill Brossart était de retour dans l'alignement des As, et il a fait du très bon travail durant les 40 premières minutes... Les Kings de Los Angeles ont retourné à Springfield le joueur de centre Al McDonough, qui avait été leur premier choix au repêchagge en juin dernier... Danny Shock devait faire savoir après la partie s'il acceptait de rester avec le club Québec pour une période additionnelle de quatorze jours... Jugeant que la partie d'hier était de la plus haute importance, l'entraîneur Johnny Wilson a réuni tous ses joueurs dans un motel de North Hampton, à 20 milles d'ici, et ils devaient encore coucher à cet endroit, hier soir.. Les Voyageurs seront les visiteurs à Springfield, ce soir. Quant aux joueurs des As, ils voyageaient ce matin en direction de Rochester, NY, où ils seront les visiteurs demain soir...

Première période

Aucun but

Punitions: Woodley 1:24, MacSweyn 2:26, Brossart 7:10

Deuxième période

1—Springfield: Hoekstra (sans aide) 17:12

Punitions: Saleski et Smith (purgée par Mikkelson) 7:48, Schultz et Voimar 8:49

Troisième période

2—Québec: Currier (Schultz) 9:16

Punition: Potvin 11:56

Lanceurs par:

Québec	7	5	20—32
Springfield	16	10	14—40

Assistance: 5,683

hockey

HIER

Ligue nationale
Californie 0, Buffalo 3
Detroit à Vancouver

Ligue américaine
Québec 1, Springfield 1
Cleveland 2, Montréal 4

Ligue junior majeure du Québec
Québec 7, Sherbrooke 4
St-Jérôme 3, Shawinigan 10
Sorel 5, Rosemont 4

AUJOURD'HUI

Ligue nationale
Californie à Montréal
Los Angeles à Toronto
New York à Saint-Louis
Chicago à Pittsburgh
Philadelphie à Minnesota

Ligue américaine
Rochester à Baltimore
Hershey à Cleveland
Montréal à Springfield

Ligue junior majeure du Québec
Aucune joute

DEMAIN

Ligue nationale
Boston à Toronto
Saint-Louis à New York
Los Angeles à Detroit
Philadelphie à Buffalo
Vancouver à Chicago
Pittsburgh à Minnesota

Ligue américaine
Québec à Rochester
Montréal à Cleveland
Springfield à Providence

Ligue junior majeure du Québec
Québec à Saint-Jérôme
Drummondville à Sorel
Sherbrooke à Verdun
Shawinigan à Cornwall
Trois-Rivières à Rosemont

Ligue junior "B" provinciale
La Tuque à Sainte-Foy

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Boston	39	8	7	265	142	85
New York	33	12	10	181	131	76
Montréal	26	17	11	193	154	63
Toronto	27	24	4	189	159	58
Buffalo	14	30	10	137	206	38
Detroit	15	30	8	144	202	38
Vancouver	16	32	5	144	197	37

Division Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Chicago	36	13	6	201	128	78
St-Louis	22	16	15	147	141	59
Philadelphie	20	25	9	144	162	49
Pittsburgh	18	24	13	153	152	49
Minnesota	18	25	12	131	163	48
Los Angeles	16	25	11	158	193	43
Californie	16	35	3	137	193	35

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Québec	21	21	8	152	164	50
Springfield	20	24	5	185	194	45
Providence	17	22	9	161	178	43
Montréal	17	24	8	155	176	42

Division Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Baltimore	29	13	5	180	153	63
Cleveland	25	17	5	185	132	55
Hershey	20	21	7	158	143	47
Rochester	18	25	7	162	178	43

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUEBEC

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Québec	47	42	5	0	332	140	84
Shawinigan	45	30	15	0	218	191	60
T.-Rivières	47	29	17	1	225	176	59
Verdun	49	23	26	0	201	247	46
Drum'dville	48	20	25	3	209	227	43
Sherbrooke	48	21	26	1	206	226	43
St-Jérôme	47	19	27	1	190	219	39
Sorel	49	19	29	1	170	201	39
Rosemont	46	16	29	1	197	245	33
Cornwall	46	13	33	0	183	259	26

CANADIENS - ST-LOUIS
EXCURSION
Forum, 27 février
Prix: $13. (Transport et billet de hockey)
Voyages Solange Goulet Enr.
626-6510 626-8966

Vol à l'étalage, cambriolages, vandalisme, etc...
PARTAGEZ VOTRE PROFIT
c'est bien...
mais non avec les voleurs!
TÉLÉ-TECTEUR PROVINCIAL
PROVINCIAL TELE-TECTOR
522-6414

Deux buts en désavantage numérique

Tour du chapeau pour Jacques Richard

SHERBROOKE — Les Remparts de Québec ont poursuivi hier soir leur marche victorieuse vers le championnat de la Ligue junior majeure du Québec quand ils ont enregistré une victoire de 7-4 aux dépens des Castors de Sherbrooke, dans la ville Reine des Cantons de l'Est.

Ce fut une autre soirée qui a prouvé le surplus de puissance des Remparts. Pendant que Sherbrooke tenait Guy Lafleur à un seul but, Jacques Richard en a profité pour enregistrer un tour du chapeau.

Après avoir pris une avance de 3-1 dans la première période, le club de Québec a porté un dur coup au moral des Castors quand Richard Grenier augmenta à trois points l'avance des hommes de Maurice Filion avec un but alors que son équipe avait un homme au banc des pénalités, soit Jean Landry.

Vers le milieu de la première période, Guy Lafleur avait fait de même quand Richard Perron servait une punition infligée à l'équipe pour avoir été surprise avec un homme de trop sur la glace.

Même s'il n'y a pas eu d'accrochage sérieux, l'arbitre a laissé libre cours au jeu rude, et ce n'est que vers la fin de la troisième période que les esprits se sont échauffés, mais le calme fut vite rétabli.

La prochaine joute des Remparts sera disputée dimanche soir alors que les Québécois paieront une visite aux Alouettes de Saint-Jérôme.

Québec 7, Sherbrooke 4

Première période

1—Qué.: Savard (sans aide) 4.33
2—Qué.: Richard (sans aide) 633
3—Qué.: Lafleur (Pierre Roy) 9.40
4—Sher.: Beaudoin (Lemieux, Campeau) 10.34
Puns: Duguay et Gagnon, 4.21; Remparts, 8.52 (servie par Perron), Isabelle, 15.02

Deuxième période

5—Qué.: Grenier (sans aide) 3.15
6—Qué.: Richard (Grenier, Duguay) 847
7—Sher.: Saint-Sauveur (sans aide) 13.54
Puns: Landry, 2.50; Grenier 5.19; Gingras 720.

Troisième période

8—Qué.: Richard (Grenier) 8.59
9—Sher.: Saint-Sauveur (Lemieux) 10.11
10—Sher.: Dubé (Saint-Sauveur, Gingras) 11.00
11—Qué.: Lamarre (Grenier) 16.52
Puns: Lafleur 11.23; Boulanger 12.35; Lecompte et Lafleur, min. et maj 15.50; Gingras, min. et mc 10.40

Sports à la télévision

SAMEDI

P.M.		
1:15	Golf	11 13
1:30	Basketball Notre-Dame vs DePaul	8
2:00	Basketball Colonels vs Squires	3
2:00	Curling Ron Northcott vs Mers Mann	5
3:00	Ski Coupe du Monde	5 7 11 13
3:30	Quilles Tournoi de grosses quilles à Kansas City	8
4:00	Jeux d'hiver canadiens Bob Lunn et Lou Graham vs R.-H. Sikes et Homero Blancas	5 7 11 13
4:00	Lutte	4 10
4:30	Wide World of Sports Championnats de patinage artistique	12
4:30	Wide World of Sports Auto, surf et sauts à skis	8
5:00	L'heure des Quilles	11
8:00	Hockey Californie vs Montréal	5 7 11 13

DIMANCHE

12:30	Match	4
12:30	Ski Courses de slalom	8
2:00	Hockey Boston vs Toronto	3
2:00	Basketball Milwaukee vs Atlanta	8
3:00	Ski Coupe du Monde	5 7 11 13
4:00	Jeux d'hiver canadiens	5 7 11 13
4:15	American Sportsman Chasse à l'éléphant	8
4:30	Télé-Quilles	10
6:05	Invitation au Loisir Chasse, pêche et athlétisme	11
8:00	Bobby Orr: The Canadian Game L'histoire de Bobby Orr	5

LE VALET DES ELEGANTS



M. Jean-Guy Boilard de la maison Jean-Guy Boilard Inc. est heureux de s'être approprié les services de M. Claude Jobin. Ce dernier possède une grande expérience dans le domaine vestimentaire.

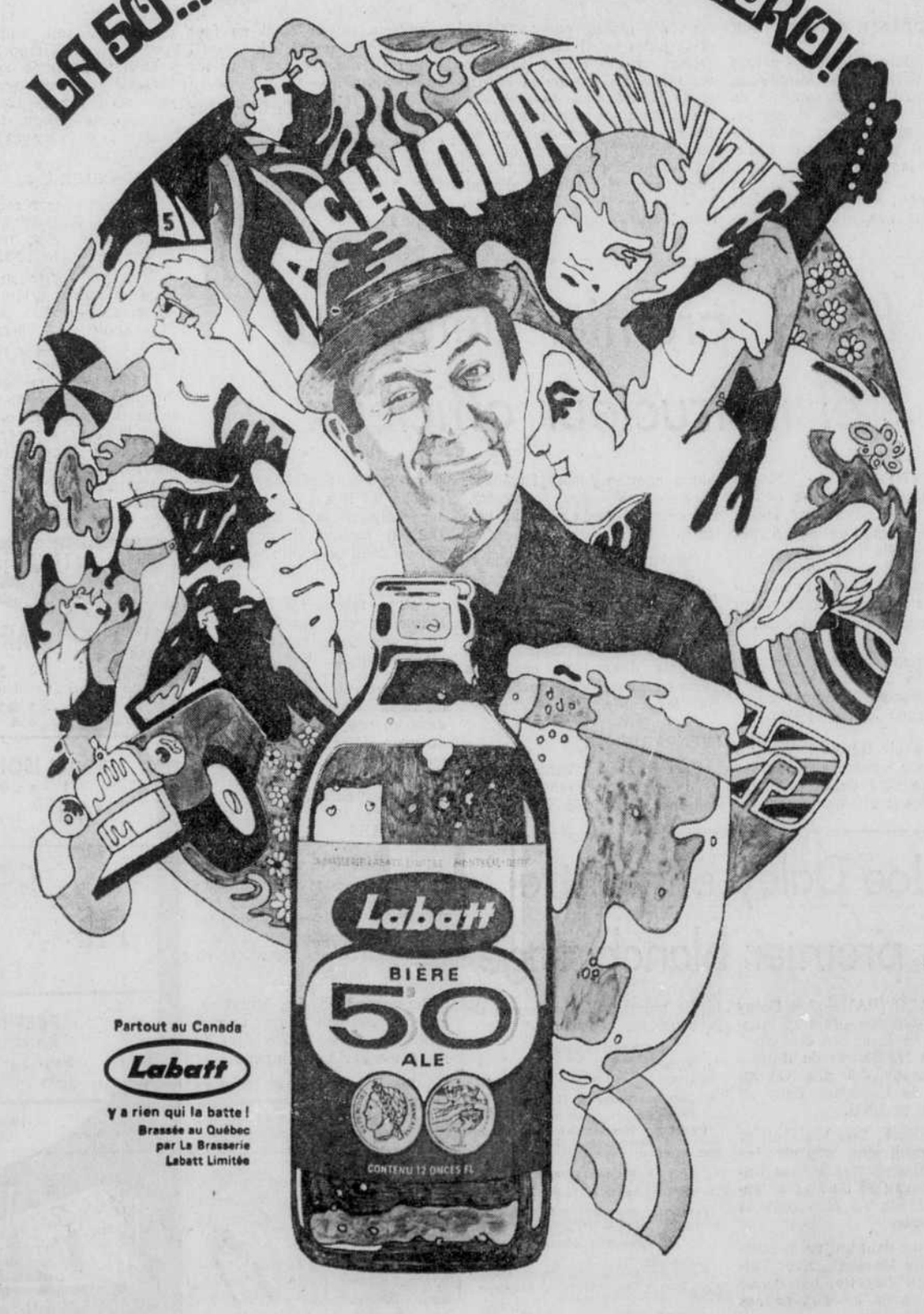
M. Jobin profite de l'occasion pour inviter sa nombreuse clientèle et ses amis à le rencontrer et par la même occasion, constater l'atmosphère différente et très accueillante

du magasin
jean-guy boilard inc.
"LE VALET DES ELEGANTS"
657, 3e Avenue
Stationnement facile.

VOTRE SPECIALISTE A QUEBEC
PRISE DE FORCE
Assortiment complet
Disponibilité immédiate



ARBRE DE TRANSMISSION
"reconstruit" / "balancé"
NOTRE ASSISTANCE TECHNIQUE EST A VOTRE DISPOSITION.
PHIL LAROCHELLE EQUIPEMENT INC.
275, 2e AV., QUEBEC 3 - TEL.: 418 - 522-3949 - TELEX 011-3512



Partout au Canada
Labatt
y a rien qui la batte!
Brassée au Québec par La Brasserie Labatt Limitée

léonce jacques



Championnat qui a échappé à la région de Québec depuis 1955

Chaque année, à l'occasion du tournoi provincial de curling, compétition qui est toujours disputée dans la ville de Québec, on rencontre des personnes qui se demandent pourquoi le district de Québec ne réussit pratiquement jamais à se faire représenter par une équipe susceptible de se rendre jusqu'au championnat.

C'est une question que l'on a le droit de se poser quand on voit que la dernière équipe du district de Québec à avoir remporté le titre provincial fut celle que dirigeait le skip Olivier Samson du club Jacques - Cartier en 1955. Samson avait alors défendu les couleurs de la région en compagnie de Bill McDonald, de Gaby Boivin et d'Aimé Ouellet.

Depuis lors, on peut dire que le monopole a été exercé par des équipes de la région de Montréal, chose normale parce que la compétition est plus forte dans cette région, et aussi par l'équipe de Bill Tracy qui se présentait à Québec avec des "exilés" de l'ouest du pays où le curling est considéré comme une sorte de religion.

Il y a d'excellents curlers dans la région de Québec mais c'est ici un sport que l'on considère beaucoup plus comme un passe-temps qu'autre chose. Chaque année, de nombreuses équipes se disputent le droit de représenter le district dans le tournoi provincial mais, par contre, certains bons curlers s'abstiennent de se lancer dans cette compétition faute de temps ou de préparation suffisante.

Dans les grandes compétitions à l'échelle provinciale ou à l'échelle nationale, la moyenne d'âge des concurrents baisse d'année en année et c'est ainsi que quelqu'un suggérait, cette semaine, que l'on devrait former dans la région de Québec, et cela le plus rapidement possible, une jeune équipe qui grimperait graduellement les échelons et qui serait peut-être en mesure de redonner le titre provincial au district de Québec d'ici deux ou trois ans.

C'est une excellente suggestion mais une suggestion qu'il ne sera jamais facile de réaliser aussi longtemps que l'on jouera au curling dans le seul but de s'amuser.

A l'exemple de n'importe quel autre sport, le curling est une discipline qui exige beaucoup de celui qui veut réussir. Il faut des heures et des heures d'entraînement, il faut beaucoup de compétition, il faut avoir beaucoup de temps à sa disposition tout en étant assuré de pouvoir continuer à manger trois fois par jour.

Aussi longtemps que l'on ne pourra pas retrouver tous et chacun de ces éléments chez un certain nombre d'individus, la région de Québec n'aura pas le droit de penser au championnat provincial.

Ce n'est pas un reproche aux têtes dirigeantes du curling québécois ni à ceux qui défendent les honneurs du district le mieux qu'ils le peuvent d'année en année. C'est une simple constatation.

Ici et là dans le sport

Les chroniqueurs sportifs de Québec ont été convoqués à une conférence d'informations qui sera donnée lundi au Forum de Montréal . . . On ignore exactement de quoi il sera question mais il est certain qu'il s'agira de hockey junior . . . Un confrère habituellement perspicace et que je me ferai un plaisir d'identifier si les événements viennent à lui donner raison, croit que l'on annoncera l'organisation d'une série en vue du championnat junior provincial . . .

Une telle série impliquerait nécessairement la présence des Canadiens juniors de Montréal et elle deviendrait nécessairement très intéressante du côté financier surtout si les représentants du Forum venaient à subir l'élimination dans les séries éliminatoires de la Ligue junior A de l'Ontario . . .

Des témoins oculaires du match de mercredi soir à Cleveland entre les As et les Barons affirment que le gardien de but Bob Taylor des As a été la principale vedette des visiteurs même s'il a pu jouer de malchance à une ou deux reprises . . .

Guy Lavoie et ses coéquipiers du club de curling Beaupré méritent des félicitations pour avoir remporté le championnat du tournoi de curling inter-duchés pour une troisième année consécutive . . . Lavoie jouait avec Carmen et Georges Milette et avec Denise Morel . . .

C'est à Drummondville que sera présenté l'été prochain le tournoi de golf de 72 trous en vue du championnat amateur de la province de Québec . . .

Dave Poile, le fils du directeur - gérant Bud Poile des Canucks de Vancouver, est actuellement avec les Americans de Rochester pour un essai de cinq rencontres . . . L'instructeur Frank Mathers des Bears de Hershey est un homme de parole . . . Après la victoire que les Bears ont remportée contre les As à Philadelphie samedi dernier, Mathers voulut consoler les Québécois en disant: "Je vous aiderai en allant battre les Voyageurs de Montréal à Halifax" . . . On sait que les Bears sont revenus de Halifax avec deux victoires aux dépens des Montréalais . . .

Les Romains réclamaient du pain et des jeux . . . Certains Québécois manquent peut-être de pain mais ne manquent certainement pas de jeux . . . A Québec, en fin de semaine, on aura la finale du tournoi provincial de curling, les épreuves de la Coupe du Monde, le Grand Prix Esso, des courses de motos, le tournoi pee wee, etc, etc . . .

Avis aux amateurs de curling: Bill Tracy n'est pas disparu de la scène du curling puisqu'il participera la semaine prochaine au tournoi provincial mixte qui sera également disputé sur les glaces du Québec Winter Club . . .

Guy Germain et son équipe du Cambrai représenteront la région de Québec dans cette compétition qui groupera douze équipes . . .

Après leur match de demain soir à Rochester, les As viendront se retremper dans l'atmosphère de Québec avant de repartir vers les Etats-Unis jeudi prochain en vue d'aller rendre visite aux Clippers de Baltimore vendredi le 19 et aux Bears de Hershey samedi le 20 février . . .

La Galerie Sportive de Québec peut se vanter de compter l'un de ses membres aux Jeux d'Hiver de Saskatoon . . . Il s'agit du confrère Jean-Claude Laprise du Journal de Québec qui participera aux compétitions de badminton . . .

Claude Dufour du club Islesmere vient d'être choisi "le golfeur de l'année" au Québec pour la saison 1970 . . . Sur la liste des meilleurs golfeurs amateurs du Québec en 1970, on retrouve Michel Taché du Royal Quebec en huitième position et au premier rang chez les golfeurs de la région de Québec . . . Mes félicitations, Mike . . .

Au championnat provincial de curling

Bill Ott gagne par la porte d'en arrière

par Léonce JACQUES

Bill Ott et ses coéquipiers d'Outremont ont gagné leurs deux matches d'hier par la porte d'en arrière — les deux après un bout supplémentaire — pour s'installer seuls en tête du classement en se rapprochant à une seule victoire du championnat provincial de curling.

Après avoir battu l'équipe de Claude Thibault d'Asbestos par 8-7 hier parès-midi, même s'il n'avait pas l'avantage de la dernière pierre au bout supplémentaire, Bill Ott a répété son exploit, hier soir, en l'emportant par 10-9 contre l'équipe de Val d'Or même si, une fois de plus, il n'avait pas l'avantage de la dernière pierre au bout supplémentaire.

Hier soir, l'équipe de Val d'Or semblait s'acheminer vers une victoire certaine après avoir marqué trois points au onzième bout pour prendre une avance de 9-6. Mais Ott riposta avec trois points au douzième bout quand le skip Glenn Sprowl rata sa dernière pierre. Dans le bout supplémentaire, Ott réussit à cacher l'une de ses pierres dans le cercle, pierre que Sprowl fut incapable d'aller chercher.

A la suite des matches d'hier, les équipes d'Alma et d'Aubrie sont sur un pied d'égalité au deuxième rang avec des fiches identiques de 6-3 mais Ott n'aura qu'à remporter son match de ce matin contre New Richmond pour mériter le droit de représenter le Québec dans le tournoi canadien qui sera joué à Québec au début de mars.

Mais avant cette onzième et dernière ronde régulière à l'affiche pour ce matin, on demeure devant la possibilité d'une triple égalité au premier rang.

L'équipe d'Alma (6-3) joue son dernier match contre Val d'Or (5-4) tandis que Aubrie (6-3) joue son dernier match contre Beloeil (2-7) tandis qu'Outremont (7-2) affontera New Richmond (2-7). Une défaite d'Outremont et des victoires par Alma et Aubrie créeraient une triple égalité.

L'équipe d'Alma profitait du "bye", hier soir, tandis qu'Aubrie demeurait dans la lutte en l'emportant 9-3 contre Asbestos. si des rencontres supplémentaires deviennent nécessaires, elles seront jouées cet après-midi et également ce soir sur les glaces du Quebec Winter Club.

MATCHES CONTESTES

Hier après-midi, dans deux rencontres contestées de la neuvième ronde, le Cap-de-la-Madeleine l'emporta 4-3 contre la Baie-Comeau tandis que Outremont triomphait d'Asbestos par 8-7 après un bout supplémentaire.

Tirant de l'arrière 7-6 après dix bouts dans son match contre Asbestos, Bill Ott d'Outremont annula le onzième bout pour garder l'avantage de la dernière pierre au douzième. Avec sa dernière pierre, Ott devait sortir une pierre adversaire tout en demeurant dans le cercle pour compter deux points et remporter la victoire. Il réussit son "take-out" mais sa propre pierre glissa hors du cercle et les chances étaient égales 7-7.

Avec sa dernière pierre du bout supplémentaire, Ott alla se cacher derrière une pierre adversaire qui reposait en avant du cercle. Le skip Claude Thibault d'Asbestos tenta de sortir la pierre de Ott mais il joua trop fort et Ott remportait sa sixième victoire contre seulement deux défaites.

Dans un match marqué de quatre bouts nuls, les représentants du Cap-de-la-Madeleine réussirent un point au douzième bout pour triompher de Steve Klacko de Baie-Comeau par 4-3.

Sur une autre glace, l'équipe Riverbend d'Alma marqua cinq points dès le premier bout de son match contre Roger Brousseau du club Etchemin et les porte-couleurs d'Alma l'emportèrent finalement par 12-7.

Avec quatre points au troisième bout, Val - d'Or prit une avance de 6-1 aux dépens de New Richmond et fila vers une victoire de 11-6.

Dans une autre rencontre, l'équipe de Glenmore triompha de celle de Beloeil par 16-4 avec quatre points au deuxième bout et trois points dans chacun des quatrième et onzième bouts.

Neuvième ronde
Baie Comeau 3, Cap de la Mad. 4
Outremont 8, Asbestos 7
Alma 12, Québec 7
New Richmond 6, Val d'Or 11
Beloeil 4, Glenmore 16
Bye: Aubrie
Dixième ronde
Val d'Or 9, Outremont 10
Québec 6, Baie Comeau 11
Asbestos 3, Aubrie 9
Cap de la Mad. 9, Beloeil 8
Glenmore 7, New Richmond 4
Bye: Alma
Le classement

Outremont	7	3
Alma	6	3
Aubrie	6	3
Cap de la Mad.	6	4
Val d'Or	5	4
Baie Comeau	5	4
Glenmore	5	4
Québec	4	5
Asbestos	2	7
Beloeil	2	7
New Richmond	2	7

Moto sur glace

Dave Sehl à la défense de son championnat à Québec

Cet après-midi, à la piste de courses de l'exposition provinciale sera disputé le championnat national Castrol de moto sur glace.

Alors que les champions des principales courses de qualifications disputées dans l'ouest du pays, en Ontario et au Québec seront présents, plus de 70 compétiteurs se disputeront les honneurs de ce grand championnat.

Des vedettes tel que Dave Sehl, Ron Wheatly, John Kelly, Don Ego, Doug Shell, et Dave Cunningham et le Québécois J.-Guy Bibeau se sont déjà inscrits pour cet événement.

La course de moto sur glace est une attraction des plus sensationnelles du Carnaval et attire à chaque année une foule enthousiaste d'au-delà de 10,000 spectateurs. Cette année, le président du comité et promoteur de cette course M. Richard Cantin souhaite que la température concourra à la présentation de ce spectacle d'envergure.

La bourse que se disputeront les vainqueurs est de $3,500 dont 60% aux experts et 40% aux juniors. Le grand champion chez les experts peut se mériter au-delà de $1,200 dollars.

Tous les amateurs de sensations sont attendus cet après-midi à la piste de courses de l'exposition provinciale à 1h. p.m.

Deux buts de Corrigan

Première période

1—Vancouver: Corrigan 13 (Hall, Taylor) 7:17
2—Detroit: Ecclestone 16 (Webster, Berenson) 16:56
Punitions: Leclerc 10:28; Doak 15:48; Miller 18:11

Deuxième période

3—Detroit: Robitaille 3 (Berenson, Libett) 3:14
4—Vancouver: Schmautz 1er (Cullen) 4:36
5—Detroit: Libett 10 (Harris, Berenson) 6:43
6—Vancouver: Boudrias 19 (Palement, Maki) 18:37
Punitions: Banc à Vancouver, servie par Hall 2:51; Brown 7:57; Ecclestone 13:17

SKI SOIR
CENTRE DE SKI LE RELAIS
lundi au vendredi 6h.30 à 10h.00

50 ANS
1920 1970
AU SERVICE DE L'INDUSTRIE
MECANIQUE
Pour un travail de précision - Un service parfait
Mécanique Générale
Outillage Soudure
SERVICE SPECIAL de réparations pour "Levier" hydraulique
ATELIER DE MECANIQUE
S.HUOT INC.
MACHINE SHOP
990, RUE STE-THERESE
Centre Industriel No 5 - Tél.: 681-0291

Blair est désappointé de la tenue de Robert Rousseau

Par la PRESSE CANADIENNE

Wren Blair, directeur - gérant des North Stars du Minnesota, admet qu'il est désappointé de la tenue de Robert Rousseau, mais, contrairement aux rumeurs, il n'est pas pressé d'échanger le vétéran.

Rousseau, qui est passé des Canadiens aux Stars l'été dernier, n'a récolté que trois buts et 15 aides en 47 matches cette saison, ce qui est la pire performance du joueur de 30 ans en 10 saisons dans la LNH.

En dépit de son inquiétude, Blair espère que Rousseau va se réveiller "au moment où nous en aurons le plus besoin, car il s'est toujours bien tiré d'affaire dans le passé. En somme, tout joueur peut connaître une mauvaise saison et il ne faut pas juger Rousseau sur ce qu'il a fait ou n'a pas fait pour les North Stars".

Rousseau avait récolté 24 buts et 34 aides avec les Canadiens l'an dernier avant de passer aux Stars en retour de Claude Larose.

Par contre, Blair est enchanté de la tenue de trois anciens Canadiens, soit Jude Drouin, Ted Harris et Gump Worsley.

Drouin champion compteur de la LAH avec les Voyageurs l'an dernier, a récolté 12 buts et 32 aides cette saison, tandis que Harris et Worsley ont brillé avec les Stars.

CALENDRIER

Les North Stars recevront les Flyers de Philadelphie ce soir dans un des cinq matches au calendrier de la LNH.

Dans les autres matches, la Californie visitera Montréal; Los Angeles se rendra à Toronto; St - Louis sera l'hôte du New York et Pittsburgh recevra Chicago en matinée.

Dimanche, Minnesota sera à Pittsburgh et Boston à Toronto en matinée, tandis que, en soirée, St-Louis évoluera à New York; Los Angeles sera à Détroit; Philadelphie se rendra à Buffalo et Chicago recevra Vancouver.

Baun: premier défenseur et instructeur officieux

TORONTO (PC) — Lorsque Bobby Baun a fait ses débuts dans la LNH avec les Maple Leafs de Toronto en 1956, il rappelait le style 1930 alors qu'un duo classique de défenseurs était composé d'un gars qui cognait les rivaux et d'un autre qui s'occupait de la rondelle.

Le cogneur, comme Eddie Shore et Red Horner, faisait tout pour arrêter physiquement un rival de façon légale ou non.

Après avoir été ainsi reçu, un rival avait tendance à passer de l'autre côté de la patinoire où un expert du maniement du bâton comme Lionel Hichman, partenaire de Shore à Boston, lui enlevait facilement la rondelle.

Pendant sept saisons, Baun et Carl Brewer ont formé le dernier duo classique pour les Leafs alors que Baun cognait et Brewer maniait le bâton. Ils ont d'ailleurs été des facteurs importants dans trois conquêtes successives de la coupe Stanley par les Leafs.

INEXPERIENCE

Puis Brewer a quitté le club et Baun en est devenu le 5e défenseur. Les Leafs l'ont abandonné lors du repêchage de l'expansion et il a passé trois années misérables à Oakland et Detroit, tentant d'adapter son style à celui de nombreux étrangers.

Entre - temps, les Leafs connaissaient des problèmes avec un groupe de jeunes défenseurs inexpérimentés.

Au début de la saison présente, Baun est retourné à Toronto dans un nouveau rôle, celui de premier défenseur et instructeur officieux. Il a enseigné progressivement les jeux de base à ses jeunes coéquipiers.

BLESSURES

Cependant, il a continué de cogner ses rivaux et Serge Savard, des Canadiens, ainsi que Orland Kurtenbach, du Vancouver, sont actuellement absents du jeu à la suite de mises en échec de Baun.

Baun regrette ces blessures, mais il soutient toujours qu'il faut cogner ses rivaux afin de les empêcher de compter.

Selon lui, Savard et Kurtenbach auraient pu éviter ces blessures s'ils s'étaient levé la tête au lieu de demeurer concentrés sur la rondelle.

Suivant ses propres conseils, Baun évite les blessures, mais il a souvent été blessé par les lancers rivaux.

Son conseil à ceux qui aiment cogner est de frapper leurs rivaux "le plus bas possible, sinon ils peuvent avoir le meilleur sur vous par leur puissance. Par contre, si vous les attrapez solidement, ils n'iront nulle part".

Joe Daley enregistre un premier blanchissage

BUFFALO (PA) — Joe Daley a enregistré son premier blanchissage de la saison hier soir, alors que les Sabres de Buffalo ont triomphé 3-0 des Golden Seals de la Californie dans un match de la LNH.

Eddie Shack, Don Marshall et Floyd Smith ont marqué les buts des locaux tandis que Daley repoussait 26 lancers en enregistrant son 3e zéro sous la grande tente.

Shack, pendant un jeu de puissance, puis Marshall, avec l'aide de Phil Goyette, ont donné une avance de 2-0 aux Sabres au cours des sept premières minutes de jeu, puis les Sabres avaient un homme au pénitencier lorsque Smith a intercepté une passe rivale pour compléter le pointage à mi-chemin de la deuxième reprise.

Première période

1—Buffalo: Shack 15, (Perreault, Goyette) 4:06
2—Buffalo: Marshall 13, (Goyette) 6:34
Punitions: Hextall Cal. 3:42, Watson Buf. 9:18, Stackhouse Cal. 11:30, Shack Buf. 17:07.

Deuxième période

3—Buffalo: Smith 4, 9:11
Punitions: Perreault Buf. 8:37, O'Donoghue Cal. 16:35, Keenan, Buf. 19:39.

Troisième période

Aucun but.
Punitions: Watson Buf. 10:43, Hextall Cal. Barrie Buf, mineures, majeures., 17:08.

LANCERS PAR:

Californie	6	13	7—26
Buffalo	9	17	7—33

Gardiens: Smith, Californie, Daley, Buffalo.
Assistance: 10,428.

PROFITEZ DE NOS SPECIAUX DE FEVRIER

ARBORITE 4' x 8' Choix de couleurs en stock $12.95 la feuille
VENEER TOUT USAGE 3/4" - 4' - 8' $4.89 la feuille
FOAM ISOLANT 1" - 4' x 8' $48.00 le mi. pi.
PLANCHES EMBOUVETEES ET 2 X 3 EN 8' $80.00 le mi. pi.
CONTRE-PLAQUE
4' x 8' - 5/16" $2.85
4' x 8' - 5/8" $4.95
4' x 7' - 5/8" $4.68
4' x 8' - 3/4" $5.95
4 x 8 - 1" $6.95
PREFINIS NOYER GRIS $2.65 la feuille
PREFINIS 16" x 96" Fini vinyle gris-vert et noyer $1.25 la feuille
NOUS FINANCONS LES MATERIAUX ET LA MAIN-D'OEUVRE 10 ANS POUR PAYER - AUCUN COMPTANT
Fernand Morissette BOIS - MATERIAUX de CONSTRUCTION
1355 RTE NATIONALE - ANCIENNE-LORETTE
TEL.: 872-2875
HEURES D'AFFAIRES: Lundi, mardi, mercredi, ouvert jusqu'à 6h. p.m. - Jeudi, vendredi jusqu'à 9h. p.m. - Samedi jusqu'à midi. Ouvert le matin à 8h.30 a.m.

Fisher
VOUS INVITE A ENTENDRE les sons de demain
Démonstration "QUADRASONIC" les 17, 18, 19 et 20 février chez
allard AUDIO STEREO INC
Profitez de votre visite pour mieux connaître la ligne complète des appareils Fisher.
PLACE LAURIER, STE-FOY - 651-5212

PURIFICATEUR D'AIR



Croyez-vous qu'il faut aller au loin pour trouver de l'air pur et pouvoir relaxer?
On n'est jamais aussi bien que chez soi!
Le climat dont vous rêver, l'air sans poussière ne sont pas aussi loin que vous le pensez.
Faites installer un purificateur d'air électronique et demeurez chez vous.
Cet appareil "HONEYWELL" remarquable capte électroniquement jusqu'à 98% des éléments irritants en suspension dans l'air; supprime la poussière; élimine donc l'époussetage quotidien et le nettoyage dispendieux des tentures, meubles, tapis, etc... Moins de pollen, plus de confort.
J.A.Y. BOUCHARD
765, COTE D'ABRAHAM — TEL.: 529-3351

raymond gagné
CHASSE ET PÊCHE



Une mort prochaine guette le Conseil supérieur de la faune

Depuis près de trois mois que cette chronique tente de faire constater l'inaction maladive du Conseil de la faune. J'ignore si elle y est parvenue, mais ce que je puis dire aujourd'hui c'est que le Conseil en est arrivé à l'heure de la vérité; il vivra ou il mourra; il ne lui reste pas d'autre alternative que celle-là.

Je vous avouerai franchement que la situation actuelle me porte à croire qu'il disparaîtra, et ça viendra probablement plus vite qu'on serait de prime abord porté à le penser. Cette impression est appuyée par plusieurs raisons dont voici les principales:

1 — Jean Pagé, jusqu'ici secrétaire du Conseil, n'agira plus dorénavant à ce titre; il a été remercié le 30 janvier;

2 — Pagé a été remplacé au début du mois de février par P.-E. Pageau, ancien secrétaire général de la Fédération québécoise de la faune, devenu fonctionnaire au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche depuis la mi-janvier;

3 — Pageau est un homme de valeur, expérimenté, à qui on doit d'excellentes choses dont la mise sur pied des cours de sécurité dans le maniement des armes à feu qui sont maintenant dispensés à travers toute la province. Aura-t-il toutefois le dynamisme voulu pour donner au Conseil l'élan nécessaire à sa survie ? Il y a lieu de s'interroger;

4 — Fait encore plus important et significatif; le 16 janvier, à Lévis, Gabriel Béland, sous-ministre adjoint, section Chasse et Pêche et représentant du ministre auprès du Conseil, mettait l'organisme en demeure de justifier, par l'élaboration d'un programme d'action concret, l'octroi d'un budget qui assurera son existence pour la durée d'une autre année. Le Conseil a jusqu'au 31 mars pour prouver qu'il peut valoir quelque chose;

5 — Et, ce qui n'arrange pas les choses, c'est l'opinion qu'auraient de l'organisme auquel ils appartiennent, des membres du Conseil. On vous avouera tout simplement qu'on n'y croit plus. Et quand on n'a plus confiance en une chose il est difficile de lui consacrer l'énergie qu'elle requiert, en particulier, quand il s'agit de redonner la vie à un organisme en train de se désagréger.

Pour ces raisons j'ai de la difficulté à croire qu'il vivra au delà du 31 mars prochain.

D'ailleurs, le rôle qu'on lui avait, dès le début, confié le condamnait déjà à l'inaction et à une mort prématurée. Le ministre a suffisamment de conseillers au ministère même et chez les autres organismes existant qu'il peut facilement se passer du Conseil qui n'était au moment de sa fondation, qu'une créature destinée à servir la politique beaucoup plus que les intérêts de la faune.

Ceci dit, enterrons-le ! Sous six pieds de terre il dégagera moins de relents et ça contribuera à dépolluer l'administration de la faune.

Chez les Lévisiens

Hugues Bernier jr, le publiciste de l'Association des Chasseurs et Pêcheurs lévisiens, m'informe que son groupe patronnera des cours de sécurité dans le maniement des armes à feu, au CEGEP Lévis-Lauzon, sis boulevard Boucher à Lauzon.

Ces cours seront dispensés les 22, 23 et 24 février 1971 à 19 heures et trente. Hugues ne me dit pas où il vous faudra vous enregistrer pour ceux qui désireraient le faire à l'avance. Je vous conseillerais, si vous désirez le savoir, de vous adresser à Hugues Bernier jr, 1 rue Fraser à Lévis, tél. 837-2145.

La semaine dernière je vous informais qu'il vous était possible de réserver dans les Parcs et Réserves du Québec et je vous donnais quelques adresses que vous pouviez utiliser.

Je terminerai donc tel que promis la liste commencée samedi dernier.

Parc de La Vérendrye — Le Domaine, comté de Pontiac.

Saint-Maurice — 546, 4e Rue, Shawinigan, tél. 819-537-6674.

Portneuf — Rivière-à-Pierre, comté de Portneuf, tél. 418-323-2021. Port-Daniel — New Carlisle, comté Bonaventure, tél. 418-752-2992.

Port-Cartier-Sept-Iles — Sept-Iles, 818, avenue Laure, tél. 418-962-9876.

Je profite de la circonstance pour vous mettre au courant de la publication récente du dépliant "Parcs du Québec", édition 1971.

Ce dépliant vous informe sur les tarifs en vigueur et vous donne d'autres renseignements pouvant vous être utiles dans la préparation de vos excursions dans les parcs et réserves de la province.

Pour obtenir ce dépliant utilisez les adresses qui sont publiées plus haut dans cette chronique et celles de la semaine dernière.

Vos invitations

J'ai reçu, jusqu'à maintenant, de nombreuses invitations soit pour participer aux assemblées régulières de vos associations, à vos activités sportives, lancer à la mouche, tir, etc. etc., ou encore pour y parler d'un sujet concernant la faune, la chasse ou la pêche.

J'ai malheureusement dû à plusieurs reprises décliner. Croyez bien que je ne l'ai pas fait sans regret.

Il reste que mes fonctions régulières à l'administration de la rédaction de votre journal, m'imposent l'obligation de m'éloigner occasionnellement de Québec.

Aussi, vous demanderais-je de ne pas interpréter mon absence comme un manque d'intérêt à l'égard de vos activités.

J'assure toutefois les pêcheurs et chasseurs de Kamouraska que je serai à La Pocatière lundi soir pour reprendre l'occasion manquée en octobre dernier.

De mes bons amis de la typographie du Soleil m'ont demandé de vérifier pour eux s'il y a eu des changements concernant les lieux de pêche à la journée dans le Parc des Laurentides.

Laissez-moi vous dire tout de suite que les endroits réservés à la pêche quotidienne seront les mêmes que l'an dernier.

Je précise également pour ceux qui avaient l'impression que le lac A Jack serait cette année fermé, que celui-ci pourra être fréquenté comme à l'habitude.

Une précision s'impose toutefois, et celle-ci concerne tous les endroits fréquentés par les pêcheurs qui pratiquent la pêche quotidienne; les lacs réservés à ce genre d'activité ont été inventoriés et la récolte qu'on on peut tirer a également été évaluée. Il ne faut donc pas vous surprendre qu'à un moment ou l'autre de la saison on vous dise: "Nous regrettons, mais tel lac est fermé". L'utilisation saisonnière de ces lacs est en relation directe avec la pression découlant du degré de fréquentation de ceux-ci.

A la semaine prochaine.

sport local

DAYTONA 500

Les amateurs de courses d'autos seront comblés dimanche midi le 14 février 1971, alors qu'ils pourront assister à la traditionnelle course d'automobiles 500 milles, qui sera courue à Daytona.

Un nouveau venu dans cette participation, A. J. Foyt qui a remporté à trois reprises la course d'Indianapolis, a poussé son bolide une Mercury à une vitesse fantastique de 182.74 à l'heure, et s'est mérité la première position du départ dimanche à Daytona.

Dimanche au Palais Montcalm, tous les assistants auront le privilège de suivre cette classique ayant en mains un programme indiquant tous les noms et numéros des coureurs. Les 40 partants sont tous munis de machines rapides, et encore sur la liste, les amateurs pourront constater le nom des machines conduites par chacun d'eux.

SOCCER

La direction de l'Association régionale de soccer a le plaisir d'inviter ses membres à participer à l'assemblée générale annuelle qui aura lieu aujourd'hui au Pavillon d'éducation physique et des sports de l'Université Laval, local 1110 niveau I, à compter de 13h:00.

Tous les organismes de sports, soit scolaire, collégial, universitaire, municipal et patros de la région administrative no 3 sont priés de participer à cette réunion.

La réunion sera sous la présidence d'honneur de M. James Andrews, président de la Fédération de soccer - football de la province de Québec.

Pour de plus amples renseignements, les intéressés sont priés de communiquer avec M. Guy St-Cyr, à 626-0056.

NATATION

Un événement important pour l'équipe de natation "Les Riverains" des Loisirs de la Rive-Sud est présentement en préparation. Un nage-O-ton aura lieu en effet lieu le 21 février, soit dimanche prochain, au Centre récréatif et culturel de la Rive-Sud. Cette manifestation débutera à dix heures pour se terminer vers les quatre heures de l'après-midi.

Beaucoup de gens peuvent se demander ce qu'est un "nage-o-ton". Il s'agit d'un événement sportif ayant pour but principal de venir en aide financièrement à l'équipe de natation locale qui récoltera 70 pour cent des recettes de cette journée. La différence servira à supporter financièrement les meilleurs nageurs canadiens qui s'entrainent pour les compétitions internationales.

Une mauvaise nouvelle pour Sue Villeneuve

SASKATOON (PC)— Les Jeux d'hiver du Canada ont débuté de façon dramatique hier alors qu'une équipe féminine éplorée du Québec a cédé 93-48 devant celle de la Colombie - Britannique au basketball.

Juste avant le match, Sue Villeneuve, capitaine et meilleure compteur de l'équipe, a appris que son père venait de succomber à une crise cardique à Montréal. Sue et ses coéquipières ont pleuré avant la partie, mais Sue a insisté pour disputer la première demie.

Lorsqu'eple a abandonné afin de prendre son avion, son équipe tirait de l'arrière par 49-32.

La jeune fille de 26 ans est l'étoile de l'équipe depuis les premiers Jeux d'hiver de Québec en 1967. Elle espère revenir au début de la semaine prochaine afin d'aider son équipe dans les autres matches de la compétition.

JEUX

Environ 2,200 athlètes des 10 provinces, du Yukon et des T.N.O. prennent part aux Jeux.

Le basketball a été la seule discipline sportive lancée vendredi avec des matches en matinée et dans l'après-midi, plusieurs heures avant les cérémonies officielles d'ouverture.

Les compétitions dans 16 disciplines disputées à 10 endroits différents seront lancées pour de bon aujourd'hui avec le patinage de vitesse, la nage synchronisée, l'haltérophilie, le patinage artistique, l'escrime et le judo.

Parmi les dignitaires arrivés hier, on notait le chef de l'opposition Robert Stanfield, l'ancien premier minister John Diefenbaker et le premier ministre de la Nouvelle - Ecosse Gerry Regan, qui sera le seul premier ministre provincial présent même si tous les autres ont été invités.

RESULTATS

En basketball masculin, la Saskatchewan a supplanté Terre NEUVE 56-52; le Québec a écrasé la Colombie - Britannique 108-77 et La Nouvelle-Ecosse a surclassé l'Alberta 78-71 tandis que dans les autres matches fémins, l'Alberta a vaincu la Nouvelle-Ecosse 61-55 et le Manitoba a déclassé le Yukon 90-28.

Il s'agit de tournois à la ronde divisés en sections A et B, les vainqieurs de chaque section devant s'affronter pour déterminer le gagnant de la médaille d'or.

Peter Ryan a dirigé l'offensive du Québec avec 30 points.

TRUDEAU

Le premier ministre Pierre Trudeau a été mieux reçu au Village des athlètes des Jeux d'hiver du Canada et à une réunion de fermiers à laquelle il avait assisté plus tôt que par un groupe qui lui avait crié " jobs, jobs, jobs," à son arrivée à l'hôtel.

En effet, quelques jeunes athlètes féminines lui ont remis des cadeux au village tandis qu'un choeur de 100 voix a chanté les thèmes des Jeux à la réunion des fermiers.

Le chaf de l'oppositinn Robert Stanfield a également fait une tournée au village, mais il a été acuilli moins chaleureusement que le premier ministre.

MACGUINESS

Par Ailleurs, Larry MacGuinness, vice-président de l'Association olympique canadienne, a prédit hier le même désastre financier de l'Expo 1967 aux Jeux Olympiques 1972 de Montréal à moins que le gouvernement fédéral ne joue immédiatement un rôle actif dans leurs préparations d'autant plus que Ottawa fournira la majorité des fonds servant aux installations.

Selon le vice - président de l'AOC, le maire Drapeau a déjà nommé un comité pour préparer le travail de base et est prêt à procéder dans ce sens avant de présenter les factures à Ottawa.

Le vice - président a suggéré que le gouvernement forme un comité pour établir le budget des Jeux, fasse appel à des soumissionnaires pour les installations et soumette ensuite leurs demandes pour approbation.

C'est là la procédure employée pour les Jeux panaméricains de Winnipeg en 1967 "un véritable succès".

Par contre, il a rappelé que Montréal s'était lancée dans l'aventure de l'Espo sans l'approbation du gouvernement. Aussi, en dépit du succès artistique de l'Expo, elle a connu un désastre financier non prévu par le gouvernement fédéral, "si bien que ce sont tous les Canadiens qui ont payé la note, ce que je n'aimerais pas voir se répéter", a conclu MacGuinness.

résultats à b.b

TROT — $1,200

9—L.S. Gentry, G. Gendron, $15.90, 6.50, 4.10; 1—Choir Boy, A. Saint-Amour, $3.60, 3.00; 3—Rader Sunshine, M. Lachance, $2.90.
Temps: 2:13.1.
Ont aussi couru: Sun Duet, Top Sun, Early Return, Vario Hanover, Cote Mor, Two Mountains Move.

AMBLE — $1,100

1—Ad Da Card, R. Bouthillier, $20.20, 7.30, 5.10; 9—Mischief Long, Gil Filion, $4.00, 3.00; 8—Blaze Hootenanny, W. Bourgon, $7.20.
Temps: 2:13.2.
Ont aussi couru: Lors Saunders, Moonshine, Showell, Adios, Marks Joayen, Lusty Lawrence, Fairwell Light.

AMBLE — $2,000

4—Steady Nann, H. Hanna, $11.60, 5.00, 3.30; 1—Betsies Dream, D. Normandin, $2.90, 2.30; 2—Abe Brookdale, G. Gendron, $3.10.
Temps: 2:09.3.
Ont aussi couru: Top Deck Lobell, Royal Bachelor, Alpha Cape, A.C. Sprince, The Trouble Maker.

TROT — $1,300

3—Livelyk Kid, V. Bourgon, $9.00, 5.10, 3.00; 8—Carol Mir, G. Gendron, $5.40, 3.60; 1—Sergeant Rum, C. Bourgeois, $3.50.
Temps: 2:14.
Ont aussi couru: Rushing Brook, High Darneau, Queen Jersey, Tidy Rose, Cornish Horn, Sandy Clen.
Quinella: $20.90.

AMBLE — $1,300

7—Valey Master, F. Bouvrette, $3.70, 3.10, 2.70; 5—Madge Magic, S. Grisé, $7.90, 4.40; 6—Miss Adios Wind, J. Hébert, $3.00.
Temps: 2:12.4.
Ont aussi couru: Hirondelle, Pedro Hanover, Puissance, Rythm Dream, Cyclone Queen.

AMBLE — $1,200

3—Savings Bond, A. Lavallée, $10.70, 5.80, 3.90; 6—Silent Butler, M. Gingras, $4.20, 3.60; 2—Pg Demon, B. Côté, $6.20.
Temps: 2:12.1.
Ont aussi couru: Caporal Tracy, Bonus Argus, Constant Yankee, Helen Goose, Buckshot Mir.

AMBLE — $2,500

2—Celestial Air, V. Bourgon, $25.40, 11.60, 7.00; 7—Betty B. Leo, A. Hanna, $11.50, 6.50; 9—Sylvie Bunter, A. Deguise, $4.90.
Temps 2:12.4
Quinella: $75.20.

AMBLE — $1,600

6—Saul Hanover, E. White, $41.90, 15.60, 8.40; 1—Touskeje, V. Bourgon, $10.30, 5.00; 3—Happy Good Luck, A. St-Amour, $4.00.
Temps 2:10.

TROT — $2,500

5—Boss Allen, C. Pelletier, $15.90, 6.00, 4.40; 4—Ralphus Mir, Gil Filion, $4.70, 3.30; 2—Telstar Hanover, G. Beauchemin, $4.20.
Temps 2:11.1

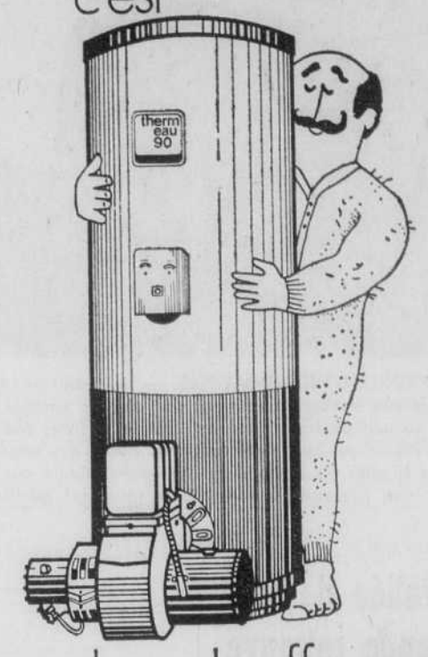
AMBLE — $1,300

9—Mr Smoke, A. Hanna, $17.60, 6.00, 4.30; 8—Dino Mir, M. Turcotte, $5.70, 2.80; 1—Prima Pick, J. Bruyère, $2.60.
Temps 2:12.
Exacta: $84.40.

LOCATION D'HABITS DE GALA
PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION
Plus de 600 HABITS à votre disposition
ivan binet ENR.
1069, St-Jean, Québec 4
522-2315

GBS GENERAL BEARING SERVICE
Roland Guay, représentant
165 PRINCE-EDOUARD - TEL.: 529-9088

UNE BONNE COMBINAISON D'HIVER c'est



un bon chauffe-eau
therm eau 90
90 gallons à l'heure
Plus rapide et économique que l'électricité
Peut être loué
plus tous les autres services de l'homme au camion vert
• fournaise
• brûleur
• humidificateur
• huile à chauffage
• climatiseur
• chauffe-piscine
• filtre à air
Informez-vous sur notre plan budgétaire
CANADIAN IMPORT QUÉBEC
55rue Henderson,Québec 2e/Tél:692-1510

Chez votre concessionnaire
American Motors
pavillon rambler
2025 ouest, boul. Charest
Tél.: 681-4631



M. ROGER PLAMONDON

M. Roger Plamondon s'est mérité le titre de meilleur vendeur pour le mois de janvier. Toutes nos félicitations. Il remercie ses clients et amis et les invite à s'informer comment recevoir gratuitement un téléviseur 12 po., noir et blanc, ou un téléviseur 17 po., couleur. Cette offre est valable jusqu'au 28 février seulement donc hâtez-vous d'en profiter dès maintenant.

Les Québécois trop virils à Saskatoon ?

SASKATOON (PC) — "Les garçons avec les garçons, surtout ceux du Québec".

Tel fut le commentaire émis par un agent féminin de sécurité en devoir au village des athlètes aux Jeux canadiens de Saskatoon, érigé dans un magasin désaffecté. Les garçons sont aux planchers supérieurs et les filles sont au rez-de-chaussée.

Certains athlètes ont déjà commencé à "déménager" et à peine quelques heures après les premières arrivées, les agents de sécurité ont dû expulser certains garçons de la délégation du Québec des roulottes des filles.

Les roulottes, dont certaines sont louées et d'autres données par un marchand de l'endroit, servent de quartiers généraux aux filles et sont strictement interdites aux hommes. Similairement, les tentes aux deuxième et troisième planchers, qui servent de demeures aux garçons, sont aussi interdites aux filles.

Jim Miley, le surintendant du village, a dit qu'il avait aussi chassé deux filles des tentes des garçons "mais elles étaient passablement jeunes et je ne pense pas que rien se soit passé".

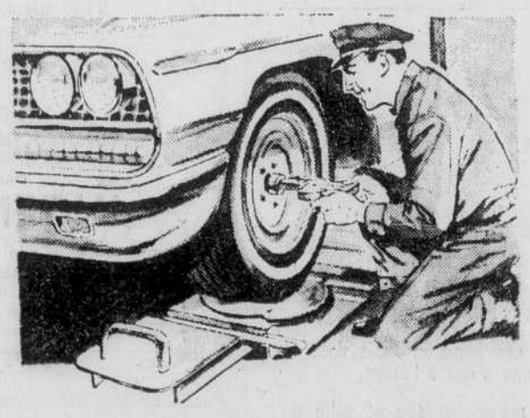
Cependant, juste pour être certain d'éviter les problèmes de fraternisation, des officiers de la sécurité seront en devoir sur tous les planchers 24 heures par jour.

SIMPSONS-SEARS

CENTRE DE L'AUTOMOBILE

● LUNDI ● MARDI ● MERCREDI

Pour rendez-vous, composez: Québec 529-9841 local 321 Chicoutimi 549-8240 local 274







ALIGNEMENT!
Spécial
4.99

RABAIS 25% SUR PIECES DE SUSPENSION "JAMCO" EN MAGASIN!

BALANCEMENT!
AU NIVEAU Spécial 99¢
A LA MACHINE ELECTRONIQUE Spécial 1.49

Simpsons-Sears — Centre de l'Auto (Rayon 190).



UNE FAMILLE D'INDIVIDUALISTES — Le cousin germain du président Nixon, M. Philip Milhous et son épouse Anne, sont des assistés sociaux. Ils reçoivent $327 par mois de l'assistance sociale de leur comté de Californie. Mme Milhous a dit qu'elle a attiré l'attention de la presse sur leur sort seulement parce que le gouverneur de la Californie, Ronald Reagan, a bloqué les fonds d'un organisme d'aide aux pauvres. Elle a ajouté qu'elle n'avait jamais rien demandé à son illustre cousin et qu'elle n'avait pas l'intention de le faire. (Téléphoto AP)

Dans son prochain discours sur l'état du Monde, Nixon reprendra les thèmes développés l'an dernier

Par MARC HUTTEN

WASHINGTON (AFP) — Le 25 février, dans 12 jours, le président Nixon fera le point de sa politique étrangère dans le document le plus volumineux qu'il aura jamais consacré à sa stratégie globale, puisqu'il comportera — aprend-on — quelque 65,000 mots.

La guerre d'Indochine fera l'objet, dans ce message sur l'état du monde, nouvelle version, d'un exposé exhaustif sur la situation actuelle, les raisons qui ont motivé l'intervention américano - sud - vietnamienne au Laos et les perspectives d'avenir.

On s'attend que M. Nixon y expliquera tout d'abord ses intentions concernant l'immédiat: Poursuite du plan de retrait du corps expéditionnaire américain, allant de pair avec la vietnamisation de l'effort de guerre; renouvellement des engagements pris vis-à-vis du Congrès de n'envoyer au Cambodge et au Laos ni troupes combattantes, ni conseillers militaires, et rappel de l'avertissement à Hanoi sur la détermination américaine d'utiliser, en cas de besoin et sur l'ensemble du territoire de l'Indochine, toutes les ressources de l'US Air Force.

En Floride, où il vient de se rendre pour un long week-end M. Nixon va mettre la dernière main à son message sur l'état du monde, avec l'aide du secrétaire d'Etat William Rogers et de son conseiller aux Affaires étrangères, M. Henry Kissinger. Il s'agira d'un véritable livre blanc. Le premier message sur l'état du monde, celui de 1970, ne comportait que 40,000 mots. Cette fois-ci, il sera d'autant plus long que le message sur l'état de l'union, en date du 22 janvier, traitait exclusivement de politique intérieure.

Le texte que le Congrès s'apprête à recevoir sera divisé selon une répartition géographique des grands problèmes mondiaux, a révélé M. Kissinger.

On peut s'attendre donc que l'Europe, l'Afrique, l'Asie et l'Amérique latine fassent l'objet, chacun, d'un chapitre séparé. Mais, il y aura aussi des sections impossibles à circonscrire géographiquement, telles la doctrine Nixon de désengagement militaire graduel des Etats-Unis à travers le monde et le problème du désarmement.

La négociation SALT sur la limitation des armes stratégiques dont la troisième phase doit s'ouvrir à Vienne en avril, fera de même l'objet d'un chapitre à part. L'évaluation des progrès déjà accomplis dans ce domaine entre Américains et Soviétiques sera "modérément optimiste", a indiqué d'ores et déjà M Kissinger, car, "à l'heure actuelle, nous sommes arrivés au moins à nous comprendre".

Les astronautes... et les roches lunaires sont arrivés à Houston

HOUSTON (d'après UPI et AFP) — "Nous avons le sentiment d'avoir effectué une bonne mission et nous sommes prêts à commencer à faire notre rapport", a déclaré au nom de l'équipage d'Apollo 14 le commandant de la mission, Alan Shepard, en arrivant, hier matin, au Centre spatial de Houston, au Texas.

De leur côté, les savants n'ont pu contenir leur curiosité et ont immédiatement ouvert les sacs contenant la pierre grise et la pierre blanche ramassées par les astronautes sur les flancs du cratère du Cône.

Le Dr Paul Gast, directeur de la division des sciences lunaires au centre des vols habités, a dit que ce seront probablement les deux seules roches lunaires à être sorties de leur contenant d'ici mardi

Dans le même édifice, les astronautes ont commencé une quarantaine qui a pour objet d'éviter une contamination que pourrait causer tout organisme qu'ils auraient pu ramener de la Lune.

Toutefois, aucun germe n'a été détecté au retour des missions Apollo 11 et 12, et s'il en est de même cette fois-ci, les équipages d'Apollo 15 et des missions suivantes ne seront sans doute pas astreints à ce désagréables séjour de trois semaines dans d'étroits quartiers.

ETUDIEZ L'ANGLAIS PARMI LES AMERICAINS

ENGLISH LANGUAGE CENTER

WALLINGFORD, VERMONT, U.S.A.

Pour les jeunes
13 ans - 17 ans

Etudiez pour apprendre à lire, écrire, parler et comprendre l'anglais en huit semaines et en même temps se réjouir des délices d'un camp de jeunesse. Surveillance continuelle jour et nuit. Cours complet d'anglais avec laboratoire linguistique pour garçons et jeunes filles. Classes limitées à dix élèves. Les frais sont très raisonnables et les parents sont invités à visiter à n'importe quel temps.

Pour les adultes
17 ans et plus

Programme d'anglais pour étrangers — quatre sections — élémentaire, intermédiaire, avancée, et suravancée. Les cours: 15 mars - 21 juin. Pension pour religieux et religieuses ainsi que pour laïques. Classes formelles et laboratoire linguistique. Programme de récréation.

SESSION DU PRINTEMPS
15 mars - 27 mai 1971
SESSION D'ETE — 21 juin - 13 août 1971

Les intéressés écrivent au:
Prof. Ernest-A. Boulay, Président
SAINT JOSEPH ENGLISH LANGUAGE CENTER
P. O. Box 8
Wallingford Vermont, 05773, U.S.A.

La vallée de San Fernando retrouve ses habitants

(d'après AFP, UPI et AP) — Des milliers de familles, évacuées de la vallée de San Fernando menacée d'inondation par l'écroulement d'un barrage endommagé par un tremblament de terre, ont commencé à retourner vers leur demeure, hier soir.

On estime à 120,000 le nombre des réfugiés qui se sont immédiatement précipité vers la vallée après que la maire Sam Yorty ait levé l'ordre d'évacuation.

Les autorités estiment en effet que la vidange du barrage Van Norman, endommagé par le séisme de mardi, est maintenant suffisamment avancée pour que tout danger d'inondation soit ecarté.

D'autre part, les équipes de sauvetage qui poursuivent sans relâche la fouille des décombres, ont retrouvé un nouveau cadavre dans les ruines de l'hôpital des anciens combattants, à Sylmar. Le bilan du désastre s'établit actuellement à 62 morts. Deux employés et deux malades de l'hôpital n'ont toujours pas été retrouvés.

Par ailleurs, les Etats-Unis poursuivent les préparations en vue d'une importante explosion souterraine d'armes nucléaires qui doit avoir lieu à l'automne prochain dans les îles Aléoutiennes, près de l'Alaska, malgré une opposition possible du Canada.

L'explosion serait légèrement supérieure à celle d'une mégatonne qui a été déclenchée en 1969 dans l'île d'Amchitka.

Par contre, le président Nixon n'a pas encore autorisé l'expérience et le dossier de l'essai nucléaire est toujours entre ses mains a révélé hier, un porte-parole de la Commission de l'énergie atomique.

Le porte-parole a refusé de commenter les propos du ministre des Affaires étrangères du Canada, M. Mitchell Sharp, selon lesquels le gouvernement canadien pourrait s'opposer à tout nouvel essai nucléaire compte tenu du récent tremblement de terre de Los Angeles.

Un signe de reprise économique aux E.-U.

WASHINGTON (d'après UPI) — Le revenu individuel du citoyen de celui de la moyenne mensuelle pour l'année précédente, ce qui indique une reprose économique, a rapporté le miistère du Commerce des Etats-Unis, hier.

Le ministère a dit que le revenu individuel a augmenté selon un taux annuel de 825.4 milliards de dollars compte tenu des ajustements saisonniers, le mois dernier. Ce taux indique une augmentation de 7.9 milliards sur le mois de décembre et de 47.6 milliards comparativement au mois de janvier 1970.

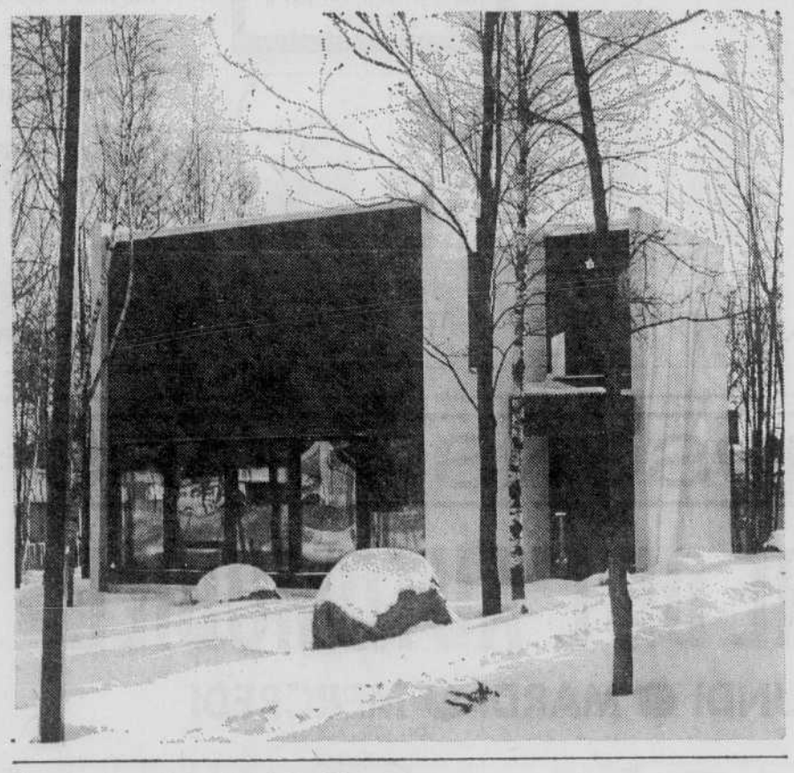
L'augmentation est surtout attribuable aux salaires qui ont augmenté au taux de 6.6 milliards, ce qui donnerait une augmentation annuelle de 556.6 milliards après les ajustements saisonniers.

Par contre, une augmentation gouvernementale des salaires des militaires et des fonctionnaires a contribuée à elle seule pour 2.6 milliards à la récente augmentation.

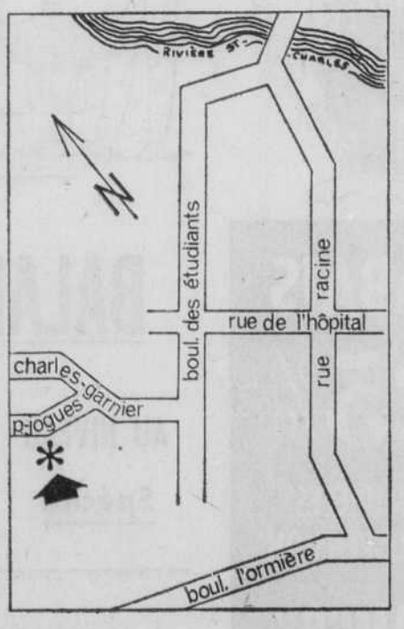
Les analystes du gouvernement ont ajouté que l'augmentation était aussi due à la reprise des activités des fournisseurs de la compagnie General Motors.

une maison

nouvelle
tout à l'électricité
Novelec



Vous vous devez de la voir et de la visiter.
Située au 7 de la rue Père-Jogues, à Loretteville.
Une réalisation de B. Potvin Construction enr. (pour information, 872-2411).
Ouverte au public le samedi 13 février et le dimanche 14 février, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h.
Autres possibilités de la visiter en composant d'abord 872-2411.



- Terrain boisé de près de 10,000 pieds carrés.
- Superficie de la maison: 1722 pieds carrés en plus du sous-sol.
- Plancher en céramique et tapis dans le salon; tapis mur à mur à l'étage.
- Toilette au rez-de-chaussée et salle de bains à l'étage; tuyauterie pour toilette et douche au sous-sol.
- Salle de lavage au sous-sol, avec chute à linge au rez-de-chaussee et à l'étage.
- Système central de balayeuse installé (appareil non inclus).
- Au sous-sol, salle froide et garde-robe en cèdre aromatique.
- Isolation en "styrofoam" bleu au sous-sol.
- Luminaire et ventilateur de cuisine silencieux inclus.
- **Chauffage électrique et chauffe-eau Cascade 60.**

HYDRO-QUÉBEC
Région Montmorency

CARRIERES et PROFESSIONS

HOMME DEMANDE
Pour faire la réparation de balayeuses et polisseuses.
Expérience requise.
Tél.: 525-9087
entre 9h. a.m. et 5h. p.m.
Samedi entre 9h. a.m. et midi.

FEMME D'EXPERIENCE
demandée
Pour travail de sécurité dans magasin à rayons.
S'adresser à Mlle Boily.
MAGASIN WOOLCO, GIFFARD
667-3130

ON DEMANDE
COMMIS JUNIOR
—devra posséder un minimum de 11 années scolarité.
—expérience non requise.
Faire parvenir votre demande à la:
CAISSE POPULAIRE DES FONCTIONNAIRES DU QUEBEC
B.P. 1167, Qué. 2

TECHNICIEN DIPLOME
avec expérience
pour réparation de stéréos et radios d'auto. Spécialité: dans le transistor. Devra posséder son propre outillage.
Ecrire à Dépt 3677, Le Soleil

CAISSE D'EPARGNE ET D'ENTRAIDE
de la région de Quebec
demande
RECRUTEURS
à temps plein ou partiel
Faire parvenir curriculum vitae à:
DEPT 3686, LE SOLEIL

GERANT DE PUBLICITE (BILINGUE)
Un important fabricant de machineries situé à 50 milles de Québec requiert un homme bilingue avec plusieurs années d'expérience dans la publicité technique, pour diriger une équipe de douze personnes. Il s'agit d'une situation permanente offrant de bonnes possibilités d'avancement. Salaire en rapport aux qualifications. Conditions de travail et bénéfices sociaux avantageux. Allocation de déplacement. Confidence assurée. Adresser curriculum vitae à:
DEPT 3689, LE SOLEIL

ASSURANCE-VIE
Institution canadienne-française
recherche
a) Gérant adjoint
b) Représentants désireux de se perfectionner en planification successorale.
TERRITOIRE: Québec métropolitain.
Réponses traitées confidentiellement.
Faire parvenir votre curriculum vitae à: DEPT 3679, LE SOLEIL

OUVRIERES D'USINE
demandées
immédiatement.
Prière de téléphoner à:
844-3711
Demander M. HARDY

VENDEURS
Importante maison de draperies cherche vendeurs pour service à domicile, ayant connaissances en décoration.
Auto nécessaire.
Commission alléchante.
TELEPHONEZ AU 656-1941

Compagnie des plus progressives
requiert
UN TECHNICIEN
avec expérience
Pour réparation de caméras, magnétoscopes, etc. Salaire selon expérience. Postes à Québec et Montréal. Pour entrevue, appeler, lundi: 525-4828, (demander André Picard).
AUSSI
UN COMMIS AUX ACHATS
Scolarité requise: 12e commerciale. Assez bonne connaissance de la langue anglaise. Salaire de base: $65 par semaine. Bonnes possibilites d'avancement.
Téléphoner: 525-4828 (demander Mario Plante)

VENDEURS D'AUTOMOBILES
avec expérience
S'adresser: Marc Giroux
Directeur des Ventes
MAURICE LAHOUD FORD INC.
2145 ouest, boul. Charest, Ste-Foy, P.Q.

INGENIEUR MECANIQUE
Une importante entreprise en construction de routes, pavages, exploitation de carrières, requiert les services d'un
INGENIEUR MECANIQUE
capable de prendre la direction de l'entretien du matériel et des achats. Salaire à discuter en plus bénéfices marginaux tels: fonds de pension, assurance-groupe, assurance-salaire, etc. Les demandes devront contenir des renseignements utiles en pareil cas et devront être adressées au:
DEPT 3688, LE SOLEIL

UN INGENIEUR CIVIL
CONSTRUCTION DE ROUTES & PAVAGES
Une importante entreprise en construction de routes et pavages requiert les services d'un
INGENIEUR CIVIL
capable de remplir la fonction de Directeur Régional. Salaire selon expérience et possibilités, en plus bénéfices marginaux tels: fonds de pension, assurance-groupe, assurance-salaire, etc. Les demandes devront contenir des renseignements utiles en pareil cas et devront être adressées au:
DEPT 3687, LE SOLEIL

SECRETAIRE D'EXPERIENCE
Une importante compagnie de Québec recherche pour son Directeur du Marketing, une secrétaire ayant au moins quatre ans d'expérience.
La candidate devra exceller en sténo et démontrer un esprit d'initiative qui lui permet d'agir avec un minimum de direction.
La candidate choisie possédera une bonne personnalité et sera de préférence bilingue. Le salaire sera basé sur les qualifications.
Les candidates intéressées sont priées de s'adresser à titre confidentiel, à:
Le Gérant, Service du Personnel,
C.P. 1907, Québec 6, P.Q.

AGENT DE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL
Nous sommes à la recherche d'un spécialiste en développement industriel. Excellentes conditions de travail. SALAIRE allant de $10,000. à $14,000. par an, selon la compétence.
Qualités requises: ingénieur ou diplômé en administration, bilingue.
Le candidat choisi se joindra à l'équipe du Conseil économique du secteur d'Alma. Son travail sera facilité par la présence d'un nombre suffisant de dossiers et l'exploitation d'un parc industriel régional de 7,500,000 pi. car. complètement aménagé.
S'adresser à:
LE CONSEIL ECONOMIQUE D'ALMA INC.
Hôtel de Ville, Alma,
Tél.: 662-6501 (L.-G. Fortin)

CARRIERES et PROFESSIONS

JEUNE FILLE DEMANDEE

Pour ouvrage général de bureau et travail sur machines comptables. Ecrire en mentionnant: âge, qualifications et expérience à:

Direction du Personnel
C.P. 1394, QUEBEC 2.

OPPORTUNITE

Très grande compagnie internationale offre excellente opportunité pour **2 représentants** dans la ville et région métropolitaine de Québec.
Expérience avec le public, surtout la classe professionnelle et les gens en affaires préférable mais non essentielle.
Salaire garanti plus commissions, excellent entraînement, bénéfices complets de sécurité.
Fournir curriculum vitae complet.

DEPT 3681, LE SOLEIL

$200 à $300 ET MEME PLUS

Madame ou Mademoiselle, augmentez votre revenu par un travail facile et rémunérateur; gagnez $200 à $300 à temps partiel, et beaucoup plus à temps plein.
Devenez conseillère en beauté et faites-vous beaucoup d'amies; nous vous fournissons l'entraînement requis et vous offrons la faculté d'accéder rapidement à des postes supérieurs.
EXIGENCES: — Avoir de l'initiative
— Avoir de l'entregent
— Savoir prendre des décisions
S.v.p., ECRIRE, incluant votre curriculum vitae, à
DEPT 3685, LE SOLEIL

"TIME STUDY MAN"

Requis pour industrie prospère située à Beauport.

TRAVAIL consistant à prendre des études de temps avec montre. Avec au moins 2 ans d'expérience.

Tél.: 667-1533

BIOCHIMISTE MEDICAL

Hôpital St-Michel-Archange, Québec

requiert les services d'un BIOCHIMISTE MEDICAL à plein temps.
En plus de diriger le laboratoire de biochimie, le candidat aura à collaborer avec la Division de Recherches. Toute demande sera traitée confidentiellement. Faire parvenir le curriculum vitae au:

DIRECTEUR DU PERSONNEL
HOPITAL ST-MICHEL-ARCHANGE
Mastaï, Québec 5, P.Q.

SECRETAIRE DE DIRECTION

Pour cadre supérieur médico-administratif

EXIGENCES:
— Cours de secrétariat médical obligatoire.
— Au moins 25 ans.
— Connaissance parfaite de la dactylo et appareil à dicter.
— 3 années d'expérience.

CONDITIONS DE TRAVAIL:
— Salaire selon compétence.
— Avantages sociaux usuels.

Toute demande sera traitée confidentiellement et devra faire l'objet d'une demande écrite accompagnée d'un curriculum vitae à:

DEPT 3684, LE SOLEIL

ENTREPRISE NATIONALE
recherche

REPRESENTANTS (ES)

Pour les régions: Saguenay, Lac-Saint-Jean, Côte-Nord et Bas du Fleuve.
Revenu: $12,000 par année ou beaucoup plus dépendant des qualifications.
Qualifications: Bonne éducation, doit avoir de l'initiative et aimer rencontrer le public.
Exigence: Automobile indispensable.
Produits intangibles.
Ce n'est ni de l'assurance ni du placement. Si vous voulez améliorer votre sort et désirez faire un travail professionnel, écrivez a:

DIRECTEUR DU PERSONNEL
a/s Cyrille Côté,
C.P. 182, Ste-Foy, Québec 10.

VENTE

Ouvertures exceptionnelles dans la ville de Québec pour 15 hommes, avec automobile; carrière dans la vente avec compagnie établie d'un océan à l'autre.

SALAIRE: $105.00 par semaine pour commencer
Prospects fournis
Vacances payées; assurance-groupe, salaire, dépenses d'auto.

AUCUNE EXPERIENCE NECESSAIRE.

Le gérant du personnel sera à: 3417, 1ère avenue, Qué. 3.
Entrée sur le côté, 2e étage, à 2h p.m. précises seulement; gens de l'extérieur, écrivez pour rendez-vous confidentiel.

REDACTRICE PUBLICITAIRE

Importante maison de détail de Québec recherche une rédactrice pour son service de publicité.

La candidate doit avoir de l'expérience en rédaction publicitaire de détail ou l'équivalent. Elle doit également pouvoir rédiger des textes de mode féminine pour annonces, communiqués de presse, défilés de mode, messages pour la radio et la télévision. Le bilinguisme est nécessaire.

ADRESSEZ CURRICULUM VITAE A:
DEPT 3680
LE SOLEIL

les 500

REPRESENTANT - VENTE & MARKETING $9,000 +
Une entreprise manufacturière de produits de télécommunications recherche présentement des gradués en sciences commerciales avec un à deux ans d'expérience dans le commerce et désireux d'oeuvrer dans la vente et le marketing. La compagnie offre des possibilités d'avancement au niveau administratif dans un avenir rapproché. Des postes sont ouverts dans plusieurs villes de la province. Anglais écrit et parlé. Agé de 23 à 28 ans.

REPRESENTANT SENIOR $12,000 à $15,000 +
La même entreprise recherche un vendeur d'expérience pour la région de l'Estrie. Instruction minimum: 2 ans d'Université, bilingue, dynamique et désireux de se tailler une carrière prometteuse au sein d'une compagnie des plus dynamiques et de réputation mondiale.

SERVICES DE SÉLECTION (QUÉBEC) LIMITÉE
les 500 100 PLACE D'YOUVILLE, SUITE 720, QUÉBEC 4.
TÉLÉPHONE: 522-8171 BUREAUX AFFILIÉS:

MONTREAL	TORONTO	VANCOUVER	HALIFAX	OTTAWA
861-8371	924-3111	688-8251	429-3173	237-1320

Personnel demandé

1 Psychologue -
1 Ergothérapeute -
1 Pédagogue (option en enfance inadaptée) -
1 Infirmière-Licenciée -

Travail:
La tâche consiste à instaurer et programmer chacun de ces services en collaboration avec ceux qui sont déjà établis dans la maison. Ces services sont destinés à des enfants et adolescents déficients mentaux. Ambiance de travail très agréable au sein d'un centre nouvellement construit.

Conditions:
— Formation universitaire dans chacune de ces disciplines.
— Expérience de 2 à 3 ans dans le domaine est souhaitable.
— La personne devra avoir le sens des responsabilités, faire preuve d'initiative et d'entregent.

Rémunération:
Discutable selon la qualification et l'expérience.

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 27 février 1971 à:

Case Postale 126,
Montmagny, Qué.
(30 minutes de Québec)

ORGANISATION et METHODES

Une compagnie d'assurance-vie progressive ayant son siège social à Québec, est à la recherche d'un candidat pour prendre charge du secteur d'Organisation et Méthodes de l'entreprise.

Fonctions:
Effectuer les études nécessaires en vue d'améliorer le rendement du travail dans les divers secteurs de l'entreprise, établir des systèmes de contrôle et d'information pour faciliter la gestion et pour permettre de mieux planifier l'activité à courte, moyenne et longue échéance, effectuer et surveiller l'implantation de ses recommandations.

Exigences:
Formation universitaire ou l'équivalent acquis par expérience ou autrement.

Salaire:
A discuter selon compétence.

Faire parvenir curriculum vitae

Directeur du Personnel
Case Postale 1216
Québec, Qué.

Hydro-Québec
REGION MANICOUAGAN

Chef de section budget demandé

TRAVAIL: Coordonner la préparation des prévisions budgétaires et effectuer la consolidation de tous les budgets de la région.
Comparer les réalisations avec les données budgétaires et analyser les variations.

EXIGENCES: Posséder un baccalauréat en sciences commerciales ou une bonne formation comptable et un minimum de cinq (5) années d'expérience dans le domaine comptable.

LIEU DE TRAVAIL: Hauterive

SALAIRE: Selon la compétence et l'expérience.

S'inscrire en mentionnant le numéro 70-1301-3-005 avant le 19 février 1971, et en fournissant ses attestations d'études à:

Service du Personnel, HYDRO-QUEBEC
REGION MANICOUAGAN, local 359
Centre d'Achat Laflèche
Hauterive, Québec

PROFESSEURS! FONCTIONNAIRES!

Votre revenu actuel vous permet-il d'avoir, sans problèmes budgétaires, une maison, une voiture, un chalet, qui soient vraiment à vous, de faire des voyages, de prendre les vacances que vous souhaitez faire ou prendre?
Nous avons en main l'instrument qui peut vous procurer cela cette année.

Vous serez jugés
1— sur votre franchise, votre détermination.
2— sur votre imagination et votre capacité de voir grand.
3— sur votre disponibilité.
Nous exigeons du candidat choisi qu'il se libère sans délai, 4 jours ouvrables, et se consacre à un cours de formation professionnelle à ses frais ($225, publicité, promotion, leadership).
En contrepartie, notre corporation vous offrira un revenu pouvant excéder $14,000 et des promotions rapides.
Nous sommes dans 15 pays.
Nous payons fort pour nous établir vite.
Nous engageons aussi du personnel à mi-temps.
Les candidats sérieux pourront, en téléphonant au numéro 651-3802, demander l'heure et la date à laquelle MM. Dionne ou Bellavance pourront les recevoir.
Le concours est ouvert à toute la province.
Les candidats de l'extérieur de Québec enverront leur curriculum vitae à:

DEPT 3683, LE SOLEIL

CITE DE SHERBROOKE
SERVICES TECHNIQUES

INGENIEUR ROUTIER

La Cité de Sherbrooke est à la recherche d'un ingénieur civil pour travailler à la division du Génie Routier.
Il travaillera sous l'autorité immédiate du chef de cette division des Services Techniques de la Cité. Cette division est responsable de tous les travaux de dépenses capitales, effectués par la Cité dans le domaine routier. Elle en fait la planification à long et à court terme, en prépare les plans, les devis et les estimés et en contrôle l'exécution.
La division du Génie Routier s'étant vu confier récemment des responsabilités additionnelles dans le domaine de la circulation, le nouvel employé sera tout particulièrement affecté à cette section.
En conséquence, en plus d'avoir un premier diplôme en génie, les postulants devront avoir une expérience toute particulière dans le domaine de la circulation ou détenir une maîtrise dans ce domaine.
Toute les applications, accompagnées d'un "curriculum vitae" devront être adressées avant le 22 février à:

M. Nova Corriveau,
Directeur du Personnel,
Hôtel de Ville,
Sherbrooke, P.Q.

en spécifiant le salaire désiré.
FM: mpr
Sherbrooke, le 5 janvier 1971.

CARRIERE DANS LA VENTE

— Etes-vous possesseur d'un diplôme universitaire en sciences (chimie, biologie, physique)?
— Etes-vous bilingue?
— Avez-vous le désir de faire de la vente?
— Avez-vous l'intention de faire carrière avec une compagnie en pleine croissance?

NOUS VOUS OFFRONS:
— Un bon salaire et un système de commission.
— Des programmes de formation et de développement.
— Automobile et frais de représentation.
— Excellents bénéfices marginaux.
— Une occasion réelle d'accéder à des postes de commande.

Canlab est un des fournisseurs majeurs des laboratoires, des universités, des hôpitaux, de l'industrie et du guvernement. Comme membre de la plus importante organisation du genre au monde, nous considérons notre personnel comme notre plus important facteur. Votre futur peut être déterminé par votre propre ambition et votre ardeur au travail.

INTERESSE?
Envoyez votre curriculum vitae avec tous les détails importants à:

RICHARD MEEK
CANADIAN LABORATORY SUPPLIES LTD.
C.P. 2090, STATION ST-LAURENT
MONTREAL 379, P.Q.

L'UNION REGIONALE DES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS

du district de Québec recherche des candidats au poste suivant:

ANIMATEUR

LE POSTE:
Effectue, sous l'autorité du chef de la division Education et Information, du travail d'éducation et d'information au niveau du secteur jeunesse ou du secteur adulte; élabore et planifie les objectifs et les plans d'action et les discute avec son supérieur pour approbation; organise les plans d'action approuvés en vue de leur réalisation complète et, s'il y a lieu, les corrige en fonction des besoins; s'assure, au besoin, de la collaboration de personnes de ressource en vue de la réalisation des plans d'action élaborés; collabore avec le coordonnateur de la formation technique, en vue de la planification et de la transmission des cours, et avec le personnel de la division en ce qui concerne l'éducation et l'information coopérative des membres et des non-membres.

LES EXIGENCES:
Agé de 25 à 40 ans, marié de préférence, le candidat doit avoir complété un minimum de douze années d'étude. Une expérience de cinq à six années dans une institution financière ou une bonne connaissance du milieu des Caisses populaires est souhaitable. La capacité de s'adresser au public (conférences, cours, animation, etc.), l'imagination, l'initiative et le don de persuasion seront autant de critères importants lors de la sélection. Une certaine connaissance des techniques audio-visuelles et une expérience dans la rédaction de textes, de journaux scolaires ou autres seraient des atouts pour le candidat. Enfin, celui-ci devra se déplacer dans les Caisses populaires du territoire.

NOUS OFFRONS:
Salaire pouvant se situer entre $9,400.00 et $14,600.00. Automobile fournie après la période d'entrainement. Bénéfices marginaux avantageux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **le plus tôt possible** au:
DIRECTEUR DU SERVICE DU PERSONNEL
Edifice Desjardins
59, avenue Bégin, Lévis

OFFRE D'EMPLOI

DIRECTEUR ADJOINT

SERVICE DE L'INFORMATIQUE

ATTRIBUTIONS:
A titre d'assistant du Service de l'Informatique, le candidat sera chargé d'assurer la coordination de toutes les activités relativement au traitement électronique des données. Il participera à l'implantation de projets. Il assistera le directeur dans les problèmes d'administration du service en général.

QUALIFICATIONS:
Le candidat recherché devra avoir les connaissances et l'expérience pour prendre en mains l'analyse d'un système et le mener à bonne fin incluant la programmation et l'épuration de programmes.

Une formation d'au moins 15 années de scolarité est requise ainsi que des études spécifiques en informatique.
Très bonnes connaissances en administration publique.

TRAITEMENT:
Le traitement initial sera établi en considérant les qualifications et l'expérience du candidat choisi.

INSCRIPTION:
Les personnes intéressées doivent transmettre leur curriculum vitae à la gérance, Communauté urbaine de Québec, 880 chemin Ste-Foy, Québec 6, P.Q.

Les applications doivent être transmises à l'adresse susmentionnée au plus tard le 1er mars 1971.

MENTIONNER: "CONCOURS 2-71"

LA FÉDÉRATION DE QUÉBEC DES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS

SPECIALISTE EN COMMUNICATIONS ET TELECOMMUNICATIONS

LA FONCTION:
1 - Sous l'autorité du chef de l'informatique, est responsable de l'implantation du réseau de transmission des données du télétraitement et de tous les réseaux de communications téléphoniques ou autres, notamment celui du système intégré des Caisses populaires.
2 - Est responsable des projets de recherches en vue de l'optimisation des réseaux établis.
3 - Agit sur demande comme conseiller en communications.

LES EXIGENCES:
— Formation universitaire dans le domaine des sciences.
— Expérience pertinente dans le domaine des communications et télécommunications.

LES CONDITIONS DE TRAVAIL:
La rémunération sera déterminée en fonction des qualifications et de l'expérience du candidat.
Avantages sociaux coutumiers.

Faire parvenir votre curriculum vitae au:
Service du Personnel
Fédération de Québec des Caisses Populaires Desjardins
150, avenue des Commandeurs
Lévis, Québec.

GERANT DES SERVICES MARKETING

LE DEFI:
— Cette position offre l'occasion de se joindre à un important manufacturier de produits alimentaires, le plus important en son domaine au Canada.

— Se rapportant au Directeur Marketing, le candidat choisi aura la responsabilité de planifier, diriger, contrôler, administrer et coordonner les programmes de Recherches Marketing, publicité, emballage, promotions des ventes et merchandising.

LE CANDIDAT:
— Bilingue.

— Il possède une solide expérience des services marketing ainsi que du développement et de l'introduction de nouveaux produits, expérience acquise de préférence à l'emploi d'un manufacturier national de produits alimentaires.

— Il possède beaucoup d'entregent et saura s'intégrer effectivement à l'équipe déjà en place en gagnant leur respect et coopération.

— Il possède un diplôme universitaire.

— Excellent salaire avec bénéfices marginaux.

— Faire parvenir curriculum vitae à:

VACHON INC.
Att'n: Directeur Personnel
Case Postale 2000, Ste-Marie (Beauce), P.Q.

La hausse se poursuit à la Bourse de New York

NEW YORK (AFP) — La hausse s'est poursuivie à Wall Street hier, dans une atmosphère active, surtout pour une veille de longue fin de semaine. Les gains ont dans l'ensemble été assez modestes mais l'optimisme des investisseurs a continué à permettre d'absorber aisément les prises de bénéfices, bien que les signes de reprise économique demeurent plutôt timides. En hausse dès l'ouverture, la cote a amélioré ses gains par la suite. On a noté de la fermeté dans les pétroles où Texaco a gagné quatre dollars et Atlantic Richfield deux dollars. L'indice Dow Jones de 30 titres industriels a monté progressivement pendant la séance et a fermé en hausse de 3.49 à 888.83. L'indice à la Bourse de New York basé sur 1,200 titres ordinaires a monté de 0.31 à 54.16. Le total des transactions à la Bourse de New York a atteint 18.47 millions d'actions soit une baisse sensible par rapport à 28.25 millions mardi, ce qui avait été un record.

MONTREAL (PC) — Tous les compartiments ont maintenu une allure à peu près égale au milieu de transactions plutôt légères hier, à la Bourse de Montréal, alors que les services publics, les banques et les papeteries ont progressé légèrement. L'indice composé a monté de .09 à 175.20. Le total des transactions à la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne a atteint 1,455,000 actions par rapport à 1,294,000 jeudi. Les pertes ont dépassé les gains par 112 contre 90, tandis que 85 titres sont demeurés inchangés. A l'indice, les titres industriels ont fléchi de .04 à 179.86, les services publics ont avancé de .46 à 152.54, les papeteries de .18 à 93.06 et les banques de .16 à 179.32. Falconbridge a fléchi de $2 à $137, International Paper de $1 7-8 à $36 1-8. Fraser de $1 à $19, Denison de $1 à $29, Asbestos de $1 à $32 3-4, International Utilities de 3-4 à $36 1-8 et FCA de 3-4 à $9. Pacific Petroleum a monté de $1 1-8 à $31 1-2 et Logistec de 1-2 à $8 12. Cominco a fléchi de 3-8 à $21 3-4 et Price est demeuré stable à $8 1-2, de même que Petrofina à $20.

TORONTO (PC) — La tendance d'abord mixte s'est effritée légèrement, hier, à la Bourse de Toronto, où les transactions ont été actives. A l'indice, les titres industriels ont fléchi de .20 à 177.68 et les valeurs d'or de .35 à 180.57. Les métaux non ferreux ont monté de .95 à 94.94 et les pétroles de l'Ouest de 1.82 à 209.96. Le total des transactions a atteint 2.69 millions d'actions par rapport à 2.08 millions jeudi. Les gains ont dépassé les pertes par 246 contre 232, tandis que 270 titres sont demeurés inchangés. Les compartiments les plus faibles ont été ceux des pétroles raffinés et des titres miniers industriels. Chez les titres en baisse, International Utilities a fléchi de 1 1-4 à $35 1-2, Fraser de 7-8 à $18 5-8.

Nomination au MIC

Le ministre de l'Industrie et du Commerce annonce la nomination de M. Pierre Boutin, à la fonction d'agent de développement industriel.

M. Boutin sera employé au Bureau de Promotion Industrielle de la Direction Générale de Développement Industriel et Commercial.

Bachelier en commerce de l'Institut des Hautes Etudes Commerciales de Montréal, M. Boutin a occupé diverses fonctions dans l'entreprise privée.

CKCV (QUEBEC) LTEE



PIERRE BEAULE

M. Claude Pratte, Président de CKCV (QUEBEC) LTEE, annonce la nomination de M. PIERRE BEAULE comme Directeur Général de ce poste radiophonique.

M. Beaulé est diplômé du Ryerson Polytechnical Institute Radio and TV Arts de Toronto. —

Ottawa empruntera $3,500,000,000

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances, M. Edgar Benson, a confirmé aux Communes, vendredi que le gouvernement fédéral empruntera $3.5 milliards, cette année, afin de "créer $2 milliards de nouvel argent".

Il a, par contre, émis l'opinion, à M. T. C. Douglas, chef du Nouveau parti démocratique qui l'interrogeait, qu'il ne croyait pas que ce geste fermerait l'accès au marché des emprunts pour les provinces et les municipalités.

La FED ramène son taux d'escompte à 4.75 p. c.

WASHINGTON (AFP) — Le conseil de la Réserve fédérale a pris vendredi après-midi l'initiative d'une nouvelle étape dans le mouvement de baisse des taux d'intérêt aux Etats-Unis: il a ramené son taux d'escompte de 5 à 4.75 pour cent. C'est la troisième réduction de ce taux depuis le début de l'année et la cinquième depuis novembre. Le taux est à son plus bas niveau depuis mars 1968, soit près de trois ans.

Il ne fait nul doute que cette décision va amener les banques commerciales à abaisser leur taux privilégié, le prime rate, qui se trouve à 6 pour cent depuis le 18 janvier. La baisse des taux d'intérêt à court terme s'est en effet poursuivie au cours des dernières semaines et de nombreux analystes affirmaient que les grandes banques n'attendaient qu'un signe de la "FED" pour réduire leur taux d'intérêt de base.

Les grands établissements newyorkais étant fermés vendredi pour l'anniversaire de la naissance de Lincoln et lundi pour celui de la naissance de Washington, ce n'est que mardi qu'ils pourront annoncer leur décision.

La réduction du taux d'escompte résulte largement de la lenteur de la reprise économique aux Etats-Unis et vise, en permettant aux banques d'abaisser les taux d'intérêt qu'elles accordent à leurs clients, à stimuler les affaires.

Bien que la "FED" ait apparemment réduit le rythme d'augmentation de la masse monétaire au cours des deux dernières semaines — elle a même épongé la semaine dernière certaines disponibilités, — les disponibilités financières des banques restent considérables car les quatre baisses du prime rate enregistrées depuis le début de l'année n'ont nullement réveillé la demande de crédit des entreprises. Cette demande demeure faible parce que la reprise de l'activité économique après la récession de 1970 s'effectue plus lentement que prévu. Il y a une nette amélioration dans certains secteurs comme la sidérurgie ou l'automobile, mais elle est due à des facteurs particuliers (menace de grève pour le premier et grève de l'automne dernier pour le second) et dans les autres branches l'activité ne progresse que modestement.

En provoquant une nouvelle baisse du loyer de l'argent, la "FED" espère relancer la demande de crédit, stimuler les investissements et contribuer ainsi aux objectifs de réduction du chômage et d'expansion de l'économie fixés par le président Nixon. Il reste à voir cependant si ce nouvel abaissement aura un effet plus efficace et plus rapide que les précédents qui, contrairement à l'attente générale, n'ont eu pratiquement aucun impact jusqu'à présent.

En donnant le feu vert à un nouveau déclin des taux d'intérêt aux Etats-Unis, la "FED" court toutefois le risque d'accélérer le reflux vers l'Europe des capitaux empruntés lors de la crise du crédit de 1969-1970. Ce reflux a déjà été très rapide depuis novembre et a gonflé les avoirs en dollars des banques centrales européennes. Les mesures prises par les autorités monétaires américaines pour le freiner n'ont guère eu d'effets.

Ces mouvements constituent une menace pour le dollar et pour cette raison, certains experts pensaient que la "FED" attendrait que l'Allemagne et la Grande-Bretagne abaissent leur taux d'escompte avant de réduire le sien. Les facteurs intérieurs l'ont apparemment emporté sur les considérations extérieures.

Le Conseil de la Réserve fédérale déclare pour sa part que la baisse du taux d'escompte est conforme à "sa pratique récente d'apporter de légers changements au taux d'escompte de temps en temps pour l'aligner plus près avec les taux du marché à court terme".

Le nouveau taux de 4 3-4 pour cent qui s'applique aux prêts que la Banque centrale américaine accorde aux banques entrera en vigueur aujourd'hui dans onze banques membres du système de la Réserve fédérale sur douze. La dernière l'appliquera sans doute à très brève échéance.

Marchés fermés

NEW YORK (PC) — Plusieurs marchés et toutes les banques étaient fermés hier, à l'occasion de l'anniversaire de naissance d'Abraham Lincoln.

Les bourses des valeurs, ouvertes, hier, seront fermées lundi à l'occasion de l'anniversaire de naissance de George Washington. Tous les autres marchés et les banques seront également fermés lundi, mais le marché des bestiaux de Chicago demeura ouvert.

La Bourse de Londres, fermée depuis jeudi, afin de convertir les cotations en monnaie décimale, rouvrira lundi.

NOMINATION RCA LIMITEE



GERALD C. M. SHIER

R. A. Phillips, vice-président et gérant général de la Division des appareils électroniques et ménagers pour le consommateur, est heureux d'annoncer la nomination de G.C.M. Shier au poste de gérant du marketing. M. Shier aura l'entière responsabilité de toutes les opérations de la division en matière de marketing, à l'exception des ventes d'exportation.

Diplômé de l'Université de Toronto, M. Shier était gérant d'un groupe de mise en marché pour une des plus importantes organisations de mise en marché au Canada.

Les bureaux de M. Shier seront situés au siège social de la compagnie, à Ste-Anne - de - Bellevue, Québec. —

2,000 assistés sociaux et 10,000 étudiants travailleront en forêt

Par Jean-Paul GAGNE

Les 2,000 assistés sociaux qui suivent présentement des cours de sylvicultures dans 32 écoles polyvalentes du Québec seront appelés à mettre leurs connaissances à l'épreuve dès le 1er mai prochain dans diverses forêts du Québec.

Le programme entier, selon une information obtenue du ministère des Forêts, est de l'ordre de $10 millions dont 50 pour cent proviennent du gouvernement fédéral. Le coût des cours est de l'ordre de $5 millions.

Le travail de restauration forestière auquel s'adonneront les nouveaux travailleurs sylvicoles sera administré par la société de récupération et d'exploration forestière (REXFOR); une somme de $5 millions est prévue pour ce travail qui doit se poursuivre jusqu'à la fin de 1971.

10,000 ETUDIANTS

Par ailleurs, le ministère des Terres et Forêts s'apprête actuellement à lancer un programme d'envergure qui donnera à quelque 10,000 étudiants des niveaux secondaire, collégial et universitaire; le nombre des étudiants peut même s'accroître jusqu'à 12,000, selon un porte-parole autorisé.

Il s'agit d'une augmentation appréciable si l'on se rappelle que l'an dernier les divers camps étudiants du ministère des Terres et Forêts ont embauché 1,2000 étudiants.

Il n'a pas été possible de savoir quelle somme sera affectée à ce programme saisonnier qui durerait de la fin de mai pour certains groupes ou du 15 juin pour d'autres jusqu'à la rentrée des scolaire.

Les fonctionnaires du ministère préparent actuellement un projet en ce sens que le ministre présentera au gouvernement fédéral afin de bénéficier de subventions accordées à cette fin.

Le travail qu'effectueront les étudiants en sera un de restauration et de conservation; des camps forestiers et des centres écologisques seront mis sur pied dès le printemps venu par les différents districts du ministère qui seont chargés de l'administration de ce programme.

Expansion économique régionale

Les subventions fédérales ont favorisé l'Ouest et les Maritimes

OTTAWA (PC) — Les subventions du ministère de l'Expansion économique régionale se sont diversifiées vers l'Ouest et les Maritimes, en janvier, Québec n'ayant reçu que 13 des 39 subventions versées, a-t-on appris, vendredi, dans un rapport déposé à Ottawa par le ministère Si Québec vient encor en tête l'écart est, semble-t-il, moins grand entre cette province et les autres régions du pays.

Après lui, le Manitoba a reçu sept subventions, l'Alberta, six, et la Saskatchewan, une, ce qui en fait 14 dans la région, il est vrai, beaucoup plus grande de l'Ouest qui se disait auparavant "négligée".

La Nouvelle - Ecosse a reçu quatre subventions, le Nouveau-Brunswick et l'Ile - du - Prince-Edouard, deux chacune, cependant qu'en Ontario l'action du ministère a facilité l'implantation de cinq nouvelles industries.

Quant au genre d'industries établies ou modernisées au Québec elles oeuvrent chacune dans les domaines suivants: véhicules tout terrain, perruques, boissons gazeuses, scierie affinerie de nickel, maisons préfabriquées, chaussures rideaux et draperies, meubles d'hôpital, produits pharmaceutiques, conserverie, contreplaqué et grillage métallique.

Revue hebdomadaire des marchés aux bestiaux

MONTREAL (PC) — Les arrivages étaient moins nombreux cette semaine aux marchés aux bestiaux de Montréal. La demande était bonne et les prix fermes.

Les arrivages comprenaient 183 bêtes à cornes, 831 veaux, 14 porcs et cinq ovins.

Les bouvillons de choix se vendaient de $32.50 à $33.60, les bons de $31.00 à $32.00, les moyens de $28.75 à $31.00, les communs de $23.00 à $28.50.

Les bonnes vaches valaient de $22.00 à $23.00, les moyennes de $20.00 à $21.75, les communes de $18.00 à $19.25, les vaches destinées à la charcuterie et à la mise en conserve, de $12.00 à $17.75.

Les bonnes génisses ont rapporté de $24.50 à $25.50, les moyennes de $21.25 à $24.75, les communes de $18.00 à $25.00.

Les bons taureaux valaient de $25.25 à $28.00, les communs et les moyens de $20.00 à $25.00.

Les bons veaux de lait se vendaient de $42.00 à $46.00, les moyens de $36.00 à $42.00, les communs de $22.00 à $39.00.

On demande
UN FINANCIER
Pour développer la découverte des usines électriques par le montant de la mer.
D.LANGEVIN
12, rue St-Flavien, app. 4
Québec 4

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la Presse Canadienne)

L'Aluminium du Canada, Ltée, dividende de 25 cents l'action privilégiée de 4 pour cent, le 1er juin, inscription le 7 mai; 57 cents l'action privilégiée de 4 1-2 pour cent, le 31 mai, inscription le 7 mai.

Kerr McGee Corporation, 37 1-2 cents en argent américain, l'action ordinaire; $1.12 1-2 l'action privilégiée de série A à $4.50, tous deux payables le 1er avril, inscription le 10 mars.

Loblaw Groceterias Ltd, 37 1-2 cents l'action de premier privilège; $1.50 l'action de deuxième privilège, les deux de 1er mars, inscription le 18 février.

Loblaw Co. Ltd, 60 cents l'action privilégiée de $2.40, payable le 1er mars, inscription le 18 février.

Logistec Corporation, 10 cents, par action, le 1er mars, inscription le 17 février.

Mattagami Lake Mines Ltd, 30 cents, le 22 mars, inscription le 26 février.

La Compagnie Price Ltée, 10 cents, le 1er mai, inscription le 3 avril.

Rapid Grip and Batten Co. Ltd 15 cents l'action de classe A, le 1er avril, inscription le 15 mars.

J. Ray McDermott and Co., 25 cents en argent américain le 31 mars, inscription le 15 mars.

Robert Morse Corporation, 25 cents l'action de classe A; 22 1-2 cents l'action de classe B; 68 3-4 cents l'action privilégiée de 5 1-2 pour cent de série A et B, tous payables le 1er mars, inscription le 19 février.

St. Lawrence Cement Co. Ltd, 20 cents l'action de classe A, payable le 1er mai, inscription le 15 avril.

Stuart House International Ltd, 20 cents l'action de 6 pour cent de série A, le 25 février, inscription le 17 février.

Canagex Ltée, 11 cents par action, payable aux actionnaires inscrits le 29 janvier 1971.

Forte baisse des profits de la Compagnie Price Limitée

QUEBEC (PC) — La Compagnie Price Limitée rapporte pour 1970, un revenu net de $4,100,000. soit 41 cents l'action ordinaire, ce qui représente une baisse sensible par rapport à $9,300,000 ou 95 cents par action en 1969.

Les ventes de 1970 se sont chiffrées par $180,500,000 comparativement au total record de $185,700,000 l'année précédente.

La compagnie a dit que la baisse dans le profit et les ventes a résulté, en particulier, de la libération du dollar canadien, d'une mauvaise année en général dans l'industrie des pâtes et papiers, de différends ouvriers, et de la diminution du revenu provenant de l'exploitation minière.

La firme Price manufacture du bois d'oeuvre et des produits de papier et elle possède des intérêts dans les mines.

Selon le "Business Week"

Comparée à celle des Etats-Unis l'économie canadienne se porte bien

NEW YORK (PC) — Comparée à celle des Etats-Unis, l'économie canadienne se porte bien, lit-on dans l'édition de la revue Business Week, datée du 13 février.

L'économie canadienne est prête à la relance en 1971, ajoute le journal, qui attribue ce succès à "la politique anti-inflationniste d'Ottawa et à l'augmentation des exportations". C'est ainsi que l'an dernier le Canada s'est vu épargner une récession économique du style américain.

"De Vancouver à Halifax, les hommes d'affaires voient les consommateurs canadiens les poches pleines et prêts à se lancer dans les dépenses. Cela pourrait entrainer une flambée du mouvement d'achats qui rendrait sa prospérité à l'économie canadienne avant la fin de l'année 1971."

"L'argent est là. Les hausses de salaires, l'an dernier, ont atteint la moyenne de neuf pour cent, alors que l'inflation a été circonscrite à 3.4 pour cent. En outre, le nombre considérable de femmes qui sont venues grossir les effectifs de la main-d'oeuvre, ont fait monter en flèche les revenus familiaux."

REVENU FAMILIAL

Selon la revue, une famille sur quatre disposait, l'an dernier, d'un revenu annuel supérieur à $10,000, alors qu'il y a à peine quelques décades cette proportion se limitait à 2 pour cent. La part du revenu individuel déposé en banque s'élève à 7 pour cent, portant à $17 milliards le total de l'épargne dans les banques.

"Les économistes s'attendent à voir incessamment les Canadiens sortir de leur réserve et se laisser entraîner par la fièvre des achats: maisons, voitures, télévisions, etc. Certains commerçants sentent déjà venir ce changement."

Business Week ajoute que si les prévisions se confirment, le Canada sortira, plus vite que les Etats-Unis, du marasme économique.

En partie, y lit-on, cela sera dû à la décision prise en mai dernier par Ottawa de libéraliser le taux de change du dollar canadien, dont la valeur a passé, depuis, de 92.5 cents américains à 99 cents.

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
Dom Text	18100	$16	15⅝	15⅝	+ ⅛
Gulf O C	15700	$21	20⅞	21	+ ⅛
Wingt Div	14500	$8⅛	7⅝	8⅛	+ ⅜
Bk Mont	13897	$14½	14⅛	14½	
W Cst Tr	13350	$24	23⅞	23⅞	+ ⅛
Alum Pr	11800	$32¾	32¾	32¾	—4¼
Trizec	10000	120	120	120	+5
Spartan	9000	84	82	84	+2
Proflex	8650	170	160	170	
Domtar	8160	$15⅝	15⅛	15⅛	

MINES

Dumont	338200	116	102	105	—7
Tornado	128400	50	43	48	
Pronghrn	83500	113	94	111	+6
Dauphin	57000	25	23	25	+1½
Canadex	34000	22	20	21	+1

Volume des transactions: 1,454,500 actions comprenant 340,600 industrielles et 1,113,900 minières et pétrolières.

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
Int Nickel	33240	$46½	45¾	46	— ⅜
IOS Ltd	22900	110	100	100	—5
Bank NS	18267	$23½	22⅞	23	+ ⅜
Neonex	17931	455	435	450	—5
Leigh Inst	16885	$9¼	8⅞	9	

MINES

PCE Expl	469125	130	112	122	+12
D Explor	58100	208	186	188	—10
D'Aragon	51750	29½	27	29	+4
IOS	46800	184	176	176	+7
Louviert	41000	16	15	16	+1½

PETROLES

Houston O	20364	250	225	225	—5
Scurry R	24195	27½	25½	26⅝	+1⅜
Lochiel	22300	142	137	138	—1
BP Oil G	20155	655	640	645	—5
C Homestd	19125	885	870	880	+25

Volume des transactions: 2,690,000 actions.

COURS MOYENS DE DOW JONES

	Ouv.	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
30 Ind.	886.23	894.03	881.30	888.83	+3.49
20 Tran.	193.87	196.09	194.04	195.01	+1.44
15 S.P.	124.90	126.05	123.88	125.32	+1.09
65 Tit.	291.82	294.62	290.17	292.93	+1.66

Volume des transactions: 18,470,000 actions.

TITRES LES PLUS ACTIFS A LA BOURSE DE NEW YORK

Titres	Ventes	Fer.	Chang.
White Cons	170100	21¼	+ ¼
Transam	152700	18½	+ ⅜
FedNat Mtg	149000	68⅞	+1½
Tex Util	144800	60¾	— ½
Occiden Pet	142000	21¼	+ ¼
Woolworth	130800	45⅜	+ ⅛
Gulf Wn In	127700	26	+1¼
East Air Lin	119600	21⅞	+ ½
Slwi Wld Air	117300	13⅜	+1½
Flw Tiger	112200	42½	+ ½
Gulf Oil	111600	30½	+ ⅜
Lockhd Aire	106200	10¾	+ ⅜
Tex Gif Sul	105100	22½	+ ⅜
Gen Dynam	104900	29¼	+2¼
Natomas	104000	61¾	+1⅜

Marché des oeufs et des pommes de terre

MONTREAL (PC) — Les prix des pommes de terre étaient stables alors que ceux des oeufs étaient également inchangés hier sur les marchés de gros des produits agricoles. Les arrivages de pommes de terre, par voie ferrée s'élevaient à 28 wagons; cinq wagons ont été dirigés vers des points de l'extérieur et l'on comptait 23 wagons sur voie.

Prix des oeufs: cours minima des grossistes aux détaillants en cartons d'une douzaine: A-Extra-Gros, 45 3-4 cents; A Gros, 39 3-4; A-Moyens, 36 3-4; A-Petits, 33 3-4.

Prix payés cette semaine aux distributeurs par la Fédération des producteurs d'oeufs du Québec: A-Extra-Gros, 41 cents; A-Gros, 35.5; A-Moyens, 32.5; A-Petits, 29.5; A-Pee wee, 20.5.

Prix des pommes de terre: Prix de gros du Québec, nouvelle récolte, $1.20 à $1.30 les 50 lbs.

Sur le marché de Québec, les prix des oeufs des catégories supérieures ont fléchi d'environ 5 cents la douzaine, signale le service fédéral des marchés. Voici les prix minima cotés par les grossistes aux détaillants (en cartons d'une douzaine): A-Extra-Gros, 45.25 cents; A-Gros, 39.75; catégorie B, 24.75.

Voici maintenant les prix des pommes de terre cotés par les marchands de gros aux producteurs: Québec no 1, $1.00 à $1.05, les 50 lbs. Nouveau-Brunswick no 1 $1.05 à $1.10, les 50 livres. Les prix ci-dessus ont été établis par la Coopérative Fédérée du Québec, en date du 5 février 1971.

fonds mutuels

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Abbey Nth Am Fd	1.16	1.16
A.G.F. Special	2.58	—
All Cdn Com	7.62	8.33
All Cdn Div	8.74	9.55
All Cdn Ven	3.38	3.69
American Growth	5.28	5.80
Am Gen Growth	17.13	18.22
Andreae Equity	3.98	4.35
Associate Investors	5.14	5.19
Beacon Growth	6.04	6.64
Canada Growth	5.72	6.29
Canagex	9.75	10.54
Cdn Gas Energy	13.77	15.13
Cdn Invest Fd	4.39	4.82
Cdn Scudder Fd	18.60	18.60
Cdn Sec Growth	4.55	5.00
Cdn Trusteed	4.75	5.21
Canafund	60.12	63.13
Capital Growth	8.79	9.55
xChase Fd	9.38	10.25
Collective Mutual	6.05	6.64
Commonwealth Intl	12.19	13.36
xCompetitive Capital	6.87	7.53
Corporate Investors	6.43	6.93
Corporate Invstrs Stock Fd	4.88	5.34
Commonwith Intl Leverage	3.17	3.47
Dominion Compound	4.99	5.42
xDreyfus	12.10	13.26
Entarea Investment	5.92	6.47
Exec Fd Cda	6.27	6.87
Exec Inv Intl	3.38	—
xFidelity Trend	24.04	26.27
Fonds Collectif A	6.00	6.56
Fonds Collectif B	5.53	5.70
Fonds Collectif C	8.53	9.34
Fonds P.E.P.	2.36	3.86
Gis Compound	8.84	9.72
Gis Income	3.36	3.70
Growth Equity	6.03	6.62
Guardian Growth	7.69	—
Harvard	6.69	7.33
IOS Intl	5.25	5.75
IOS Venture	3.66	4.00
Industrial Growth	5.55	6.10
International Growth	5.73	6.26
Ivest	15.45	16.89
Keystone Cda	6.25	6.86
xKeystone Cust S-1	18.50	20.18
xKeystone Cust S-4	4.69	5.13
xKeystone Cust K-2	5.11	5.58
xKeystone Polaris	3.66	4.01
xLexington Research	16.63	17.08
Magna Carta	1.71	1.86
Maritime Equity	2.90	3.17
Marlborough	4.23	4.62
Mutual Accumulating	5.21	5.73
Mutual Bond	9.81	10.28
Mutual Growth	5.06	5.56
Mutual Income	4.98	5.48
Natrusco	12.37	13.16
N.W. Equity	6.10	6.70
N.W. Financial	4.32	4.75
N.W. Growth	5.23	5.75
xOne William Street	13.10	15.10
xOppenheimer Fd	9.19	8.95
Pension Mutual	7.42	8.13
xPerformance Plus	2.18	—
P.H. and N. Fd	13.06	13.32
Planned Resources	4.85	5.33
Prêt et Revenu Mutuel	6.20	6.82
Prêt et Revenu Amér.	9.25	10.17
Principal Growth	4.04	4.42
xPutnam Growth	10.10	11.04
Regent Fd	8.63	9.43
Royfund	5.38	5.34
Spec	9.15	10.00
Taurus	4.61	5.07
xTech	7.56	8.24
Timed Investment Fd	6.65	6.65
United Accumulative	4.66	5.12
United Horizon	2.86	3.13
United American	2.27	2.48
United Venture	3.89	4.27
Universal Savings Equity	7.12	7.82
Western Growth	6.01	6.60
xWinfield Growth	4.26	4.66
Xanadu	3.68	4.03
York Fd of Cda	4.19	4.55

x—en monnaie américaine.

COURS DE JEUDI

Titres	Off.	Dem.
Adanac	2.03	2.22
Beaubran	42.01	45.61
Champion Mutual	7.45	8.14
Fonds Desjardins A	3.90	—
Fonds Desjardins B	4.34	—
Growth Oil and Gas	23.78	—
Investors Growth	10.66	11.65
Investors Intl Mutual	7.19	7.86
Investors Mutual	5.21	5.70
Provident Mutual	6.55	7.16
Prov Stock Fd	4.38	5.83
Radisson	2.39	—

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Affil Fund	7.48	8.07
American Bus	3.37	3.65
Boston Fund	8.31	9.08
Mass Inv Growth	12.06	13.18
Wellington Fund	11.80	12.90

HOTEL A VENDRE
Hôtel Victoria (Québec)
Le fiduciaire soussigné offre en vente tous les actifs de l'HOTEL VICTORIA, situé à l'angle de la rue St-Jean et de la côte du Palais, à Québec.
— Hôtel de 8 étages au coeur du vieux Québec historique, dans le centre commercial et touristique de la Haute-Ville.
— 135 chambres confortables, avec bain ou douche, téléphone, radio ou TV.
— Vaste terrain de stationnement adjacent.
— Comprenant 2 salles à manger, 2 bars-salons, 1 taverne, 1 salon de coiffure, 1 tabagie, salles de réception, etc.
Toute offre de location avec ou sans option d'achat pourra également être considérée, et les personnes intéressées pourront communiquer avec:
Trust Général du Canada, fiduciaire
1091, chemin St-Louis, Québec 6
Tél.: (418) 683-1571

CEGEP DE LIMOILOU
LE SERVICE DE L'EDUCATION PERMANENTE
EN COLLABORATION AVEC
LE DEPARTEMENT DES TECHNIQUES ALIMENTAIRES
ET
LE SERVICE SOCIO-CULTUREL
OFFRE UNE SERIE DE
3 cours-conférences
SUR: les VINS et la GASTRONOMIE
LES: 15, 17 et 22 février 1971
DE: 19h30 à 23h30
EN: l'Auditorium du CEGEP de Limoilou, 1390, 8e avenue, Québec 3e QUE.
PAR: Monsieur J. F. CHAMBRETTE, de l'Ecole itinérante d'initiation aux vins
AU COUT DE: $15.00 par personne
INSCRIPTION: On pourra s'inscrire à l'entrée de l'Auditorium à partir de 7h p.m. le 15 février 1971.
RENSEIGNEMENTS: par téléphone, au numéro 529-2531, postes 223-224

dépôts garantis
HUIT %
à 5 ans
FIDUCIE Prêt et Revenu siège social à Québec
CERTIFICAT DE DÉPÔT GARANTI
S.V.P. remplir et adresser votre chèque à:
FIDUCIE PRÊT ET REVENU
QUÉBEC/850 Place d'Youville/Tél.: 529-6821/Jean-Guy Fillion
MONTRÉAL/225 St-Jacques/Tél.: 288-1221/Roland Hamel
S-2-71
Montant: $..... Durée..... ans
Nom.....
Adresse.....
Minimum: $500. Un certificat officiel vous sera transmis.
INSTITUTION INSCRITE A LA RÉGIE DE L'ASSURANCE-DÉPÔTS DU QUÉBEC
30 à 59 jours 5¾%
60 à 89 jours 6%
90 à 179 jours 6⅛%
180 à 269 jours 6¼%
270 à 364 jours 6½%
1 à 3 ans 7¼%
3 à 5 ans 7½%

Bourse de toronto

Cours transmis par la Presse Canadienne

MINES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Acme Gas	2000	7¼	7½	7½	— ½
Adanac M	17500	180	170	175	—10
Agnico	600	248	240	240	— 8
Akaitcho	1600	54	54	54	
Allied Mng	1720	147	145	147	+ 2
Am Larder	500	61	61	61	
Ang U Dev	3700	56	55	55	— 1
Area A	500	160	156	160	+ 5
Armour	1000	13½	13½	13½	— ½
Asoc Porc	2000	30	30	30	
Atl C Cop	8300	55	53	53	
Aunor	200	205	205	205	
Bankeno	2500	580	565	575	+ 5
Bankfield	500	6	6	6	+ 1
Bary Expl	7300	62	56	62	+ 4
Belletere	1000	18½	18½	18½	— ½
Betim	8096	$15½	14¼	15½	+1¾
Big Nama	1500	11½	11½	11½	
Bl Bay	11500	7½	6½	6½	— 1
Bl Hawk	2700	45	44	45	+ 1
Bral Can F	1100	230	225	230	+ 5
Brameda	9792	290	225	240	+16
Broul Reef	8000	28	27	28	+ 1
Brunawk	2125	490	485	490	+ 5
Bunker H	1000	8½	8½	8½	
C Mines	13500	29½	28	29	+ 1
Camflo	1600	300	295	295	— 1
Cam Chib	800	720	705	705	—15
Camp RL	1000	$29¼	29	29¼	+ ¼
C Tung	11875	238	228	235	+ 6
Cdn Arrow	2000	26	25	25	— 2
C Jamieson	600	150	150	150	
C Lencour	5000	14	14	14	— 1
Cdn Nisto	5000	12	12	12	
Candore	1500	7½	7½	7½	
Captain	500	6	6	6	
Cassiar	2537	$25	24½	24¾	+ ¼
Cent Pat	400	235	235	235	— 2
Chmly	10700	175	160	170	+10
Chestrvile	3000	14	14	14	+ ½
Chib M	2000	39	38	38	— 4
Chimo	1000	163	163	163	+ 1
Chrom	800	150	150	150	
Coch Will	6500	43	42	42	— 3
Columb M	3500	77	70	72	— 3
Comb Met	z100	8	8	8	
Coniagas	6000	26	26	26	
Conigo	3500	17	16½	16½	— ½
C Callinan	5000	9	8	9	
C Durn	21900	188	182	188	+ 4
C Marben	4100	400	370	400	+30
C Morian	6610	217	211	217	+ 2
Con Nichol	1000	9	9	9	
C Rambler	3900	85	83	83	
C Red P	13000	11	10½	10½	
C Rexspar	2000	32	32	32	— 6
Conwest	6200	980	950	980	
Cop Fields	3150	160	155	155	— 5
Cop Man	1000	8½	8½	8½	+ ½
Coulee	6300	29	27	28½	+ 1½
Craigmt	1400	830	815	830	+ 5
D Ara	51750	29½	27	29	+ 4
D'Eldn	25333	79	77	78	
Denison	2055	30	29	29	— 1
Dickson	950	144	140	140	
Discovry	200	105	105	105	+ 2
Donie	3115	85½	85	85	
D Explo	58100	208	186	188	—10
Donal	12100	18½	18	18	— 1
Dynasty	3200	500	495	495	
East Sull	2855	380	370	375	
Endako	1315	$14¼	14	14¼	+ ¼
F Nat Uran	z11	33	33	33	
F Ornda	10500	12	11	11	— 3
Fort Reine	1300	50	49	49	— 1
Frobex	2000	29	29	29	— 1
Gnt Masct	9000	450	440	440	— 5
Giant Yk	105	$10¾	10¾	10¾	— ¼
Goldray	z200	90	90	90	
Goldrim	1000	26	26	26	+ 1
Grandroy	1025	20½	20¼	20½	— ½
Granduc	225	680	680	680	—35
Granisle	425	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
Gren Pnt	27000	27	26	26¼	+ 1
Gunnar	8300	190	187	190	+ 5
Hdway	16000	13	12½	12½	— ½
High-Bl	2700	325	315	325	+10
Hollinger	340	38	38	38	— ½
Huds Bay	3560	$21¼	21	21¼	
Hydrd	12580	25	24	25	+1½
Int Bibis T	1600	10	10	10	
Int Mogul	2100	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Int Obaska	4100	53	51	53	
Iron Bay T	300	365	360	365	+ 5
Iso	46800	184	176	176	+ 7
Jelex	2700	18	17½	17½	
Joliet	z250	20	20	20	
Jonsmith	4000	9	8½	9	+ ½
Jorex Ltd	1800	120	120	120	+ 3
Joutel	2900	97	96	96	
Jowsey	1384	35	35	35	+ 1
Kam Kotia	600	112	111	111	+ 1
Kenn Hold	2000	21	21	21	— 1
Kerr Add	4463	985	975	975	— 5
K Anacon	2266	33	33	33	
Kid Coper	2500	16	16	16	— 1
Kirk Lake	18350	9½	8	9	— ½
Kirk Twns	3000	24½	24½	24½	+ ½
Lacanex	200	100	100	100	+ 7
Lacanex w	700	42	42	42	— 1
L Dufault	1100	12	12	12	+ ¼
L Osu	1000	13	13	13	+ ¼
L Shore	4335	330	320	320	— 5
Leitch	52000	165	163	165	+ 6
LL Lac	1933	230	230	230	
Louvi	47000	16	15	16	+ 1½
Lytton M	5200	223	217	223	+11
Madeline	3330	260	256	260	+ 1
Madsen	600	80	80	80	— 1
Malartic	2100	98	98	98	
Man Bar	2000	72	71	71	
Matt	13640	$27¼	26½	26¾	+ ½
Maybrun	3500	14	13¾	14	
Mc Adam	5300	78	76	76	— 3
Mc Intyre	1950	$129	128	128	—3½
Midrim	2000	31	30	30	— 1
Mt Wright	1000	29½	29½	29½	
Multi-Mi	5600	53	50	53	
Mymar M	z111	60	60	60	
New Ath	3000	15½	15	15	—1½
Newconx	1325	590	580	580	— 5
N Imperal	6700	138	132	138	+ 3
Newlund	8000	18½	17	18½	+ 2½
N Que Ragl	75	$13	13	13	— ¼
N Sen	12500	16½	15	16	+ 1
N Rim	31000	22	11	11	
Noble M	2450	340	320	340	+20
Nor Acme	2000	22	22	22	— 1
Norbaska	1160	22	22	22	+ 3
Norgold	1000	5½	5½	6½	
Northcal	2000	6	6	6	
N Canada	6600	50	50	50	
Northgat	9203	900	880	895	— 5
N Rock	1000	80	80	80	+ 6
Nuduf	3000	6½	6½	6½	
Obrien	z300	58	58	58	
Opemska	3975	$10¾	10¾	10¾	+ ½
Orchan	2000	370	365	370	+ 5
Osisko	4000	29½	29½	29½	— ½
Pac Coper	1600	265	260	265	+ 5
Pamour	1400	205	200	205	+ 5
Patino	650	$27½	27¾	27½	+ ¾
Pce Exp	469125	130	112	122	+12
Pine Point	695	$29¼	29	29¼	+ ¼
Placer	1800	835	34¾	35	+ ¾
Prado Exp	300	135	135	135	+10
Preston	3539	900	870	880	+10
Pure Silv	2100	210	205	210	
Que Man	5000	17	16	17	
Q Mattgmi	6600	38	35	37	— 1
Que Stirg	500	12	12	12	
Radiore	2000	36	35	36	+ 1
Rayrock	6000	150	150	150	+ 2
Reeves	z100	200	200	200	
Rio Algom	1014	$18¼	18	18	— ¼
Rio 580 pr	80	80	79	79	— 1
Rio Alg c w	7035	18	15	15½	—2½
Roman	2718	760	735	735	—15
Satellite	2500	11	10½	11	
Sherritt	4745	$17½	17¾	17¾	+ ¼
Sigma	100	350	350	350	
Sil Miller	z100	6½	6½	6½	
Silvmq	3125	31	31	31	— ½
Sisco	1000	190	187	190	
Stanrck	1500	68	68	68	+ 1
Steep R	1970	263	260	263	+ 3
Sud C	20300	48½	47	48½	
Sullivan	2641	390	385	385	— 5
Sunbrst E	1100	6½	6½	6½	+ 1½
Teck Cor A	1700	600	585	600	+15
Teck Cor B	220	530	525	530	
Texmont	2300	70	69	70	+ 3
Texore	z125	25	25	25	
Tex-Sol	9000	62	61	62	+ 2
Thom L	4500	25½	25	25½	+ ½
Tombill	2300	82	80	80	— 2
Tonline M	2615	158	157	158	+ 3
Tribag	1700	82	82	82	
Trin Chib	500	12	12	12	
U Asbesto	2587	510	485	510	+20
Upp Can	1300	188	186	188	+ 1
Urban Q	3000	9½	9½	9½	
West Mine	21000	345	335	345	+10
Wilco	8840	33	30½	30½	—1½
Willroy	7783	115	115	115	
Windfall	z300	14	14	14	
Win Ei	32500	21	20	20	
Wr H	15300	127	125	125	— 9
Yk Bear	3450	645	630	645	+15
Yukon C	1000	105	105	105	
Zenmac	6000	13	13	13	
Zulapa	13500	22½	21	22½	+1½

PETROLES

Alt East G	800	490	480	490	
Alminex	920	585	580	580	— 5
Am Leduc	3000	11	11	11	— ½
A Qsar	10025	370	360	370	+20
Asamera	2150	$17½	17¾	17½	+ ¼
Ashland O	450	$11¾	11½	11¾	
Ashland pr	z25	$28	28	28	
Banff	2608	13	12¾	13	+ ¼
Berk OG	200	108	108	108	+ 2
BP OG	20435	655	640	645	— 5
Braisa	200	340	335	335	
Calvert	1000	17	16	16	— ½
CS Pet	10745	575	555	555	—15
CS Pete w	2804	350	340	345	+10
C Dehl	800	400	395	395	— 5
CE Gas	14775	470	440	470	+25
Home	19135	895	870	890	+25
CLI Pete	2000	74	71	71	— 2
Cdn Sup O	985	$40	39½	39½	+ ½
Cdn Trient	800	920	900	920	+20
Cent Del	3400	$13¼	12¾	12¾	
Charter Oil	300	710	710	710	+10
Chieftan D	3150	730	720	720	—10
Clark Can	8870	320	305	310	+10
C East Cr	200	185	185	185	
Dynamic	1700	123	120	121	
Francana	1600	385	375	380	—15
Gr Plains	1060	332	31¾	32	
Gt CDIisds	7300	500	485	500	+15
Huston	25364	230	225	225	— 5
Houston w	2230	135	124	135	+10
Lochil	22300	142	137	138	— 1
Midcon	5200	54	51	54	+ 4
Mill City	4600	185	180	180	—10
Mineral R	1910	90	90	90	— 5
Nat Pete	920	315	310	315	+ 5
N Davy	12500	10	9½	10	— ½
NC Oils	400	830	790	830	+60
Northld	2700	90	88	88	+ 2
Numac	4500	805	790	805	— 5
Oakwood P	1928	124	122	123	+ 3
Permo	1400	71	71	71	— 1
Petrol	200	126	126	126	
Pinnacle P	7200	80	80	80	
Pondet	700	63	63	63	
Peyto Oils	2966	240	238	239	+ 1
Ranger	3395	$15½	15¼	15½	+ ¼
Scurry	24195	$27½	25½	26¾	+1¾
Siebens	250	785	785	785	+10
Spooner	9150	204	195	200	+10
Syracuse	3500	340	335	335	
Total Pet	6390	715	695	715	+15
Tr Can	12850	145	135	142	+ 3
Un Bata	17015	415	405	415	+10
U Can	10500	500	485	490	
U Canso w	4750	265	250	260	— 1
Ulster Pet	9484	226	220	220	— 7
Vandoo	1000	10½	10½	10½	+ 1
Voyager P	2290	395	390	390	
Wespac	6940	28	27½	28	— ½
Woonat P	150	900	900	900	
W Decalta	5150	625	610	620	— 5
World Wide	500	240	240	240	

DISTRIBUTION PRIMAIRE

Ctl Ont SLe	426	$9	9	9	+ ½
F Play w	2760	180	170	170	—10
Norlex	13500	33½	32½	34	+ 1

INDUSTRIES

Abel Jack	1600	350	340	350	+15
Abitibi	11090	8⅝	8¼	8⅝	+ ¼
Acklands	325	$6⅝	6	6	— ⅜
Acres Ltd	1276	39½	9¾	9¾	— ⅛
Acres A pr	290	$36	36	36	
Acres wt	1216	230	220	230	+ 5
Agra Ind	1000	$7½	6¾	7	— ⅜
Almco Ind	3529	$13⅝	13½	13½	
Alta Gas T	1430	$17¾	47½	47½	— ⅝
Alta G D p	102	$133	133	133	
Alta Nat	400	$24½	24¼	24½	
Alcn Al	16536	$23¾	23½	23⅝	+ ¼
Alcan pr	310	$28¼	28	28¼	+ ¼
Algo Cent	1509	8¾	8¾	8¾	
Algoma St	2180	$15½	15⅜	15½	+ ¼
Allarco Dv	100	87⅜	7⅜	7⅜	— ¼
Alliancé B	450	330	330	330	
Alumin pr	z60	$16	16	16	
Almin 2p	271	$32½	32½	32½	+ ¼
Anglo-c pr	345	$15	14⅝	14⅝	— ⅛
Ang CT 4½	29	$30⅜	30⅜	30⅜	
Ang CT 296	185	$40¼	39¾	40¼	+ ¼
Anthes B p	25	$73¾	73¾	73¾	— ¼
Aquitaine	4214	$25½	25½	25½	+ ¾
Argus B pr	170	$35	34½	35	
Argus C pr	1450	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
Argus C pr	1450	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
Asbestos	1068	$32¾	31⅞	31⅝	— ⅜
Atco Ind	1000	$8⅝	8	8	
Atl Sugar	4965	$7⅞	7½	7⅝	+ ⅛
Atl Sug A	z80	$15⅜	15¼	15⅜	
Atl Sug w	800	230	225	230	
Auto El	225	$8½	6¼	6¾	+ ⅜
Bah CD	17800	30	30	30	+ 1
Bk Mtl	10413	$14½	14⅜	14½	
Bk Ns	18267	$23½	22⅞	23	+ ⅜
Bk Ns w	1000	$15½	15½	15½	
Bath Corn	400	15	15	15	
Beaver L	860	$14½	14¼	14½	+ ⅛
Becker B p	z50	87½	7¼	7½	
Belding w	200	150	150	150	—15
Bell Canad	8831	54⅞	47⅞	47⅞	+ ⅛
Bell A pr	631	$54¼	53⅞	54	
Block Bros	3600	4.65	4.25	4.60	+15
Bombrdier	300	13¾	13¼	13¼	— ¼
Bow Valy	660	$18	18	18	
Brama	10195	490	465	485	+20
Bramal w	300	385	360	385	+10
Brascan	5093	17⅞	17⅜	17½	
Bright	100	$15¾	15⅞	15⅞	— ⅛
BC Forest	930	$23½	23½	23½	
BC Frest p	75	41	41	41	
BC Sugar	390	$17⅝	17⅝	17⅝	— ⅛
BCPh 5.15	z5	$70½	70½	70½	
Brinco	4875	$5⅝	5¼	5⅜	+ ⅛
Budd Auto	900	8⅝	6¼	6½	
Burns Fds	6400	$11	10⅝	10⅞	+ ⅛
Cad Dev	6355	8⅞	7⅞	7⅞	+ ⅛
Cad Dev b p	120	$19¼	19¼	19¼	— ¼
CAE Ind	3719	47⅞	43½	45⅝	—⅝
Calgary P	1410	26	26	26	
Calgy 340 p	.95	$103	103	103	
Campeau	700	480	475	475	
CD Sugar	625	$34	33½	33½	— ½
Can Cem L	498	$39¾	39¾	39¾	
C Cem L p	217	$19¼	18⅞	19¼	
CC Lt	16841	170	160	170	+ 5
Can Malt	z75	822	21¾	21¾	
Can Malt p	600	90	90	90	— 2
C Nor West	1450	250	245	250	+ 5
C Packrs	825	$20	19¾	20	
Can Perm	1235	12⅞	12⅞	12⅞	— ⅛
CSL	40	$30	30	30	— ¾
CSL pr	402	425	425	425	
Cdn Brew	1633	87⅜	7⅜	7⅜	
C Brew Ap	525	$30⅞	30	30¼	— ⅛
C Brew Bp	50	$37⅝	37⅜	37⅜	+ ⅛
Cdn Can A	200	$5⅜	5⅜	5⅜	
C Coniaur	2600	5¾	5	5¼	+ ⅛
C Curtis	600	85	83	84	— 5
Cdn Equty	1100	$10⅜	10¼	10¼	+ ¼
Cdn Food	120	425	425	425	—25
C Found pr	z100	$13	13	13	
CGE pr	100	$25½	25½	25½	
C Goldfie	400	5¾	5¾	5¾	— ⅛
C Hydro	1890	$16¼	16¼	16¼	
C Imp Bank	7807	$19¾	19¾	19¾	
C Ind Gas	4844	$11¾	11¼	11¾	+ ¼
CIL	535	$12¼	12	12	— ¼
C Interurb	100	200	200	200	— 5
C Intrurb p	220	$8¾	8¾	8¾	+ ¼
C Marconi	8800	440	375	425	+50
CP Tele pr	2225	$36⅝	36½	36½	
CP Inve w	7485	470	460	470	+ 5
CPR	4564	$70¼	69¾	69¾	
CPR $2. pr	340	$9	9	9	
CRenol A p	26	$19¾	19	19¾	
Cdn Tire A	1816	$27	26½	26¾	— ⅛
C Utlties	175	$36¼	36	36	— ¼
CWN Gas	1713	$5⅜	5⅜	5⅜	
CWN G 4 pr	415	$11½	11¼	11½	— ⅜
CWN 5½ p	z50	$14½	14½	14½	
C Westing	z25	$11¾	11¾	11¾	
Canron	800	$15¾	15¾	15¾	+ ¾
Capit Div	3200	125	120	120	— 5
Carb	275	$6½	6¼	6¼	— ⅛
Carrier JD	200	$5	4¾	4¾	— ⅛
Cassidy L	300	375	375	375	—25
CDRH Ltd	650	$5⅝	5½	5½	— ⅛
Chat-Gal	1640	15	15	15	— ½
Chemcell	2000	$5¾	5¼	5⅜	
Chrysler	1572	$29¾	28¾	28⅝	— ⅜
CHUM	925	490	490	490	+40
CHUM B	400	8⅝	6¾	6¾	+ ¼
Columbi p	675	16¾	16¾	16¾	+ ⅛
Cominco	8765	$22¾	21⅜	22⅛	— ⅛
C Holiday I	600	$9⅜	9¼	9⅜	
Compro	350	245	245	245	— 5
Computel	200	$6	6	6	— ¼
Comtech	600	165	165	165	
Conduits	z50	310	310	310	
Con Bath	1714	$10¾	10¼	10½	— ⅛
Con Bath p	900	$16½	16	16¾	+ ⅛
Con Bath 5	63	63	63	63	
C Bath 68 w	100	335	325	335	
Con Bldg	2400	175	170	170	— 5
Con Textle	450	$15	14⅜	15	
Con Distrb	5000	$19½	19½	19½	
C Gas	12055	$20¼	20	20¼	+ ⅜
Con Gas A	25	$88½	88½	88½	— ½
Con Gas B	200	$13⅜	13	13	— ¾
Control F	5500	180	180	180	
Corby vt	225	$24	24	24	
Coronin p	2050	175	175	175	— 5
Coron 2w	400	10	10	10	
Costain R	800	$7	6½	7	+ ⅜
Crain R L	280	$15¾	15¾	15¾	
Crestbrk	700	$6¾	6½	6⅝	— ⅛
Crwn Trst	100	$10½	10½	10½	
Crow Nest	127	328	28	28	+ 1
Crush Intl	3450	$16	15¾	16	+ ¼
Cummngs	225	$16¾	16½	16½	— ¼
Cunniham	100	$11½	11½	11½	
Cygnus A	1825	$5⅝	5⅛	5⅝	
Cygnus B	775	$7¾	7¾	7¾	
Dalhsie D	725	87	87	87	
Delta Elec	300	175	175	175	
Distl Seag	2700	352	51¾	52	+ ¾
Dome Pete	z3	888	88	88	
D Bridge	370	$20⅜	20¼	20¼	— ⅛
D Citrus	200	$5½	5½	5½	— ¼
Dofasco	4262	$24¼	24¼	24¾	
Dofasco p	25	87	77	77	— ⅝
Dom Glass	200	$14½	14½	14½	— ½
Dom Store	4570	$11⅛	10⅞	11⅛	+ ¼
Domtar	14844	$15⅜	15¼	15¼	
D Textle	9595	$16	15⅜	15⅜	
Douglas L	100	230	230	230	+ 5
Dupont	100	$15⅜	15⅜	15⅜	+ ⅛
Dyiex D A	400	495	480	495	+ 5
Dyiex Inv	z21	$13	13	13	
Eddy Mtch	200	$13½	13½	13¾	+ ¼
E-L Fin w	300	265	250	265	+15
Electro ltd	475	$26½	26½	26½	— ¼
Electro p	z20	$71¼	71¼	71¼	
Emco	200	$16	15¾	15¾	— ¼
Erie D	100	$5¼	5¼	5¼	+ ⅛
Erie D A	100	$5	5	5	
Exquisite	z2	6¾	6¾	6¾	
Falcon	2620	$138¾	136	137	
Fam Play	1720	$10½	10¼	10¼	
F Play w	2760	180	170	170	—10
Fed Farm	2350	150	150	150	
Fed Grain	920	87¼	7¾	7¾	+ ¼
Fleet Mfg	1000	120	115	115	— 5
Ford Cnda	621	$80½	79	79	— ¾
F Seasons	1950	12	11¼	11¾	
FPE Pion	100	$18¾	18¾	18¾	+ ¾
Fraser	650	$19	18¾	18¾	— ¼
Galt Ml Irn	100	8½	8½	8½	— ⅛
Gaz Metr	225	470	470	470	
Gaz 5.40 p	z20	$63¼	63¼	63¼	
Gaz M 63w	360	160	160	160	
Gdn Mang	1020	$6½	6¼	6¼	— ¼
Gen Baker	100	365	365	365	+ 5
Gen Distrb	395	$12¼	12¾	12¾	— ¼
GMC	182	$83	83	83	+ ¼
Genstar L	464	12	12	12	
Gnstar L w	1000	455	425	445	— 5
Gesco Dia	225	410	400	410	+10
Glendale	500	$8¾	6¾	6¾	— ⅛
Glengair	1575	185	180	180	
Glenz A w	700	90	90	90	
Glenz U	400	$6¼	6¼	6¼	+ ¼
Goodyer	10	$110	110	110	
G Mckay A	200	$6¼	6¼	6¼	+ ¼
GL Paper	275	$21	21	21	— ½
GL Power	1420	$18¼	18¼	18¼	+ ½
GN Capital	1025	$8⅞	8½	8½	— ⅜
Gt West Int	1300	470	470	470	—10
Gt W Life	2295	$39½	39¼	39½	+ ¼
Greyhnd	510	$14¾	14¾	14¾	
GSW Cl A	225	$6½	6½	6½	
GSW Cl B	z50	$6	6	6	
Guar Trst	1245	$9¾	9½	9½	— ¼
Gulf Can	7076	$21	20¾	20¾	
Gulf Can	400	135	135	135	
H Group	1500	$13½	13½	13½	+ ⅜
Hnd C A pr	160	86⅜	6¾	6¾	
Hardee	725	88	88	88	— 2
Hard Crp A	1380	$12¾	12¾	12¾	
Harlequin	100	280	280	280	
Harris J S	200	275	275	275	— 5
Harvey's F	8087	98	95	95	— 3
Hawker S	1513	235	230	230	— 5
Hawker pr	55	$64½	64½	64½	
Hays Dna	175	88⅞	8⅞	8⅞	— ⅛
Hedway C	100	275	275	275	
Home A	7905	$28	27½	27¾	+ ⅛
Home B	125	$27¾	27¾	27¾	— ⅛
Horne Pit	1300	210	195	195	—15
H Bramor	200	300	300	300	
Howde Dnl	160	280	280	280	
H Bay Co	3100	$17½	17	17	
HB Oil Gas	3856	$41¾	41	41¾	+ ⅝
HB Oil G pr	220	$37	36½	36½	—2½
Hunter D	100	$11½	11½	11½	— ¼
Huron Eri	966	$20⅜	20¼	20⅜	+ ⅛
Husky Oil	6621	$17⅞	17½	17⅞	— ⅛
Husky A pr	70	$45	45	45	+ 1
Husky B pr	400	$44	44	44	— ¾
Husky D w	2350	935	905	905	—35
Imasco	1470	$17¼	17⅛	17¼	
Imp Gen	400	350	350	350	
Imp Gen w	z50	115	115	115	
Imp O	15398	$19	18⅝	18⅞	— ⅜
Income Di	100	$8¼	8¼	8¼	+ ⅛
Indal Can	350	$9¾	9½	9½	— ⅛
Industamin	500	$13¾	13¾	13¾	— ¼
IAC Ltd	5410	$17	16⅞	17	+ ⅛
IAC Ltd w	700	680	675	680	+15
Ind Adhes	100	$13½	13½	13½	+ ¼
Inglis	z50	$10½	10½	10½	
Inland Gas	395	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
Inland G p	500	$14½	14½	14½	— ⅛
Inter-City	200	$13¾	13¾	13

Avec $2,950,000,000 en 1970

L'excédent commercial canadien atteint un sommet sans précédent

Par ANDRE BELLEMARE

OTTAWA (PC) — L'excédent commercial du Canada a atteint un sommet sans précédent de $2,950 millions en 1970 alors que les exportations réalisaient une augmentation record de 13 pour cent par rapport à 1969 pour se chiffrer à $16,886 millions.

Par ailleurs, les importations connaissaient une diminution de plus de un pour cent, la première depuis 1960, et s'établissaient à $13L939 millions.

L'excédent de la balance commerciale canadienne de 1970 dépasse du double le chiffre record enregistré en temps de paix, soit $1,266 millions en 1968, et est trois fois et demi plus élevée que celui de 1969, qui était de $801 millions.

Contrastant avec l'expansion du marché des exportations canadiennes, un peu partout dans le monde les Etats-Unis n'ont augmenté leurs importations en provenance du Canada que de 3 1-2 pour cent en 1970, pour atteindre $11 milliards.

La prt des exportations canadiennes absorbée par le marché des Etats-Unis est tombée de 71 pour cent en 1969 à 65 pour cent en 1970 pendant qu'elle augmentait vers les pays d'outre-mer dans une mesure correspondante.

Les exportations vers la Communauté économique européenne ont augmenté de 41 pour cent en 1970 pour atteindre $1.2 milliards, de 35 pour cent vers le Royaume - Uni, ($1.5 milliards), de 27 pour cent vers les autres pays du Commonwealth, ($777 millions), et de 27 pour cent également vers le Japon, soit $796 millions.

L'accroissement des exportations canadiennes a été dû en bonne partie à l'augmentation de la vente des métaux.

Les 2-5 de l'augmentation totale des exportations, soit environ $800 millions, provenaient de l'augmentation de l'expédition de cuivre, de nickel, de zinc et de produits de fer et d'acier.

La vente de céréales, principalement le blé, l'orge et le colza, ont procuré une augmentation de plus de $300 millions au regard de 1969.

Les ventes de blé à l'Union Soviétique, à la Syrie, à l'Algérie, à la République arabe unie, aux pays de l'Amérique latine ont été fort importantes.

Par ailleurs, la demande toujours accrue de gaz naturel et de pétrole brut des Etats-Unis s'est traduite par une majoration d'environ $150 millions des exportations canadiennes.

Dans le secteur des produits automobiles, les exportations n'ont pratiquement pas été plus fortes en 1970, dues en partie à la grève de General Morors, survenue vers la fin de l'année.

Mais ce secteur demeure de loin le groupe le plus important d'exportations avec $3.5 milliards.

Une diminution a toutefois été signalée dans les exportations de papier journal et de bois de sciage qui ont été de $50 millions inférieures en 1970 comparativement à l'année précédente.

LES IMPORTATIONS

D'autre part, le ralentissement de l'économie canadienne, en particulier la demande de biens d'équipement, a provoqué une diminution de plus d'un pour cent des importations en 1970.

Cette situation contraste fortement avec l'année précédente alors que les importations avaient augmenté de 15 pour cent.

Ce recul, d'après le Bureau fédéral de la Statistique, est dû au relentissement des biens importés en provenance des Etats-Unis et du Royaume-Uni.

Mais le recul a été partiellement compensé par un accroissement des importations des autres pays d'outre-mer et du Japon.

Ce dernier a accru ses exportations au Canada de 17 pour cent en 1970 pour atteindre $580 millions.

LES BALANCES

Pour la troisième année consécutive, le Canada a réalisé une balance favorable avec les Etats-Unis de sorte qu'en 1970, l'excédent des exportations canadiennes sur les importations américaines a dépassé le milliard de dollars, soit $710 millions de plus qu'en 1969.

Les exportations canadiennes vers nos voisins du Sud ont atteint $11 milliards en 1970 contre environ $10 milliards pour les importations de produits américains.

Le même phénomène s'est produit dans la balance commerciale avec le Royaume-Uni.

Le Canada a réalisé un excédent record de $760 millions avec ce pays grâce à une augmentation de 35 pour cent des exportations canadiennes reliée à une diminution de 7 pour cent des importations en provenance du Royaume-Uni.

Le commerce avec le Japon a également produit un solde excédentaire en faveur du Canada qui a exporté pour $796 millions comparativement à $580 millions en produits importés du Japon.

Le meilleur gain qu'a obtenu le Canada en 1970 a été de changer un déficit de $100 millions en 1969 en un excédent de $20 millions en 1970 dans sa balance commerciale avec les pays de l'Amérique latine.

Ceci s'explique par une augmentation de 28 pour cent des exportations canadiennes en 1970 vers ces pays pendant que les importations demeuraient au même point.

La Communauté économique européenne a constitué l'un des plus importants débouchés pour les produits canadiens en 1970.

Les exportations y ont augmenté d'environ 40 pour cent comparativement à une faible hausse des importations.

L'excédent commercial avec les pays du Marché commun européen s'est chiffré à $400 millions à la fin de 1970 au regard de $68 millions en 1969.

Dans son discours sur le budget 1970-71 prononcé en mars 1970, le ministre des Finances, M. Edgar Benson, avait misé sur un important accroissement des exportations canadiennes pour contribuer à relancer l'économie du pays.

Le commerce extérieur de la France a été équilibré

PARIS (AFP) — Le commerce extérieur de la France a été équilibré en 1970, alors qu'il accusait un déficit de 6.8 milliards de francs l'année précédente.

Commentant à l'intention de la presse ces résultats, M. Valéry Giscard d'Estaing, ministre français de l'Economie et des Finances a déclaré que l'année 1970 avait été caractérisée par "un redressement spectaculaire du commerce extérieur français", et qu'il fallait y voir la preuve de l'"agressivité de l'économie française". Mais, a souligné le ministre, il n'y a pas encore d'excédent, ce qui montre "les limites de l'économie française en matière d'exportation".

L'année 1971 doit être plus révélatrice que la précédente, estime M. Giscard d'Estaing, car, elle confirmera, soit le redressement durable du commerce extérieur, soit sa fragilité et les limites de l'économie française.

Ce redressement de la balance des échanges commerciaux s'est effectué dans l'expansion puisqu'il est consécutif à une très forte progression des exportations ("28 0-0) et à une forte augmentation des importations ("18,3 0-0), a en outre souligné le ministre des Finances.

Déficit commercial en janvier en G.-B.

LONDRES (AFP) — La balance commerciale britannique s'est soldée au mois de janvier par un déficit de 11 millions de livres sterling, contre un excédent de 49 millions de livres en décembre dernier. En novembre, ce déficit s'était élevé à 17 millions de livres.

Les exportations sont tombées à 640 millions — contre 759 millions en décembre — mais les importations ont également diminué — 752 millions contre 788 millions le mois précédent. Le déficit apparent de 112 millions est ramené à 11 millions après les ajustements habituels (coût des transports, assurances).

Le ministère du Commerce et de l'Industrie précise que les exportations invisibles se sont élevées en janvier à 50 millions de livres, soit un excédent de la balance des paiements d'environ 40 millions.

Les négociations pétrolières touchent le Canada de plus près qu'on le croit

par la Presse Canadienne

Les négociations pétrolières qui se poursuivent à Téhéran entre les principaux producteurs et les grandes compagnies pétrolières internationales touchent bien plus le Canada qu'il ne peut sembler au premier abord.

Les pays du Moyen-Orient n'en démordent pas: ils exigent plus pour leur pétrole. S'ils allaient avoir gain de cause, cela pourrait signifier au Canada une augmentation de deux à trois cents le gallon d'essence. De même, tous les autres produits et sous-produits pétroliers se vendraient plus cher.

Mais les conséquences de ces tractations ardues ne s'arrêtent toutefois pas là. On peut déjà envisager toute une série de répercussions, allant d'un éventuel réalignement mondial de l'industrie pétrolière, à une ruée vers l'exploration des réserves de pétrole du grand Nord canadien et à une stimulation de la construction de pipe-lines.

POSITION CANADIENNE

De toute façon, le Canada est dans une position avantageuse à bien des titres. Pour l'instant, il ne compte que pour 2.6 pour cent dans la production mondiale, mais son sous-sol recèle des réserves formidables dont seulement deux pour cent sont exploitées. Même dans la situation actuelle, le Canada n'en demeure pas moins le neuvième pays producteur au monde.

La situation canadienne est également originale, en cela que nous sommes à la fois exportateurs et importateurs de pétrole.

Par tête d'habitant, le Canada dépasse même les USA, avec une consommation pétrolière de 750 gallons par année, au regard de 740 gallons chez ses voisins du sud.

Autre particularité, le Canada se place tout de suite derrière les Etats-Unis, ce dernier pays consommant 40 pour cent de la production mondiale de pétrole et de 30 pour cent du gaz naturel. C'est donc dire qu'il est en excellente position, devant la nécessité où se trouvent les Etats-Unis de pouvoir compter sur des sources pétrolières stables et sûres.

Groupés au sein de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP), aux négociations de Téhéran, les 10 principaux pays producteurs ont placé les compagnies pétrolières occidentales devant un choix bien arrêté: accepter une hausse des prix ou se voir imposer par voie légale une échelle de prix arbitraires.

Ces 10 pays réunis représentent 85 pour cent des exportations pétrolières des pays non-communistes. S'ils touchent davantage pour leurs produits, il y aura immanquablement une hausse générale des prix dans presque tous les pays du monde.

IMPORTATIONS CANADIENNES

Le Canada importe des quantités substantielles de pétrole du Venezuela, pour alimenter la région de l'est de la Vallée de l'Outaouais. Ce pays a déjà augmenté ses prix, de même que les frais d'expédition.

D'autre part, le Canada compte sur les pays de l'OPEP pour environ la moitié du pétrole consommé par ses automobiles, ses trains, ses chaudières et son industrie. Une autre augmentation venant de cette source aurait quand même des répercussions considérables sur les prix canadiens.

Une étude commandée par Shell Oil souligne d'ailleurs que la grande différence entre les sources pétrolières nord-américaines et celles des autres pays du monde libre, est d'abord géographique. Dans ces derniers pays, il est rare que le pétrole se trouve là où l'on en a besoin. Il faut habituellement prévoir des moyens très coûteux de transport, à travers océans et frontières nationales pour l'acheminer jusqu'au consommateur.

En Amérique du Nord, la situation se présente autrement: exploration, production, transformation, transport et marketing, tout peut être fait sur place, dans un seul continent.

Le document conclut donc: "Il devient clair que le Canada jouit d'un formidable potentiel pétrolier, avec l'Arctique et les sables de l'Athabasca qui n'ont pas encore été exploités."

Prix faibles du soya à Chicago

CHICAGO (PA) — Les prix de la fève soya à terme ont reculé d'un cent, au début de la séance, hier, à Chicago, mais ont repris du terrain à la fermeture pour clôturer d'environ un cent en hausse.

Les prix du mais à terme, après avoir avancé d'un cent, ont terminé la séance sur une note irrégulière sous l'influence des prises de bénéfices.

A la fermeture, la fève soya et l'avoine étaient en hausse.

Le blé était en baisse.

Le mais était irrégulier.

Le prix de l'or sur le marché libre

PARIS (Reuter) — le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs cotait vendredi sur le marché français de l'or, à 59.70, francs au regard de 59.80 jeudi. L'aigle, pièce d'or américaine de $20, cotait à 176.60 francs au regard de 177.00 la veille.

LONDRES (Reuter) — L'once d'or fin cotait sur le marché européen de l'or à $39.05, en argent américain, au regard de $38.87 1-2 jeudi.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No: 9648-F
No Surintendant: Q-55098

COUR SUPERIEURE

(En matière de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de:
HENRI GAGNON LTEE.
Négociant en gros, corps politique et incorporé, ayant sa principale place d'affaires à 165, rue Dumont, Québec, P.Q.

Débitrice.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Le syndic soussigné recevra le ou avant le 19 février 1971, des soumissions cachetées pour l'achat des biens suivants, en bloc ou item séparé, au gré de l'acquéreur:

Item No 1: Une automobile de marque Buick 1968, évaluée à $2,000.00.
Item No 2: Un camion Econoline 1967, évalué à $900.00.
Item No 3: Un camion Econoline 1968, évalué à $1,200.00.

Ces item pourront être vus le 16 février 1971, de 2.00 heures P.M. à 5.00 heures P.M., à la Station de Service Fina, Raymond Duclos, 600, Belvédère, Québec, P.Q.

Toutes les soumissions devront être marquées "Soumission Re: Henri Gagnon Ltée" et accompagnées d'un chèque visé représentant 10% de ladite soumission.

Les soumissions seront ouvertes lors de l'assemblée des inspecteurs qui sera tenue à mon bureau le 19 février 1971, à 2.00 heures P.M. Il est loisible aux soumissionnaires d'assister à ladite assemblée.

Les soumissionnaires dont les soumissions seront acceptées devront en prendre possession dans le plus bref délai possible, des item concernés.

La taxe de vente sera payable par l'acquéreur.

Condition de vente: Comptant.

La plus haute ni aucune des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

Daté de Québec, ce 11e jour de février 1971.

RAYMOND ROY, Syndic,
880, Chemin Ste-Foy,
Suite 880, Québec 6,
TELEPHONE: 681-0571.

VILLE DE MONT-JOLI
Co. RIMOUSKI

DEMANDE DE SOUMISSION

DETENDEUR DE PRESSION, SURPRESSEURS ET MODIFICATIONS AUX STATIONS DE POMPAGE EXISTANTES

Des soumissions dans enveloppes scellées portant la mention "Soumission pour détendeur, surpresseurs et modifications" seront reçues au bureau du soussigné, à l'Hôtel de Ville, Ville de Mont-Joli, avant 17:00 heures le 2 mars 1971.

PROJET:
Construction d'un détendeur de pression, fourniture et montage de trois surpresseurs et diverses modifications aux deux stations de pompage existantes.

INGENIEURS-CONSEILS:
Ménard & Marsan,
88 ouest St-Germain,
Rimouski, P.Q.

CONDITIONS D'UTILISATION DES DOCUMENTS DE SOUMISSION:
Les documents complets de soumission seront disponibles à compter du 17 février 1971 contre un dépôt de $50.00 fait au nom de l'Ingénieur-conseil.

Ce dépôt sera remboursé, à tous les entrepreneurs qui présenteront une soumission, contre remise des documents en bon état: dans un délai maximum de quinze (15) jours après l'ouverture des soumissions.

CONDITIONS DE SOUMISSION:
Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission représentant au moins dix (10%) pour cent du montant de la soumission sous forme de chèque visé ou de cautionnement fait au nom du Propriétaire.

Pour être considérée toute soumission devra être conforme aux documents et faite sur les formules fournies avec le devis.

La Ville de Mont-Joli ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

MARCEL BELANGER, Greffier,
Ville de Mont-Joli.

AVIS PUBLIC
LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE LA BAIE DES CHALEURS, CARLETON, P.Q.

Appel d'offres

La Commission Scolaire Régionale de la Baie des Chaleurs recevra jusqu'à 17.00 heures, le 26 février 1971, à son bureau, des offres sous enveloppes scellées pour fournir de l'outillage selon ses cahiers des charges:

Projet No 711: Clinique Méd.-P. — Secteur: Paspébiac.
Projet No 712: Culte & Past.-C — Secteur: Carleton.
Projet No 712 Culte & Past.-M — Secteur: Matapédia.
Projet No 712: Culte & Past.-P — Paspébiac.
Projet No 713: Hist. & Géo.-B-I — Secteur: Bonaventure.
Projet No 713: Hist. & Géo.-M-I — Secteur: Matapédia.
Projet No 713: Hist. & Géo.-P-I — Secteur: Paspébiac.
Projet No 714: Arts Plastiques-P — Secteur: Paspébiac.

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le "Bordereau de soumission" préparé à cette fin par la commission scolaire auquel il joindra un bon de garantie ou un chèque visé équivalant à au moins 5% du montant total de son offre. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission Scolaire Régionale de la Baie des Chaleurs et tiré sur une banque canadienne ou une caisse populaire Desjardins. L'offre sera remise dans une enveloppe fournie à cette fin par la commission scolaire.

Les soumissionnaires pourront se procurer les cahiers des charges et les documents qui s'y rapportent à compter de 9.00 heures le 11 février 1971, au bureau de la commission scolaire à Carleton, Cté Bonaventure.

L'ouverture des offres en public aura lieu à 17.00 heures, le 26 février 1971, au bureau de la commission scolaire.

La commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

P.-MAURICE ARSENAULT,
Secrétaire-trésorier.

Carleton, 9 février 1971.

Nouvelles brèves des sociétés

Baisse des profits de la Compagnie de Papier Abitibi

TORONTO (PC) — La Compagnie de Papier Abitibi Limitée impute à l'inflation, à la réévaluation du dollar canadien et la faiblesse générale des marchés des valeurs, la baisse de profits subie par la compagnie en 1970. Les bénéfices de la Compagnie de Papier Abitibi l'an passé, ont été de 21.4 cents par action, au regard de 63.8 cents par action l'année précédente.

Les bénéfices nets ont fléchi de 62 pour cent à $4,577,124 l'an dernier. En 1969, ils avaient été de $12,141,082. Les ventes en 1970, ont totalisé $284,000,000 soit un pour cent environ, de moins que le chiffre de $287,000,000 atteint en 1969.

Hausse du revenu net de Southam Press Ltd.

TORONTO (PC) — Southam Press Ltd. rapporte pour 1970, un revenu net de $2,618,000 soit une augmentation de 16 pour cent par rapport à $2,257,000 en 1969. Le profit par action en 1970, a été de 84 cents à comparer à 72 cents un an auparavant. La compagnie a révélé dans un rapport aux actionnaires, que les bénéfices durant le quatrième trimestre de 1970 se comparaient favorablement à ceux de la période correspondante de 1969.

Bilan favorable de Northern and Central Corp.

En 1970, les ventes et autres revenus de Northern and Central Gas Corp. se sont élevées à $172,600,000 soit une augmentation de 9 pour cent par rapport à des revenus de $159,000,000 en 1969.

Les profits de la compagnie, applicables aux actions ordinaires, ont été de $11,400,000 soit une hausse de 20 pour cent au regard de $9,500,000 en 1969. Les profits par action ordinaire et par action équivalente se sont établis à 88 cents en 1970, au lieu de 79 cents en 1969.

Ventes accrues de Great Lakes Paper Co.

Great Lakes Paper Co. rapporte une augmentation de 5.9 pour cent de ses ventes en 1970, lesquelles se sont élevées à $79,667,000. Cependant, en raison de la libération du dollar canadien en juin, les profits ont baissé de 13.8 pour cent à $4,345,000 soit l'équivalent de $1.21 comparativement à $5,039,000 ou $1.40 en 1969. Les expéditions ont totalisé 519,807 tonnes en 1970 un nouveau record, à rapprocher du sommet précédent de 518,627 tonnes atteint en 1969.

Renault produit 1,150,000 voitures en 1970

En 1970, Renault a produit plus de 1,150,000 véhicules, ce qui représente une progression de 15 pour cent sur 1969. Renault, qui a fabriqué 1,054,000 voitures de tourisme, est le premier constructeur français d'automobiles à franchir le cap du million pour cette catégorie de véhicules.

Renault a livré 56 pour cent de sa production à l'exportation, soit près d'un tiers de plus qu'en 1969. Plus de 250,000 voitures de tourisme ("35 pour cent) ont été expédiées vers les pays du Marché Commun.

Ciment Lafarge Canada construit un dépôt

MONTREAL (PC) — Canada Cement Lafarge Ltd. a annoncé qu'elle construira un dépôt de distribution de ciment en vrac, sur la réserve indienne Whitefish, sur les rives de la Baie Georgienne.

M. K.N. Bayne, vice - président et directeur général de la région de l'Ontario, de Ciment Lafarge, a dit que le dépôt sera approvisionné de ciment par des barges jaugeant 8,000 tonnes.

Un tour d'horizon

La société **Chrysler Corporation** a rapporté une perte nette de $7,600,000 pour 1970, en comparaison d'un profit net revisé de $99,000,000 soit $2.09 par action en 1968; les ventes de la firme ont baissé de $100,000,000 pour s'établir à $7,000,000,000... M. P.C. Andrews, président de **Nouvelle Mining Exploration Limited** annonce que la compagnie vient de faire une demande à la Bourse Canadienne, en vue de l'enregistrement des actions de la compagnie sur cette bourse... **Consumers Glass Company Ltd.** rapporte des profits nets de $1,112,000 pour l'année 1970 à comparer à un profit de $2,762,000 un an auparavant; le bénéfice par action a fléchi à 48 cents au regard de $1.27 un an plus tôt... La compagnie **Polaroid Corp.** a réalisé en 1970, des bénéfices nets de $61,600,000 soit $1.86 par action, sur des ventes de $444,200,000; en 1969, la firme avait fait un profit net de $63,100,000 ou $1.94 par action... La société pétrolière canadienne **Home Oil Co. Ltd.** a enregistré, au cours de 1970, un profit de $4,057,000 ou 58 cents par action, ce qui représente une diminution par rapport à $5,003,000 ou 73 cents par action l'année précédente... **Ford Motor Co.** a rappelé 36,500 camions et autobus construits entre 1968 et 1971, en raison de défectuosités possibles dans la colonne de direction ou aux garnitures des freins.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC

VILLE DE COURVILLE

Avis public

Avis est par la présente donné par le soussigné, Paul-André Robitaille, secrétaire-trésorier de la Ville de Courville que le Conseil Municipal a adopté le règlement numéro 261 décrétant une augmentation de la rémunération du Conseil. Toutes les personnes inscrites au rôle d'évaluation comme propriétaires ou locataires, et s'il s'agit de personnes physiques qui sont majeures et possèdent la citoyenneté canadienne, sont appelées à se prononcer pour ou contre l'adoption du présent règlement à un référendum qui sera tenu le 21 février 1971 au Centre des Loisirs de 9 hres a.m. à 7 hres p.m.

Donné à Courville
ce 12 février 1971.

PAUL-ANDRE ROBITAILLE o.m.a.,
Secrétaire-Trésorier.

Certificat d'affichage

Je, soussigné, Paul-André Robitaille secrétaire-trésorier de la Ville de Courville certifie que j'ai affiché cet avis public le 12e jour de février 1971.

Donné à Courville
ce 12 février 1971.

PAUL-ANDRE ROBITAILLE, o.m.a.,
Secrétaire-Trésorier.

VILLE DE VANIER

APPEL D'OFFRES

Des soumissions sous enveloppes cachetées, portant à l'extérieur mention du contenu (Soumission Projet Couillard Entreprises Inc.) seront reçues par le soussigné, Roger Gauvin, greffier de la ville de Vanier, au bureau de la corporation à 313, ave. Bélanger, Vanier, jusqu'à quatre (4) heures P.M., le jeudi 25 février 1971.

Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour, en présence des intéressés, à compter de quatre (4) heures P.M., dans la salle du Conseil, à 313, ave. Bélanger, Vanier.

Ces soumissions sont pour des travaux d'aqueduc dans les avenues Gauvin, Savard, boulevard Wilfrid-Hamel et sur le lot 2432 ptie et, des travaux d'égout sanitaire sur le lot 2432 ptie.

Une copie des plans, devis et documents de soumission peut être obtenue en s'adressant au bureau de M. Pierre Langlais, ingénieur-conseil, 2835, Chemin Gomin, Ste-Foy, en versant la somme de quinze dollars ($15.00). Ce montant n'est pas remboursable.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté et tiré sur une banque canadienne à charte ou sur une caisse populaire, pour un montant représentant dix pour cent (10%) de la soumission.

La ville de Vanier ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation envers le ou les soumissionnaires.

DONNE A VANIER, ce 12e jour de février 1971.

Le Greffier,
ROGER GAUVIN, o.m.a.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE RIMOUSKI

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)

No: 410-F

Dans l'affaire de la faillite de:

BERTIN & FILS LTEE,
283, St-Germain est,
Rimouski, Qué.

DEBITRICE

DEMANDE DE SOUMISSIONS

AVIS est par les présentes donné que des soumissions cachetées accompagnées d'un chèque visé représentant 15% de la soumission, seront reçues par le syndic soussigné, au bureau de "Samson, Bélair, Côté, Lacroix & Ass., 184, de la Cathédrale, Rimouski, le ou avant le 19 février 1971, à 2.30 hres P.M. pour l'achat des actifs suivants:

1) Ameublement de bureau et inventaire de marchandises,
Valeur approximative de $11,632.75

2) Equipement servant à la fabrication et au rembourrage des meubles.
Valeur approximative de 1,705.00

3) Matière première servant à la fabrication et au rembourrage de meubles.
Valeur approximative de 2,758.80

4) Chevrolet 1962 — 1 tonne.
Valeur approximative de 200.00

Toute soumission devra être cachetée et sur l'enveloppe la mention suivante devra être inscrite "soumission re: BERTIN & FILS LTEE."

Les actifs seront visibles mardi le 16 février 1971 de 1.30 hre à 5.00 hres de l'après-midi au 283, St-Germain est, Rimouski, Qué.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions le 19 février 1971, à 2.30 hres P.M., au bureau de "Samson, Bélair, Côté, Lacroix & Ass., 184, de la Cathédrale, Rimouski, Qué."

Toutes taxes résultant de la vente des actifs devront être assumées par le ou les acquéreurs.

Le syndic soussigné et les inspecteurs à la faillite ne s'engagent pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions.

CONDITIONS DE PAIEMENT: COMPTANT SUR ACCEPTATION DE LA SOUMISSION PAR LES inspecteurs de la faillite.

Le ou les acquéreurs doivent prendre possession des actifs dans les cinq (5) jours.

Québec, ce 9 février 1971.

GREGOIRE BELLAVANCE, C.A.,
Syndic,
71, rue St-Pierre,
Québec 2, Qué.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)

No: 9597-F

Dans l'affaire de la faillite de:

ROGER SHIELDS, industriel,
4212, des Cyprès,
Orsainville, Qué.

DEBITEUR.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

AVIS est par les présentes donné que des soumissions cachetées seront reçues par le syndic soussigné à son bureau, 71, rue St-Pierre, Québec 2 le ou avant le 2 mars 1971, à 3.00 heures P.M. pour l'achat de l'item suivant:

"Un terrain sis et situé dans la municipalité de Ste-Anne des Monts connu et désigné aux plan et livre de renvoi du cadastre, revisé du canton de Cap-Chat, division d'enrégistrement de Ste-Anne des Monts comme étant partie du lot HUIT, subdivision A, resubdivision TROIS, resubdivision UNE (Ptie S A-3-1) et aussi comme partie du lot HUIT, subdivision B, resubdivision SIX, resubdivision Une (Ptie S-B-6-1) rang premier (1er) le tout tel que spécifiquement décrit dans un plan préparé par l'arpenteur-géomètre Jean-Paul Lavoie de Ste-Anne des Monts en date du 10 mars 1969, lequel plan est annexé au présent contrat pour en faire partie après avoir été contresigné pour identification par les comparants, et par le notaire soussigné, dûment certifié, circonstances et dépendances sans réserve aucune de la part du vendeur".

Toute soumission devra être cachetée et sur l'enveloppe la mention suivante devra être inscrite "soumission re: ROGER SHIELDS".

Toute soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, représentant 15% du montant de la soumission.

Tous les soumissionnaires sont invités à être présents à l'ouverture des soumissions qui aura lieu le 2 mars 1971 à 3.00 heures de l'après-midi, au bureau du syndic soussigné, 71, rue St-Pierre, Québec 2, Qué.

CONDITIONS DE PAIEMENT: COMPTANT SUR ACCEPTATION DE LA SOUMISSION PAR l'inspecteur à la faillite.

Le syndic soussigné et l'inspecteur à la faillite ne s'engagent pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions.

Québec, le 11 février 1971.

GREGOIRE BELLAVANCE, C.A.,
Syndic,
71, rue St-Pierre,
Québec 2, Qué.

ARPENTEURS-GEOMETRES

membres de la corporation
"LES ARPENTEURS GEOMETRES DE LA PROVINCE DE QUEBEC"
Siège social: 2136, Chemin Ste-Foy — Suite 210. Qué. 10. Tél. 681-4693
secrétaire-trésorier: M. J.M. CHASTENAY, A.G.

QUEBEC

ANDRE ASSELIN, a.g.
60, Côte du Passage
Lévis

BELIVEAU, COUTURE & SIROIS, a.g.
2873, Chemin Ste-Foy, Qué.
Tél.: 656-1572
Guy Béliveau, a.g.
Jules Couture, a.g.
Jacques Sirois, a.g.

JOSEPH BLANCHET, a.g., i.f.
Bur.: 72 Ste-Ursule, Qué.
Rés.: 131 du Golf, Loretteville
Tél.: 525-4684
Rés.: Tél.: 842-8268

MARC-ANDRE CARRIER, a.g.
7, rue Roy, Lauzon
Cté Lévis
Tél.: 837-1813

CHALIFOUR, CLOUTIER, CARON et SIMARD
Gabriel Cloutier, a.g.,
Roméo Caron, a.g.
Gilbert Simard, a.g., i.f.
71, rue St-Pierre, bureau 201
Tél.: 692-0336

GERARD DESJARDINS, a.g., i.f.
175, du Passage, Lévis
Tél.: 837-4973

RAYMOND LANGEVIN, a.g., i.f.
26, rue Bernier, Beauport

DROUYN, DROUYN, MARTEL & DUFRESNE
Maurice Drouyn, a.g.
Robert Drouyn, a.g., u.c.
Jean-Paul Martel, a.g.
Augustin Dufresne, a.g.
6031, Boul. Henri-Bourassa - Charlesbourg - Tél.: 623-1634

DUSSAULT, ARCHAMBAULT, DEMERS, CASSISTA
Adrien Dussault, a.g., i.f.
Jean-Louis Demers, a.g.
Jocelyn Fortin, a.g.
Claude Brodeur, a.g.
Ray. Archambault, a.g., c.u.q.
André Cassista, a.g., c.u.q.
Raymond Tallard, a.g.
1975, Boul. Charest Ouest - Qué. 12 - Tél.: 418 681-3595

DUTIL, YERGEAU & BOISVERT
Michel Dutil, a.g.
Robert Yergeau, a.g.
Florent Boisvert, a.g.,
231, Boulevard St-Joseph
Charlesbourg-Ouest -
Tél.: 626-5175

QUEBEC

JUDE AUDET, a.g.
40, des Rapides
Courville, Québec
Tél.: 661-8383

BENOIT EMOND, a.g.
Edifice Caisse Populaire
856, 9e av., Charny
Tél.: 832-0326

GRAVEL et GRAVEL, a.g.
Lucien Gravel
Jacques Gravel
2, rue de l'Eglise, St-Romuald
Tél.: 839-4483

ROBERT GREFFARD, a.g.
604, rue Fraser, Québec
Tél.: 527-8012

GERARD GUAY, a.g., i.f.
72, Ste-Ursule
Tél.: 525-4684

JEAN GUERARD, a.g.
3077, Chemin St-Louis, Qué.
Tél.: 651-6686

MASSE et MASSE
Arthur Masse, a.g., i.f.
Jean-Yves Masse, a.g.
378, rue Du Roi - Québec
Tél.: 525-8018

MORAIS & BLANCHET
Réjean Blanchet, a.g.
Roger Morais, a.g., i.f.
2480, Chemin Ste-Foy
Tél.: 651-2014

O'Gallagher & O'Gallagher
Neil O'Gallagher, a.g.
Brendan O'Gallagher, a.g.
D.I. O'Gallagher, a.g.
3077, Chemin St-Louis, Ste-Foy
Tél.: 653-7322

RAYMOND PERREAULT, a.g.,
1320, Fitzpatrick, Sillery, Qué.
Tél.: 683-3101

DOMINIQUE ROMPRE, a.g.,
1226, Albert-Lozeau, Sillery, Qué. 6. - Tél.: 527-4502

J. ROLAND SAMSON, RODRIGUE TREMBLAY
conseils
J. Roland Samson, a.g., ing. f.c.
Rodrigue Tremblay, a.g.,
Gilles Roux, a.g.,
André Fortin, a.g.
BUREAUX
Québec - 1256, Boul. St-Cyrille O.
Tél.: 1-418-681-6213
St-Romuald - 21, rue Jacq.-Cartier
Tél.: 1-418-839-6106
Sept-Iles - 700, ave Laure, Suite 98
Tél.: 1-418-968-8231

SAGUENAY - LAC - ST-JEAN - COTE NORD

CAMILLE GAGNE, a.g., ing.
647, rue Pasteur - Jonquière
(Jonquière - Kénogami)
Tél.: 418-542-4802

GUALBERT TREMBLAY, a.g., i.f.
Boul. des Falaises, Pointe au Pic
Co. Charlevoix - Tél.: 665-3958

JEANNOT THOMAS, a.g.
333 Devis, Arvida
Tél.: 548-6788

LAMARRE & THOMAS
J.M. LAMARRE, a.g.
402 Av Chabanel, Chicoutimi
Tel.: 549-8965

PAUL LALIBERTE, a.g.
218, rue Paré, Alma
(Lac St-Jean), Qué.
Tél.: 418/662-6683

MARCEL LEBLANC, a.g.
883, rue Rolland, Roberval, Qué
Tél.: 418/275-2923
Rés. 885, rue Rolland
(275-2979)

GABRIEL RIOUX
451, rue Ste-Ursule
Jonquière
Tél.: 547-0971

BAS ST-LAURENT ET GASPESIE

ROGER COTE, a.g.
28, rue de la Cour, C.P. 395
Rivière-du-Loup, P.Q.
Tél.: 862-2246
(A.g. employé: C. Bouchard)

JEAN-PAUL LAVOIE, a.g.
C.P. 219 - Ste-Anne des Monts
Tél.: 763-2481

SEVERIN PELLETIER, a.g., ing.
158, rue Soucy, Suite 309
L.-M. Bélanger, a.g.
Edifice Sirois, Matane
Tél.: 562-3600

BEAUCE

JULES DE BLOIS, a.g., i.f.
985, 18e rue Ouest -
St-Georges de Beauce -
Tél.: 228-3342

PORTNEUF

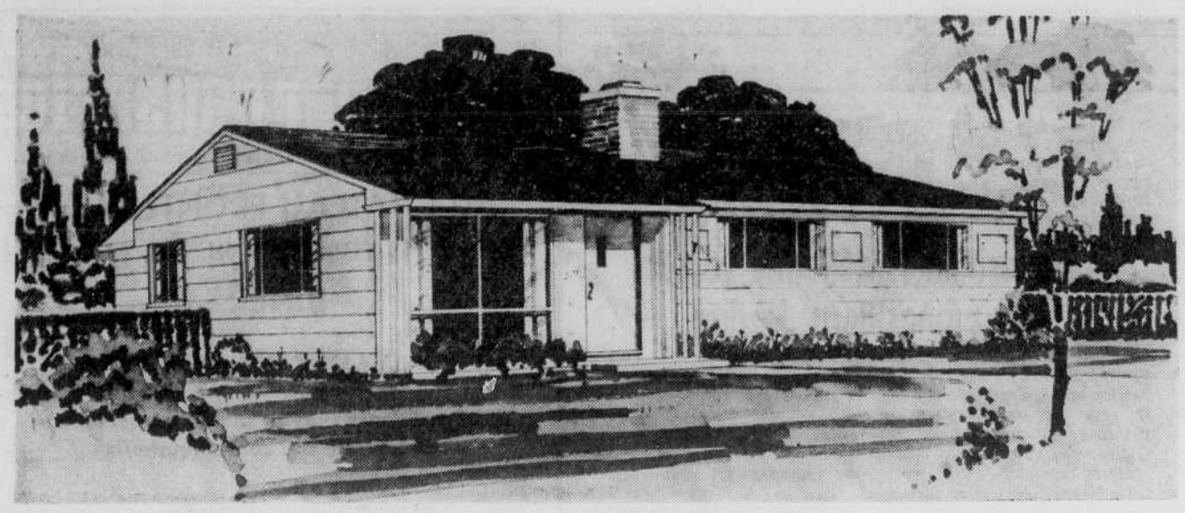
MAURICE GRENIER, a.g.
31, rue du Vieux Chemin
Cap-Santé (Portneuf)
Tél.: 418/285-3252

MARC LANOUETTE, a.g.
292, 5e Rang, St-Augustin Qué.
Tél.: 878-2108

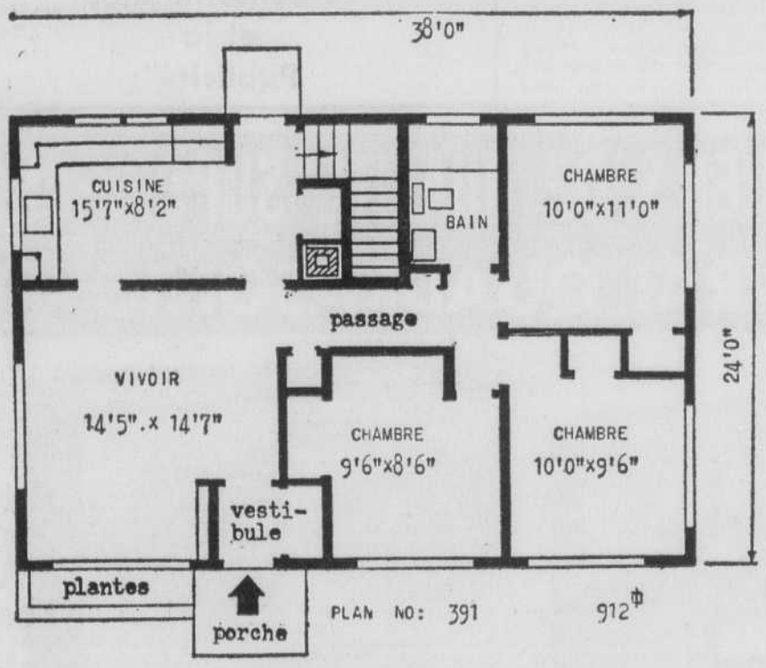
"Vous projetez de vendre votre maison! Augmentez la valeur de votre propriété avec un rapport de l'arpenteur-géomètre".

construction embellissement

page publicitaire



Habitation de la semaine



NUMERO 391 **912 PIEDS CARRES**

Un terrain de 50 pieds est tout indiqué pour construire cette jolie maison de style ranch. La cuisine est agencée de façon à fournir tout l'espace nécessaire au travail; elle comprend un comptoir pratique et beaucoup d'espace de rangement. Une porte pliante dissimule les appareils de lessive pour donner une meilleure apparence à la pièce. Deux des trois chambres à coucher sont pourvues d'une excellente ventilation et sont dotées de plusieurs garde-robes spacieuses. Le vivoir et la salle à manger ne font qu'un; l'immense pièce est bien éclairée par une fenêtre panoramique donnant sur la façade.

N.B. — Utilisez le bon publié dans cette page pour vous procurer les plans de cette maison ou pour faire venir le catalogue "Ma maison" contenant 85 modèles. Notez que tous les modèles illustrés dans le catalogue sont toujours disponibles et peuvent être commandés à nos bureaux.

Que faut-il entendre par "chaleur du foyer"?

Bien sûr, quand on parle de la chaleur du foyer c'est le plus souvent au sens figuré. On fait allusion à la douceur de vivre auprès d'êtres qui nous sont chers, dans une maison confortable. Mais n'est-ce pas significatif que pour exprimer le bien-être, le confort, on emploie le mot "chaleur". En effet, il ne peut y avoir de confort sans chaleur, et il ne peut y avoir de foyer accueillant sans un bon système de chauffage. Dans un foyer réellement accueillant, on s'ingénie à assurer le confort et la santé de toute la famille, quelle que soit la saison; et, pour la protéger des rigueurs de l'hiver, il faut que la maison soit bien chauffée.

Le chauffage est une science précise qui permet de choisir et d'installer le système de chauffage qui assurera votre confort et votre santé, en tout temps.

Savez-vous pourquoi vos mains sont froides si vous les tenez près d'un bloc de glace ...ou pourquoi vous avez chaud dans une pièce chauffée ? Le corps humain brûle les calories qu'il absorbe par la nourriture; ceci lui fournit l'énergie nécessaire et dégage de la chaleur. Dans le cas du bloc de glace, votre main dégage plus de chaleur — chaleur absorbée par la glace — que votre corps ne peut en produire. Vous manquez de chaleur et vous sentez le froid. Dans une pièce chauffée, votre corps n'a pas besoin de dégager beaucoup de chaleur et c'est pourquoi vous êtes confortable. Le corps produit toujours plus de chaleur qu'il n'en a besoin en temps ordinaire et le surplus se dégage pour maintenir votre température au niveau normal.

Un bon système de chauffage empêche votre organisme de dépenser inutilement sa chaleur et vous permet d'être confortable dans toutes les pièces de la maison. Une mauvaise installation, où certaines pièces sont surchauffées et d'autres trop froides, ne peut être saine.

Le gros défaut de beaucoup de systèmes de chauffage, nous dit l'Institut canadien de Plomberie et Chauffage, c'est qu'ils sont incapables de chauffer également tous les coins de toutes les pièces. Il y a toujours des zones de froid près des fenêtres et des murs extérieurs. La pièce peut être bien chauffée près du thermostat, mais il y a des courants d'air droid.

Le chauffage à ras de plancher, connu également sous le nom de chauffage par plinthes rayonnantes, est un des plus populaires aujourd'hui. L'eau chaude circule automatiquement dans de petits tuyaux dissimulés dans des plinthes métalliques qui remplacent les anciennes plinthes de bois. Ce sont donc les plinthes qui réchauffent toute la pièce, également, de mur à mur et du plancher au plafond.

Ce système est tellement efficace et agréable que, de plus en plus, les propriétaires qui veulent moderniser leur maison remplacent les calorifères démodés par les plinthes rayonnantes. On peut généralement effectuer ce changement sans avoir à remplacer la fournaise. Le coût est raisonnable... l'amélioration, énorme. Un des avantages qui vaut la peine d'être signalé est l'espace accru dont jouira la maîtresse de maison pour disposer ses meubles.

L'Institut canadien de Plomberie et Chauffage vous conseille de consulter un entrepreneur en chauffage afin de remplacer votre système de chauffage ou d'améliorer celui que vous avez présentement. Seul un spécialiste peut vous assurer le confort et l'efficacité que vous êtes en droit d'attendre de votre système de chauffage.



BUFFETS DE SALLE A MANGER

Voici un plan qui vous permettra de tirer profit des surfaces murales libres dans votre salle à manger. En plus de l'espace de rangement additionnel, ces armoires et buffets ajouteront une note décorative à la pièce. Vous pouvez réaliser ces meubles avec facilité à l'aide de matériaux économiques. L'assemblage est simple et les pièces ne sont qu'une série de rectangles.

N.B. —Utilisez le bon publié dans cette page pour commander votre plan de bricolage numéro 97 ($2).

LE SOLEIL
Service des patrons de bricolage
C. P. 1547, Québec 2, Qué.
Veuillez me faire parvenir un patron de bricolage, numéro 97.
Ci-inclus, mandat postal ou chèque au montant de $2.00
Nom ---
(lettres moulées)
Adresse ---
Localité ---

LE SOLEIL
Service des plans de maisons
C. P. 1547, Québec 2, Qué.
Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la semaine, modèle 391 ---------- $25.00 ☐
Ou, je désire recevoir le catalogue "Ma Maison", contenant 85 modèles ---------- $1.00 ☐
Ci-inclus, mandat postal ou chèque de $ ---
(Ajoutez 8% de taxe dans le premier cas).
Prière de ne pas envoyer d'argent liquide.
NOM ---
(en lettres moulées, s.v.p)
ADRESSE ---
LOCALITE ---

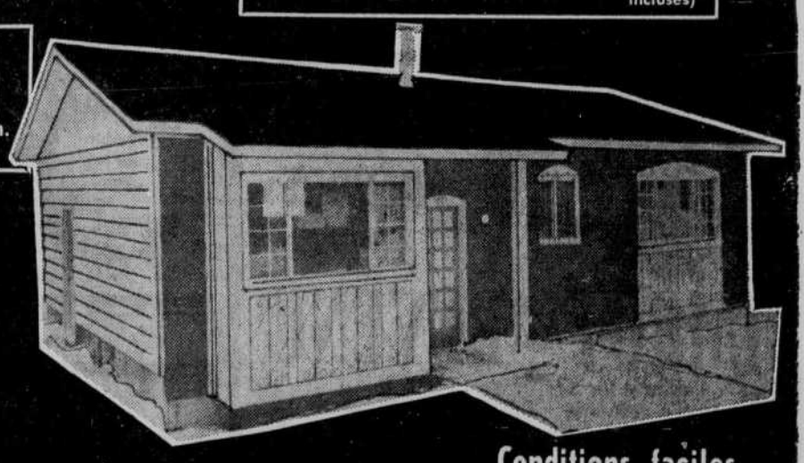
REALISEZ VOTRE REVE... DEVENEZ PROPRIETAIRE
A PLACE DE LA PROMENADE
BOUL. L'ORMIERE, NEUFCHATEL - FACE A L'HOTEL DE VILLE



INTERET A PARTIR
7 7/8 %
GRACE A UN PROGRAMME SPECIAL DU GOUVERNEMENT FEDERAL
A PARTIR DE 96.49 CAP. TAXES. INT.
PAIEMENT PAR MOIS ETABLI SELON VOTRE SALAIRE
Ouvert de 2h. p.m. à 9h. p.m.
TEL.: 842-7862 - 651-7660
Entreprise québecoise depuis 15 ans à votre service
RADAR CONSTRUCTION INC.

ECONOMISEZ!
Que ce soit pour sous-sol, chalet, garage hivernal ou toute autre construction ou réparations, faites de vraies économies sur l'achat de matériaux de construction.
FOAM ISOLANT 1" d'épaisseur m.p. $47.00
VENEER A PLANCHER embouveté, épinette 4' x 8' x 3/8" $5.95
TUILES A PLAFOND A partir de .10
PANNEAUX A PLAFOND 4' x 4' x 1/4" d'épaisseur. ch. $2.40
RIPE PRESSEE 1/4" - 4 x 4 $1.25
Grande quantité de PORTES EXTERIEURES ET FENETRES avec légères imperfections A PRIX TRES SPECIAUX
PANNEAUX PREFINIS SUR BOIS 12 sortes différentes (4'x8') sélectionnées, à compter de $2.85
STYROFOAM bleu, 1" m.p. $145.00
BOIS DE TOUTES SORTES 2" x 3" x 8' - No 1 - mc. .32
Aussi: 1" x 2"—1" x 3"—2" x 2"—2" x 4". Planches, etc.
POIGNEES "WEISER"
Garde-robes $2.85
Chambre à coucher ... $3.05
Chambre de bains $3.95
Poignées avec clés $7.65
LIVRAISON GRATUITE AVEC TOUTE COMMANDE RAISONNABLE
Aussi matériaux neufs et usagés de toutes sortes à prix d'aubaines
MODERN PLYWOOD LTD.
74, boul. Pie XI - Ville de Bélair - Tél.: 842-1911
● Taxe fédérale incluse ● Ouvert jeudi et vendredi soir

NOUVEAU DEVELOPPEMENT A ORSAINVILLE
projet de 100 maisons unifamiliales disponibles
MENSUALITES à partir de $108.00 (taxes non incluses)
OUVERT SAMEDI et DIMANCHE de 10h. a.m. à 9h. p.m.



choix de 7 MODELES DIFFERENTS
Ces maisons seront prêtes pour habitation le 1er AVRIL 1971
Conditions faciles COMPTANT AUSSI PEU QUE $200.00
RISTOURNE PROVINCIALE DISPONIBLE
ROGER PILON INC.
6068 boul. du Jardin, ORSAINVILLE
TEL.: 626-0540
Maison modèle et bureau 6252 des Orchidées
POUR RENSEIGNEMENTS: 626-0540
POUR S'Y RENDRE: PASSER LE MARCHE JATO, SUR LE BOUL. DU JARDIN
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE, DE 10H. A.M. A 9H. P.M.



La Pologne proteste contre la violation du territoire laotien

VARSOVIE (AFP) — Le gouvernement polonais a remis hier un aide-mémoire aux coprésidents de la conférence de Genève sur le Laos, les chefs de gouvernements soviétique et britannique, pour protester contre la violation du territoire laotien par les forces aériennes américaines et les troupes sud-vietnamiennes et demander au gouvernement américain de s'abstenir de toute attaque armée contre le Laos.

Le ministère polonais des Affaires étrangères a annoncé que l'ambassadeur de Pologne à Londres, le Dr Marian Dobrosielski, et le chargé d'afafires à Moscou, M. Bogumil Rychlowski, ont été chargés de remettre le document aux deux gouvernements intéressés.

Les représentants de la Pologne à Paris, à Pékin et dans d'autres capitales ont informé les gouvernements auprès desquels ils sont accrédités de la démarche polonaise.

REGRETS

Rappelant que la Pologne est membre de la Commission internationale de contrôle au Laos, la note des autorités de Varsovie "déplore les tragiques conséquences de la politique militaire d'intervention des Etats-Unis au Laos, qui conduit à une sérieuse extension de la guerre à travers la péninsule indochinoise".

"Le gouvernement polonais", poursuit le document", demande aux deux coprésidents de la conférence d'user de toute leur influence afin d'empêcher le gouvernement des Etats-Unis de continuer son escalade de la guerre et de se livrer à toute nouvelle agression contre le Laos."

En tant que membre de la Commission internationale de supervision et de contrôle au Laos, la Pologne, conclut l'aide-mémoire, n'épargnera aucun effort en vue de trouver une solution politique à la crise dans l'intérêt du peuple laotien. Elle considère, en effet, que la Commission de contrôle peut exercer un rôle constructif à condition que les moyens lui en soient donnés.

De nouveaux tirs d'obus secouent Amman

AMMAN (d'après AFP et AP) — De violents combats ont brusquement opposés hier des membres de la résistance palestienenne à des soldats jordaniens vers 21 heures, dans la capitale hachémite.

Pendant plus d'une heure, de nombreuses explosions d'obus et des tirs nourris de mitrailleuses lourdes ont retenti sans arrêt dans plusieurs endroits de la ville.

Tout se passaient comme si les forces royales jordaniennes nettoyaient plusieurs quartiers de la ville. Les tirs semblaient provenir des quartiers situés au nord de l'agglomaration où des combats avaient déjà opposé Jordaniens et Palestiniens au cours des dernières 48 heures.

Il était encore impossible hier soir d'obtenir de source officielle la moindre indication sur les opérations qui ont secoué la capitale.

Au cours des engagements de jeudi, huit militaires jordaniens ont été tués et douze autres blessés par la milice palestinienne, a annoncé ce matin le Front populaire pour la libération de la Palestine dans un communiqué publié à Beyrouth.

Le communiqué précise que le FPLP a eu deux tués et rois blessés et que d'autres civils ont été tués et six autres blessés par les forces royales.

Le document ajoute que la milice palestinienne a détruit plusieurs véhicules de l'armée jordanienne ainsi qu'un hélicoptère à l'aéroport d'Amman.

Hier, le leader de la résistance palestinienne, M. Yasser Arafat, a lancé un appel aux dirigeants du monde arabe leur demandant "d'aider à déjouer le complot du gouvernement jordanien qui cherche à détruire les mouvements de guérilla anti - israéliens.

"Nous vous demandons d'endosser vos responsabilités face à notre peuple menacé de liquidation et de massacre", a déclaré Yasser Arafat dans son message diffusé du quartier général de la résistance, installé dans les forêts du Nord de la Jordanie.

L'opposition israélienne rejette les propositions Jarring

TEL-AVIV (AFP) — Les partis d'opposition au parlement israélien ont déclaré hier que toute prise en considération des récentes propositions de M. Gunnar Jarring serait "trahir l'intérêt national".

Le "Gahal" (libéraux et nationalistes du bloc Herouth), principal parti d'opposition, a pour sa part demandé une session extraordinaire du parlement pour discuter, le plus tôt possible, "des propositions" du médiateur de l'ONU.

Un autre parti d'opposition "le centre indépendant", a réclamé l'interruption immédiate des négociations Jarring parce qu'elles "se déroulent sous la menace de l'ultimatum égyptien de reprendre les hostilités".

Les partis d'opposition estiment également que les récents développements de la mission Jarring ont été inspirés par les Etats-Unis et qu'Israël "s'apprête à suivre un conseil américain qui est dangereux pour l'indépendance israélienne".

CLUB VENTE-PUBLICITE DE QUEBEC INC.
dîner-causerie
SALES AND ADVERTISING CLUB OF QUEBEC INC.

AU CHATEAU FRONTENAC
LUNDI LE 15 FEVRIER, A 6H. P.M. PRECISES
DINER
Conférencière
YOLANDE BRODEUR
Vice-présidente provinciale de l'Association canadienne des consommateurs
Titre:
"Le Consommateur et la Publicité"

La Chine continuera de soutenir les peuples indochinois jusqu'à la victoire

(D'après Reuter, AFP et UPI) — Tandis que le président sud - vietnamien déclarait hier à Khe Sanh: "Le moment d'intervenir au Nord-Vietnam n'est pas encore arrivé", le gouvernement chinois a indiqué hier, pour la première fois depuis le début de l'invasion sud - vietnamienne au Laos, que la Chine "prendra toutes les mesures nécessaires pour apporter son entier soutien et son assistance aux trois peuples indochinois, jusqu'à la défaite totale des impérialistes américains et de leurs chiens courants".

Cette déclaration du gouvernement de Pékin est intervenue quelques heures seulement après la mise au point américaine selon laquelle l'opération américano - sud - vietnamienne au Laos, "n'a aucun caractère de provocation, certainement pas à l'égard de la Chine".

Pourtant les autorités chinoises considèrent que cette opération constitue "une menace directe dirigée contre le peuple chinois", précise le communiqué officiel paru hier dans le "Quotidien du Peuple".

Sur l'ensemble des fronts indochinois, au Sud-Laos et au Cambodge, à l'est du Mékong, de sanglants affrontements sont signalés.

SUD-LAOS

Au Sud-Laos, les soldats sud - vietnamiens n'ont pas encore atteint Tchepone (sur la Nationale Neuf, à une trentaine de milles de la frontière sud - vietnamienne), a déclaré le président Thieu du Sud - Vietnam, mais de source militaire à Khe Sanh, on indique que des "Rangers" sud - vietnamiens héliportés ont dépassé le 17e parallèle et remontent à marches forcées le plus au nord possible, vers la frontière nord - vietnamienne. Ces soldats sont quotidiennement ravitaillés par des hélicoptères américains. D'autres soldats sud-vietnamiens se prépareraient à descendre vers le sud, en territoire laotien, jusqu'à la hauteur de la vallée d'A Shau, au Sud-Vietnam, où se trouverait camouflée, dans la jungle, la plus importante base logistique et de ravitaillement nord - vietnamienne. Les soldats sud-vietnamiens continuent à bénéficier de l'appui total de l'aviation américaine qui, dans la seule journée de jeudi, a mené cinq cents missions au Sud-Laos.

L'éventualité d'une intervention sud - vietnamienne au Nord-Vietnam a été évoquée à plusieurs reprises depuis le début de l'opération "Lam Son 719". Après le général Ky qui a souligné la nécessité de s'attaquer au Nord-Vietnam, le président Thieu a estimé que "le moment" n'était pas encore venu, mais n'a pas rejeté cette éventualité. De son côté, le Nord-Vietnam affirme que des opérations sont projetées contre son territoire. Les experts à Hanoi estiment qu'un débarquement américano - sud - vietnamien pourrait être mené dans la région de Vinh.

Quoi qu'il en soit, les experts estiment à Saigon que les "Marines" américains se trouvant à bord des bâtiments de la septième flotte, au large des côtes vietnamiennes, sont "prêts à tout", bien que le commandement américain dans la capitale sud - vietnamienne oppose un "no comment" catégorique aux questions sur ce sujet. Un navire d'assuat, le porte - hélicoptères "Iwo Shima", se trouverait au large du Vietnam, près du 17e parallèle. Ce bâtiment, transportant de 1,500 à 2,000 "Marines" se trouvait en janvier au large du Cambodge et avait participé aux opérations de dégagement de la route Phnom Penh - Kompong Som.

AU CAMBODGE

Au Cambodge, où se poursuit, à l'est du Mékong, dans la région des plantations de Chup et Mimot, l'opération "Victoire totale", les 16,500 soldats sud - vietnamiens engagés ont perdu 76 hommes depuis le début de l'opération, le 4 février selon le porte-parole militaire sud-vietnamien. Et pour la première fois, depuis le début des engagements au Cambodge, un général de l'armée khmère, le général Neak Sam, a été tué, a indiqué de son côté le commandement militaire cambodgien. Le général a été atteint d'une balle à la tête.

Paralysé, Lon Nol sera traité aux Etats-Unis

PHNOM PENH (AFP-PA) — Le général Lon Nol, président du conseil cambodgien, est paralysé du côté gauche et, selon certaines sources informées, on serait en train de compléter les préparatifs pour le transporter aux Etats-Unis, afin d'y subir des traitements.

Le général Lon Nol, qui est remplacé depuis trois jours par un président par intérim, le général Sirik Matak, peut néanmoins parler et signer des papiers. Les médecins estiment que son rétablissement complet prendra de un à deux mois.

EFFICACITÉ en ASSURANCE - PROFITS
POUR COMMERCES ET INDUSTRIES
P.A. BOUTIN INC.
ASSUREURS — UNDERWRITERS
692-0660

Woolco magasin de Giffard
La Cafétéria
MOISSON D'OR

La Cafétéria
HEURES DU DIMANCHE: 8h. a.m. à 8h. p.m.
GIFFARD SEULEMENT
Tout le spaghetti et les boulettes de viande que vous désirez manger. Prix: 1.19
½ poulet B.B.Q. repas complet Prix: 2.25
Rib steak braisé, garni Prix: 2.49
Rosbif au jus garni Prix: 2.25
Jambon de Virginie à l'ananas Prix: .98
Assiette d'enfant, poulet pané Prix: .75

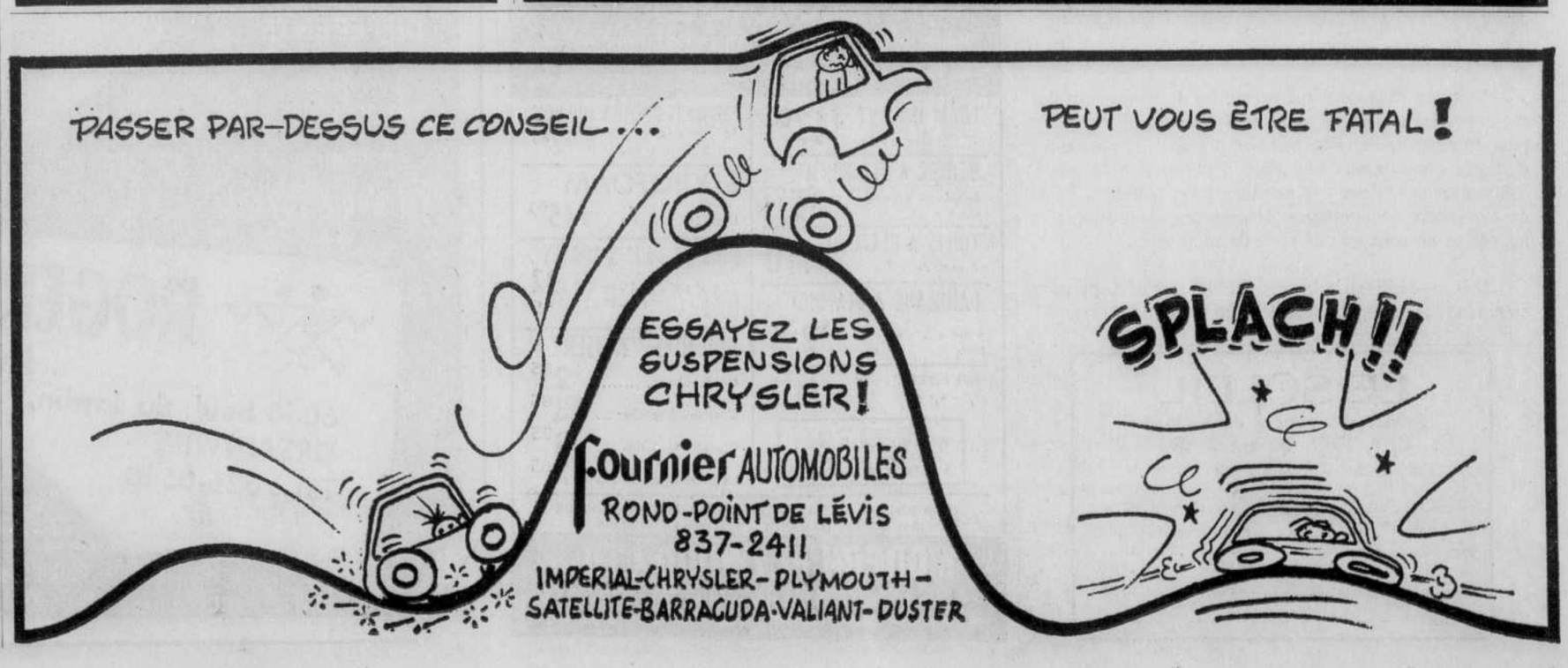
NE VOUS LAISSEZ PAS PRENDRE A VOTRE
IMPOT SUR LE REVENU
Laissez à BLOCK le soin de vous dépanner. Nous découvrirons vos déductions et nous nous assurerons que vous recevrez le maximum. Vous épargnerez du temps, des ennuis et peut-être amplement pour pouvoir acquitter nos frais modiques.
Déclarations complètes $5 et plus
ADVERTISED IN LIFE
GARANTIE
Nous garantissons le rapport précis de toute déclaration d'impot. Si nous commettons toute erreur qui vous occasionne une amende ou de l'interêt nous acquitterons ceux-ci
H&R BLOCK LTEE
Les plus grands spécialistes de l'impôt au Canada avec plus de 300 succursales au pays
161 St-Jean (près Turnbull) | 8325 Henri-Bourassa Charlesbourg | 594, 3e Av. (coin La Canardière)
3083 Quatre-Bourgeois Ste-Foy | 41 av. Bégin Lévis | 74 E., Jacques-Cartier 543-2684 Chicoutimi
3025 de Musset (près Masson) Les Saules | 115 E., St-Joseph (près Langelier) | Centre d'Achats St-Romuald, 74, rue Principale
9 a.m. à 9 p.m. tous les jours - 9 a.m. à 5 p.m. samedi
Tél.: 523-0818
SANS RENDEZ-VOUS

LES APPAREILS DE QUALITE SUPERIEURE EN VRAI QUADRASONIC

TEAC
TABLE MAGNETO TEAC SIMUL-TRACK TCA-40
● Stéréo à 4 canaux
● Reproduction stéréophonique à 2 canaux
● 3 moteurs hystérésis synchrone de type professionnel
● 4 préamplificateurs encastrés
● Marche-arrière automatique pour fonctionnement à 2 canaux
● Sélecteur de tension du ruban
● Joli boîtier fini noyer
POUR PLUS DE DETAILS TECHNIQUES ECRIVEZ A:

TABLE STEREOPHONIQUE A CASSETTES A-20 TEAC
● 2 têtes de précision TEAC
● Moteur hystérésis synchrone à 4 pôles
● Chargement facile des cassettes
● Préamplificateurs tout silicone-transistorisés
● Contrôle indépendant du niveau sonore
TABLE MAGNETO A-7030 TEAC
● Mécanisme d'entraînement à 3 moteurs
● Tête de précision TEAC
● Système de fonctionnement facile à contrôle solénoïde
● Arrêt et remontage automatique.
● Préamplificateurs tout silicone-transistorisés.

LE PRESTIGE ET LA QUALITE
UN SEUL ENDROIT A QUEBEC OU VOUS LES TROUVEREZ
TOUT EN STEREO
LE SEUL ENDROIT
à Québec où l'on vous fera entendre le stéréo de demain, le vrai QUADRASONIC.
AUDIO LIGHT ENR
250, RUE BAYARD - TEL.: 529-6664
C.P. 92, QUEBEC 8
DISTRIBUTEUR EXCLUSIF
DES MARQUES PRESTIGIEUSES
ACOUSTIC RESEARCH
McINTOSH ● TEAC
K.L.H. ● J.B. LANSING
KENWOOD ● CROWN

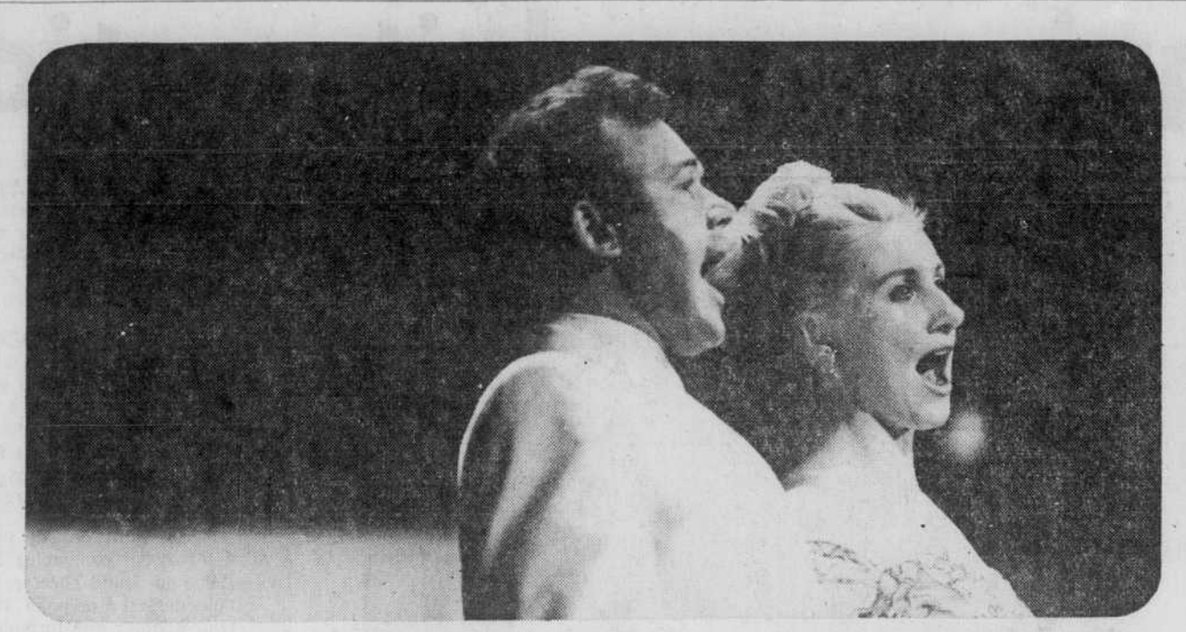


LE SOLEIL

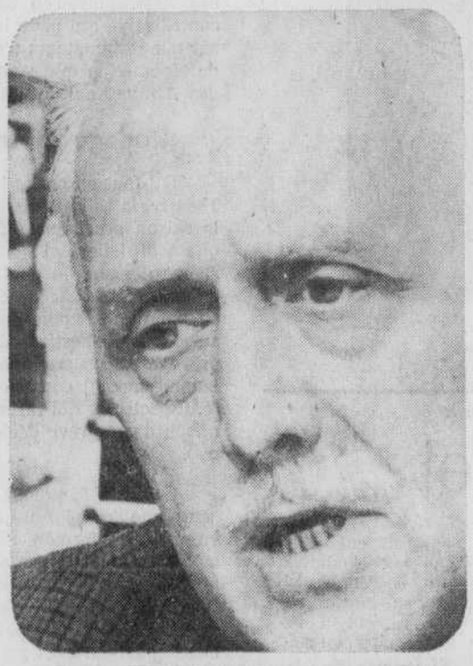
le cahier des arts

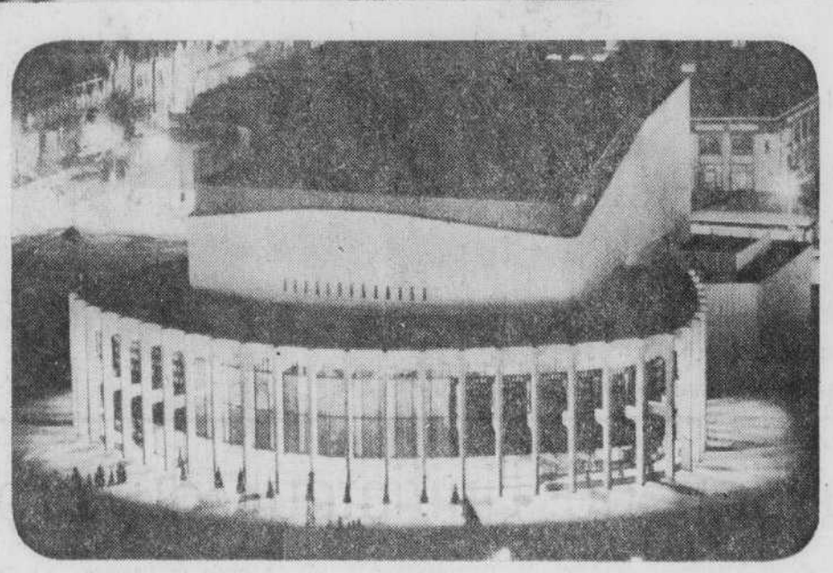
74e ANNEE — No 40 QUEBEC, SAMEDI 13 FEVRIER 1971 PAGE QUARANTE ET UN











l'opèra du québec?

par marc samson









LES CINEMAS ODEON

14 ANS

Les instants de bonheur, les courses joyeuses, les minutes mélancoliques...

ANNIE GIRARDOT JEAN-PAUL BELMONDO

EN COULEURS

Un Homme qui me plait

HORAIRE:
12.35
3.00
5.30
8.15

LE DAUPHIN

2e SEMAINE DE TRIOMPHE!

JAMAIS TIBBS NE S'ETAIT TROUVE FACE A UNE TELLE ENIGME!

POUR TOUS

SIDNEY POITIER

DANS

"APPELEZ-MOI MONSIEUR TIBBS!"

en couleurs

AVEC MARTIN LANDAU

2e FILM EN COULEURS

UNE HISTOIRE DRAMATIQUE DU SERVICE SECRET!

OPERATION V-2

HORAIRE:
OPERATION V-2: 12.40-4.20-8.00
APPELEZ-MOI MONSIEUR TIBBS: 2.20-6.00-9.45

FRONTENAC

DU PONT & BOUL. CHAREST
INF. 529-9745

STATIONNEMENT INTERIEUR

Parc-Auto
Paquet & Laliberté

les sons

D'un Opéra qui se voulait national

Les amateurs de théâtre lyrique du Québec attendaient depuis longtemps la création d'une compagnie d'opéra d'Etat. L'idée en avait été lancée par l'ancien ministre des Affaires culturelles, M. Jean-Noël Tremblay, lors d'une conférence de presse en juillet 1967. En même temps, il révélait la formation d'un comité spécial, présidé par M. Léopold Simoneau, chargé de lui présenter un programme d'organisation et de mise en marche d'un théâtre d'Etat voué en tout ou en partie au théâtre lyrique.

Le rapport de ce comité fut remis au ministre d'alors en décembre de la même année. Aucune déclaration officielle ne devait cependant y faire suite. Avec les mois, on finit néanmoins par apprendre que le ministère avait l'intention de créer une compagnie d'Etat de théâtre lyrique dont les deux principaux centres de représentation seraient Montréal et Québec, certains spectacles devant également être présentés en tournée dans les principales villes de la Province.

Pour ce qui est de Montréal et de Québec, chaque production devait être donnée avec la participation des orchestres de chacune de ces deux villes, de choristes également recrutés à partir d'éléments locaux, tandis que les distributions, les décors et les costumes restaient les mêmes pour toutes les représentations. Ce qui contribuait à amortir les frais généraux de production, et permettait du même coup aux Québécois et aux Montréalais, ainsi qu'aux résidents des autres villes de la Province de voir des spectacles d'opéra.

Les structures de la nouvelle compagnie nous confirment d'ailleurs ces assertions. Ne prévoient-elles pas la mise en utilisation des services administratifs des régies de la Place des Arts de Montréal et du Grand Théâtre de Québec? Et des sept membres qui en composeront le bureau de direction (dont trois restent à nommer, précisons-le), le président de la Régie et le directeur du Grand Théâtre n'en font-ils pas partie au même titre que leurs homologues de la Place des Arts? laissant ainsi clairement entendre qu'au départ Québec n'était pas défavorisé dans ce projet.

De toute évidence c'est de cette façon que l'on entendait en appliquer les modalités jusqu'à ces derniers jours.

Volte-face

La conférence de presse du ministre des Affaires culturelles, M. François Cloutier, mercredi dernier, nous met devant la réalité d'un projet singulièrement modifié. Montréal aura, bien sûr, droit au nombre de spectacles prévus, mais Québec se verra limité, pour la saison prochaine, à une seule production — chiffre qui, devant les objections insistantes de certains journalistes (en particulier Raymond Charette, commentateur de l'Opéra du Metropolitan à Radio-Canada), est passé à "peut-être deux" alors que se prolongeait la conférence de presse... Quant aux tournées dans les autres villes de la Province, il n'en fut nullement question.

Comment expliquer cette volte-face? Surtout que nous trouvons une autre preuve de l'idée originale du projet dans un communiqué que les autorités ont eu la maladresse de remettre à la presse, communiqué qui faisait part des oeuvres à l'affiche lors de la saison 1971-1972, des distributions et des dates de représentations à Montréal et à Québec, ces dernières comme on pourra le voir dans sa reproduction dans cette page.

Que s'est-il passé entre la rédaction de ce communiqué et la conférence de presse de mercredi? Voilà ce que les amateurs d'opéra, et sans doute aussi la population de Québec, seraient très curieux d'apprendre. Qu'est-ce qui a incité à une telle décision de dernière heure? Le ministre Cloutier a invoqué les énormes déficits qu'entraîneraient la présentation des quatre productions à la salle Louis-Fréchette du Grand Théâtre, qui ne peut recevoir que 1,600 personnes pour l'opéra. Est-il ossible que dans l'élaboration d'un projet de cette importance on ne se soit pas penché plus tôt en haut lieu sur ce problème et que l'on en ait soudainement découvert les implications? Faut-il maintenant punir les Québécois parce que le gouvernement, après consultation d'experts, a fait ériger une salle aux dimensions répondant à leurs besoins?

Compte tenu des frais énormes d'une production d'opéra, il est bien entendu que, en raison du nombre de spectateurs, les représentations québécoises engendreront des déficits plus élevés que celles de Montréal. Par contre, certains frais n'en seraient-ils pas moindres? La participation de l'orchestre, par exemple; les cachets des solistes qui sont généralement moins élevés quand le nombre des spectacles augmentent. De plus, l'Opéra du Québec ne doit-il pas être considéré comme une seule compagnie, ayant deux "succursales" de même importance — condition sine qua non au départ pour sa réalisation — et ne fallait-il pas tenir compte de cet état de fait dans la mise en application du projet?

Solution de rechange

Il est assez facile de déduire ce qui s'est passé dans cette semaine précédant le lancement de la compagnie. Les recettes et subventions prévues (et même hypothétiques en ce qui a trait au Conseil des Arts du Canada) ne pouvant vraisemblablement réussir à combler les déficits entrainés par le nombre de représentations prévues des quatre productions à Montréal et à Québec, les membres de la compagnie de l'Opéra du Québec (du moins ceux qu'elle compte actuellement) se sont trouvés devant l'alternative de laisser tomber un spectacle ou de retenir les quatre proposés à Montréal et d'offrir les restes à Québec.

Quand on connaît la soif de centralisation de la métropole, on image tout aussi facilement les pressions qui ont été exercées et la décision qui en a découlé. Rappelons que M. Marcel Piché, le président de la Régie de la Place des Arts, a déjà déclaré lors d'une émission de télévision que le Canada devrait compter deux orchestres: Montréal et Toronto, et à la rigueur deux autres à Vancouver et à Halifax. Mettant l'Orchestre de Québec sur le même pied que celui de Sherbrooke, et affirmant qu'il donnait tout au plus dix concerts par saison, il n'en voyait pas la nécessité.

A quel point la Régie du Grand Théâtre, par la voix de son président M. Jean-Marie Poitras, et le Grand Théâtre, par son directeur M. Guy Beaulne, ont-il défendu les intérêts du public québécois en cette occasion? La nouvelle qu'ils rapportaient ne jouait pas très fort en leur faveur. Ils ont manqué là une magnifique occasion "d'animer" cette salle et d'en étoffer la programmation.

Dans toute cette affaire, Montréal a évidemment le beau rôle. La Régie de la PDA, qui relève à la fois de la province de Québec, du gouvernement d'Ottawa et de la ville de Montréal, voit, à la fin de chaque année d'opération, ses déficits comblés par le ministère des Finances du Québec. Alors que la Régie du GT, qui relève directement du ministère des Affaires culturelles, ne peut, semble-t-il, se permettre de déficit.

Ces questions de chiffres, pour être réelles, n'en défavorisent pas moins les résidents de Québec. Si la Régie du Grand Théâtre, telle qu'elle existe actuellement nous dessert à ce point, changeons-la le plus tôt possible pour adopter une formule identique à celle de la Place des Arts. Puisqu'en dernier ressort, c'est toujours le contribuable qui paye les frais et qu'il n'est pas du tout sûr que les amateurs d'opéra de Québec montrent autant de résignation que veut bien leur en prêter le ministre des Affaires culturelles.

Rodage et impact économique

S'il faut en croire le président de la Régie du Grand Théâtre, la salle Louis-Fréchette serait encore en rodage la saison prochaine (1971-1972) et pourrait par conséquent difficilement accueillir quatre spectacles d'opéra. Je me demande à quel point on peut accorder quelque poids à cette affirmation si l'on songe que la salle sera en opération depuis neuf mois en octobre prochain, et aussi que le Festival d'ouverture de la Place des Arts prévoyait deux ouvrages lyriques ("Otello" et "Lucia di Lammermoor") dans sa toute première semaine d'activité. (Spectacles qui furent annulés au dernier moment en raison d'une grève déclenchée par le syndicat des artistes).

Ce n'est sûrement pas avec des arguments de ce genre que l'on réussira à convaincre les Québécois de ce virement de dernière minute. Surtout si l'on se rappelle que les Grands Ballets Canadiens ont présenté "Tommy", un spectacle élaboré, au lendemain de l'inauguration de la salle Louis-Fréchette sans anicroche technique grave. Nous serions plutôt porté à croire que Québec a baissé pavillon sans grande résistance devant l'offensive montréalaise.

De son côté, le ministre Cloutier a parlé d'impact économique avec la création de cette compagnie d'opéra. Cet élément s'effacerait-il lorsqu'il s'agit de Québec? Les musiciens de notre orchestre symphonique auraient pu trouver là quatre semaines supplémentaires de travail dès la saison prochaine (ce qui est presque essentiel à leur survie); en fait on leur aurait restitué ce que leur a enlevé la disparition du TLQ. Et cela sans parler des choristes, des machinistes, des techniciens, et de toutes les autres personnes impliquées dans de tels spectacles.

Contrairement à M. Cloutier, je ne crois pas que les Québécois se considèrent heureux de pouvoir voir "un" spectacle d'opéra, la saison prochaine; eux qui avaient tout de même la possibilité d'en voir trois ou quatre par saison pendant les quelques années d'existence du Théâtre lyrique du Québec.

Ce qui reste le plus triste dans toute cette histoire est que le public québécois qui a soutenu pendant dix ans des productions d'opéra de qualités diverses, montées par une troupe dont les moyens étaient souvent de fortune — compagnie qui du même coup a procuré du travail et permis d'acquérir de l'expérience à des artistes dont on retrouve plusieurs des noms dans les distributions des oeuvres affichées par l'Opéra du Québec — ces mêmes amateurs de théâtre lyrique se verront réduits à une très maigre pitance au moment où un Opéra d'Etat vient d'être créé et dont on a toutes les raisons de croire qu'il sera d'un niveau assez élevé.

A moins que M. Beaulne ait trouvé la solution idéale: le Grand Théâtre ayant accueilli le couronnement de la Reine du Carnaval, l'Opéra du Québec pourrait peut-être trouver refuge au Colisée.

Marc SAMSON



LEOPOLD SIMONEAU

Le directeur artistique du nouvel Opéra du Québec

Réaction de l'initiateur du projet

Initiateur de la création d'une compagnie d'opéra d'Etat, au Québec, M. Jean-Noël Tremblay s'est déclaré heureux que son successeur ait donné suite à son projet, et aussi que M. Léopold Simoneau, qu'il avait chargé de lui préparer un rapport à cette fin, ait été nommé au poste de directeur artistique de la compagnie.

Par contre, l'ancien ministre des Affaires culturelles s'inquiète de certaines modalités qui entourent le projet tel qu'annoncé par M. Cloutier, et craint aussi que l'Opéra du Québec ne devienne la "chose" de Montréal et de l'Orchestre symphonique de Montréal.

Devant la réalité qu'est maintenant l'Opéra du Québec (qu'il avait projeté d'appeler l'Opéra National du Québec), M. Tremblay apporte les objections et se pose les questions suivantes:

1) Quelle utilisation fera-t-on des musiciens de nos Conservatoires et de l'Orchestre symphonique de Québec ?

2) Quelle sera la qualité des personnes appelées à compléter le bureau de direction de cette compagnie (trois de ceux-ci restant encore à nommer). S'agira-t-il de spécialistes de l'administration, de musiciens, d'artistes, de critiques ?

3) Quelle latitude sera laissée au directeur artistique ?

4) A-t-on songé aux exigences du public de la ville de Québec et des autres villes de la province ?

5) Le mode de financement laisse très perplexe; et compte tenu des habitudes administratives du ministère des Affaires culturelles et du Conseil des Arts, il ne semble pas que l'on ait songé à ce qu'on appelle un "budget programmé".

6) Il y a confusion au palier de l'administration. En cas de conflit et de prédominance de la Place des Arts sur le Grand Théâtre, le ministre s'est-il réservé un droit d'arbitrage qui lui permettra de rétablir l'équilibre ?

7) A-t-on consulté le président de la Société d'Action culturelle ? Organisme qui doit toujours exister puisqu'on en n'a pas annoncé la dissolution; ou l'a-t-on dépouillé de ses pouvoirs ?

8) Il apparaît que pour louable que soit l'initiative du ministre, il n'en a pas moins mis au monde un être bicéphale dont il ne semble pas vouloir lui-même assurer l'éducation.

9) Quel sera le rôle dévolu au directeur général de la Musique et des Conservatoires dans cette compagnie ? Pourquoi n'en est-il pas membre ex-oficio ?

Enfin M. Tremblay se demande combien les gens qui ont payé le coût de construction des théâtres, des centres culturels, et qui défraient également le coût des subventions à tous les organismes culturels, combien de ces gens vont-ils pouvoir s'offrir le luxe d'un opéra dont les spectacles comporteront des droits d'entrée proportionnels à la majorité des citoyens ?





les images-sons

Cinéma québécois / "Un pays sans bon sens"

A propos de souris, d'hommes et de pays

Cette fois-ci Perrault entraîne ses personnages dans une aventure prodigieuse et difficile: celle de cerner et définir une notion abstraite, celle de pays "...film d'un seul propos repris à plusieurs voix".

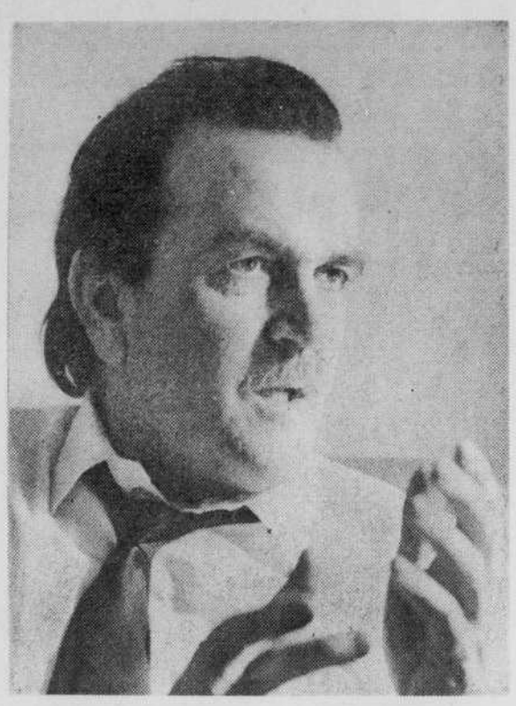
Cette fois-ci, le film de Perrault déborde le cadre de l'Ile aux Coudres, celui du fleuve. Il arpente toute l'étendue du paysage, un immense Québec sans frontière, qui va du Manitoba à la douce France; il recueille la parole de témoins du pays, paroles éparses qu'il s'est acharné à construire, à structurer, en leur conservant la vigueur du vécu.

Cette fois-ci, le nombre de personnages s'est accru. Ils sont de partout: de la chasse au Caribou, de la Réserve indienne, de l'Ile aux Coudres, de Sept-Iles, de Bretagne, de Paris, de l'université du Manitoba, des laboratoires de l'université Laval, de l'album de famille.

Comme toujours, c'est la même amitié qui les rassemble. Le film demeure pour Perrault un approfondissement des amitiés.

C'est de cette amitié dont j'ai été indiscrètement témoin en rencontrant, à la suite de la projection à Québec, cette semaine, du film "Un pays sans bon sens", son auteur, Pierre Perrault, et l'un de ses participants qui font profession de parole, Didier Dufour, professeur et chercheur en biomédecine, à l'université.

Perrault fait profession, lui, de donner la parole à ceux qui la méritent. C'est le cas de Didier Dufour, qui même s'il ne se définit pas comme un virtuose de la parole, exprime dans ce film, dans un langage lyrique chaleureux et difficile, à la fois théorème et poème, son propos essentiel: retrouver son appartenance; quitter la périphérie des problèmes d'un pays encore mal défini, dans lequel on n'a pas encore saisi l'adéquation du géographique et du culturel. Perrault aura fourni à Didier Dufour, l'occasion de resserrer sa vision du pays, et celle des souris canadiennes-françaises catholiques qui y vivent.



DIDIER DUFOUR



PIERRE PERRAULT

RESTER DANS L'ALBUM

"Une chose que j'ai précisée en cours de tournage, c'est que si tu veux assumer ce que tu dis, il faut que dans ton comportement, tu sois à la hauteur de ce que tu dis. J'ai découvert que je vivais dans un isolant magnifique avant le film. Je me suis découvert un complexe de culpabilité du fait d'être à la périphérie du Québec. J'ai décidé de faire une plongée verticale, pour assumer tout le dossier, en portant sur mes épaules les problèmes des gars de l'Ile aux Coudres, des gars de Sept-Iles, puis mon album de famille. Autrement, je ne serais qu'un poète périphérique, je ne parlerais que d'une façon bucolique du dossier. Cette expérience m'a traumatisé d'une façon irréversible. Perrault m'a forcé à me définir. Je ne m'étais jamais défini moi-même. J'étais biologiquement de l'album de famille, mais je vivais dans la périphérie: université, poésie, voyages. J'allais faire des safaris de pêche et de chasse, sans tuer, sans prendre de truite. Mais là, je ne vais plus à la pêche. J'arrête à la Baie en passant. Je reste dans l'album. Puis, j'écoute la pulsation. Puis je suis sensibilisé. Un peu comme dans mon domaine, en immunologie, quand tu reçois un allergène, t'es jamais le même homme parce qu'à la minute où tu vas être exposé de nouveau aux problèmes de la substance qui a eu un contact avec ta peau, tu fais une réaction d'allergie. Là, je suis devenu allergique à tous les problèmes que confrontent les Canadiens français catholiques. J'assume le cheminement".

"UN PAYS SANS BON SENS"

Réalisation	**Pierre Perrault**
Images	**Bernard Gosselin et Michel Brault**
Montage	**Yves Leduc**
Son	**Serge Beauchemin**
Mixage	**Roger Maloureux**

Participants, entre autres . . . Didier Dufour, Maurice Chaillot, Benjamin Simard, André Lepage, Donald Carrick, Allan Dale, René Lévesque, Pierre Bourgault, Majorique Duguay et la voix d'Alfred Desrochers.

On pourra s'étonner de cette insistance mise par Dufour sur le terme. Perrault en fournit une explication: "Quand Didier utilise le terme canadien - français catholique, il l'utilise toujours à la fois avec l'intention de définir et dans le même "tremolo", l'intention de contredire la définition, celle d'un Canadien français catholique réduit par la situation politique. Au fond, sa définition est plus exacte que la mienne. Quand je dis "québécois", je parle en expectative. J'espère qu'un jour, ce sera québécois. C'est un désir que j'exprime. Pour Didier, dans ce terme, il n'y a pas que la définition de ce qui est présentement: il y a aussi une façon de repousser, par une sorte d'ironie. Au fond, on est au même point, parce que lui repousse, moi je désire. On sent tous les deux qu'on est en situation de devenir, qu'on est imparfaitement défini. Cette définition-là est en fonction d'une géographie qui n'est pas achevée.

Et Dufour corrobore cette explication en tirant un exemple de la biologie. "Comme lorsqu'on étudie le devenir de la construction d'une protéine on se rend compte qu'à un moment donné, chez un embryon, on a une velléité potentielle, que telle protéine est en voie de développement sans être terminée. Le mot catholique et québécois correspondent à mon point de vue, à l'illustration d'un potentiel de caractérisation biologique au sens où on a une protéine canadienne - française - catholique qui, quand elle va être mature, ne sera ni candienne - française - catholique, ni peut-être québécoise, qui sera quelque chose qui aura une structure, une caractérisation personnelle".

AU-DELA DU FOLKLORE

Pour Dufour, l'occasion de resserrer sa vision du pays. Pour Perreault, celle d'analyser la crise de maturation d'une société qui en arrive à se définir autonome, qui cherche sa place dans le monde. "La société québécoise est une société actuellement délinquante par rapport à un ordre donné qui a l'air d'être un ordre absolu. (". . .) Dans ce film, je n'ai pas essayé d'offrir des solutions. J'ai essayé de dire: cette crise-là, elle existe et ceux qui disent qu'elle n'existe pas sont des imbéciles, assez tragiquement imbéciles pour nier par exemple, les évenements d'octobre".

A ceux qui avaient assimilé à tort, les précédents films de Pierre Perreault, "Pour la suite du monde", "Le règne du Jour", "les Voitures d'eau", à une entreprise de "magnification de l'échantillonnage de l'Ile aux Coudres", selon le mot de Didier Dufour, qui ne voyaient dans ses films que la cristallisation d'un folklore, le film "Un pays sans bon sens" semblera coupé du reste de l'oeuvre de Perreault. Pourtant, il n'en est rien. La filiation de ces personnages nouveaux à ceux d'avant, tient à des racines profondes qui ont nom "pays", "sol", "géographie", "culture. Et leur propos d'aujourd'hui n'est pas nouveau, n'est pas moins folklorique et plus significatif. Perreault tire son film d'une masse de documentrecueillis au cours du tournage de "Voitures d'eau", d'une tournée de René Lévesque dans l'Ouest, d'un voyage en Bretagne; en tout, soixante heures de pellicule. Une fois décanté, de matériel abondant, riche, bavard et significatif donne deux heures de film. La signification de "Un pays sans bon sens" était déjà latente dans "Les Voitures d'eau". Au niveau de cette signification, le film n'est pas neuf. Mais il a le pouvoir de rassembler, de structurer la parole autour d'un thème difficle, d'en assurer l'articulation, par un montage vif, et de fournir les éléments épars d'une vision du pays.

Ces éléments, dit Perreault, le spectateur les emporte avec lui. "Chacun, à partir des expériences de ce film, en face de l'autre ajoute ses propres expériences pour essayer de voir jusqu'à quel point elles concordent et sont signifiantes. Le principal personnage du film c'est finalement le spectateur. Il continue de vivre le film à domicile. C'est un phénomène cinématographique assez impressionnant". Et, ajoute Didier Dufour, "chacun assume le film selon sa capacité d'angoisse sur le problème du Québec. La qualité différentielle de perception des salles liée directement à la capacité de la population, à son pourcentage d'angoisse face au problème de la collectivité. Perreault soulève des problèmes à la verticale. C'est formidable. Je suis bien heureux d'avoir participé à l'aventure à cause de cela".

QUI AURAIT PU ETRE "RATE AVEC AMOUR"

Perreault insiste par ailleurs, pour expliquer la qualité de la réception qui est faite au film (un film qui n'avait rien à première vue pour réussir commercialement et qui pourtant doit être pris en charge par Famous Players) sur l'actualité des thèmes qu'il aborde. Ce film, dont il disait il y a quelques mois qu'il l'avait "raté avec amour", au sens où les objectifs qu'il s'était fixés au début étaient si différents qu'en cours de route il avait dû changer d'optique, provoque une réaction inattendue.

"J'ai fait un film, dit Perrault, avec ce que j'ai réussi à recueillir en cours de recherche. Un film que j'aimais beaucoup avoir fait, mais qui me paraissait être de telle nature qu'il communique mal mon propos. Mais j'avais oublié une dimension: le public, (qui n'a peut-être pas compris mon propos) qui était dans un tel état de réceptivité qu'il a été tout de suite favorable. Quand ce personnage-là s'est trouvé à parler et à discuter avec l'image, il y avait un autre film. Je ne pouvais pas prévoir ça; tout au plus l'espérer. On n'ose pas espérer une chose pareille (. . .) On ne saura ce qu'est "Un pays sans bon sens" que lorsqu'il aura été montré à suffisamment de gens pour être instruit de ses dimensions, de cette espèce de troisième ou cinquième dimension qu'est le public, qui appartient au film dans son historicité, c'est-à-dire dans le présent".

L'ALLEGORIE DE LA PERDRIX ET DU LIEVRE

L'acte fondamental du film, au-delà de la parole qu'il perpétue, c'est cette adhésion qu'il suscite, dans un échange salle - écran. Ce qui fait que les gens, même dans de petites salles, par les soirs de semaine, quand le tout - Montréal ou le tout-Québec n'est pas là, applaudissent aux films de Perrault. Ceux qui applaudissent, cependant, ce sont ceux qui ont fait le geste d'aller chercher ce qu'ils attendent du cinéma québécois en général, de celui de Perrault en particulier. "Ce qu'il faudrait, dit Perrault, c'est arriver à créer autour du film une adhésion qui ne soit pas de la nature de celle que le cinéma commercial réussit — adhésion qui existe, mais dans des milieux encore trop restreints —. Pour des raisons qui n'ont rien à voir avec la construction, la fabrication, la qualité de mes films, il est certain qu'un grand nombre de spectateurs de "Valérie" aimeraient voir mes films. Pour des raisons d'appartenance, de filiation, par un phénomène de communication qui n'est qu'accidentellement cinématographique, le cinéma n'étant que l'instrument de cette communication. (. . .) Mais le langage étant nouveau, ils ne sont pas habitués à aller chercher ça. Et pour s'expliquer là-dessus, Perrault déploie l'allégorie de la perdrix et du lièvre: "Quand tu t'en vas dans le bois et que tu cherches du lièvre, tu vas rencontrer de la perdrix et tu ne la verras pas. La justification de réussir au cinéma commercialement, c'est une justification au premier degré nivelée par le bas. Pour réussir une adhésion de la masse des gens, il faut que tu trouves quelque chose qu'ils ont en commun. Et les dénominateurs communs, ce sont les passions. La passion du pays est forte, mais . . . les gens sont à la chasse au lièvre".

ET LE PAYS ?

Pour Perrault, pour Didier Dufour, le pays, c'est ce qu'on veut, c'est ce qu'on voudra faire, c'est un effort de volonté. Il n'existe pas dans l'absolu. "Je dis: le pays ce n'est pas un droit; c'est un fait. Tout à coup, il y a un consensus qu'on réussit à établir, sur l'existence d'une géographie, une adéquation culturelle entre cette géographie et une société. Si elle est suffisamment vivante et efficace, elle va fabriquer un pays. Je ne cherche pas une patrie, mais un pays. Il y a quelque chose d'infiniment plus poétique et émotif dans le mot pays. C'est pas quelque chose à défendre, comme une patrie, avec des trémolos. C'est quelque chose à bâtir."

Ghislaine RHEAULT

Brèves nouvelles du cinéma

Edouard Luntz ("Le dernier saut) vient de terminer avec Jean-Claude Carrière l'adaptation du roman d'Antoine Blondin: "L'humeur vagabonde". L'histoire est celle d'un jeune provincial qui vient à Paris pour fuir une mère abusive, une épouse qui ne lui parle plus, et un enfant qui ne lui parle pas encore. Edouard Luntz a décidé de confier à Eric Penet avec qui il a tourné "Les coeurs verts", le rôle du jeune homme, tandis que Michel Bouquet incarnera successivement à lui seul dix-huit personnages, passant du bourgeois à l'ouvrier et de l'obsédé sexuel à la religieuse.

Jean Paul Rappeneau achève de réaliser en Roumanie dans les environs de Bucarest, "Les mariés de l'an II". Jean-Paul Belmondo et Marlène Jobert sont les vedettes de cette production dont l'histoire raconte les aventures d'un homme et d'une femme au moment de la Révolution de 1789, qui échappent tour à tour aux Sans-Culottes, aux Royalistes, aux Chouans avant de finir prince et princesse d'Empire.

Jean Louis Trintignant qui triomphe en ce moment dans "Le voyou" de Claude Lelouch a décidé de passer à la mise en scène. Il a écrit le scénario d'un film intitulé "Une journée bien remplie" dont le héros sera un boulanger de la région de Rouen qui a environ cinquante ans et l'âge mental d'un enfant. Jean-Louis Trintignant a l'intention de teinter d'humour cette histoire qui ne comportera presque pas de dialogue. Il ne s'est réservé aucun rôle dans ce premier film dont le tournage n'aura lieu que dans une dizaine de mois.

CINEMA ST-ROMUALD
37, rue de l'Eglise, St-Romuald — Tél.: 839-6553
18 ans Adultes
une sensualité envoûtante les attirait aux RITUELS de l'AMOUR!
LES COUSINES
2 FILMS EN COULEURS
les jeux interdits de l'alcôve...
PERVERTISSIMA
Matinée, samedi et dimanche après-midi à 1h.30. Pour tous
EL GRINGO ● COMMANDO INTREPIDE

CINEMA LIDO
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis. Tél.: 837-2272
AIR CLIMATISE — STATIONNEMENT GRATUIT
Enfants moins de 12 ans 75¢ ★ POUR TOUS
GAGNANTS de 4 OSCARS
"C'est l'un des plus jolis spectacles que l'on puisse voir. Tout ici: les couleurs, les mouvements de foule, les décors, les chansons, les ballets, est délicieux". — CARREFOUR
20th CENTURY-FOX présente:
BARBRA STREISAND
WALTER MATTHAU
MICHAEL CRAWFORD
LA PRODUCTION DE ERNEST LEHMAN
HELLO, DOLLY!
LOUIS ARMSTRONG
Produit en TODD-AO COULEUR PAR DELUXE
HELLO DOLLY
SPECIAL POUR TOUS
Aujourd'hui samedi, matinée à 1 hre
HELLO DOLLY
Entrée 75¢
En français
A VENIR PROCHAINEMENT: L'AMOUR HUMAIN — DEUX FEMMES EN OR

LE PIGALLE
TEL.: 525-9724
TOUJOURS 3 FILMS
— A PRIX POPULAIRES —
REPRESENTATION CONTINUELLE
A COMPTER DE 1h. P.M. TOUS LES JOURS
FRANK SINATRA
RAQUEL WELCH
LA FEMME EN CIMENT
EN COULEURS
ANNA
KARINA
ANOUK
AIMEE
JUSTINE
EN COULEURS
18 ANS
Eastmancolor
LA MAIN NOIRE

CINÉMA DE PARIS Québec
966 RUE ST-JEAN
TEL.: 522-7811
POUR TOUS
DEUX DES PLUS GRANDS SUCCES DE SIDNEY POITIER.
LE FILM QU'IL FAUT VOIR AVEC TOUT SON COEUR!
DEVINE QUI VIENT DINER...
EN COULEURS
2e GRANDE SEMAINE!
LE FILM QUI FAIT RIRE ET PLEURER TOUT A LA FOIS.
LES JEUNES FAUVES
EN COULEURS

les images-sons

Cinéma québécois / André Théberge

"Le cinéma, une chose simple"

André Théberge est un des quatre jeunes réalisateurs à qui l'Office national du film a donné la chance rarissime de tourner un long métrage dans le cadre de son programme des premières oeuvres. Très tôt il s'est intéressé au cinéma. Il gravite d'abord autour du groupe de la revue "Objectif" pour qui il rédige quelques articles. Une fois cette publication disparue, il signe quelques chroniques de cinéma dans "Parti-pris" qui disparaît à son tour.

"J'en ai pris mon parti, note Théberge, en me disant que la meilleure façon de faire de la critique de cinéma serait de faire des films". Jean-Pierre Lefebvre le choisit alors comme assistant - réalisateur pour trois de ses films, "Patricia et Jean-Baptiste", "Mon oeil" et "Il ne faut pas mourir pour ça". "Ce que cette collaboration m'a surtout appris, c'est que le cinéma est une chose simple, accessible, qu'il n'est pas nécessaire d'être monteur à Radio-Canada, pendant dix ans pour pouvoir réaliser un film".

Son ambition, d'ailleurs, se réalise assez rapidement; car, en 1969, à la faveur du programme mis sur pied par Lefebvre, il peut tourner "Question de vie"

UNE IDEE LOUFOQUE

"L'idée du film m'est venue en causant avec une amie qui travaillait dans un hôpital psychiatrique. Elle m'avait raconté qu'on faisait faire de la peinture à certaines personnes qui avaient l'habitude de peindre avant d'être internées, afin de les aider à reprendre contact avec le réel. J'ai imaginé l'histoire d'une femme qui, à force de coudre des chemises, aboutissait à l'asile, et qui là était replacée devant une machine à coudre. C'était une idée loufoque, mais qui a engendré un scénario tragique. Le film ne ressemble plus à l'idée que j'en avais au départ. La première version du scénario était très naturaliste. Peu à peu, j'ai dépouillé l'histoire; j'ai pris une certaine distance à l'égard du sujet... Je ne voulais pas faire un film psychologique, ni faire du "Rue des pignons". J'ai donc choisi de montrer un tas de petites choses qui se passaient à l'extérieur de la tête de mon personnage et cela, de la façon la plus simple, la plus brute possible."

Il ne lui a pas été facile, précise-t-il, d'accepter ce parti-pris de simplicité. "J'ai commencé à aimer le film seulement lorsque j'ai accepté qu'il soit comme ça: un petit train, tourné en 16mm, noir et blanc, en 11 jours, avec une petite équipe. Mais maintenant, j'ai pris conscience de mes moyens. Mon second long métrage, j'aimerais que ce soit un gros train: le 35mm, la couleur, et une technique moins 'straight'".

Toutefois, Théberge ne veut pas abandonner la trame linéaire. "Je suis de ceux qui aiment que la ligne d'un film soit pure, que sa lecture ne soit pas compliquée. J'aime le cinéma américain des années quarante (les Bogard en particulier) et le cinéma tchécoslovaque d'avant 1967".

AU-DELA DE LA LUMIERE

Théberge a confié à une comédienne encore peu connue, Frédérique Collin, un rôle particulièrement difficile; car le personnage d'Estelle apparaît dans tous les plans du film, à l'exception d'une dizaine. Son choix, raconte-t-il, a été le résultat d'un heureux hasard. En écrivant son scénario, il avait imaginé un personnage d'un certain type physique (encore jeune, plutôt joli) auquel il tenait beaucoup, afin notamment d'éviter le mélodrame. Par ailleurs, un ami tenait à ce qu'il aille voir jouer une comédienne qu'il jugeait extraordinaire. En la voyant, Théberge a découvert qu'elle était non seulement extraordinaire, mais qu'elle avait le type physique qu'il cherchait pour son film.

Un seul ennui: elle était effrayée à l'idée de jouer devant une caméra. Théberge lui a proposé de faire quelques tests et l'essai a été concluant tant pour lui que pour la comédienne: "Je me suis aperçu qu'elle avait cette qualité qu'ont seulement certains interprètes de traverser la lumière, de percer l'écran, d'imposer leur présence."

DEUX PROJETS

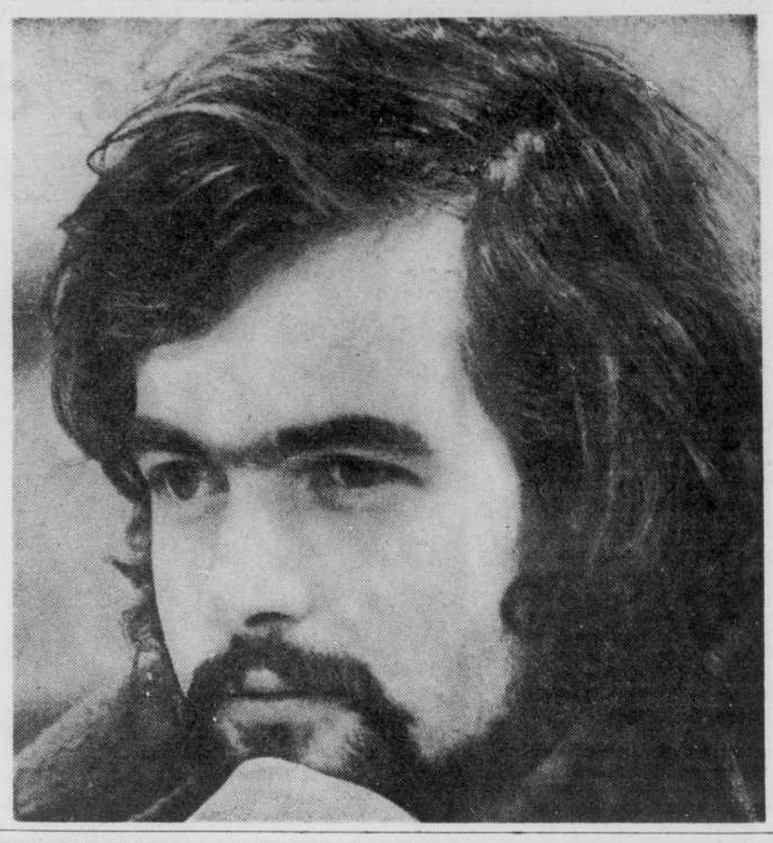
André Théberge n'a pas encore réalisé un deuxième film. "Ce n'est qu'après le premier visionnement public à Sherbrooke récemment que j'ai senti que mon film était terminé et que j'ai éprouvé véritablement l'envie d'en faire un autre."

Il a actuellement deux sujets en tête. Le premier est un projet de court métrage sur les comédiens itinérants des années trente au Québec. Le second est un projet de long métrage où apparaîtrait un couple de comédiens qui transporte à la scène ses problèmes de ménage et à la maison ses problèmes du théâtre.

Ce nouveau long métrage, il aimerait le réaliser dans l'industrie privée. "A cause de la diffusion, explique-t-il. De $100,000 pour l'ONF, ce n'est que $100,000. Mais si l'industrie privée accepte un projet de $100,000, il va lui brûler les doigts tellement qu'elle va le sortir le plus vite et le mieux possible."

Il est évidemment conscient qu'il est difficile actuellement de faire accepter certains scénarios par le secteur indépendant. "Le côté fesses marche bien, mais le côté coeur plutôt mal". Mais il compte sur sa détermination pour s'imposer. "J'ai toujours été convaincu que pour faire du cinéma, particulièrement au Québec, il fallait être une tête de pioche. Moi, c'est le cinéma qui m'intéresse. C'est par lui que je veux communiquer avec les gens".

Propos recueillis par Paul ROUX



Frédéric Rossif, du documentaire à la fiction

Sous la direction de Frédéric Rossif, Michel Duchaussoy et Francine Racette vont ensemble "aussi loin que l'amour".

Frédéric Rossif est devenu célèbre par ses films de montage ("Mourir à Madrid", "Pourquoi l'Amérique", etc . . .) et, sur petit écran, par ses documentaires sur la vie des animaux. Quand on lui demande si son premier film de fiction avec acteurs ne lui a pas posé de problèmes, il répond en souriant:

— "On dirige plus facilement une troupe d'acteurs qu'un troupeau d'éléphants".

Et il ajoute plus sérieusement:

— "Le documentaire aboutissait pour moi à une impasse. L'image seule laisse trop peu de place à l'imagination. J'avais besoin de réaliser une oeuvre où je mettrais un peu de mon coeur et de mes pensées.

"Aussi loin que l'amour" raconte une aventure amoureuse très simple. D'ailleurs toutes les belles histoires d'amour sont simples et tournent autour du même problème: comment faire pour s'aimer pleinement, pour aller jusqu'au bout de l'amour?

C'est une histoire vraie. Mais attention: pas une histoire autobiographique ni vécue. C'est l'histoire d'un homme et d'une femme qui s'aiment tout au long d'un voyage et se quittent lorsque celui-ci s'achève. C'est aussi l'histoire d'un homme et d'une femme que j'aurais aimé rencontrer dans la vie.

Elle, Francine Racette, est coiffeuse dans un grand salon. Lui, Michel Duchaussoy, est un professeur d'histoire, passionné d'ornithologie. Ils s'en vont ensemble au bord de la mer vivre leur histoire d'amour. Lui retournera vers sa femme. Elle saura qu'il y a d'autres amours possibles. Entre-temps, ils se seront beaucoup donné: elle lui aura appris la vie, il lui aura parlé d'Histoire: ce n'est déjà pas si mal . . ."

Des histoires de brèves rencontres, le cinéma et la littérature en sont surchargés. C'est à la fois dans sa forme et son esprit que celle-ci devrait puiser son originalité.

Rossif semble avoir voulu donner une exceptionnelle signification au décor, celui-ci devenant magique, prémonitoire, toujours en accord secret avec les sentiments des héros. Si l'amour est sans nuages, c'est en couleurs heureuses que sont décrits un mariage landais, une partie de pêche au lamparo, une île peuplée d'oiseaux. Si l'amour tiédit, ce sont alors des couleurs d'angoisse que transmettent sur l'écran une jeune veuve sur la plage, une procession de pénitents noirs, la fin de l'été.

— "J'ai essayé de faire un film d'amour poétique, explique Rossif. Le fantastique, l'imaginaire y naissent du réel. On y croise des personnages étranges: celui de Suzanne Flon, le "capitaine", qui a donné à ses perroquets le nom de ses amants, tous capitaines au long court; celui de l'homme qui mesure toutes les choses, qui au bout d'un poteau écrit: "début du poteau", et à la fin: "fin du poteau". Chabrol joue ce bizarre personnage. Sa femme, Stéphane Audran, incarne l'épouse du professeur.

Je n'ai engagé que de bons comédiens. Certains par amitié ont accepté des rôles minuscules: Madeleine Robinson, Judith Magre, Marcel Dalio, Françoise Christophe, Barbara, qui chantera La solitude, Rufus, Martine Sarcey."

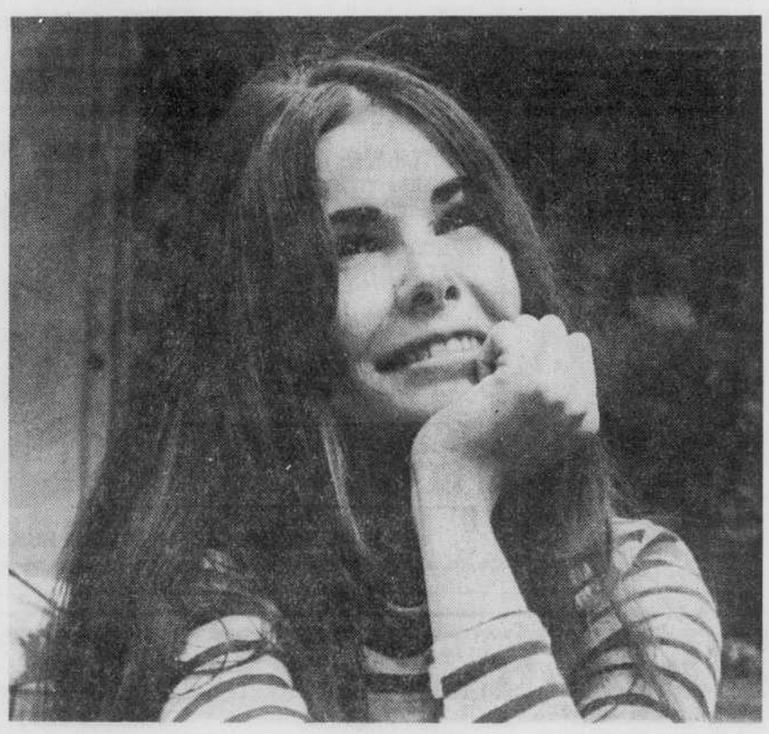
Quant au couple central, alors qu'il en était encore à construire les premières bases du scénario, Frédéric Rossif savait qu'il serait composé par Michel Duchaussoy et Francine Racette. Celle-ci, jeune Canadienne, a refusé toutes les propositions depuis deux ans pour attendre ce premier film, se contentant de jouer "Roméo et Juliette" et "Le Diable le Bon Dieu" et au T.N.P. De son côté, Michel Duchaussoy, qui fut le plus jeune sociétaire de la Comédie française, s'impose film après film comme un comédien aux multiples possibilités.

L'important pour Rossif est la vérité de ce couple harmonieux malgré la différence d'âge des partenaires:

— "A travers ces personnages, j'évoque la communication exceptionnelle entre deux êtres, un homme de 34 ans qui a beaucoup à donner et une fille de 22 ans qui est prête à beaucoup recevoir. Chacun possède une immense générosité, car sans générosité il ne peut y avoir de grande histoire d'amour.

Aussi loin que l'amour ne sera pas un film à message ou à symboles. Et encore moins un film érotique. Je raconte l'histoire de deux êtres avec le Soleil, le vent et la mer. Et je découvre deux choses extraordinaires: la couleur, d'une part, et manier les comédiens.

Je veux faire un autre film tout de suite après. Sur quoi ? Je ne sait pas encore, mais tourner me passionne."



FRANCINE RACETTE

"Le cassé"

Jean-Paul Belmondo et Robert Hossein seront les vedettes du prochain film d'Henri Verneuil, "Le casse", adapté d'un roman de David Goodis publié dans la "Série noire". Jean-Paul Belmondo incarnera un truand spécialisé dans les vols de bijoux. Robert Hossein sera son complice et lui prêtera main forte pour subtiliser 300,000 dollars d'émeraudes. Henri Verneuil cherche encore un comédien américain pour jouer le rôle d'un policier véreux qui tente de s'approprier leur butin.

A L'AFFICHE

18 ANS



ALOUETTE
2500, BOUL. LAURIER
PLACE STE-FOY, 656-0592

Vedette; ANNA GAEL en Couleurs

HORAIRE
SAM., DIM. & MER.
1h.-3h.-5h.-7h.-9h.p.m.

14 ANS



Joanna SHIMKUS
Michel PICCOLI
Jacques PERRIN

Vous serez surpris par le sujet, séduits tant par la réalisation que par l'interprétation

un film de Vittorio DE SETA

EASTMANCOLOR

L'INVITÉE

2e Sem.

CANADIEN
2700, BOUL. LAURIER
PLACE LAURIER, 656-9922

HORAIRE
Samedi et Dimanche
1h.-3h.-5h.-7h.-9h. p.m.



PETER CUSHING . ROBERT FLEMYNG

FRANCO NERO . DIANA SULLIVAN

A L'AFFICHE!

CARTIER
1019, AVENUE CARTIER
525-9340

LAIRET
1044, 3e AVENUE, 523-5050

HORAIRE
Samedi et dimanche représentation complète à
1h.30, 4h.35, 7h.50 p.m.

les représentations

Les imprésarios

Une affaire de sous

"Si le public décide de délaisser toutes les autres salles de spectacles pour ne fréquenter que le Grand Théâtre de Québec, les artistes suivront. Si, au contraire, il manifeste le désir d'assister à des manifestations aussi bien au Palais Montcalm qu'au GTQ, les artistes suivront également."

Voilà la réponse-type de l'imprésario lorsqu'on lui demande s'il a l'intention de présenter les artistes qu'il a sous contrat au Grand Théâtre uniquement ou dans les autres salles de Québec aussi. C'est dire qu'il est encore trop tôt pour se prononcer de façon certaine.

Pendant la saison en cours, on verra encore plusieurs chansonniers donner leur récital au Palais Montcalm. Dans la plupart des cas toutefois, on s'en tient à respecter les engagements antérieurs. Ce n'est que l'an prochain que l'on connaîtra vraiment la réponse à toutes ces questions.

Les artistes peuvent préférer une salle à une autre pour différents motifs, mais on ne doit pas surestimer l'exercice de la liberté en ce domaine car tout est affaire de gros sous.

Il est évident que le Grand Théâtre possède jusqu'à nouvel ordre un prestige que n'ont plus des salles comme le Capitol ou le Palais Montcalm. Cependant les impresarios auront à débourser plus pour la location de la nouvelle salle qu'avec les anciennes.

Alors qu'il vous en coûte environ $275 par soir pour louer le Palais Montcalm (incluant les services de tout le personnel et même jusqu'à six machinistes), le coût de location de la salle Louis-Fréchette est de $850 (avec les services auxiliaires, mais le personnel technique est moindre).

La question que l'impresario devra se poser est la suivante: l'écart dans le nombre de sièges (le Palais Montcalm en a près de 1,400 et la salle Louis-Fréchette 1,800) permettra-t-il de combler la différence entre les prix de location ? De plus s'est est possible de faire deux soirs complets au Palais Montcalm, il n'est pas assuré que ce soit aussi facile au Grand Théâtre, du moins pour certains chansonniers.

La prudence des imprésarios n'est pas partagée par les organismes subentionnés. Le Théâtre du Nouveau Monde et le Théâtre du Rideau Vert ont quitté des salles qu'ils ne visitaient plus qu'à l'occasion (Palais Montcalm-Capitol) pour le Grand Théâtre. Il est vrai que les possibilités techniques sont infiniment plus grandes, mais les compagnies de théâtre de prestige n'ont jamais été renommée pour leur saine administration. Elles n'en sont pas à un déficit près !

Il est d'ailleurs assez étonnant de voir que la politique de location, autant celle du Palais Montcalm que celle de l'Auditorium du Cegep de Limoilou, pas plus que le GTQ d'ailleurs, tienne aussi peu compte du statut des organismes avec qui elles font affaire. On sait très bien que les coûts de production et les besoins techniques des organismes subventionnés (compagnies de théâtre et orchestres symphoniques) ne sont pas les mêmes que ceux des chansonniers ou des chanteurs populaires.

Ce privilège accordé à l'entreprise privée de spectacles est rarement au bénéfice du consommateur qui, en dernière analyse, assume les frais de cette "largesse". Le prix des billets est presque toujours plus élevé pour ces manifestations "privées" que pour celles des compagnies qui dépendent directement de l'aide de l'Etat.

La seule salle qui exige des prix "compétitifs" est le Cinéma Capitol dont le prix de location varie entre $650 et $1,000 et qui n'offre que des services de base (quelques placiers, une caissière, un technicien, etc.) pour un nombre de sièges à peu près égal à celui de la salle Louis-Fréchette, soit 1726.

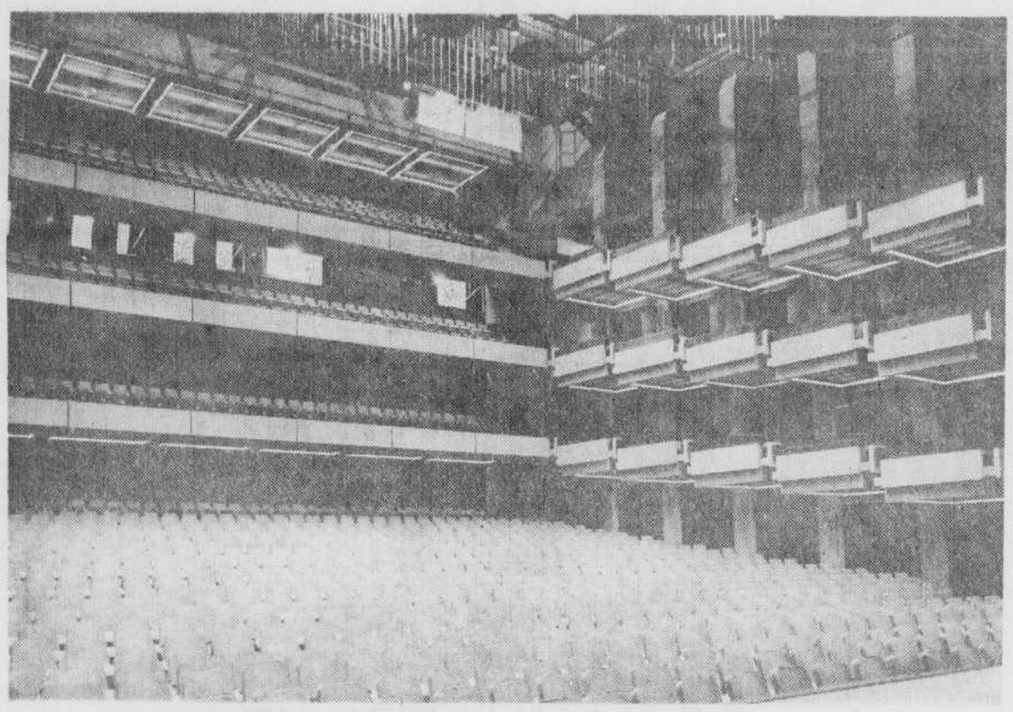
Cela permettra sans doute à Canadian Concerts & Artists de présenter à Québec plusieurs des spectacles qu'il produisait à Montréal et qu'il ne pouvait présenter à Québec en raison du déploiement des présentations.

Quant au choix des spectacles que pourrait offrir la nouvelle salle, il est évident que les imprésarios demeurent rois et maîtres de la situation: seules les productions rentables pourront être présentées à Québec après la rituelle tournée de promotion précédant la tournée proprement dite à travers le Québec. Il est encore trop tôt pour savoir dans quelle mesure la politique de production du Grand Théâtre pourra apporter des changements à cette situation qui dure depuis déjà trop longtemps.

Enfin, il faudra aussi compter sur une définition des priorités du Grand Théâtre en matière de programmation. Si jamais les dates de passage au Québec d'artistes étrangers venaient en conflit avec celles choisies par les organismes de Québec pour présenter leurs manifestations (comme cela a été le cas cette saison déjà), il est possible que les imprésarios soient obligés de revenir à leurs anciennes amours.

De toute façon, il en va en art comme en toutes choses. On ne doit pas attendre de l'Etat du Québec, trop soucieux de conserver le caractère de "libre entreprise" qui le caractérise, qu'il se porte à la défense du consommateur culturel.

Jean GARON



LA SALLE LOUIS-FRECHETTE

Le verdict du public ne sera connu que l'an prochain

Palais Montcalm et Capitol

Une réorientation nécessaire

Quelque 30,000 Québécois ont assisté aux différentes manifestations présentées dans les deux salles de spectacle du Grand Théâtre de Québec, Louis-Fréchette et Octave-Crémazie, depuis l'ouverture de ce complexe culturel le mois dernier.

Il n'est cependant pas permis de tirer de conclusion hâtive de ces chiffres puisque la première saison du GTQ est une saison de rodage et aussi parce qu'il était à prévoir que les amateurs de spectacles aimeraient voir une ou plusieurs manifestations dans l'une ou l'autre de ces salles ne serait-ce que pour faire le tour du propriétaire (sic)!

De la réponse du public devrait dépendre, en principe, le sort des autres salles de Québec qui n'ont pas encore pu évaluer, elles non plus, l'impact du GTQ et qui ont décidé de maintenir leur programmation habituelle.

A vrai dire, il n'y a que deux salles qui font réellement partie intégrante du circuit commercial de consommation culturelle de la ville et de la région de Québec: le Palais Montcalm et le Cinéma Capitol. De par leur dimension et le caractère de leur programmation, elles sont sans doute les seules sujettes à subir le contre-coup de la présence

Pour ce qui est du Palais Montcalm, la nécessité d'une réorientation se faisait sentir depuis déjà un bon moment et l'arrivée du Grand Théâtre ne fera qu'avancer l'échéance. Jusqu'à la fin avril, la salle sera régulièrement occupée par différents organismes, mais aucun engagement ne sera pris pour la saison prochaine avant que l'on ne soit fixé sur son sort.

On se rappellera que lors de l'annonce de la construction d'un nouveau théâtre, plusieurs Québécois avaient proposé que l'on rénove le Palais Montcalm au lieu de dépenser "inutilement" des sommes importantes. Des plans furent même préparés et soumis aux autorités de la ville.

La détermination du gouvernement Lesage devait cependant avoir raison de l'opposition à la construction du GTQ. La décision n'appartenait pas de toute façon à la ville de Québec et à l'instar de Charlottetown, capitale de l'Ile du Prince-Edouard, de son édifice commémoratif du Centenaire.

Cette controverse avait eu pour objet de poser le problème de l'utilisation du Palais Montcalm qui s'il fait partie intégrante de l'histoire des spectacles de Québec pouvait difficilement répondre aux exigences de plus en plus grandes sur le plan technique. Toutefois, avec l'assurance que le Grand Théâtre serait construit, on a préféré reculer encore l'échéance.

Cette fois, il ne sera pas possible de remettre la décision une fois que l'on saura de façon certaine de quel côté penche le coeur des Québécois en matière de lieu de représentation.

Si les autorités de la ville de Québec décident que le Palais Montcalm a encore sa place comme salle de spectacle, il apparaît à plusieurs observateurs qu'il faudra absolument procéder à sa rénovation que ce soit sous la forme proposée à l'origine ou sous une nouvelle forme.

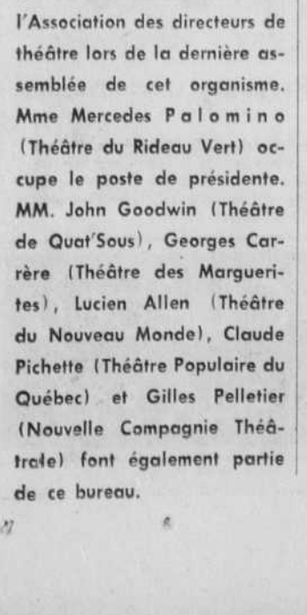
On a déjà parlé de transformer cette salle en bibliothèque municipale et même, en planétarium. Ces deux projets n'ont cependant jamais été mis de l'avant de façon aussi explicite que la rénovation. Toutefois l'idée d'en faire une bibliothèque municipale pourrait peut-être faire son chemin.

Ce n'est donc plus qu'une question de temps pour donner à cette salle de 1,389 sièges une vocation qui lui convienne.

Le cas du Cinéma Capitol est différent dans la mesure où l'on pouvait être assuré dès le départ que la présence du GTQ allait provoquer une transformation radicale de son rôle.

Il est plus que probable qu'on lui préférera le Grand Théâtre en raison de la supériorité de ce dernier en matière d'équipement technique. Cette salle qui fait partie de la chaine de cinéma de la compagnie Famous Players devrait donc se spécialiser dans la présentation de films, rôle qu'elle joue d'ailleurs depuis déjà fort longtemps.

Quant aux autres salles de la région, il est bien difficile de dire dans quelle mesure elles pourront être influencées puisqu'elles ne peuvent pas être classées dans la catégorie des salles commerciales. C'est le cas de l'Institut Canadien, du Théâtre de la Cité universitaire et de l'Auditorium du Cegep de Limoilou.



ADMINISTRATEUR — M. Georges Delisle, directeur du Théâtre La Fenière, a été élu à titre d'administrateur au sein du bureau de direction de l'Association des directeurs de théâtre lors de la dernière assemblée de cet organisme. Mme Mercedes Palomino (Théâtre du Rideau Vert) occupe le poste de présidente. MM. John Goodwin (Théâtre de Quat'Sous), Georges Carrère (Théâtre des Marguerites), Lucien Allen (Théâtre du Nouveau Monde), Claude Pichette (Théâtre Populaire du Québec) et Gilles Pelletier (Nouvelle Compagnie Théâtrale) font également partie de ce bureau.

UN NOUVEAU FILM QUEBECOIS! POUR TOUS

Une histoire touchante... d'une grande sensibilité!

Gérard POIRIER
Françoise FAUCHER
Liette DESJARDINS
Nicole GERMAIN



Le SOLEIL Des AUTRES

Mise en scène Jean FAUCHER
Directeur de la photographie Roger RACINE
une Production CINÉ-FILM inc.

A L'AFFICHE!

EMPIRE
24, DE LA FABRIQUE, 524-2880

HORAIRE 1h.-3h.-5h.-7h.-9h. p.m.

L'ORGEUIL DES QUEBECOIS: le "THEATRE CAPITOL"!
VISITEURS! ...C'EST UN PROGRAMME A VOIR!

18 Ans

LA COMÉDIE MUSICALE
"HORREUR SEXE"
LA PLUS AMUSANTE
LA PLUS COCASSE ET
LA PLUS AVANT-GARDISTE!



20th Century-Fox présente
ORGISSIMO
'Beyond the Valley of the Dolls'

AVEC DOLLY READ / CYNTHIA MYERS / MARCIA MC BROOM / JOHN LA ZAR / MICHAEL BLODGETT / DAVID GURIAN

A L'AFFICHE!

HORAIRE
"Orgissimo" à 1h.20 - 5h.15 et 9h.15 p.m.
"Baby Love" à 3h.20 et 7h.20 p.m.
Dernier spectacle complet à 7h.20 p.m.

CAPITOL
972, ST-JEAN, 522-6300

18 ANS Adultes

AIMEZ VOUS LES UNS LES AUTRES...



Louise MARLEAU
Jacques RIBEROLLES

Comment vivront-ils...
L'amour Humain



UN FILM DE DENIS HÉROUX

avec la participation de GUILDA et Jean Pierre COMPAIN - Celine BERNIER
Ovila LÉGARÉ - Charlotte BOISJOLY - Germaine GIROUX - Denise PROULX - EN COULEURS

PLUS "L'ETALON" en couleurs avec BOURVIL

A L'AFFICHE!

CHAMPLAIN
2500, BOUL. LAURIER
PLACE STE-FOY, 656-0592

HORAIRE
"L'Amour Humain" à 2h.55, 6h.10 et 9h.25; "L'Etalon" à 1h.15, 4h.30 et 7h.45 p.m. Dernière représentation complète à 7h.45 p.m.

les mots

Littérature québécoise / Hubert Aquin

Temps d'arrêt: temps mort

"Bientôt, j'aurai 40 ans. J'aimerais éprouver, de cet avancement dans le temps, une sorte de plénitude productive: j'aimerais écrire sans cesse (et à un niveau supérieur de qualité) jusqu'à la fin de ma vie des livres faisant état à jamais de mon aventure vitale — de mon entreprise fondamentale, de mes difficultés, de mes joies et de mes triomphes". Cet aveu d'Hubert Aquin, fait quelques jours après avoir terminé "L'Antiphonaire" (soit à l'automne de 1969), est contenu dans le dernier livre que l'auteur de "Prochain épisode" vient de publier: "Point de fuite" (1).

Aquin est parvenu à cet âge — respectable pour un écrivain québécois — où chaque geste public compte, surtout quand on a le désir de livrer au lecteur une oeuvre exigente, dense, charpentée avec rigueur. Depuis cinq ans, Aquin nous a habitués à attendre des romans d'une qualité presque unique ici; au lieu de cela aujourd'hui, avec son "Point de fuite", il nous fournit un recueil de textes sans suite et, pour la plupart, sans intérêt réel...

UN CONTRAT D'EDITEUR

Par d'indiscrètes oreilles, j'ai appris qu'Hubert Aquin devait, en fait, publier un roman cette saison-ci, mais il s'est produit cette chose cruelle et impensable pour un écrivain: Aquin a perdu le manuscrit de ce dernier roman. (Existe-t-il des assurances - lettres, comme on a les assurances - récoltes?) A-t-il voulu respecter un contrat d'éditeur en publiant "Point de fuite"?

Des lecteurs trouveront sans doute que je suis sans pitié pour un romancier qui a plus que prouvé qu'il était capable d'écrire des oeuvres marquantes! C'est justement en raison de l'exceptionnalité des romans d'Aquin que je m'arroge le droit d'être aussi sévère. Disons-le tout net: "Point de fuite" ne m'a à peu près rien apporté; je suis déçu. Car, que contient ce livre ! Un article liminaire de Jean Bouthillette sur l'auteur paru dans "Perspectives" en 1967. Le récit de son expulsion de Suisse, en 1966. Une partie de la correspondance d'Aquin avec Louis - Georges Carrier en... 1951 et 1952. Deux nouvelles (dont la dernière seule méritait d'être publiée). Un article rédigé pour "Parti-pris" en 196'. Des ébauches de téléthéâtres. Le "Plan partiel de "L'Antiphonaire".

"EPYLLION BACHIQUE"

Ces textes divers auraient mieux servi leur auteur dans quelque numéro spécial de "Liberté" ou de "La Barre du jour" que dans une publication autonome. Car quoi, suffit-il de mentionner dans la préface que "Ce livre est un épyllion bachique, constitué par l'accumulation fatale de certaines confessions autobiographiques..." pour tout justifier; je ne le pense pas. On ne retrouve pas dans "Point de fuite" la même exigence continue que dans "Les actes retrouvés" de Fernand Ouellette, même si ces derniers se composent, eux aussi, en majeure partie de textes déjà parus. Il faut plus à Aquin que quelques pages pour explorer la démence chimico - dantesque de son univers!

Hubert Aquin est probablement notre seul écrivain (avec Jean Basile — mais sur un autre registre) à parvenir à constituer un monde où la folie de l'écriture rejoint celle de la vie. Qu'on relise "Prochain épisode", "Trou de mémoire" ou "L'Antiphonaire" et on se convaincra que, chez cet homme, cest paradoxalement dans la distance que s'exprime le véritablle amour, celui des mots d'abord: "... si la fortune ou la paresse ne m'éjectent pas hors de mon siège social d'écrivain, j'ai l'intention de faire payer cher à sa majesté ma langue à moitié morte, mon incarcération syntaxique et l'asphyxie qui me menace; oui, je projette de me venger sur les mots déliés, de cette belle carrière qui s'ouvre devant moi à la manière d'une mine qui se referme sur celui qui l'approfondit".

Mais ce livre (comment au juste le qualifier?) — s'il se veut un exercice d' "intimation" entre l'auteur et ses lecteurs, comme le prétend Aquin dans la "Préface" — rate totalement son but: à vouloir ainsi se dénuder devant son public, Aquin ne parvient qu'à nous exaspérer et (surtout) à demeurer secret. Car voilà bien le génie de cet homme qui a résolu une fois pour toutes l'indicible contradiction de l'acte d'écrire en construisant son oeuvre sur le mensonge. A prétendre dire "une" vérité, il ne fait qu'obscurcir encore plus une oeuvre romanesque qui n'a nullement besoin de ce "pensum" qu'est "Point de fuite".

AU CENTRE DU DISCOURS, L'ACCESSOIRE

Hubert Aquin est le contraire d'un homme spontané! Pour lui, n'a d'importance véritable que le geste retenu puis livré à autrui selon des plans, des lois et des structures dont il entend bien demeurer l'unique "propriétaire". Regardez les deux faces de la couverture (conçue par lui) de "Point de fuite": deux constructions baroques. L'architecture baroque faite de miroirs, de fausses portes et de décoration surchargée convient bien à cet homme.

L'idée baroque de l'écriture place au centre du discours l'accessoire qui dénué de sa fonction quotidienne, se transmue en clé de voute, en verbe essentiel. Quoi que vous lisiez d'Hubert Aquin, vous ne pourrez vous empêcher de remarquer la place qu'il donne à l'adjectif (ou à la périphrase qui en tient lieu) et l'expression la plus achevée d'une écriture baroque du type de celle d'Aquin sera toujours le monologue, bref tout ce qui nie l'échange autre que celui accompli avec le lecteur, sans intermédiaire.

A l'opposé d'un Aquin, nous pourrions retrouver un Jasmin (qui incidemment a quarante ans et a publié l'été dernier une sorte d'autobiographie officielle: "Jasmin par Jasmin"): individu entier, projeté totalement au-dehors de lui - même. Bien que ces deux écrivains soutiennent tous les deux la cause de l'indépendance du Québec, il n'est qu'à voir la manière dont chacun le fait pour marquer les différences.

Néanmoins, ils partagent tous deux des origines coloniales qui détermineront leur oeuvre. Aquin décrit magnifiquement dans un texte, "Profession: écrivain", la condition du "faiseur de livres" issu d'un régime colonial: "L'important est-il que je sois doué pour les arts ? Non, mais de savoir que je suis doué pour les arts du fait même que je suis dominé, que tout mon peuple est dominé et que son dominateur l'aime bien tzigane, chantant, artiste jusqu'au bout des doigts, porté tout naturellement vers les activités sociales les plus déficitaires". Et il ajoute, c'est alors que protester acquiert son sens le plus plein: "Au fond, je refuse d'écrire des oeuvres d'art, après des années de conditionnement dans ce sens, parce que je refuse la signification que prend l'art dans un monde équivoque".

Heureusement Aquin n'a pas suivi cette attitude qu'il avait en 1963. Au contraire, il a publié trois romans, et parmi les plus beaux de cette littérature. Souhaitons désormais qu'il ne suive pas davantage la trace de Claude Jasmin qui, lui, semble refuser toute fiction, sans comprendre que c'est par l'imaginaire qu'un peuple invente sa réalité.

Ivanhoé BEAULIEU

1—Hubert Aquin, POINT DE FUITE, Montréal, Le Cercle du Livre de France, 1971, 159p.

Poésie québécoise / Dumont et Châtillon

Dans la chaleur de l'homme

Décidément, je préfère que les poètes arrivent devant nous sans explication, ni préface, ni présentation, ni prière d'insérer. Qu'ils soient là, eux et la parole nue, sans préparation ni références. "Celui qui commet des poèmes n'est pas contraint de formuler une théarie de la poésie, ni d'expliquer, ni de justifier ce qu'il fait", écrivait déjà Fernand Dumont en 1952. Pourtant, le même homme qui endossait la phrase que je viens de citer sollicitait une préface à son recueil. "L'ange du matin". (1) Il encadrait rigoureusement ses poèmes d'un article de Clément Lockwell et d'un appendice chargé de faire précisément ce que le poète semblait juger détestable ou prétentieux. On comprend bien vite que Fernand Dumont se mettait ainsi à l'abri de sa propre audace.

Une fois débarrassé des scrupules qui lui firent multiplier les précautions au moment d'aborder son lecteur, le poète endossa sans hésitation son identité. Sans bravade ni soumission, il se fit simple narrateur d'une aventure d'abord spirituelle, vécue au niveau fragile et hésitant de la foi. Qu'on ne se trompe pas: je ne juge pas ici de la qualité de la foi religieuse du poète, je parle de la foi comme exigence globale et structure d'existence. Il ressentait d'ailleurs la précarité des assises humaines. Il redoutait la brutalité des oeuvres temporelles, et son inspiration oscilla entre le silence un peu fade et la mumoire un peu fade et la mémoire obtuse des "mortes . . . âmes". Plus d'une question se pose devant des vers comme ceux-là:

Il vaut mieux que mon âme.
Seule vienne
  étreindre le jour

Le poète va-t-il se servir des mots pour tenter de dégagner l'âme des impuretés de "la chair" et hausser une certaine peur de vivre au niveau de l'idéal ? Derrière la vigilance du poète, on sent l'homme transi d'humilité. Son appel à l'unité spirituelle, à l'exclusion même des plus hautes sensibilités charnelles, vise surtout le dépassement de soi, sans en réaliser vraiment les dangers. Dangers immédiats au sein d'une poésie qui se replie et s'étrangle dans un vocabulaire tendu à l'extrême: tout devient "mur", "tortures" et "néant". Dangers à plus long terme de cette absence de Dieu à qui le poète ne peut reconnaître qu'une présence figée, où Il "n'a pas l'air d'exister", sinon comme Etre "intolérablement immortel", comme Dieu "au baiser amer" et cruel. On est loin de la joie du saint, bien qu'on touche constamment la blessure du martyr.

Le temps l'échec
  tourne sa roue
Sur la lavende du ciel
Flasques de désirs
Les ruisseaux
  attendent la fin
En pourrissant la terre
Les hommes aussi
Flotte sans but
Hier demain attendent
Le ciel tombe comme
  la bête étalée
Brisant tant de fleurs
  et la vérité du jeu
La rage même ne peut
  délier tes mains
Tes pauvres mains
  murées avec ta vie

L'ange du poète est triste, et son matin ressemble à ce "jour malaisé" dont parlera Gatien Lapointe.

Quelque dix-huit années plus tard, voice que Fernand Dumont retrouve son lecteur avec "Parler de septembre" (2). Pendant ces années, l'homme a mûri, le poète a médité. Bien leur en prit. On ne reconnaît guère l'homme jadis écrasé d'obligatoire modestie qui gémissait au matin. L'homme de Septembre est beau, lucide, et tellement plus chaleureux. Son Dieu y a gagné en présence et en intensité. C'est que tous les deux, l'homme et le dieu, ont pris possessoin de la terre, recouvré l'infinie et intime propriété de la chair et du coeur. C'est un nouveau vocabulaire qui traduit maintenant cette joie, toujours voisine de la douleur, mais pour fraterniser et soutenir l'âme. Dumont évoque la lumière, la fraicheur, le "tendre silence" avec une exhubérance infiniment plus émouvante que son défunt désespoir. Car cette parole généreuse ne lui fut pas naturellement révélée, elle fut de longues conquêtes et de mystérieux parcours :

Je referai le tour
  des amours premiers
Il doit rester des vallées
D'où la parole se lève

Enfin, par des avenues non moins troublantes, la Femme est entrée dans ces poèmes naguère hostiles. Elle y a pris longue respiration, jusqu'à devenir "femme de l'été", cette touche de soleil et de ferveur qui manquait à l'âme enchâssée dans sa solitude. Elle y atteint à une beauté, une richesse et une vitalité qui traduisent mieux que toute autre inspiration la profonde métamorphose du poète. Grâce à cette figure majeure, "Parler de septembre" est vraiment le livre d'un poète, et d'un poète qui a eu la patience et la ferveur de mettre à mûrir sa connaissance du monde et des êtres.

Quel jour est-ce
  aujourd'hui
Et quelle légende
  allons-nous raconter
Toi et moi de nos
  bras étendus
Ton visage mes mains
Le lent l'impérieux cortège
Le si simple défi de
  ce désir qui dure
Tes yeux qui se souviennent
  de ma force rassemblée
Cet instant nous cerne
  et nous le sommes
Femme qui te dresses
  et moi avec toi
Ma main sur toi
  est si vraie
Que ce sourire qui te vient
Est le premier de tous
Je surgis de tes cheveux
  comme de mes souvenirs
Ils forment de mes mains
  la majesté fidèle
La tranquille merveille
  de l'instant
Tu te lèves vivante
  du monde de mémoire
Mon odeur déversée
  dans ton sang
Peut-être es-tu heureuse
  et égale
Eternel soleil où je change

Du dernier livre de Pierre Châtillon, "Le journal d'automne de Placide mortel", (3), il n'y a que le titre de détestable. On aurait pu le couper en son milieu. Pourquoi ? Parce que le patronyme choisi, avec des intentions ironiques, ne décrit absolument pas le personnage de Châtillon, et pourrait détourner le lecteur, le priver de l'extraordinaire, de la rutilante fête qui l'attend à l'intérieur de ce récit poétique. Cette fois, je crie dans le piège: impossible de trouver le ton, les mots qui sauraient exprimer sans ambiguité ni fausse note pourquoi j'aime ce livre. Envoûtement, voilà. Je n'en sortirai pas: cette féerie de vie et de mort, de rouge et de noir, quand elle vous éclabousse de sa chaleur et de sa neige, interrompt toute existence hors d'elle. On reprend après, beaucoup plus tard, son souffle et son rythme à soi. Et on les retrouve à regret. Je plains ceux qui ont pu lire "Le journal d'automne" avec indifférence. Mais ce n'est peut-être pas très important: le livre n'a certainement pas été vécu pour eux.

Suzanne PARADIS

1) Editions de Malte, 1952, 80 pages
2) L'Hexagone, 1970, 79 pages
3) Editions du Jour, collection : les Poètes du Jour, 1970, 110 pages

Nouveau à Québec!
OUVERTURE DE LA
BOUTIQUE DU LIVRE
"LES AMIS DE L'HISTOIRE"
Vous y trouverez un choix de livres reliés pour bibliophiles. Des collections complètes de livres sur l'histoire, la religion, les guerres, la littérature, l'art, etc.
PLUSIEURS EDITEURS REPUTES TELS QUE:
FRANCOIS BEAUVAL - FLAMMARION - EDITIONS ODE - LES EDITIONS DU MONDE D'AUJOURD'HUI - BERNARD GRASSET - etc.
Pour tout renseignement, rendez-vous ou écrivez à:
BOUTIQUE DU LIVRE "LES AMIS DE L'HISTOIRE"
47, d'Auteuil, Québec 4,
ou composez le numéro suivant: 522-6590
ouvert le samedi, de 9h. à 5h. p.m.

paruti ons

Gilbert Langevin, STRESS, Montréal, Les Editions du Jour, coll. Les poètes du Jour, 1971, 47p.

Gilbert Langevin, OUVRIR LE FEU, Montréal, Les Editions du Jour, coll. Les poètes du Jour, 1971, 60p.

Cour sur coup, Gilbert Langevin publie deux recueils de poèmes, ses huitième et neuvième. Depuis quinze ans, la parole de cet homme ne fait que devenir plus incisive, jusqu'à nous blesser vraiment lorsqu'elle nous est familière.

Jean-Pierre Lefebvre, PARFOIS, QUAND JE VIS, Montréal, H.M.H., coll. Sur Parole, 1971.

C'est sans doute comme cinéaste que vous connaissez Jean-Pierre Lefebvre. Voilà qu'aujourd'hui il commet un livre où poèmes et récits sont rassemblés. Ce sont là des textes écrits entre 1963 et 1970.

Sidney Finkelstein, McLUHAN, PROPHETE OU IMPOSTEUR? Paris, Madame-H.M.H., coll. Aujourd'hui, 1970, 135p.

L'auteur de cette étude tente de cerner la vérité chez ce professeur ontarien qui a déjà dit qu'il ne fallait pas chercher, dans ses livres, la vérité, mais plutôt une provocation créatrice.

Jacques Lamarche, EURYDICE, Montréal, Le Cercle du Livre de France, 1971, 192p.

Ce roman s'est rendu en finale pour le Prix du Cercle du Livre de France. Mais, comme pour son "Royaume détraqué", Lamarche n'a pas été chanceux.

Jacques Langurand, KLONDYKE, suivi de LE QUEBEC ET L'AMERICANITE, Montréal, Le Cercle du Livre de France, 1971, 237p.

Albart Faucher, HISTOIRE ECONOMIQUE ET UNITE CANADIENNE, Montréal, Fides, coll. Histoire économique et sociale du Canada français, 1971, 296p.

L'ouvrage, composée de treize études, se divise en deux parties: la première se rapportant a l'économie canadienne du XIXème siècle et la deuxième à l'économie québécoise.

le théâtre du trident
présente
faby en afrique
de Patrick Mainville
THEATRE POUR ENFANTS
UN SPECTACLE POUR TOUTE LA FAMILLE
Une fantaisie légère toute en rythme.
Dimanche après-midi à 13h.30 et 15h.30
PRIX POPULAIRE $1.00 (pour tous)
RESERVATIONS: 643-8131
Pour vous éviter une déception, vue la demande pressante, nous vous conseillons d'acheter vos billets à l'avance.
Grand Théâtre de Québec
Salle Octave-Crémazie, tél. 643-8131

CE SOIR à 20h.30 - DIMANCHE à 19h.30
BINGO 71
le théâtre du trident
présente
"O-71" de Jean Barbeau
"Un spectacle où l'on rit du début à la fin, ... est présenté en chansons, en musique, en "discours", "sparages", en rires, pleurs et grincements d... y est pour vous faire passer une ex... ingt-cinq (25) comédiens (plus de s... usiciens."
"Vu par le biai... uébécoise qui nous fait vivre trois b... ccupations et trois styles de notre histoire."
"0-71", un spectac... ut voir..."
COMPLET SAMEDI SOIR
PRIX TRES POPULAIRES: $2.00 (pour tous) jeudi et vendredi
$3.00 (pour tous) samedi et dimanche
RESERVATIONS: 643-8131
Pour vous éviter une déception, vue la demande pressante, nous vous conseillons d'acheter vos billets à l'avance.
Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Fréchette, tél. 643-8131

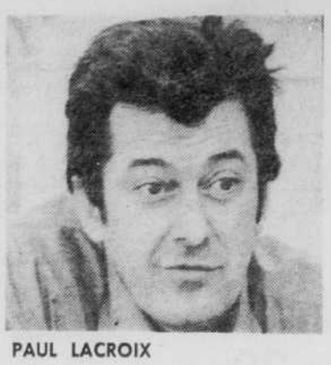
LE SOLEIL
REND HOMMAGE AU
CLUB MUSICAL DE QUEBEC
QUI CELEBRE CETTE ANNEE SON
75e ANNIVERSAIRE

LE GRAND PIANISTE
Bruno-Leonardo Gelber

donnera le 3e concert de la saison
LE 26 FEVRIER
A LA SALLE LOUIS-FRECHETTE DU GRAND THEATRE DE QUEBEC
Billets à prix populaire en vente aux guichets du Grand Théâtre
$2.00 pour tous
Vous visiterez votre Grand Théâtre tout en goûtant un concert prestigieux.
Note: les abonnés du Club Musical de Québec qui n'ont pas reçu leurs billets par la poste sont priés de s'adresser aux membres du comité qui ont vendu les billets ou téléphoner au 522-7945 ou 527-4094.
Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Fréchette, tél. 643-8131

les formes

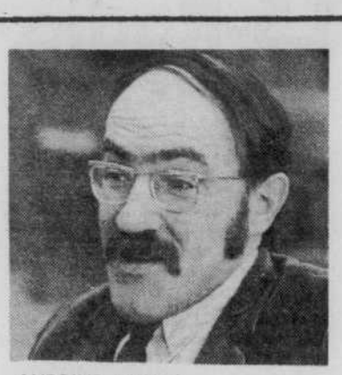

JEAN VALLIERES


PAUL LACROIX


RICHARD STE-MARIE


MICHEL PARENT


PIERRE LAROCHELLE


ANTOINE DUMAS

Ecole des Beaux Arts / Ecole des Arts visuels

L'Art revenu parmi nous

N.D.L.R. — L'Ecole des Beaux Arts de Québec a disparu pour laisser place à l'Ecole des arts visuels de l'université Laval. Afin de connaître les répercussions, en particulier sur le plan de l'enseignement, de ce passage à l'université, nous avons réuni un représentant de la direction de l'Ecole et cinq professeurs qui y enseignent dans différentes disciplines. Il s'agit de MM. Pierre Larochelle, directeur adjoint; Paul Lacroix, responsable du bloc "forme"; Michel Parent, blocs "couleur" et "mouvement" et peinture; Antoine Dumas, communications visuelles, illustration et graphisme; Richard Ste-Marie, mouvement, et Jean Vallières, céramique.

Le passage de l'Ecole des Beaux Arts du ministère de l'Education à l'université Laval a reçu sa sanction officielle le 21 décembre dernier. L'enseignement dispensé depuis 1921 par l'Ecole des Beaux Arts de Québec relève dorénavant de l'Ecole des Arts visuels, rattachés à la faculté des Arts de l'université.

Avant même que ne soit publié, il y a deux ans déjà, le Rapport Rioux, sur l'enseignement des arts au Québec, un comité groupant des représentants du ministère de l'Education et de l'Ecole des Beaux Arts, avait été chargé d'étudier les modalités d'un tel passage. Entretemps, l'Ecole avait dû déménager ses locaux à l'Académie de Québec, devenu CEGEP de Ste-Foy, et ce n'est qu'en septembre 1970, que le programme d'études a été modifié de façon à pourvoir aux exigences d'une affiliation à l'université.

L'université assume donc "la responsabilité de l'enseignement, de la formation et du perfectionnement des professeurs d'arts plastiques de même que des spécialistes en communication visuelle". Le Bureau de direction de l'Ecole des Arts visuels est formé de Mgr Elzéar Fortier, doyen de la Faculté des Arts; Omer Parent, directeur de l'Ecole; Pierre Larochelle, directeur adjoint; Lucien Brochu, directeur de l'Ecole de musique; Paul-N. Bourque, directeur de l'Ecole d'architecture, de quatre professeurs: Lucien Emond, Lucien Hudon, Marcel Jean et Michel Parent et de deux étudiants, Jean Guillot et Richard Mill.

Une nouvelle ère

Les nouvelles structures d'enseignement ont été élaborées par un comité des programmes dont les membres avaient été désignés par le gouvernement, l'université, l'Ecole et les étudiants. Le nouveau mode de fonctionnement suggéré par ce comité a ensuite été accepté par les professeurs. Cela devait marquer le début d'une nouvelle ère.

On pourrait croire que ces transformations proviennent des recommandations du Rapport Rioux. Or, le ministère de l'Education, avait manifesté l'intention de se débarrasser des institutions d'enseignement artistique. Il ne reste plus que les conservatoires de musique et d'art dramatique qui dépendent directement du gouvernement; ils sont rattachés au ministère des Affaires culturelles qui lui tient mordicus à les conserver sous sa coupe.

La publication du Rapport Rioux, et ses recommandations ont cependant fourni un heureux prétexte. On n'a pu s'empêcher de le trouver "génial" malgré la mise en garde faite au comité des programmes d'alors à l'effet que ce rapport ne devait pas être "la Bible de l'université".

"Sans le claironner, nous avons pigé dans ce rapport; nous y avons découvert des choses merveilleuses et nous nous sommes servi". Pour ce qui est du programme on a aussi regardé du côté des Etats-Unis, dans les écoles les plus avancées telles Harvard et Berkeley, et retenu les éléments qu'il semblait avantageux d'importer." C'est un phénomène irréversible, mais s'il faut copier, copions au moins les bons aspects. Et si un rapport existe et qu'il est excellent, il faut savoir en profiter".

Les avantages de ce passage à l'université sont incalculables selon les professeurs. Le premier a certainement été de pouvoir procéder au renouvellement de l'enseignement de fond en comble et de moderniser les méthodes en usage.

Il est également facile de mesurer l'importance pour l'Ecole de pouvoir sortir de sa marginalité et d'être intégrée à un ensemble beaucoup plus important et plus stimulant, et enfin "d'appartenir".

L'approche était artisanale à l'Ecole des Beaux Arts de la rue St-Joachim. Nous disposions de tous les éléments nécessaires pour sculpter une cathédrale, mais rien pour travailler avec les matériaux contemporains. Toutes les valeurs du passé étaient respectées, mais le présent était laissé pour compte plus souvent qu'autrement". L'Ecole est aujourd'hui dotée d'un équipement très complet, et très moderne; l'absence de moyens techniques ne constitue plus un obstacle à l'évolution de la recherche plastique.

Décloisonnement

Les Beaux Arts dispensaient autrefois des cours traditionnels de peinture, de sculpture, de gravure et de communication graphique. Le cours est maintenant divisé en deux secteurs: arts plastiques et communications graphiques, à compter de la deuxième année. Tous les étudiants de première année sont soumis au même type de formation soit forme, couleur et mouvement.

L'enseignement n'est plus fondé uniquement sur les techniques. L'étudiant reçoit une information de base, générale. Finie l'époque où celui qui choisissait la tapisserie ne faisait que cela, le reste devenant accessoire.

L'étudiant qui choisit le bloc "couleur" peut poursuivre ses recherches dans différentes disciplines: vitrail, tapisserie, peinture, acryliques, plastiques, etc... De même celui qui opte pour le bloc "forme" peut suivre les cours de céramique, les ateliers de bois, travailler le plâtre. Il est maintenant possible de passer d'un atelier à l'autre. Le cloisonnement a été aboli.

Les professeurs ne sont plus prisonniers, eux non plus, de leurs propres ateliers. Lorsqu'un élève soumet un projet en tapisserie, ce dernier est discuté aussi bien par les responsables de la "forme" et de la "couleur" que par le professeur de tapisserie.

De son côté, l'étudiant inscrit en communication graphique, option qui débouche sur le monde de l'audio-visuel, de l'information par l'image, a la possibilité d'effectuer ses recherches en animation cinématographique, en illustration ou en photographie. L'Ecole dispose du matériel nécessaire à ces fins.

Paul Lacroix, responsable de la "forme" en première année donne les grandes lignes de ces nouvelles perspectives de travail.

"Pendant le premier trimestre, où est donnée l'information de base, tout est mené très méthodiquement dans ce cours préparé par un groupe de professeurs. D'ailleurs ceux de deuxième et troisième années peuvent venir assister à ces cours et parler avec les étudiants de leurs travaux. Dans la seconde partie de l'année, nous faisons le bilan de ce qui a été enseigné aux étudiants et reçu par eux aussi bien en ce qui a trait à la couleur, au mouvement qu'à la forme. Nous avons au moins gagné un point: une véritable collaboration entre les cours".

Cette conception qui voulait que l'artiste soit un être individualiste, isolé, marginal est périmée. "L'artiste ne peut plus faire tout lui-même. Il est capable de concevoir, d'exploiter et de se développer avec le concours des autres. D'ailleurs la pratique nous apprend qu'il est de moins en moins possible de travailler isolément".

On tente d'opérer des transformations plus radicales encore. Il n'y a pas si longtemps, seule le résultat de la recherche importait. C'est maintenant le cheminement, la démarche qui priment. "Nous ne sommes plus intéressés à faire des étudiants des fabriquants de beaux petits objets fignolés; l'important c'est qu'ils apprennent à travers ce qu'ils font. La dextérité est devenue accessoire".

C'est ainsi que par le passé on avait l'habitude, en communication graphique, d'élaborer des projets fictifs, en vase clos, qui une fois corrigés étaient remisés dans les tiroirs. Le travail est maintenant plus en prise avec la réalité du marché du travail. Il y a trois projets qui seront réalisés cette année en collaboration avec des organismes extérieurs. Des élèves travaillent actuellement à la préparation d'une livraison spéciale du journal de l'université "Au Fil des Evénements".

Si les techniques ne sont plus aussi accaparantes qu'auparavant, ce n'est pas qu'elles aient été abandonnées. Au contraire. Elles sont possédées plus en profondeur. Autrefois, le professeur, véritable homme à tout faire devait être capable de réaliser n'importe quoi. L'Ecole a maintenant recours à des techniciens professionnels qui apportent des informations précises et travaillent en étroite relation avec les professeurs et les étudiants. Des hommes de métier viennent à l'Ecole faire état de leur expérience dans tel ou tel secteur ce qui évite bien des désillusions à la sortie.

La tâche du professeur s'adapte elle aussi à cette nouvelle perspective de formation. "Pour que les étudiants deviennent des artistes personnels, il faut que les professeurs exercent un rôle d'animateurs. L'idéal consiste à encourager par tous les moyens les différentes tendances qui peuvent se révéler et se préciser par la suite, chez les sujets, plutôt que de chercher à leur imposer un style".

Des spécialistes du langage visuo-graphique

L'Ecole des Beaux Arts était devenue une "fabrique de professeurs", la communication graphique offre des débouchés directs sur le marché du travail, mais le peintre et le sculpteur qui ont rarement vécu de leur art devaient presque automatiquement se tourner vers l'enseignement. Toutefois cette demande d'enseignants d'arts plastiques se fait de moins en moins pressante aujourd'hui.

Le directeur adjoint, M. Pierre Larochelle, tient à rappeler que la formation de professeurs fait encore partie des objectifs de l'Ecole tels que définis par la commission des études. Cette formation sera cependant diversifiée contrairement à l'ancienne formule.

Ainsi pour obtenir une licence d'enseignement avec mention arts plastiques, l'étudiant choisira de prendre un majeur (60 crédits) en arts plastiques et un mineur (30 crédits) en psycho-pédagogie. On profite ainsi des programmes conjoints (avec majeur et mineur) de l'université qui permet au candidat de s'inscrire à plus d'une faculté comme un étudiant qui veut suivre des cours de droit et de sciences de l'administration.

Il faudrait selon les professeurs veiller à ne pas verser dans un autre extrême et attacher une trop grande importance à la théorie au détriment de la création. Pour l'instant, il ne semble pas y avoir raison de craindre cette éventualité.

"Nous voulons former des spécialistes du langage visuo-graphique. S'ils sortent du cours de communications graphiques, ces gens trouveront assez facilement des débouchés sur le marché du travail. Quant à ceux de la section arts plastiques, ils pourront grâce aux connaissances acquises à l'Ecole, du moins nous l'espérons, créer une demande qui actuellement n'existe pas. Il ne faut pas se leurrer. Il n'existe pas de demande organisée parce qu'il n'y a pas de compétences capables d'y répondre".

Ce spécialiste du langage visuo-graphique pourrait trouver à employer sa compétence dans la solution d'une foule de problèmes ayant trait à l'environnement notamment en ce qui a trait à l'éclairage. "Il est désastreux de voir l'éclairage des places, des villes, des centres commerciaux. Il lui serait également possible de réaliser dans des manifestations pluridisciplinaires ne correspondant plus aux catégories traditionnelles, d'artistes: peintre, sculpteur, céramiste, verrier, etc.

Le monde de l'audio-visuel offre de nouvelles possibilités insoupçonnées et constitue un des éléments prépondérants dans l'éducation, la formation et le divertissement des populations. L'artiste a un rôle à jouer dans ce monde. "On ne sait pas encore quelles formes d'expression ils choisiront, mais nous tenons à orienter leur travail en ce sens".

Cette spécialisation permettra, selon plusieurs, de venger cette réputation de rêveur, cliché qui poursuit l'artiste depuis trop longtemps. "Il faut que la formation professionnelle soit des plus solides sans jamais s'éloigner de la vie".

De nouveaux étudiants

Cette période de transition ne touchera pas uniquement les méthodes d'enseignement et les professeurs, mais également ceux auxquels ils s'adressent. Certains étudiants (on leur doit une bonne part de la contestation de l'ancien système) auront vécu les deux expériences et les autres (ceux de première année) auront une formation de caractère universitaire.

Chez les anciens, les réactions diffèrent. Certains se sont adpatés au nouveau programme tandis que d'autres ne se sont, semble-t-il même pas aperçus du changement tellement ils ont été habitués à travailler en vase clos.

"On a toujours cru, pour des raisons culturelles, que l'on venait à l'Ecole des Beaux-Arts après avoir été refusé partout ailleurs. Ceux qui conseillaient aux étudiants de le faire ne savaient pas que pour pratiquer ce métier, il faut être volontaire".

Plusieurs des professeurs ont déjà enseigné à des étudiants de première année qui n'avaient que 16 ou 17 ans. Le passage à l'université va contribuer à relever la moyenne d'âge à la sortie. Ainsi on compte actuellement en première année plusieurs élèves qui sont dans la vingtaine.

Les conditions d'admission y sont pour quelque chose. Les candidats devront répondre aux conditions d'admission générale établies par l'université, valables pour toutes les facultés: diplôme d'études collégiales ou l'équivalent. L'Ecole pose également ses conditions: concentration en arts plastique au niveau collégial ou l'équivalent. Il y aura également place pour des cas particuliers qui seront étudiés et par l'Ecole et par le service d'éducation permanente de l'université.

Il sera possible de cette façon d'éviter certaines vocations douteuses. Les étudiants disposeront d'une formation générale plus complète que par le passé, et manifesteront sans doute plus d'intérêt pour les informations qui leur seront données pendant leur passage à l'Ecole des arts visuels.

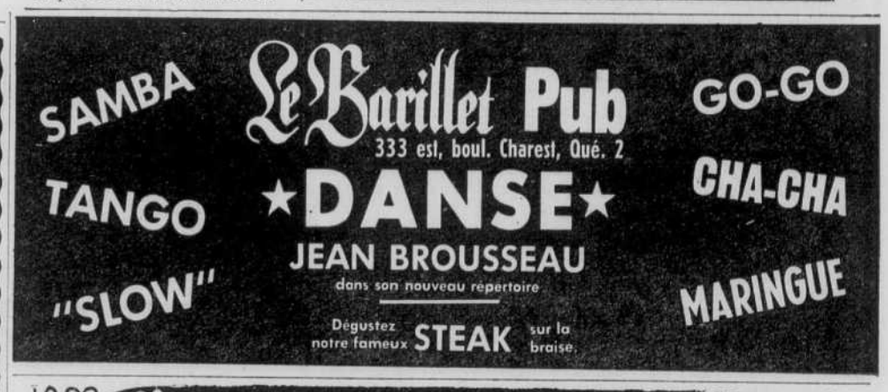
L'intégration au système universitaire se fait graduellement et des contacts ont déjà été établis avec certaines facultés dont l'architecture et la psychologie (psychologie de la perception et psycho-pédagogie), et devraient se multiplier. Les étudiants peuvent utiliser de sources de renseignement qui leur étaient auparavant inaccessibles.

Cette intégration prendra un caractère de permanence puisqu'à compter de l'année prochaine débuteront les travaux de construction d'un pavillon sur la cité universitaire qui comprendra l'Ecole des Arts visuels, l'Ecole d'Architecture et l'Ecole de musique.

Christiane BRUNELLE















la parole aux lecteurs

LS-Radio: commerce et utopie

Cher LS,

On nous dit que nous sommes maintenant tous propriétaires d'un poste de radio. Bravo. Nous en profitons pour apporter quelques éléments de "critique constructive" (sic).

Problème: la publicité, ça nous embête. Considérablement. C'est une gymnastique bien pénible que ce passage continuel de la jouissance "esthétique" au mercantilisme.

D'accord: il vous faut des sources de financement. Cela ne nous paraît pas une raison valable pour exclure de ce domaine toute l'imagination dont vous faites preuve ailleurs.

Cogitons donc. Ne pourrait-on, par exemple, regrouper la publicité en émissions spécifiques. Avantages: comme il faudrait garder le public à l'écoute pendant ces émissions publicitaires, on ferait des annonces moins moches; le reste de la programmation ne serait plus contaminé par ces appels hystériques à la consommation qu'il faut subir actuellement. Cela s'est fait ailleurs, et s'est même avéré rentable (Italie, Angleterre, etc.).

Autre solution possible, sans doute plus facilement réalisable dans l'immédiat: laisser les gens qui, comme nous, souffrent d'allergie publicitaire, participer au financement de "leur radio".

Expliquons-nous. Pourquoi ne pas offrir aux "propriétaires", nous tous, la possibilité d'acheter du **temps de non-publicité**. Le temps total que vous vendez normalement aux commanditaires serait alors réparti entre deux catégories d'acheteurs: 1. ceux qui veulent vendre leur savon. 2. ceux qui veulent acheter du temps libéré et aider par cette participation très concrète à créer un nouveau style de radio et de communication.

Evidemment, il faudrait offrir à vos nouveaux "actionnaires" des garanties que le temps total vendu ne serait pas augmenté pour autant.

L'idéal serait sans doute de concentrer le temps libéré, de façon à avoir des périodes entières sans publicité plutôt que de diminuer celle-ci dans l'ensemble de la programmation.

Sur le plan de l'organisation, on peut concevoir diverses formules: regroupements d'acheteurs de temps libéré, envois directs à LS de notre "deux" ou plus périodiquement (avec un mode de contrôle quelconque), etc. A votre tour de faire travailler les petites cellules grises — ou les vôtres sont-elles en couleurs?

A la limite (utopie?), des commerçants, des compagnies, des association désireuses de s'assurer la sympathie du public de LS achèteraient peut-être du temps libéré, avec simple mention de leur nom ou raison sociale.

Pourquoi pas?

D'accord pour une radio encore plus différente.

Line ROSS
Céline MARTIN

P.S.: Pourriez-vous pas retourner Saint-Georges à la radio traditionnelle qu'il n'aurait jamais dû quitter?...

On est 4,012 à ... attendre

Monsieur Roger Lemelin,
"En haut de la Pente Douce"
Québec.

Par cette prise de position, le Comité des Citoyens de l'Aire-10 veut donner à Monsieur Roger Lemelin des nouvelles d'"En Bas de la Pente Douce" de cette "Pente" où il semble de plus en plus s'éloigner.

Non pas que nous voulons participer à cette lutte ridicule où on essaie de découvrir les vrais "Caves" mais pour commenter cette déclaration de monsieur Lemelin à son éditorial entendu sur les ondes de CFCM-TV, et, nous citons:

"Le comité des Citoyens, responsables de voir à protéger Québec s'est laissé embobiner par quelqu'un!"

Non monsieur Lemelin, nous débobinons et de plus en plus. Nous débobinons ces politiques qui, établies pour améliorer les conditions de nos concitoyens les plongent de plus en plus dans l'inquiétude, la solitude et la serviture.

Nous nous en excusons monsieur, nous, nous n'allons pas au Grand Théâtre, nous, on se retrouve dans nos problèmes (chacun ses préoccupations) et, en plus de vivre nos problèmes nous essayons de solutionner ceux des gens avec qui nous partageons ces problèmes et, personne ne nous embobinera.

Il est certain que nous aurions aimé faire profiter les gens de politiques sociales pour l'équivalent du coût du Grand Théâtre.

Il est certain que nous aurions aimé et nous aimerions . . . .

Mais, nous devons planifier l'antiplanification des gouvernements et nous risquons même nos positions et la santé de nos familles en nous engageant (ça c'est loin de la bobine).

Nous ne voulons pas ici faire un dossier sur nos réalisations, nous voulons simplement exprimer que nous n'acceptons plus des reproches des gens qui règle théoriquement nos problèmes et dictent nos conduites.

Ceci ne veut pas dire que nous somme contre la culture cultivée, d'ailleurs débute à l'Aire-10 une expérience d'animation culturelle pour les jeunes; en pensant à ceux qui ont débuté.

Les comédiens et "clowns" du coin de rues qui, recevaient quelques sous des passants, nous regrettons ce temps et excusez-nous mais nous ne sommes pas à l'aise en participant assis dans un fauteuil de $$$$$$$

Monsieur Lemelin il nous reste toujours vos livres et un "bonhomme" sympathique mais évitez de nous mêlez à vos luttes du "Haut de la Pente Douce", dans le fond vous savez que nos luttes se font sur la place publique, les jeux de coulisse et les embobinages nous laissons cela à d'autre et, il parait que cela s'appelle: "faire de la politique."

Donc, monsieur, si vous voulez redescendre en Bas de la Pente Douce, vous découvrirez qu'il ne nous intéresse pas de lutter pour une inscription, nous avons 4,012 assistés sociaux dans notre secteur. Encore une fois, nous voyons que nos priorités sont loins de celles d'En Haut".

Le Comité des Citoyens, de l'Aire-10.

André GRONDIN, prés.
Le Comité des Citoyens

"Au pied de la pente raide"

Il était une fois, une chaise...

Il faut laisser faire monsieur Lemelin. Il faut même l'encourager à continuer sa campagne contre le mauvais goût? Qui sait? Un jour, il se lèvera peut-être pour protester contre les enseignes commerciales criardes, au français plus que douteux, contre ces panneaux publicitaires géants qui déguisent sa belle ville qu'il adore, contre les cimetières d'autos qui déparent les paysages de sa non moins belle province, contre les zones grises de sa capitale qui mériteraient beaucoup plus d'attention qu'un poème qui, somme toute, ne blesse que l'orgueil... Et autres.

Il faut laisser faire monsieur Lemelin. Il faut qu'il affirme encore plus cette vocation de monsieur Net qu'il vient de se découvrir. Fustigeant le mauvais goût montréalais, il serait bien capable de s'en prendre au plus grand exportateur du mauvais goût métropolitain à Québec, Télé 4...

Il faut laisser faire monsieur Lemelin. Il est le seul capable d'effacer le coup de la Brink's, les compagnies de finance, les gars de Lapalme... (mais attention, je glisse vers le Manifeste...) ...et autres fautes graves contre le plus élémentaire bon goût québécois . . . C'est même au parlement qu'il devrait aller, (et il ira, il ira...). Je ne doute pas qu'il puisse ramener le bon goût dans les discussions de l'Assemblée nationale, et l'harmonie dans le ton des débats...

Un poème, c'est une chaise . . . Au Grand Théâtre, il était une fois une chaise... Monsieur Lemelin, et ceux qui le soutiennent, la préféreraient "berçante"... Encore une fois, ce n'est qu'une petite minorité.

Jean BARBEAU
Québec 6

Pour se salir en famille

Vous avez raison, M. Lemelin: pourquoi permettre que des étrangers (comprenez "de Montréal") viennent "salir" les murs de notre Grand Théâtre, alors que des Québécois (comprenez "de Québec") pouvaient le faire aussi bien, sinon mieux? Je soutiens que non seulement il faut laver son linge sale en famille, mais aussi le salir en famille.

Voici donc quelques phrases que je propose pour remplacer la désormais célèbre inscription (célèbre un peu grâce à vous, M. Lemelin). J'ose espérer que vous mettrez autant d'ardeur à les faire connaitre que vous en avez mis pour dénoncer cette phrase "étrangère".

Sur la mort: "Vieil écoeurant, si tu pouvais mourir!" (1)

Sur la vie: "Maudite vie" (1)

Sur l'amour: "Nous couchons ensemble, nous faisons l'amour et nous ne sommes pas mariés" (1)

Sur divers thèmes: "Donne-leur ça au coton, les maudits" (2)

"Ferme ta gueule" (3)

"Maudit cochon" (3)

"Mes maudits grands flancs mous" (2)

"Ah! les maudits Anglais!" (2)

"Maudit marguillier manqué" (3)

"Vas-tu l'écartiller, à la fin, ce gros cochon?" (3)

"C'est avec des crottes qu'on fait des tas" (3)

Si vous croyez, chers lecteurs, que ces phrases sont de Péloquin, rassurez-vous, elle, sont de Roger Lemelin.

Konrad Fillion,
3062, de Louvigny,
Québec 10e, Québec.

(1) Pierre le Magnifique
(2) Les Plouffe
(3) Au pied de la pente douce

Un théâtre dépassé

Québec, le 6 février 1971,

Voici, M. Garon, ce que je pense de M. Barbeau et, libre à vous de publier ou pas ce qui suit.

Le Grand Théâtre: Si la murale du Grand Théâtre scandalise, et avec raison je crois, que dire alors de "0-71"!

Point n'est besoin de $5,-000.00 pour écrire une pièce (si pièce il y a) d'un si mauvais goût pour ne pas dire plus.

Dommage que les talents de ce comédien qu'est Paul Hébert aient été mis à contribution pour mettre sur pied une nullité semblable.

Le thème des Bingos est maintenant dépassé et n'apporte rien de neuf. Et quelle pauvreté de style!

On se serait cru revenu au temps des salles paroissiales et des pièces de couvent, lesquelles entre nous, valaient parfois beaucoup mieux, sinon tout aussi bien.

"0-71" mérite, à mon sens, un magistral zéro!

Espérons que M. Barbeau écrive un jour une pièce qui se tienne et ce, dans une langue plus châtiée.

Conclusion: a-t-on perdu en haut lieu le vrai sens des valeurs?

Marie-M. Gagnon

N.D.L.R. — Comme vous avez sansdoute dû le remarquer, le service "Arts et Spectacles" a inauguré, il y a quel-que temps, une chronique réservée aux lecteurs: "La parole aux lecteurs". Parcette rubrique, nous entendons fournir à ceux qui le veulent l'occasion de fai-re connaître un point de vue différent et complémentaire, dans la perspectived'une participation plus grande du public à l'élaboration du "cahier desarts".



ROBERT CHARLEBOIS

Festival des étudiants à Laval: du 15 au 20 février prochain

Perpétuant une tradition qui remonte au Moyen-Age, le Service des Loisirs socioculturels de l'université Laval organisera, du 15 au 20 février prochain, un Festival des étudiants. Entre la danse et le "grand défoulement collectif", les spectacles et le "Grand souper aux beans", la lutte organisée et le sport inter-facultés, un happening total pour tout le monde.

Les activités débuteront effectivement par un happening qui se tiendra, dans la soirée du 15 à partir de 21h., dans les diverses résidences universitaires: le "Cerisier", le Parent, le Lemieux. Un orchestre "The Cariboo Band", accompagnera le tout. Pour cette occasion, on recommande aux participants de s'habiller "sales".

Le lendemain, mardi le 16, tout le monde est invité à un "Grand souper aux beans monstres". Suivra une soirée de danse "canadienne" et un bingo.

L'un des points culminants de ce Festival sera sans doute le spectacle que donnera Robert Charlebois, mercredi le 17 à la Résille. Il y aura deux représentations: à 20h.30 et à 23h.30. Dans la soirée, un orchestre, "Mann" jouera au Grand Salon du Pavillon Pollack.

Jeudi sera la grande journée "ti-pop" de ce festival: matches de lutte avec Jerry Gosselin et Jos Leduc; récital du soldat Lebrun et de sa famille.

On procédera également au couronnement de la reine du Festival des étudiants. A minuit, l'Ensemble vocal de Chantal Masson donnera un concert à la Résille. Pour clore la journée: feu d'artifice et visite du Palais de glace.

La journée de vendredi est réservée aux compétitions sportives, à la "Nuit blanche au Pollack", au jazz, à la musique ancienne et à la poésie. On invite tous les musiciens qui le veulent à venir accompagnés de leurs instruments.

Samedi, journée de clôture du Festival, les organisateurs ont prévu un "Carnaval pop de nuit" au cours duquel divers orchestres pop se feront entendre: "April Wine" (Halifax), "Cheeque" (Montréal), "Pops Merrily" (Montréal), "Allison Gross" (Toronto), "Rabble" (Montréal), etc. Il y aura également un "light show" dans le plus pur style du Filmore de New York.

"Tambours et Trompettes" de Brecht par le Théâtre du Nouveau Monde

"Tambours et Trompettes" de Bertolt Brecht, marivaudage satire cinglante sur le recrutement des troupes anglaises pendant la guerre de l'indépendance américaine, prendra l'affiche du Grand Théâtre de Québec, les mardi et mercredi, 16 et 17 février. A travers Bracht. Le Théâtre du Nouveau Monde fait revivre l'époque de Hogarth et Tom Jones.

"Il s'agit d'une pièce que Brecht a adaptée de Farquhar, l'un des auteurs les plus brillants du 18e siècle anglais, souligne Jean-Pierre Ronfard qui, avec Jean-Louis Roux, a fait la mise en scène de "Tambours et Trompettes". Notre problème a été d'allier l'esprit de Brecht et la vitalité de Farquhar. Nous avons recherché une mise en scène touffue, où il y ait beaucoup à voir et à entendre, un mouvement et une occupation de l'espace qui rappellent, dans leur profusion, les gravures de Hogarth et le dynamisme heureux de Tom Jones. En revanche, Brecht doit toujours être présent. Il intervient sous forme de tableaux critiques, de chansons, de sentences, d'annonces".

Le responsable des décors et des costumes, est Robert Prévost. " . . . mais il n'y a pas de décor dans le sens traditionnel, dit ce dernier. Nous avons tenté de créer un lieu théâtral où les comédiens s'affublent parfois de costumes ou se maquillent devant le spectateur ou encore, s'affairent autour de certains éléments scéniques tels des chariots très utilitaires qui permettent de transporter les accessoires.

Nous avons tenté de démystifier, avec pas ou peu d'artifices . . . A mon sens, cela rejoint un peu l'art du cirque . . .".

La distribution de Tambours et Trompettes comprend: Albert Millaire, Marcel Sabourin, Guy Hoffmann, Claudie Verdant, Monique Belisle, Edgar Fruitier, Jean Perraud, Victor Desy, Yvon Thiboutot, Marie Varesquier, Emmanuelle Collin, Robert Toupin, France Berger, Jacques Thisdale, Bernard Lapierre - Assiniwi, Angèle Coutu, Robert Gravel, Christiane Pasquier, Jacques Morin et José Descombes.

L'aventure des Copains et des Fantaisistes

Depuis quelques semaines, déjà, la grande marquise du Palais Montcalm annonce un spectacle que donneront, le 19 février prochain, deux groupes québécois, "Les Fantaisistes" et "Les Copains".

Ni l'un ni l'autre de ces deux ensembles n'est inconnu de la population locale; le nom des "Fantaisistes" réunit depuis presque une dizaine d'années, autour de Claude Cauchon, des jeunes gens pour qui la musique est plus qu'un passe-temps. Rajeuni l'an dernier, le groupe prépare depuis septembre le programme qu'il présentera la semaine prochaine au cours d'une soirée où un autre groupe, mixte, celui-là, sera aussi de la partie. Quoique de fondation plus récente, les "copains" poursuivent les mêmes objectifs que les "Fantaisistes" et travaillent un peu dans la même optique.

D'abord réunis par l'amitié et le goût de partager une activité qui leur plaisait, les membres des deux groupes travaillent chacun de leur côté et cette année, ils ont décidé de présenter le résultat de ces efforts lors d'une soirée commune. Il ne s'agit pas que l'un des deux groupes "fasse" une première partie du spectacle et que l'autre s'occupe de la deuxième, mais plutôt qu'à leur manière "Les Copains" chantent l'amour, la joie et l'amitié et "Les Fantaisistes", l'enthousiasme, la vie et le bonheur. Sans modifier quoi que ce soit à son répertoire, chacun des deux ensembles a structuré son programme de façon à entretenir, toute la soirée durant, un feu roulant de chansons choisies parmi les mieux connues du grand public.

Pourquoi avoir choisi le point culminant de la période carnavalesque pour rencontrer le public . . . .?

"Simplement parce que nous croyons qu'il est temps de manifester la présence des Québécois lors du Carnaval. En choisissant ce moment de l'année où beaucoup de gens passent par la Vieille capitale, nous souhaitons aussi nous faire connaître par un auditoire qui viendrait de tous les coins de la province. Ni les "Copains" ni les "Fantaisistes" ne détiennent de statut "professionnel", mais qu'est-ce que ça veut dire, dans ce domaine-là, être professionnel . . .?"

Combien sont-ils, à Québec, à travailler avec tout l'enthousiasme et presque toute la science des "professionnels" qui réussissent ailleurs . . . ? Combien sont-ils à gagner leur vie en ne faisant que le métier d'amuseur public, combien sont-ils à obtenir que l'on parle d'eux à la radio, à la télévision, dans les journaux . . .? Si ne doivent être admirés et applaudis uniquement ceux qui tirent tous leurs revenus de leurs activités artistiques, il nous faudra reviser notre vocabulaire: plusieurs y arrivent qui ne réunissent bien souvent que très peu des qualités que l'on trouve chez beaucoup d'autres, "amateurs" . . . .

Toujours est-il que vendredi soir prochain, quelques heures avant que débute "La nuit du jazz" avec un des plus grands noms de cette discipline musicale, ils seront une vingtaine de jeunes "amateurs" à travailler comme des "professionnels" pour un public auquel ils souhaiteront avant toute autre chose, plaire.

Félix Leclerc à Bobino: tel que vu par la critique française

Par BENOIT HOULE

PARIS (PC) — Félix Leclerc, le canadien, vient à nouveau de conquérir les coeurs des Parisiens.

Son tour de chant, à Bobino, enthousiasme les foules de la même ardeur qu'il l'a fait une première fois, il y a 20 ans.

La critique française ne tarit pas d'éloges à son endroit.

"Pas de véritable inédit dans ce tour de chant, écrit Paul Carrière dans le Figaro. Et pourtant, mille nouveautés: qui connait tout l'immense répertoire de ce poète effervescent?"

Patrice de Nussac dit, dans France-Soir, que "les chansons de Leclerc se dégustent sur une table de ferme avec une écuelle en bois, pichet de cidre et miche de pain, non sur une nappe brodée avec argenterie et vin fin. On respire avec lui l'odeur de l'étable et de la terre mouillée."

Et, Norbert Lemaire, dans l'Aurore, écrit: "Je sais un homme heureux et je connais l'endroit où vous le deviendrez. Ce personnage rare s'appelle Félix Leclerc et ce lieu d'exception a pour nom Bobino."

"Félix Leclerc, continue-t-il, nous éblouit de naturel. Quoi de plus naturel, en effet, que l'homme, la flore et la faune vus en vérité et, pourtant, il semblerait que tout cela soit exceptionnel quand c'est Félix Leclerc qui en parle. Simplement parce qu'il est poète. Grand, ce grand poète qui se refuse à faire vulgairement rimer amour avec toujours, en nous entretenant de sa famille, de son pays".

"Félix Leclerc est un magicien du mot".

Carrière conclut: "Une ampleur qui nous effraie si elle restait humaine. Et le miracle, le dépaysement le plus français qui soit, avec le langage de nos vieux livres".

RESTAURANT CLUB ITALIA
DANSE
tous les soirs et dimanche après midi à 2h. avec l'orchestre
★ LES FRERES REVIL
460, de la Couronne - Rés.: 525-6416

Le Comité Féminin du Patro présente en collaboration avec le Ministère des Affaires Culturelles.
LES GRANDS BALLETS CANADIENS
jeudi le 18 février à 20h.30 à l'Auditorium du Collège de Lévis
Billets: $1.00 - $2.00 - $3.00 en vente entre 10 hres et 19 hres à: 11 Avenue Begin, Lévis, tel.: 837-1155

La Cloche d'or
1066, RUE ST-JEAN (2e plancher)
DANSE avec ORCHESTRE tous les soirs
★ LES GRANDS DUKES
ENTREE LIBRE

RESTAURANT LE CAILLOU
2105, 1re Avenue — de 9h. p.m. à la fermeture
DANSE
Mardi soir 'Chantons en Choeur' avec "Trio Love" Alain Dery animateur
Spacieuse salle pour tous genres de réceptions.
Vendredi, Samedi, Dimanche Orchestre ★ TRIO LOVE
Pour réserver: 529-0509

BAR DANSANT
LE MARIE-FRANCE
581, boul. Hamel
Orgue, vendredi et samedi
★ LISE MARIER
chanteuse
★ JACQUES NADEAU
organiste
Dimanche soir DANSE avec J.-Pierre Grondin accordéoniste

Cabaret VICTORIA
DANSE
Tous les soirs
Orchestre les mercredis - jeudis vendredis - samedis
avec
★ GEORGES TURGEON
et son ensemble
1110 RUE ST-JEAN
TEL.: 522-4081

Restaurant SAM WONG inc.
2700 Chemin Ste-Foy (Face à l'hôpital Laval)
DANSE du jeudi au dimanche soir inclus avec ORCHESTRE ★ DEL MARK
De midi à 2h. du lundi au vendredi
Buffet de mets chinois
$2.00 par personne Mangez à volonté
NOUVELLE SALLE DE 200 personnes pour • CONVENTIONS • MARIAGES • BANQUETS • Etc...
RESERVATIONS: 653-9281 — LIVRAISON GRATUITE

SOIREE DE DANSE
tous les soirs
avec l'orchestre de
• MARCEL ROBITAILLE
Special tous les jours de la semaine, y compris le dimanche, de 11h. 30 a.m. à la fermeture.
"ROSBIF AU JUS"
(Repas complet: entrée, potage, dessert, café).
$3.75
Profitez de notre PISCINE INTERIEURE après votre repas! BAIN SAUNA
HOTEL Carillon MOTEL
2800, BOUL. LAURIER - 653-5234

LA FICHE
TOUS LES LUNDIS
se transforme en discothèque
DU MARDI AU DIMANCHE, BIBI LA CREME ET SON ORCHESTRE
LA FICHE, EN HAUT DU RESTAURANT LA NOUVELLE ORLEANS, PLACE LAURIER.
A LA FICHE... ON SE FICHE DE TOUT.

RESTAURANT
la grenouille et le boeuf
68½, rue St-Louis - Pour réservations: 529-9545
Enfin à Québec!
• CUISSES DE GRENOUILLES à la Provençale, Meunière ou Niçoise
• STEAK FLAMBE au poivre de marque rouge
• FRUITS DE MER scampis, sole de Dourés, homard, truite Grenobloise, etc.
Musique d'orgue avec Jean Quirouet à la console samedi et dimanche soir
Stationnement gratuit au Garage Frontenac, 42, rue St-Louis, à partir de 5h. p.m.

danse
tous les samedis soirs avec les
DOUBLE-QUATRE
chanteur et instrumentistes
MANOIR DU LAC DELAGE
LAC DELAGE — VIA ROUTE 54
TOUS LES DIMANCHES APRÈS-MIDI MUSIQUE AU BAR SALON ET À LA SALLE A DINER
Pour reservations: 849-4425
LAC DELAGE

à québec aujourd'hui

Les Arts

SAMEDI

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peintures, sculptures, gravures et tapisseries au Musée du Québec.

Galerie d'Art V: Exposition permanente de peintures canadiennes, 2750 Chemin Ste-Foy.

Galerie d'Art "Le Chevalet Enr." 3400 Chemin des Quatre-Bourgeoys (Centre d'Achats Naviles). Exposition permanente de Claude Picher, A.R.C.A., Georges St-Pierre, Albert Rousseau, M. Frenette et plusieurs peintres amateurs.

Galerie Zanettin: Exposition permanente avec les artistes de la Galerie, 28 Côte de la Montagne.

Artistes canadiens: Exposition permanente à la Galerie d'Art Orléans, 16 rue des Neiges, Villeneuve.

Arts canadiens, contemporains: Exposition permanente à la Galerie Jolliet, Place Royale.

Salon des Artistes Français: Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Ste-Foy.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean, 1093 rue St-Jean.

Rachel Brochu: Peintures à l'huile à la Galerie d'Europe, 27 Ste-Angèle.

Galerie d'exposition: Exposition Fréchette - Crémazie au Grand Théâtre de Québec de 10h. à 21h.

Le Surréalisme dans le costume (Lambert-Belley): Au Musée du Québec.

P. Bruneau: Peintures et estampes à la Galerie du Foyer Artistique, 847 rue St-Jean.

Maurice Lebel: Exposition des oeuvres au Foyer du Palais Montcalm.

Artisanat Sous le Fort: Lithographies originales de collection, 55 Sous le Fort.

DIMANCHE

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peintures, sculptures, gravures et tapisseries au Musée du Québec.

Galerie d'Art V: Exposition permanente de peintures canadiennes, 2750 Chemin Ste-Foy.

Galerie d'Art "Le Chevalet Enr." 3400 Chemin des Quatre-Bourgeoys (Centre d'Achats Naviles). Exposition permanente de Claude Picher, A.R.C.A., Georges St-Pierre, Albert Rousseau, M. Frenette et plusieurs peintres amateurs.

Galerie Zanettin: Exposition permanente avec les artistes de la Galerie, 28 Côte de la Montagne.

Artistes canadiens: Exposition permanente à la Galerie d'Art Orléans, 16 rue des Neiges, Villeneuve.

Arts canadiens, contemporains: Exposition permanente à la Galerie Jolliet, Place Royale.

Salon des Artistes Français: Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Ste-Foy.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean, 1093 rue St-Jean.

Rachel Brochu: Peintures à l'huile à la Galerie d'Europe, 27 Ste-Angèle.

Galerie d'exposition: Exposition Fréchette - Crémazie au Grand Théâtre de Québec de 10h. à 21h.

Le Surréalisme dans le costume (Lambert-Belley): Au Musée du Québec.

P. Guy Bruneau: Peintures et estampes à la Galerie du Foyer Artistique, 847 rue St-Jean.

Maurice Lebel: Exposition des oeuvres au Foyer du Palais Montcalm.

Artisanat Sous le Fort: Lithographies originales de collection, 55 Sous le Fort.

Cinéma

DIMANCHE

Festival Melville: "Bob le flambeur" au Théâtre de la Cité Universitaire à 19h. et 21h.30.

le cinéma A QUEBEC

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.
— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon, (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.
— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: Samedi et dimanche: "L'invitée" (—) Couleur à 12h.45; 2h.50; 4h.50; 6h.50; 9h.00.

CANARDIERE: "Le Comte Porno" (6) Couleur à 1h.00, 3h.50, 6h.40, 9h.30. "Un souffle de tendresse" (5) Couleur à 2h.25, 5h.15, 8h.05. FIN: 11h.05.

CAPITOL: "Orgissimo" (—) Couleur à 1h20; 5h15; 9h15. "Baby Love" (5) Couleur à 3h20; 7h20. FIN: 11h05.

CARTIER: Samedi et dimanche: "Le froid baiser de la mort" (6) Couleur à 1h.30; 4h.35; 7h.53. "Le vampire a soif" (6) Couleur à 3h15; 6h.20; 9h.40. FIN: 11h.

CINE-CLUB INTERNATIONAL au cinéma Bijou: Samedi: "A plein tube" (—) Couleur à 6h30; 9h45. "Planète sauvage" (—) Couleur à 8h.15. Dimanche: "Planète sauvage" (—) Couleur à 1h.10; 4h.25; 8h.00. "A plein tube" (—) Couleur à 2h45; 6h.05; 9h.30.

CINEMA DE PARIS: "Les jeune fauves" (—) Couleur à 12h.15, 3h.55, 7h.35. "Devine qui vient dîner" (—) Couleur à 1h.55, 5h.40, 9h.35.

EMPIRE: "Le soleil des autres" (5) 1h00; 3h00; 5h00; 7h00; 9h00. FIN: 11h.

LAIRET: Samedi et dimanche: "Le froid baiser de la mort" (6) 1h.30; 4h.34; 7h.53. "Le vampire a soif" (6) 3h.14; 6h.18; 9h.37. FIN: 10h.57.

LIDO: Samedi matinée spéciale pour tous à 1h.00. Samedi soirée: "Hello Dolly" (4) (en français) à 6h.00 et 8h.40. Dimanche: "Hello Dolly" (4) (en français) à 12h50; 3h30; 6h.00; 8h.40.

ODEON — SALLE LE DAUPHIN: "Un homme qui me plait" (4) Couleur à 12h.30; 3h.00, 5h.30; 8h.15.

ODEON — SALLE FRONTENAC: "Opération V 2" (—) Couleur à 12h.40, 4h.20, 8h.00. "Appelez-moi M. Tibbs" (—) Couleur à 2h.20, 6h.00, 9h.40. FIN: 11h.30.

PIGALLE: Actualités: 1h.00; 6h.25. "La main noire" (6) Couleur à 1h.20; 6h.46. "Justine" (4) Couleur à 2h.58; 8h.23. "La femme en ciment" (—) Couleur à 4h.53; 10h.18.

STE-FO Y— SALLE ALOUETTE: Samedi, dimanche et mercredi "Nana" (—) Couleur à 1h00; 3h00; 5h00; 7h000; 9h00. FIN: 11h. Vendredi, lundi, mardi et jeudi, en soirée seulement: "Nana" (—) Couleur à 7h00 et 9h00. FIN: 11h.

STE-FO Y — Salle CHAMPLAIN: Samedi, dimanche et mercredi: "L'Etalon" (5) Couleur à 1h15; 4h30; 7h45. "L'amour humain" (5) Couleur à 2h55; 6h10; 9h25. FIN: 11h. Vendredi, lundi, mardi et jeudi, en soirée seulement: "L'amour humain" (5) Couleur à 6h10; 9h25. "L'Etalon" (5) Couleur à 7h45. FIN: 11h.

ST-ROMUALD: Samedi et dimanche matinée: "El Gringo" (—) à 1h.30. "Commando intrépide" (—) à 3h.20. Samedi soirée: "Les cousines" (6) 8h.55. "Pervertissima" (7) 7h.30. Dimanche soirée: "Les cousines" (6) 6h.00; 8h.50. "Pervertissima" (7) 7h.35.



Concert

SAMEDI

Musique contemporaine avec Serge Laflamme, André Morin, Chantal Masson, Gisèle VanBockern, Pierre Morin, Marc Bélanger, Jeanne Landry et Robert Weisz au Théâtre de la Cité Universitaire à 20h.30.

DIMANCHE

Soixante-seizième concert Couperin: "Le Quatuor Orford" au Musée du Québec à 15h.

Théâtre

SAMEDI

"0-71" de Jean Barbeau, présenté par le Théâtre du Trident, au Grand Théâtre de Québec, salle Octave Crémazie à 20h.30.

DIMANCHE

"Faby en Afrique" de Patrick Mainville, présenté par le Théâtre du Trident, au Grand Théâtre de Québec, salle Octave Crémazie à 13h.30 et 15h.30.

"0-71" de Jean Barbeau, présenté par le Théâtre du Trident, au Grand Théâtre de Québec, salle Octave Crémazie à 19h.30.

Variétés

SAMEDI

"La Piole à Pelops": Discothèque au sous-sol du Centre culturel de Lévis à 20h.30.

Danse du samedi: Au Grand Salon, Pavillon Pollack à 20h.30.

DIMANCHE

"La Piole à Pelops": Discothèque au sous-sol du centre culturel de Lévis à 13h.30.

André Garon Show: A l'Auditorium de la Polyvalente de Charlesbourg, 800, Place Sorbonne à 20h.30.

Convocations

SAMEDI

Club Actif de Québec: "Soirée spéciale du mois "La St-Valentin" à 21h.00 au 33 rue d'Auteuil.

Le Club Social Muguet: Invitation aux personnes séparées, veuves ou célibataires au 865 de la Reine à 21h.

DIMANCHE

Club Actif de Québec: Souper à 18h.00 au 33 rue d'Auteuil.

Au Montmartre Canadien: Grand bingo au bénéfice des pauvres lépreux à 20h.00, 1679 Chemin St-Louis. Prix de présence.

Association des Employés Civils: Souper canadien à 18h.00 au Chalet des Employés Civils, 980 Grande-Allée est. Danse et présence du Bonhomme Carnaval.

Chez les dames

Catholic Women's League: Assemblée mensuelle du Conseil de la paroisse St-Patrice à 15h.00 à la Bibliothèque St-Patrick, Grande-Allée. Thé de la St-Valentin suivra au profit des missions.

Cabarets

Auberge Neptune — Ce soir et dimanche de 5 à 7 et 9h. à 2h. a.m. au Piano-Bar, Rudy De Caro.

Au complexe de la Porte St-Jean — Le Temple, Discothèque psychédélique — La Mousse-Spathèque — Discothèque son et lumière — La Licorne — Bar Disco-club.

Bal Tabarin — De midi à 7h., danseuses à gogo. Danse. Ce soir à 10h.30 et 12h.30 — Dimanche 9h. et 11h. Lori Lano, Leena Lynn et danse avec Albert Pouliot.

Cabaret Victoria — Ce soir, danse avec Georges Turgeon et son ensemble.

Cercle Electrique — Ce soir dimanche, danse rythmique George Olliver et le Natural Gas — 3 représentations.

Château Lac Beauport — Ce soir, danse, ensemble Arioso. Discothèque de 9h. p.m. à 2h. a.m. et dimanche après-midi, orchestre.

Château Frontenac — Ce soir et demain à 17h. au piano-bar Jacques Antonin et Carlos Lujan.

Club Le Vieux Bardeau — Ce soir 9h., 11h., 1h. et dimanche 5h. et 10h. Les Garçons de minuit et danse avec l'orchestre Les Dons Juans.

Club Casino — Ce soir et dimanche, danse et Guilda en spectacle.

Château Moderne Laurentien — Vendredi, samedi, dimanche, danse avec orchestre magnifique. Vendredi, amateurs

La Brasserie Jean-Talon — Orchestre bavarois.

La Chasse-Galerie — Danse avec Disco-Club.

La Diligence au Nouveau Salon-Bar "Western" — Ce soir, danse avec Nicole et Richard McClish.

Le Barillet — Ce soir et dimanche, danse avec l'ensemble de Jean Brousseau, de 8h. à 2h. a.m.

La Bourgade, 2e étage du Restaurant Laurentides — Nouvelle discothèque.

La Tournée du Moulin — Ce soir, danse avec orchestre Henri Turcotte.

Manoir du Lac Delage — Ce soir, danse avec orchestre Les Double Katres.

Motel Carillon — Ce soir, danse Marcel Robitaille.

Motel Le Voyageur — La salle Rendez-vous, Le trio Yvon Légaré, Bob Guau, André Bourget, de 9h.30 à la fermeture.

Restaurant Bon Accueil — Danse ce soir André Collin et Plus — Dimanche après-midi et soir avec les Falcons et Lucy Parr.

Restaurant Club Italia — De 9h. p.m. à 2h. a.m. Ce soir et dimanche après-midi à 2h. et soir: les frères Revi.

Restaurant Petit Village — Au Piano-Bar, Roger Lachance.

Restaurant Grand Boulevard — Tous les soirs excepté le dimanche, Michel Patry au Guitare-Bar.

Restaurant La Grenouille et Le Boeuf — Ce soir et dimanche soir à l'orgue Jean Quironet.

Restaurant La Cloche d'Or — Ce soir et dimanche, danse avec Les Grands Dukes.

Restaurant La Seigneurie — Ce soir et dimanche discothèque.

Restaurant Le Caillou — Mardi, vendredi, samedi et dimanche, orchestre Trio Love.

Restaurant Le Marie-France — Orgue vendredi et samedi. Lise Marier, Jacques Nadeau, organiste. Dimanche J.-Pierre Grondin.

Restaurant Sam-Wong — Ce soir et dimanche, au bar-salon, de 5h. à 2h. a.m., danse avec Les Del Mark.

Réaction du TLQ face à l'Opéra du Québec

(par MS) Le Théâtre lyrique du Québec dont on n'avait pratiquement plus entendu parler après qu'il eut mis fin à ses activités le printemps dernier, a convoqué une conférence de presse hier afin de faire part de ses réactions vis-à-vis de la création d'un Opéra d'Etat, de même que sur certains propos qu'aurait tenus le ministre des Affaires culturelles, propos rapportés par la presse, au sujet de la mauvaise administration du TLQ.

M. Jules Blanchet, le président du Théâtre lyrique du Québec, qui légalement existe toujours, s'est dit heureux que l'Etat ait pris à sa charge une compagnie d'opéra. Il comprend moins bien par contre que Québec soit ainsi traité en parent pauvre, par rapport à Montréal, après tous les efforts qui ont été réalisés ici. Surtout que le public québécois manifeste depuis longtemps un intérêt indéniable et soutenu pour cette forme d'expression musicale.

La compagnie québécoise qui dut cesser ses activités à cause du retrait des subventions du MAC poursuit des discussions depuis ce temps avec le ministère, de façon à pouvoir se sortir honorablement de cette situation. Elle avait apparemment espéré que la création de l'Opéra du Québec l'aiderait en ce sens, cette dernière troupe pouvant poursuivreen quelque sorte, selon les dirigeants du TLQ, les buts fixés par leur compagnie.

Depuis 1962, le Théâtre lyrique du Québec a donné quatre-vingts représentations de vingt-quatre ouvrages devant quatre-vingt mille personnes. Sur un budget total de $1,600,000, il a reçu pendant ce temps $700,000 de subventions, dont la plus grande part du ministère des Affaires culturelles.

Après dix années d'activités, le TLQ s'est retrouvé avec un déficit de quelque $130,000. Etant donné les réalisations, ses dirigeants acceptent très mal que l'on les accuse de maladministration.

Cet Opéra d'Etat, le TLQ le voyait axé sur les deux grandes villes de la province, mais dorénavant toutefois la priorité à la capitale. "L'élément créateur est à Québec; l'élément commercial, à Montréal", a commenté M. Blanchet, tout en soulignant qu'il vaudra mieux fermer nos conservatoires si nous devons continuer à former des chanteurs pour l'étranger.



MUSIQUE CONTEMPORAINE — La Société artistique de l'Université Laval présentera ce soir, au Théâtre de la Cité Universitaire, un concert de musique contemporaine consacré aux compositeurs du Québec. Les oeuvres au programme sont: la "Suite pour quatuor à cordes" d'André Prévost; le "Quatuor no 3 pour cordes" d'Alain Gagnon; le "Concerto pour deux pianos et percussion" de Roger Matton.


MAURICE COLLIN, PROP.
RESTAURANT
BON ACCUEIL
2845 boul. Hamel - Les Saules
METS CHINOIS et CANADIENS
- LIVRAISON GRATUITE - de 11h. a.m. à 2h. p.m. et de 5h. p.m. à 2h. a.m.
Dimanche après-midi et soir en Spécial... la chanteuse ★ LUCY PARR et Les FALCONS
DANSE — mardi, mercredi, jeudi — vendredi, samedi — dimanche après-midi et soir
Réceptions - Banquets - Noces
Tous les mercredis soir SOIREE D'AMATEURS
Mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, les fameux chanteurs et instrumentistes ★ ANDRE COLLIN ET ★ PLUS
PRIX DE PRESENCE Admission: $1.00
BAR-SALON MAINTENANT OUVERT SUR SEMAINE de 11h. a.m. à 2h. a.m.
Commençant le 3 mars ★ LES GIROS
681-4347

529-0574
RESTAURANT
RESTAURANT LA SEIGNEURIE
Menu Gastronomique du Carnaval
mercredi le 17 février
Salade Gabrielle
Homard à L'Armoricaine
Trou Normand
Cailles Flambées au Cognac
Crêpe Suzette
Sur réservation seulement 529-0574
NOUVELLE DISCOTHEQUE

AUDITORIUM COLLEGE DE LIMOILOU
1390, 8e avenue, Limoilou
Le samedi 27 février à 20h30
Les Cyniques
et
Jacqueline Lemay
Billets $3.00 - $2.50 - $2.00
Réservations du lundi au vendredi entre 9h et midi et 1h30 à 5h — 529-2531 poste 213

10 TERRAINS
POUR 16 LOGEMENTS
CONSTRUCTEUR OU PARTICULIER
Fournissons plan de la bâtisse - Aidons à obtenir prêts hypothécaires si désiré - Conditions de paiement.
HAROLD F. BERNIER
653-3254
Montreal Trust
529-0981 courtier

MOTEL le Voyageur
2250 boul. Ste-Anne, Québec 3 - Tél.: 661-7701
DANSE 7 SOIRS PAR SEMAINE
avec le trio ● Yvon LEGARE ● Bob Guay ● André Bourget à la salle 'RENDEZ-VOUS'
Gratuit: Canapés - Hors-d'oeuvre du lundi au vendredi de 5h. à 6h.30

"ENTREE GRATUITE LE SAMEDI"

★ DANSE POUR TOUS LES AGES
Ensemble ★ ARIOSO
● JEUDI ● VENDREDI ● SAMEDI
Mardi, mercredi et dimanche après-midi musique de danse sur disques.
CHATEAU LAC-BEAUPORT — 849-4468

palais montcalm
Vendredi 19 février à minuit
"JAZZ DANS LA NUIT"


ET TRUDY PITTS AND Mr. "C"
BILLETS EN VENTE, $2. - $3. - $4. - $5. aux endroits suivants: Palais Montcalm - Studio Marc Legrand, Place Laurier - Studio Willis, Place Fleur de Lys - Commandes postales acceptées: Comité de diffusion des Arts de Québec, 3150, Anse Victoria, Sillery

CJRP 1050 RADIO PROVINCIALE présente
"le spectacle de l'année"
LE GRAND SHOW CLAUDE FRANCOIS

en première partie "EVOLUTIONS PHASE 1" 9 musiciens
Billets en vente au guichet dès aujourd'hui $2.50 à $5.50
palais montcalm 25 et 26 février à 8h.30 p.m.

tnm
Le mardi 16 et le mercredi 17 février à 20h30
Seulement 2 représentations de
tambours et trompettes
de Bertolt Brecht
Mise en scène: Jean-Louis Roux et Jean-Pierre Ronfard
Au milieu du 18e siècle, que se passe-t-il à Shrewsbury, petite ville d'Angleterre, quand roulent les tambours et sonnent les trompettes pour l'enrôlement des troupes? Elles partent réduire au-delà des mers la rébellion des colons américains. Mais à Shrewsbury, le profit, les intrigues, l'amour, les combines et une justice bouffonne battent leur plein
Billets en vente dès maintenant aux guichets du Grand Théâtre de Québec
Prix: 2.50 - 3.00 - 3.50 - 4.50 - 5.00
Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Fréchette, tél. 643-8131

Le gouvernement de Belfast craint de nouveaux affrontements avec l'IRA

BELFAST (AFP) — Belfast se prépare à une nouvelle fin de semaine de violence. Dans les milieux gouvernementaux de l'Ulster, on laisse clairement entendre qu'une nouvelle offensive de l'IRA (armée républicaine irlandaise) contre les troupes britanniques pourrait se produire avant la fin de la semaine.

L'IRA, de son côté, redouble de prudence et a pratiquement coupé ses contacts. Il est donc difficile de discerner dans quelle mesure ces informations sont exactes et si elles ne constituent pas en réalité un alibi à priori du gouvernement pour justifier les mesures de sécurité qu'il vient de prendre.

Avant de quitter Belfast pour Londres, le premier ministre de l'Irlande du Nord, le major Chichester-Clark, a signé deux ordres qui pourront éventuellement permettre des arrestations massives de républicains extrémistes.

Le premier déclare que toute personne dont l'accoutrement para - militaire peut "raisonnablement" laisser penser qu'elle appartient à l'IRA sera arrêtée et poursuivie. Cet ordre semble avoir un effet rétroactif, ce qui permettrait l'internement des républicains qui, il y a trois jours, ont assisté, en uniforme de l'IRA, aux obsèques de deux de leurs camarades tués par les troupes anglaises.

Ces hommes qui ont défilé dans les rues de Belfast ont été systématiquement photographiés par l'armée britannique et leur identification ne devrait poser aucun problème.

DILEMME MORAL

D'autre part, il est maintenant devenu obligatoire, sous peine de poursuites, de décliner aux autorités l'identité de toute personne blessée par balles. Cette mesure vise les combattants de l'IRA soignés soit dans des hôpitaux catholiques, soit dans des infirmeries clandestines. Le docteur William H. Rutherford, chef du Royal Victoria Hospital, situé en plein quartier catholique des Falls, a déclaré que cette mesure poserait un dilemme moral aux médecins qui seront partagés entre l'éthique du secret médical et la nécessité d'obéir à la loi. Dans les milieux proches du gouvernement on pense que ces mesures devraient rendre pour le moment inutile le retour aux internements administratifs prévus par la loi sur les pouvoirs spéciaux".

Le maojr Chichester-Clark est parti hier pour Londres afin de conférer aux Chequers avec le premier ministre britannique, M. Edward Heath. Sir Alex Douglas-Home, secrétaire au Foreign Office, M. Reginald Maudling, ministre de l'Intérieur, et Lord Carrington, ministre de la Défense, participeront à ces entretiens. A Belfast on déclare officiellement que les deux premiers ministres se borneront à évoquer la situation générale en Irlande du Nord et n'étudieront pas les détails des mesures du maintien de l'ordre.

Il reste que, pour les observateurs, cette réunion prend l'aspect d'un véritable conseil de guerre. Le calme total qui règne actuellement à Belfast ne trompe personne — le premier ministre britannique moins que tout autre—sur le caractère toujours explosif de la situation.

Complot pour enlever le chancelier Willy Brandt

BONN (AFP) — On a fait preuve d'une discrétion absolue hier dans les milieux officiels de Bonn, au sujet des informations, selon lesquelles un groupe d'une trentaine d'extrémistes de gauche appartenant à l'"APO" (opposition extra-parlementaire), et dirigé par Andreas Baader, envisageait d'enlever le chancelier Willy Brandt et M. Horts Ehmke, secrétaire d'Etat à la chancellerie.

Selon certains journaux, l'objectif de ce double rapt était d'échanger MM. Brant et Ehmke contre maître Horst Mahler, avocat de l'APO, détenu à Berlin.

Bien que les autorités fédérales fassent le silence sur ce projet d'enlèvement, le groupe de sécurité de la police criminelle de Bonn a publié hier un communiqué dont les termes semblent confirmer indirectement ces rumeurs. En effet, ce service spécial, chargé des affaires politiques, a indiqué que la "bande à Baader", outre des actes criminels, a fait des plans pour libérer M. Mahler "et que certains de ces plans, "les plus aventureux" étaient déjà entrés dans leur phase d'exécution".

Selon le groupe de sécurité de Bonn, 13 membres de la "bande à Baader", qui lui, est toujours en fuite, ont été jusqu'à présent arrêtés.

Baader avait été libéré à la suite d'un audacieux coup de main d'un commando gauchiste à Berlin le 14 mai 1970 alors qu'il était en détention préventive. Les assaillants avaient grièvement blessé par balle un employé de la bibliothèque municipale ou Baader avait été autorisé à travailler. Depuis, la "bande" a commis toute une série de méfaits, dont plusieurs attaques à main arm.

La loi nationalisant la Rolls Royce a été adoptée par la Chambre des communes de G.-B.

LONDRES (AFP) — Après douze heures de débats, le projet de loi sur la nationalisation partielle de Rolls - Royce a été définitivement adopté hier sans vote à la Chambre des Communes en seconde lecture. Il sera soumis dès lundi à la Chambre des lords.

Bien qu'il ait reçu le soutien officiel de tous les partis aux Communes, le texte extrêmement vague du gouvernement a été âprement discuté par les parlementaires. Si le ministre de l'Aviation, M. Frederick Corfield, a annoncé que le gouvernement retarderait de trois semaines l'abandon du réacteur RB - 211, ce qui laisse un espoir pour une nouvelle négociation du contrat avec Lockheed, il est apparu au cours des débats que même la poursuite du projet RB - 211 n'empêcherait pas une vague de faillites chez les sous - traitants de Rolls - Royce. Elle se traduirait par la mise en chômage de dizaines de milliers d'employés. Déjà la firme Lucas, l'un des plus gros sous - traitants de Rolls - Royce s'apprête à licencier 3,000 ouvriers dans les prochains jours. Ces sombres perspectives ont provoqué des réactions extrêmement passionnées parmi les travaillistes comme parmi les conservateurs.

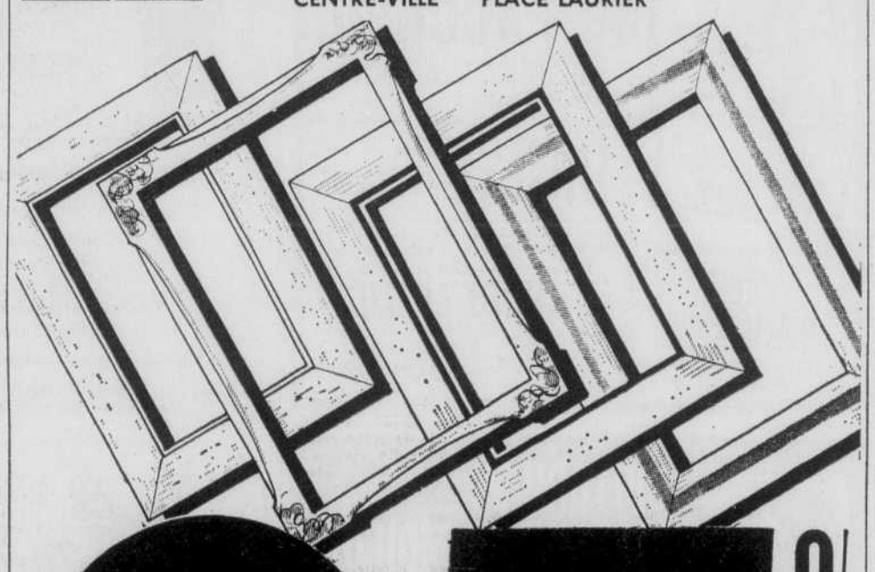
De nombreuses autres questions importantes restent encore sans réponse. Une chose est certaine en tout cas, Rolls-Royce demeurera britannique. Le porte - parole de la majorité a, en effet, indiqué que le gouvernement surenchérirait s'il le fallait pour acquérir la firme au cas où un acheteur étranger se présenterait lorsque l'administrateur judiciaire, chargé actuellement des affaires de la compagnie, mettra en vente l'entreprise.

Nouvel observateur de la RFA à l'Onu

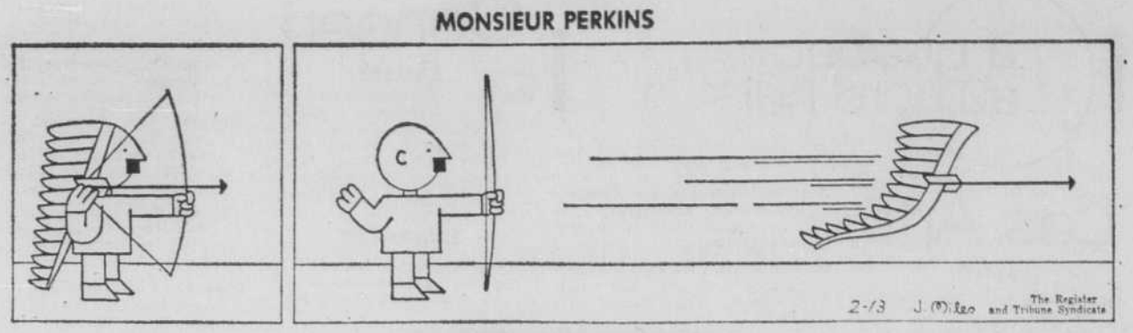
BONN (AFP) — M. Walter Gehloff, attaché à l'administration centrale du ministère des Affaires étrangères de la RFA, sera à partir de Mai 1971 le nouvel observateur d'Allemagne de l'Ouest à l'Onu, a-t-on annoncé hier officiellement.

M. Gehloff, 48 ans, remplacera M. Alexander Boeker, qui occupe actuellement ce poste.

Paquet
Hôtels • Motels • Restaurants
Commissions scolaires et institutions religieuses
PRIX SPECIAUX
• sur ameublements • tentures
• couvre-planchers • accessoires
Suggestions de décoration et facilités de paiement Pour de plus amples renseignements veuillez composer:
524-5121 local 319
Paquet, rayon des contrats.

Paquet
CENTRE-VILLE PLACE LAURIER

25%
d'escompte
sur encadrement de moulures régulières
TEMPS LIMITE!
Vous désirez rehausser l'apparence de vos peintures, diplômes, pièces murales, photographies, etc., consultez nos spécialistes en encadrement. Travail garanti, prix à la portée de tous. Choix de plus de 250 modèles de moulures dans des teintes assorties.
.50 à 6.50 le pied linéaire
Cadres, rayon 26, 4e, Centre-Ville et Place Laurier, 826, niveau 2.

MONSIEUR PERKINS



LES AVENTURES DE PAULINE



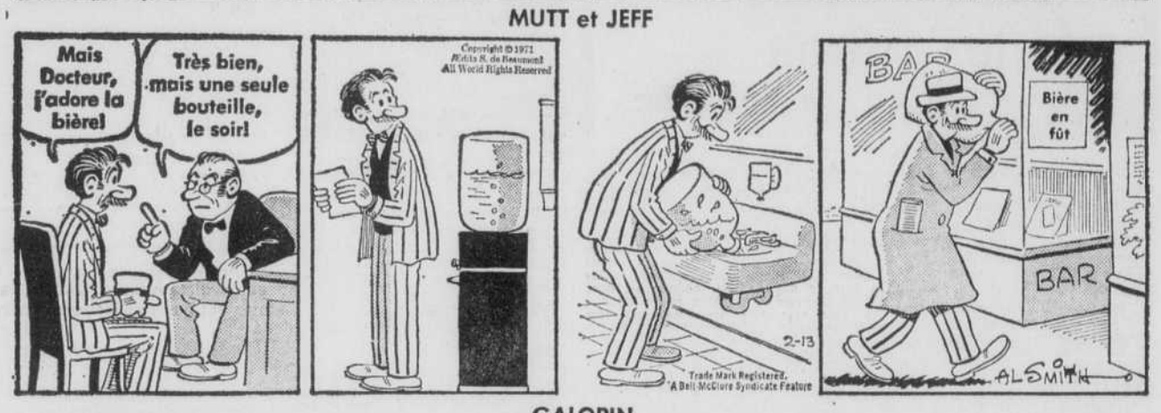
Dr BEAUDOC



MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



LE PETIT PEDRO



MARC DES BOIS



BATMAN et ROBIN



141 pays signent le traité de dénucléarisation des fonds marins

WASHINGTON (d'après UPI, AFP, AP et NYTNS) — Des délégués de 141 pays ont signé, jeudi, au cours de trois cérémonies tenues simultanément à Washington, Londres et Moscou un traité de dénucléarisation des fonds de tous les océans du globe.

A l'issue de la rencontre qui regroupait le plus grand nombre de pays (62) à Washington, le président des Etats-Unis, M. Richard Nixon, a déclaré que ce traité constitue une "étape importante" en vue du contrôle des armements stratégiques.

A Moscou, le président du conseil des ministres d'URSS, M. Alexis Kossyguine, a souligné que son pays était satisfait de ce traité, dont "la conclusion, a-t-il dit, constituera indubitablement un acte positif dans la vie internationale".

Cependant, une allusion de M. Kossyguine aux politiques qui visent à "l'aggravation de la tension internationale et de l'agression" et une certaine froideur entre lui et les ambassadeurs américain et britannique ont marqué l'impact de l'actualité laotienne sur la signature du document.

"Le gouvernement soviétique estime, a dit encore M. Kossyguine, que le traité constitue un premier pas important vers une démilitarisation totale des fonds marins, et il est prêt à oeuvrer pour la réalisation de cet objectif. Il continuera à déployer tous ses efforts en vue de trouver la solution aux problèmes urgents relatifs à l'arrêt de la course aux armements".

Le Canada est parmi les pays qui ont signé le document, mais ni la France ni la Chine n'ont participé à l'une des cérémonies de signatures.

La premier ministre britannique, M. Edward Heath, a lancé un appel indirect à ces deux pays, en demandant aux gouvernements qui n'ont pas encore pris de décision à ce sujet d'adhérer autraité.

Ce traité doit débarasser les trois quarts du globe de l'arme atomique.

Après trois tentatives infructueuses, les 7 et 30 octobre 1969 et le 23 avril 1970, les Etats-Unis et l'Union soviétique ont réussi, le 30 novembre dernier, à faire entériner par la conférence de Genève sur le désarmement le projet de traité signé hier.

SIMPLE OBSERVATION

Ce traité interdit l'installation d'armes nucléaires ou de destruction massive au-delà d'une zone uniforme de 12 milles à partir des côtes. Le respect de ces obligations est assuré par la simple observation, puis, dans un second temps par des consultations entre le pays suspect et celui qui le suspecte. En cas de doute, les autres pays peuvent être consultés pour décider en commun de toute autre procédure de vérification. En dernier ressort, le traité prévoit qu'il peut être fait appel au Conseil de sécurité.

Le traité stipule toutefois que les travaux de vérification ne devront pas gêner les activités des autres parties et tenir compte "des libertés de la haute mer et des droits des Etats riverains à l'égard de l'exploration et de l'exploitation de leur plateau continental".

Il peut être dénoncé, avec préavis de trois mois, par tout pays qui jugera que "des événements extraordinaires en rapport avec l'objet du traité ont compromis ses intérêts supérieurs".

Enfin, les signataires du traité "s'engagent à poursuivre des négociations de bonne foi sur de nouvelles mesures en matière de désarmement afin de prévenir une course aux armements sur le fonds des mers et des océans ainsi que dans leur sous-sol".

SERVICE ANNIVERSAIRE



M. ELZEAR DROUIN

Mardi, le 16 février, à 7h 30 p.m., en l'église St-Sauveur de Québec, sera chanté le service anniversaire de M. Elzéar Drouin, époux de feu Virginie Poulin. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. —

Mesures de sécurité renforcées, selon Radio-Conakry

DAKAR (AFP) — D'importantes mesures de sécurité devant empêcher que la Guinée, et en particulier Conakry, soit l'objet d'une attaque semblable à celle du 22 novembre dernier, ont été décidées par le Parti démocratique de Guinée, a déclaré hier soir la "Voix de la Révolution" guinéenne captée à Kakar. Ces mesures, selon la radio, ont été annoncées au cours d'une grande réunion populaire organisée en Guinée maritime par M. Touré Mohammed Lane, secrétaire d'Etat à l'énergie.

La défense des camps militaires de Conakry sera renforcée afin "d'en faire des forteresses imprenables, même si la ville devait être totalement occupée par l'ennemi", les effectifs de l'armée seront augmentés simultanément, la formation militaire des milices populaires et des cadres administratifs et politiques sera intensifiée, a précisé Radio-Conakry.

L'aéroport de Conakry va faire l'objet de mesures de protection particulières et sera doté de radars à longue portée. De son côté la marine nationale assurera une protection accrue des côtes. Les communications radio vont être développées entre la capitale et les principaux centres provinciaux. Enfin, a conclu "La Voix de la Révolution", les aérodromes de l'intérieur vont être balisés.

Duvalier choisit son successeur

PORT-AU-PRINCE (PA)—Le président haitien François Duvalier a choisi comme successeur éventuel son fils Jean-Claude, âgé de 19 ans.

Cependant, dans le milieu diplomatique, de nombreux observateurs estiment que le véritable pouvoir sera tenu par une femme quand la carrière de l'homme d'Etat prendra fin.

La femme en question est la fille du président, Marie-Denise Dominique Duvalier, 30 ans, considérée dans les milieux bien informés, comme ayant la soif du pouvoir et les aptitudes à le manier.

Les observateurs ont prédit un changement pacifique d'un régime dictatorial à l'autre, au moment où Jean-Claude prendra la relève en permettant à sa soeur de diriger les opérations dans les coulisses.



Grande reconnaissance et remerciements à Saint Jude pour faveurs obtenues avec promesse de publier.

Mme R. M.



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

W. G.



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveurs obtenues avec promesse de publier.

Mme F. D. de Québec



Grande reconnaissance et remerciement à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

E. R.

Les décès

BERNIER (Jules) — Au Foyer Thérèse Martin Rivière-Ouelle, le 10 février 1971, à l'âge de 91 ans, est décédé Jules Bernier époux de feu Aurore Chouinard; père de Juliette (Mme Armand Gamache), Gertrude (Mme Léopold Hudon), Cécile (Mme Jos. Lippé), Jean, Laurent, Alexis, Ferdinand, Diane (Mme Paul Sénéchal), Emile. Il demeurait à St-Jean-Port-Joli. Les funérailles auront lieu samedi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire
Dubé
à 2h.50 pour l'église de St-Jean-Port-Joli et de là au cimetière paroissial.

BORGIA (Marie-Jeanne) — A Québec, le 10 février 1971, à l'âge de 48 ans, est décédée Marie-Jeanne Boivin, épouse de Paul-Henri Borgia, mère de Louise (Mme Bernard Paré), Gaston, Jocelyn, soeur de Paul (Margot Doyon), Fernande (Mme Marcel Lemieux), Jean-Pierre (Rita Lizotte), Cécile (Mme Lucien Doddridge), Simonne (Mme Jean-Marie Belleau). Elle demeurait au 340 Est rue Sapinière-Dorion. Les funérailles auront lieu samedi, le 13 février, à 3 heures. Départ du foyer funéraire de
J. Bouchard & Fils Ltée,
1290, 1ère Avenue,
à 2.45 heures pour l'église de St-Albert-le-Grand et de là au cimetière St-Charles.

DION (Maurice) — A Chicoutimi, le 11 février 1971, à l'âge de 69 ans, est décédé Monsieur Maurice Dion, fils de feu M. François-Xavier Dion et de feu Dame Eugénie Emond, frère de Blanche (Mme Harry Paquet) Régina (Mme Jean Picard). Les funérailles auront lieu samedi, à 3h00. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée
1025, route de l'Eglise,
Ste-Foy
à 2h.45 pour l'église St-Benoit Abbé et de là au cimetière Lauzon.

CHALIFOUR (Marie - Louise) — A l'hôpital général, le 12 février 1971, à l'âge de 83 ans, est décédée Marie-Louise Chalifour, fille de feu Félix Chalifour et de feu Joséphine Guillot, soeur d'Angéline (Mme Albert Rodrigue), Elméranda (Mme feu Edouard Chalifour). Elle demeurait à l'hôpital général. Les funérailles auront lieu mardi le 16 février, à 10h. a.m. Départ de la résidence funéraire
Wilbrod Robert Inc.,
738, Ave Royale, Beauport,
à 9h.30 pour l'église de Ste-Thérèse-de-Lisieux et de là au cimetière de Beauport. Un libera sera chanté, en l'église de Beauport à 11.15 heures.

LORD (Gérard) — Au Centre Hospitalier universitaire de Québec, le 12 février 1971, à l'âge de 65 ans, est décédé Gérard Lord, époux de Blanche Carlos, fils de Mme Napoléon Lord, père de Henriette (Mme Antoine Morin), Jean-Claude, Conrad (Laurette Guimond), André (Aline Lord), docteur Julien (Charlotte Lacasse), Hélène (Mme Claude Gagné), frère d'Alcide, Louis-Georges, Elodie (Mme Gérard Caron) et Rose. Il demeurait à St-Cyrille de L'Islet. Les funérailles auront lieu lundi, à 10h.30. Départ de la résidence funéraire
Kirouac & Fils,
St-Cyrille de l'Islet,
à 10h.15 pour l'église de St-Cyrille et de là au cimetière paroissial.

FOREST (Germaine)—A l'hôpital St-Ambroise, le 11 février 1971, à l'âge de 57 ans, est décédée Germaine Cormier, épouse de Alfred Forest, mère de Robert, Claudette (Mme P.-E. Légaré), Micheline, Paul, Ginette. Elle demeurait à 335, av. Lamontagne, Bélair. Les funérailles auront lieu samedi, à 2 hres p.m. Départ de la résidence funéraire
Falardeau Inc.
30, rue St-Joseph
à 1h45 pour l'église St-Gérard Magella et de là au cimetière paroissial.

GIGUERE (Marcel) — A Québec, le 11 février 1971, à l'âge de 46 ans, est décédé Marcel Giguère, commerçant de fruits et légumes, époux de Rita McCarthy, fils de Mme Wilfrid Giguère, père de Evelyne, frère de Wilfrid jr., Jos. (Thérèse Sénéchal), Jeanne-d'Arc, Simone (Mme Jos. Delisle), Micheline (Mme Maurice Goudreau). Il demeurait à 3319 des Verdiers, Orsainville. Les funérailles auront lieu lundi le 15 février, à 10 hres. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard & Fils Ltée
1290, 1ère Avenue
à 9h40 pour l'église de St-Pierre - aux-Liens et de là au cimetière St-Charles (rue St-Vallier ouest).

GILBERT (Mary) — A l'hôpital Général de Québec, le 12 février 1971, à l'âge de 83 ans, est décédée Mary Paré, épouse de feu Joseph Gilbert, mère de Béatrice (Mme Gérard Doyon), Noëlla (Mme Robert Cloutier), Marguerite (Mme François Mercier), Thérèse (Mme A. Lévesque) et Alphonsine, belle-soeur du Colonel et Mme Oscar Gilbert, M. et Mme Ernest Simard, Mme Eugénie Jinchereau, Mme J.-A. Gilbert et Anna Gilbert. Les funérailles auront lieu lundi, à 11 heures. Départ du salon de
l'Hôpital Général,
à 10.15 heures pour la Basilique Ste-Anne de Beaupré et de là au cimetière paroissial.

LABRECQUE (Albani) — A St-Malachie, comté Dorchester, le 10 février 1971, à l'âge de 87 ans, est décédé Albani Labrecque, époux de Odélie Goupil, père de Arthur (Juliette Laflamme), Jeannette (Mme Octave Leblond), Eliane (Mme AlfredComeau), Mme Paul-Emile Labrecque (Jeanne d'Arc Bisson), Fernand (Marielle Cloutier), Olivette (Mme Roland Lacroix). Les funérailles auront lieu samedi, à 2 heures. Départ de la résidence funéraire
Gérard Lehouillier & Fils Enr.
à 1h45 pour l'église St-Malachie et de là au cimetière paroissial.

LAPOINTE (J. Albert) — A Québec, le 12 février 1971, à l'âge de 62 ans, est décédé J. Albert Lapointe, député greffier à la cour d'appel, époux de Clara Labranche, père de Gilles, frère de Louisa. Il demeurait à 493, de la Canardière. Les funérailles auront lieu lundi 15 février 1971, à 3h. Départ de la résidence funéraire de
La Cie Hubert Moisan
1187, 1ère avenue
à 2h.45 pour l'église St-Fidèle et de là au cimetière St-Charles.

LAFLAMME (Wilfrid-K) — A Québec, le 11 février 1971, à l'âge de 77 ans, est décédé Wilfrid-K. Laflamme, agent d'Assurances, fils de feu Louis Laflamme et de feu Cézarie Roy, frère de Juliette (Mme J.-Alfred Gagnon) de Ste-Claire Dorchester, Félicité (Mme Alexandre Hoofman), d'Elisabeth New Jersey. Il demeurait à 30, rue Ste-Ursule. Les funérailles auront lieu samedi, à 3 hres. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée
120, rue St-Jean
à 1h45 pour l'église Ste-Claire Dorchester et de là au cimetière paroissial.

LAPRISE (Adélard)— A Québec, le 10 février 1971, à l'âge de 75 ans, est décédé Adélard Laprise (vétéran), époux de feu Cécile Thibault, père de Marguerite (Mme Lionel Joubert), Carmen (Mme Jean-Louis Milhomme) de Montréal, Dorothée, frère de Cécile (Mme Gérard Lamontagne), Célia (Mme Lionel Després). Il demeurait à 35, St-Cyrille Est. Les funérailles auront lieu samedi, à 3 hres p.m. Départ de la résidence funéraire
Sylvio Marceau Inc.
224 Ouest, St-Vallier
à 2h45 pour l'église St-Joseph et de là au cimetière St-Charles.

LAROCQUE (Marie-Anne) — A Lévis, le 11 février 1971, à l'âge de 79 ans, est décédée Marie-Anne Robitaille, épouse de feu Alfred Larocque, mère de Aline (Mme Léopold Bourget), Julienne (Mme Rosaire Guay), Françoise (Mme Léopold Labonté), Madeleine (Mme Armand St-Pierre), Louise (Mme Peter Scheffer), Raymond (Marguerite Thibault), Léopold (Lucienne Boutin), Maurice (Jeanne Poulin), Gilles, Jacques (Pauline Bouchard), soeur de Corrine (Mme Philias Houde), Jeanne (Mme Philippe Simard). Elle demeurait à 1 Chabot, Lévis. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 hres. Départ de la résidence funéraire
Gilbert & Turgeon Ltée
58, ave. Bégin
à 9h45 pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie.

LEFEBVRE (Albert) — A Ste-Catherine, Co. Portneuf, le 12 février 1971, à l'âge de 55 ans, est décédé subitement Albert Lefebvre, contremaître à l'école forestière de Duchesnaye, époux de Annette Garneau, père de Jean-Marc, Yvon, Pierrette, Raymonde, Réjean, frère de Louise (Mme Wellie St-Cyr), Gabrielle (Mme Thomas Têtu), Blanche, Albertine (Mme Jean-Baptiste Drolet), Rosanne (Mme Gérard Guay), Paul (Georgette Tremblay. Il demeurait au 13 rue Montcalm, Ste-Catherine. Les funérailles auront lieu lundi, à 2.30 heures. Départ de la résidence funéraire de
L. Leclerc & Fils Enr,
1 rue Jolicoeur
Ste-Ctheraine,
à 2.15 heures pour l'église de Ste-Catherines et de là au cimetière paroissial.

MAROIS (Victor) — A l'hôpital Laval, le 10 février 1971, à l'âge de 56 ans, est décédé Victor Marois, retraité du CNR, époux de feu Alvine Morin, père de Roland (Claire Létourneau), Claire (Mme Eddy Marois), Normand (Norma Demers), Guy (Céline Lambert), Marc (Janine Sévigny), Evelyne, frère de Hélène (Mme Octave Olivier), Emery, Elisabeth (Mme Roland Béland), Ambroise. Il demeurait au 1215, 9e Avenue, Charny. Les funérailles auront lieu samedi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire de
Claude Marcoux Ltée,
920, 9e Ave, Charny,
à 2.50 heures pour l'église de Charny et de là au cimetière St-Etienne.

MARCEAU (Alexina) — A Saint-Malachie, co. de Dorchester, le 12 février 1971, à l'âge de 87 ans, est décédée Alexina Goupil, épouse de feu Emile Marceau; mère de: Rosa (Mme Paul Fournier), Anne (Mme Léonidas Morin), Délia (Mme Henri Gosselin), Emilia (Mme Lorenzo Patoine), Gilberte (Mme Arthur Bernier), Marie-Jeanne (Mme Armand Aubé), Ferdinand (Olivette Audet), Emilien (Thérèse Chabot), Jules, Léonard (Jeanne Ruel), Bernadette (Mme Miville Marceau), Alfred (Rosette Chabot). Les funérailles auront lieu lundi, le 15, à 2h30. Départ de la résidence funéraire
Gérard LeHouillier Fils Enr.
à 2h15 pour l'église de Saint-Malachie et de là au cimetière paroissial.

MARTINEAU (Odilon) — A l'hôpital Laval, le 12 février 1971, à l'âge de 81 ans, est décédé Odilon Martineau, ex-agent d'assurance; frère de: Ludisine (soeur Saint-Jules), Célina (soeur Sainte-Lucianna), Achille, Georgianna (Mme Anselme Mercier), Mathilde (Mme Urbain Mercier), Marie-Louise (Mme Sarto Laliberté). Il demeurait à 31 de l'Eglise, Saint-Romuald. Les funérailles auront lieu lundi, à 10h. Départ de la résidence funéraire
Claude Marcoux Ltée
96 de la Fabrique
à 9h45 pour l'église de Saint-Romuald et de là au cimetière paroissial.

MARTEL (Rita) — A Québec, le 12 février 1971, à l'âge de 42 ans, est décédée dame Rita Gingras, épouse de Roger Martel, mère de Sylvie, Jocelyne; soeur de: Marie-Rose (Mme René Bouthillette), Paul-Henri (Rita Bouthillette), Charles-Henri (Georgette Martin), Gérard (Jeannine Bell), Adrien (Anne-Marie Gingras), Pauline (Mme Raymond Lachance), Cécile (Mme Rosaire Grégoire), Thérèse (Mme Wilfrid Pageau), Rosaire (Pauline Côté). Elle demeurait à 98 avenue Bigaouette. Les funérailles auront lieu lundi, à 10h a.m. Départ de la résidence funéraire
Sylvio Marceau Inc.
224 Saint-Vallier Ouest
à 9h45 pour l'église du Sacré-Coeur - de-Jésus et de là au cimetière Saint-Charles.

MILLIARD (Delphis) — A Québec, le 12 février 1971, à l'âge de 52 ans, est décédé Delphis Milliard, employé de la cité de Québec, époux de dame Marguerite Brousseau, père de Denise; frère de: Louis-Georges (Cécile Lévesque), François, Claudia (Mme veuve Louis Desjardins), Valéda (Mme Gérard Beaulieu), Louise (Mme Marcel Marois), Madeleine (Mme Paul Bussières), Frédéric (Elaine Trudel). Il demeurait à 438, rue Napoléon. Les funérailles auront lieu lundi, à 9h. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.
224 ouest rue Saint-Vallier
à 8h45 pour l'église de Saint-Sauveur et de là au cimetière Saint-Charles.

MORISSETTE (Edmond) — A Québec, le 12 février 1971, à l'âge de 76 ans, est décédé Edmond Morissette, rentier, époux de Maria Marcoux, père de Olivette (Mme Gérard Marcoux), Jocelyne (Mme Pierre Giguère), Jean-Conral (Thérèse Doiron), Micheline (Mme Gérard O'Hearn), frère de Alphonsine (Mme Edouard Samson), Oméré (Mme Marguerite Vallière), Philippe, Marguerite (Mme Wilfrid Garand). Il demeurait à 2750, Ribeault, Ville les Saules. Les funérailles auront lieu lundi, à 4h. p.m. Départ de la résidence funéraire
Sylvio Marceau Inc.
270, Marie de l'Incarnation
à 4h. p.m. pour l'église Ste-Monique Les Saules et de là au cimetière St-Charles.

ROULEAU (Lucien) — A Notre-Dame-des-Laurentides, le 11 février 1971, à l'âge de 66 ans, est décédé Lucien Rouleau, époux de Simone Barrette, père de Marcel, Robert, Pauline (Mme Jean-Baptiste Garneau). Il demeurait au 1560 Ave Notre-Dame, Notre-Dame-des-Laurentides. Les funérailles auront lieu lundi, à 3 heures. Départ des salons funéraires de
J.-E. Asselin Enr.,
845 Ave Notre-Dame,
N.-Dame-des-Laurentides
à 2.45 heures pour l'église de Notre - Dame-des-Laurentides et de là au cimetière paroissial.

TURCOTTE (Génoria) — A St-Edouard de Frampton, le 9 février 1971, à l'âge de 81 ans, est décédée Génoria Lessard, épouse de Achille Turcotte, mère de Philippe, Joseph, Delphis, Frère Gérard, congrégation Ste-Croix, missionnaire aux Indes, Marie-Anne (Mme Wellie Magher), Marie-Claire (Mme Léonard Duhamel), Avila, Laurette (Mme Gabriel Forgues), Georgette (Mme Chanel Goulet), soeur de Léonce, de Mansonville. Elle demeurait à Frampton. Les funérailles auront lieu samedi, à 3 heures. Départ du funérarium
Armand Plante,
rue Principale,
à 2.45 heures pour l'église de Frampton et de là au cimetière paroissial.

Remerciements

GENDRON — Mme Donat Gendron et les membres de sa famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de M. Donat Gendron, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

LETARTE — La famille J.-L. Letarte remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de M. Antonio Letarte, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

NECROLOGIE

Les avis et nouvelles de décès sont reçus au service des annonces classées durant les heures de bureau, du lundi au vendredi.

Le dimanche, avis et nouvelles de décès peuvent être remis au service des annonces classées entre 7 h. p.m. et 11 h. p.m.

Avis de décès
Formule régulière..... $3.50

Service anniversaire
Formule régulière..... $2.00
Avec photo..... $15.00

Remerciements
Formule ordinaire..... $3.50

In Memoriam
(du mot) $0.10

Nouvelle de décès
(du mot) $0.10
Avec photo..... (du mot) $0.10
Plus pour la photo $10.00

Compte rendu de funérailles
Minimum..... $35.00

la ville de québec
avis/offres/demandes

Avis public est, par les présents, donné que des offres cachetées, scellées, endossées: "OFFRES DE SOUMISSIONS POUR FOURNITURES VESTIMENTAIRES AU SERVICE DES INCENDIES POUR 1971-72" et adressées au greffier de la Ville, Hôtel de ville, Québec, seront reçues d'hui au mardi 23 février 1971, à ONZE HEURES a.m. (heure normale de l'est).

Les intéressés peuvent se procurer les formules d'offres et obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au bureau du Service des incendies, chambre 108, Hôtel de ville, Québec 4.

Le Greffier de la Ville,
PIERRE-F. COTE.

la ville de québec
avis/offres/demandes

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que des offres cachetées, scellées, endossées: "OFFRE POUR LA FOURNITURE ET L'INSTALLATION DE VINGT (20) APPAREILS ET DE LEURS ACCESSOIRES POUR FONDRE LA NEIGE DANS UNE FONDEUSE A ETRE CONSTRUITE SUR UN TERRAIN APPARTENANT A LA VILLE, RUE VERDUN" et adressées au greffier de la Ville, Hôtel de Ville, Québec, seront reçues d'hui à mercredi le 24 février 1971, à ONZE HEURES A.M. (11:00 heures a.m.) (heure normale de l'est).

Les intéressés peuvent se procurer les formules d'offres et obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au personnel du service des Travaux Publics, à la chambre 446.

La Ville de Québec ne s'engage à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Québec, le 9 février 1971.

PIERRE-F. COTE,
Greffier de la Ville.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
No: 916-A
COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)
Dans l'affaire de la faillite de:
PARC ROBERVAL LTEE,
visionnaire,
Route Rurale No 3,
Roberval.
DEBITRICE.

AVIS est par les présentes donné que PARC ROBERVAL LTEE Route Rurale No 3, Roberval, a fait une cession de ses biens le 4e jour de février 1971, et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Roberval, le 8e jour de mars 1971 à 11 heures de l'avant-midi au bureau de Me ROLAND BUISSIERES, le Séquestre Officiel en le Palais de Justice.

Québec, ce 9e jour de février 1971.

YVON DELWAIDE,
Syndic.

BUREAUX DE:
LEFAIVRE VERROEULST
& DELWAIDE,
56, rue St-Pierre, Québec (2),
110 est, rue Racine, Chicoutimi.

la ville de québec
avis/offres/demandes

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que des offres cachetées, scellées, endossées: "OFFRE DE SOUMISSIONS POUR FOURNITURES VESTIMENTAIRES AU SERVICE DE LA POLICE MUNICIPALE POUR 1971-72 et adressées au greffier de la Ville, Hôtel de Ville, Québec, seront reçues d'hui à mardi, le 23 février 1971, à ONZE HEURES A.M. (heure normale de l'est).

Les intéressés peuvent se procurer les formules d'offres et obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au bureau du quartier-maître, chambre numéro 10, Centrale de Police, Parc Victoria, Québec 2.

Le Greffier de la Ville,
PIERRE-F. COTE, Avocat.

LOI SUR LA FAILLITE
AVIS AUX CREANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de:
NORMAND TURCOTTE,
faisant affaires sous la raison sociale de: "NETTOYEUR NORMAND ENR.", 2030 Père Lelièvre, Ville Duberger Qué., et domicilié au 424 rue Vanier, Charlesbourg, Qué.
DEBITEUR

AVIS est par les présentes donné qu'une ordonnance annulant l'ordonnance approuvant la proposition a été rendue contre le débiteur susdit, le 22e jour de janvier 1971, celui-ci est donc réputé avoir fait cession de ses biens.

Une assemblée des créanciers sera tenue le 18e jour de février 1971 à 10:00 heures de l'avant-midi, au bureau des Séquestres Officiels, au 3 rue Buade, Ch. 209, Québec 4, Qué.

Québec, ce 4 février 1971.

GREGOIRE BELLAVANCE, C.A.,
Syndic,
71 rue St-Pierre,
Québec 2, Qué.

AVIS

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 1571D du Code Civil de la Province de Québec, que LEVIS WOODOOR INC., dont la principale place d'affaires est située dans le District judiciaire de Lévis, Qué. a transporté toutes ses créances et comptes de livres, actuels et futurs, à la Banque Mercantile du Canada, à titre de garantie, par acte portant la date du 29 octobre 1968, et enregistré au Bureau de la Division d'Enregistrement de Lévis, Qué. le 14e jour de novembre 1968, sous le numéro 152,561.

DATE, à Québec, ce 10ième jour du mois de février 1971.

LA BANQUE MERCANTILE
DU CANADA

MONUMENTS
Appelez 524-1561
Fixez votre rendez-vous
J.L. THERIAULT & FILS LTEE
710, 1ère Ave, Québec 3
Ouvert le soir et le samedi

LES FLEURS... TEMOIGNAGE D'ESPOIR et de SYMPATHIE



MME S. LAHAYE LTEE
FLEURISTE
1027, 3e avenue
Tél.: 524-4613
Commandes exécutées soir et dimanche

KIOSQUES A LOUER
à
PLACE FLEUR DE LYS
CENTRE REGIONAL COMMERCIAL
DEUX — 200 pi. ca.
DEUX — 180 pi. ca.
UN — 900 pi. ca.
Bail minimum de 5 ans
Pour de plus amples renseignements,
COMPOSEZ 529-7807



Camionneurs,
on a pensé à vous!
EDBRO
CA NOUS CONNAIT
LES SYSTEMES HYDRAULIQUES
Nous effectuons la vente, l'installation et le service de "dompeuses" (Hoist) EDBRO boite de camion, souffleuse de moulée en vrac, de marque OMEGA prise de force (power-take-off) ainsi que redressement de châssis (frame) de camions. Aussi, alignement de roues, sur autos et camions. PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION. Avons en mains un choix complet de boîtes pour camions, toutes grandeurs.
GARAGE Fabrie LTEE
SPECIALISTE EN SYSTEME HYDRAULIQUE
BEAUMONT, CTE BELLECHASSE
TEL.: 837-3606 (CODE 418)

Situation assurée
dans l'une de ces
Nouvelles carrières d'hôtesses
Distinction — Prestige — Savoir-faire
L'enseignement programmé par correspondance du Centre de Formation des Hôtesses Inc., vous permet d'accéder aux carrières suivantes:
QUELLE QUE SOIT VOTRE INSTRUCTION préparez un



HÔTESSE: Accueil
HÔTESSE: Démonstration
HÔTESSE: Exposition
HÔTESSE: Mannequin
HÔTESSE: Guide
HÔTESSE: Secrétaire
HÔTESSE: Interprète
HÔTESSE: Gala
HÔTESSE: Relations Publiques
HÔTESSE: Industrielle
HÔTESSE: Guide Touristique
HÔTESSE: Shopping
HÔTESSE: De l'Air
HÔTESSE: Escorte
HÔTESSE: Protocole
HÔTESSE: V.I.P.
PAR CORRESPONDANCE ET COURS PRATIQUE
POUR TOUS RENSEIGNEMENTS, DEMANDEZ NOTRE DOCUMENTATION GRATUITE EN ECRIVANT AU.
Centre de Formation des Hôtesses Inc.
9825 BOUL. ST. LAURENT, MONTREAL 357, P. QUE.
S.V.P. ECRIRE VOTRE NOM ET ADRESSE EN MAJUSCULES.
LS1

dans un TOURBILLON tout en DOUCEUR



Le printemps revient
plus enveloppant que jamais
pour vous séduire...

Que votre manteau soit chocolat, marine ou blanc il est élancé et souple. Worsted, crêpe de laine, canevas ou fibres polyester, il est long et même très long: Longuette, Midi ou Gibson. Manteau ou capé à porter avec sa robe ou son pantalon. Un pantailleur imperméable s'ajoute à la collection printanière.
A défaut d'un capuchon, il faut coiffer petit bonnet ou chapeau à large rebord.

Robe-tunique ou midi fluide sur pantalon, on exploite les textures intéressantes dans les fins tricots. Des fibres miracles facilitent l'entretien, les coupes ne se déforment plus et les couleurs restent belles. Romantisme gitan ou coquetterie paysanne dans des couleurs franches, les jupes flirtent avec la cheville.

Les coordonnés dominent tous les styles et se conforment aux prescriptions de la mode 71 avec beaucoup d'aisance. Une véritable mosaïque de finis délicats dans les tricots. Il vous faudra peut-être un peu d'audace pour porter, dès le début de la saison, le knicker. Le suède est maintenant lavable, fin et souple comme le velours et le denim vous accompagne partout. Le pantacourt consolera les adeptes de la mini.

Votre taille est en évidence. Faites provision de ceintures. Pour habiller un décolleté discret ou révélateur le tour-de-cou s'impose. Bagues, bracelets de force, lanières tressées et serre-tailles lacés sont d'importance. Les bas mini-maxi confortables sont aussi populaires que le bas de même couleur que votre robe.

La garde-robe de monsieur se fait très colorée. Une révolution pour son complet: le tricot. La formule blazer, de plus en plus populaire dans toutes les couleurs, s'accompagne d'un pantalon légèrement plus large à la cheville. On voit le retour de la chemise blanche, dans les finis texturés seulement, et les chemises, de couleurs unies et rayées multicolores, gardent la vedette. Les cravates sont colorées et ont de 4 à 5 pouces de largeur.

Oui!... définitivement
nous aimons cette mode.

Paquet

Centre-Ville Place Laurier